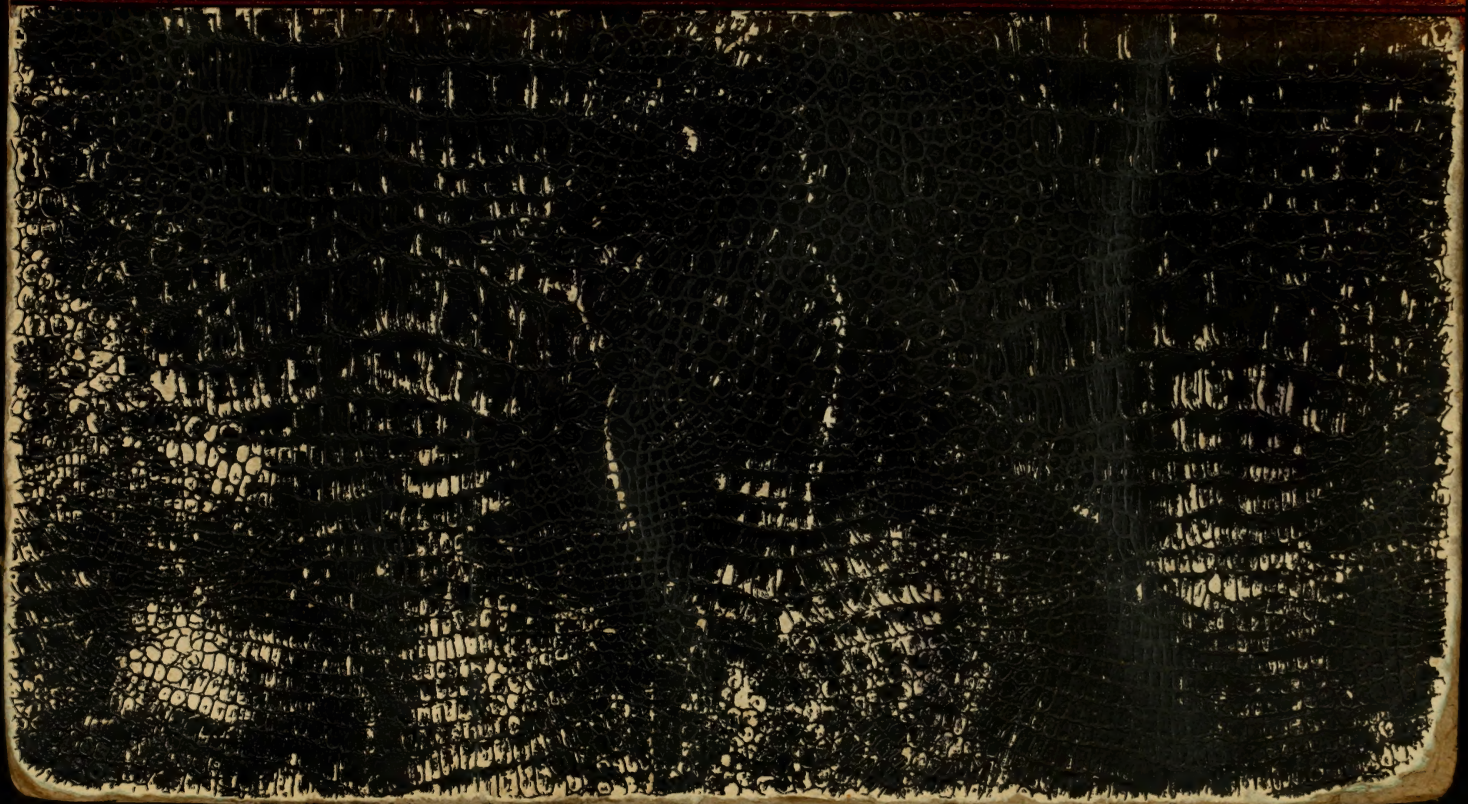
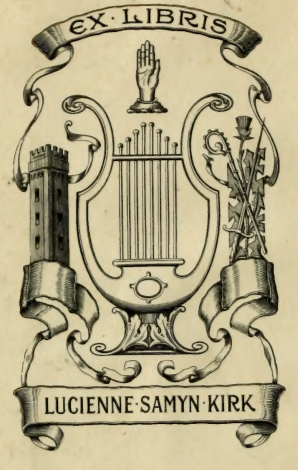




LIBRARY
Brigham Young University
FOREIGN LANGUAGE COLLECTION
in memory of
LUCIENNE SAMYN KIRK

Mrs Lucienne S. KIRK
C/O Bankers Trust Company
5, Place Vendôme
PARIS (France)

Manon

J. Massenet

Majoration temporaire
de 100 %
Décision
de la Chambre Syndicale

MSC
M
1503
.M42
M35
1895

Nouvelle Edition
1895

DIRECTION LÉON CARVALHO

MANON

OPÉRA COMIQUE

en 5 Actes et 6 Tableaux

de MM.

HENRI MEILHAC & PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Prix : 20^{f} net.

PARIS

AU MÉNESTREL 2bis Rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}

Editeurs-Propriétaires pour tous Pays

Tous droits de Reproduction de Traduction et de Représentation réservés

Emilien LEDRU
PIANOS, ORGUES
& MUSIQUE
3, Rue des Carmes, ROUEN

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION : *LÉON CARVALHO*

MANON

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX

de MM. HENRI MEILHAC et PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Représenté pour la première fois le 19 janvier 1884

PERSONNAGES

Manon Lescaut... Mmes MARIE HEILBRONN	Le Chevalier **Des Grieux**... Mr TALAZAC
Poussette ..... — MOLÉ-TRUFFIER	**Lescaut** ..... — TASKIN
Javotte ..... — CHEVALIER	Le Comte **Des Grieux**..... — COBALET
Rosette ..... — RÉMY	**Guillot de Morfontaine**.... — GRIVOT
La Servante..... — LARDINOIS	**De Brétigny**..... — COLLIN

L'Hôtelier..... Mr LABIS

Deux Gardes ..... — TESTE

..... — REYNAL

Le Portier du Séminaire..... — LEGRAND

Un Sergent..... — TROY

Un Archer..... — DAVOUST

Un Joueur..... — BERNARD

CHŒURS

ÉLÉGANTES, SEIGNEURS, BOURGEOIS D'AMIENS, BOURGEOIS DE PARIS, VOYAGEURS ET VOYAGEUSES, PORTEURS ET POSTILLONS, MARCHANDS ET MARCHANDES, DEVOTES, JOUEURS, AIGRETINS

Au 3me Acte — BALLET réglé par Mr MARQUET

Chef d'Orchestre: — Mr J. DANBÉ

Chef du Chant: — Mr ÉMILE BOURGEOIS — Chef des Chœurs: — Mr H. CARRÉ

Directeur de la Scène: — Mr CHARLES PONCHARD

Pour traiter des représentations et pour la partition et les parties d'orchestre,
s'adresser à HEUGEL et Cie, Éditeurs-Propriétaires pour tous pays.

Droits de reproduction, de traduction et de représentation expressément réservés pour tous pays.

H. et Cie 7067.

TABLE

Pages.

PRELUDE ..... 1.

ACTE I

(L'HÔTELLERIE D'AMIENS)

POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, GUILLOT, De BRÉTIGNY, L'HÔTELIER:
=*Holà! Hé! Monsieur l'Hôtelier!* ..... 7.

BOURGEOIS et BOURGEOISES, VOYAGEURS et VOYAGEUSES &, LESCAUT et Les GARDES:
=*Allez à l'auberge voisine,* ..... 33.

MANON:
=*Je suis encore tout étourdie...* ..... 50.

POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE:
=*Revenez, Guillot, revenez!* ..... 69.

LESCAUT:
=*Regardez-moi bien dans les yeux.* ..... 76.

MANON:
=*Voyons, Manon, plus de chimères,* ..... 85.

DES GRIEUX, MANON:
=*Et je sais votre nom...* ..... 92.

LESCAUT, GUILLOT, De BRÉTIGNY, L'HÔTELIER, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, BOURGEOIS et BOURGEOISES:
=*Plus un sou! le tour est très plaisant!..* ..... 110.

ACTE II

(L'APPARTEMENT DE DES GRIEUX ET DE MANON)

– RUE VIVIENNE –

PRELUDE ..... 125.

MANON, DES GRIEUX:
=*On l'appelle Manon,* ..... 127.

LESCAUT, De BRÉTIGNY, MANON, DES GRIEUX:
=*Enfin, les amoureux, Je vous tiens tous les deux!* ..... 135.

MANON:
=*Adieu, notre petite table,* ..... 166.

DES GRIEUX:
=*En fermant les yeux...* 171

ACTE III

– 1.er TABLEAU –

(LE COURS LA-REINE)

ENTR'ACTE–MENUET ..... 178.

MARCHANDS et MARCHANDES, BOURGEOIS de PARIS:
=*C'est fête au Cours-la-Reine!* ..... 185.

POUSSETTE et JAVOTTE:
=*La charmante promenade,* ..... 189.

LESCAUT:
=*A quoi bon l'économie!* ..... 198.

BOURGEOIS, BOURGEOISES, MARCHANDS et MARCHANDES:
=*Voici les élégantes!* ..... 208.

MANON:
=*Je marche sur tous les chemins!* ..... 215.

MANON, GRIEUX — *GAVOTTE:*
=*Obéissons quand leur voix appelle* ..... 220.

MANON, Le COMTE DES GRIEUX:
=*Pardon!.. mais j'étais là...* ..... 233.

LA PRÉSENTATION ..... 244.
1re ENTRÉE ..... 249.
2e ENTRÉE ..... 251.
3e ENTRÉE ..... 251.
4e ENTRÉE ..... 253.

– 2d TABLEAU –

(LE PARLOIR DU SÉMINAIRE DE St SULPICE)

LES DÉVOTES
=*Quelle éloquence! l'admirable orateur!* ..... 258.
Le COMTE DES GRIEUX
=*Épouse quelque brave fille,* ..... 265.
DES GRIEUX
=*Ah! fuyez, douce image,* ..... 269.
MANON
=*Pardonnez-moi, Dieu de toute puissance,* ..... 278.
MANON, DES GRIEUX
=*Oui! je fus cruelle et coupable!...* ..... 281.
MANON
=*N'est-ce plus ma main que cette main presse?...* ..... 287.

ACTE IV

(L'HÔTEL DE TRANSYLVANIE)

LES AIGREFINS
=*Le joueur sans prudence livre tout au hazard.* ..... 299.
POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE
=*A l'Hôtel de Transylvanie* 300
LESCAUT
=*C'est ici que celle que j'aime* ..... 304.
GUILLOT
=*J'enfourche aussi Pégase...* ..... 310.
DES GRIEUX, MANON, LESCAUT
=*Manon, sphinx étonnant,* ..... 317.
MANON, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE
=*A nous les amours et les roses!...* ..... 330.
Le COMTE DES GRIEUX, MANON, DES GRIEUX, GUILLOT, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, La FOULE des JOUEURS
=*Oui, je viens t'arracher à la honte!...* ..... 352.

ACTE V

(LA ROUTE DU HÂVRE)

LES ARCHERS
=*Capitaine, à gué, es-tu fatigué,* ..... 370.
MANON, DES GRIEUX
=*Tu pleures!...* ..... 379.

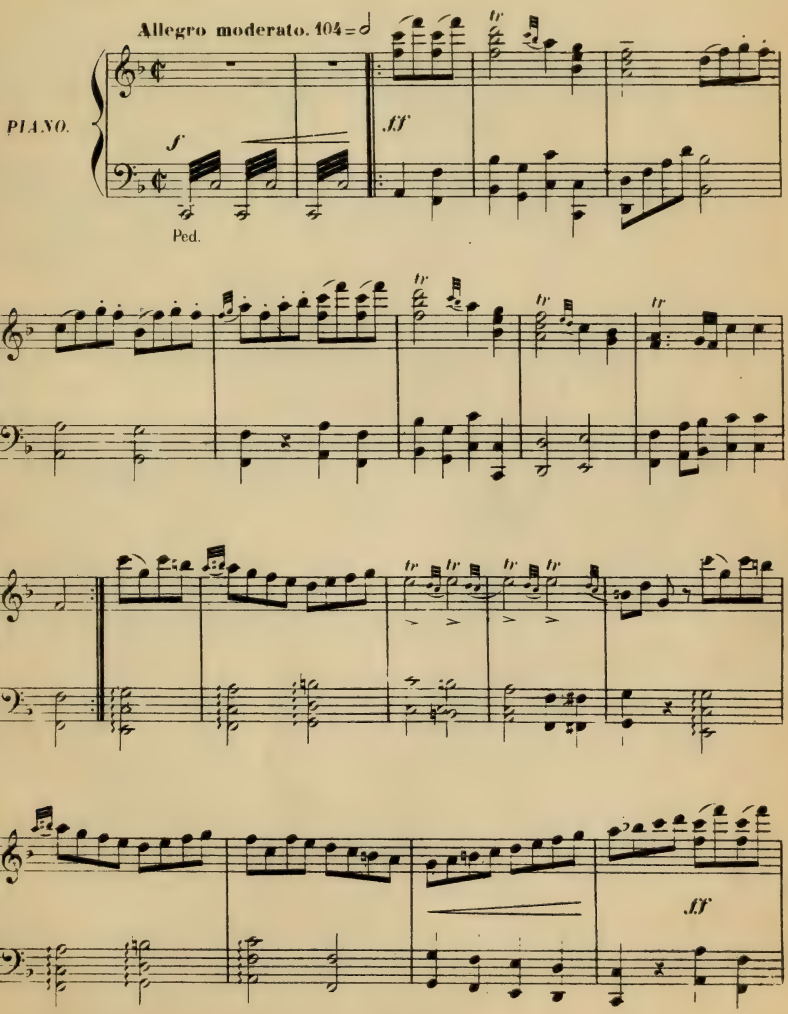
H 1556.

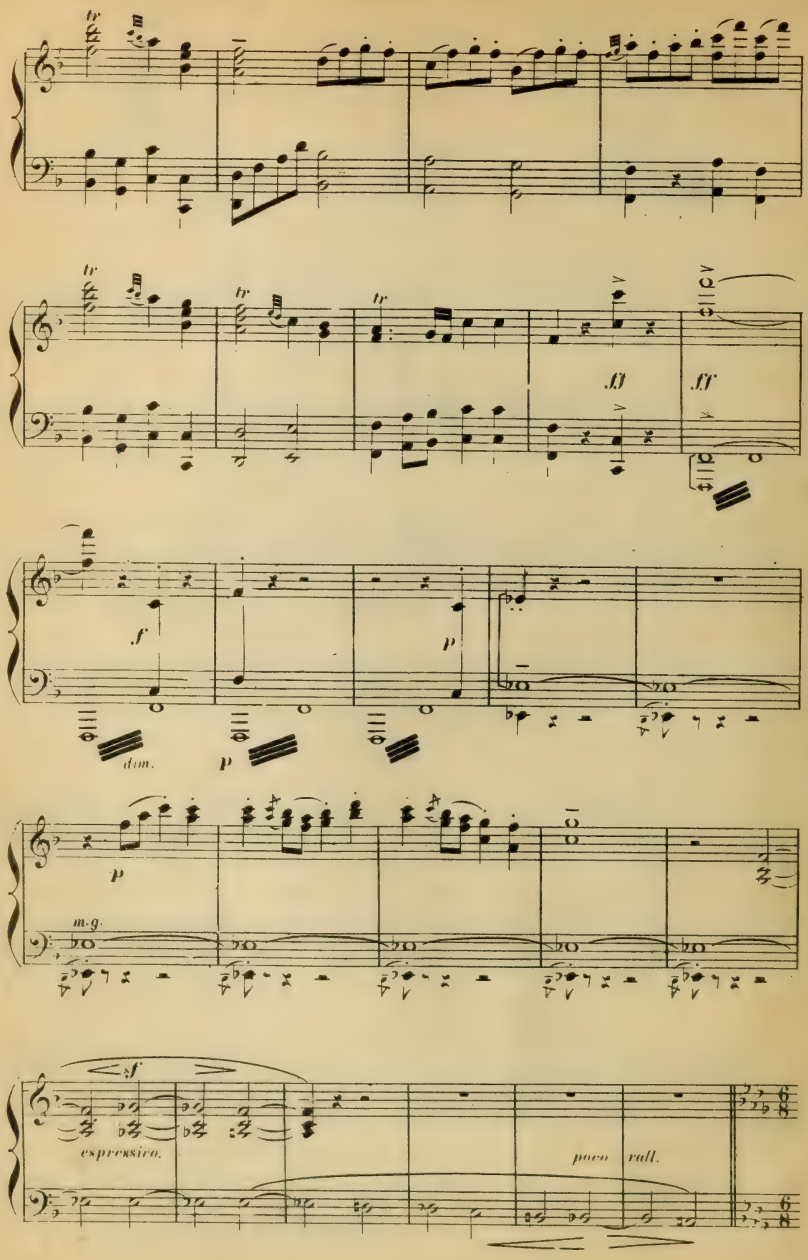
THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

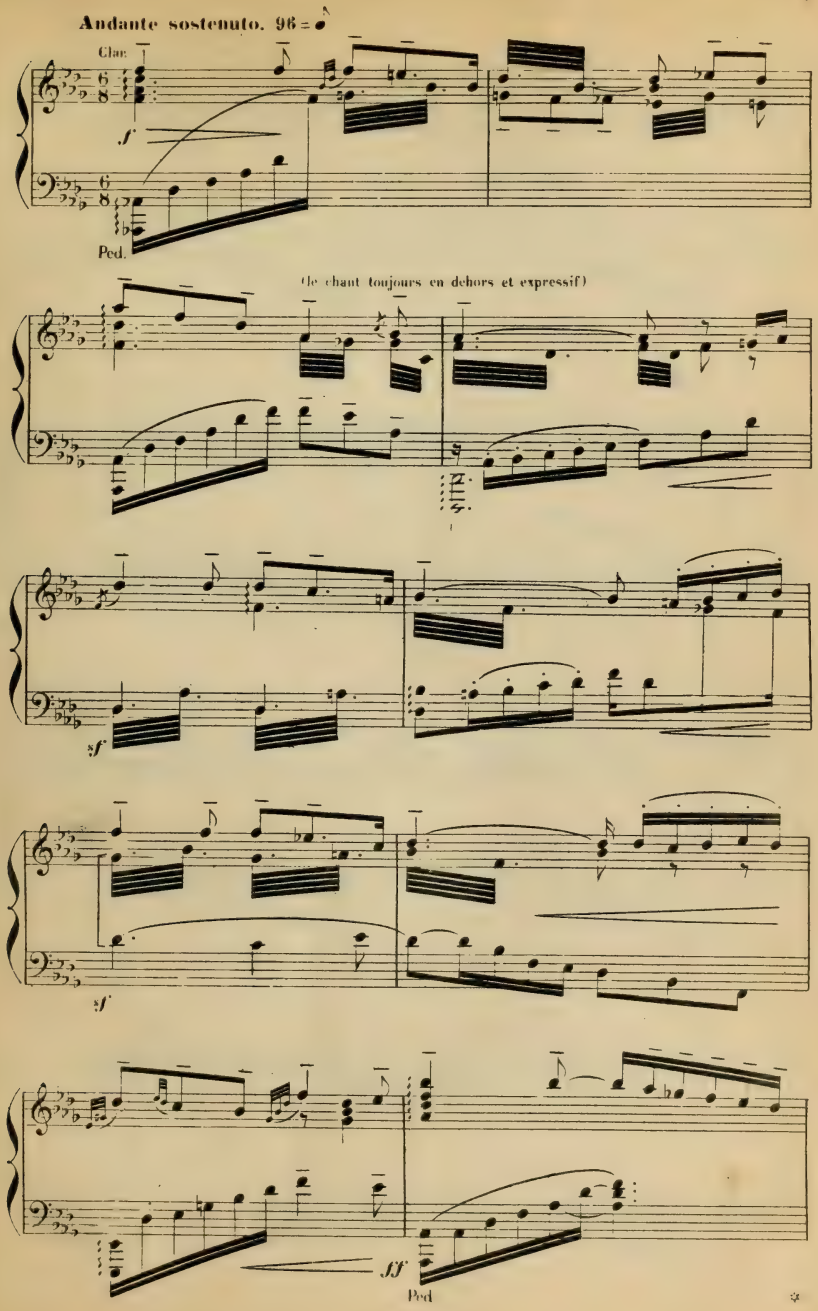
MANON

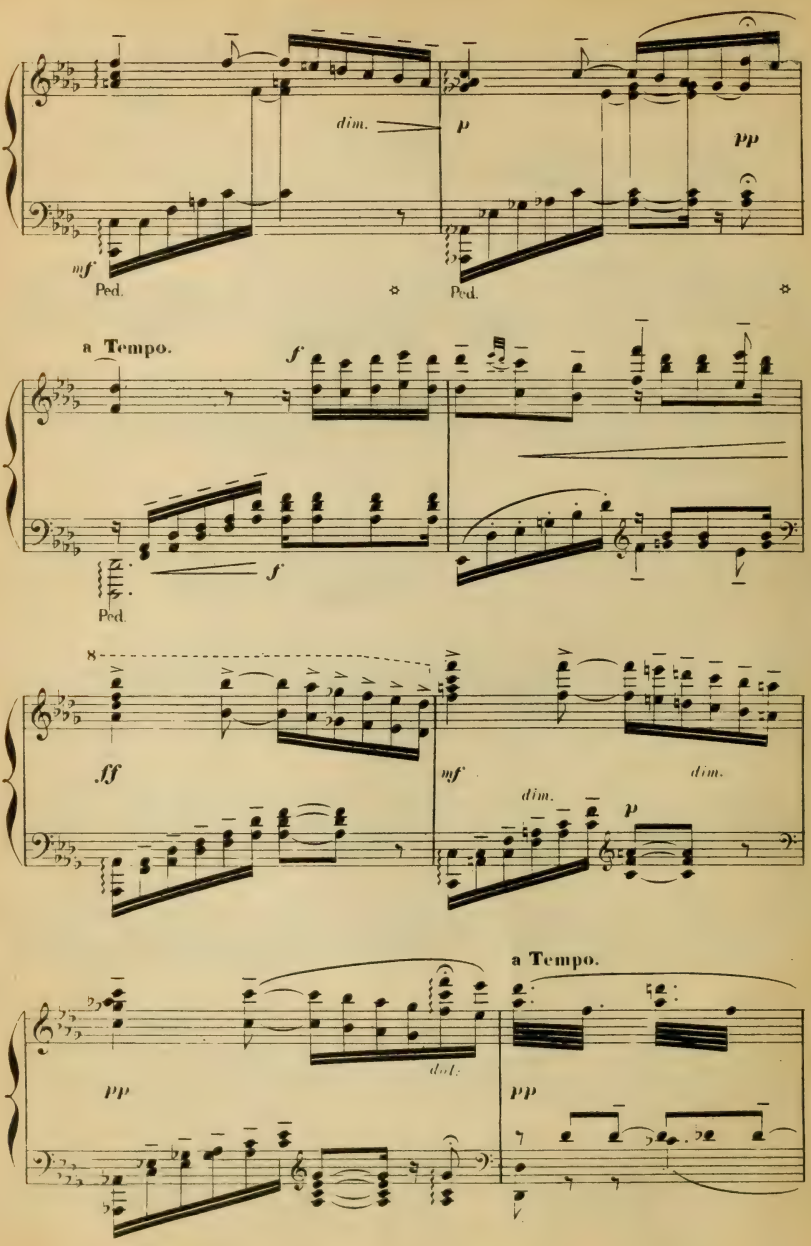
OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX

PRÉLUDE.




tr
tr
tr
tr
ff
fff
f
p
dim.
p
p
m.g.
f
espressivo.
poco
rall.


Andante sostenuto. 96 = ♪
Clar.
f
Ped.
(le chant toujours en dehors et expressif)
sf
sf
ff
Ped

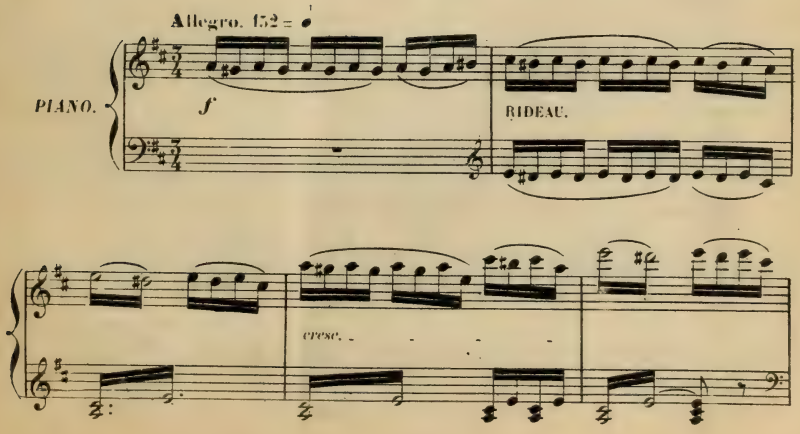

dim.
p
pp
mf
Ped.
Ped.
a Tempo.
f
f
Ped.
8
ff
mf
dim.
dim.
p
a Tempo.
dol.
pp
pp

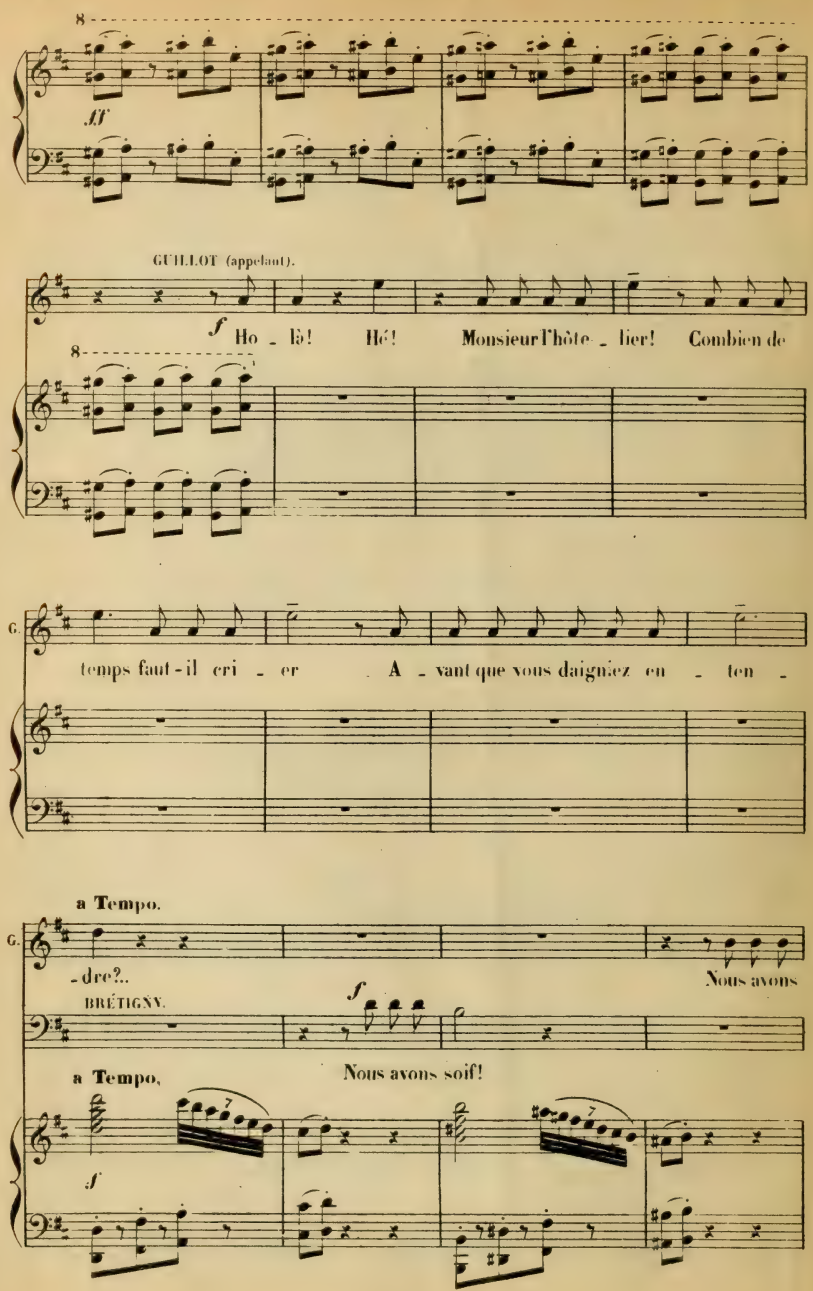
Allegretto tranquillo. 96 = ♩

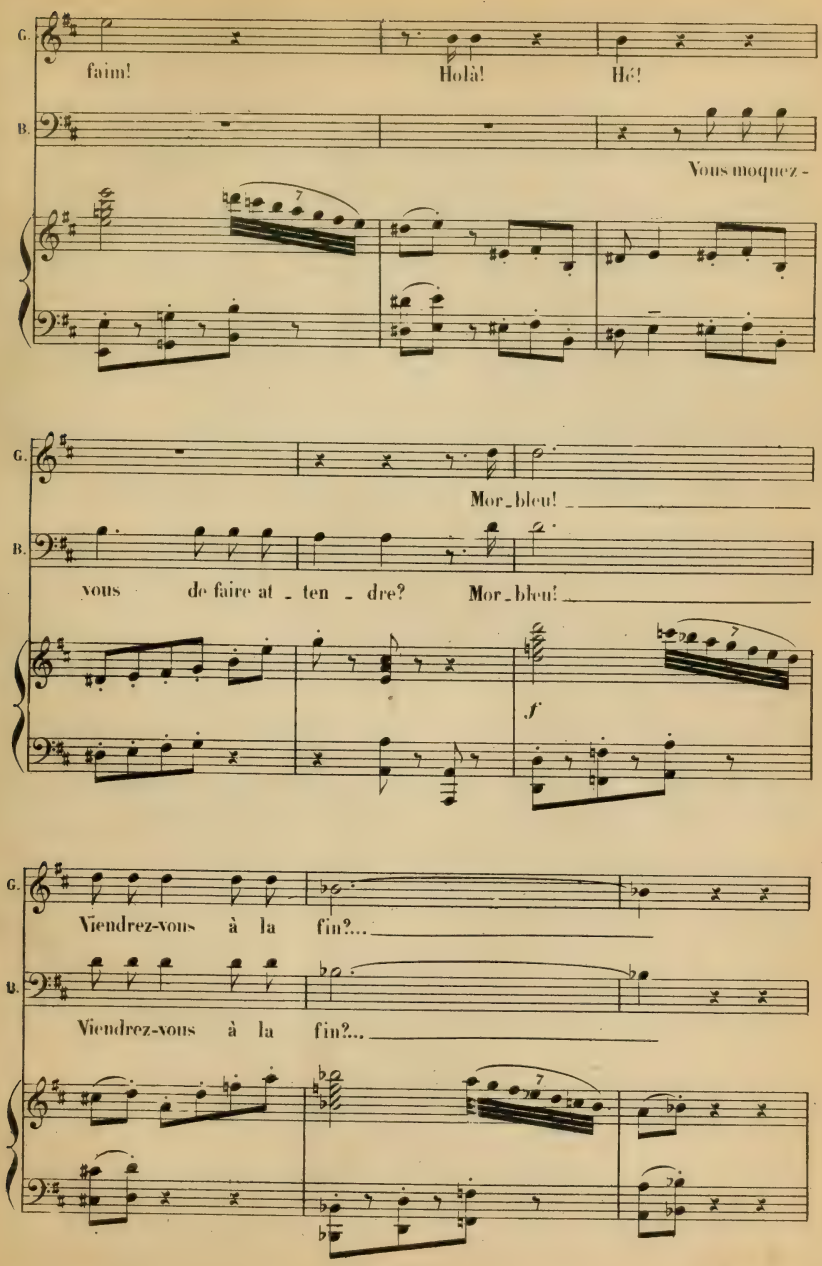
m.g.
(croisez).
m.d.
pp
m.g.
m.d.
pp
Poco rit.
velle solo.
Ped.
f
p
sf espressivo.
Rall.
3
3
3
3
ppp
66
Andante.
pp
m.g
pp
Ped
Ped.

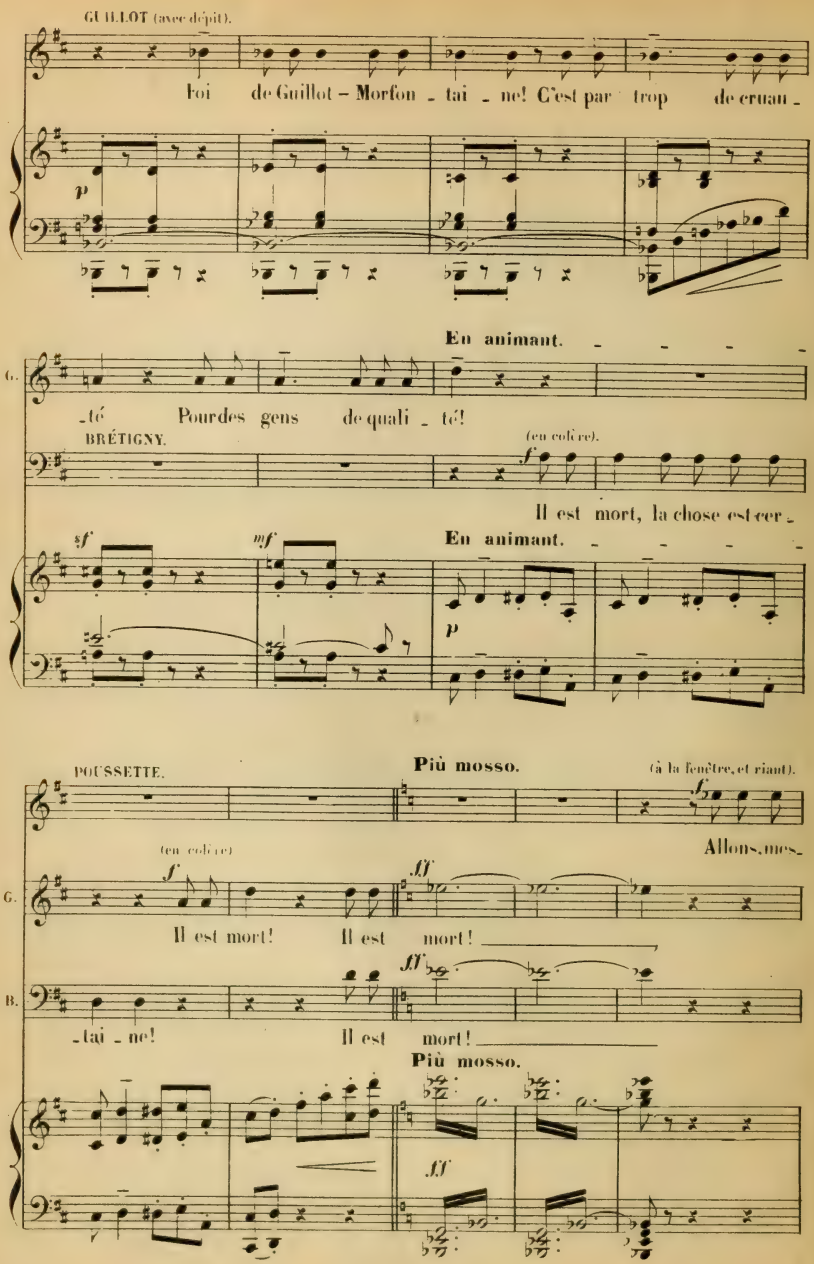
LA GRANDE COUR D' UNE HÔTELLERIE

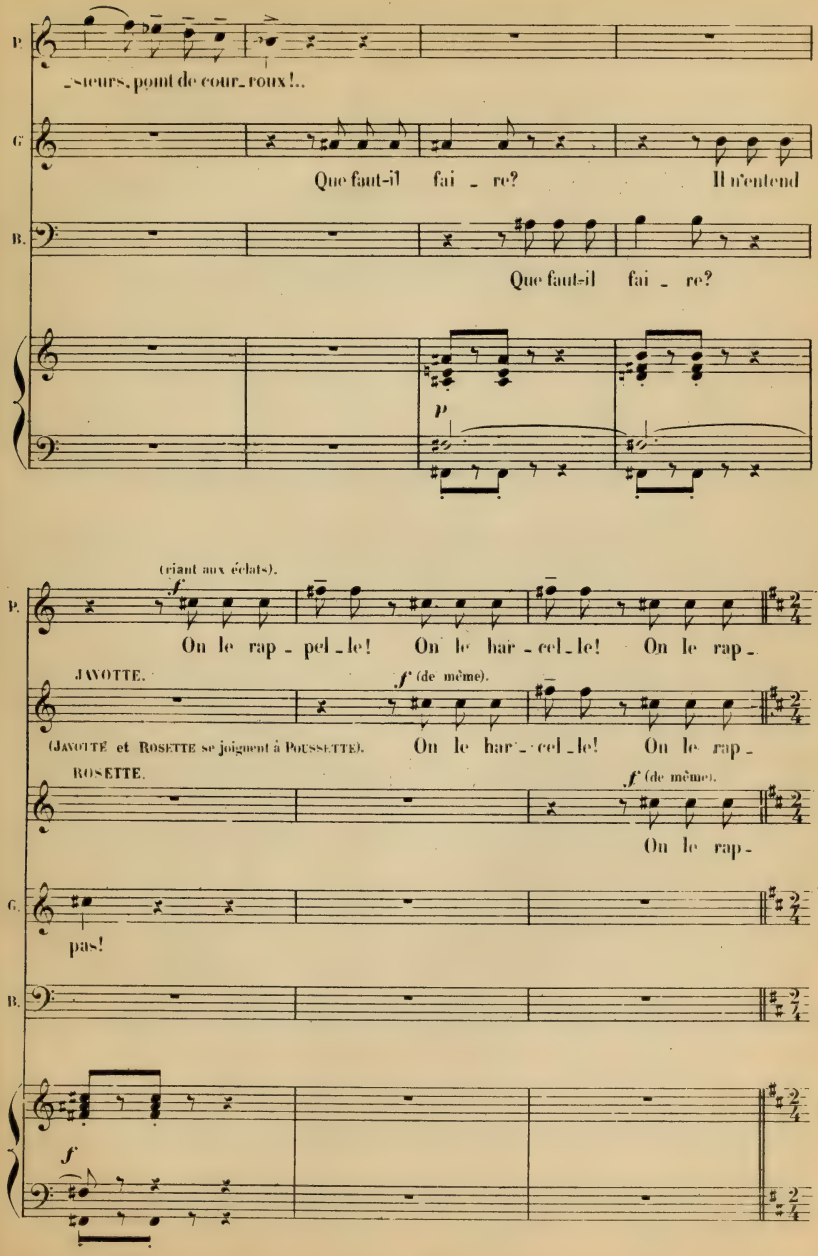
A AMIENS

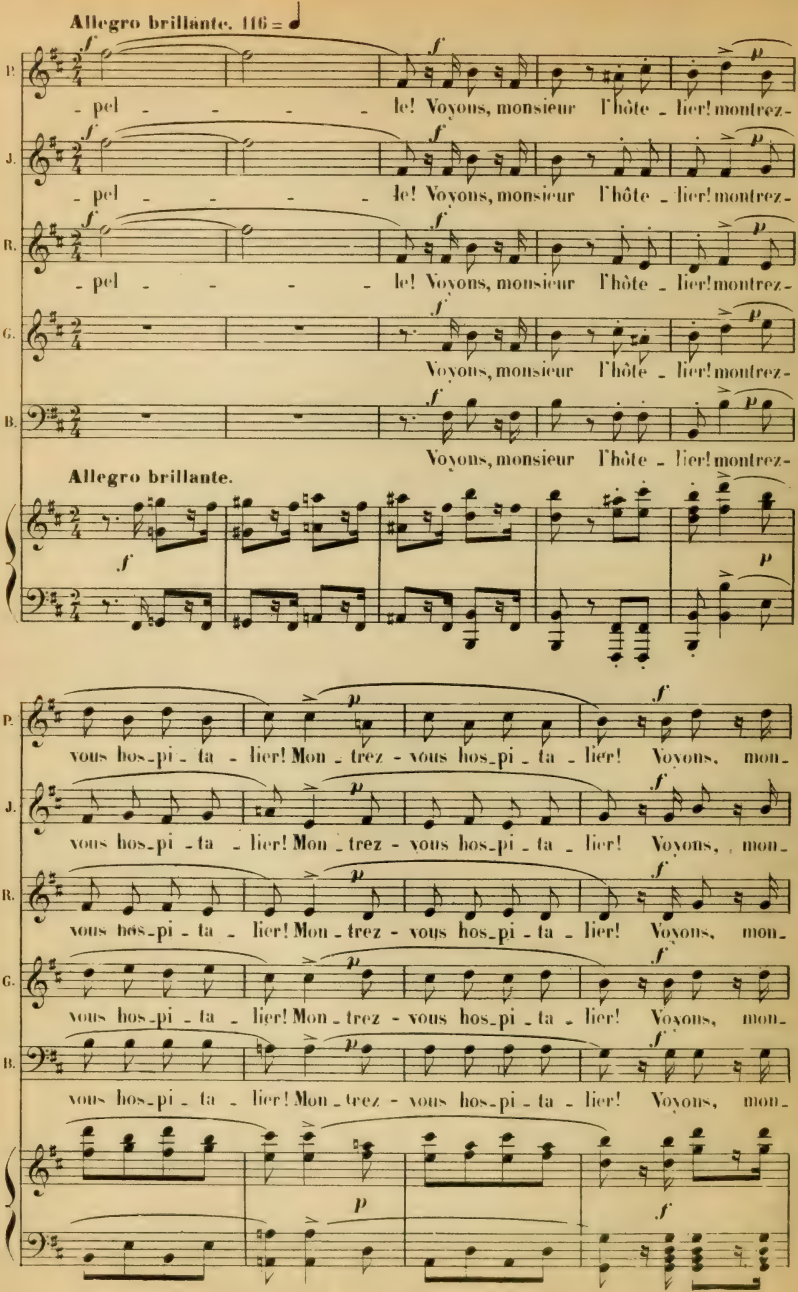


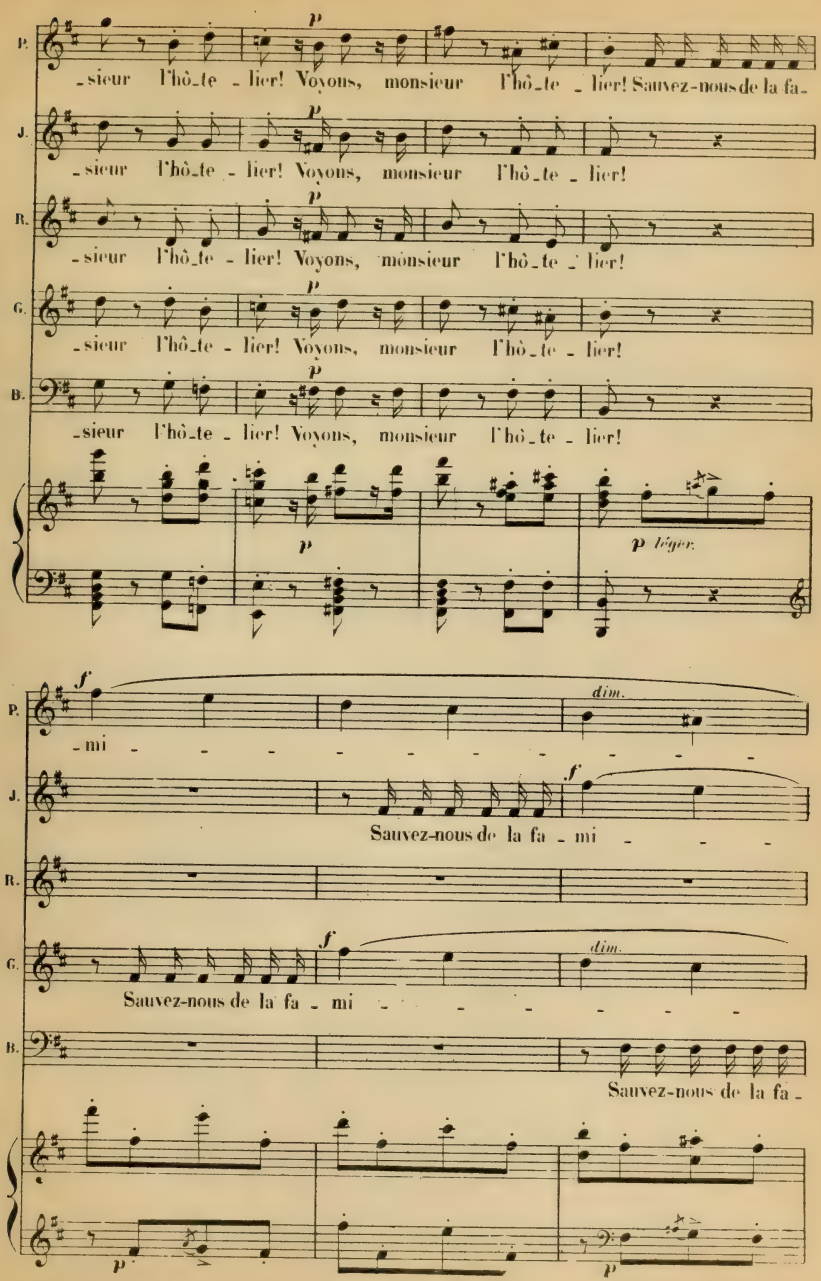

8
ff
GUILLOT (appelant).
f Ho - là! Hé! Monsieur l'hôte - lier! Combien de
8
G.
temps faut-il cri - er A - vant que vous daigniez en - ten -
a Tempo.
G.
- dre?..
Nous avons
BRÉTIGNY.
f
a Tempo.
Nous avons soif!
f

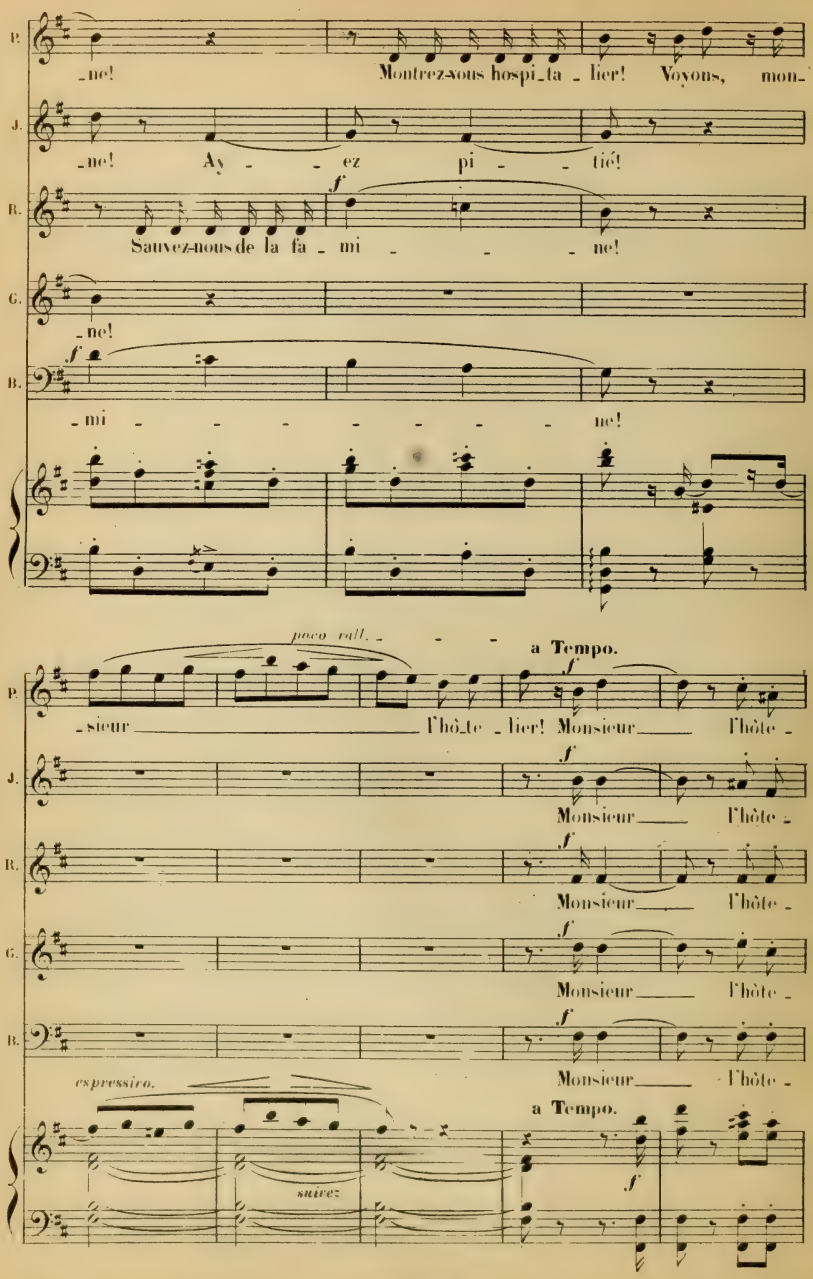

G.
faim!
Holà!
Hé!
B.
Vous moquez -
G.
Mor_bleu!
B.
vous de faire at_ten_dre?
Mor_bleu!
f
G.
Viendrez-vous à la fin?...
B.
Viendrez-vous à la fin?...

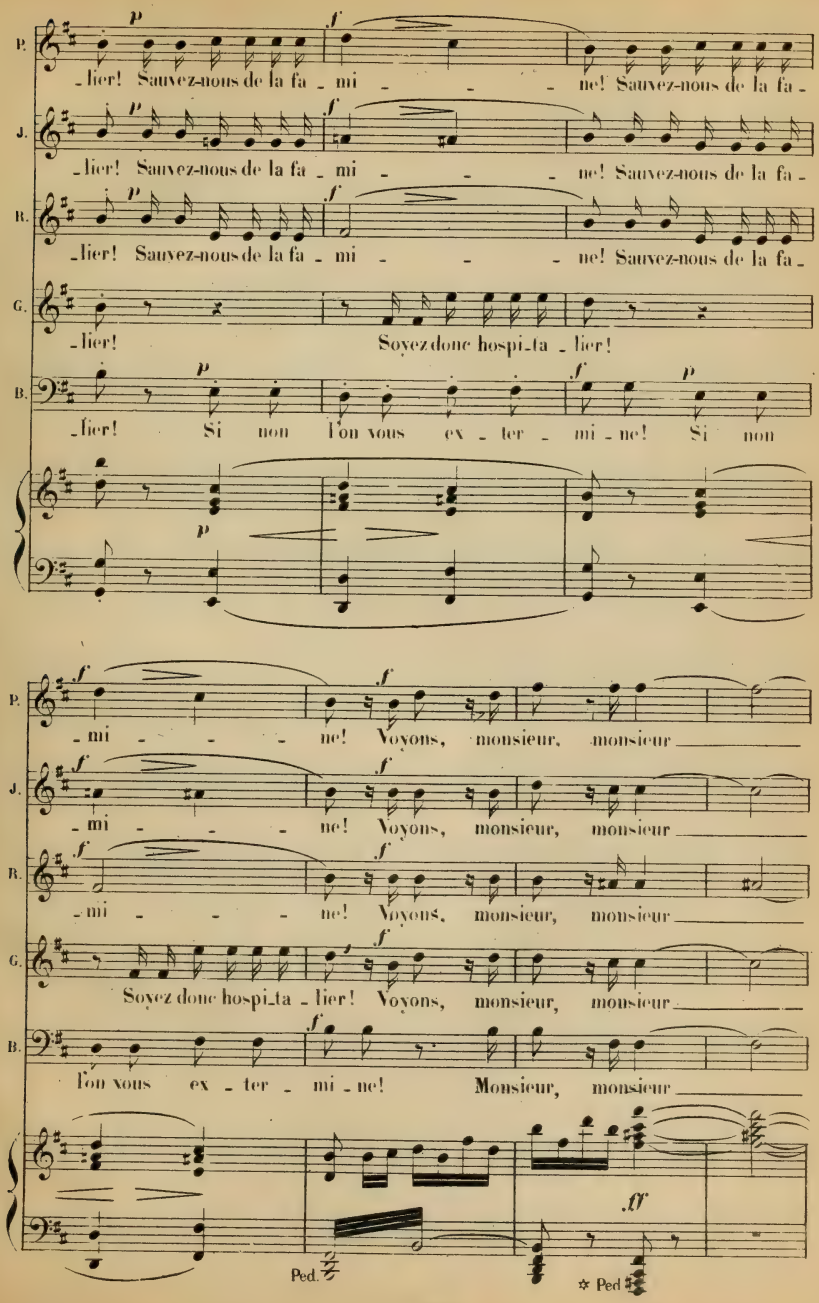

GUILLOT (avec dépit).
foi de Guillot-Morfon - tai - ne! C'est par trop de cruau -
p
En animant.
G.
- té Pourdes gens de quali - té!
BRÉTIGNY.
(en colère).
f
Il est mort, la chose est cer -
sf
mf
En animant.
p
POUSSETTE.
Più mosso.
(à la fenêtre, et riant).
f
Allons, mes -
(en colère)
f
ff
G.
Il est mort! Il est mort!
ff
B.
- tai - ne! Il est mort!
Più mosso.
ff


P.
_sieurs, point de cour_roux!..
G.
Que faut-il fai _ re? Il n'entend
B.
Que faut-il fai _ re?
p
(riant aux éclats).
f
On le rap _ pel _ le! On le har _ cel _ le! On le rap _
JAVOTTE.
f (de même).
(JAVOTTE et ROSETTE se joignent à POUSSETTE).
On le har _ cel _ le! On le rap _
ROSETTE.
f (de même).
On le rap _
pas!
f


Allegro brillante. 116 = ♩
P.
J.
R.
G.
B.
- pel - - - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - lier! montrez-
Voyons, monsieur l'hôte - lier! montrez-
Allegro brillante.
vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon-


P.
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier! Sauvez-nous de la fa-
J.
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
R.
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
G.
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
B.
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
p
p
p léger.
f
dim.
-mi - - - - - - - - - -
f
J.
Sauvez-nous de la fa - mi - - -
R.
f
dim.
G.
Sauvez-nous de la fa - mi - - - - - - -
B.
Sauvez-nous de la fa -
p
p


P.
-ne! Montrez-nous hospi-ta-lier! Voyons, mon-
J.
-ne! Ay - - ez pi - - tié!
f
B.
Sauvez-nous de la fa-mi - - - ne!
G.
-ne!
f
B.
-mi - - - - - - - ne!
poco rall.
a Tempo.
f
P.
-sieur l'hô-te-lier! Monsieur l'hôte-
f
J.
Monsieur l'hôte-
f
B.
Monsieur l'hôte-
f
G.
Monsieur l'hôte-
f
B.
Monsieur l'hôte-
espressivo.
a Tempo.
suivez
f


P.
J.
R.
G.
B.
p
f
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - - - ne!
-lier!
Soyez donc hospi-ta - lier!
-lier! Si non l'on vous ex - ter - mi - ne!
-mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
Soyez donc hospi-ta - lier! Voyons, monsieur, monsieur
l'on vous ex - ter - mi - ne! Monsieur, monsieur
ff
Ped.
* Ped

Animez un peu

P. — l'hô_te_lier!

J. — l'hô_te_lier!

R. — l'hô_te_lier!

G. — l'hô_te_lier!

B. — l'hô_te_lier! (écoutant) Eh

Animez un peu.

f

Moderato poco a poco.

P. Pas de ré_

J. Pas de ré_

R. Pas de ré_

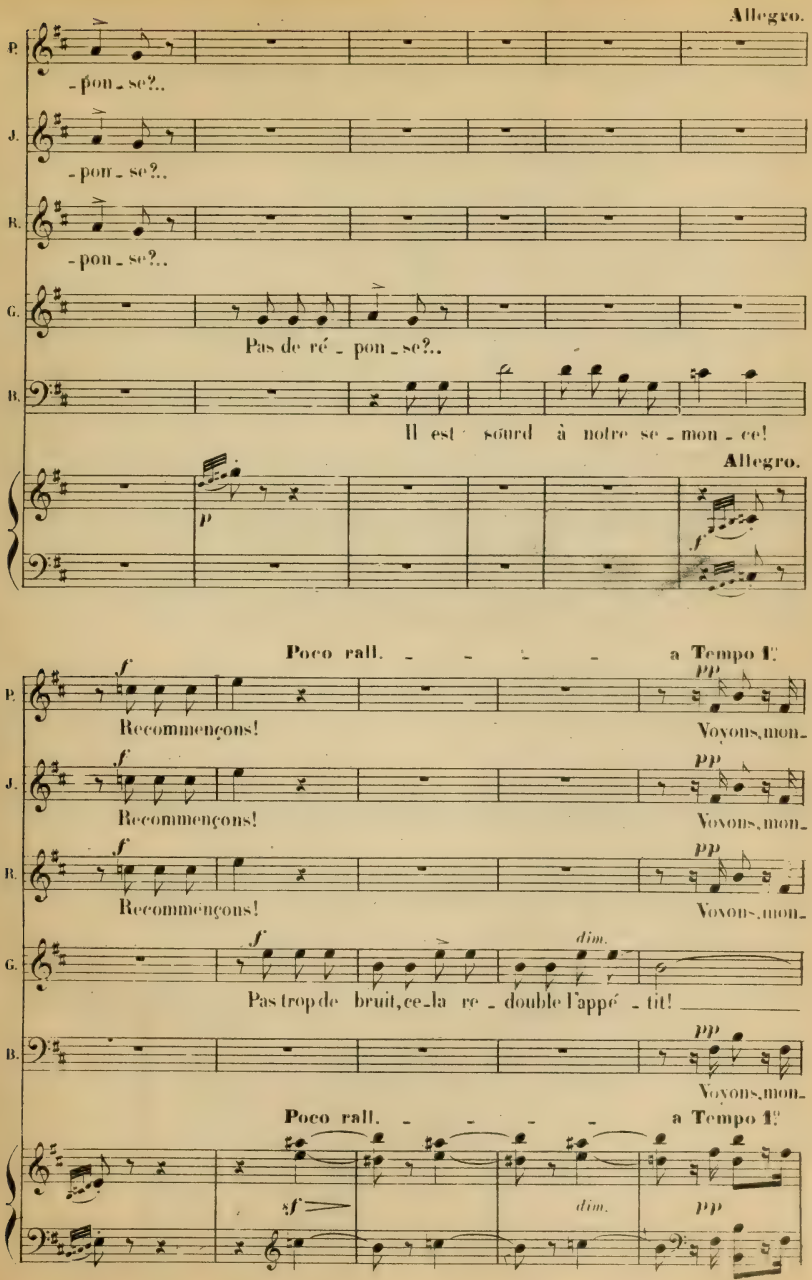
G.

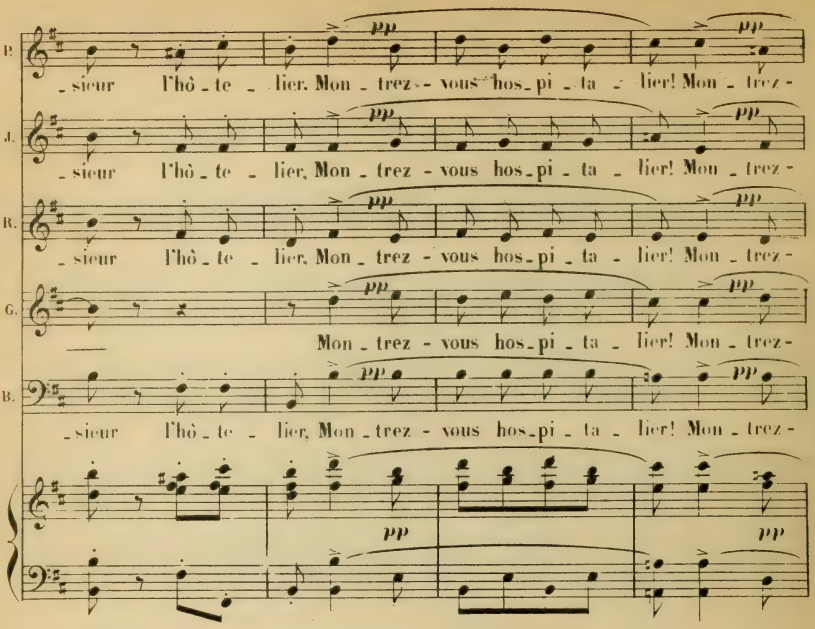
B. bien!... Eh quoi!... pas de ré_pon_se?...

Moderato poco a poco.

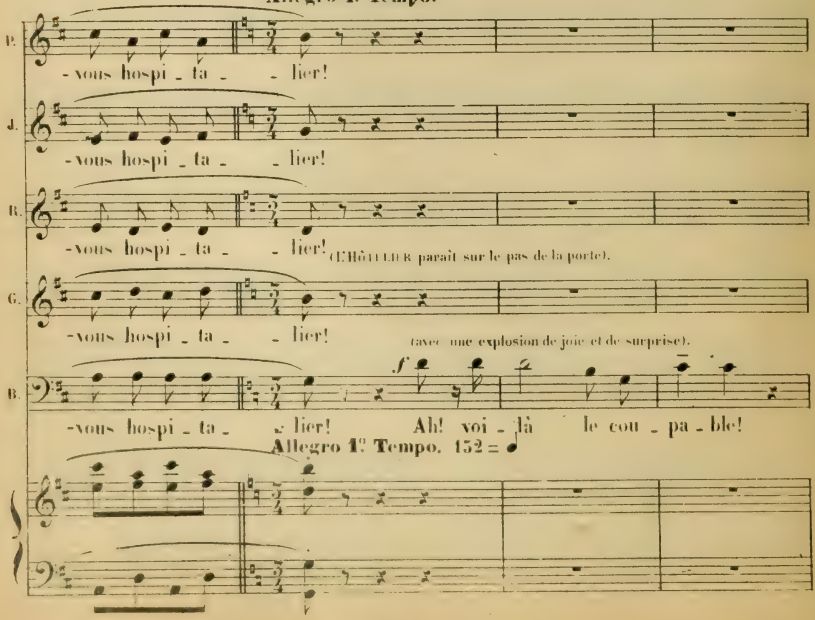
dim.

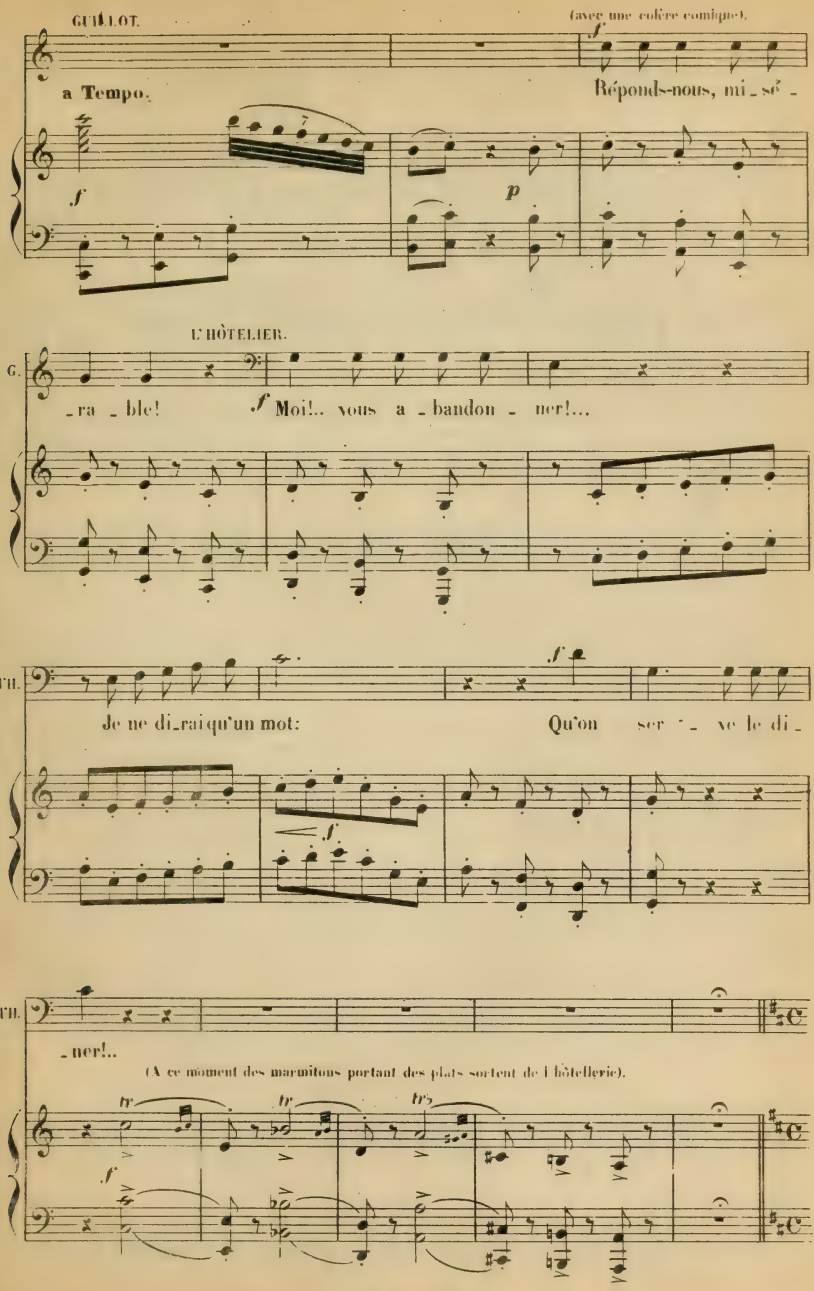
f


Allegro.
P.
- pon - se?..
J.
- pon - se?..
B.
- pon - se?..
G.
Pas de ré - pon - se?..
B.
Il est sourd à notre se - mon - ce!
Allegro.
p
f
Poco rall. - - - - a Tempo 1.
P.
f
Recommençons!
pp
Voyons, mon-
J.
f
Recommençons!
pp
Voyons, mon-
B.
f
Recommençons!
pp
Voyons, mon-
G.
f
dim.
Pas trop de bruit, ce-la re - double l'appé - tit!
B.
pp
Voyons, mon-
Poco rall. - - - - a Tempo 1.
sf
dim.
pp



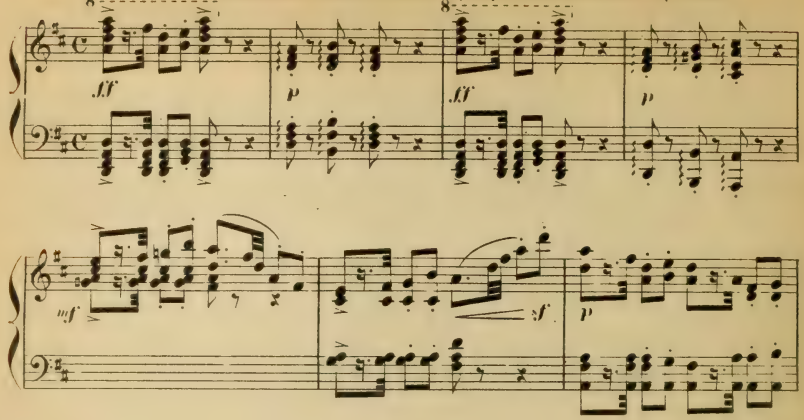
Allegro 1º Tempo.

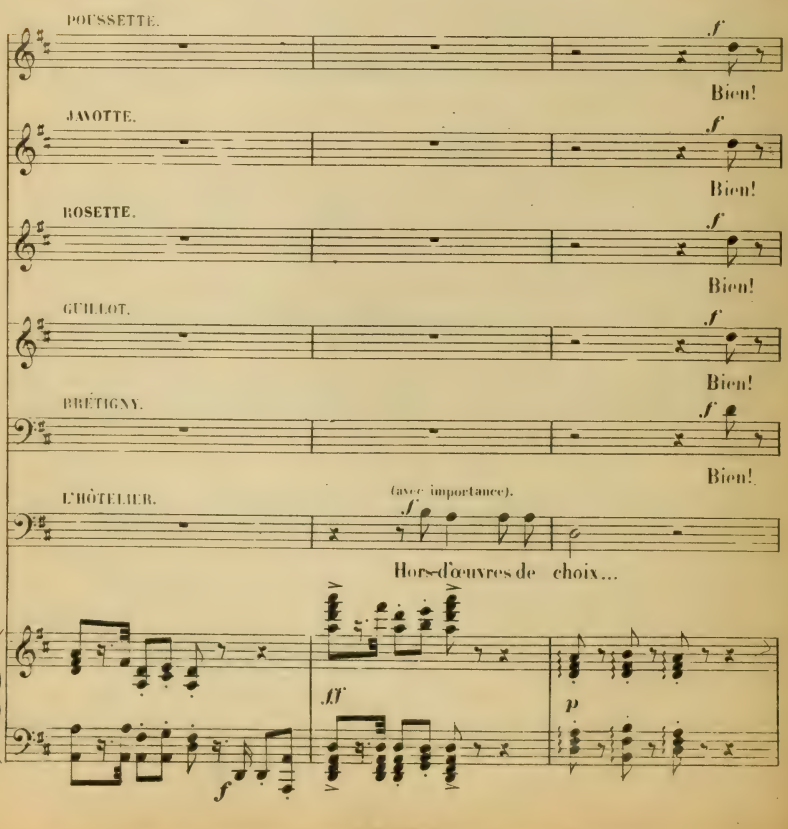


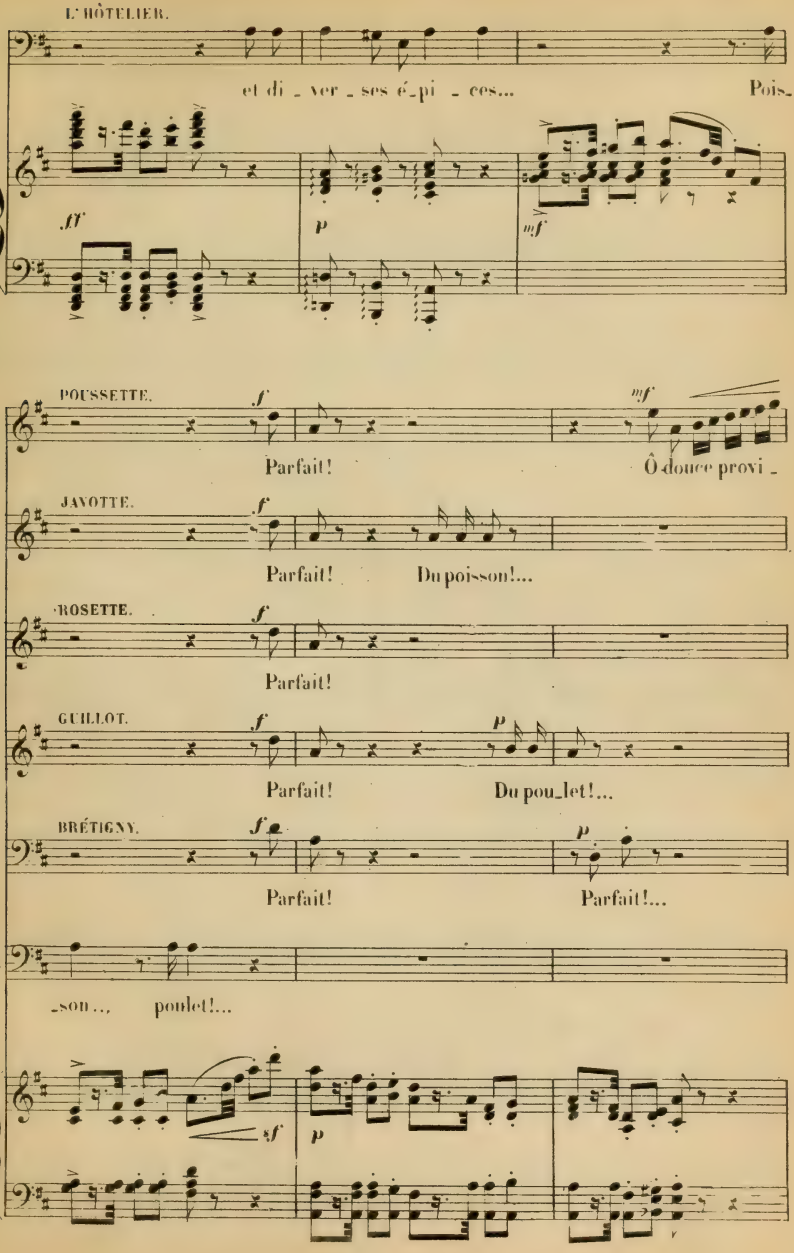

GUILLOT.
(avec une colère comique).
a Tempo.
Réponds-nous, mi_sé_
L'HÔTELIER.
G.
_ra _ble!
Moi!.. vous a_bandon_ner!...
l'H.
Je ne di_rai qu'un mot:
Qu'on ser_ve le di_
l'H.
_ner!..
(A ce moment des marmitons portant des plats sortent de l'hôtellerie).

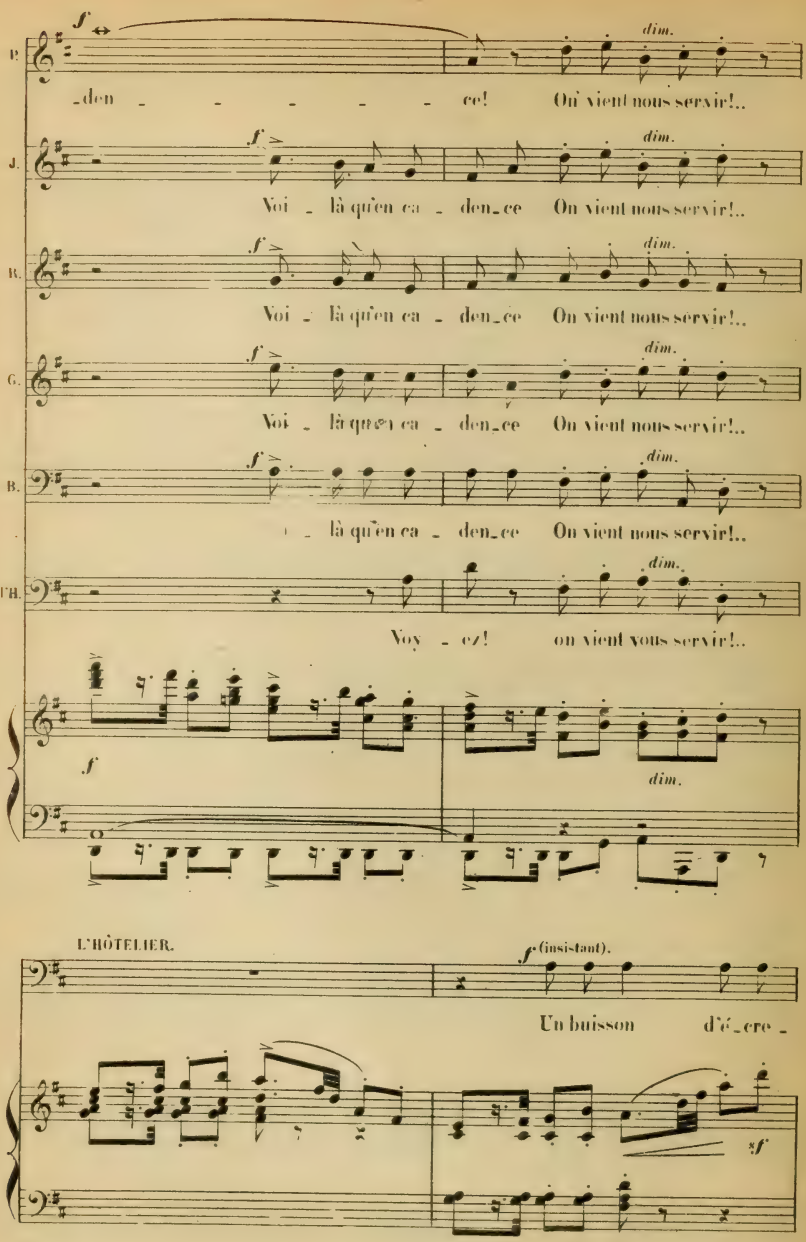
All° maestoso (non troppo lento) 108 = ♩

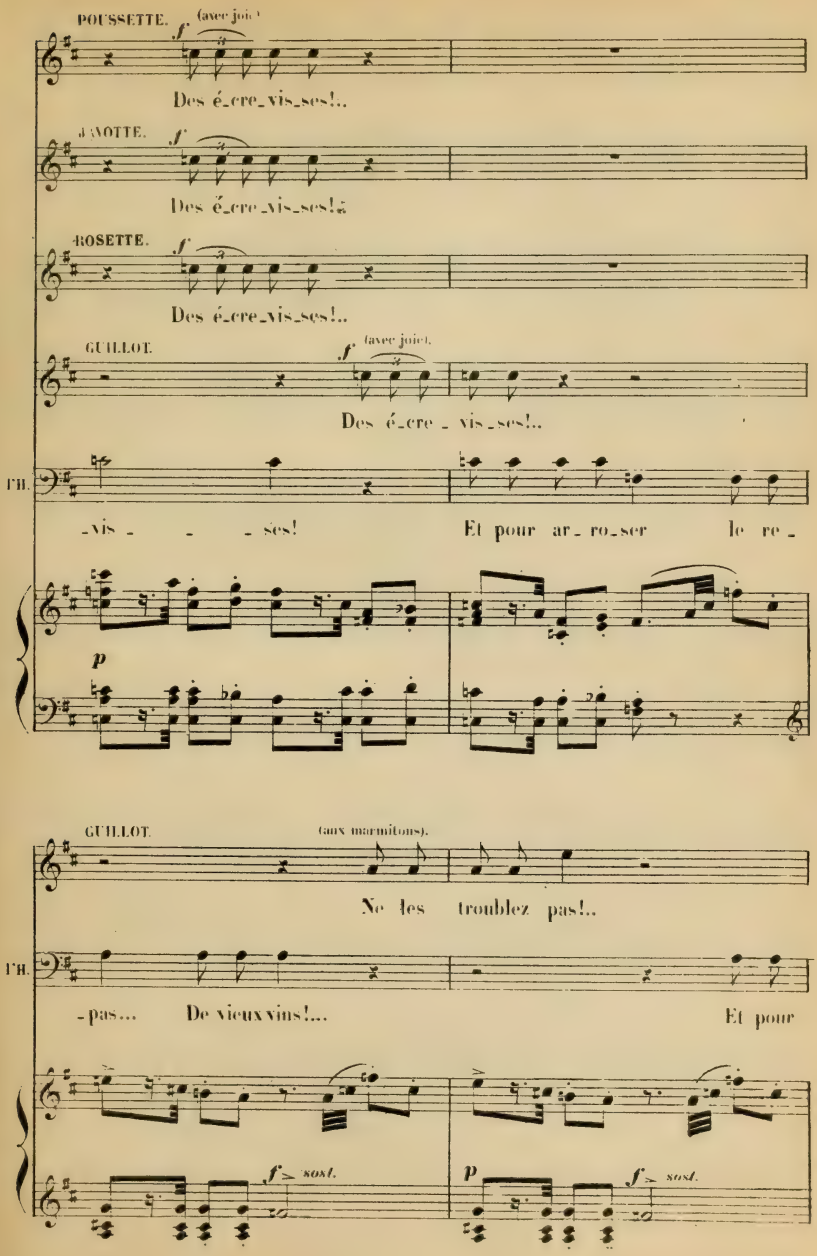
(Les marmitons se dirigent lentement et presque solennellement vers le pavillon).

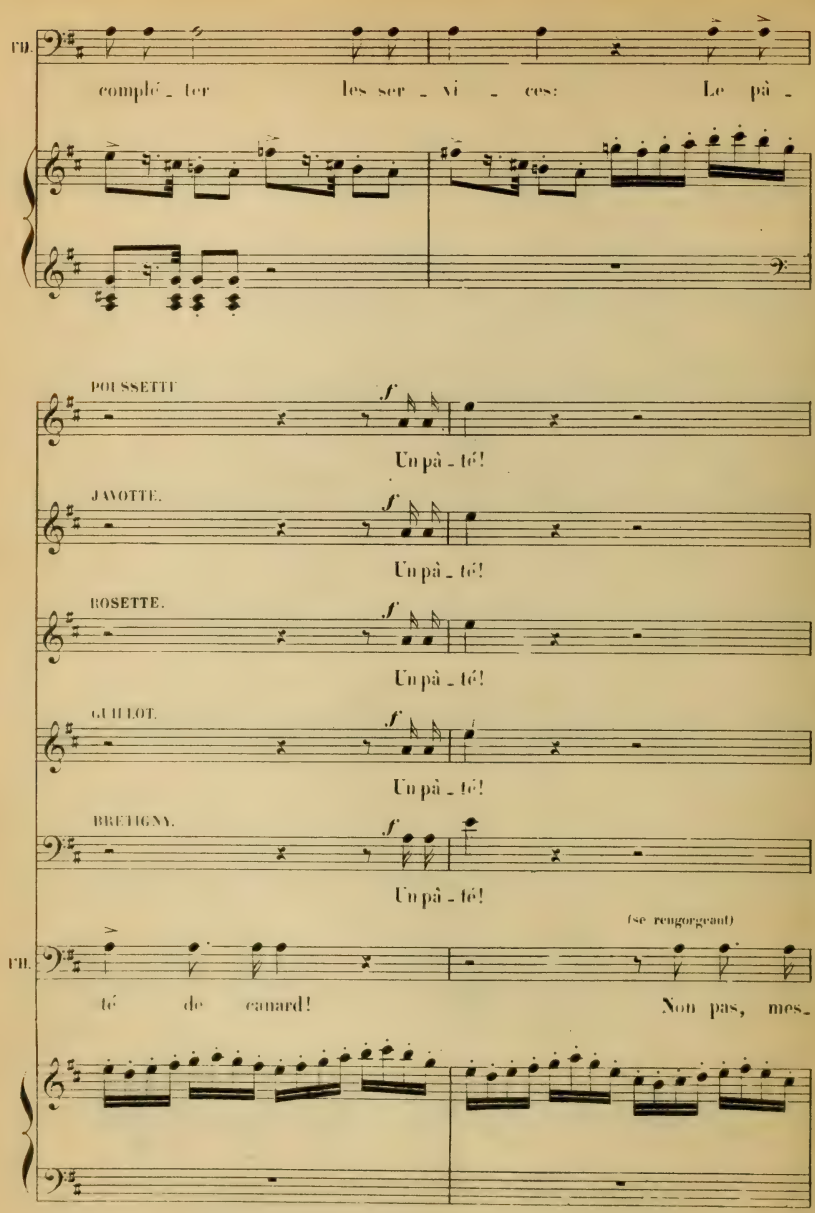


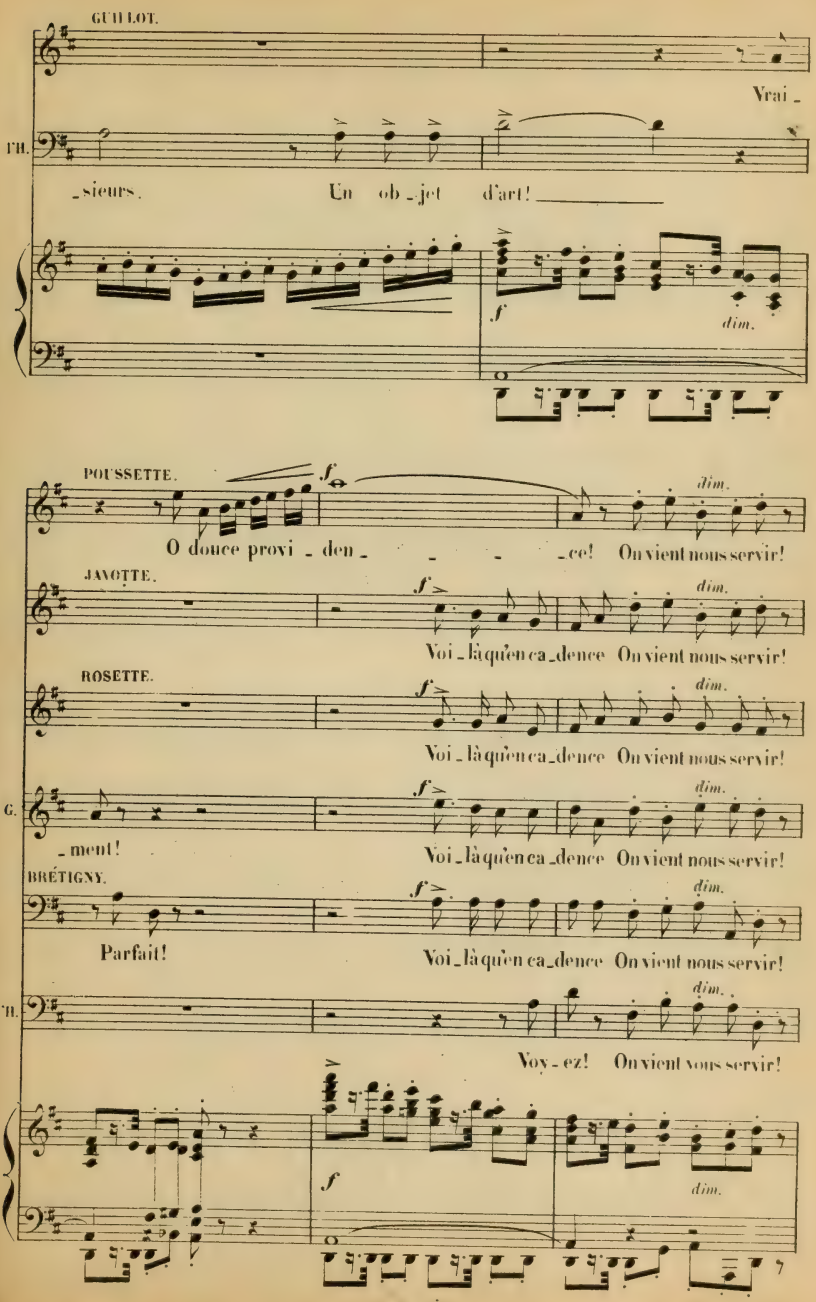



L'HÔTELIER.
et di - ver - ses é - pi - cos... Pois-
ff
p
mf
POUSSETTE.
f
mf
Parfait! Ô douce provi -
JAVOTTE.
f
Parfait! Du poisson!...
ROSETTE.
f
Parfait!
GUILLOT.
f
p
Parfait! Du pou_let!...
BRÉTIGNY.
f
p
Parfait! Parfait!...
TB.
-son... poulet!...
sf
p

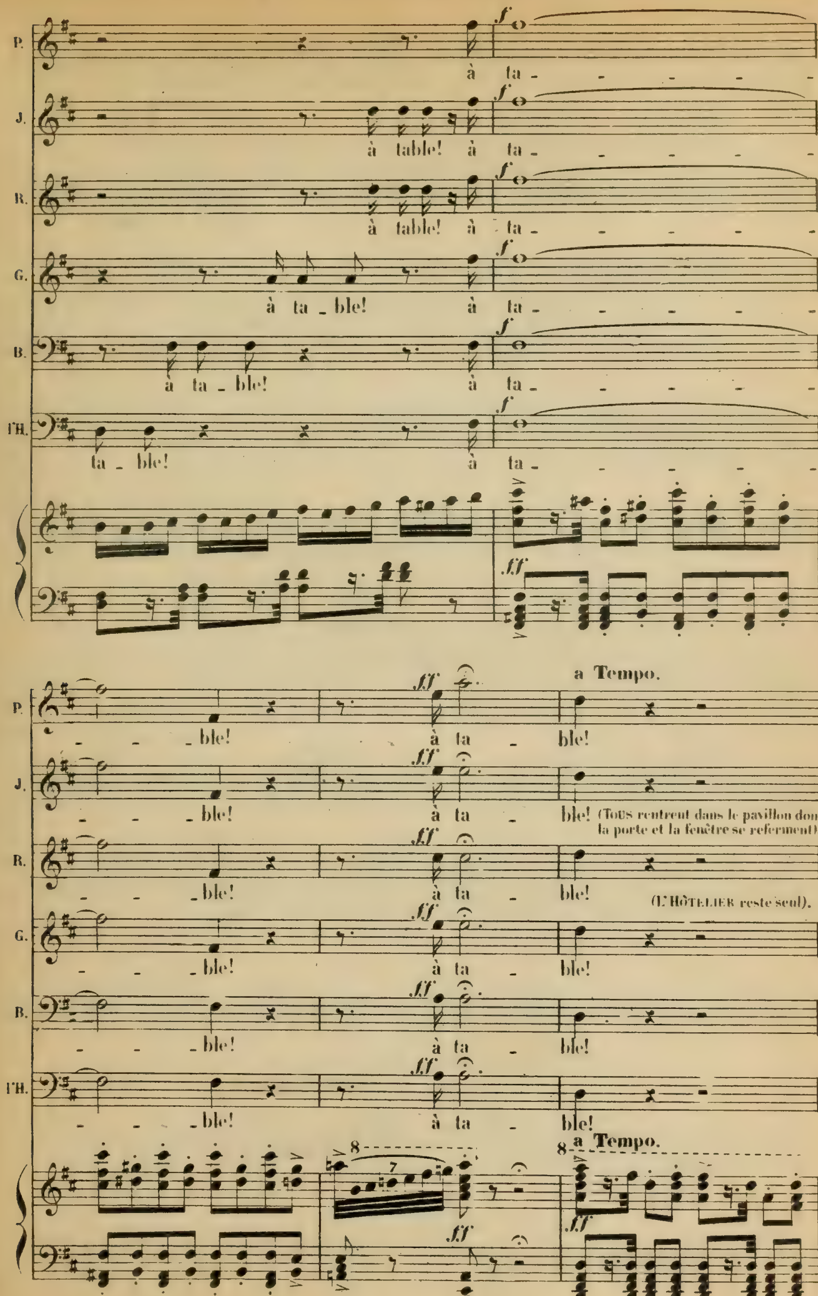

P.
-den - - - - - - ce! On vient nous servir!..
J.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
R.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
G.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
B.
- là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
l'H.
Voy - ez! on vient nous servir!..
f
dim.
L'HÔTELIER.
f (insistant).
Un buisson d'é_cre -
sf

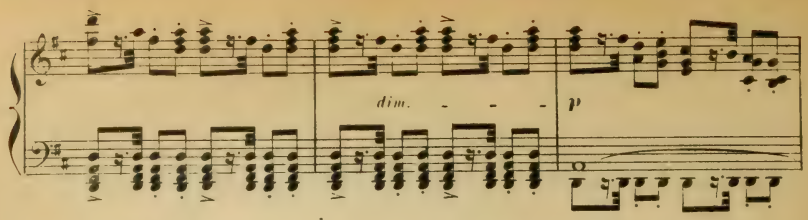

POUSSETTE.
f (avec joie)
Des é_cre_vis_ses!..
JANOTTE.
f
Des é_cre_vis_ses!..
ROSETTE.
f
Des é_cre_vis_ses!..
GUILLOT.
f (avec joie).
Des é_cre_vis_ses!..
l'H.
vis _ _ _ses! Et pour ar_ro_ser le re_
p
GUILLOT. (aux marmitons).
Ne les troublez pas!..
l'H.
_pas... De vieux vins!... Et pour
f > sost.
p
f > sost.


FH.
compléter les services: Le pâ-
POUSSETTE
f
Un pâ-té!
JAVOTTE.
f
Un pâ-té!
ROSETTE.
f
Un pâ-té!
GUILLOT.
f
Un pâ-té!
BRETIGNY.
f
Un pâ-té!
(se rengorgeant)
FH.
té de canard! Non pas, mes-


GUILLOT.
Vrai_
TH.
_sieurs. Un ob_jet d'art!
f
dim.
POUSSETTE.
f
dim.
O douce provi_den_ _ _ _ce! On vient nous servir!
JANOTTE.
f
dim.
Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
ROSETTE.
f
dim.
Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
G.
f
dim.
_ment!
Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
BRÉTIGNY.
f
dim.
Parfait!
Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
TH.
dim.
Voy_ez! On vient vous servir!
f
dim.

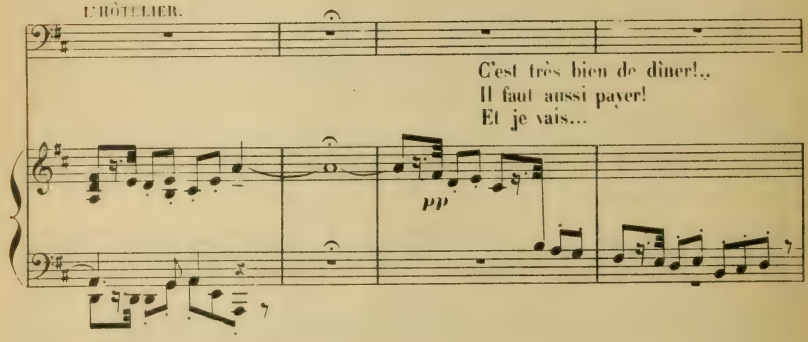
P.
O sort délec_ta_ble, Lorsque l'on a faim,
J.
O sort délec_ta_ble, Lorsque l'on a faim,
R.
O sort délec_ta_ble, Lorsque l'on a faim,
G.
O sort délec_ta_ble, Lorsque l'on a faim,
B.
O sort délec_ta_ble, Lorsque l'on a faim,
Pft.
Il est préfé_ra_ble Et même très sain
De se mettre enfin A ta_ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta_ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta_ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta_ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta_ble! On vient nous servir!
D'attendre la faim. Mettez-vous à table, On vient vous servir! A


P.
J.
R.
G.
B.
l'H.
à ta - - - - -
à table! à ta - - - - -
à ta - ble!
ta - ble!
a Tempo.
- - ble! à ta - ble!
(Tous rentrent dans le pavillon dont la porte et la fenêtre se referment).
(L'Hôtelier reste seul).
à ta - ble!



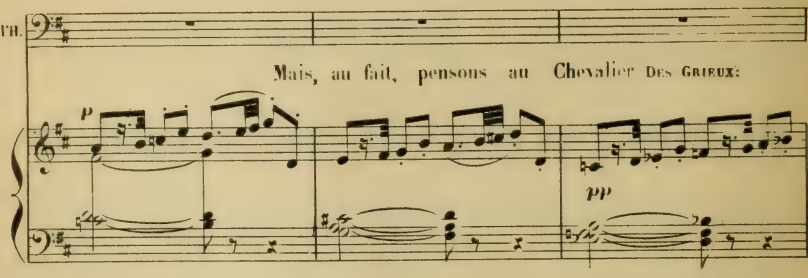
L'HÔTELIER.

C'est très bien de dîner!..
Il faut aussi payer!
Et je vais...



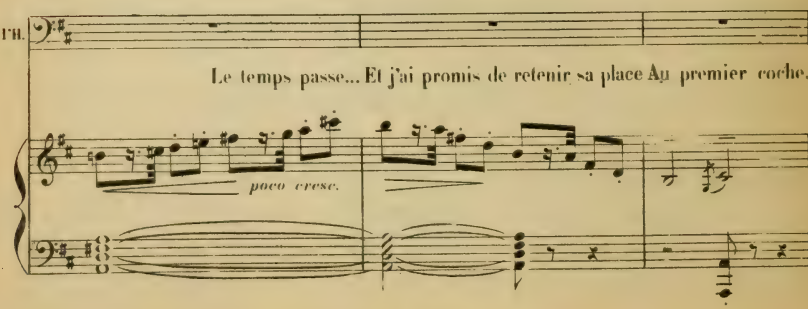
L'H.

Mais, au fait, pensons au Chevalier DES GRIEUX:

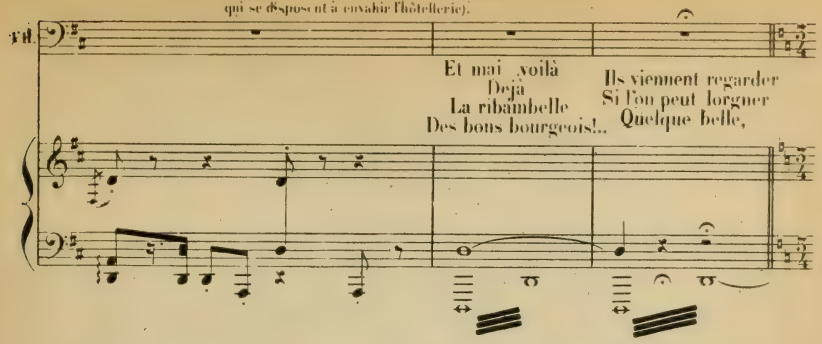


L'H.

Le temps passe... Et j'ai promis de retenir sa place Au premier coche.

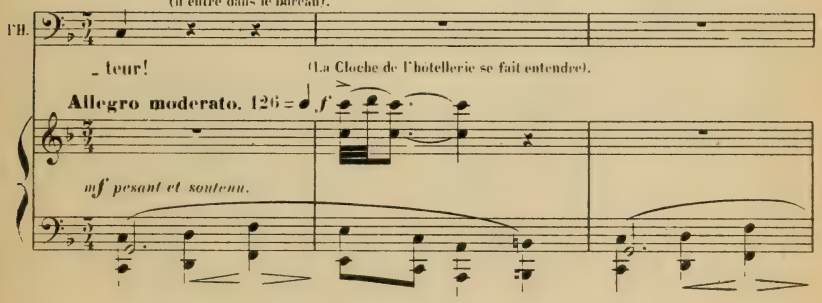


(Se dirigeant au fond et apercevant les BOURGEOIS qui se disposent à envahir l'hôtellerie).

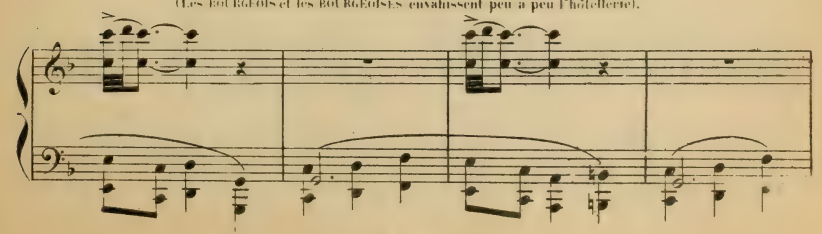


Allegro moderato. (sentencieusement).

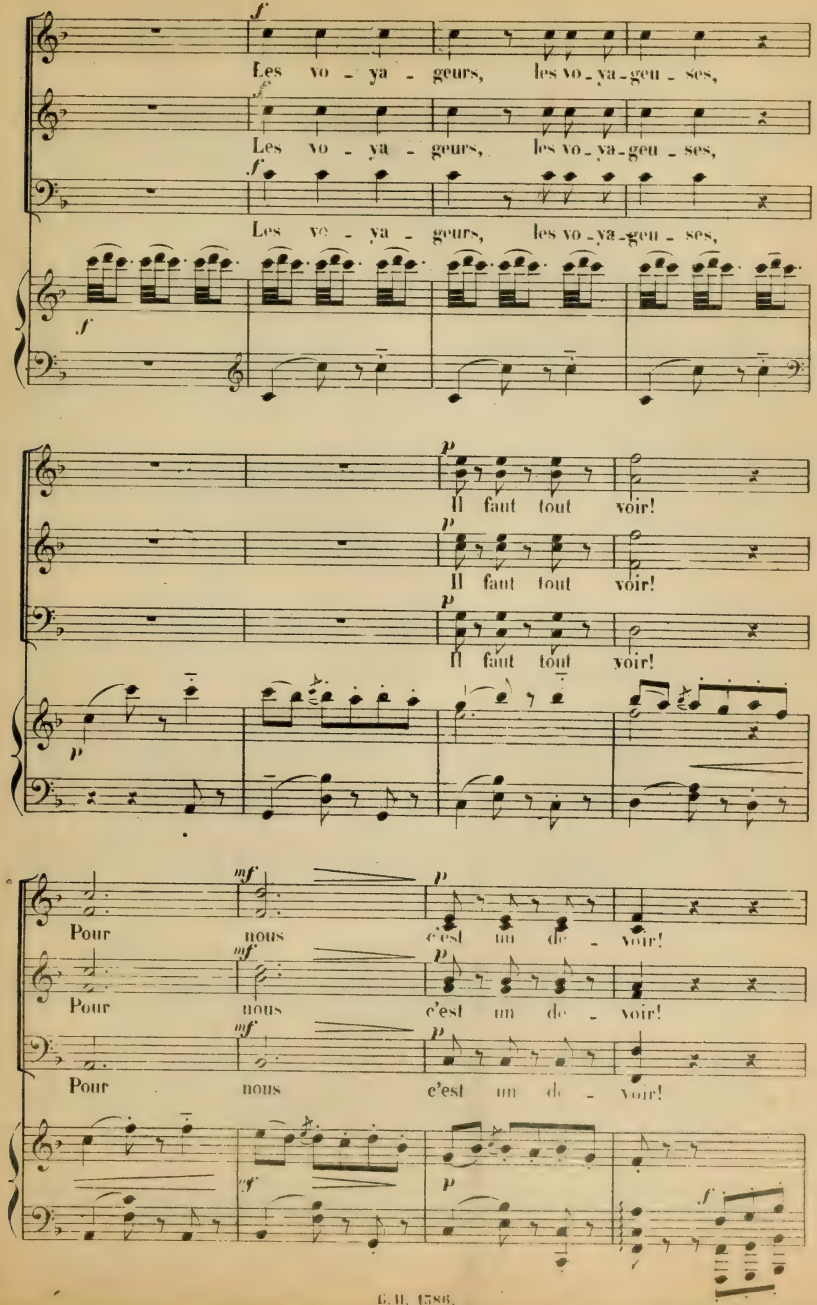
Allegro moderato.
(il entre dans le bureau).



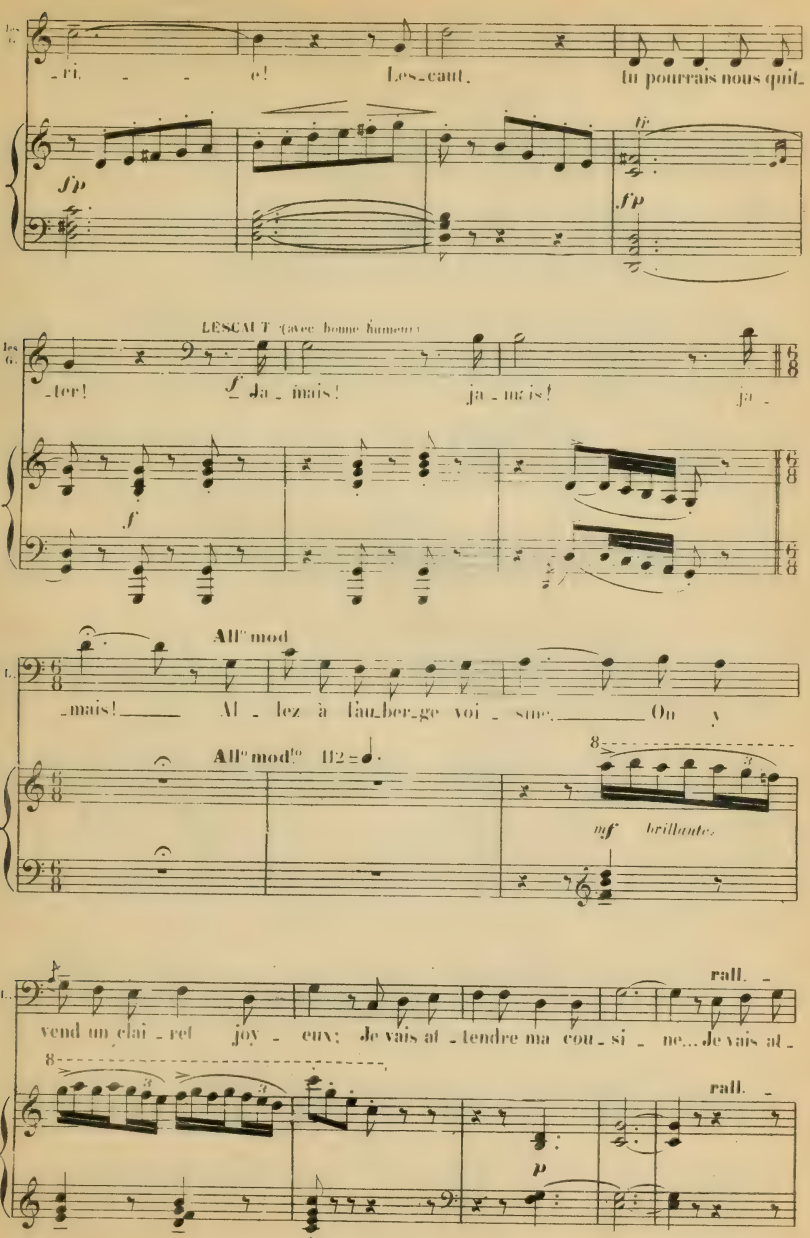
(Les BOURGEOIS et les BOURGEOISES envahissent peu à peu l'hôtellerie).

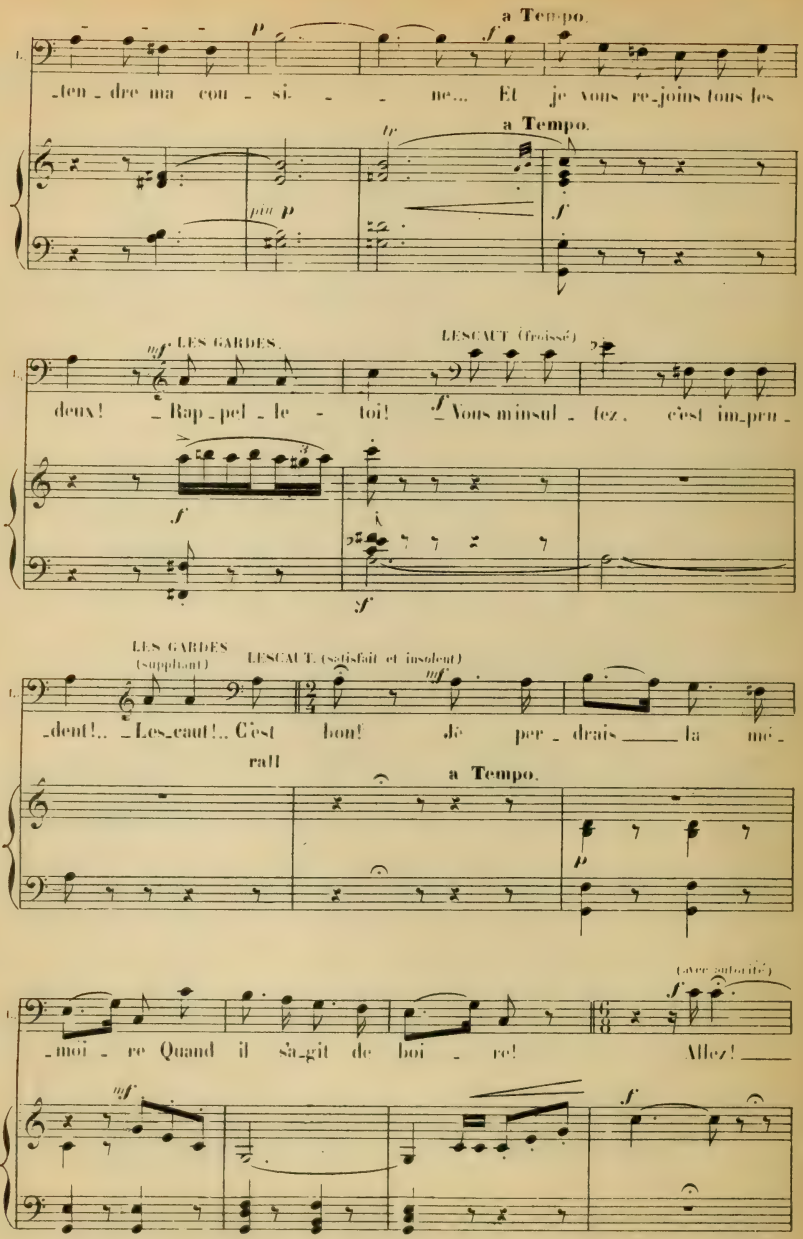


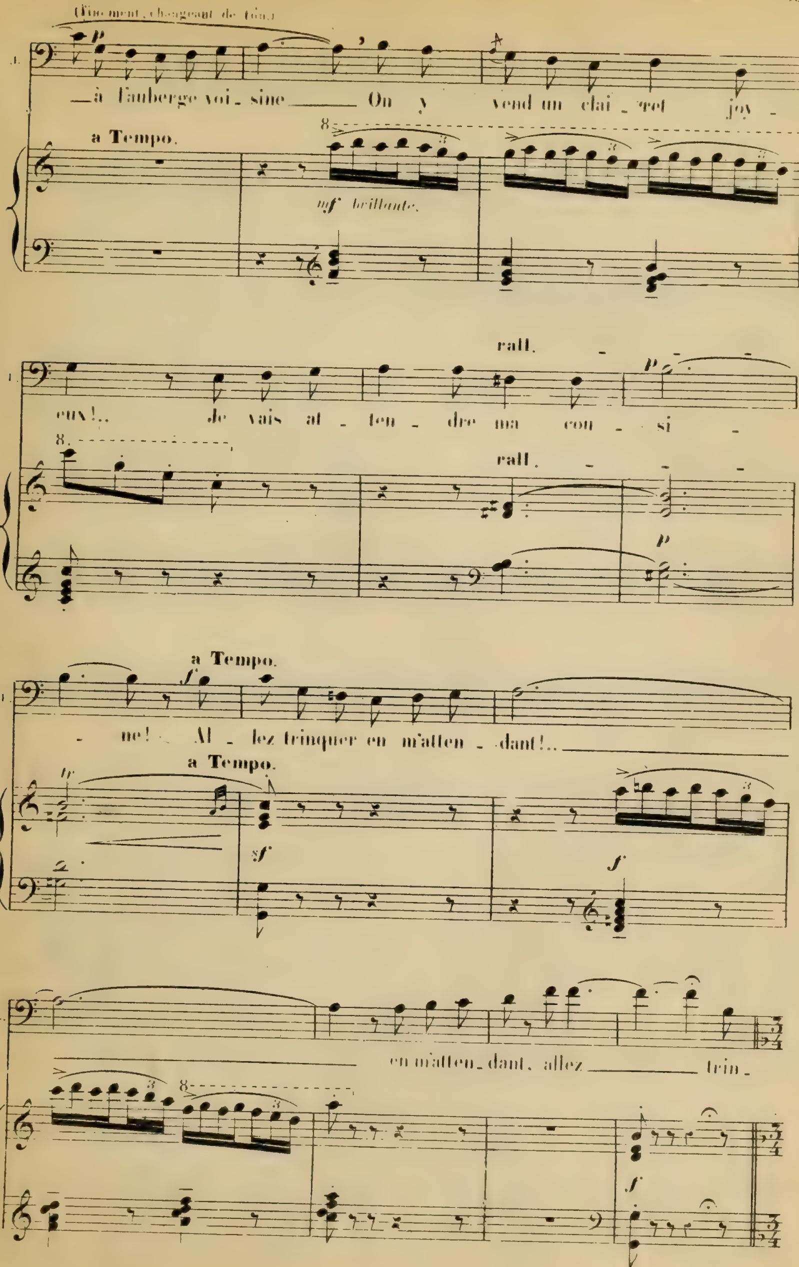
Sop. BOURGEOISES.
f (avec calme).
En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du
Ténors.
f
BOURGEOIS.
En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du
Basses.
f
En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du
f
co - che, Il faut tout voir! tout voir!
co - che, Il faut tout voir! tout voir!
co - che, Il faut tout voir! tout voir!
f
sf
sf


Les voyageurs, les voyageuses,
Les voyageurs, les voyageuses,
Les voyageurs, les voyageuses,
Il faut tout voir!
Il faut tout voir!
Il faut tout voir!
Pour nous c'est un devoir!
Pour nous c'est un devoir!
Pour nous c'est un devoir!

(LESCAUT entre suivi de deux GARDES).
tr
più f
fp
p
LESCAUT (s'adressant aux GARDES).
C'est bien i - ci l'hôtel le - ri - e Où le co - che d'Ar -
mf sost. e pesante.
sfp
p
LES GARDES. f
- ras. Va tan - tôt s'arrê - ter?.. C'est bien i -
sfp
sfp
1° Tempo.
Allegro moderato.
LESCAUT (les congédiant).
LES GARDES (se récriant).
- ci! Bonsoir! Quel le plaisan - te -
Allegro moderato. 120 =
1° Tempo.
f très rythmé.


_ri_ _ _ e! Les_caut. tu pourrais nous quit_
ff
fp
fp
LESCAUT (avec bonne humeur)
_ter! Ja_mais! ja_mais! ja_
f
All^o mod.
_mais! Al_lez à l'au_ber_ge voi_sine. On y
All^o mod^to 112
8
mf brillante
rall.
vend un clai_ret joy_eux; Je vais at_tendre ma cou_si_ne... Je vais at_
8
rall.
p


a Tempo.
p
f
-ten-dre ma con-si- - - ne... Et je vous re-joins tous les
a Tempo.
tr
pizz.
p
f
mf LES GARDES.
LESCAUT (froissé)
deux! - Rap-pel-le - toi! f Vous m'insul-tez, c'est im-pru-
f
sf
LES GARDES (suppliant)
LESCAUT (satisfait et insolent)
mf
-dent!.. - Les-caut!.. C'est bon! Je per-drais la mé-
rall
a Tempo.
p
(avec autorité)
f
-moi-re Quand il s'a-git de boi-re! Allez!
mf
f


(Finement, changeant de ton.)
p
— à l'auberge voi - sine — On y vend un clai - ret joy -
a Tempo.
mf brillante.
rall.
p
eux!.. Je vais at - ten - dre ma cou - si -
rall.
p
a Tempo.
sf
- ne! - Al - lez trinquer en m'atten - dant!.. —
a Tempo.
tr
sf
f
en m'atten - dant, allez — trin -
f

La rue s'emplit de postillons, de porteurs portant des malles, des cartons, des valises et précédés ou suivis de voyageurs et de voyageuses qui tournent autour d'eux pour obtenir leurs bagages

All° 1r tempo.

-quer!

Sop. **BOURGEOISES.** (avec joie)

f Les voi-là! les voilà!

Ténors.

f Les voi-là! les voilà!

Basses **BOURGEOIS**

f Les voi-là! les voilà!

126=

All° 1r tempo.

f

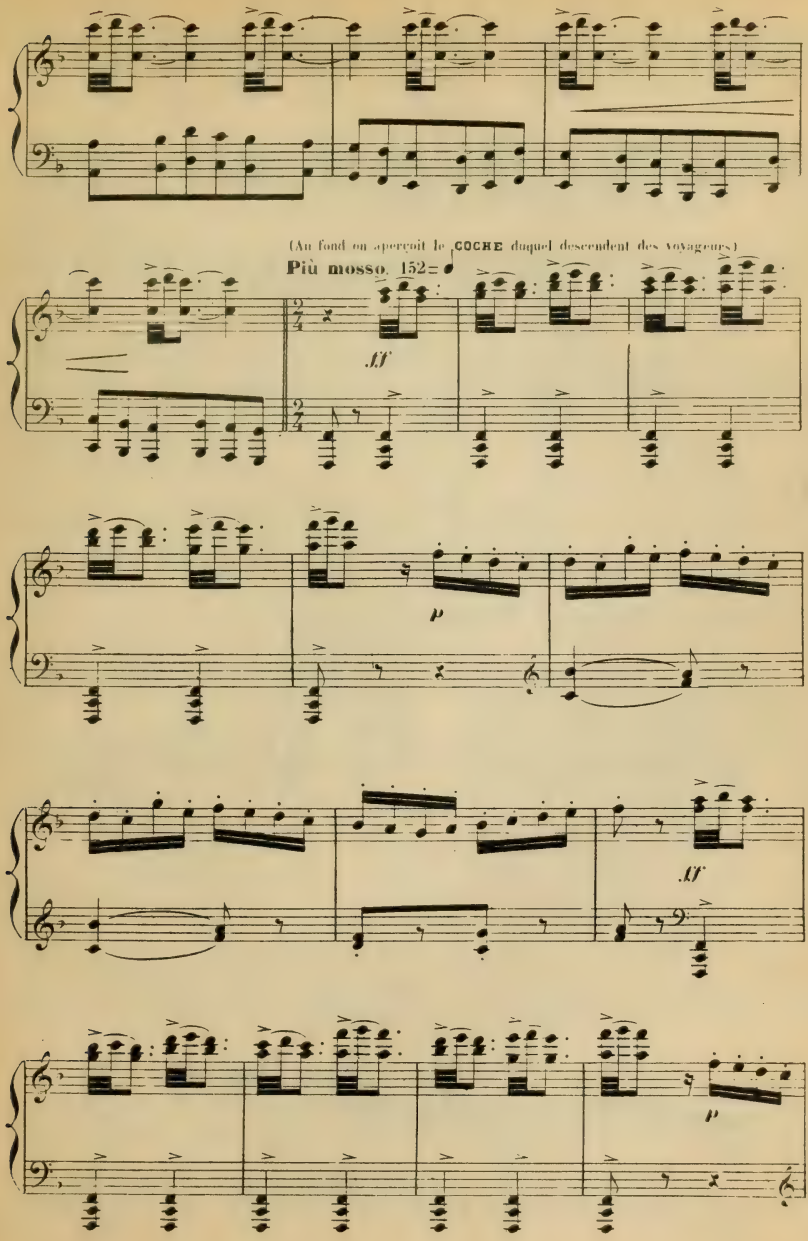
ff les voilà!

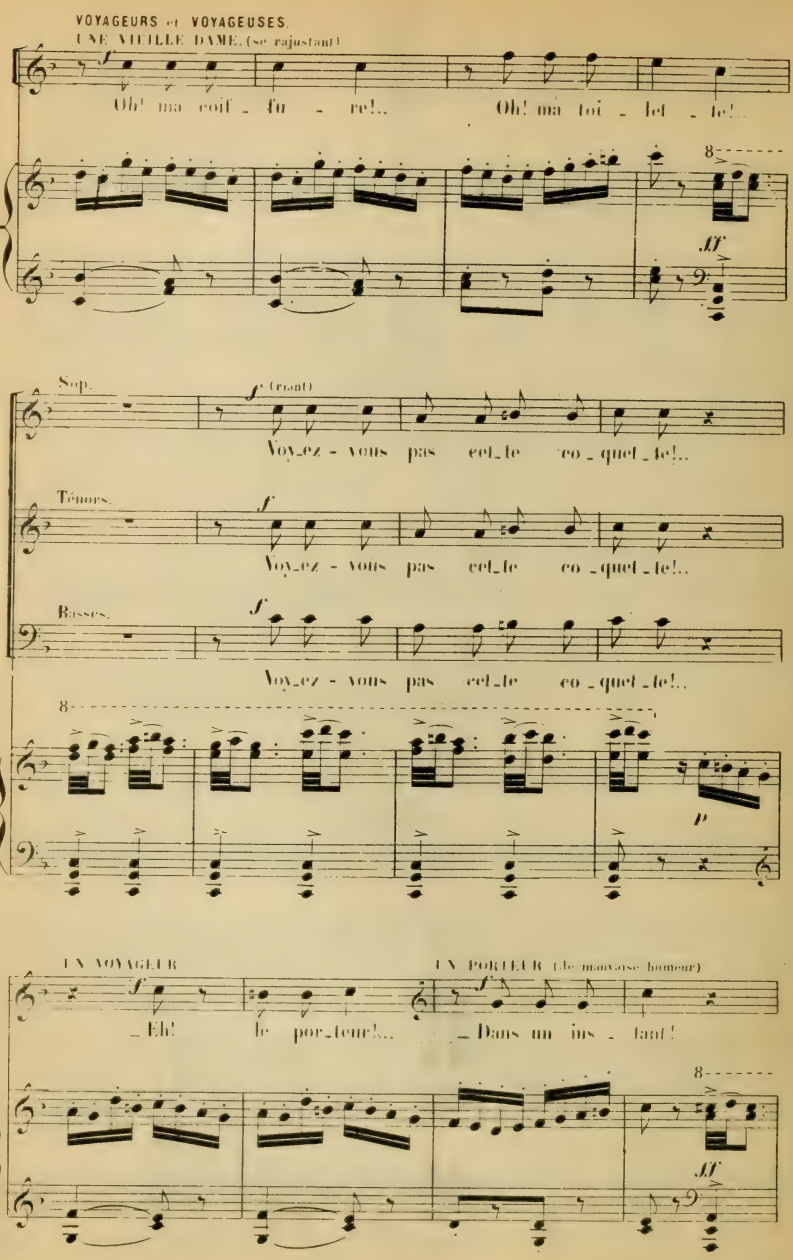
ff les voilà!

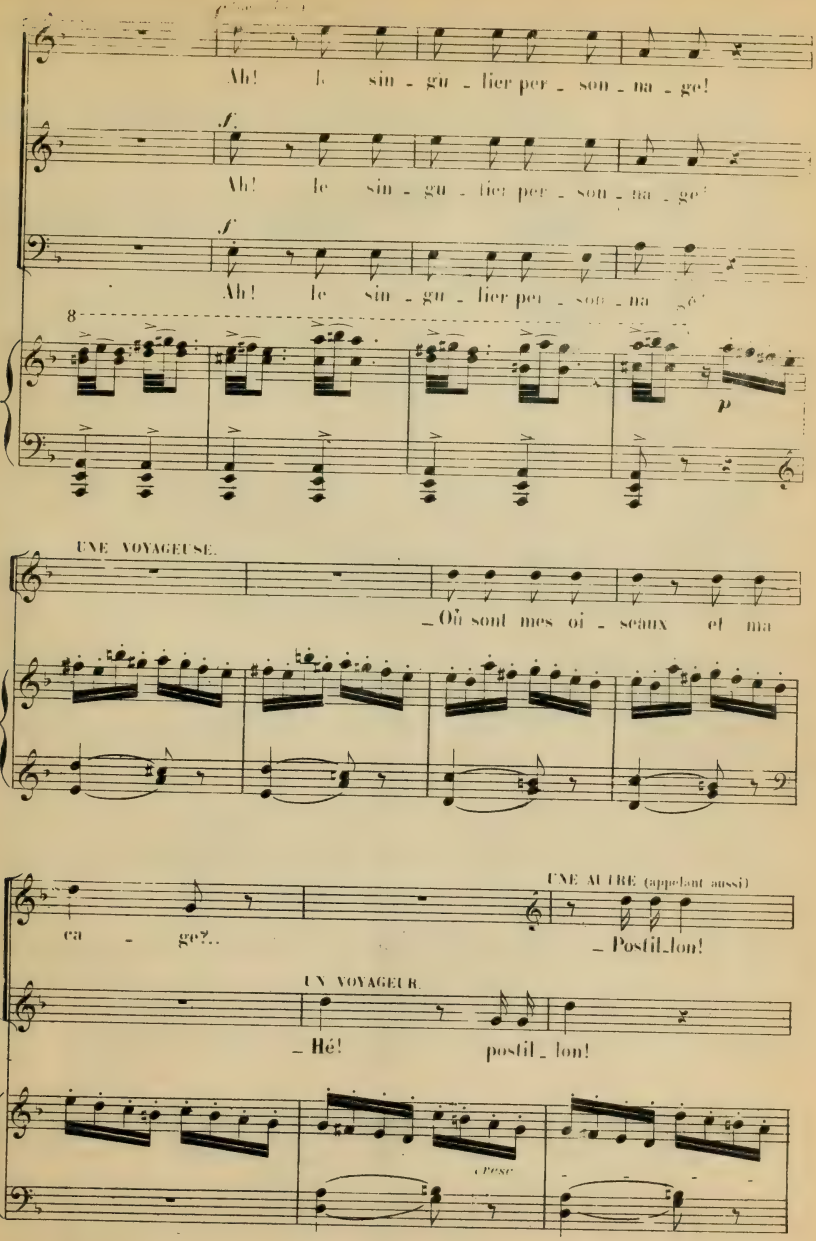
ff les voilà!

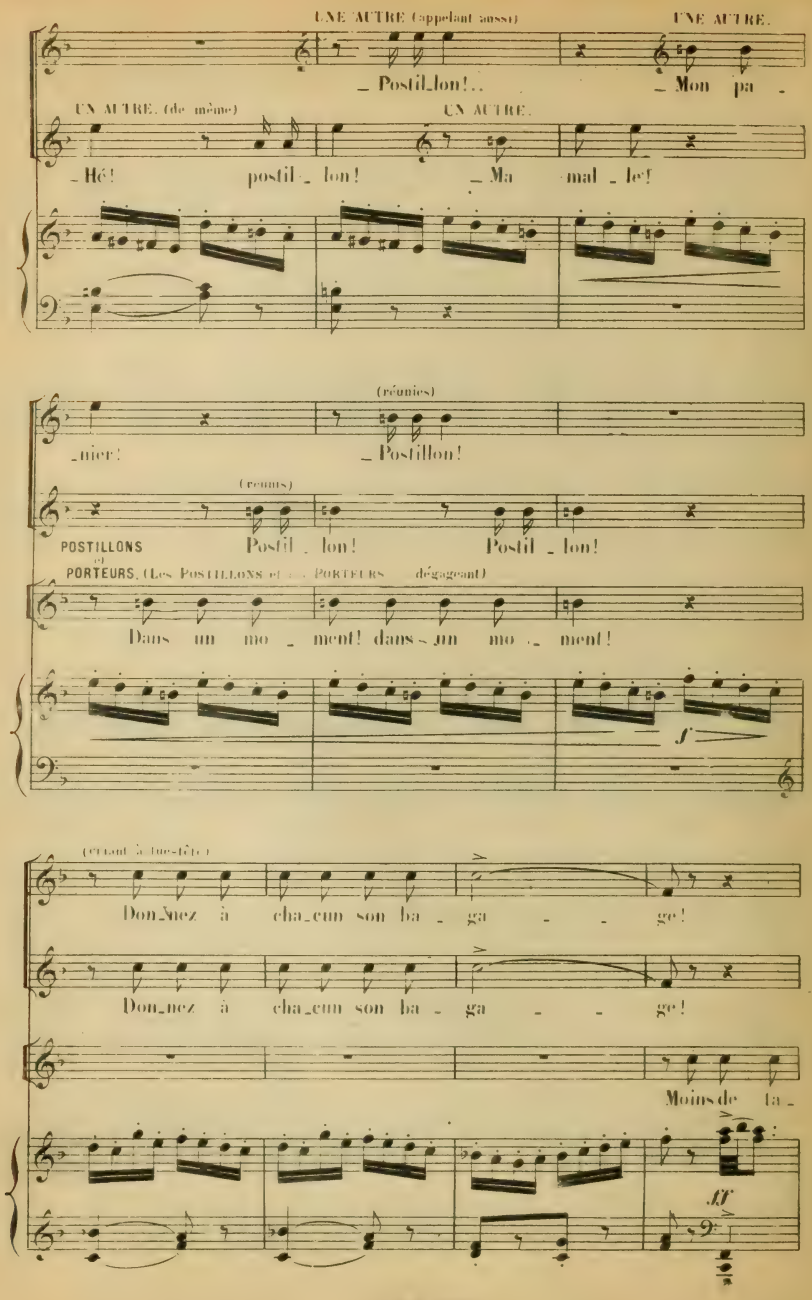
ARRIVÉE DU COCHE.

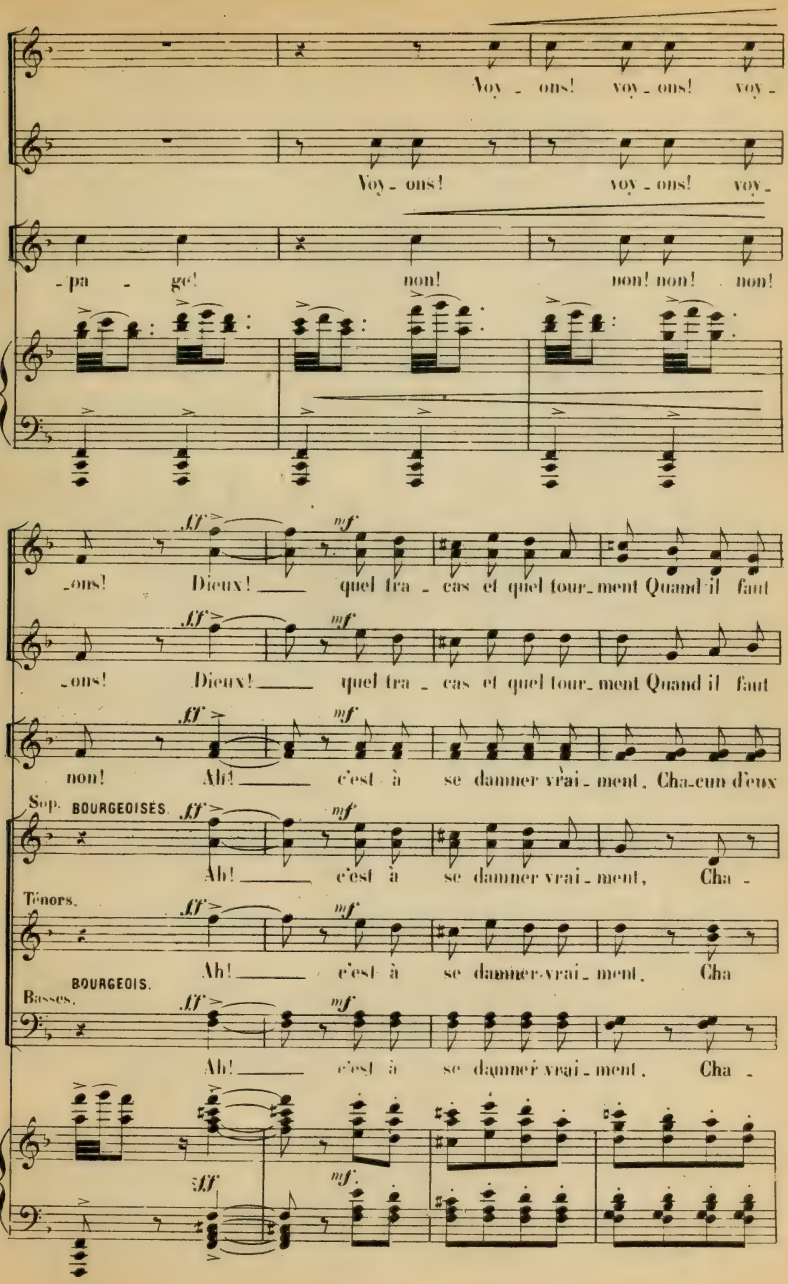
cresc.

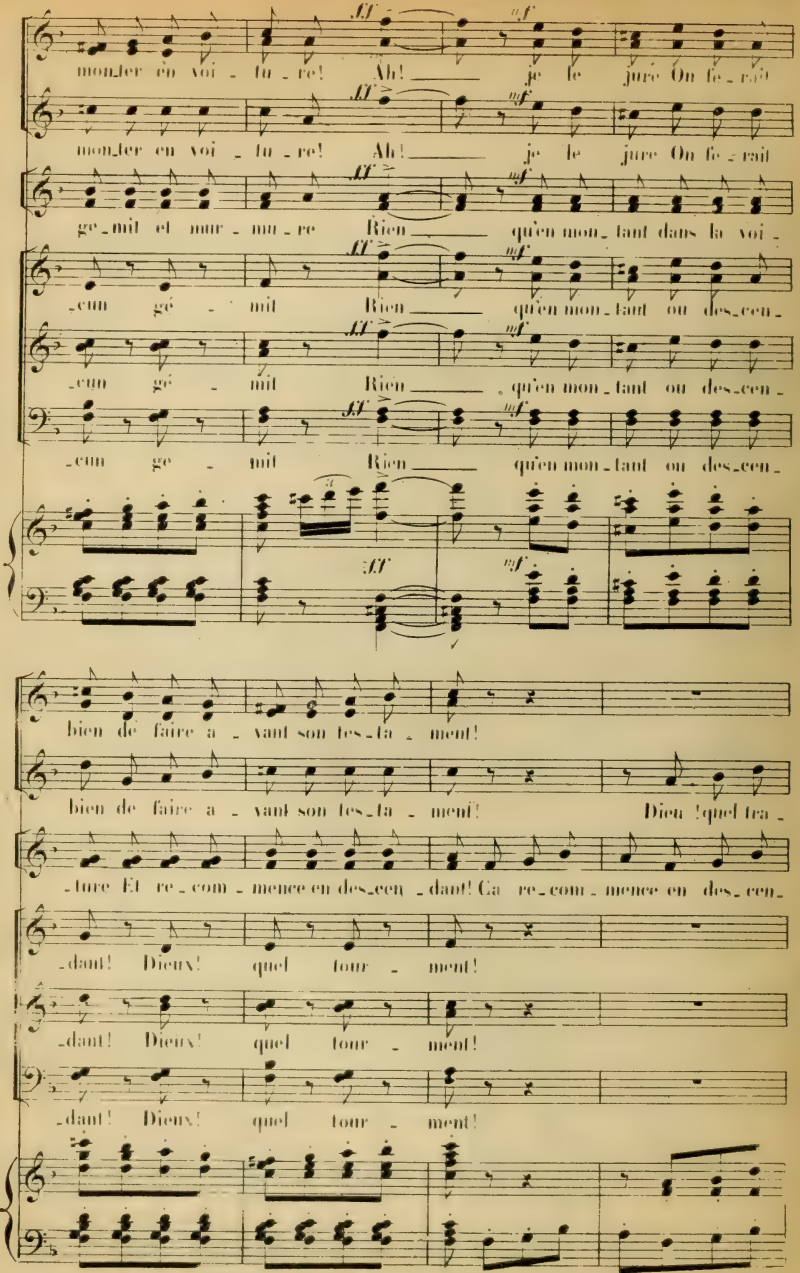

(Au fond on aperçoit le COCHE duquel descendent des voyageurs)
Più mosso. 152=
ff
p
ff
p

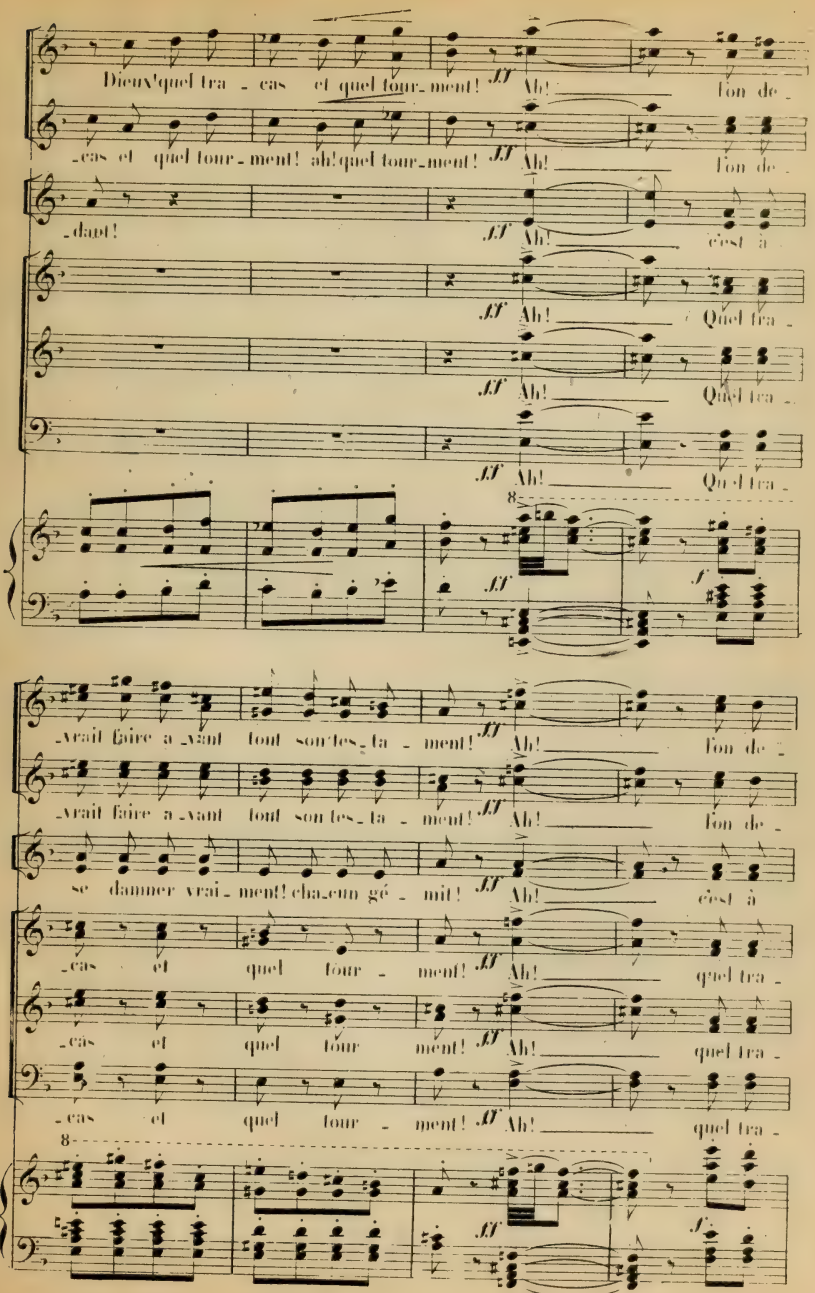

VOYAGEURS et VOYAGEUSES
UNE VIEILLE DAME. (se rajustant)
Oh! ma coif - fu - re!..
Oh! ma toi - let - te!..
Sop.
(riant)
Voy_ez - vous pas cet_te co_quet_te!..
Ténors.
Voy_ez - vous pas cet_te co_quet_te!..
Basses.
Voy_ez - vous pas cet_te co_quet_te!..
UN VOYAGEUR
UN PORTEUR (de mauvaise humeur)
_Eh! le por_teur!...
_Dans un ins_tant!


Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!
Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!
Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!
UNE VOYAGEUSE.
_ Où sont mes oi - seaux et ma
ca - ge?..
UNE AUTRE (appelant aussi)
_ Postil_lon!
UN VOYAGEUR.
_ Hé! postil_lon!


UNE AUTRE (appelant aussi)
UNE AUTRE.
_ Postil_lon!..
_ Mon pa _
UN AUTRE. (de même)
UN AUTRE.
_ Hé! postil _ lon!
_ Ma mal _ le!
(réunies)
_nier!
_ Postillon!
(réunis)
POSTILLONS
Postil _ lon!
Postil _ lon!
et
PORTEURS. (Les POSTILLONS et les PORTEURS dégagent)
Dans un mo _ ment! dans un mo _ ment!
f
(en tout à tue-tête)
Don_nez à cha_cun son ba _ ga _ _ ge!
Don_nez à cha_cun son ba _ ga _ _ ge!
Moins de ta _
ff

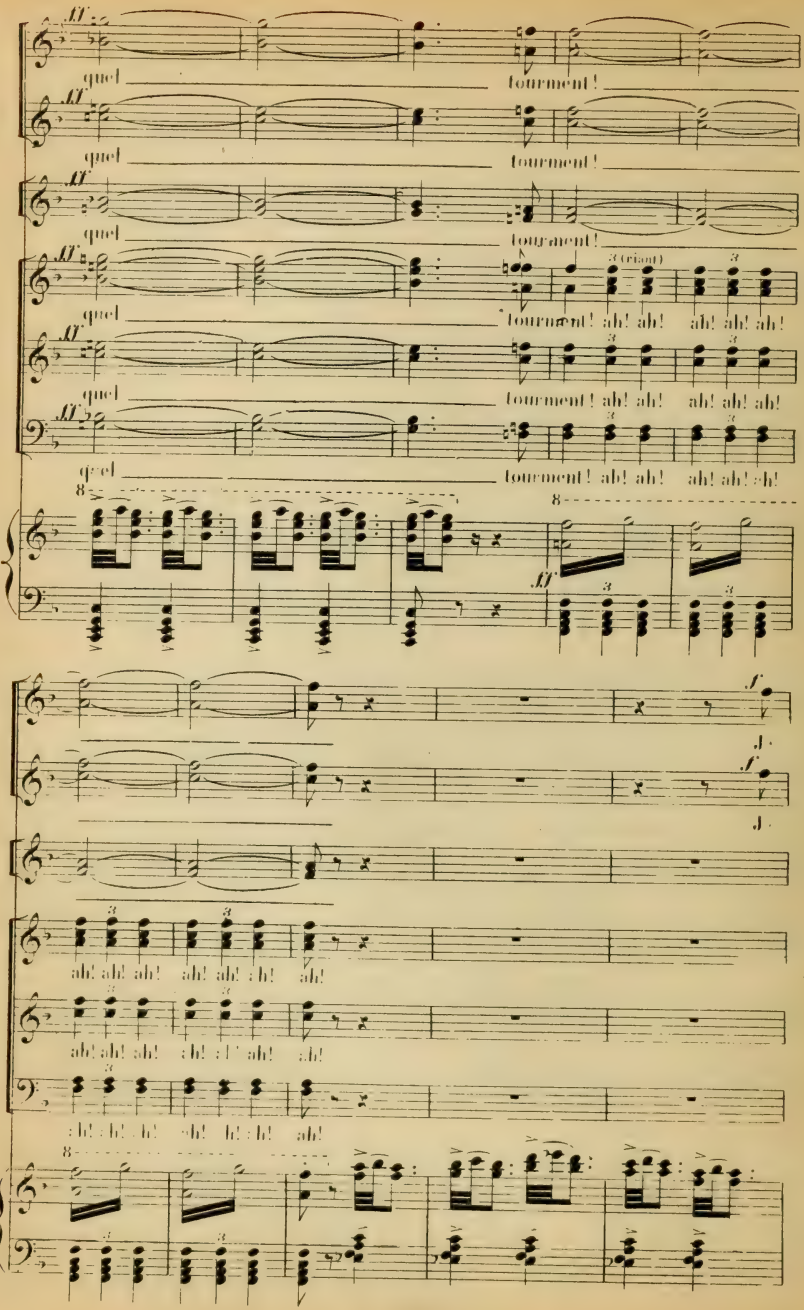

Voy - ons! voy - ons! voy -
Voy - ons! voy - ons! voy -
- pa - ge! non! non! non! non!
ff mf
- ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment Quand il faut
- ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment Quand il faut
non! Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha - cun d'eux
Sop. BOURGEOISES.
Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -
Ténors.
Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha
BOURGEOIS.
Basses.
Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

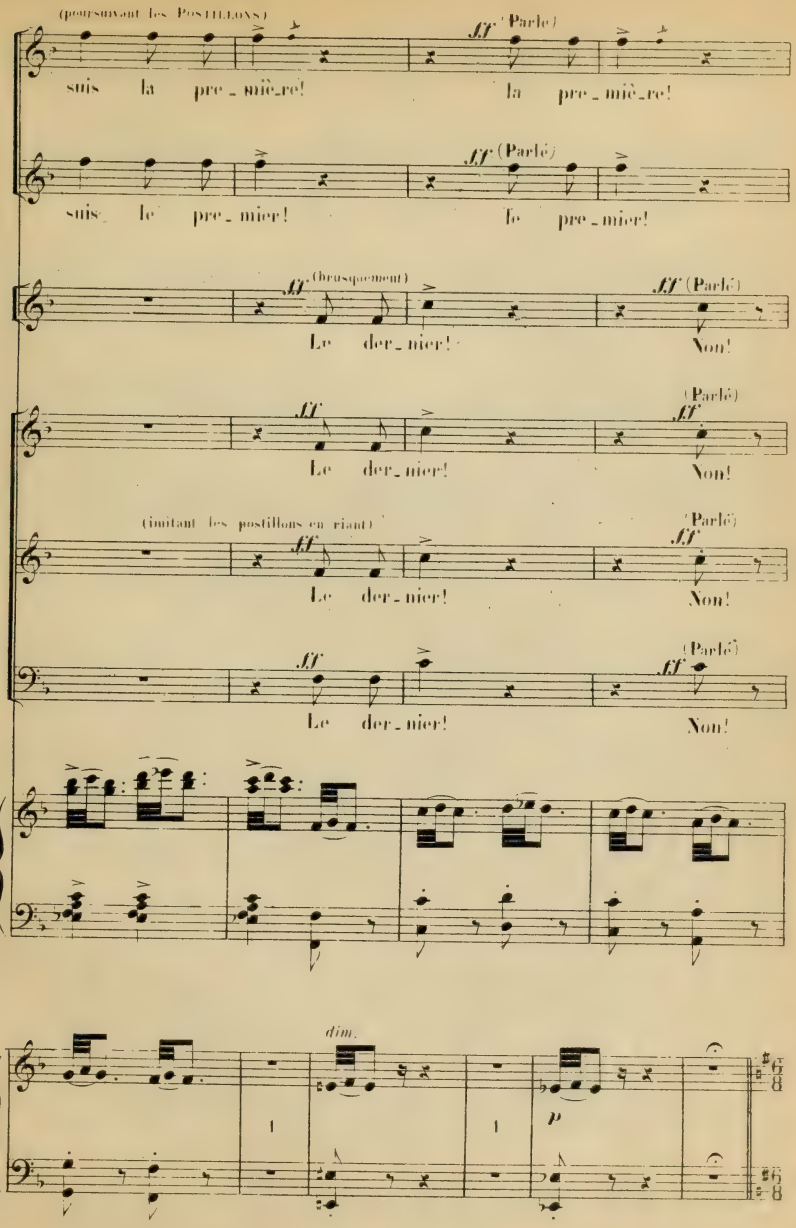

mon_ter en voi_ture! Ah! je le jure On fe_rait
mon_ter en voi_ture! Ah! je le jure On fe_rait
ge_mir et mur_mu_re Rien qu'en mon_tant dans la voi_
_cun ge_mit Rien qu'en mon_tant ou des_cen_
_cun ge_mit Rien qu'en mon_tant ou des_cen_
_cun ge_mit Rien qu'en mon_tant ou des_cen_
bien de faire a_vant son tes_ta_ment!
bien de faire a_vant son tes_ta_ment! Dieu! quel tra_
_ture Et re_com_mence en des_cen_dant! Ca re_com_mence en des_cen_
_dant! Dieux! quel tour_ment!
_dant! Dieux! quel tour_ment!
_dant! Dieux! quel tour_ment!


Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah! l'on de -
- cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah! l'on de -
- dant! Ah! c'est à
Ah! Quel tra -
Ah! Quel tra -
Ah! Qu'el tra -
- vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah! l'on de -
- vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah! l'on de -
se damner vrai - ment! cha - cun gé - mit! Ah! c'est à
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -
- cas et quel tour ment! Ah! quel tra -
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -

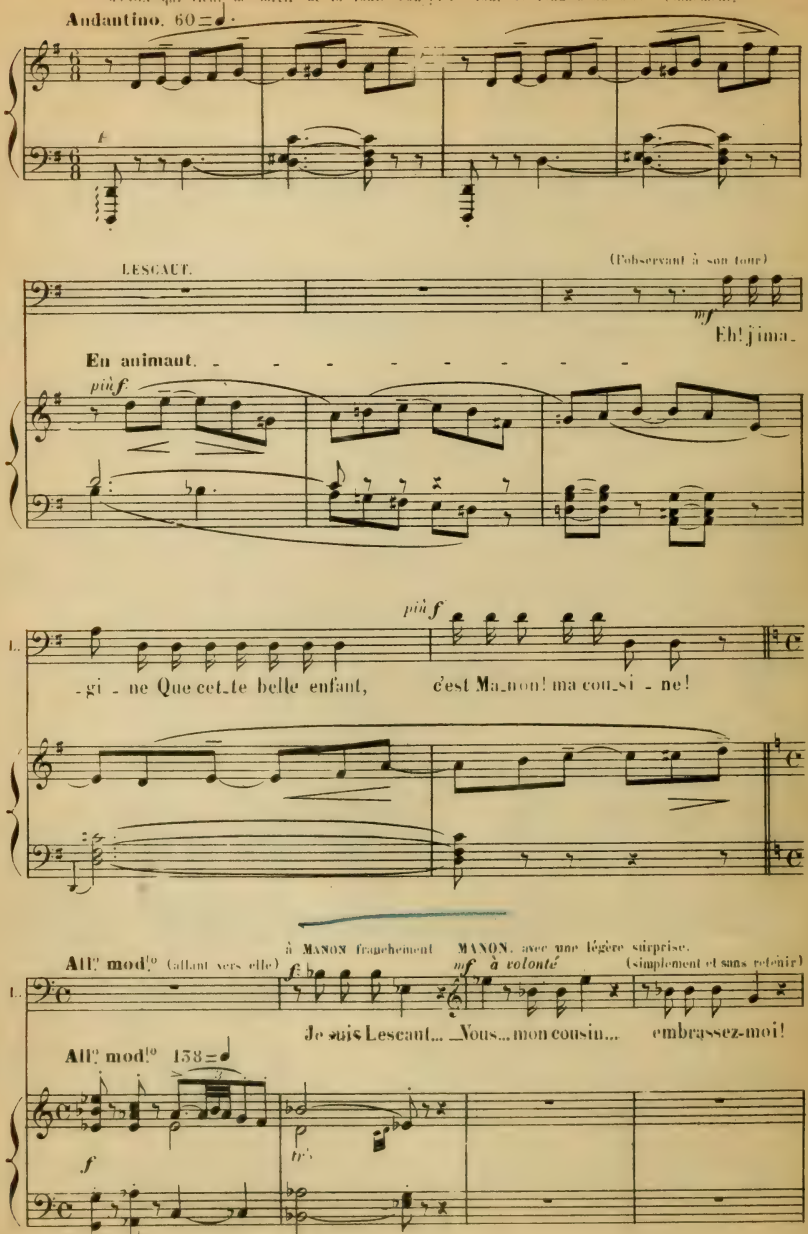
_vrait faire avant tout son tes_ta_ment!
Quel tra_
_vrait faire avant tout son tes_ta_ment! Quel tra_cas!
Tai_sez-
se damner vrai_ment chacun ge_nüit! Tai_sez-vous!
(triant)
_cas et quel tour_ment!
ah!
_cas et quel tour_ment!
ah!
_cas et quel tour_ment!
ah!
_cas!
Quel tour_ment!
Dieux!
Quel tour_ment!
Dieux!
-vous!
Tai_sez-vous!
Tai_sez-vous!
ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!

cresc.
quel tra cas et quel tour ment!
quel tra cas et quel tour ment!
c'est à se dam ner vrai ment!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ff
cresc.
8

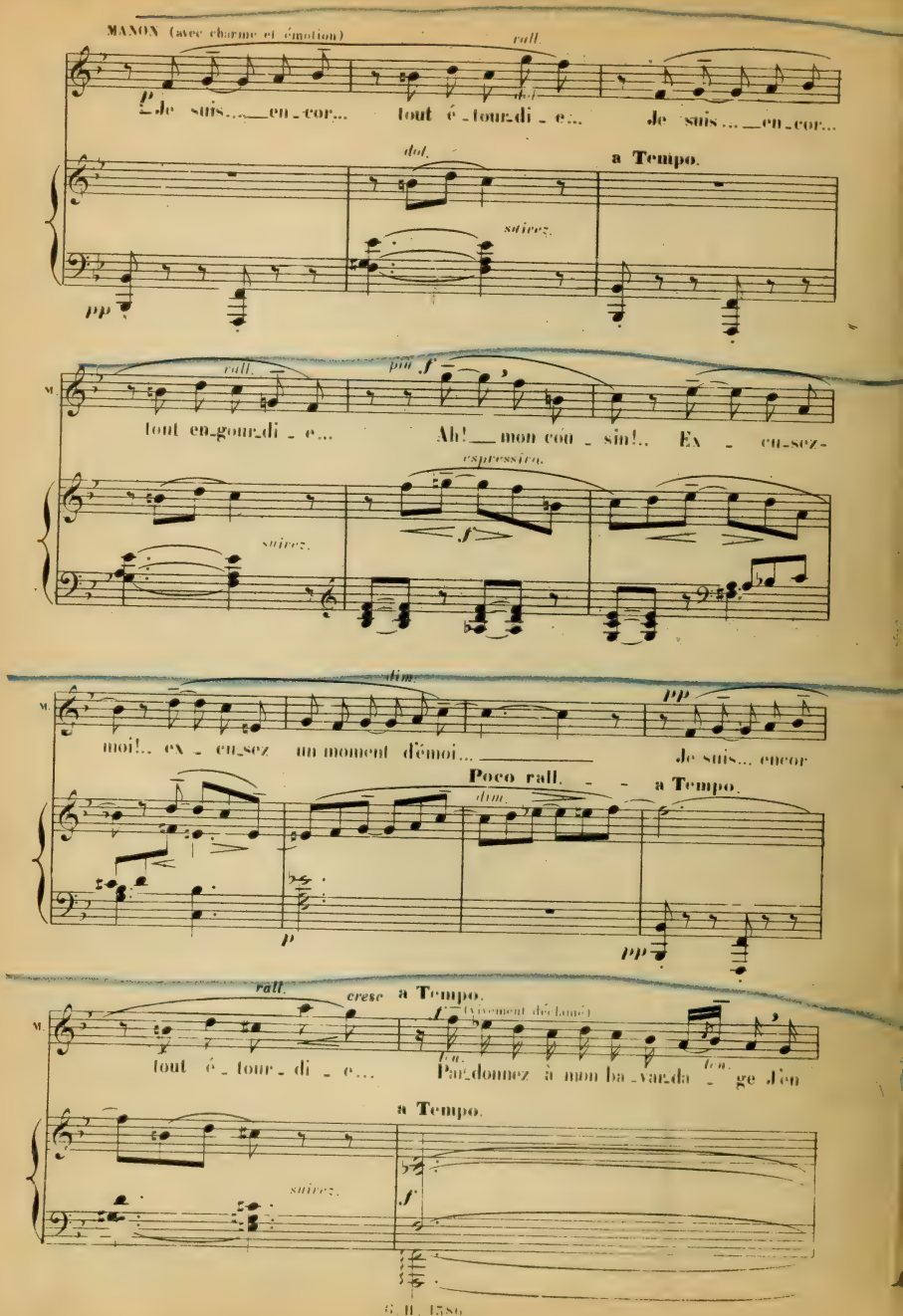

quel tourment!
quel tourment!
quel tourment!
quel tourment! ah! ah! ah! ah! ah!
quel tourment! ah! ah! ah! ah! ah!
quel tourment! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

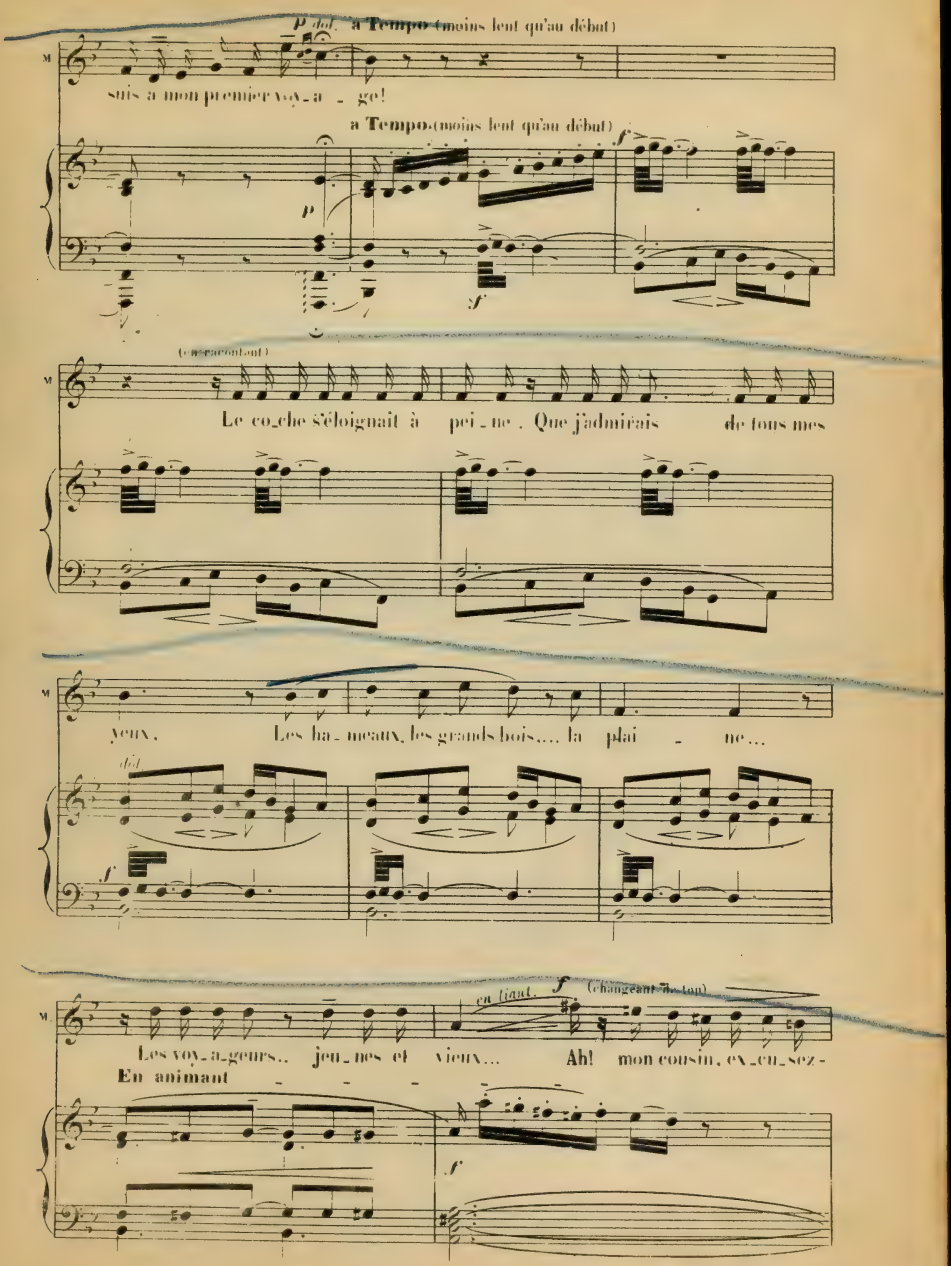

(poursuivant les Postillons)
suis la pre_mière!
ff (Parlé)
la pre_mière!
suis le pre_mier!
ff (Parlé)
le pre_mier!
ff (brusquement)
Le der_nier!
ff (Parlé)
Non!
Le der_nier!
(Parlé)
Non!
(imitant les postillons en riant)
Le der_nier!
(Parlé)
Non!
Le der_nier!
(Parlé)
Non!
dim.
p

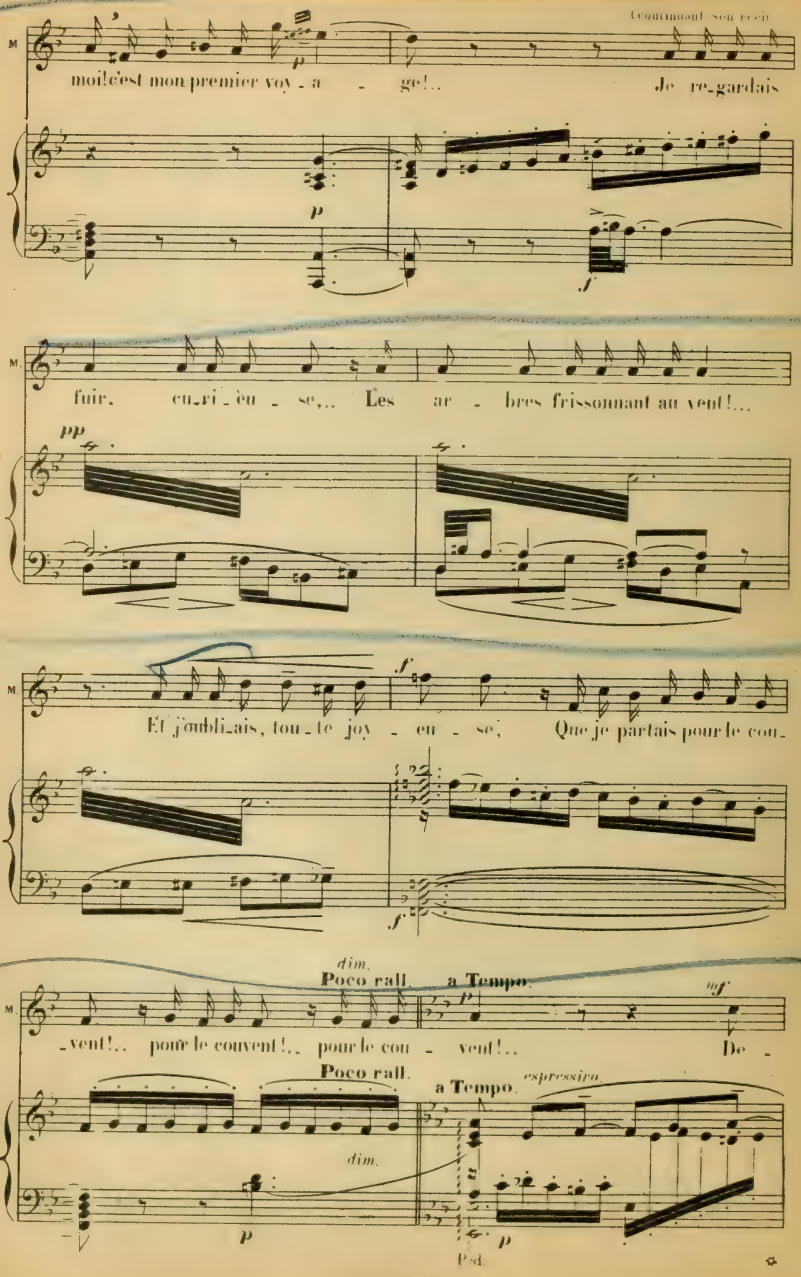
MANON qui vient de sortir de la foule considère tout ce tohu-bohu avec étonnement.



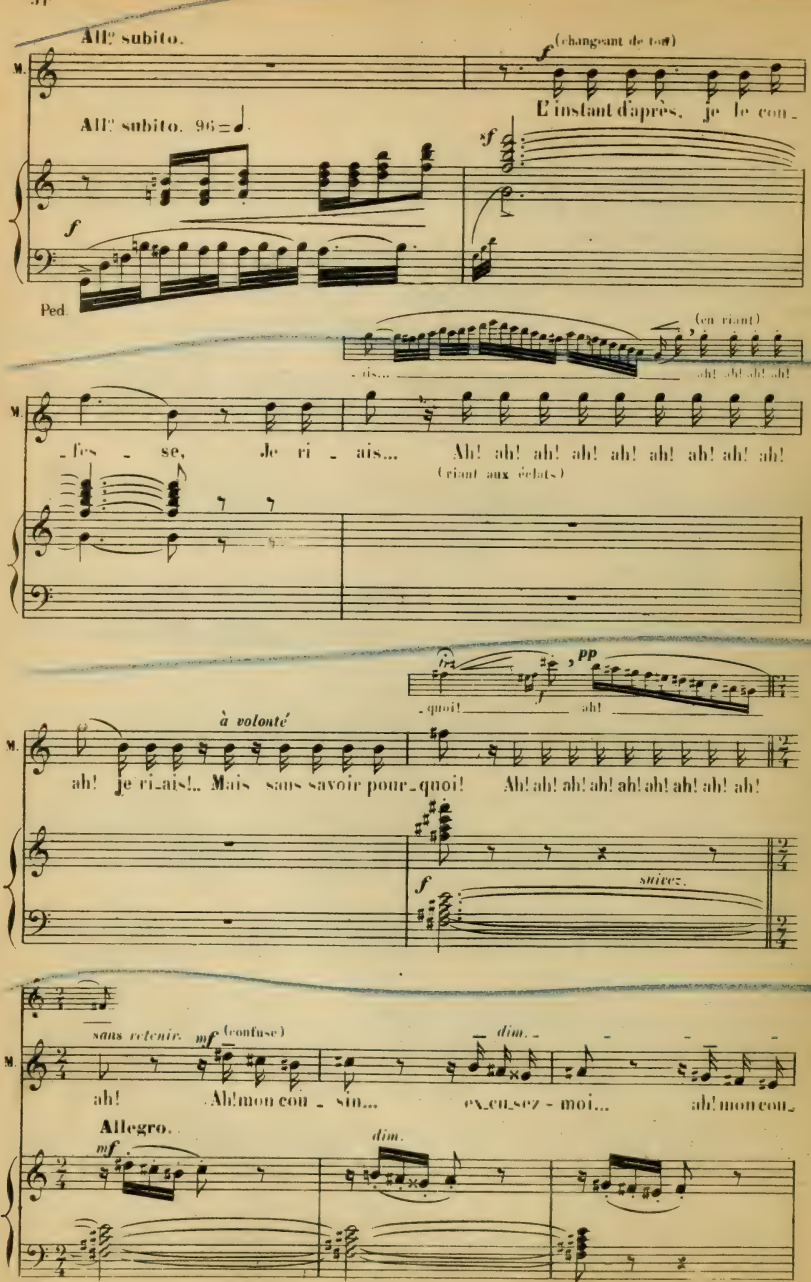
LESCAUT.
f
_ Mais très volontiers, sur ma foi!..
a Tempo.
mf
sans retenir.
Morbleu! c'est un me belle fil_le Qui fait honneur à la fa.
All° deciso.
MANON (avec embarras)
poco rit.
_mil _ le! _ Ah!.. mon cousin! mon cou_sin, excusez-moi!..
Un peu retenu.
suivez.
Andantino cantabile. 60 =
LESCAUT.
(à part)
_ Elle est charmante!..
Andantino cantabile.
dim

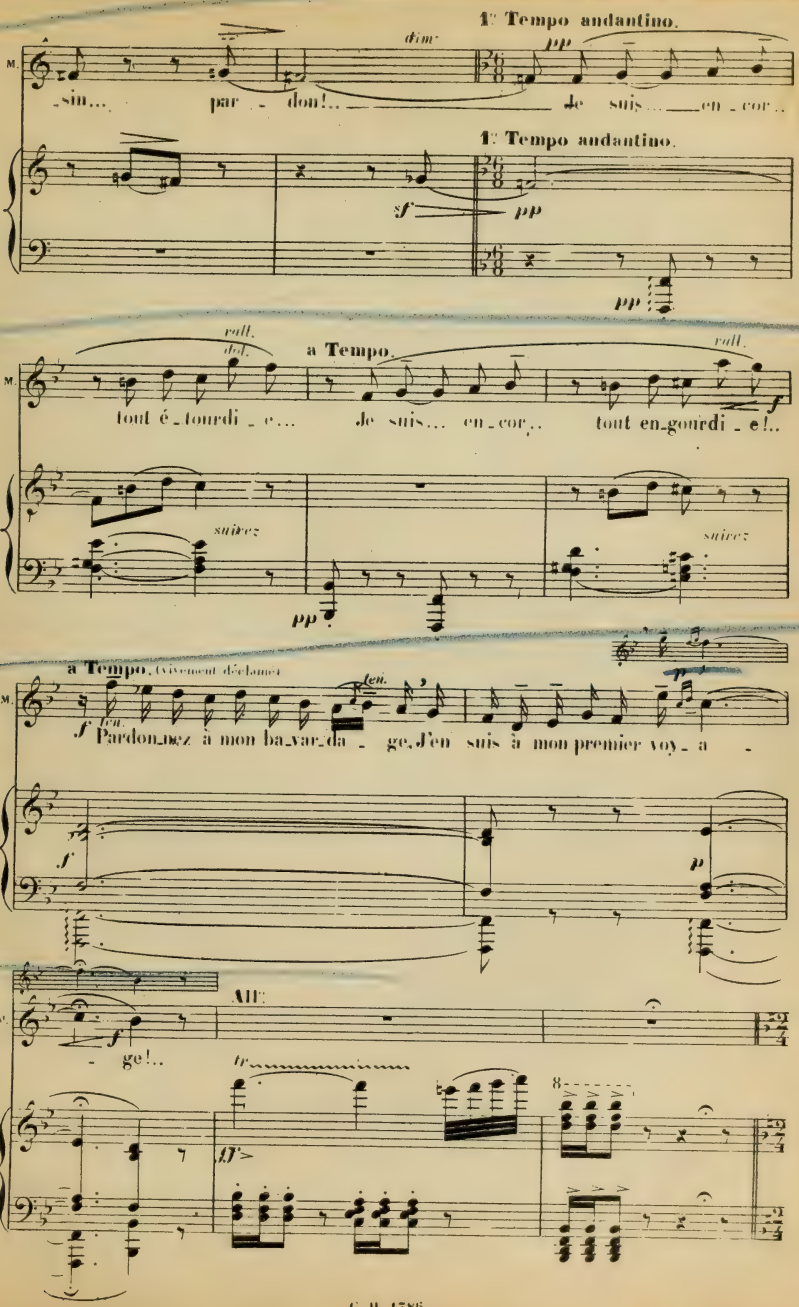

MANON (avec charme et émotion)
rall.
Je suis... en-cor... tout é-tour-di-e... Je suis... en-cor...
dol.
a Tempo.
suivez.
pp
rall.
più f
tout en-gour-di-e... Ah! mon cou-sin!.. Ex-cu-sez-
espressivo.
suivez.
f
dim.
pp
moi!.. ex-cu-sez un moment d'émoi... Je suis... encor
Poco rall.
a Tempo.
dim.
p
pp
rall.
cresc
a Tempo.
f (vivement déclamé)
tout é-tour-di-e... Par-donnez à mon ba-vard-a-ge d'en
f.n.
f.n.
a Tempo.
suivez.
f


p dol.
à Tempo (moins lent qu'au début)
M.
suis à mon premier voy_a_ge!
à Tempo (moins lent qu'au début)
p
f
sf
(en retardant)
Le co_che s'éloignait à pei_ne. Que j'admirais de tous mes
yeux, Les ha_meaux, les grands bois.... la plai_ne...
dol.
f
en liant.
f
(changeant de ton)
Les voy_a_geurs... jeu_nes et vieux... Ah! mon cousin, ex_cu_sez-
En animant
f

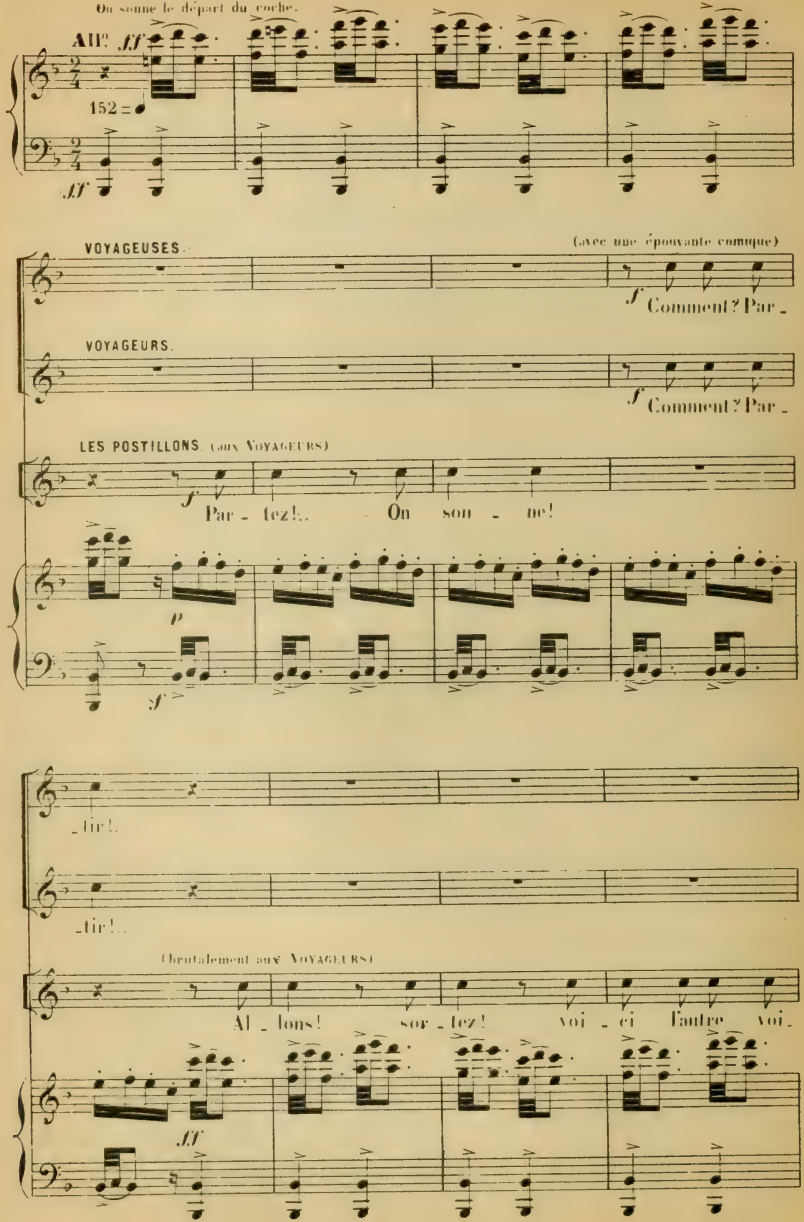

Continuant son récit
M.
moi! c'est mon premier voy - a - ge!... Je re-gardais
p
f
M.
fuir, cu-ri-eu - se,... Les ar - bres frissonnant au vent!...
pp
M.
Et j'oubli-ais, tou-te joy - eu - se; Que je partais pour le cou-
f
dim.
Poco rall.
a Tempo.
M.
-vent!... pour le couvent!... pour le cou - vent!... De -
mf
Poco rall.
a Tempo.
espressivo
dim.
p
p
Ped.

bien chanté en dehors.
M.
-vant tant de cho - ses nou - vel - - les, Ne ri-ez
Ped.
M.
pas, si je vous dis Que je croy-ais avoir des ai - - -
En animant -
à volonté. léger.
ten.
pp
poco rall.
mp
- les, Et m'envoler en paradis!.. Oui, mon cou - sin!... Puis,...
Poco rit.
Più mosso.
Un peu plus lent.
suivez.
f p
pp
p
pp
M.
j'eus un moment de tris - tes se... Je pleurais... je ne sais pas quoi?
p
rall.
m.d.
mf
suivez.

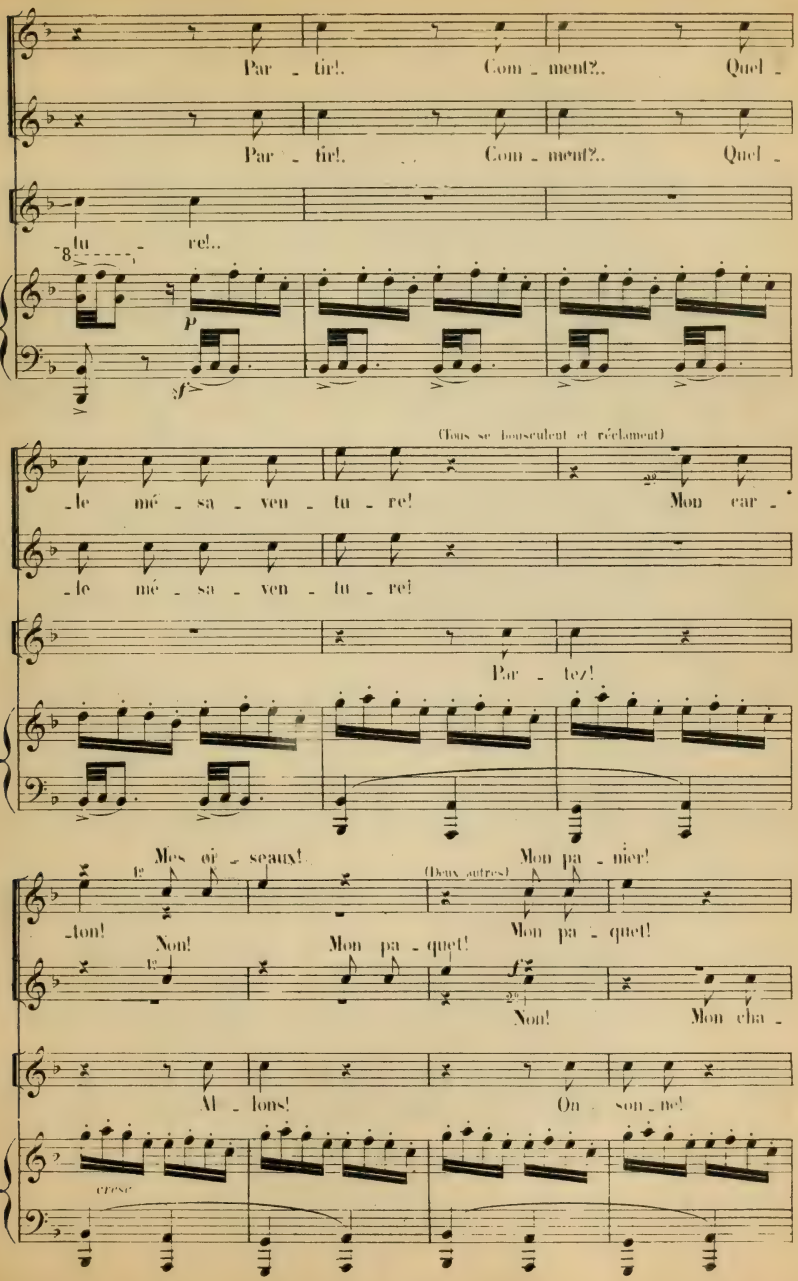

All.o subito.
(changeant de ton)
L'instant d'après, je le con-
All.o subito. 96
Ped.
(en riant)
- ris... ah! ah! ah! ah!
M.
- fes - se, Je ri - ais... Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(criant aux éclats)
- quoi! ah!
à volonté
ah! je ri-ais!.. Mais sans savoir pour-quoi! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
suivez.
sans retenir.
(confuse)
ah! Ah! mon cou - sin... ex-cu-sez - moi... ah! mon cou-
dim.
Allegro.
dim.

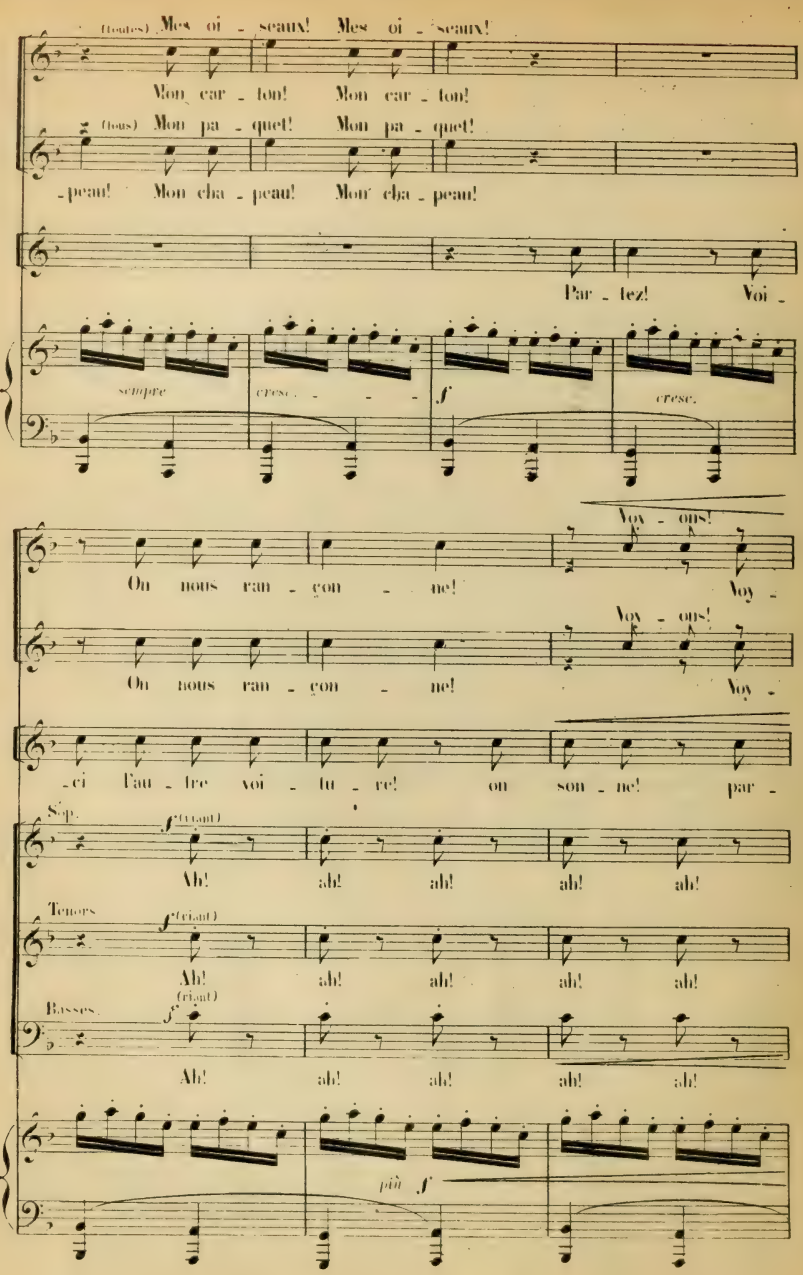

1e Tempo andantino.
dim.
pp
sin... par - don!... Je suis en - cor..
1e Tempo andantino.
sf
pp
pp
rall.
dol.
a Tempo.
rall.
tout é - tourdi - e... Je suis... en - cor.. tout en-gourdi - e!..
suivez
suivez
pp
a Tempo. (vivement déclamé)
len.
f
Pardon-nez à mon ba-var-da - ge, d'en suis à mon premier voy - a -
f
p
All.
f
- ge!..
tr
8

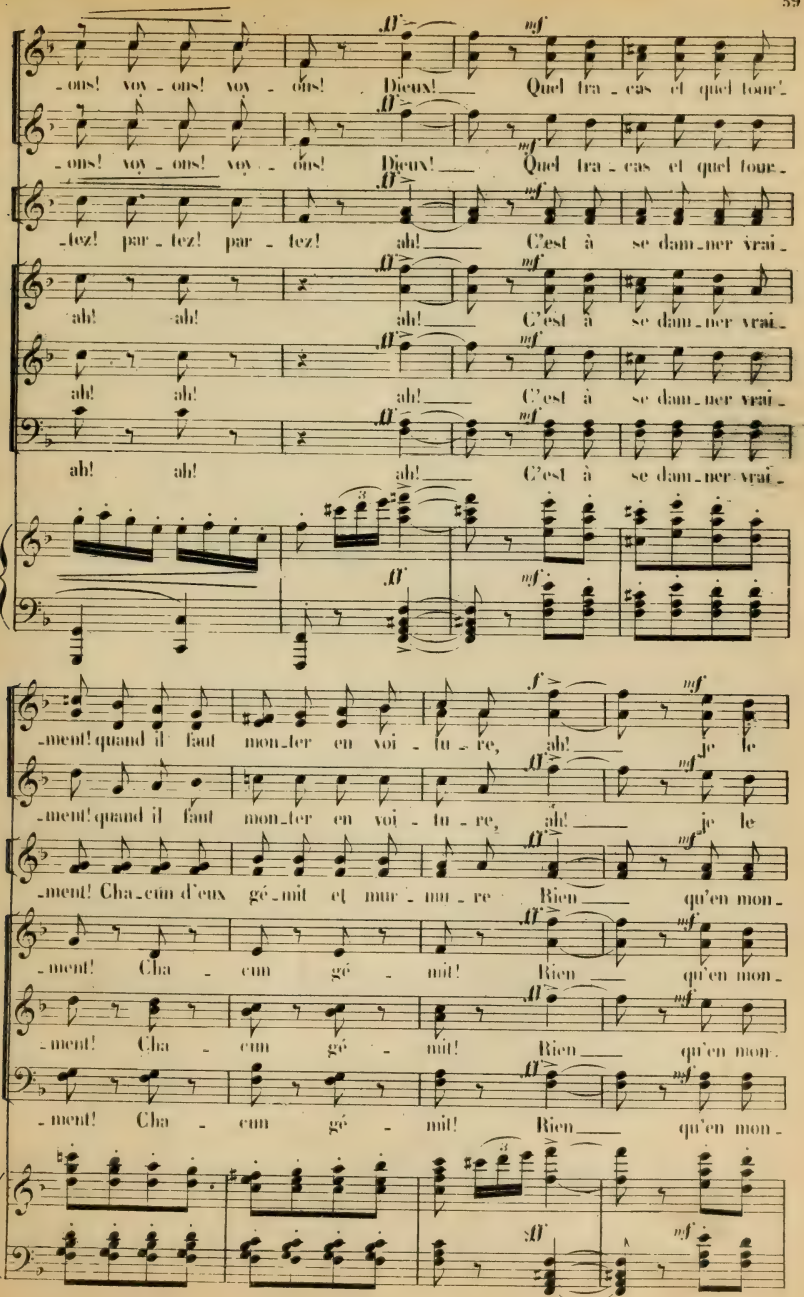
* **GRAND MOUVEMENT.**
Les voyageurs précédés des postillons envahissent la cour de l'hotellerie.
On sonne le départ du coche.

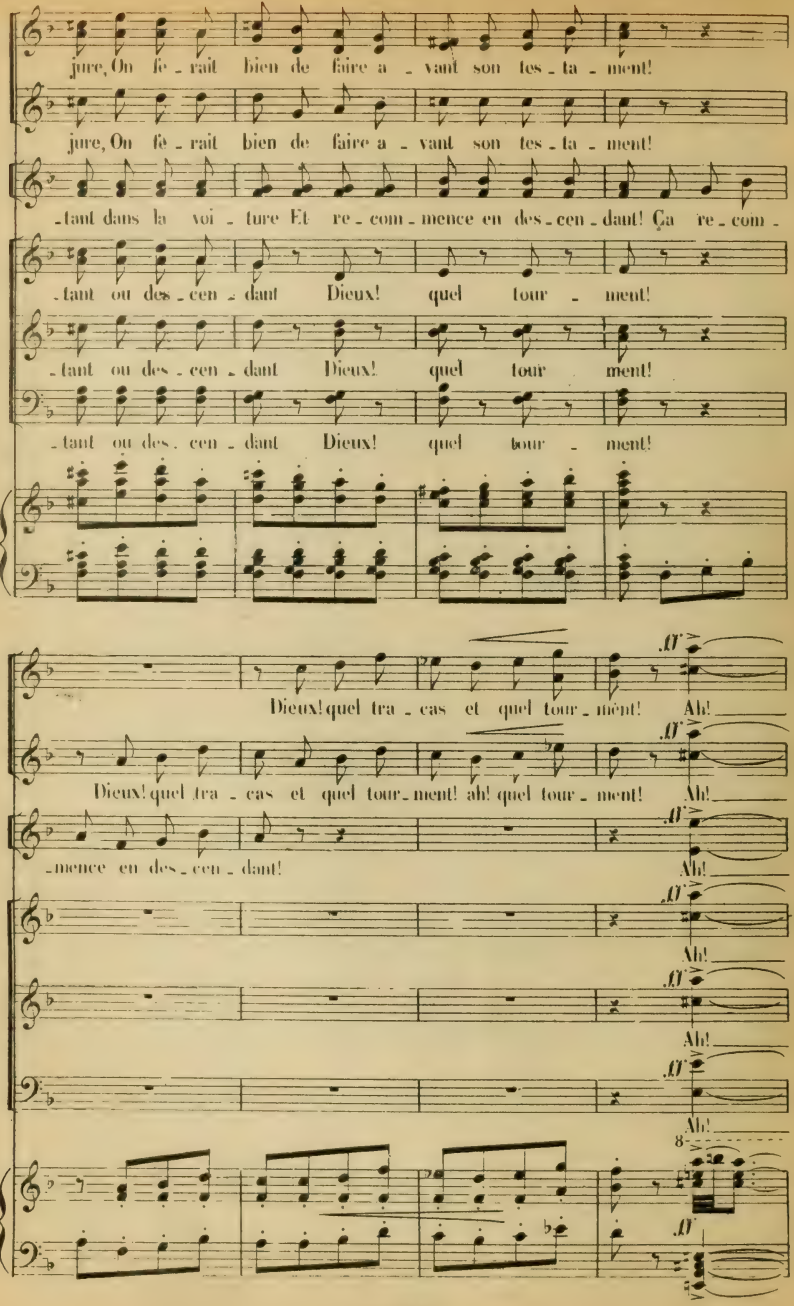


* On peut passer de suite à la page 67 en maintenant simplement la réplique parlée qui se trouve au bas de la page 65.


Par - tir!. Com - ment?.. Quel -
Par - tir!. Com - ment?.. Quel -
tu re!..
p
sf
(Tous se bousculent et réclament)
- le mé - sa - ven - tu - re! Mon car -
- le mé - sa - ven - tu - re!
Par - tez!
Mes oi - seaux! Mon pa - nier!
1e
(Deux autres)
- ton! Non! Mon pa - quet! Mon pa - quet!
1e
f
2e
Non! Mon cha -
Al - lons! On - son - ne!
cresc


(toutes) Mes oi - seaux! Mes oi - seaux!
Mon car - ton! Mon car - ton!
(tous) Mon pa - quet! Mon pa - quet!
-peau! Mon cha - peau! Mon cha - peau!
Par - tez! Voi -
sempre
cresc.
f
cresc.
Voy - ons!
On nous ran - çon - ne!
Voy -
Voy - ons!
On nous ran - çon - ne!
Voy -
-ci l'au - tre voi - tu - re! on son - ne! par -
Sop.
f (criant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
Tenors.
f (criant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
Basses.
f (criant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
più f

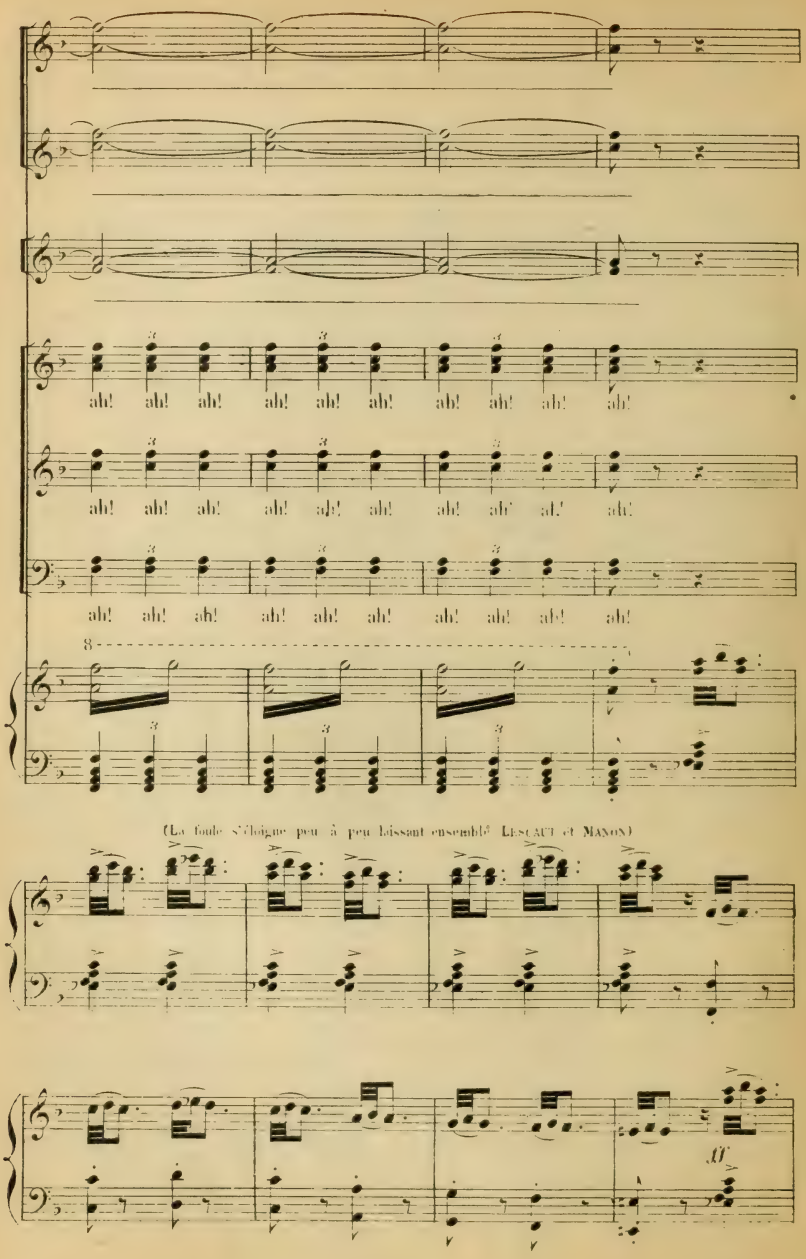

-ons! voy-ons! voy-ons! Dieux! Quel tra-cas et quel tour-
-ons! voy-ons! voy-ons! Dieux! Quel tra-cas et quel tour-
-tez! par-tez! par-tez! ah! C'est à se dam-ner vrai-
ah! ah! ah! C'est à se dam-ner vrai-
ah! ah! ah! C'est à se dam-ner vrai-
ah! ah! ah! C'est à se dam-ner vrai-
-ment! quand il faut mon-ter en voi-tu-re, ah! je le
-ment! quand il faut mon-ter en voi-tu-re, ah! je le
-ment! Cha-cun d'eux gé-mit et mur-mu-re Rien qu'en mon-
-ment! Cha-cun gé-mit! Rien qu'en mon-
-ment! Cha-cun gé-mit! Rien qu'en mon-
-ment! Cha-cun gé-mit! Rien qu'en mon-

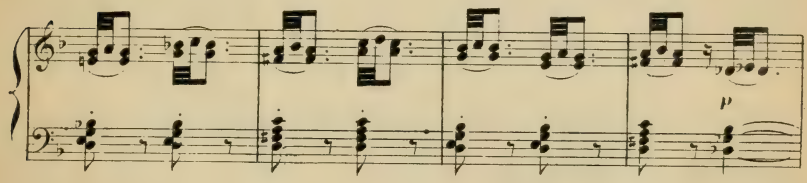

jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
- tant dans la voi - ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com -
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour ment!
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah!
- mence en des - cen - dant!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
8
ff

L'on de_vrait faire a_vant tout son tes_ta_ment! Ah!
L'on de_vrait faire a_vant tout son tes_ta_ment! Ah!
C'est à se dam_ner vrai_ment! Cha_cun gé_mit! Ah!
Quel tra_cas et quel tour_ment! Ah!
Quel tra_cas et quel tour_ment. Ah!
Quel tra_cas et quel tour_ment! Ah!
f
ff
L'on de_vrait faire a_vant tout son tes_ta_ment!
L'on de_vrait faire a_vant tout son tes_ta_ment! Quel tra_
C'est à se dam_ner vrai_ment! Cha_cun gé_mit! Tai_sez_
Quel tra_cas et quel tour_ment!
Quel tra_cas et quel tour_ment!
Quel tra_cas et quel tour_ment!
f

Quel tra cas! quel tour_ment! Dieux!
-cas! tai - sez - vous! quel tour_ment! tai - sez - vous! Dieux!
-vous! tai - sez - vous! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
quel tra - cas et quel tour -
quel tra - cas et quel tour -
C'est à se dam - ner vrai -
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!

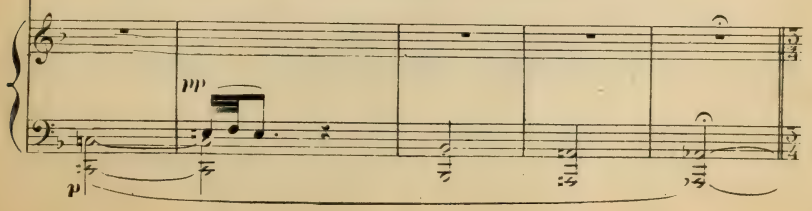
ff
- ment!
Ah!
quel
tour - ment!
Ah! ah!
(riant)
8

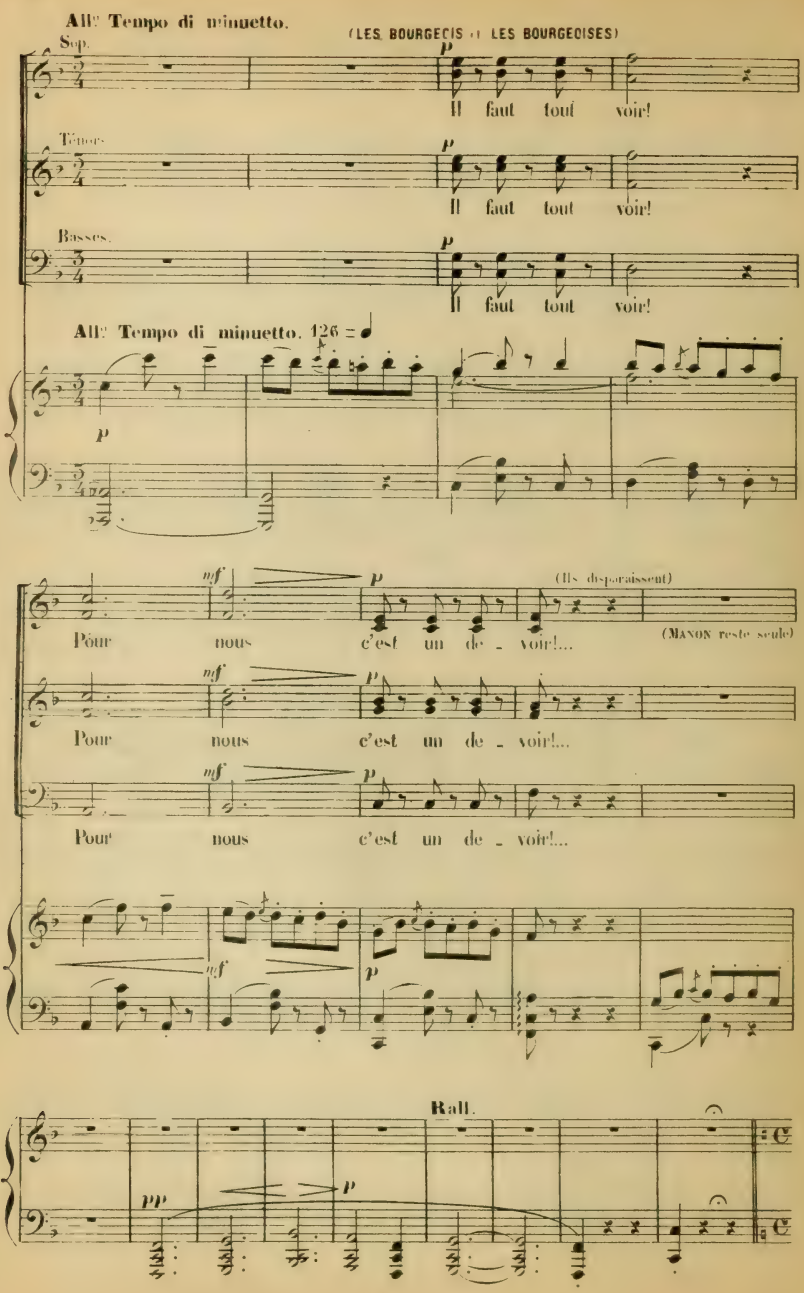

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
8
(La foule s'éloigne peu à peu laissant ensemble Des Grieux et Manon)

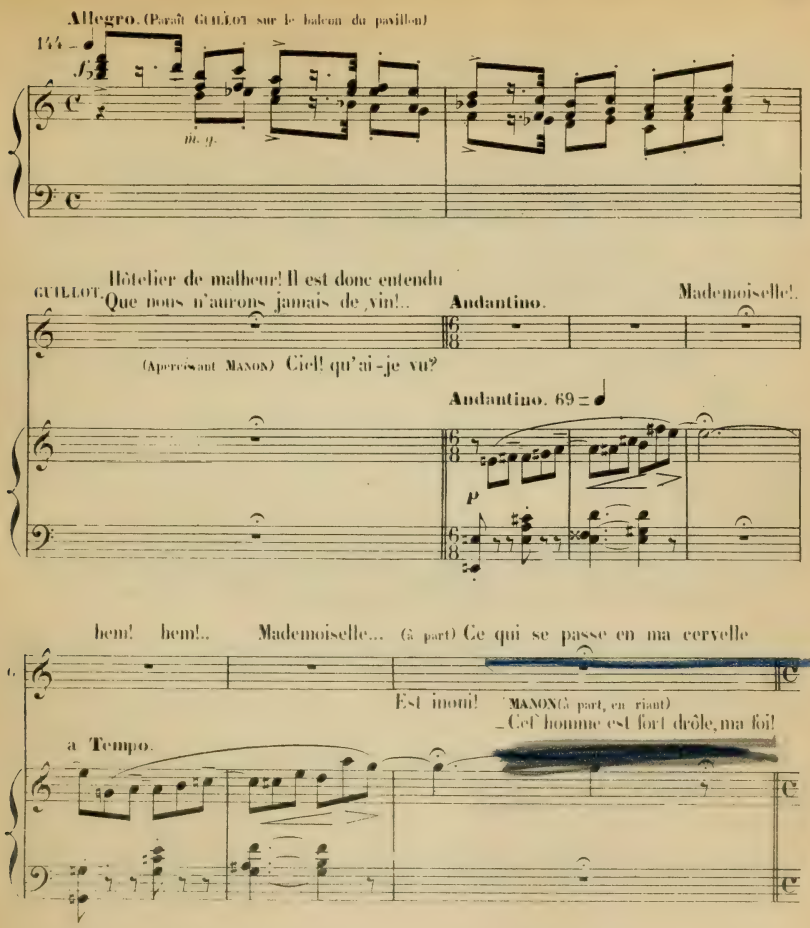


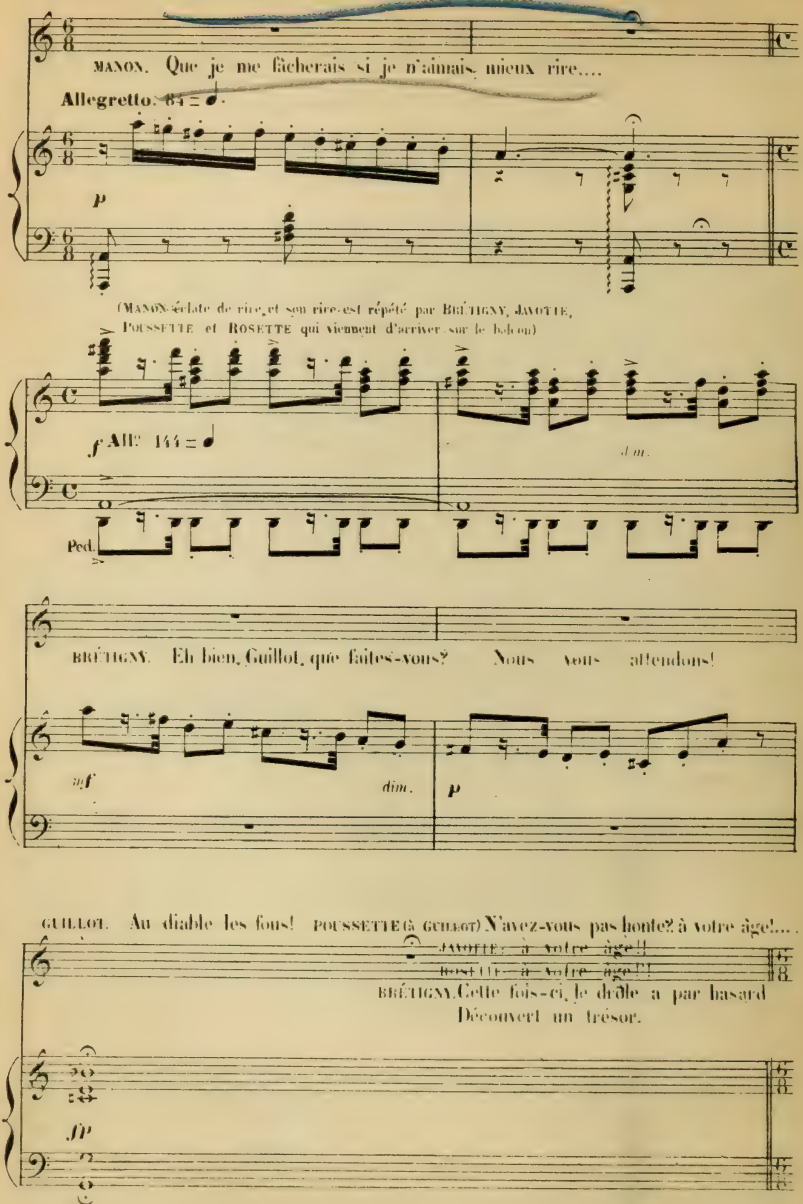
LESCAUT (Au moment de sortir pour aller chercher les paquets de Manon)

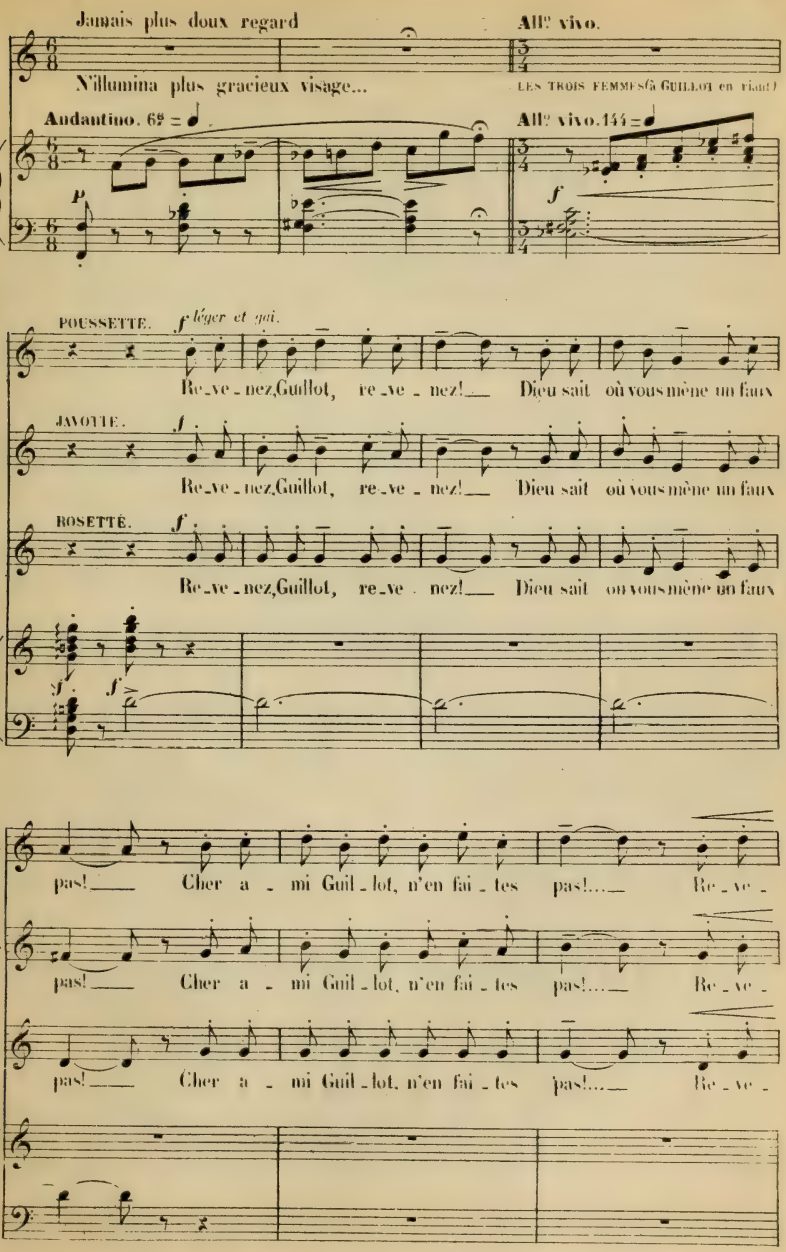
Attendez-moi, soyez bien sage,
Je vais chercher votre bagage!

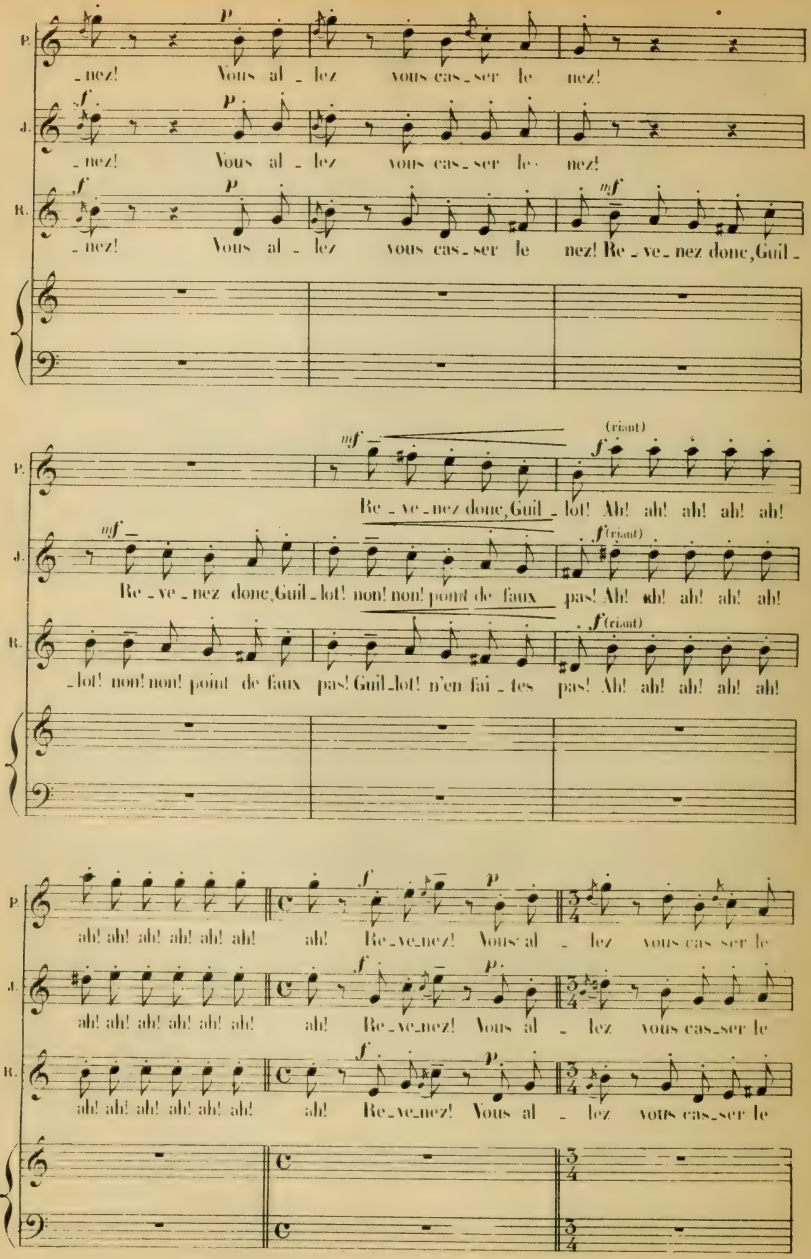


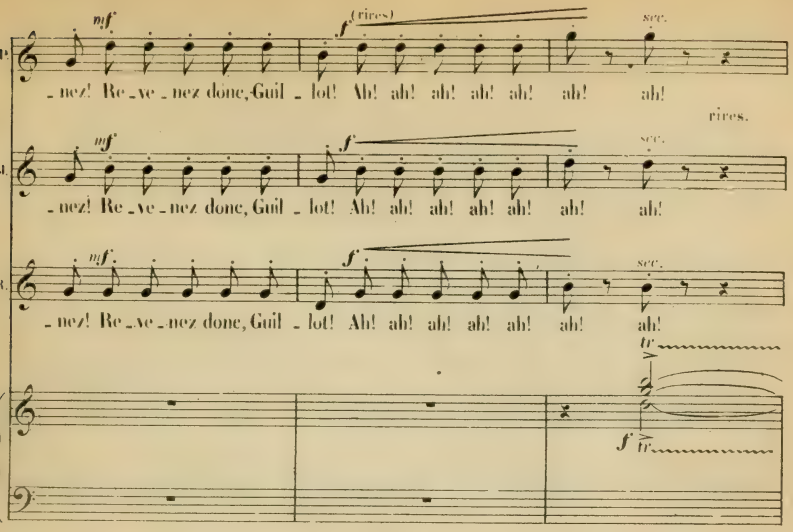

All.o Tempo di minuetto.
(LES BOURGEOIS et LES BOURGEOISES)
Sop.
Il faut tout voir!
Ténors.
Il faut tout voir!
Basses.
Il faut tout voir!
All.o Tempo di minuetto. 126 = 𝅗𝅥
(Ils disparaissent)
Pour nous c'est un de - voir!...
(MANON reste seule)
Pour nous c'est un de - voir!...
Pour nous c'est un de - voir!...
Rall.

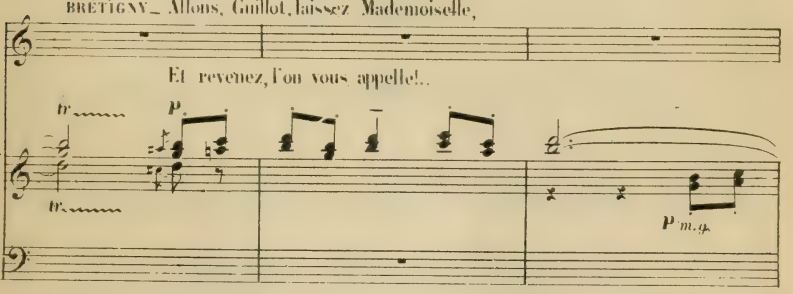

Allegro. (Paraît GUILLOT sur le balcon du pavillon)
144
mf
m. g.
GUILLOT. Hôtelier de malheur! Il est donc entendu
Que nous n'aurons jamais de vin!..
Andantino.
Mademoiselle!..
(Apercevant MANON) Ciel! qu'ai-je vu?
Andantino. 69
p
hem! hem!.. Mademoiselle... (à part) Ce qui se passe en ma cervelle
Est inouï!
MANON (à part, en riant)
Ce' homme est fort drôle, ma foi!
a Tempo.
GUILLOT. Mademoiselle, écoutez-moi!
J'ai fini, qu'avez-vous à dire?..
On me nomme Guillot, Guillot de Morfontaine,
De louis d'or ma caisse est pleine,
Et j'en donnerais beaucoup pour
Obtenir de vous un seul mot d'amour....
fp
sf sec.


MANON. Que je me fâcherais si je n'aimais mieux rire....
Allegretto. 84 = ♩.
p
(MANON éclate de rire, et son rire est répété par BRÉTIGNY, JAVOTTE, POUSSETTE et ROSETTE qui viennent d'arriver sur le balcon)
f All.o 144 = ♩
dim.
Ped.
BRÉTIGNY. Eh bien, Guillot, que faites-vous? Nous vous attendons!
mf
dim.
p
GUILLOT. Au diable les fous! POUSSETTE (à GUILLOT) N'avez-vous pas honte? à votre âge!....
JAVOTTE. à votre âge!!
ROSETTE. à votre âge!!
BRÉTIGNY. Cette fois-ci, le diable a par hasard
Découvert un trésor.
fp

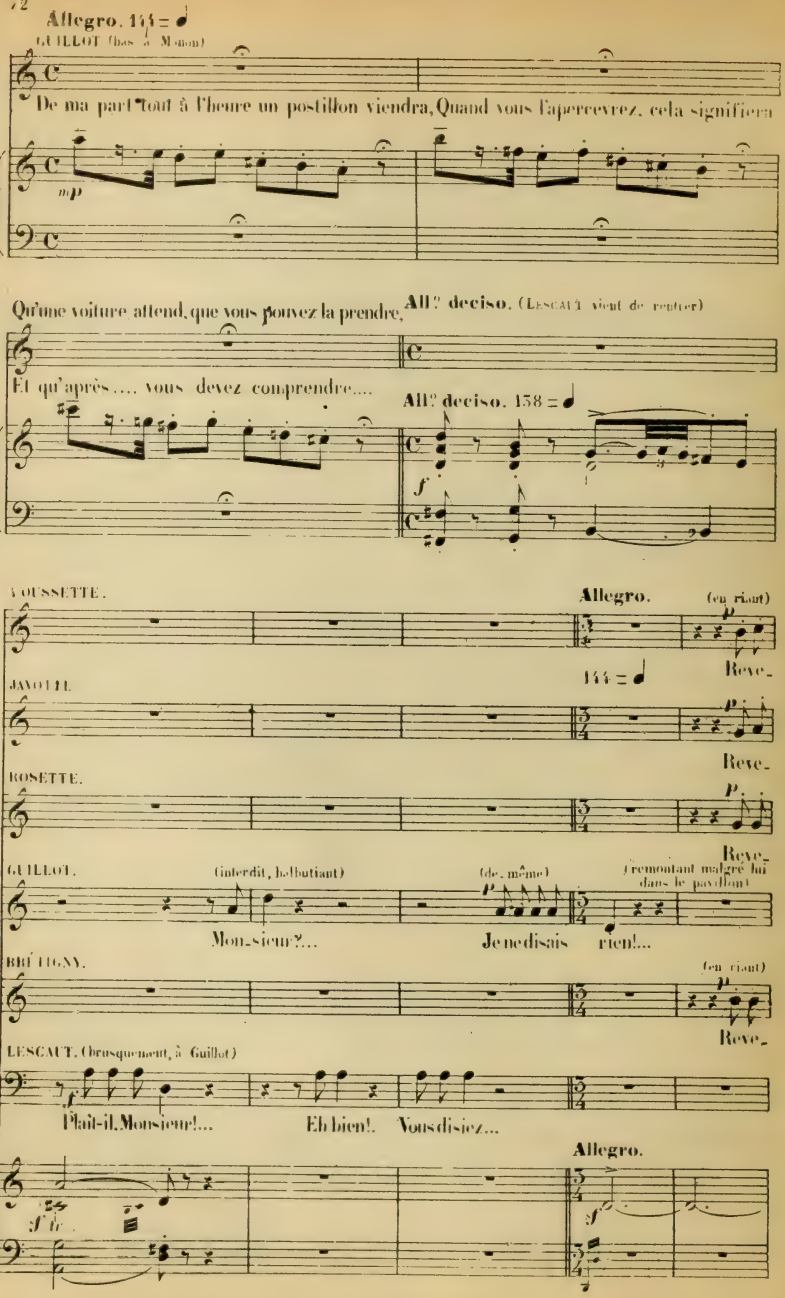

Jamais plus doux regard
N'illumina plus gracieux visage...
Andantino. 69 = ♩.
All° vivo.
LES TROIS FEMMES (à GUILLOT en riant)
All° vivo. 144 = ♩
p
f
POUSSETTE.
f léger et gai.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez! Dieu sait où vous mène un faux
JAVOTTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez! Dieu sait où vous mène un faux
ROSETTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez! Dieu sait où vous mène un faux
sf
P.
pas! Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas! Re_ve_
J.
pas! Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas! Re_ve_
R.
pas! Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas! Re_ve_


P.
J.
R.
_nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le nez!
_nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le nez!
_nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le nez! Re _ ve _ nez donc, Guil _
Re _ ve _ nez donc, Guil _ lot! Ah! ah! ah! ah! ah!
Re _ ve _ nez donc, Guil _ lot! non! non! point de faux pas! Ah! ah! ah! ah! ah!
_lot! non! non! point de faux pas! Guil _ lot! n'en fai _ tes pas! Ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re _ ve _ nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re _ ve _ nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re _ ve _ nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le

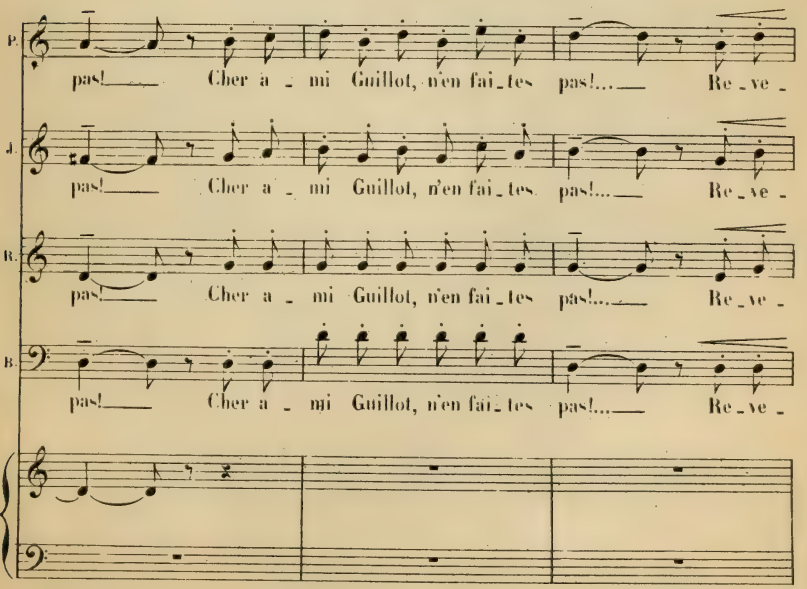

mf
f (rires)
sec.
P.
nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rires.
A.
nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
R.
nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
tr
f

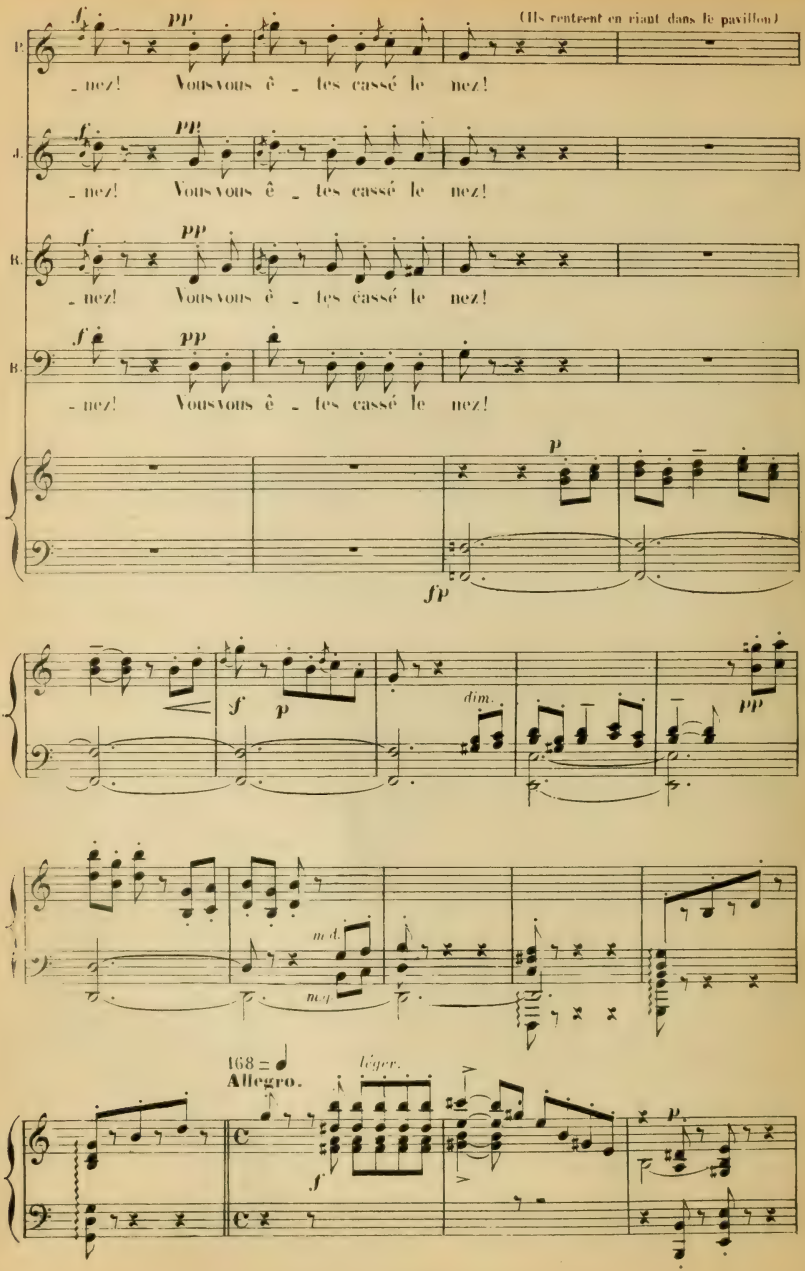

BRÉTIGNY_ Allons, Guillot, laissez Mademoiselle,
Et revenez, l'on vous appelle!..
tr
p
p m.g.

GUILLOT.
(impatienté) _Oui, je reviens dans un moment!
BRÉTIGNY.
(à Mason) Ma mignonne, un mot seulement! _Guillot, laissez Mademoiselle....
m.d.

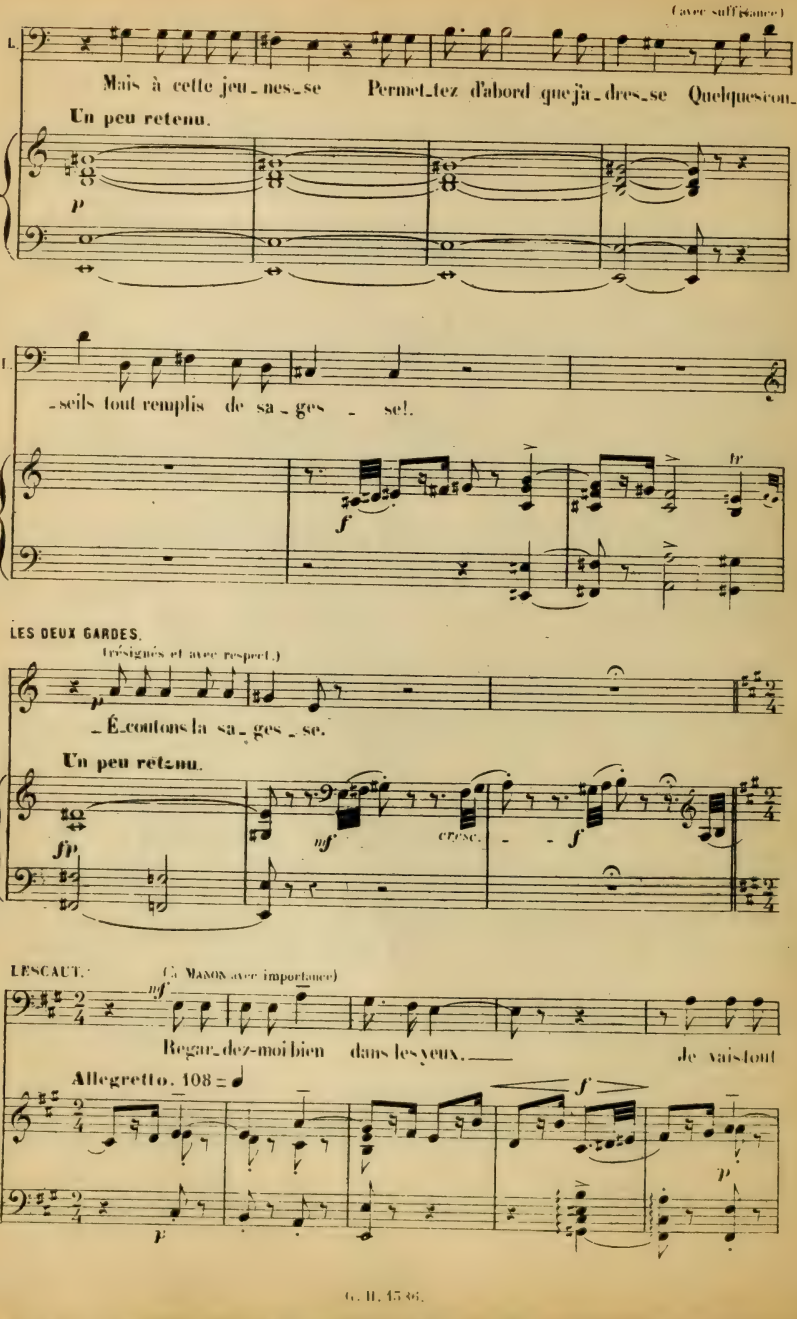

Allegro. 144 =
GUILLOT (bas à Manon)
De ma part tout à l'heure un postillon viendra, Quand vous l'apercevrez, cela signifiera
mp
Qu'une voiture attend, que vous pouvez la prendre,
All? deciso. (Lescaut vient de rentrer)
Et qu'après.... vous devez comprendre....
All? deciso. 138 =
f
VOUSSETTE.
Allegro.
(en riant)
Reve-
JAVOTTE.
144 =
Reve-
ROSETTE.
Reve-
GUILLOT.
(interdit, balbutiant)
(de même)
(remontant malgré lui dans le pavillon)
Mon-sieur?...
Je me disais
rien!...
BRÉTIGNY.
(en riant)
Reve-
LESCAUT. (brusquement, à Guillot)
Plaît-il, Monsieur!...
Eh bien!
Vous disiez...
Allegro.

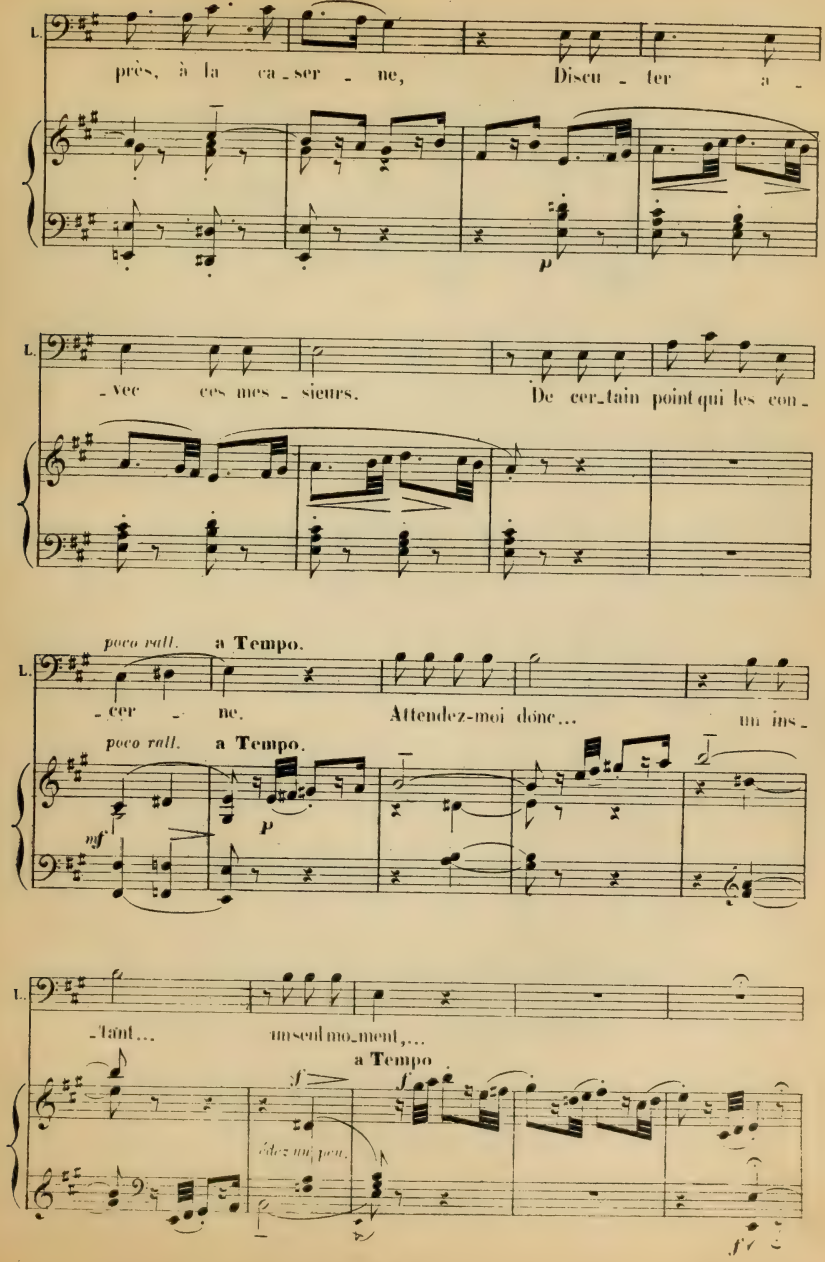
P.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux
A.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux
T.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux
B.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux

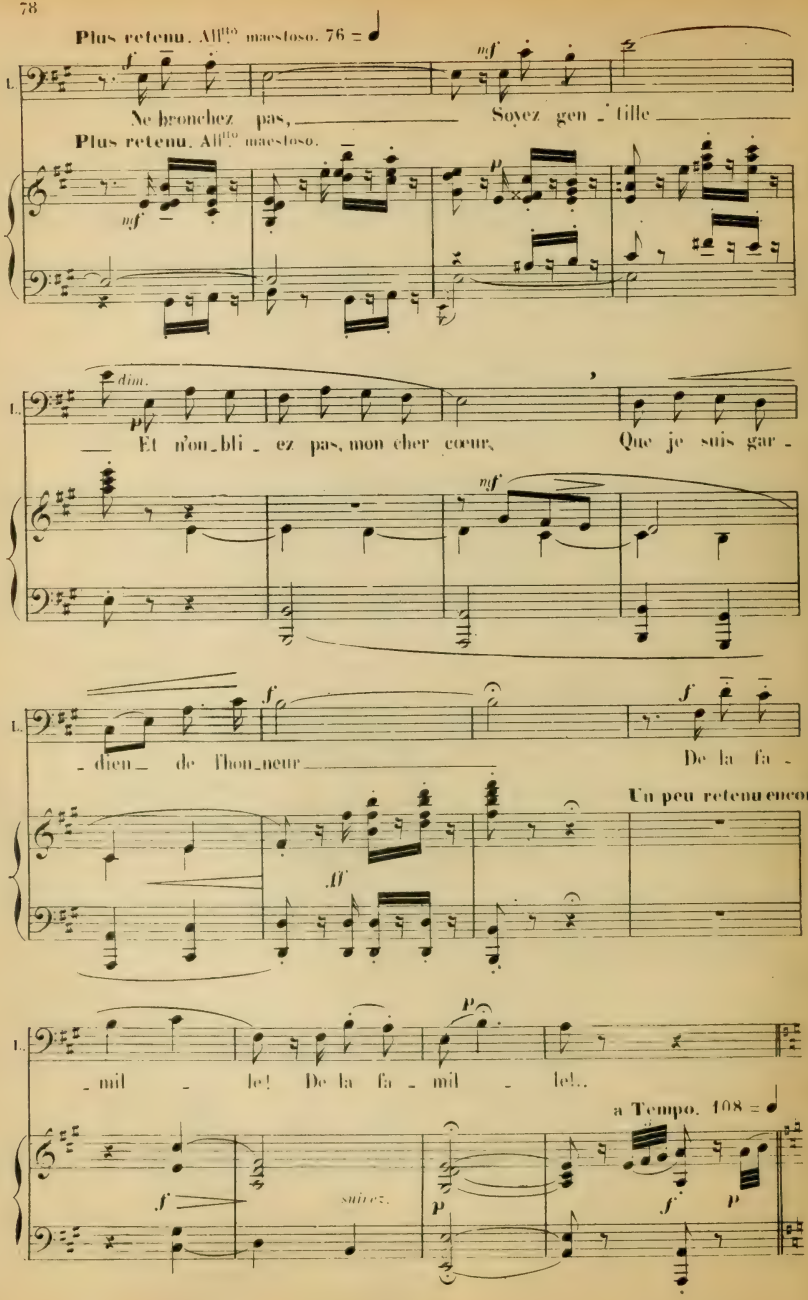

P.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-
A.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-
T.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-
B.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-

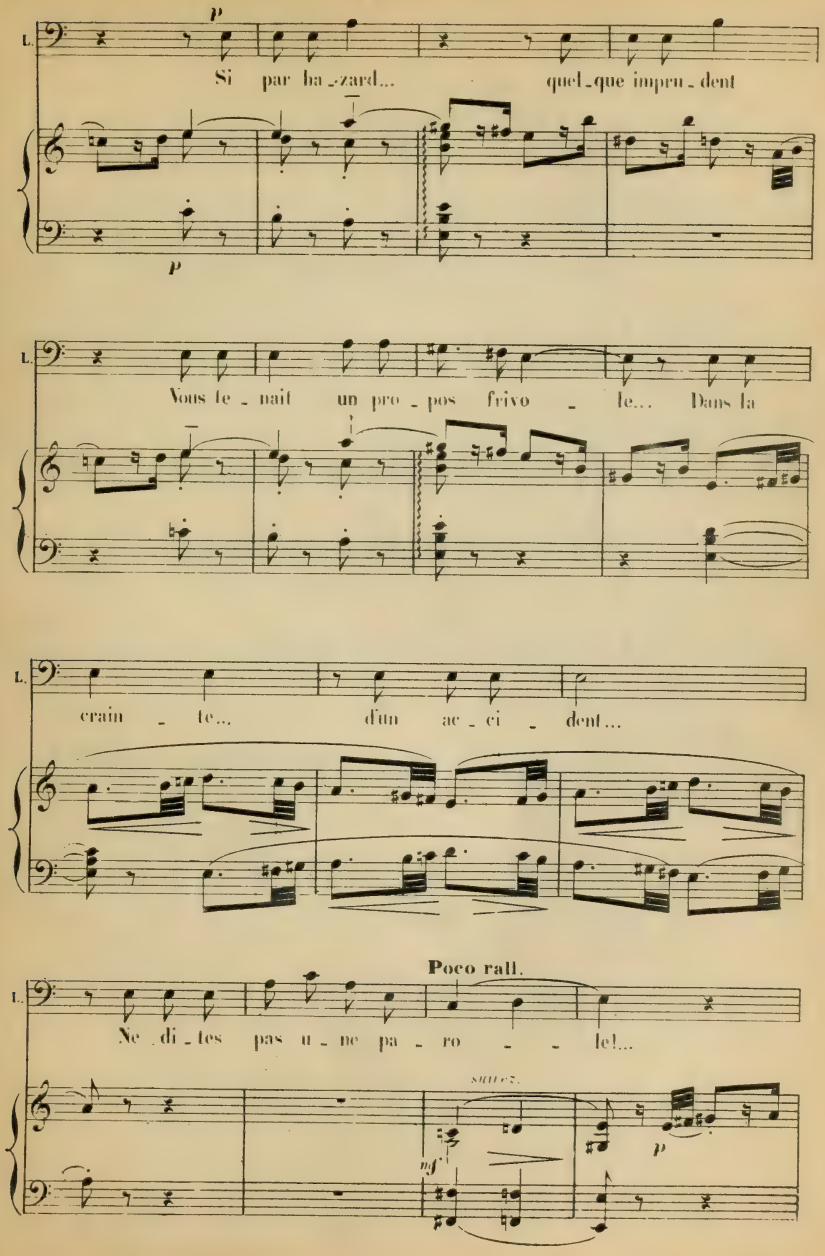

(Ils rentrent en riant dans le pavillon)
P.
J.
B.
B.
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!
f
pp
p
fp
dim.
mf
168 = 𝅗𝅥
Allegro.
léger.
C

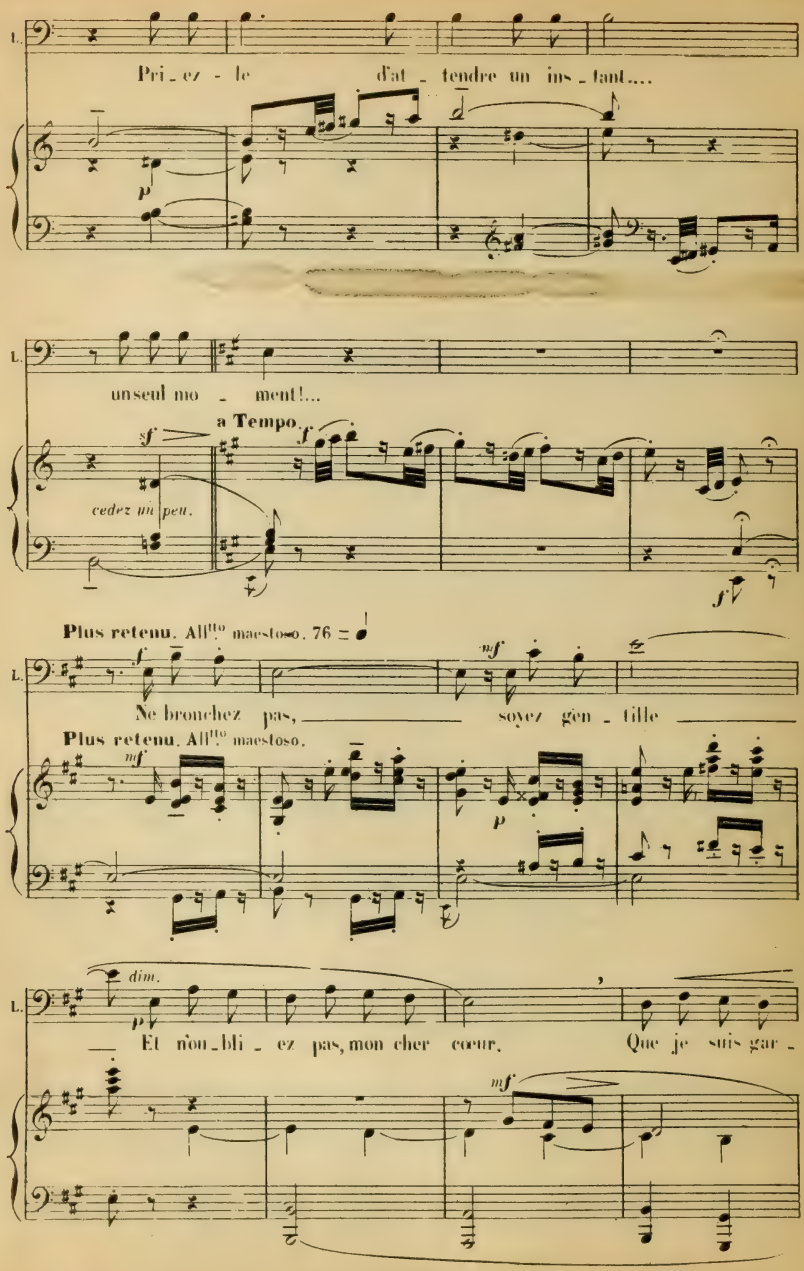
MANON.
(Légèrement et vif.)
p
Ce n'était pas ma fau - te...
LESCAUT. (à MANON sérieusement.)
mf
Il vous parlait, Ma - non?
a Tempo.
p
LESCAUT.
Cer - test.. et j'ai de vous o - pi - on trop haute Pour me fâ -
a Tempo.
mf
suivez.
ff
UN GARDE (à Lescaut)
UN AUTRE (de même)
L.
- cher...
- Eh bien, tu ne viens pas?
- Les cartes et les
a Tempo.
f
f
f
LESCAUT.
dés nous at - ten - dent là - bas!...
- Je viens,...
All.o deciso.
f

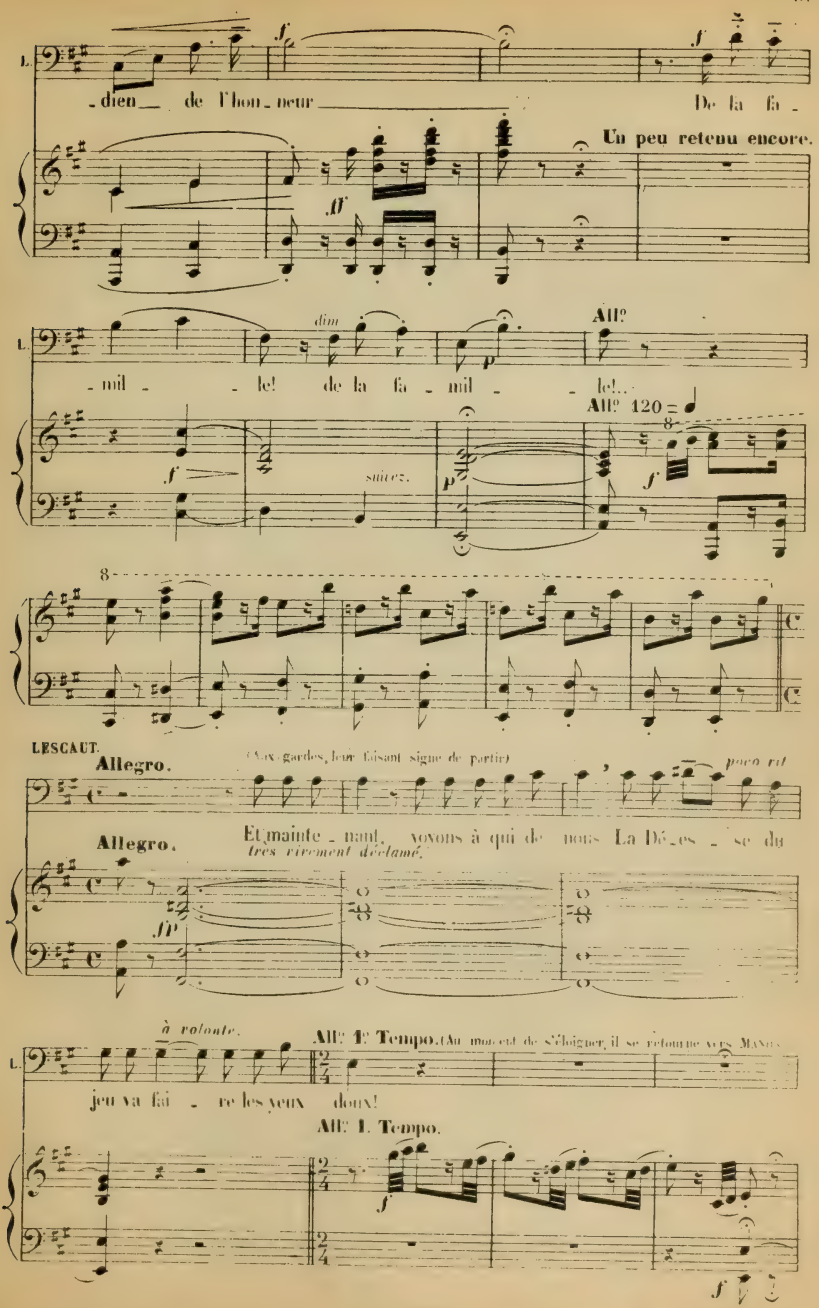

(avec suffisance)
L.
Mais à cette jeu_nes_se Permet_tez d'abord que j'a_dres_se Quelques con_
Un peu retenu.
p
L.
_seils tout remplis de sa_ges _ se!.
f
tr
LES DEUX GARDES.
(résignés et avec respect.)
_ É_coutons la sa_ges _se.
Un peu retenu.
fp
mf
cresc.
f
LESCAUT.
(à MANON avec importance)
mf
Regar_dez-moi bien dans les yeux. Je vais tout
Allegretto. 108 = ♩
f
p
p

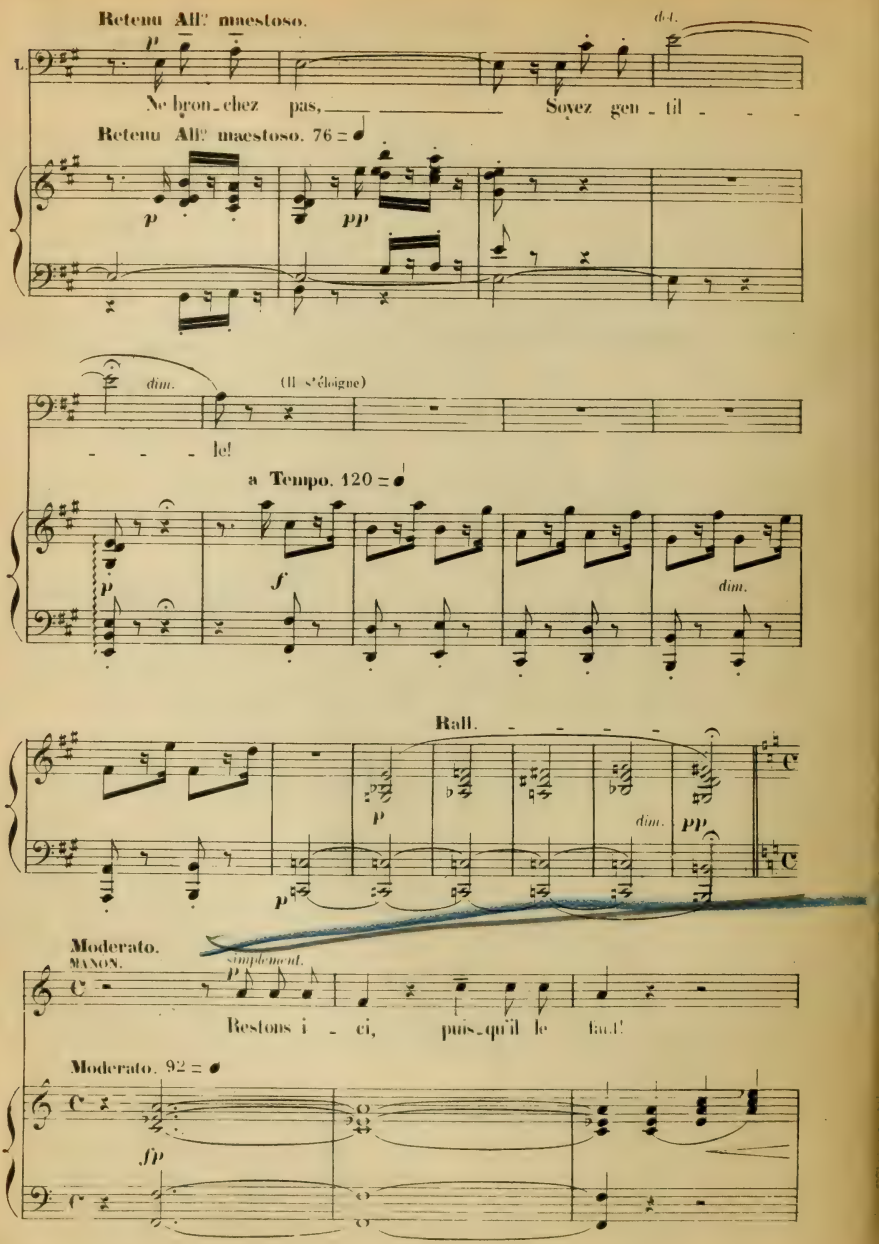

L.
près, à la ca - ser - ne, Discu - ter a -
p
L.
- vec ces mes - sieurs. De cer - tain point qui les con -
L.
poco rall. a Tempo.
- cer - ne. Attendez-moi donc... un ins -
poco rall. a Tempo.
mf
p
L.
- tant... un seul mo - ment,...
a Tempo
sf
sf
dez un peu.
ff

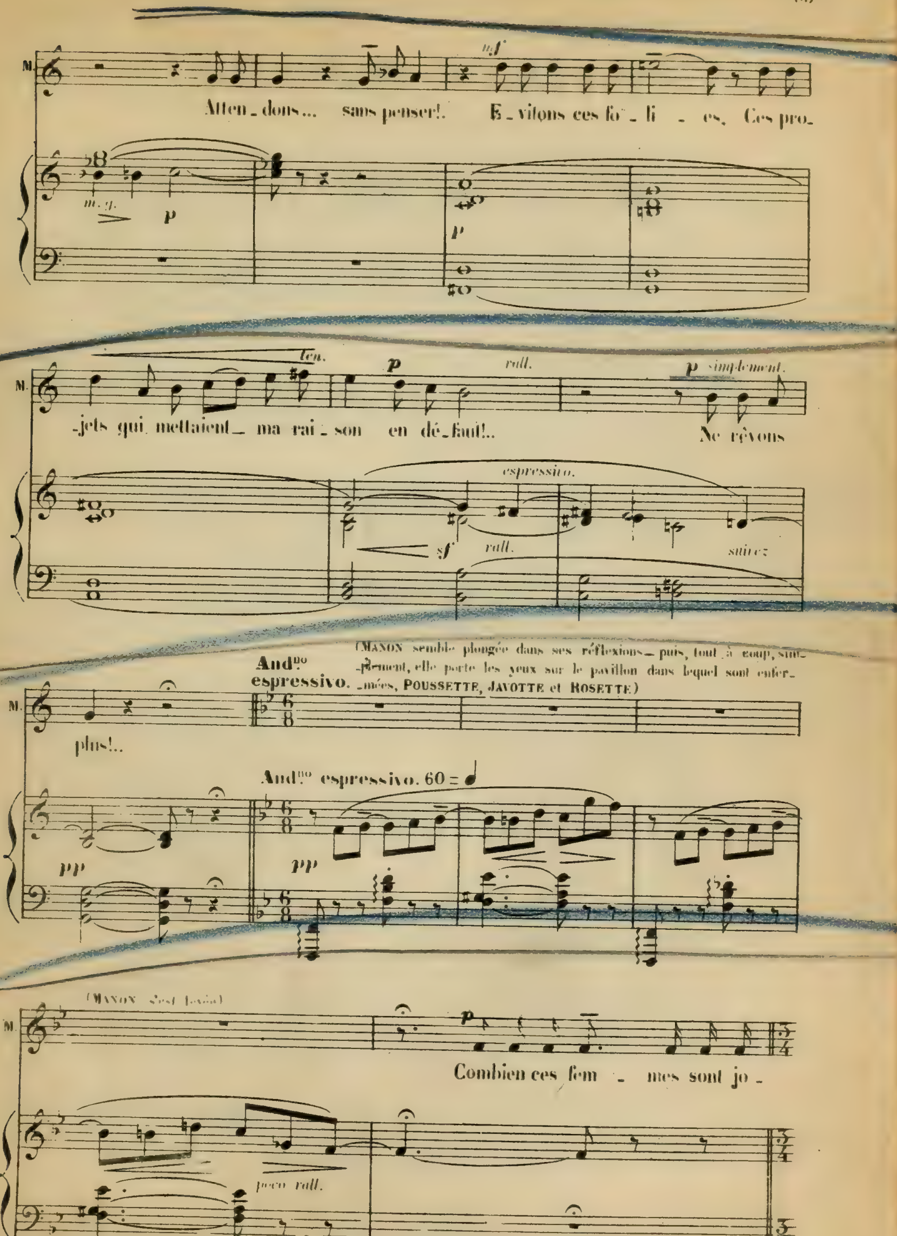

Plus retenu. All^to maestoso. 76 = ♩
L.
Ne bronchez pas, Soyez gen - tille
Plus retenu. All^to maestoso.
dim.
Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -
- dien de l'hon - neur De la fa -
Un peu retenu encore
- mil - le! De la fa - mil - le!..
a Tempo. 108 = ♩
suivez.


L.
p
Si par ha_zard... quel_que impru_dent
p
L.
Vous fe_nait un pro_pos frivo_le... Dans la
L.
crain_te... d'un ac_ci_dent...
Poco rall.
L.
Ne di_tes pas u_ne pa_ro_le!...
SUITEZ.
mf
p

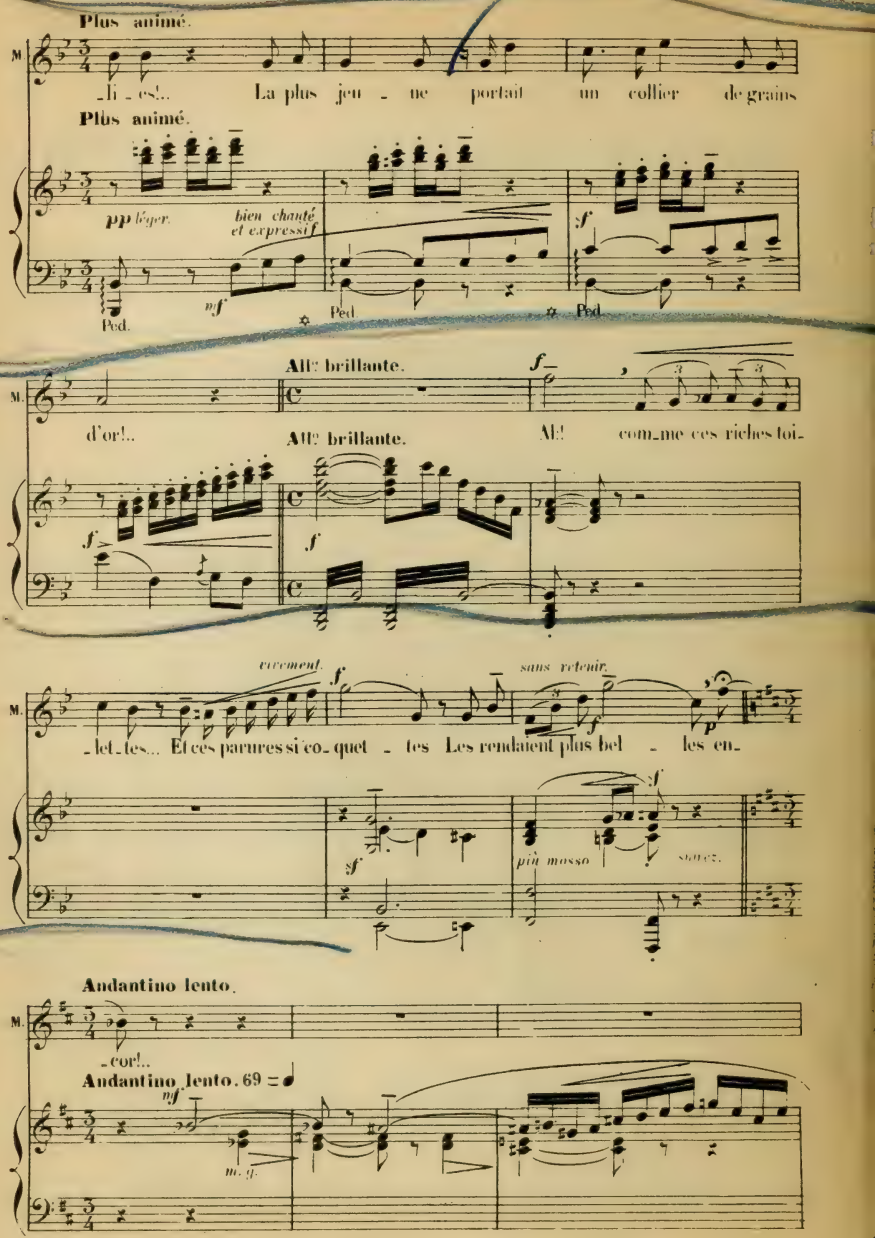

L.
Pri_ez - le d'at_tendre un ins_tant....
p
L.
unseul mo_ment!...
a Tempo.
sf
f
cedez un peu.
ff
Plus retenu. All^tto maestoso. 76 = ♩
L.
f
mf
Ne bronchez pas, soyez gen_tille
Plus retenu. All^tto maestoso.
mf
p
dim.
L.
p
Et n'ou_bli_ez pas, mon cher cœur. Que je suis gar_
mf

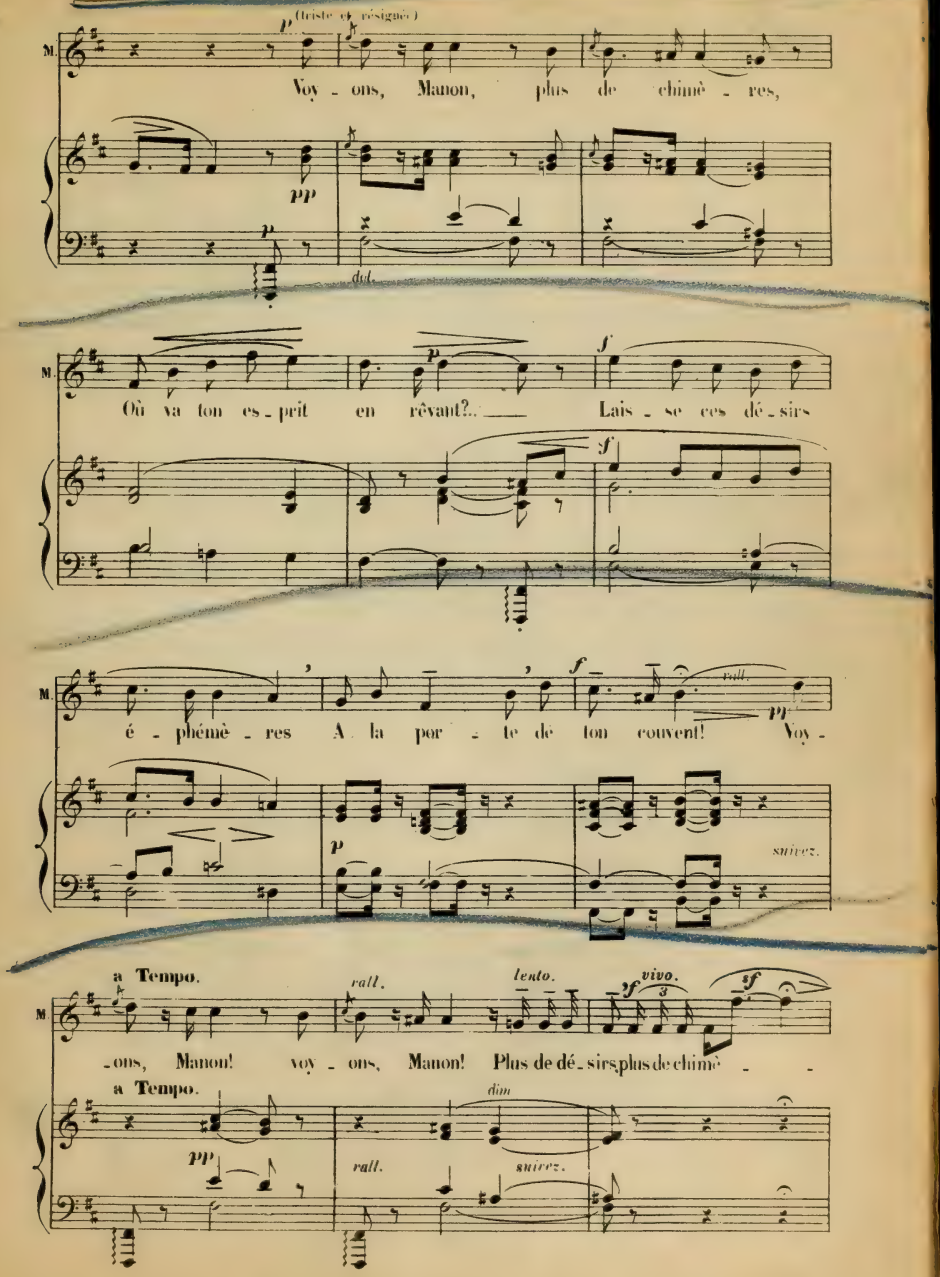

L.
-dien de l'hon-neur De la fa-
Un peu retenu encore.
All°
dim
-mil- -le! de la fa-mil- -le!..
All° 120
suivez.
LESCAUT.
Allegro.
(Ces gardes, leur faisant signe de partir)
poco rit
Allegro.
Et mainte-nant, voyons à qui de nous La Dé-es-se du
très vivement déclamé.
à volonté.
All° 1° Tempo. (Au moment de s'éloigner, il se retourne vers MANON)
jeu va fai-re les yeux doux!
All° 1. Tempo.

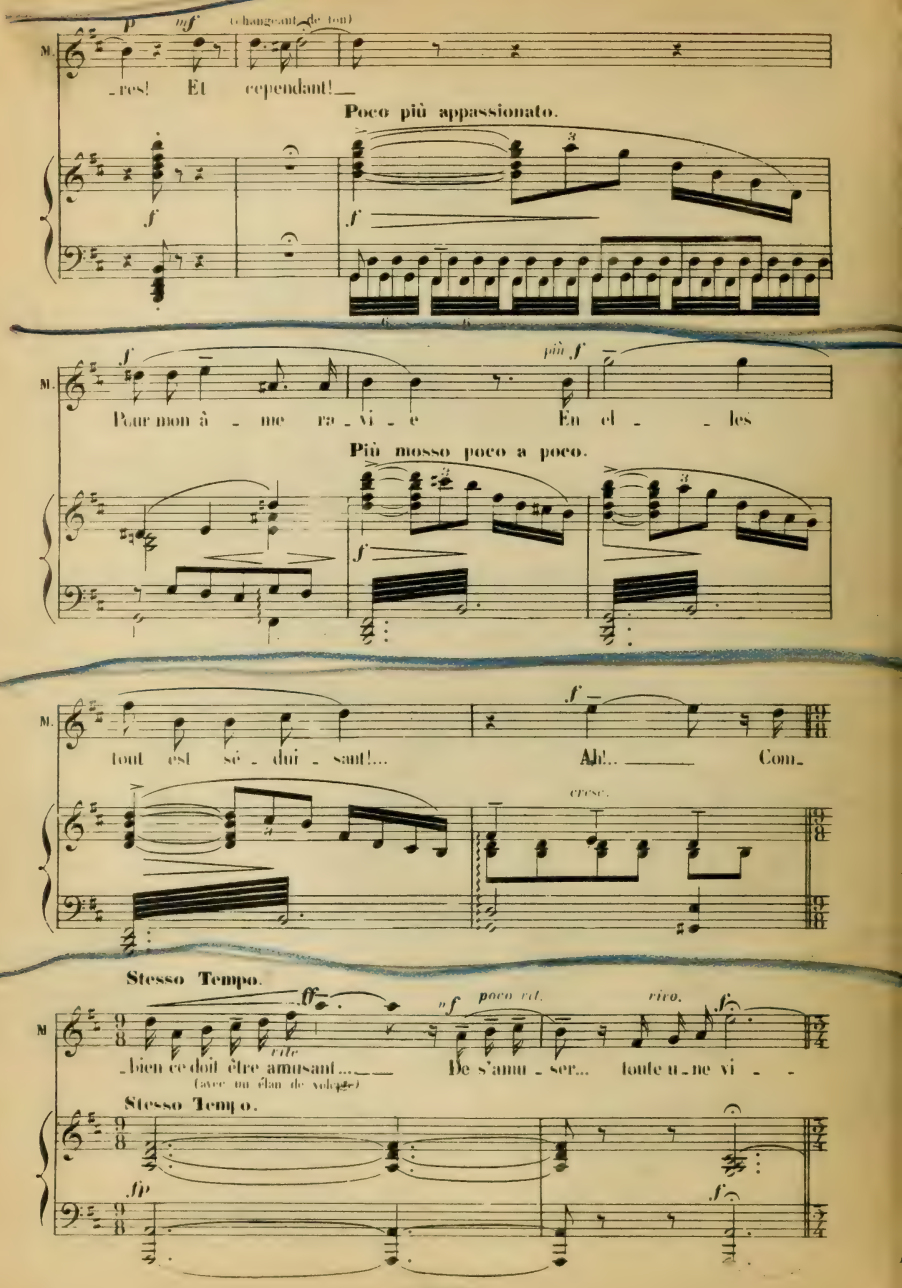

Retenu All.° maestoso.
L.
Ne bron_chez pas, Soyez gen_til
Retenu All.° maestoso. 76
(Il s'éloigne)
le!
a Tempo. 120
Rall.
Moderato.
MANON.
Restons i_ci, puis_qu'il le faut!
Moderato. 92

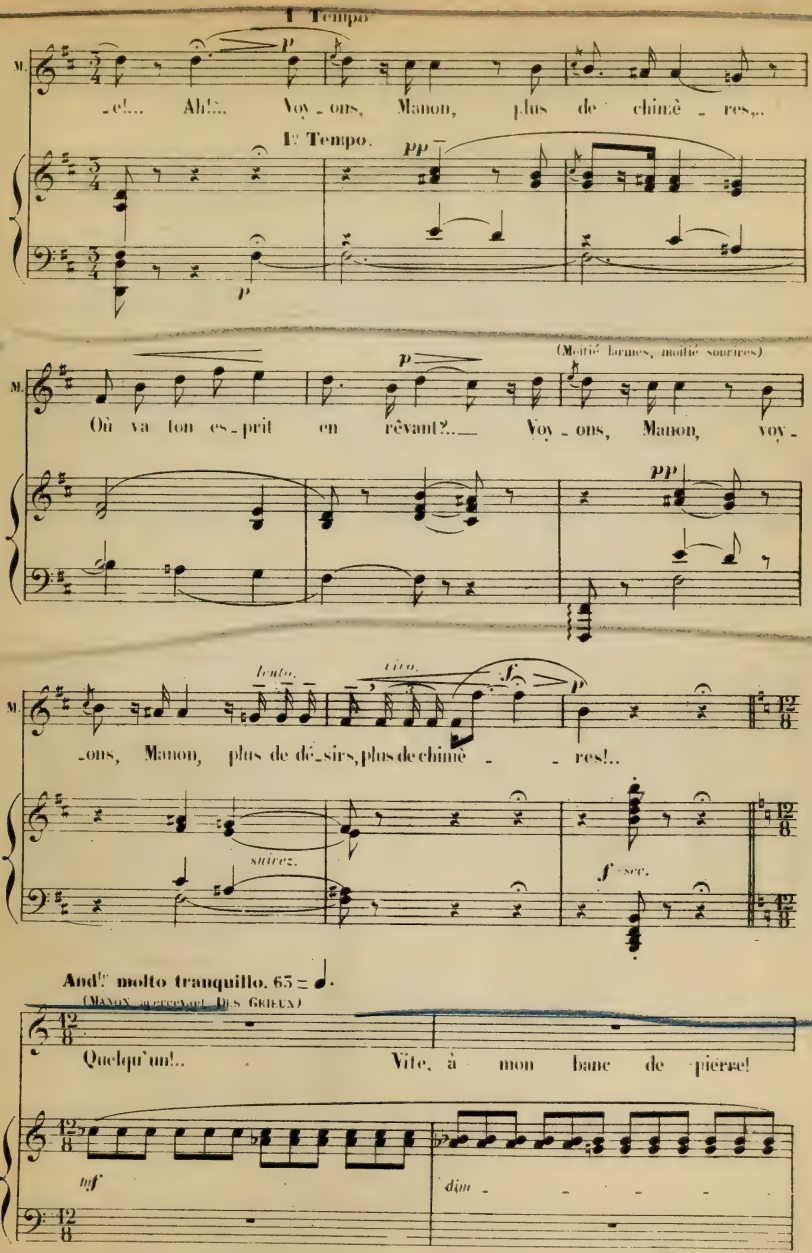


M.
mf
Atten_dons... sans penser!. E_vitons ces fo_li_es. Ces pro_
m.g.
p
p
ten.
p
rall.
p simplement.
-jets qui mettaient_ ma rai_son en dé_faut!.. Ne rêvons
espressivo.
sf
rall.
suivez
(MANON semble plongée dans ses réflexions_ puis, tout à coup, simplement, elle porte les yeux sur le pavillon dans lequel sont enfermées, POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE)
And.no espressivo.
plus!..
And.no espressivo. 60 =
pp
pp
(MANON s'est levée)
p
Combien ces fem_mes sont jo_
poco rall.

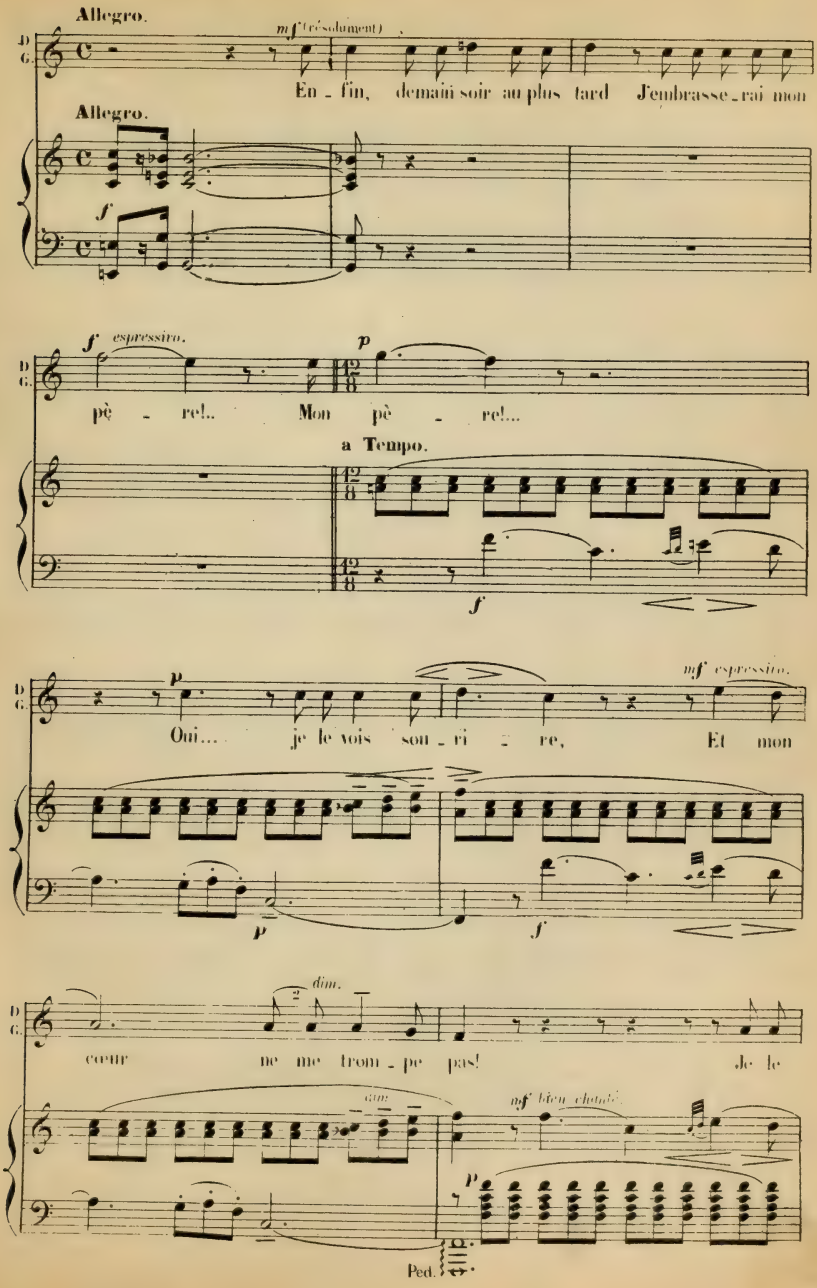

Plus animé.
M.
-li-es!.. La plus jeu-ne portait un collier de grains
Plus animé.
pp léger.
bien chanté et expressif
mf
Ped.
Ped.
Ped.
sf
All.o brillante.
f
M.
d'or!..
All.o brillante.
Ah! com-me ces riches toi-
f
f
f
cresc.
sans retenir.
M.
-let-tes... Et ces parures si co-quet-tes Les rendaient plus bel-les en-
sf
pin mosso
Andantino lento.
M.
-cor!..
Andantino lento. 69
mf
m. g.

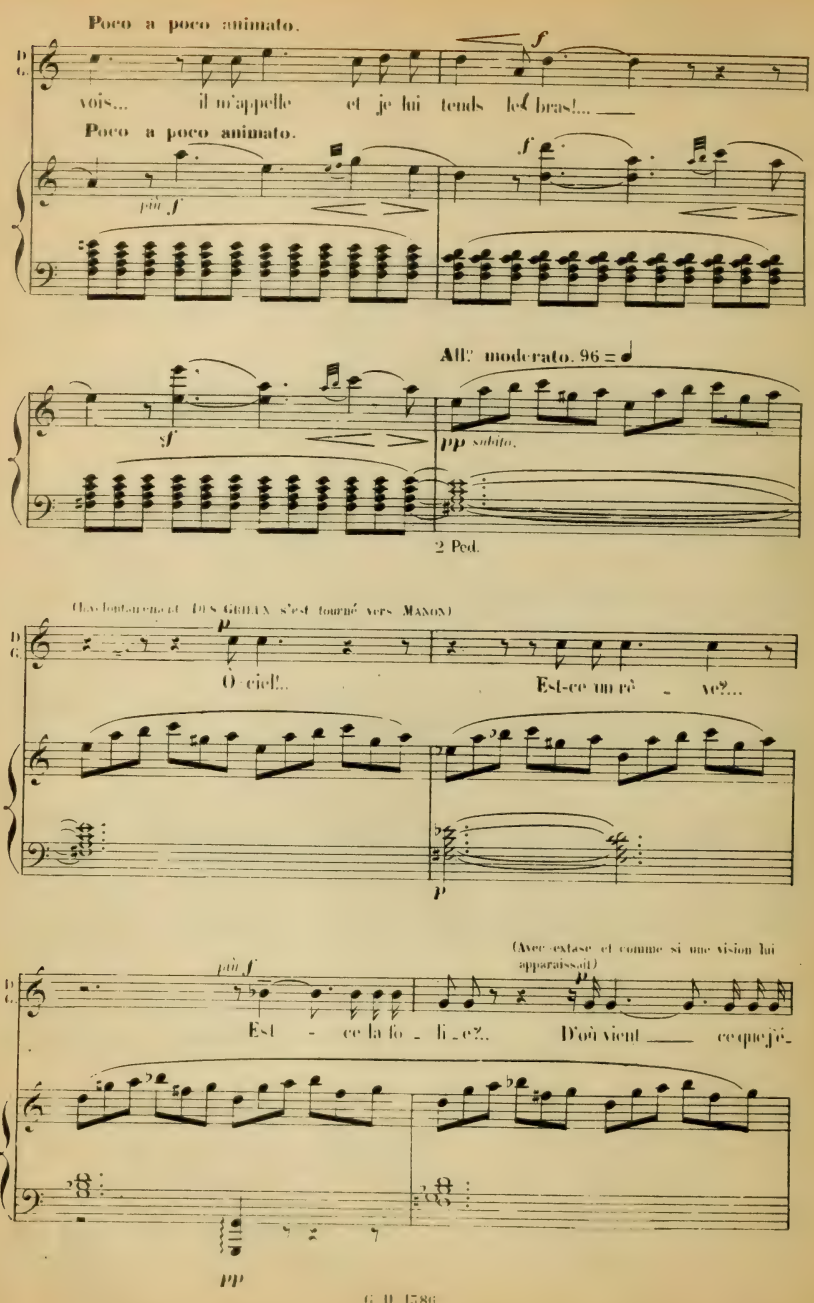

p (triste et résigné)
M.
Voy - ons, Manon, plus de chimè - res,
pp
p
dol.
M.
Où va ton es - prit en rêvant?..
p
Lais - se ces dé - sirs
f
f
M.
é - phémè - res A la por - te de ton couvent!
f
rall.
pp
Voy -
p
suivez.
a Tempo.
rall.
lento.
vivo.
M.
- ons, Manon! voy - ons, Manon! Plus de dé - sirs, plus de chimè -
a Tempo.
dim
pp
rall.
suivez.

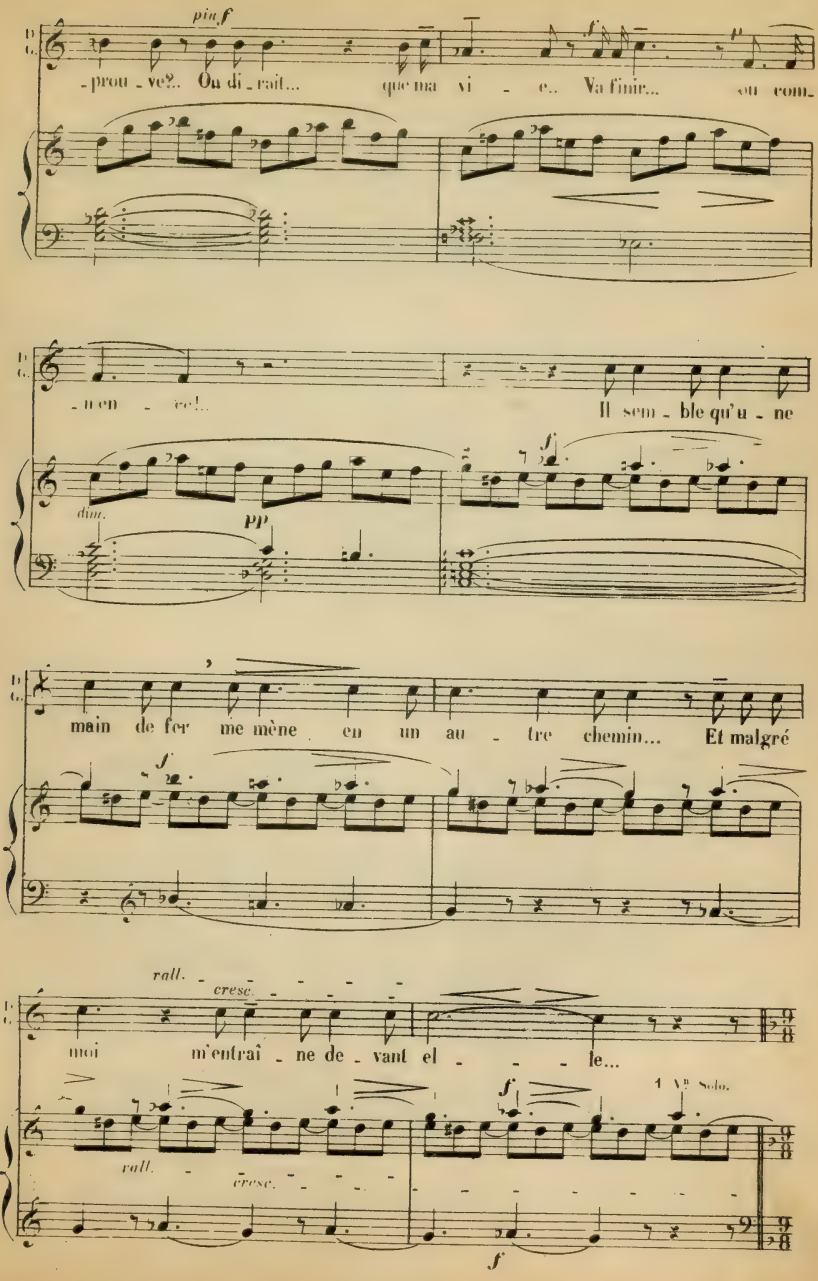

M.
p
mf
(changeant de ton)
res! Et cependant!
Poco più appassionato.
f
f
M.
f
più f
Pour mon â me ra vi e En el les
Più mosso poco a poco.
f
M.
f
tout est sé dui sant!... Ah!... Com
cresc.
Stesso Tempo.
M.
ff
rit.
nf
poco rit.
rivo.
f
bien ce doit être amusant... De s'amu ser... toute u ne vi
(avec un élan de volupté)
Stesso Tempo.
fp
f

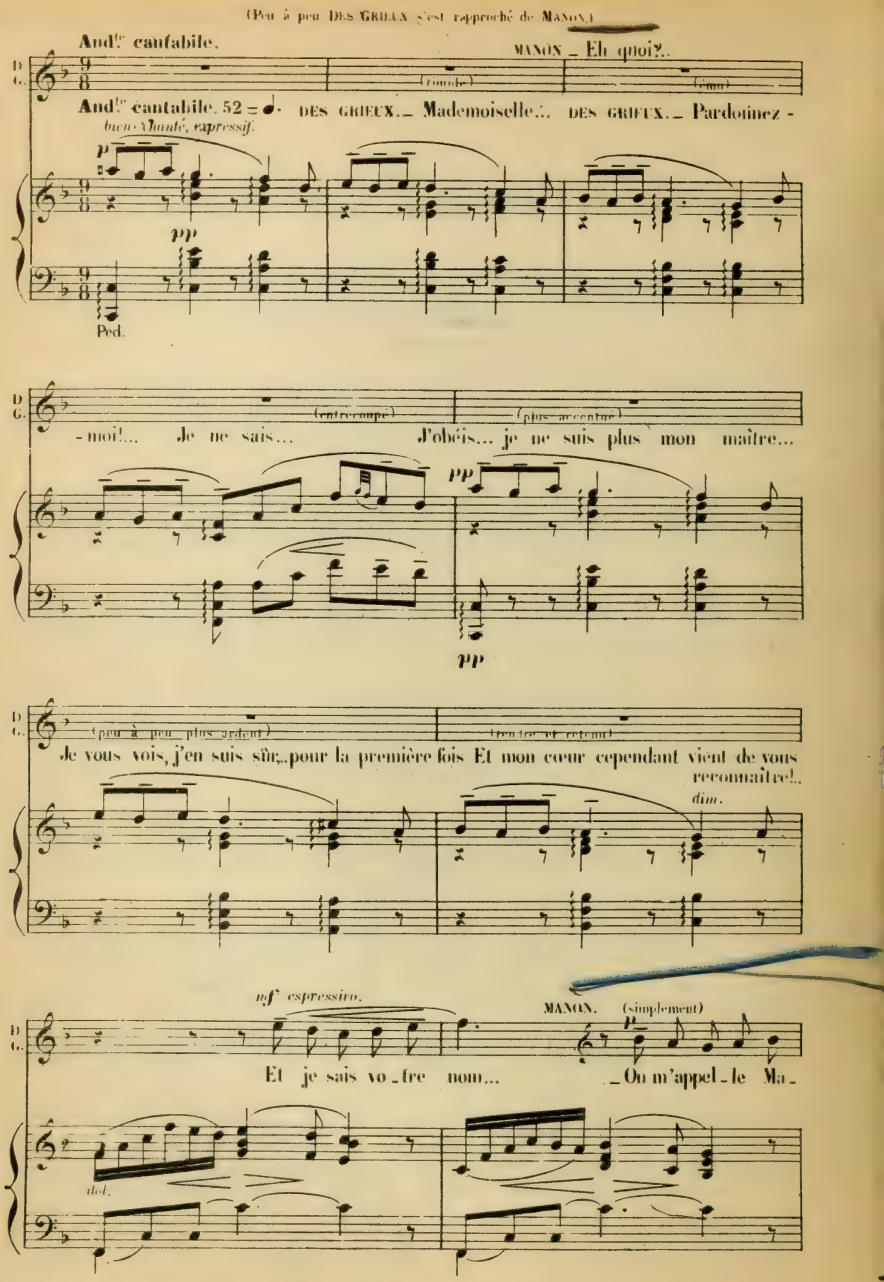

1 Tempo
-e!... Ah!... Voy-ons, Manon, plus de chimè-res,..
1e Tempo.
(Moitié larmes, moitié sourires)
Où va ton es-prit en rêvant?... Voy-ons, Manon, voy-
lento.
-ons, Manon, plus de dé-sirs, plus de chimè-res!..
suivez.
And.te molto tranquillo. 65 = ♩.
(MANON aperçoit DES GRIEUX)
Quelqu'un!.. Vite, à mon banc de pierre!
inf
dim

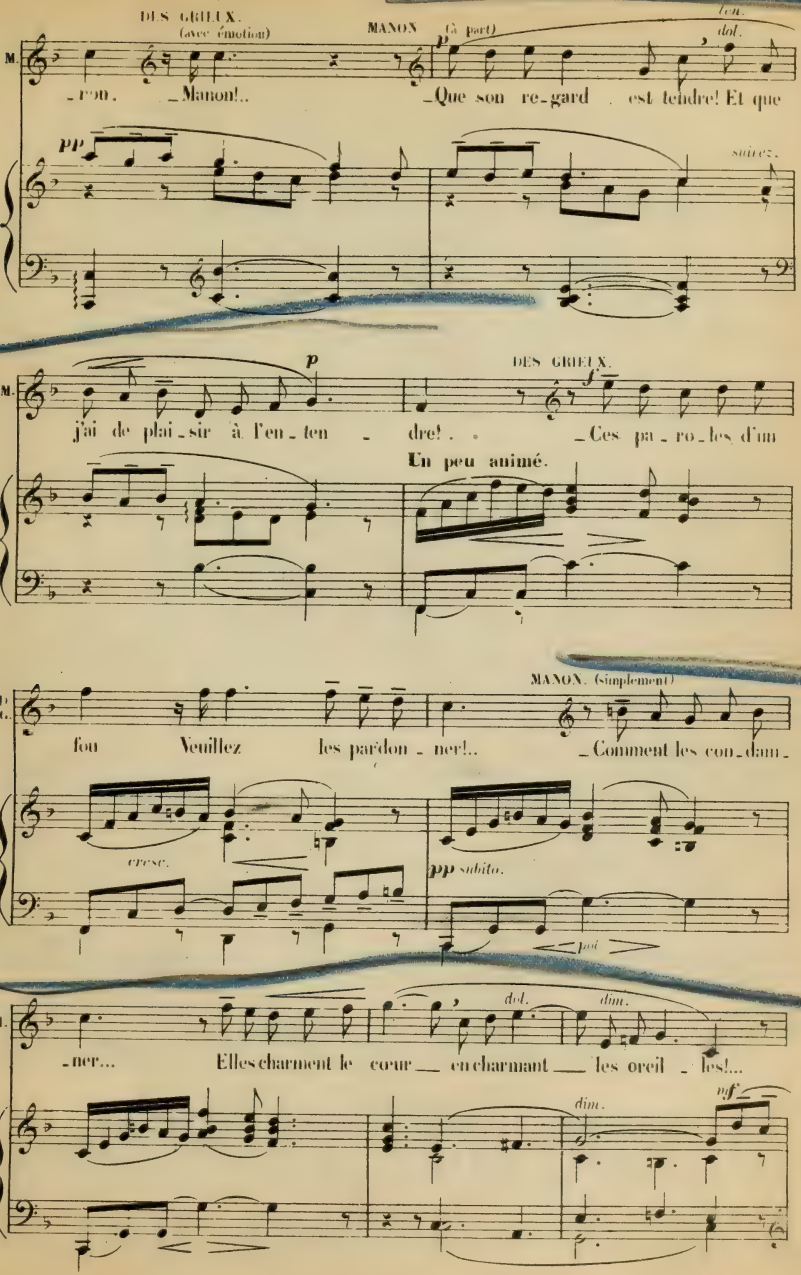
(DES GRIEUX s'avance sans voir MANON)
sost.
f bien chanté calme et soutenu.
DES GRIEUX.
(à lui-même)
J'ai marqué l'heu_re du départ....
f
J'hésitais...
cho_se sin_gulière...
mf

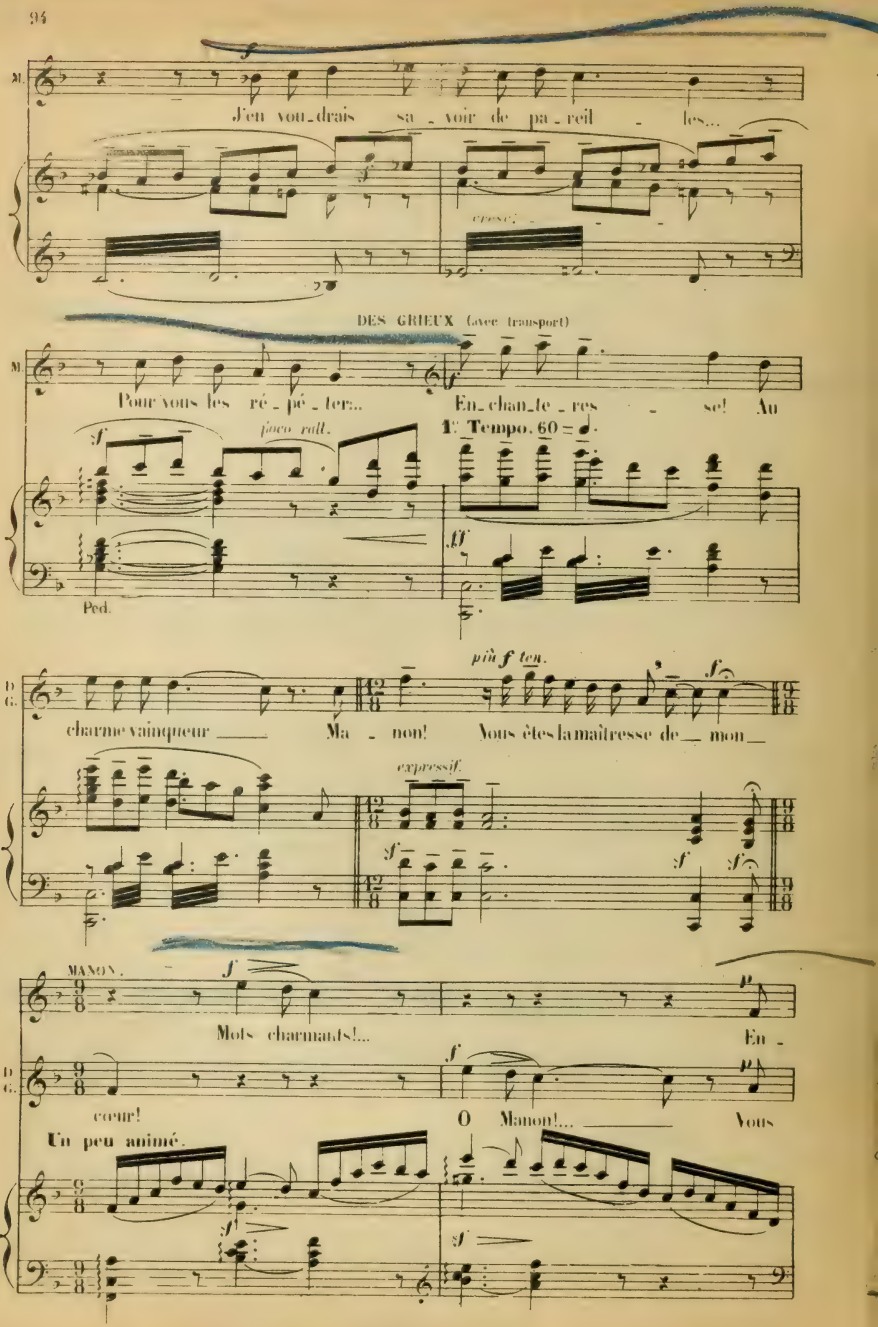

Allegro.
mf (résolument)
D. C.
En - fin, demain soir au plus tard J'embrasse - rai mon
Allegro.
f
f espressivo.
p
pè - re!.. Mon pè - re!...
a Tempo.
f
p
mf espressivo.
Oui... je le vois sou - ri - re, Et mon
dim.
cœur ne me trom - pe pas! Je le
cim.
mf bien chanté
Ped.

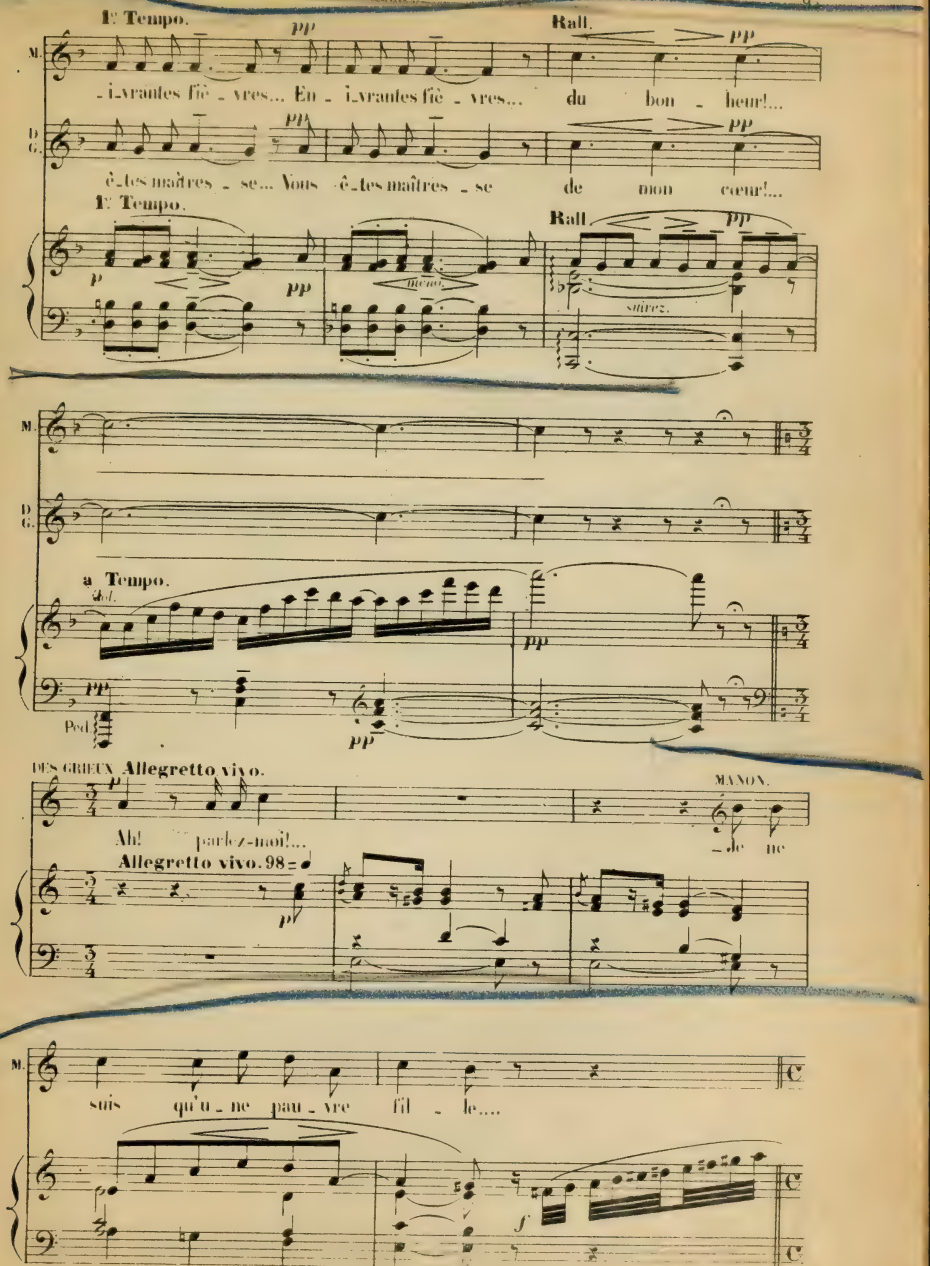

Poco a poco animato.
vois... il m'appelle et je lui tends les bras!...
Poco a poco animato.
più f
All.° moderato. 96 = ♩
pp subito.
2 Ped.
(Les lointains et DES GRIEUX s'est tourné vers MANON)
O ciel!... Est-ce un rê - ve?...
(Avec extase et comme si une vision lui apparaissait)
più f
Est - ce la fo - li - e?... D'où vient ce que je ré-
pp


pia f
-prou-ve?.. On di-rait... que ma vi-e.. Va finir... ou com-
-u en-ce!..
Il sem-ble qu'u-ne
dim.
pp
f
main de fer me mène en un au-tre chemin... Et malgré
f
rall.
cresc.
moi m'entraî-ne de-vant el-le...
1 Vle Solo.
f
rall.
cresc.
f

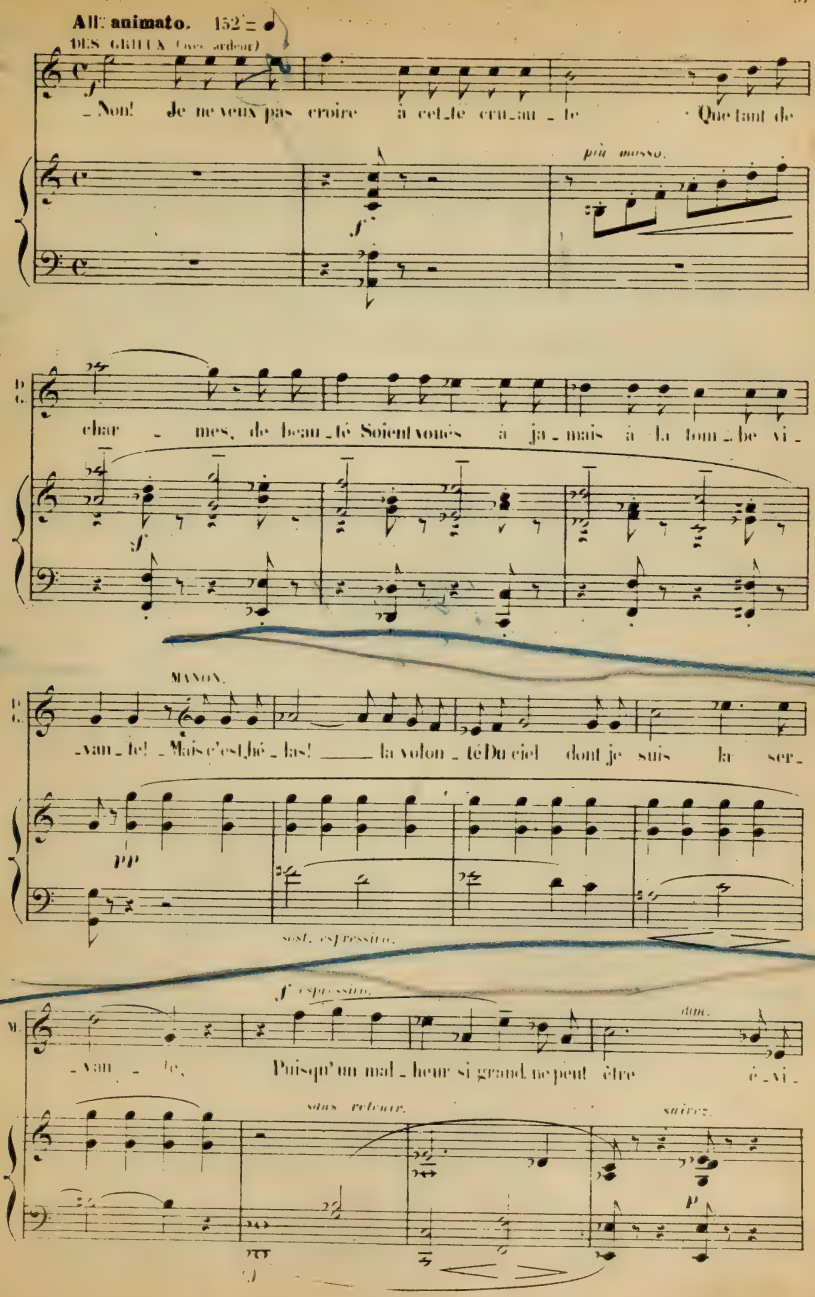

(Peu à peu DES GRIEUX s'est rapproché de MANON.)
And.te cantabile.
MANON. – Eh quoi?..
And.te cantabile. 52
DES GRIEUX. – Mademoiselle... DES GRIEUX. – Pardonnez -
bien modéré, expressif.
p
pp
Ped.
D. C.
(timide)
(ému)
- moi!... Je ne sais... J'obéis... je ne suis plus mon maître...
(entr'coupé)
(plus accentué)
pp
pp
(peu à peu plus ardent)
(pressez et retenu)
Je vous vois, j'en suis sûr,.. pour la première fois Et mon cœur cependant vient de vous reconnaître!..
dim.
mf espressivo.
MANON. (simplement)
p
Et je sais vo - tre nom... - On m'appel - le Ma -
ded.

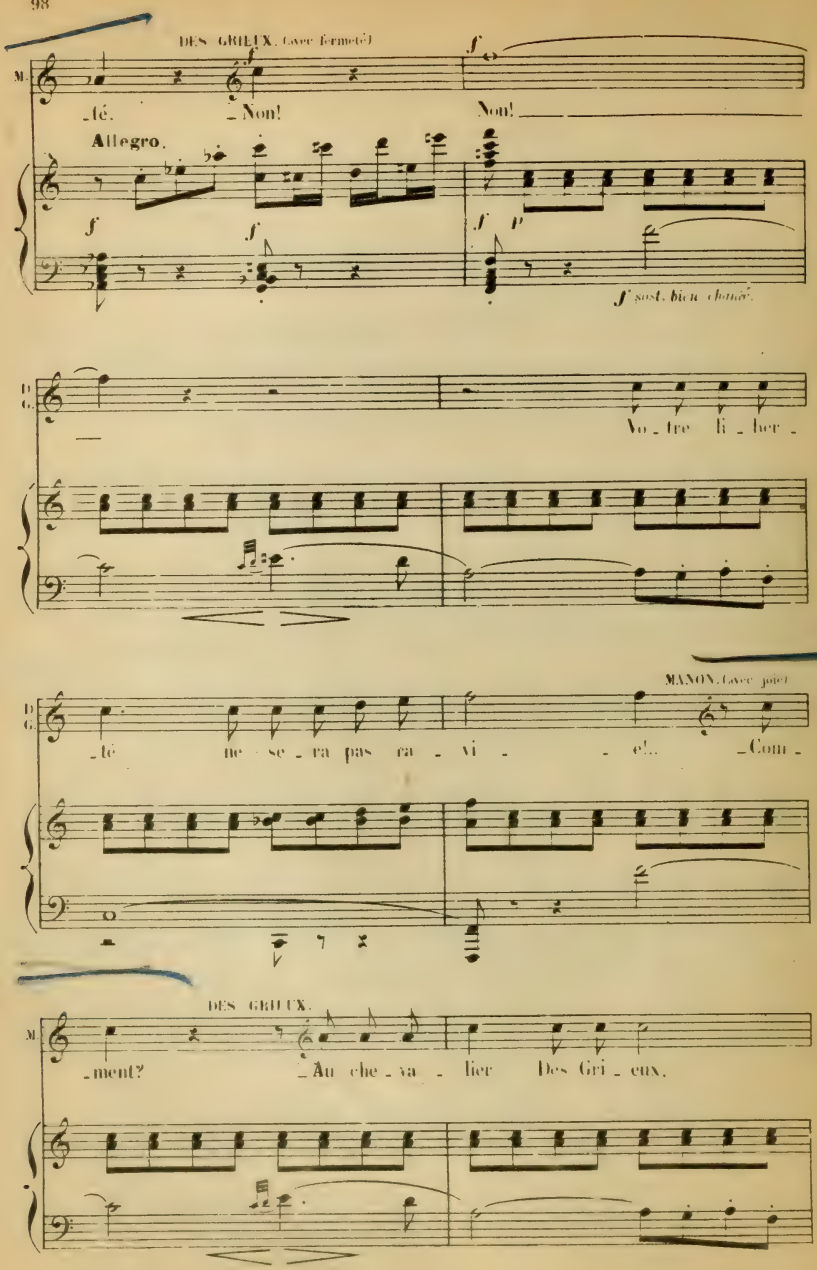

DES GRIEUX. (avec émotion)
MANON (à part)
ten. dol.
M.
-ron. -Manon!.. -Que son re-gard est tendre! Et que
pp
suivez.
p
DES GRIEUX.
f
j'ai de plai-sir à l'en-ten - dre! . . -Ces pa-ro-les d'un
Un peu animé.
MANON. (simplement)
D. C.
fou Veuillez les pardon - ner!.. -Comment les con-dam-
cresc.
ppp subito.
pod
M.
dol. dim.
-ner... Elles charment le cœur — en charmant — les oreil - les!...
dim.
mf

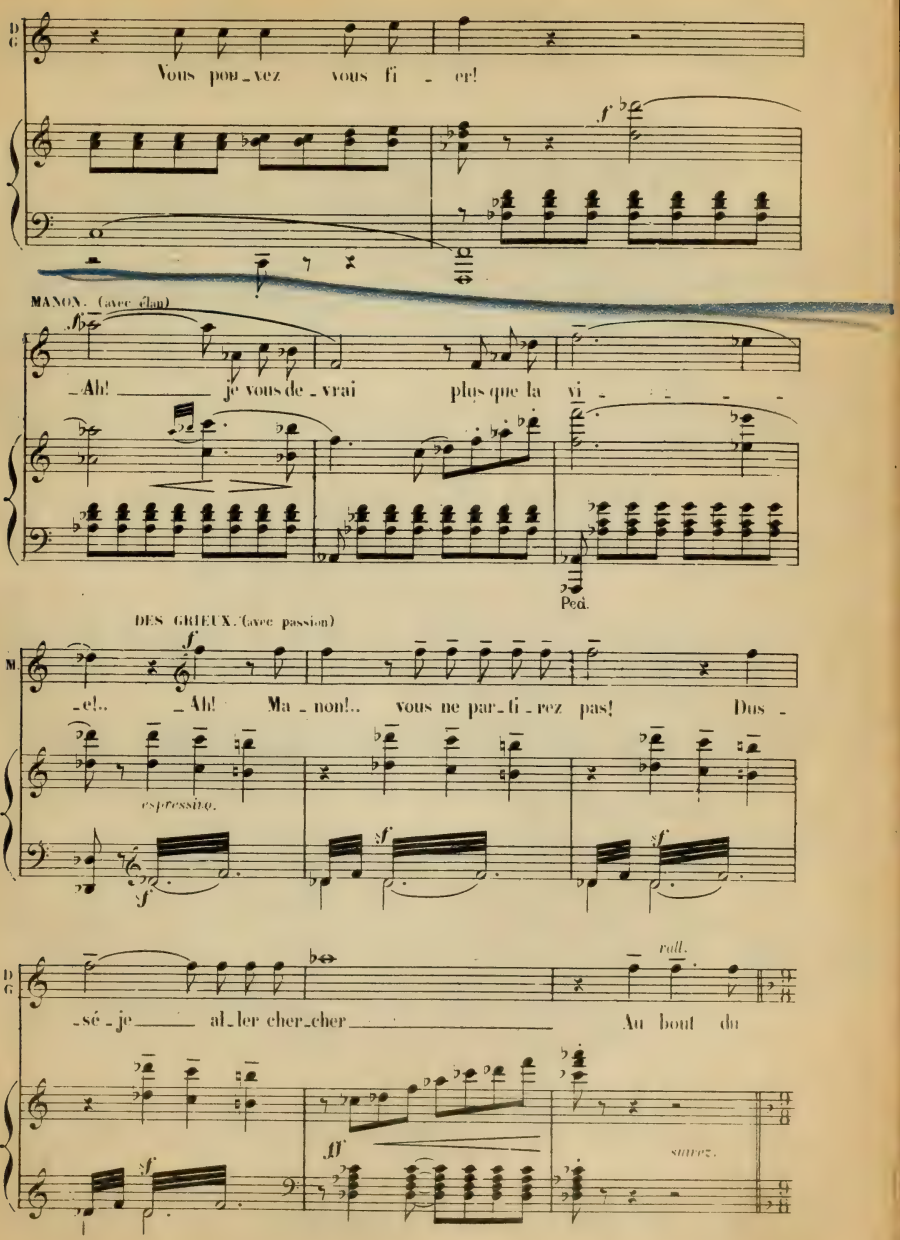

M.
J'en voud_rais sa_voir de pa_reil_les...
cresc.
DES GRIEUX (avec transport)
Pour vous les ré_pé_ter... En_chan_te_res se! Au
poco rall.
1er Tempo. 60 = ♩.
Ped.
D. G.
charme vainqueur Ma_non! Vous êtes la maîtresse de mon
più f ten.
expressif.
MANON.
Mots charmants!... En_
cœur! O Manon!... Vous
Un peu animé.

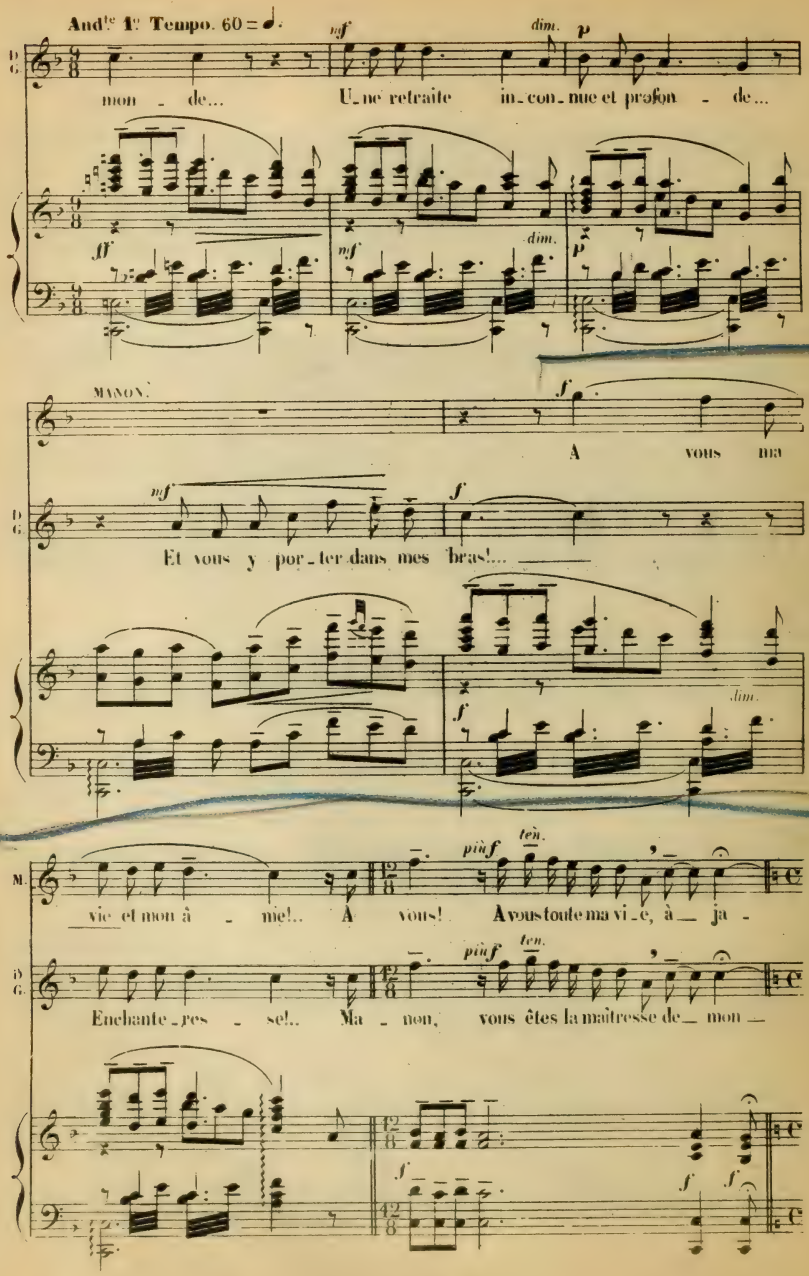

1r Tempo.
pp
Rall.
M.
-i-vrantes fiè - vres... En - i-vrantes fiè - vres... du bon - heur!...
D. G.
ê-tes maîtres - se... Vous ê-tes maîtres - se de mon cœur!...
1r Tempo.
Rall
p
pp
ritenu.
suivez.
a Tempo.
dol.
Ped.
DES GRIEUX Allegretto vivo.
MANON.
Ah! parlez-moi!...
-le me
Allegretto vivo. 98
suis qu'u - ne pau - vre fil - le....
f

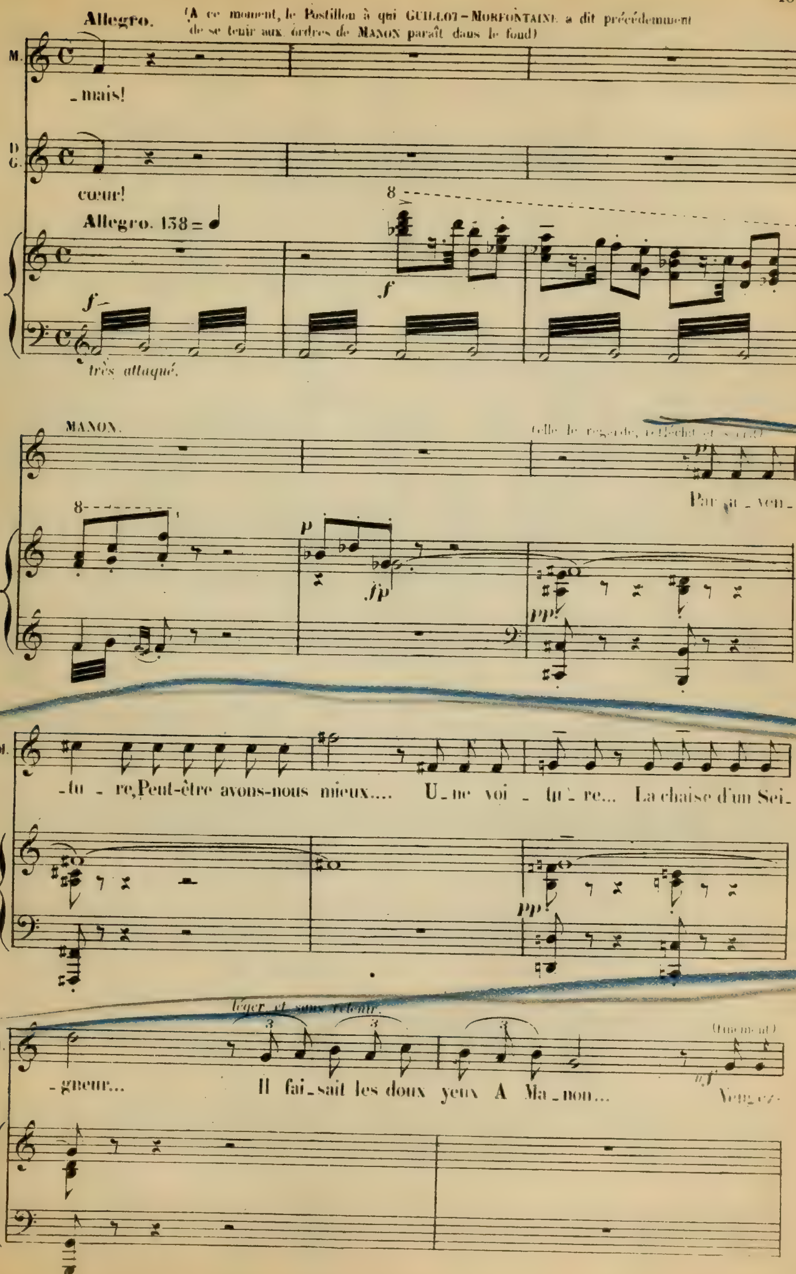
Allegro. (souriante)
M.
Je ne suis pas mau - vai - se...
Mais souvent On m'ac-
Allegro.
168
f
mf
sf
(tristement)
- cu - se dans ma fa - mil - le D'aimer trop le plaisir... on me
f
p
sans retenir.
Allegretto.
mf
met au couvent Tout à l'heu - re... Et c'est là l'histoi - re
Allegretto. 92
p
p (soupirant)
de Man - on..... de Manon Les - caut!...
f
f


All.e animato. 152
DES GRIEUX (avec ardeur)
_Non! Je ne veux pas croire à cet_te cru_au_te Que tant de
più mosso.
f
char_mes, de beau_té Soient vouées à ja_mais à la tom_be vi_
sf
MANON.
_van_te! _Mais c'est hé_las! la volon_té Du ciel dont je suis la ser_
pp
sost. espressivo.
f espressivo.
M.
_van_te, Puisqu'un mal_heur si grand ne peut être é_vi_
dim.
sans retenir.
suivez.
p

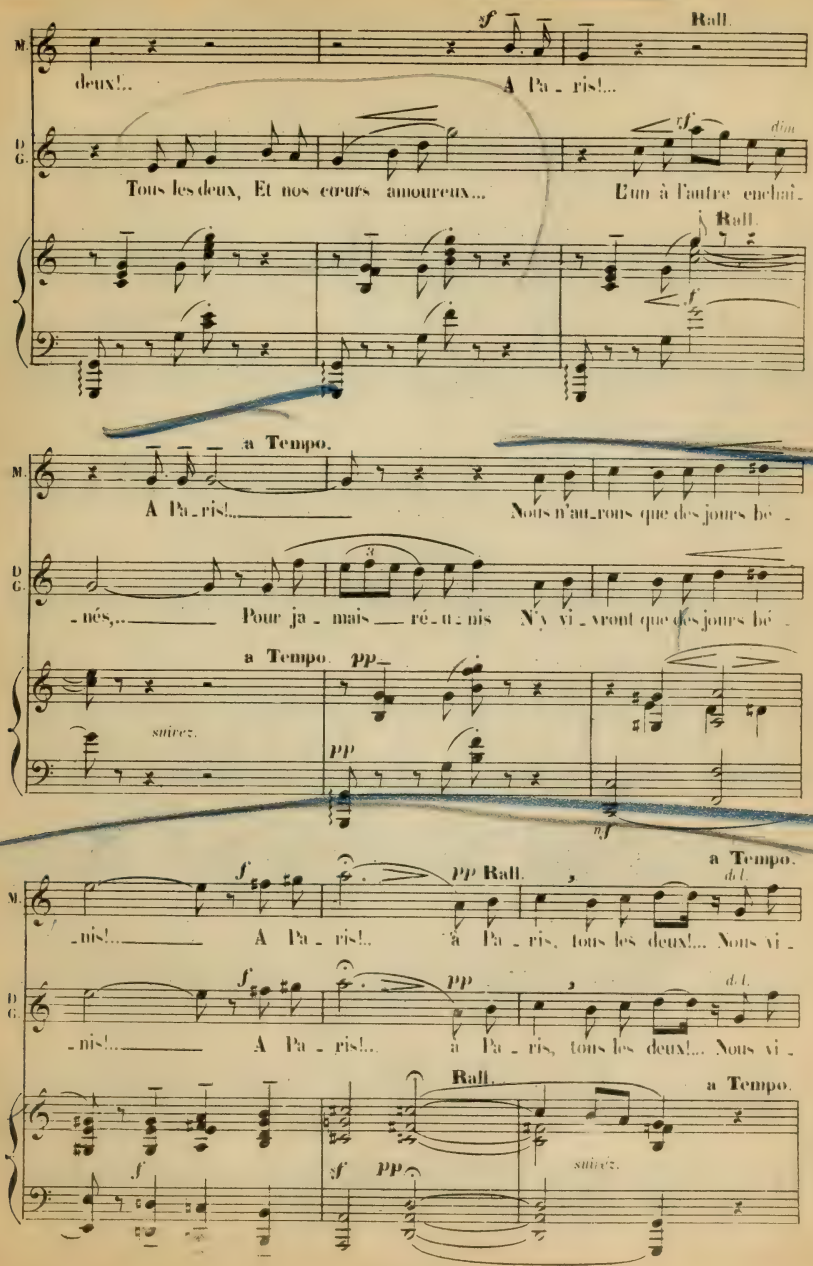

DES GRIEUX. (avec fermeté)
_té. _Non! Non!
Allegro.
f sost. bien chanté.
Vo_tre li_ber_
MANON. (avec joie)
_té ne se_ra pas ra_vi_ e!.. _Com_
DES GRIEUX.
_ment? _Au che_va_lier Des Gri_eux.

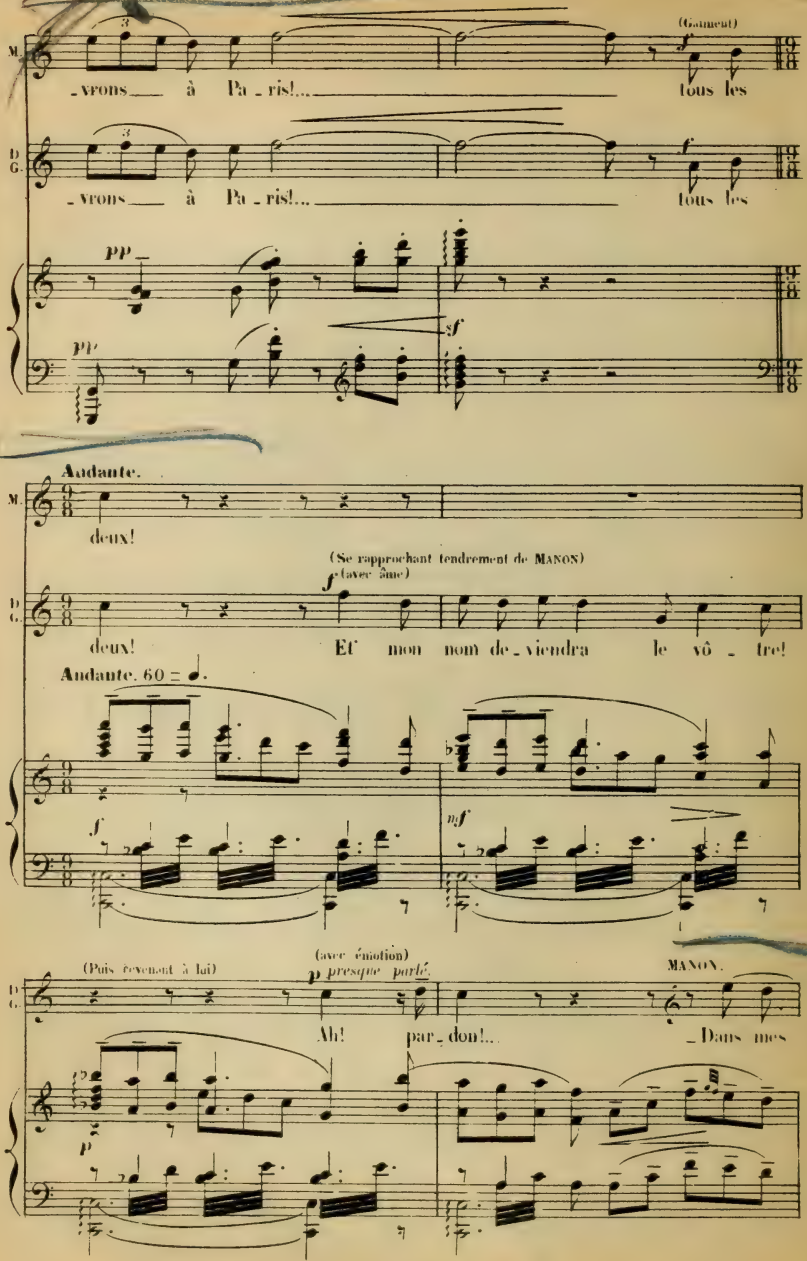

Vous pou_vez vous fi _ er!
MANON. (avec élan)
_Ah! _ je vous de_vrai plus que la vi _ _ _ _
Péd.
DES GRIEUX. (avec passion)
_e!.. _Ah! Ma_non!.. vous ne par_ti_rez pas! Dus _
espressivo.
roll.
_sé_je _ al_ler cher_cher _ Au bout du
sautez.

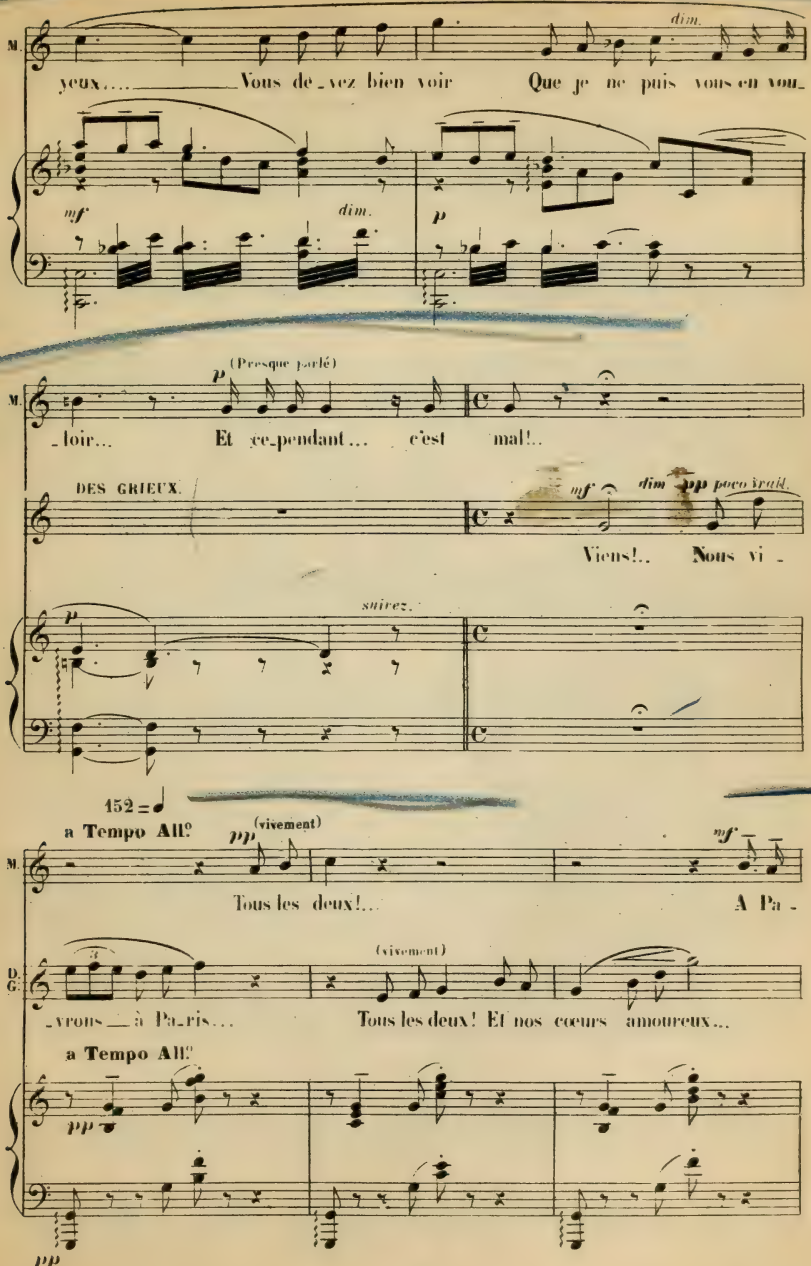

And^te 1^e Tempo. 60 = ♩.
mf
dim.
p
mon - de... Une retraite in - con - nue et pro fon - de...
ff
mf
dim.
p
MANON.
f
A vous ma
mf
f
Et vous y por - ter dans mes bras!...
dim.
f
più f
ten.
vie et mon â - me!.. A vous! A vous toute ma vi - e, à ja -
più f
ten.
Enchante - res - se!.. Ma - non, vous êtes la maîtresse de mon
f
f
f


Allegro.
(A ce moment, le Postillon à qui GUILLOT-MORFONTAINE a dit précédemment de se tenir aux ordres de MANON paraît dans le fond)
M.
-mais!
D. G.
cœur!
Allegro. 138 =
f
très attaqué.
MANON.
Par-ve-
fp
pp
-tu-re, Peut-être avons-nous mieux.... U-ne voi-tu-re... La chaise d'un Sei-
pp
léger et sans retenir.
-gneur... Il fai-sait les doux yeux A Ma-non...
Venez.

DES GRIEUX
MANON.
DES GRIEUX. (Au
M.
-vous! -Mais comment?. -Tous deux, prenons là!. -Soit, par-
p
fp
postillon, qui s'éloigne aussitôt)
D.
C.
-tous!... 152
All° risoluto.
f
f
DES GRIEUX
(avec transport)
MANON.
f
(troublée)
f
Eh quoi... partir en - sem - ble?.. Oui, Ma -
8
ff
MANON.
(tendre et émue)
p
a Tempo All°
Tous les
(ému et avec charme)
p
D.
G.
-nou! le ciel nous ras - sem - ble!.. Nous vi - vrons à Pa - ris...
a Tempo All°
ff
p


M.
D. G.
sf
Rall.
deux!..
A Pa - ris!...
Tous les deux, Et nos cœurs amoureux...
L'un à l'autre enchaî -
dim.
Rall.
a Tempo.
A Pa - ris!...
Nous n'au - rons que des jours bé -
- nés,...
Pour ja - mais ré - u - nis
N'y vi - vront que des jours bé -
a Tempo.
pp
suivez.
pp
mf
- nis!...
A Pa - ris!..
f
pp Rall.
à Pa - ris, tous les deux!... Nous vi -
d. l.
a Tempo.
Rall.
sf
suivez.


M.
(Gaiment)
-vrons à Pa-ris!... tous les
D. G.
-vrons à Pa-ris!... tous les
PP
sf
Andante.
deux!
(Se rapprochant tendrement de MANON)
(avec âme)
deux! Et mon nom de-viendra le vô-tre!
Andante. 60 = ♩.
(Puis revenant à lui)
(avec émotion)
presque parlé
MANON.
Ah! par-don!... Dans mes


M.
yeux.... Vous de_vez bien voir Que je ne puis vous en vou_
dim.
mf
dim.
p
(Presque parlé)
p
_loir... Et ce_pendant... c'est mal!..
DES GRIEUX.
mf
dim
pp poco rall.
Viens!.. Nous vi_
suivez.
p
152 = ♩
a Tempo All.º
pp (vivement)
mf
Tous les deux!... A Pa_
D. C.
(vivement)
_vrons — à Pa_ris... Tous les deux! Et nos cœurs amoureux...
a Tempo All.º
pp
pp

rall.
a Tempo.
dim.
M
-ris! A Pa-ris!... Nous n'au-
D. G.
l'un à l'autre enchaî-nés!.. Pour ja-mais ré-u-nis N'y vi-
rall.
a Tempo.
suivez.
-rons que des jours bé-nis!... A Pa-ris!... à Pa-ris! tous les deux!... nous vi-
-vront que des jours bé-nis!... A Pa-ris!... à Pa-ris! tous les deux!... nous vi-
(gaiment)
All° vivo. 160
-vrons à Pa-ris!... tous les deux!
All° vivo.
Ped

POUSSETTE.

(éclats de rire dans le pavillon)

f

Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_

JAVOTTE.

f

Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_

ROSETTE.

f

Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_

MANON. (se souvenant)

DES GRIEUX.

Ce sont elles!...: _ Qu'avez-vous?...

8

fp

f

(Riant)

P. _lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f

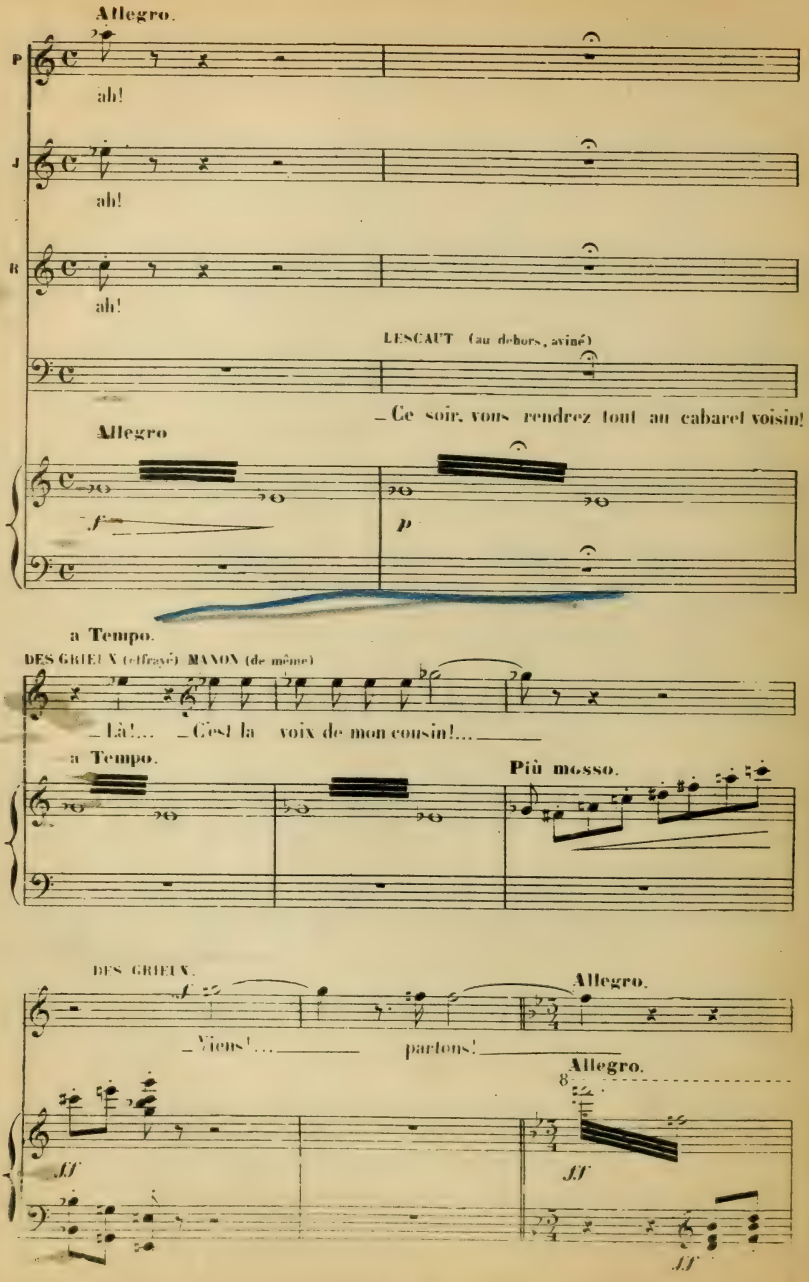
J. _lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

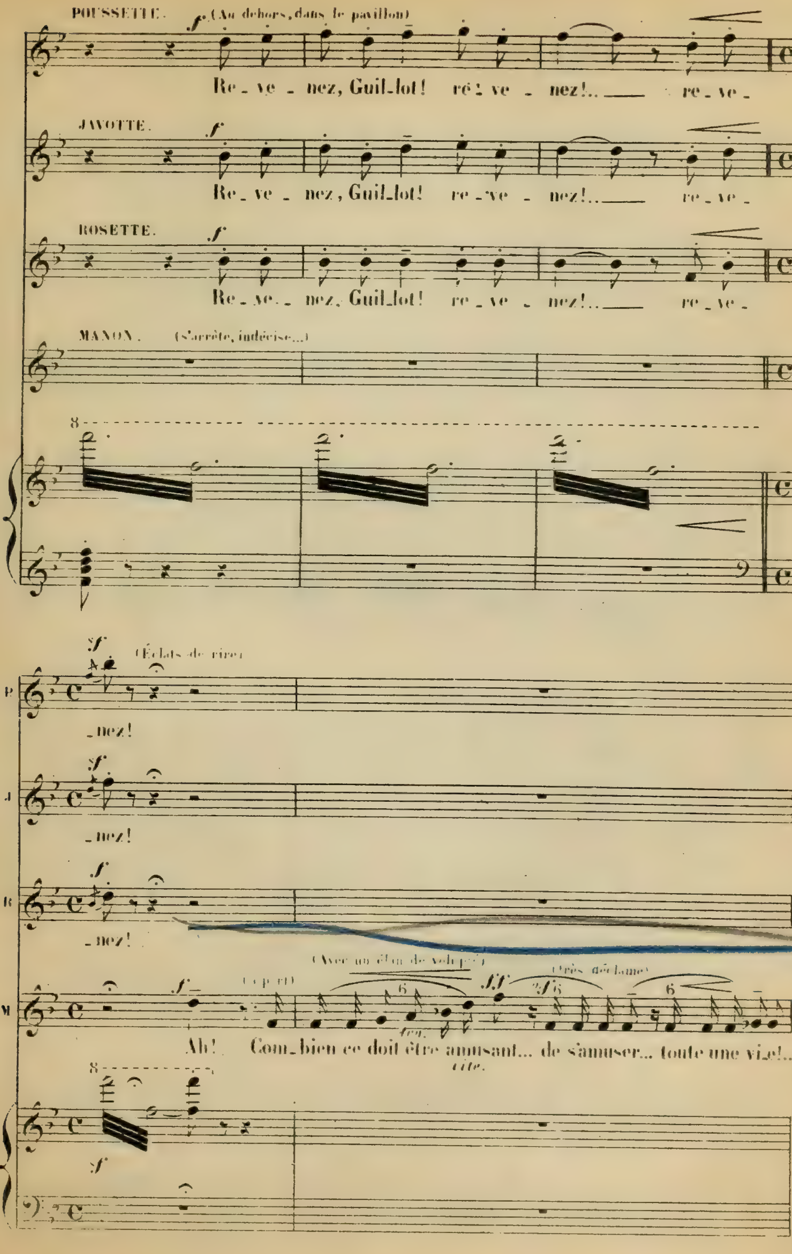
f

B. _lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

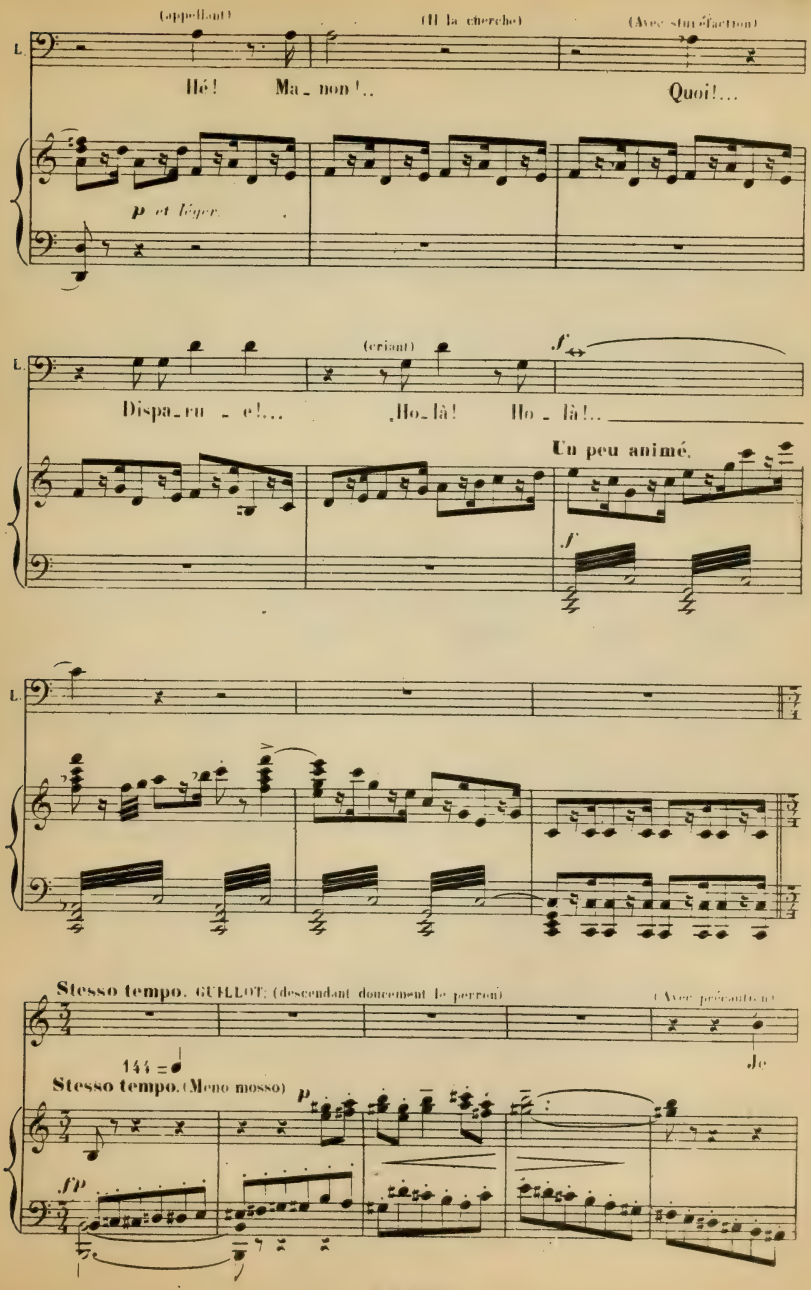
MANON. (avec trouble)

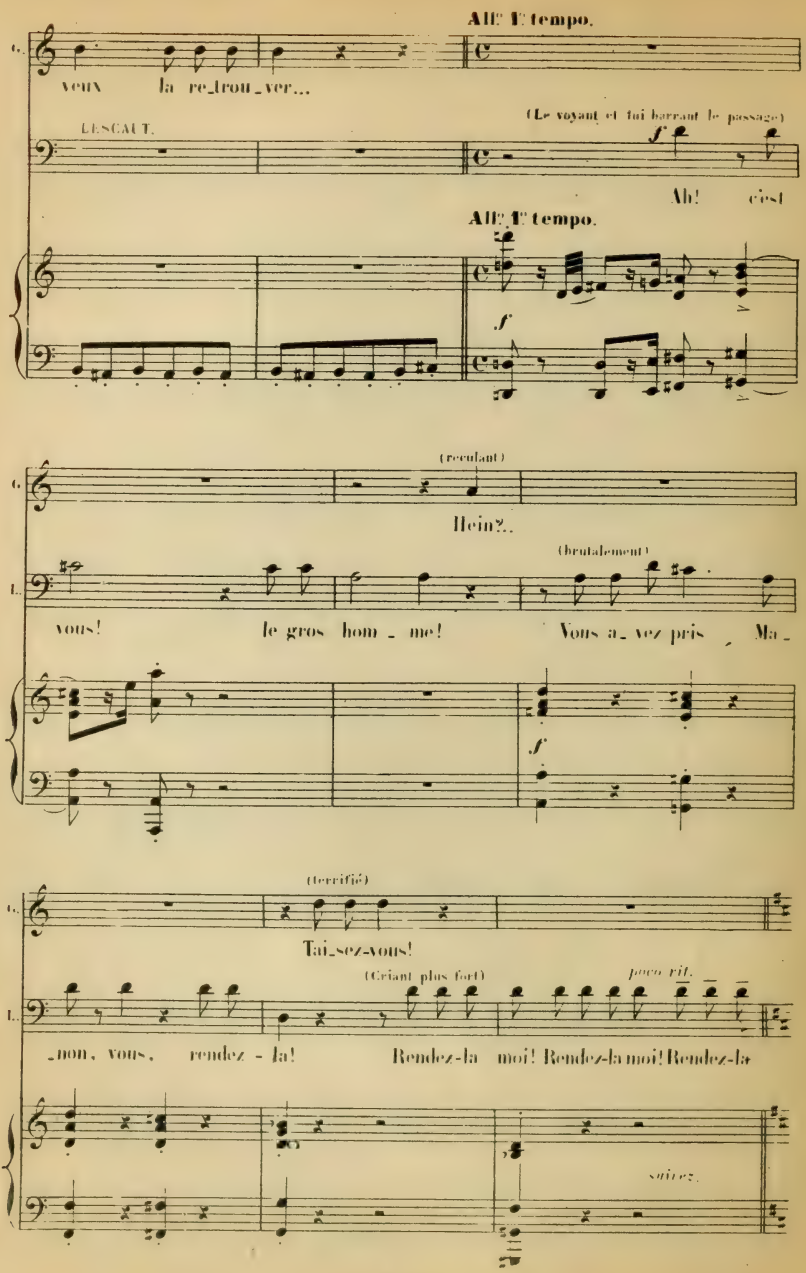
_ Rien!... ces femmes si belles!...


Allegro.
P
ah!
J
ah!
R
ah!
LESCAUT (au dehors, aviné)
_Ce soir, vous rendrez tout au cabaret voisin!
Allegro
f
p
a Tempo.
DES GRIEUX (effrayé) MANON (de même)
_Là!... _C'est la voix de mon cousin!...
a Tempo.
Più mosso.
DES GRIEUX.
Allegro.
_Viens!... _____ partons! _____
Allegro.
8
ff
ff
ff


POUSSETTE.
(Au dehors, dans le pavillon)
Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_
JAVOTTE.
Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_
ROSETTE.
Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_
MANON.
(s'arrête, indécise...)
(Éclats de rire)
_nez!
_nez!
_nez!
Ah! Com_bien ce doit être amusant... de s'amuser... toute une vi_e!..
vite.

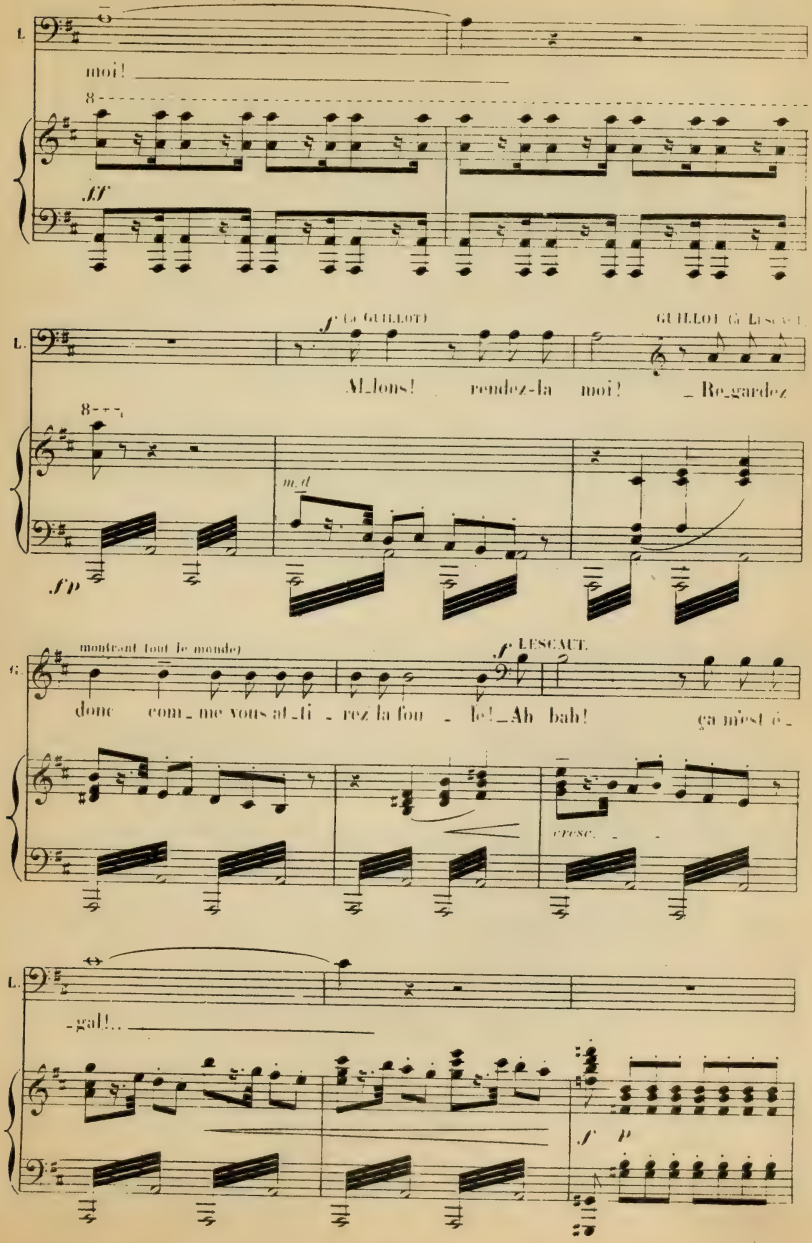
* On peut finir l'acte après ce Duo. Si l'on fait cette coupure s'adresser au Ménestrel pour le changement d'orchestration.

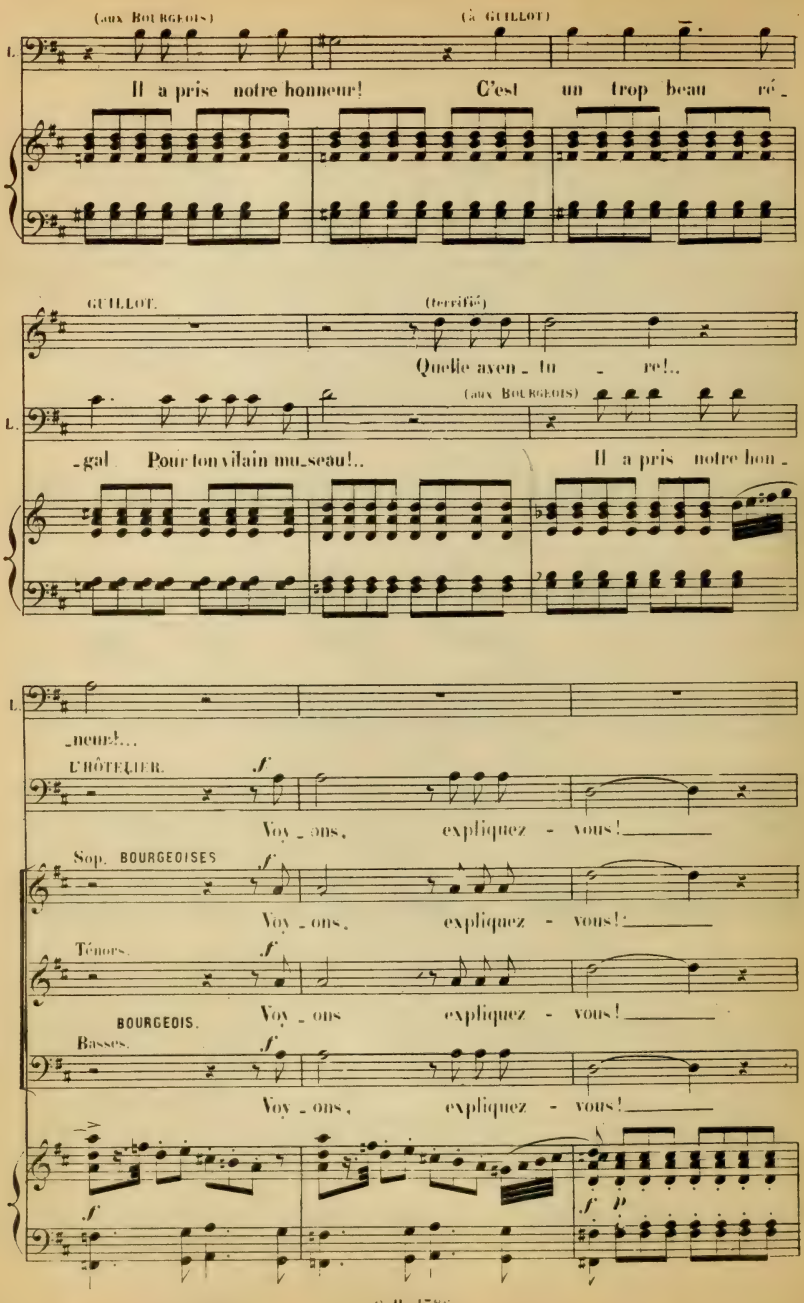

(appellant)
(Il la cherche)
(Avec stupéfaction)
Hé! Ma_non!..
Quoi!...
p et léger.
(criant)
f
Dispa_ru_e!...
Ho_là! Ho_là!..
Un peu animé.
f
Stesso tempo. GUILLOT: (descendant doucement le perron)
(Avec précaution)
Je
144
Stesso tempo. (Meno mosso)
p
fp

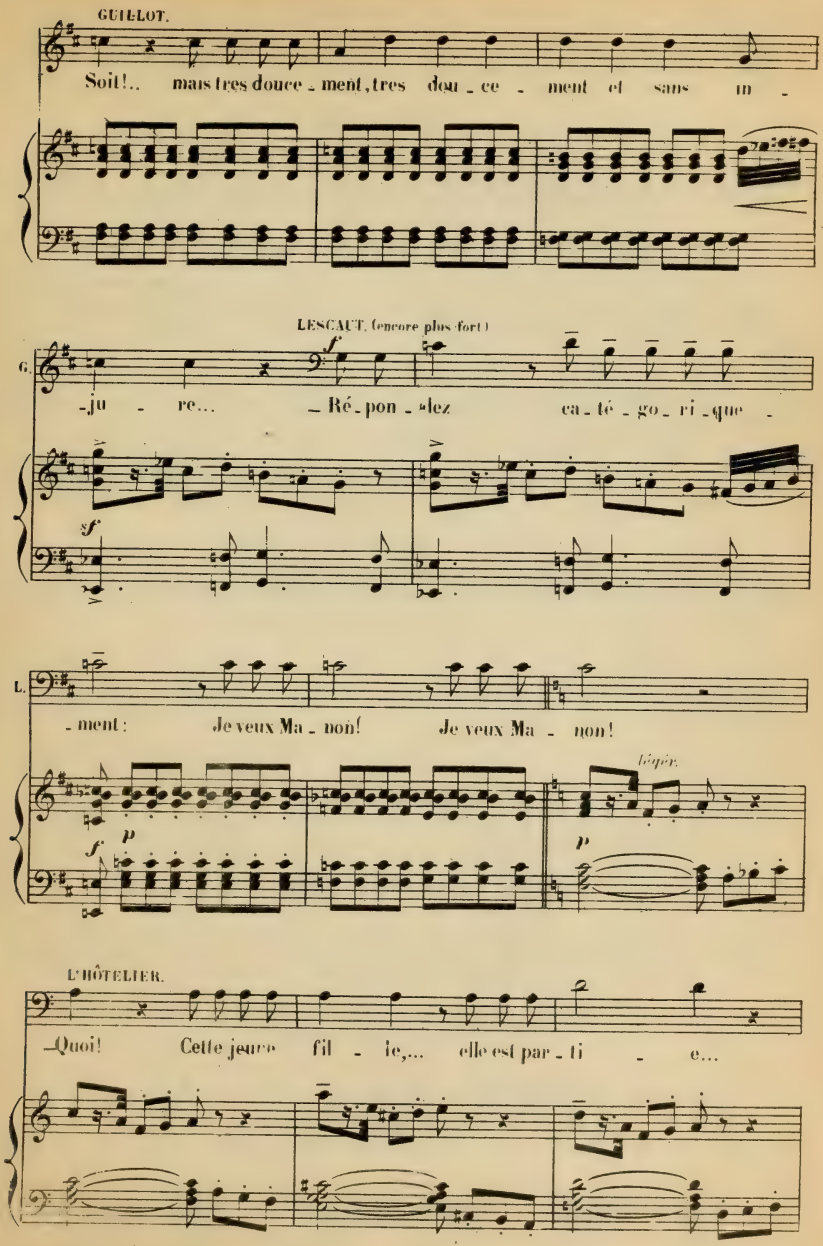

All° 1° tempo.
G.
veux la re_trou_ver...
(Le voyant et lui barrant le passage)
LESCAUT.
Ah! c'est
All° 1° tempo.
(reculant)
Heinz..
(brutalement)
vous! le gros hom_me! Vous a_vez pris Ma_
(terrifié)
Tai_sez-vous!
(Criant plus fort)
poco rit.
_mon, vous, rendez_la! Rendez-la moi! Rendez-la moi! Rendez-la
suivez.

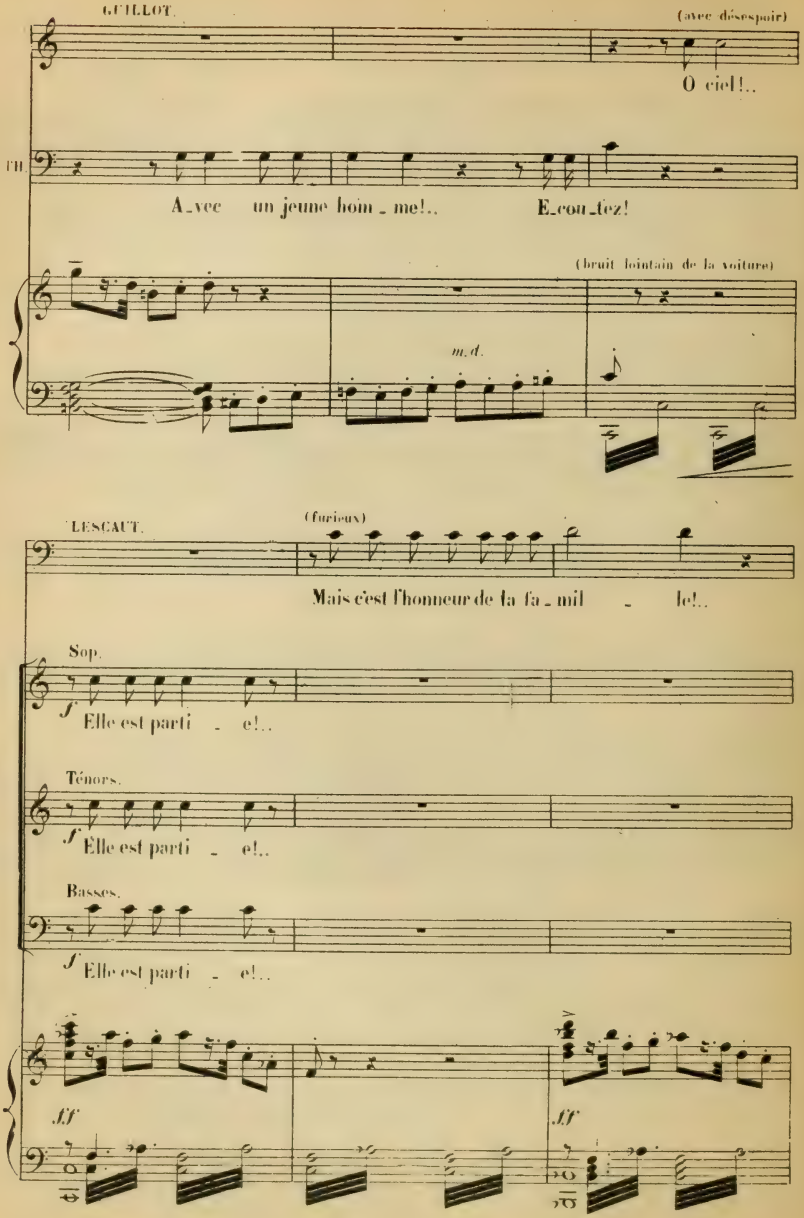
113

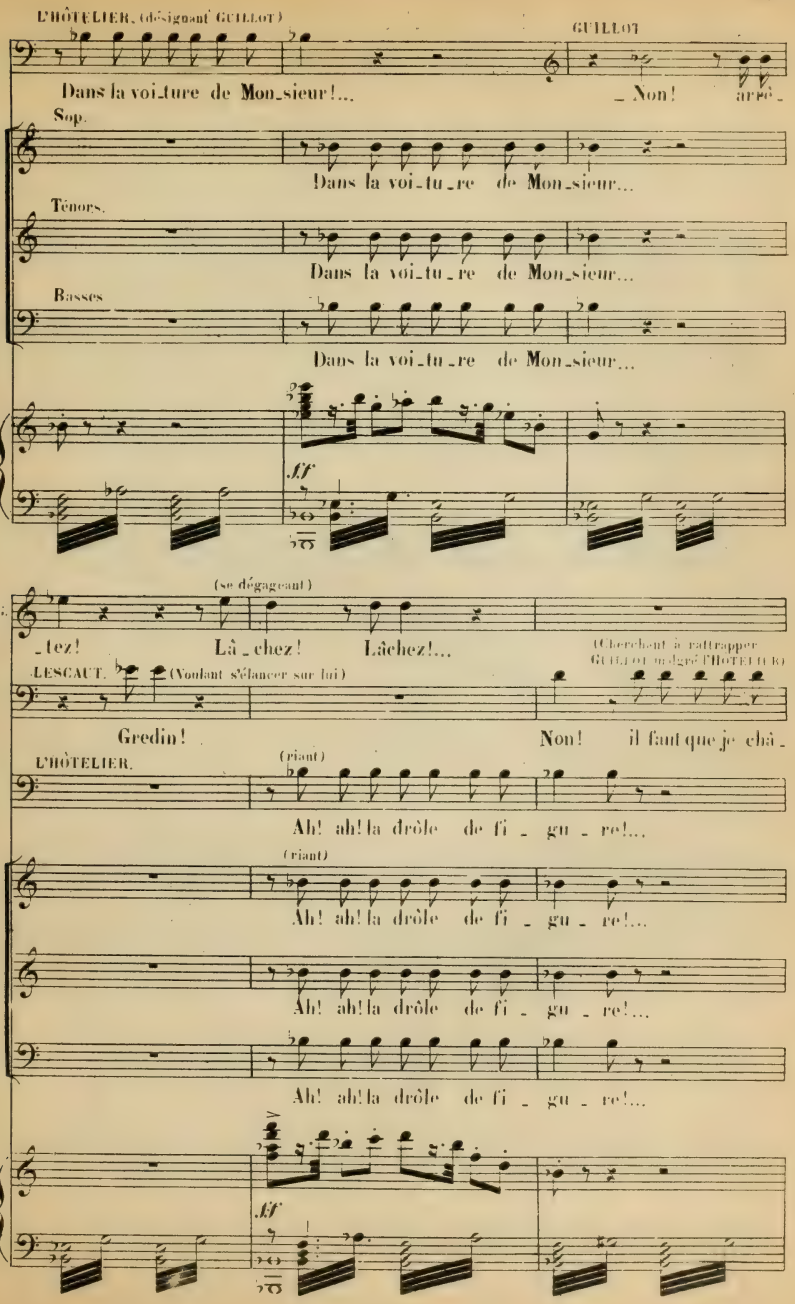
Les Bourgeois et PHÉTELLER arrivent peu à peu de toutes parts au bruit des cris de LESCAUT et se montrent en riant les deux personnages

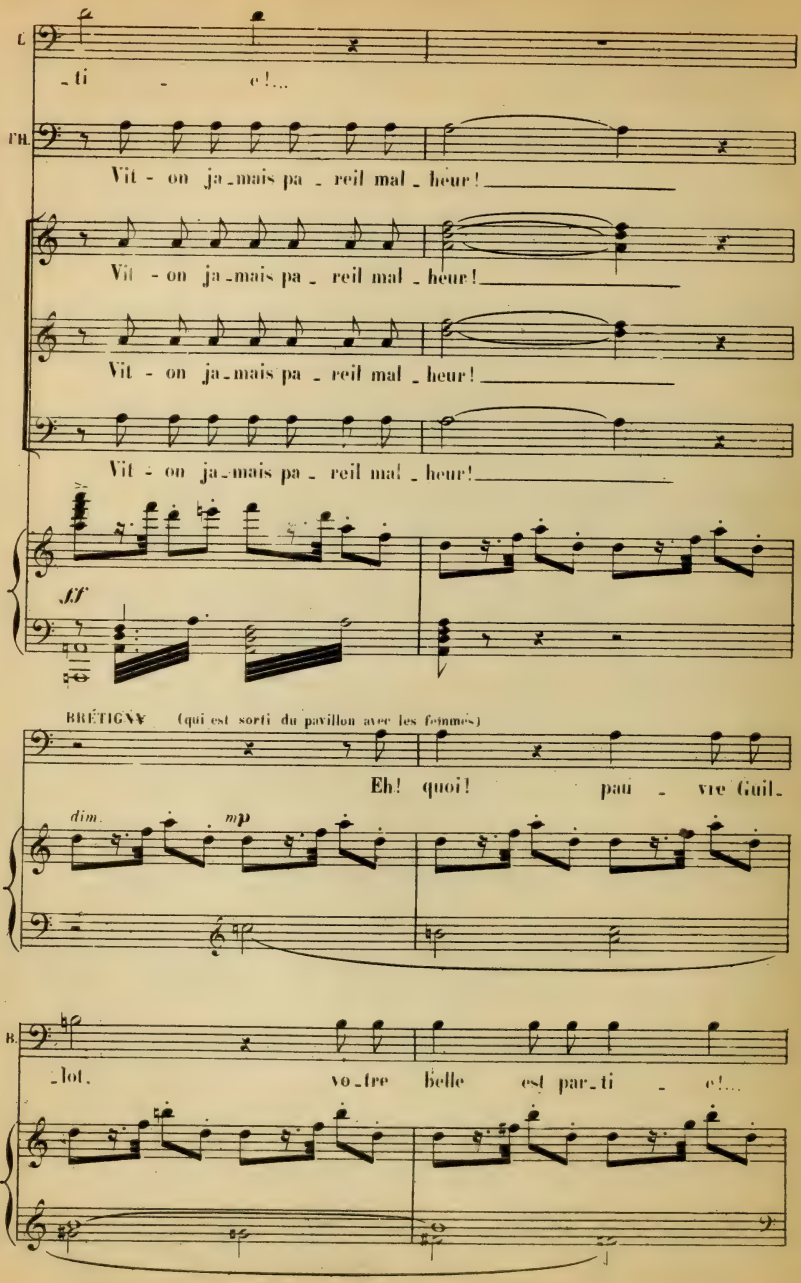


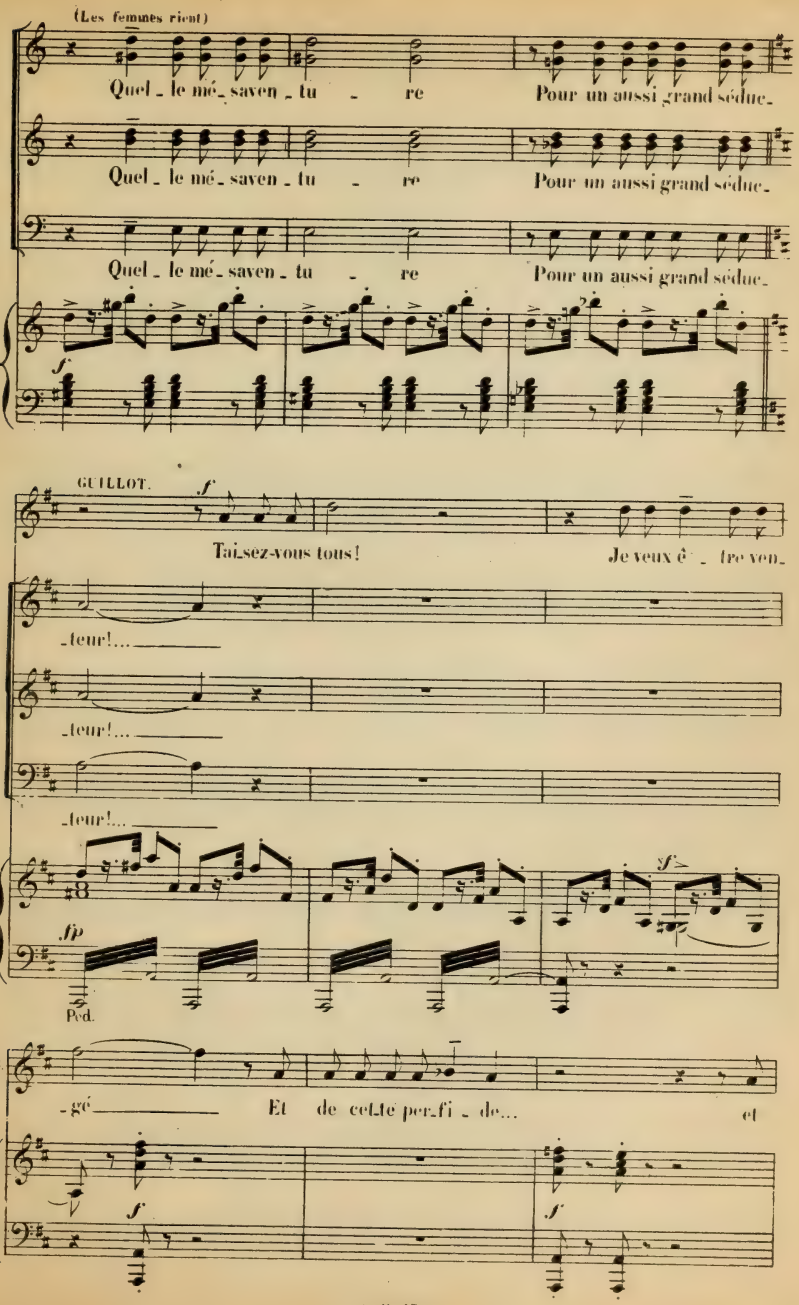

(aux BOURGEOIS)
(à GUILLOT)
L.
Il a pris notre honneur! C'est un trop beau ré_
GUILLOT.
(terrifié)
Quelle aven_ tu _ re!..
(aux BOURGEOIS)
L.
_gal Pour ton vilain mu_seau!.. Il a pris notre hon_
L.
_neur!...
L'HÔTELIER.
f
Voy_ons, expliquez - vous!
Sop. BOURGEOISES
f
Voy_ons, expliquez - vous!
Ténors.
f
BOURGEOIS.
Voy_ons expliquez - vous!
Basses.
f
Voy_ons, expliquez - vous!
f
f p

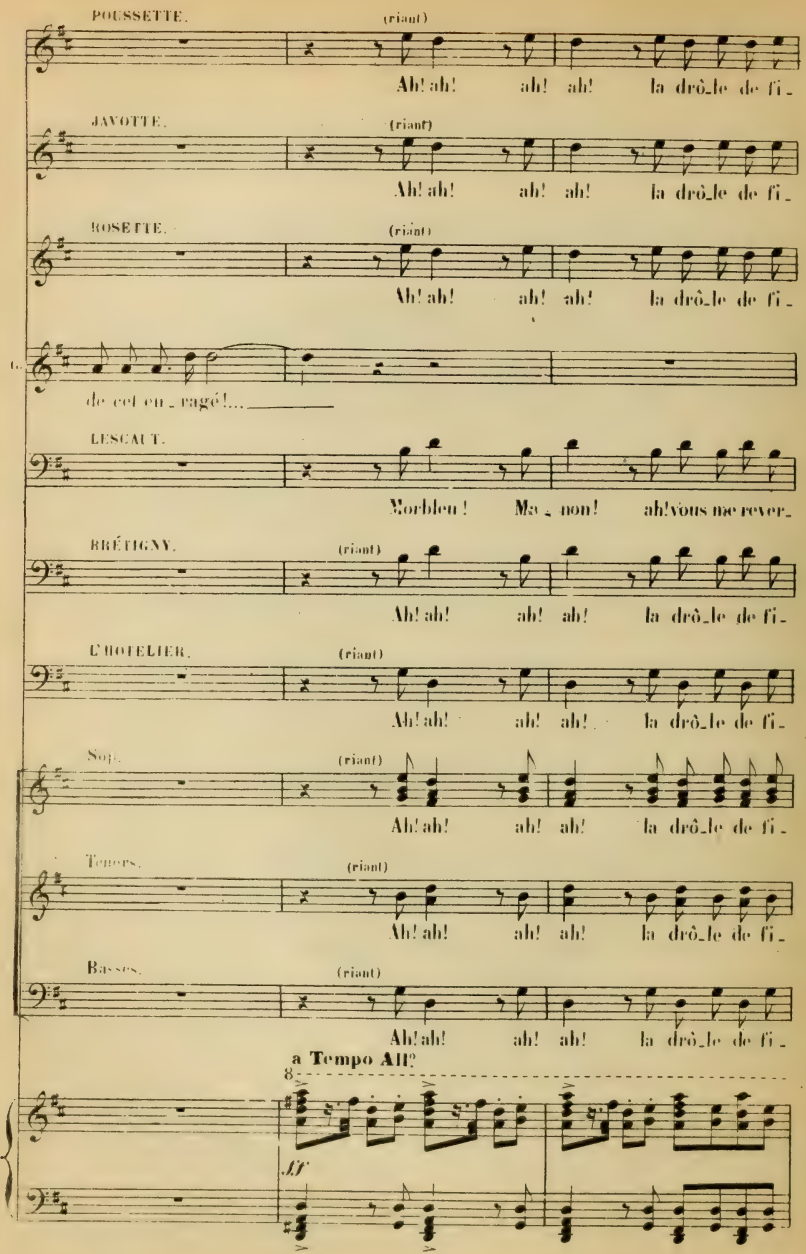

GUILLOT.
Soit!.. mais très douce - ment, très dou - ce - ment et sans in -
LESCAUT. (encore plus fort)
G.
- ju - re... — Ré - pon - dez ca - té - go - ri - que -
sf
L.
- ment: Je veux Ma - non! Je veux Ma - non!
p
f
légèr.
p
L'HÔTELIER.
—Quoi! Cette jeune fil - le,... elle est par - ti - e...

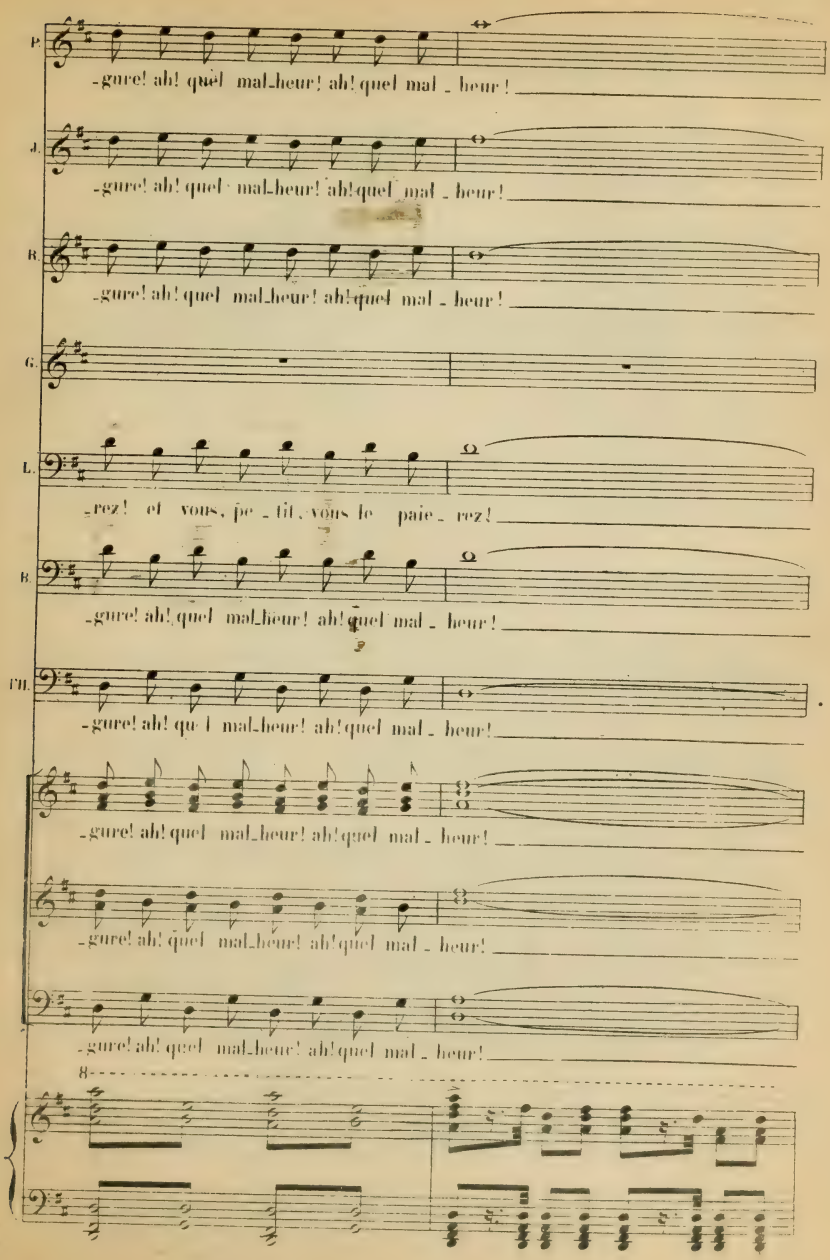

GUILLOT.
(avec désespoir)
O ciel!..
A_vec un jeune hom_me!..
E_cou_tez!
(bruit lointain de la voiture)
m.d.
LESCAUT.
(furieux)
Mais c'est l'honneur de la fa_mil_le!..
Sop.
Elle est parti_e!..
Ténors.
Elle est parti_e!..
Basses.
Elle est parti_e!..


L'HÔTELIER, (désignant GUILLOT)
GUILLOT
Dans la voi_ture de Mon_sieur!...
_ Non! arrê_
Sop.
Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...
Ténors.
Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...
Basses
Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...
ff
(se dégageant)
G.
_tez! Lâ_chez! Lâchez!...
(Cherchant à rattraper GUILLOT malgré l'HÔTELIER)
LESCAUT. (Voulant s'élancer sur lui)
Gredin!
Non! il faut que je châ_
L'HÔTELIER.
(riant)
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
(riant)
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
ff


L
_ti - e!...
PH.
Vit - on ja_mais pa - reil mal_heur!
Vit - on ja_mais pa - reil mal_heur!
Vit - on ja_mais pa - reil mal_heur!
Vit - on ja_mais pa - reil mal_heur!
ff
BRÉTIGNY (qui est sorti du pavillon avec les femmes)
Eh! quoi! pau - vre Guil_
dim.
mp
B.
_lot, vo_tre belle est par_ti - e!...


(Les femmes rient)
Quel - le mé - saven - tu - re
Pour un aussi grand sédu -
Quel - le mé - saven - tu - re
Pour un aussi grand sédu -
Quel - le mé - saven - tu - re
Pour un aussi grand sédu -
f
GUILLOT.
f
Taisez-vous tous!
Je veux ê - tre ven -
- teur!...
- teur!...
- teur!...
fp
Péd.
- gé
Et de cet te per - fi - de...
et
f
f


POUSSETTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
JAVOTTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
ROSETTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
de cet ou_ragé!...
LESCAUT.
Morbleu! Ma_non! ah! vous me rever_
BRÉTIGNY.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
L'HOTELIER.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Sop.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Tenors.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Basses.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
a Tempo All?
8
All


P.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
J.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
B.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
G.
L.
-rez! et vous, pe - tit, vous le paie - rez!
B
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
Tb.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
8

Fin du 1er Acte.

L'APPARTEMENT DE DES GRIEUX ET DE MANON

RUE VIVIENNE

Andantino très calme. 66 = ♩

PIANO

p

mf bien chanté et soutenu. *f*

p et léger.

p

Ped.

f

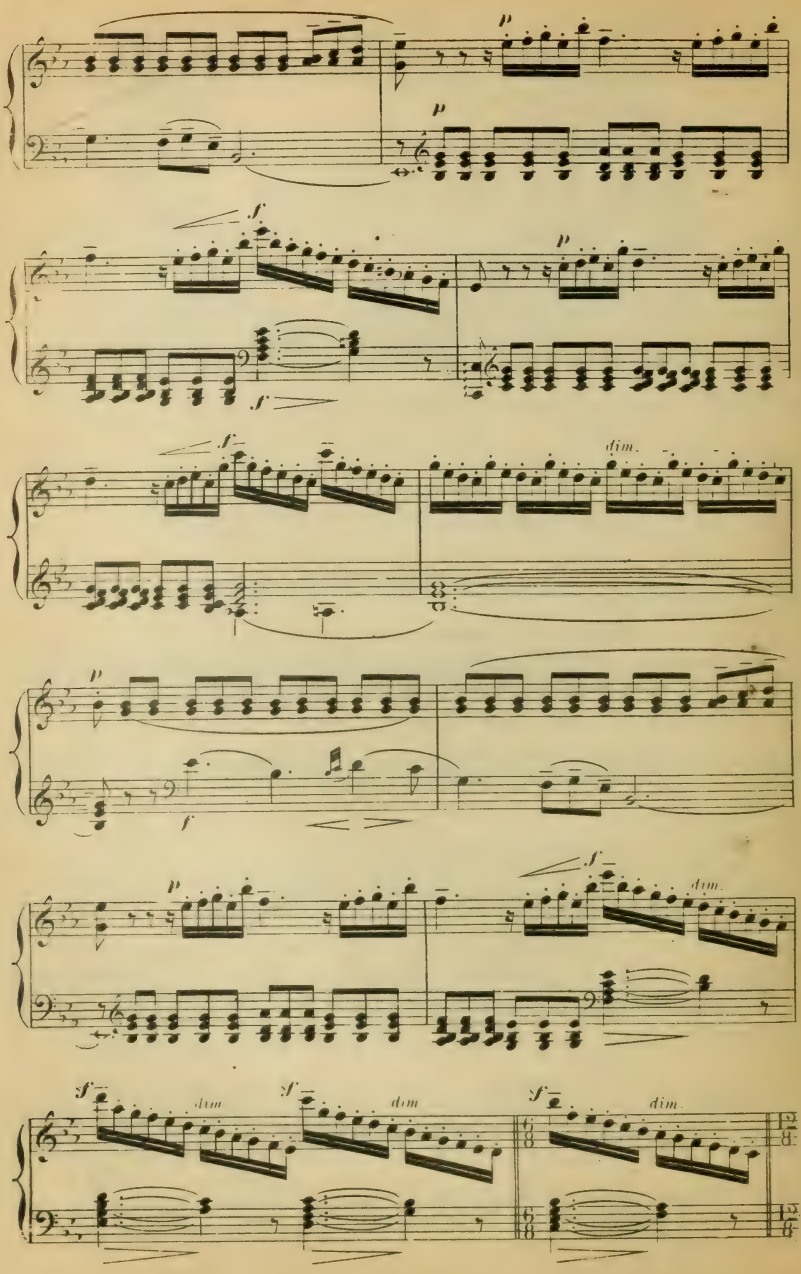
dim.

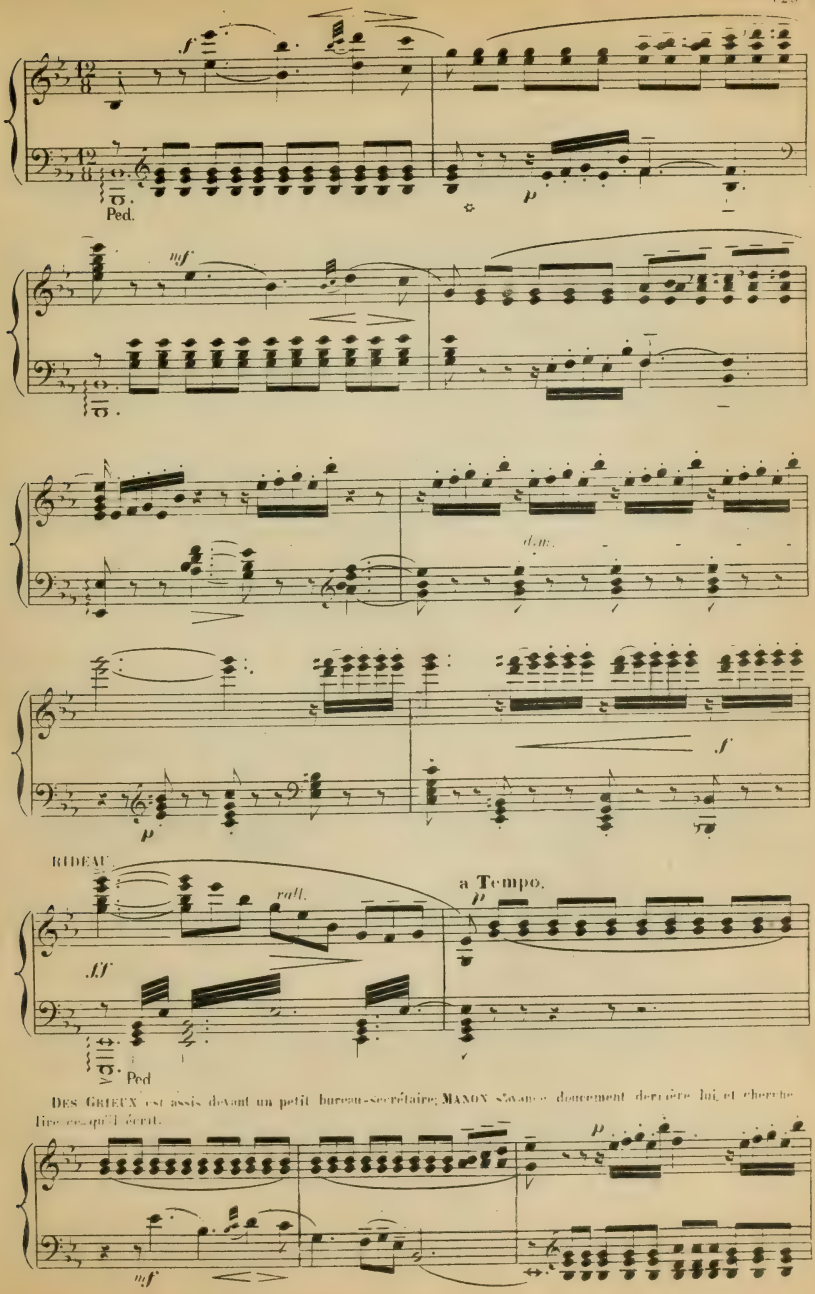
p

mf

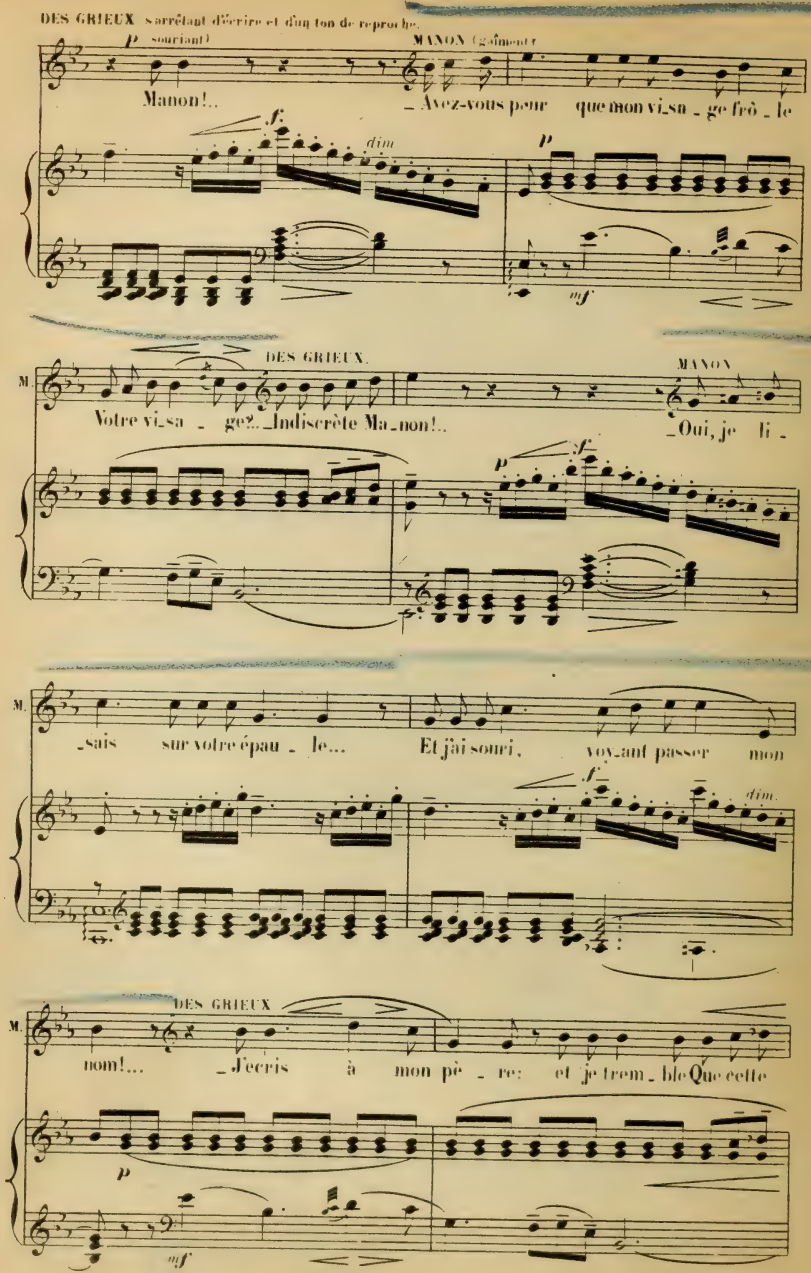
f

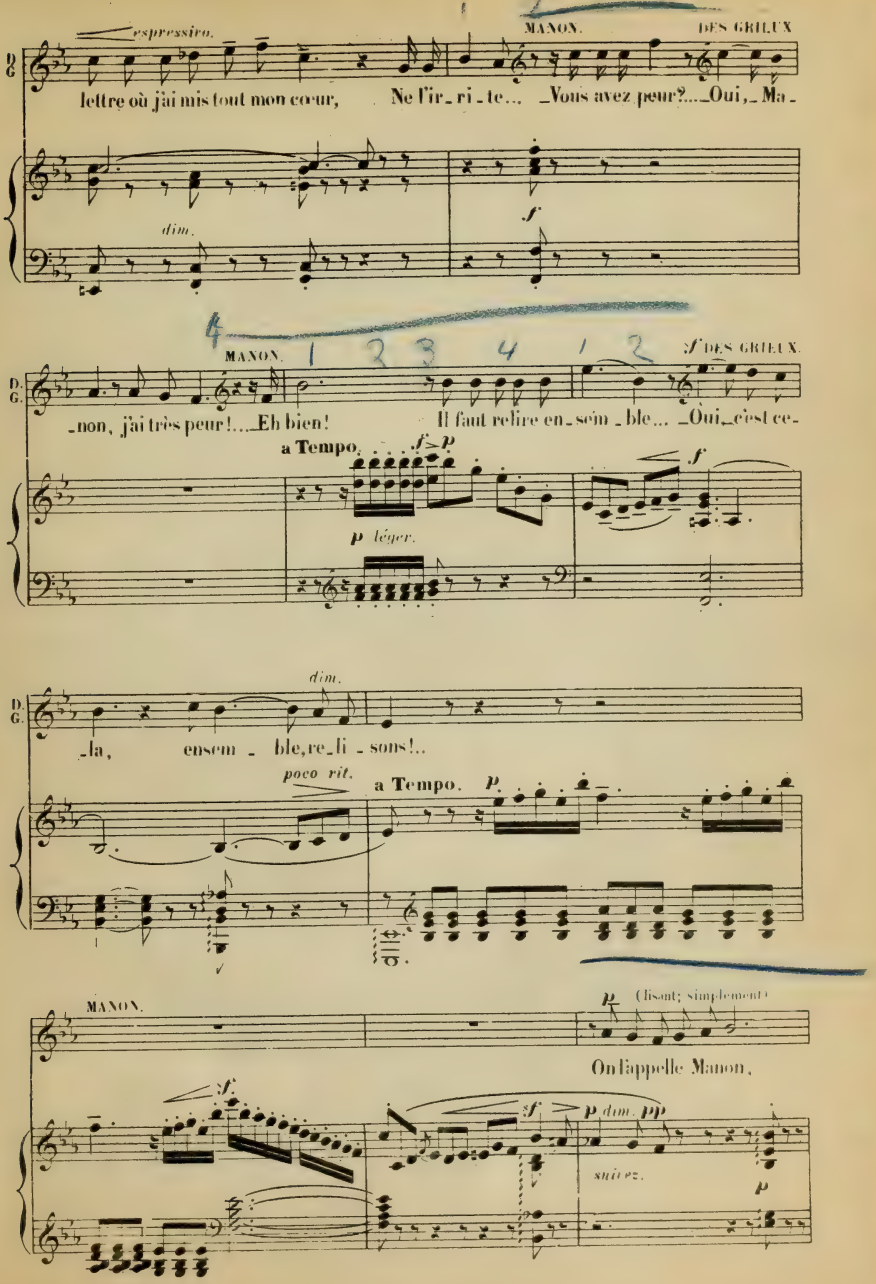
Ped.

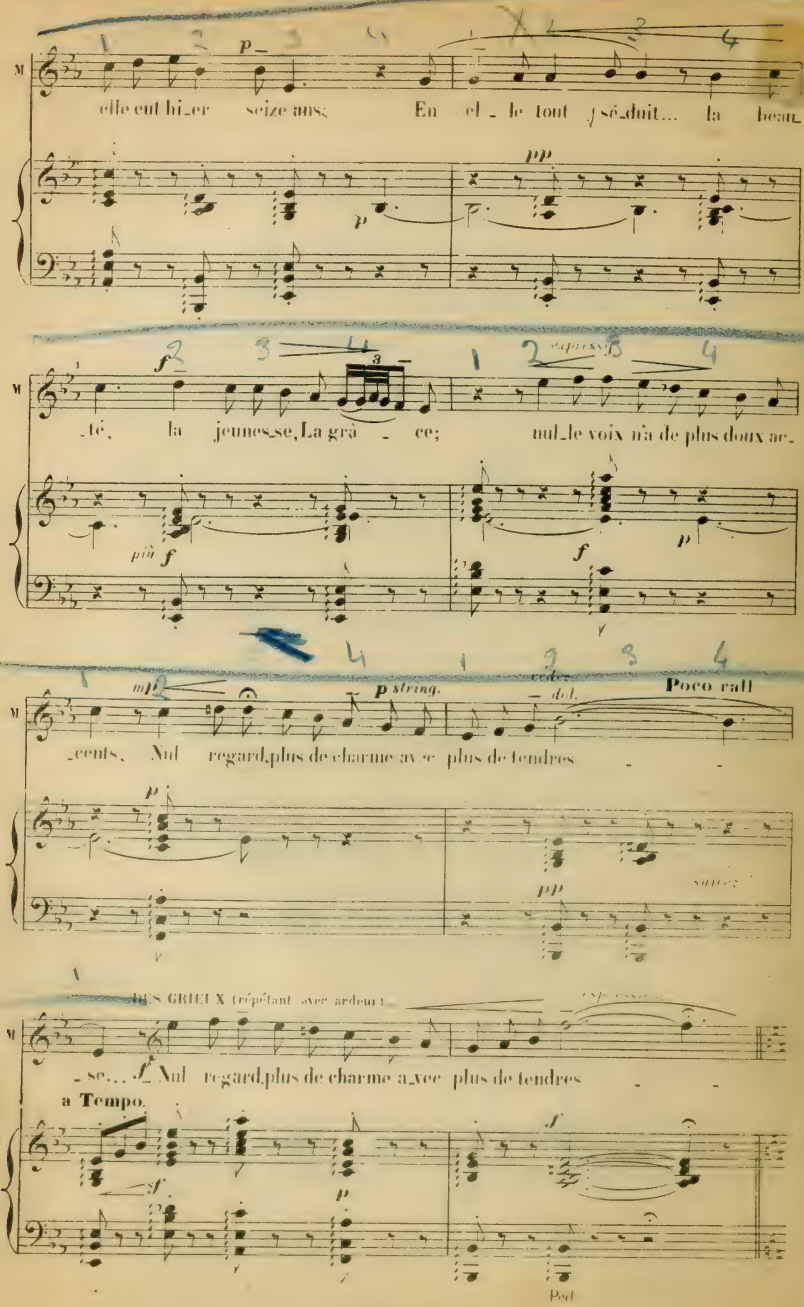

p
p
sf
sf
p
sf
dim.
p
f
p
sf
dim.
sf
dim
sf
dim
sf
dim.

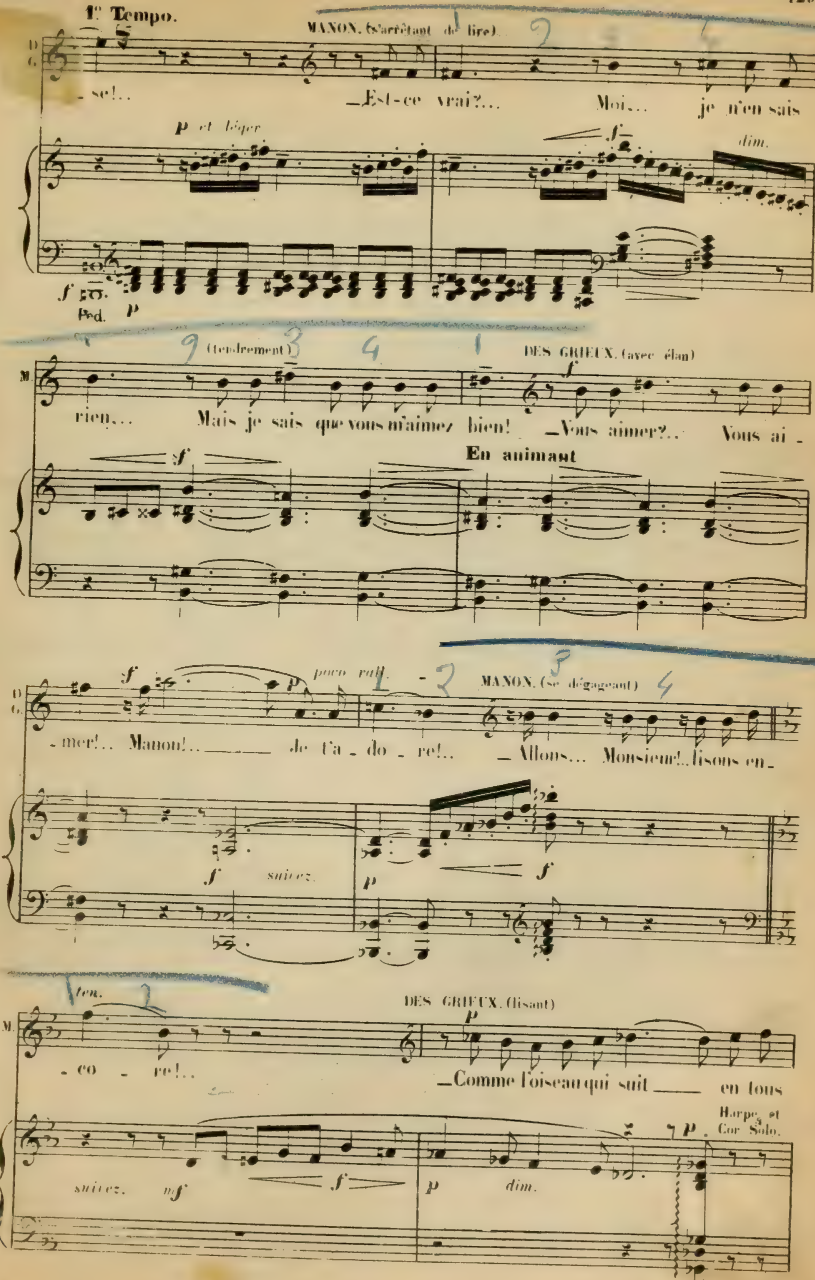


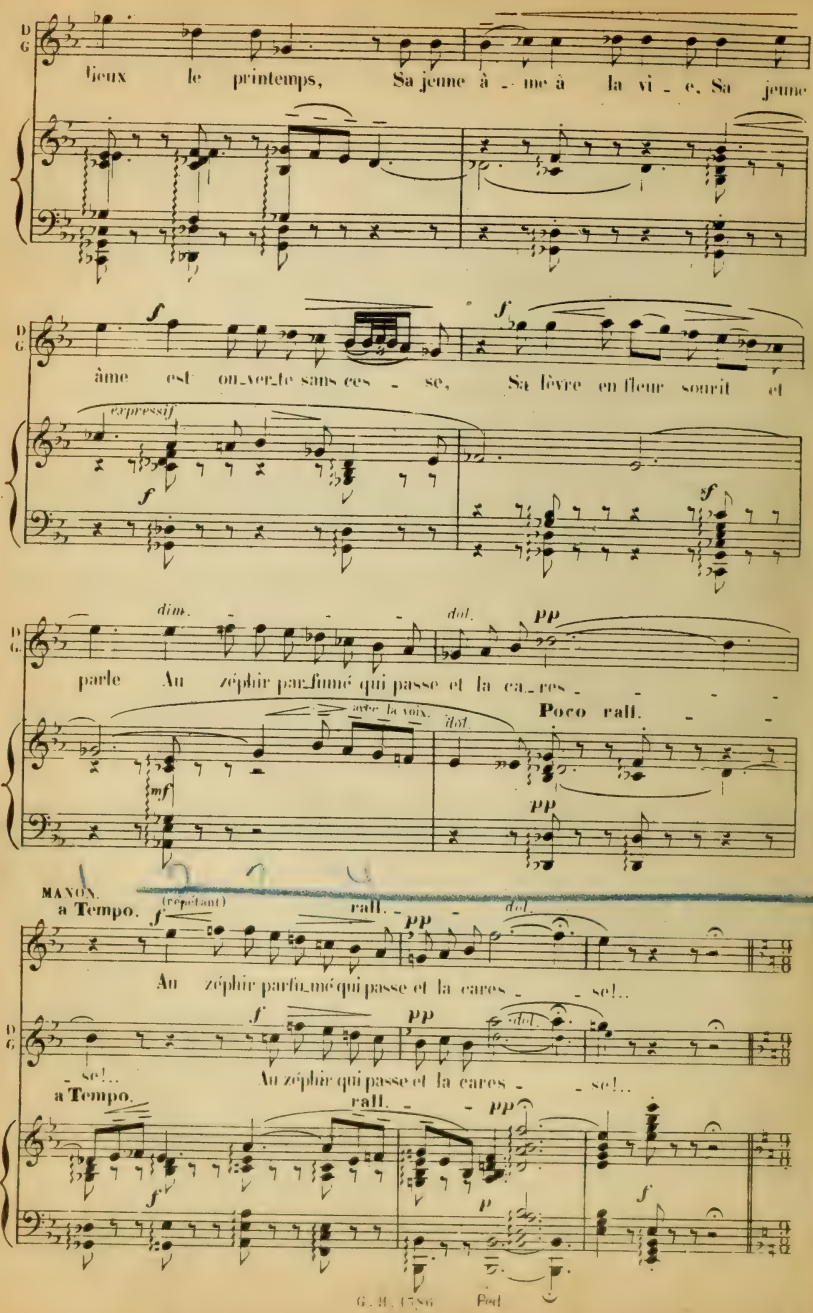
DES GRIEUX est assis devant un petit bureau-secrétaire; MANON s'avance doucement derrière lui, et cherche à lire ce qu'il écrit.


DES GRIEUX s'arrêtant d'écrire et d'un ton de reproche.
p souriant)
MANON (gaîment)
Manon!..
_Avez-vous peur que mon vi_sa_ge frô_le
f
dim
p
mf
DES GRIEUX.
MANON
M.
Votre vi_sa_ge_Indiscrète Ma_non!..
Oui, je li
p
f
M.
_sais sur votre épau_le... Et j'ai souri, voy_ant passer mon
f
dim.
DES GRIEUX
M.
nom!... _J'écris à mon pè_re: et je trem_ble Que cette
p
mf


espressivo.
MANON.
DES GRIEUX
lettre où j'ai mis tout mon cœur, Ne l'ir_ri_te... _Vous avez peur?..._Oui,_Ma_
dim.
f
MANON.
DES GRIEUX
_non, j'ai très peur!..._Eh bien! Il faut relire en_sem_ble... _Oui,_c'est ce_
a Tempo.
f
p
p léger.
f
dim.
_la, ensem_ble,re_li_sons!..
poco rit.
a Tempo.
p
MANON.
p (lisant; simplement)
On l'appelle Manon,
sf
sf
p dim. pp
suivez.
p


elle eut hi_er seize ans; En el_le tout s'é_duit... la beau_
_té, la jeunes_se, La grâ_ce; nul_le voix n'a de plus doux ac_
_cents, Nul regard plus de charme a_vec plus de tendres_
_se... Nul regard plus de charme a_vec plus de tendres_
a Tempo.
Ped.


1° Tempo.
MANON. (s'arrêtant de lire).
_ se!.. _Est-ce vrai?... Moi... je n'en sais
p et léger
dim.
Ped.
(tendrement)
rien... Mais je sais que vous m'aimez bien!
DES GRIEUX. (avec élan)
_Vous aimer?.. Vous ai _
En animant
_ mer!.. Manon!.. _____ Je t'a _ do _ re!..
poco rall.
MANON. (se dégageant)
Allons... Monsieur!..lisons en
suivez.
ten.
_ co _ re!..
DES GRIEUX. (lisant)
_Comme l'oiseau qui suit _____ en tous
Harpe et Cor Solo.
suivez.
dim.


D G
lieux le printemps, Sa jeune â_me à la vi_e, Sa jeune
âme est ou_verte sans ces_se, Sa lèvre en fleur sourit et
expressif
parle Au zéphir parfumé qui passe et la ca_res_
avec la voix.
Poco rall.
MANON.
a Tempo.
(répétant)
rall.
Au zéphir parfu_mé qui passe et la cares_se!..
Au zéphir qui passe et la cares_se!..
a Tempo.
rall.

MANON (pensive)
—Il ne te suffit pas alors de nous aimer?..

(de même)
MANON. —Tu le veux?..

(avec chaleur)
DES GRIEUX. —Non, je veux que tu sois ma femme!

And^to appassionato. 65 = ♩.

p

DES GRIEUX.
MANON. —Embrasse-moi donc, chevalier!...
—Je le veux, et de toute mon âme!

Poco animato.

(Ils s'embrassent)
MANON. —Et va porter ta lettre!

DES GRIEUX. —Oui, je vais la porter!..
(Il se dirige vivement vers la porte, et s'arrête)

expressif.

f

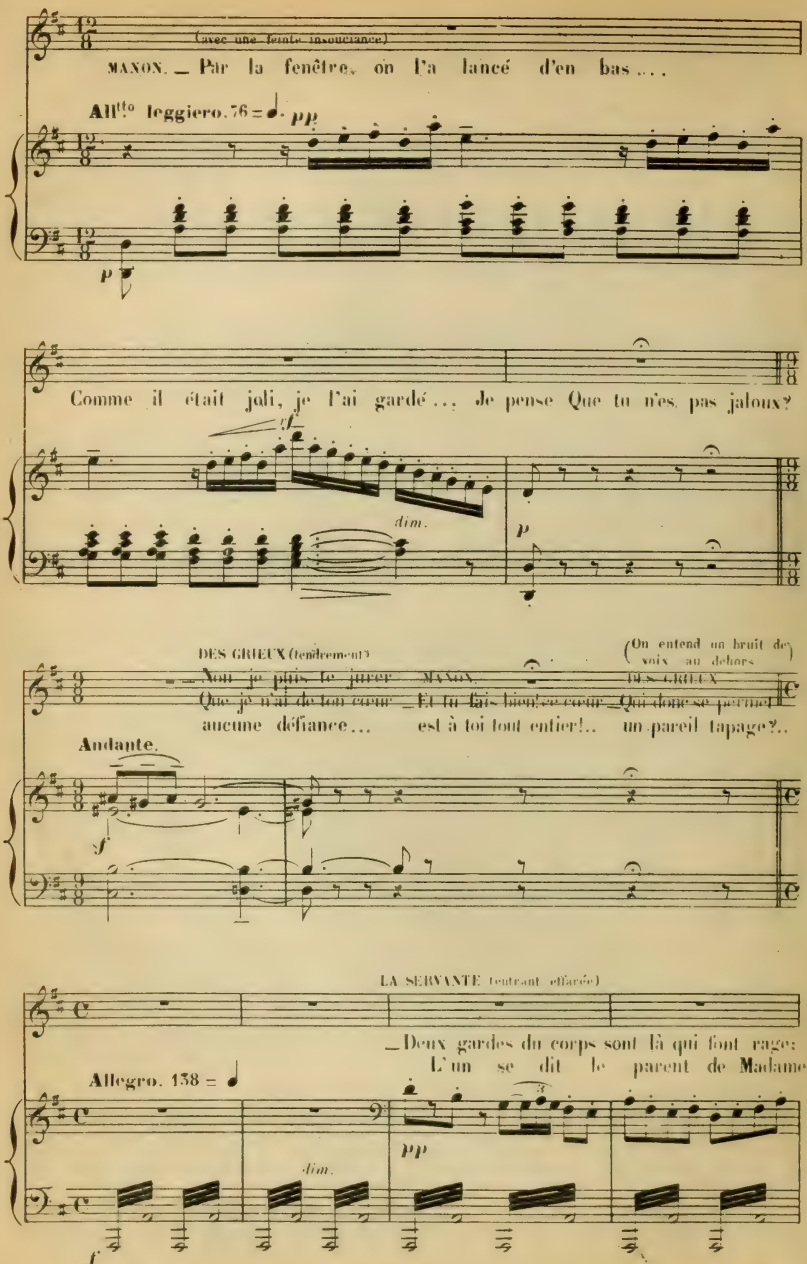
MANON (vivement)
—Je ne sais pas...

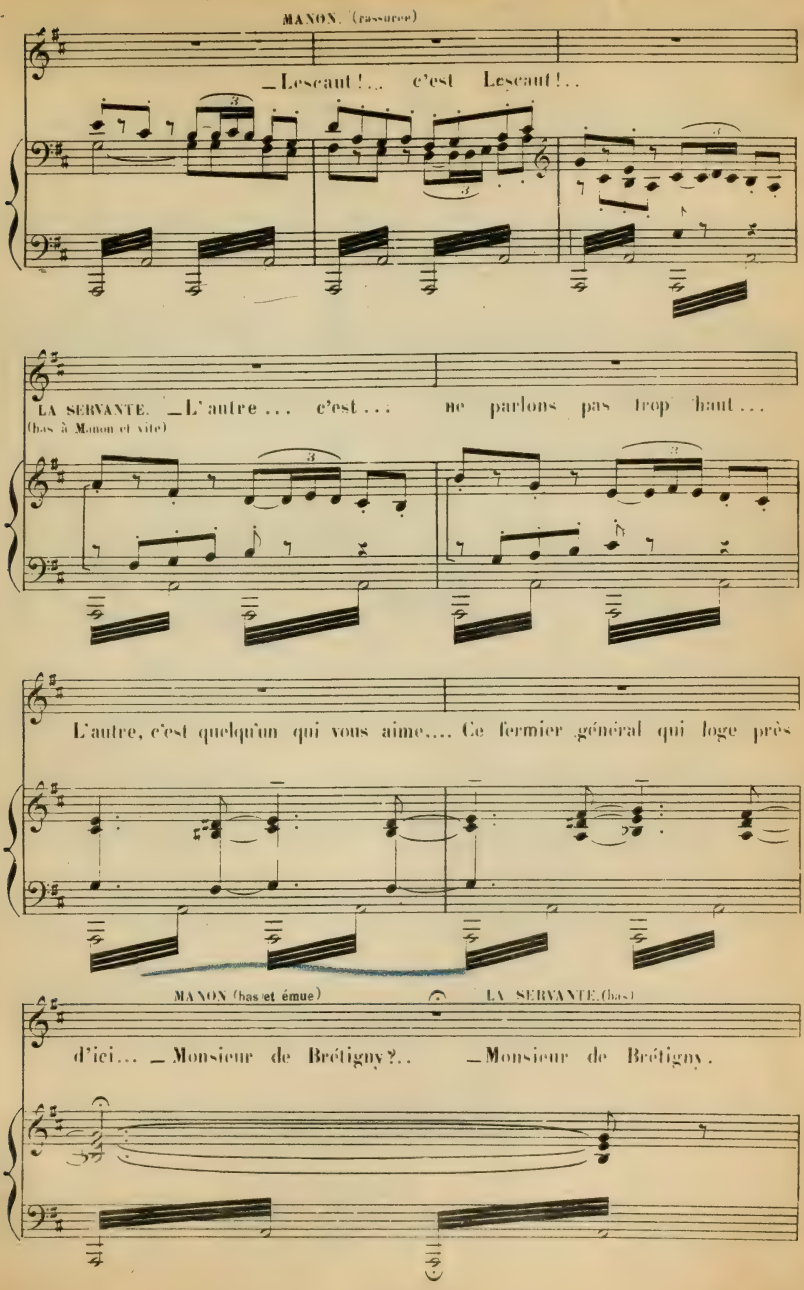
DES GRIEUX. (sérieux)
—Comment tu ne sais pas?

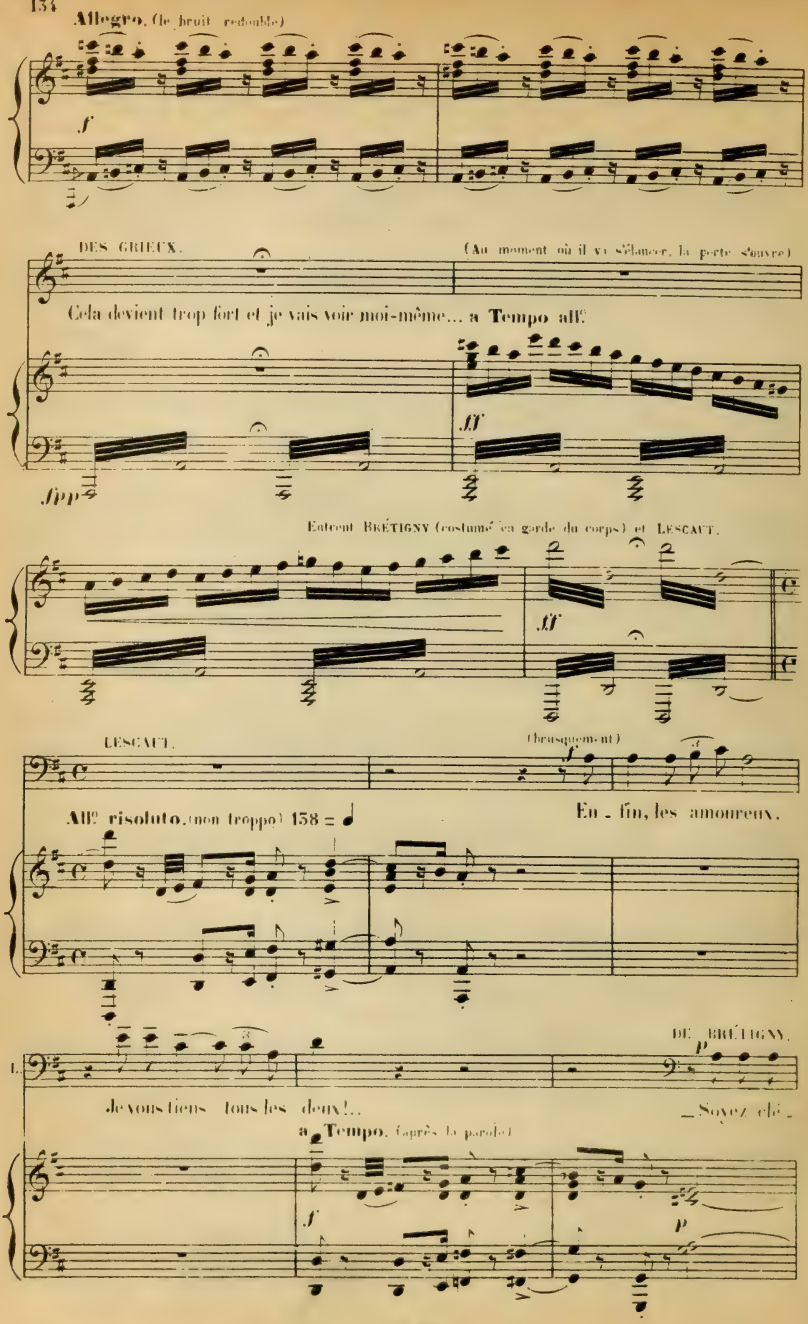
DES GRIEUX.
(avec trouble)
—Voilà des fleurs qui sont fort belles;
D'où te vient ce bouquet, Manon?

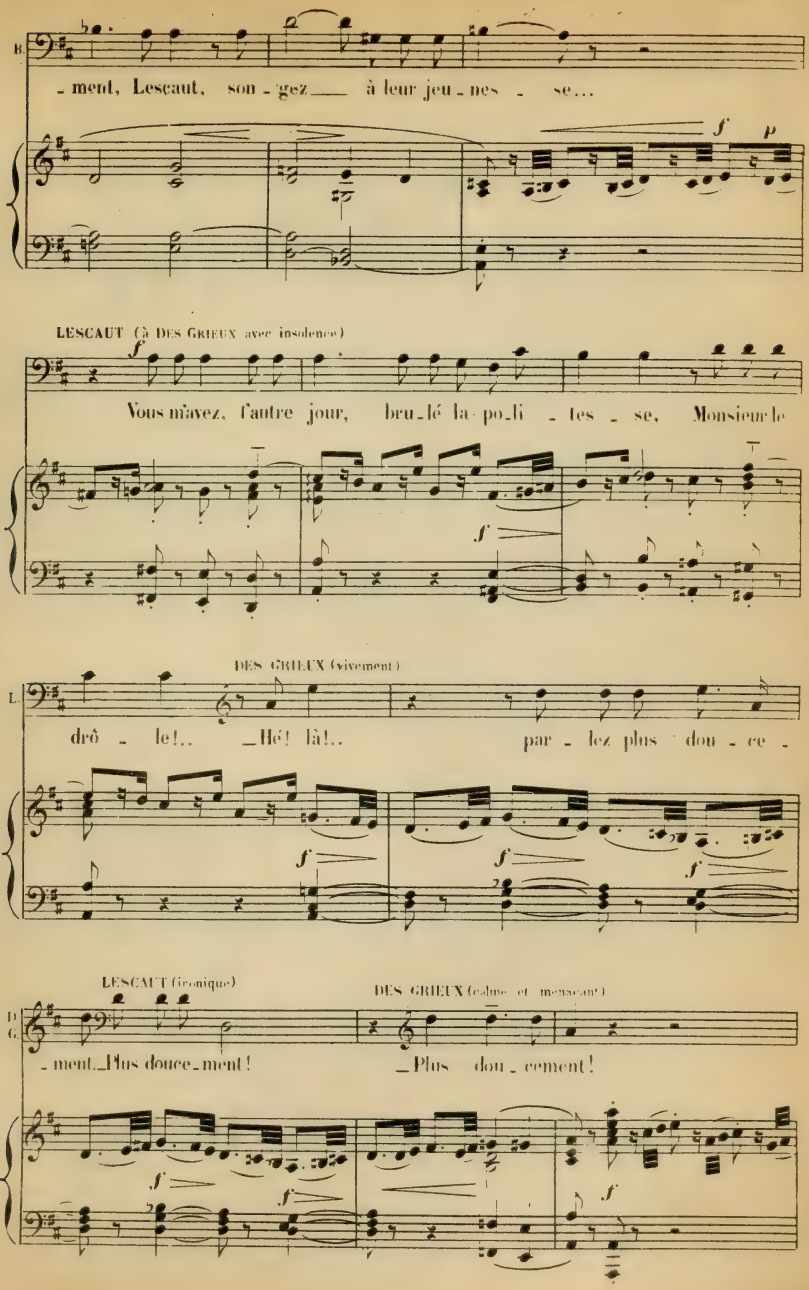
MANON (riant) —Beau motif de querelles!..

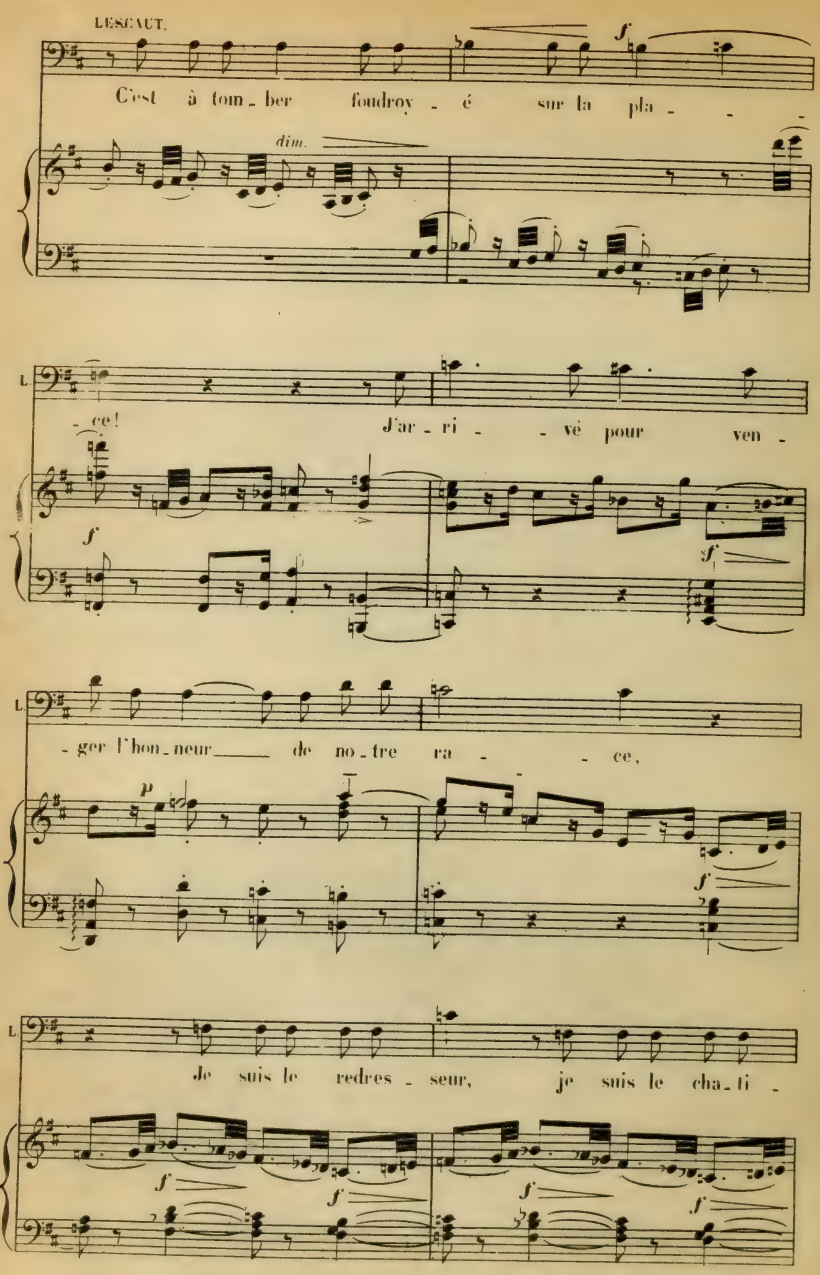
fp

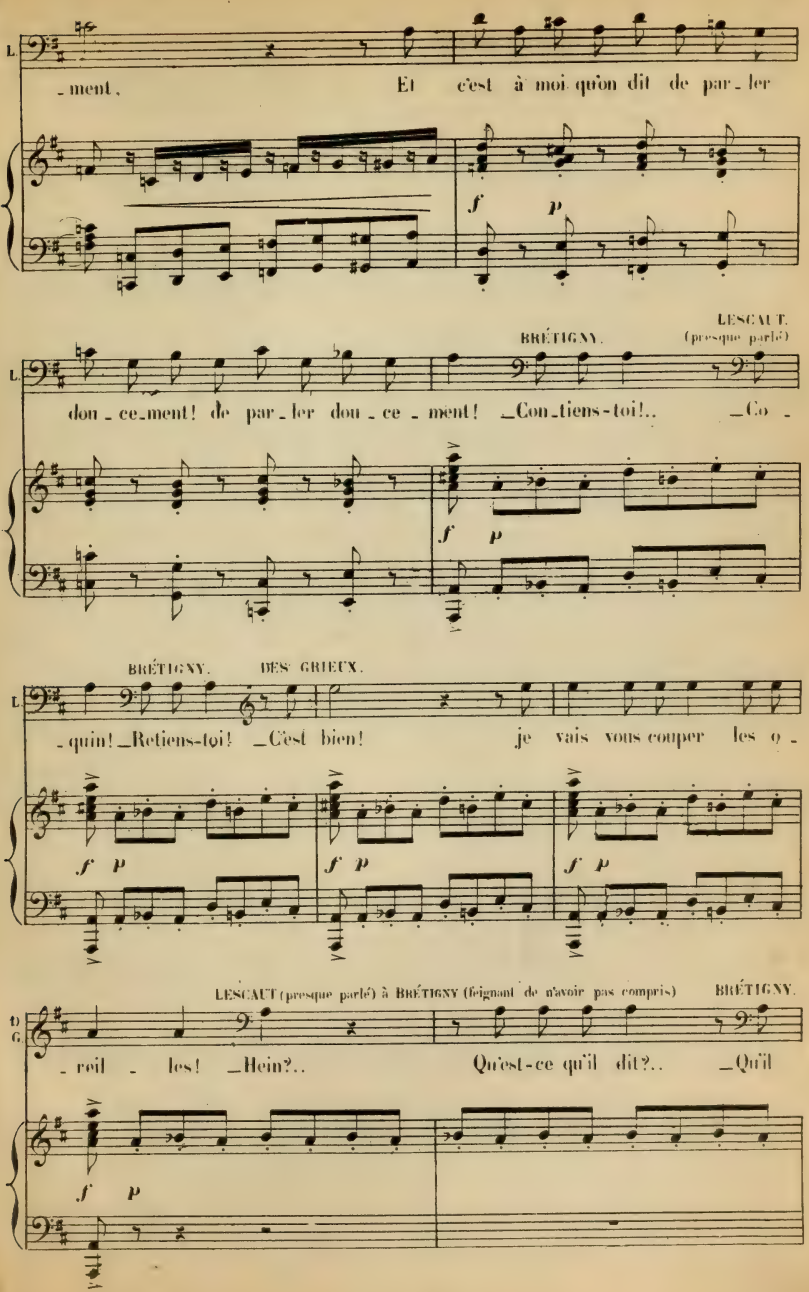

(avec une feinte insouciance)
MANON. _ Par la fenêtre, on l'a lancé d'en bas....
All^to leggiero. 76 =
pp
p
Comme il était joli, je l'ai gardé... Je pense Que tu n'es pas jaloux?
sf
dim.
p
DES GRIEUX (tendrement)
(On entend un bruit de voix au dehors)
_ Non je plus le jurer MANON. DES GRIEUX
Que je n'ai de toi cœur _ Et tu fais bien! ce cœur _ Qui donc se permet
aucune défiance... est à toi tout entier!.. un pareil tapage?..
Andante.
sf
LA SERVANTE (entrant effarée)
_ Deux gardes du corps sont là qui font rage:
L'un se dit le parent de Madame...
Allegro. 138 =
pp
dim.
f

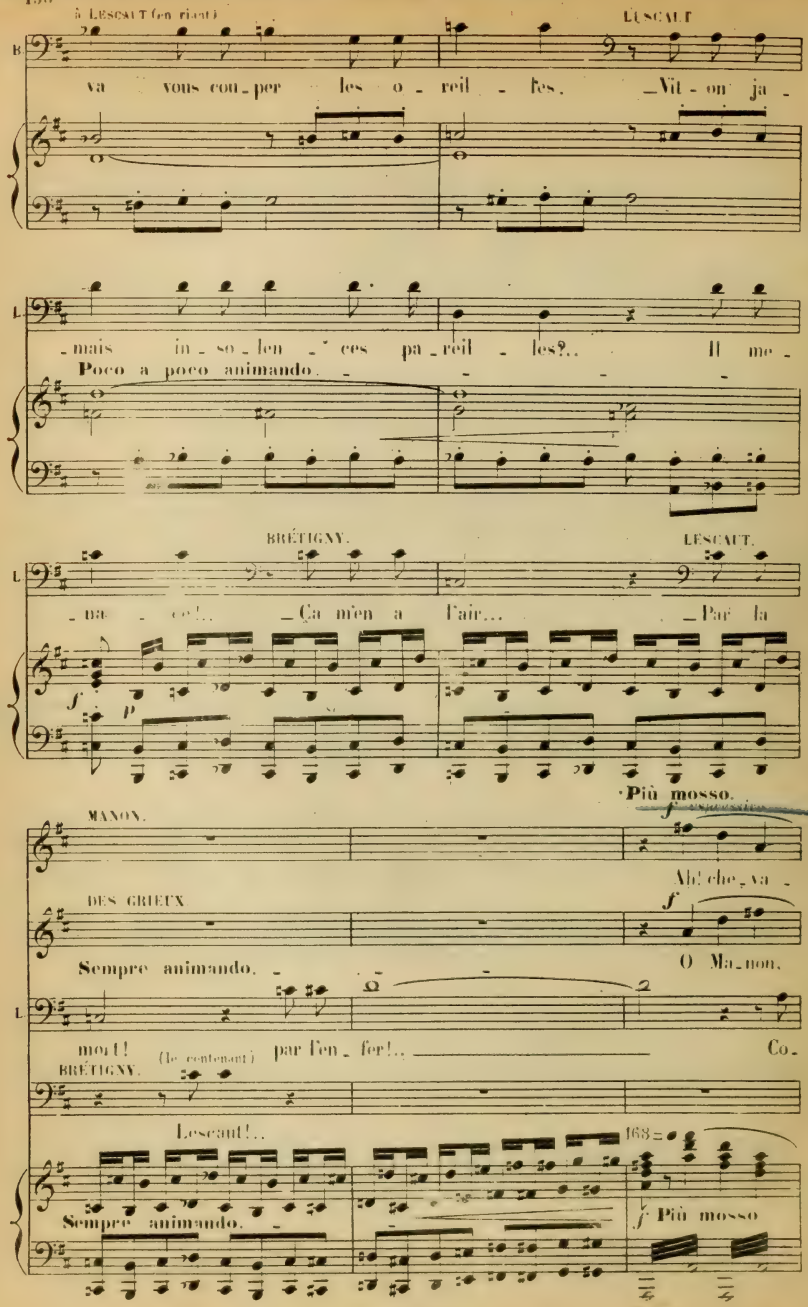

MANON. (rassurée)
_Lescaut !... c'est Lescaut !..
LA SERVANTE. (bas à Manon et vite)
_L'autre ... c'est ... ne parlons pas trop haut ...
L'autre, c'est quelqu'un qui vous aime.... Ce fermier général qui loge près
MANON (bas et émue)
LA SERVANTE (bas)
d'ici... _Monsieur de Brétigny?.. _Monsieur de Brétigny.

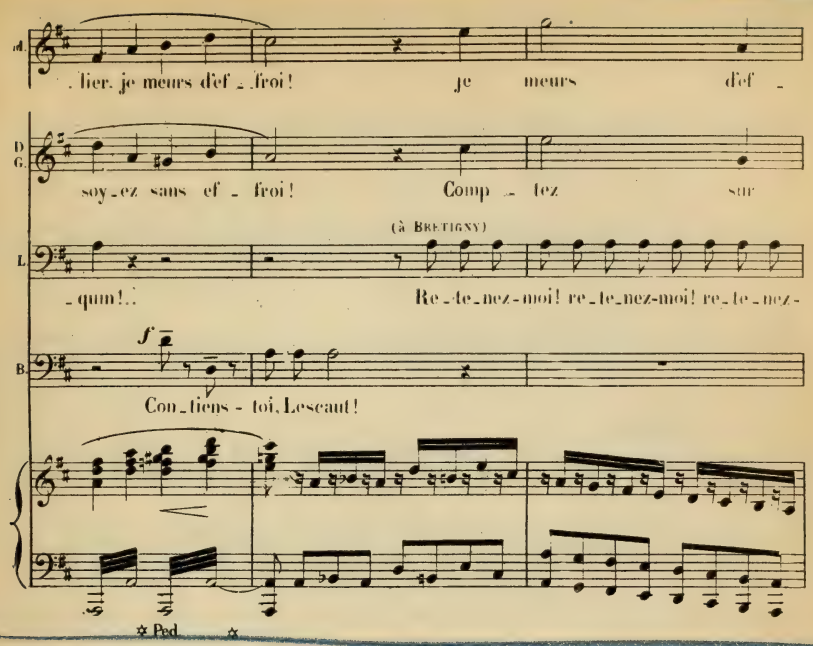

Allegro. (le bruit redouble)
f
DES GRIEUX.
(Au moment où il va s'élancer, la porte s'ouvre)
Cela devient trop fort et je vais voir moi-même... a Tempo allº
fff
ppp
Entrent BRÉTIGNY (costumé en garde du corps) et LESCAUT.
ff
LESCAUT.
(brusquement)
f
Allº risoluto. (non troppo) 138
En - fin, les amoureux.
DE BRÉTIGNY.
p
Je vous tiens tous les deux!..
- Soyez clé -
a Tempo. (après la parole)
f
p

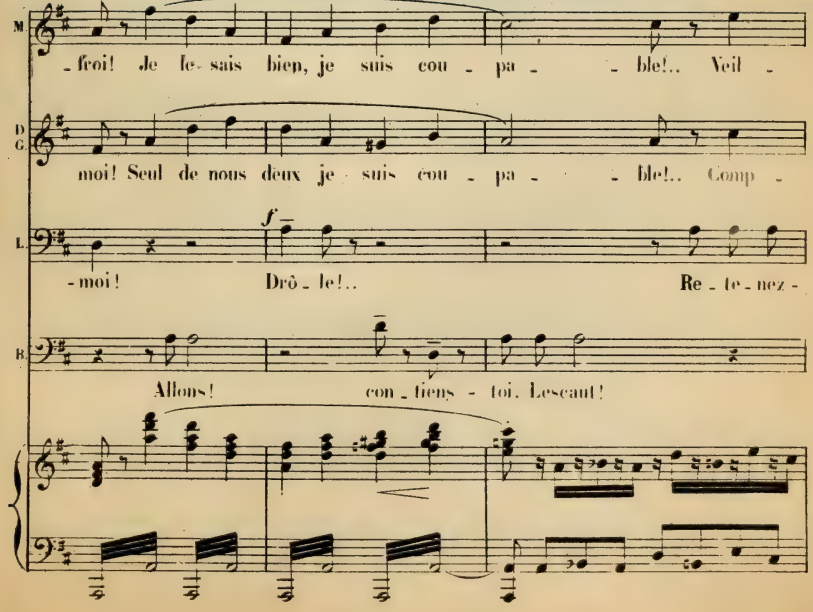

B
- ment, Lescaut, son - gez à leur jeu - nes - se...
f
p
LESCAUT (à DES GRIEUX avec insolence)
f
Vous m'avez, l'autre jour, bru - lé la - po - li - tes - se, Monsieur le
f
DES GRIEUX (vivement)
L
drô - le!.. Hé! là!.. par - lez plus dou - ce -
f
f
f
LESCAUT (ironique)
DES GRIEUX (calme et mesuré)
D
G.
- ment. Plus douce - ment! Plus dou - cement!
f
f
f

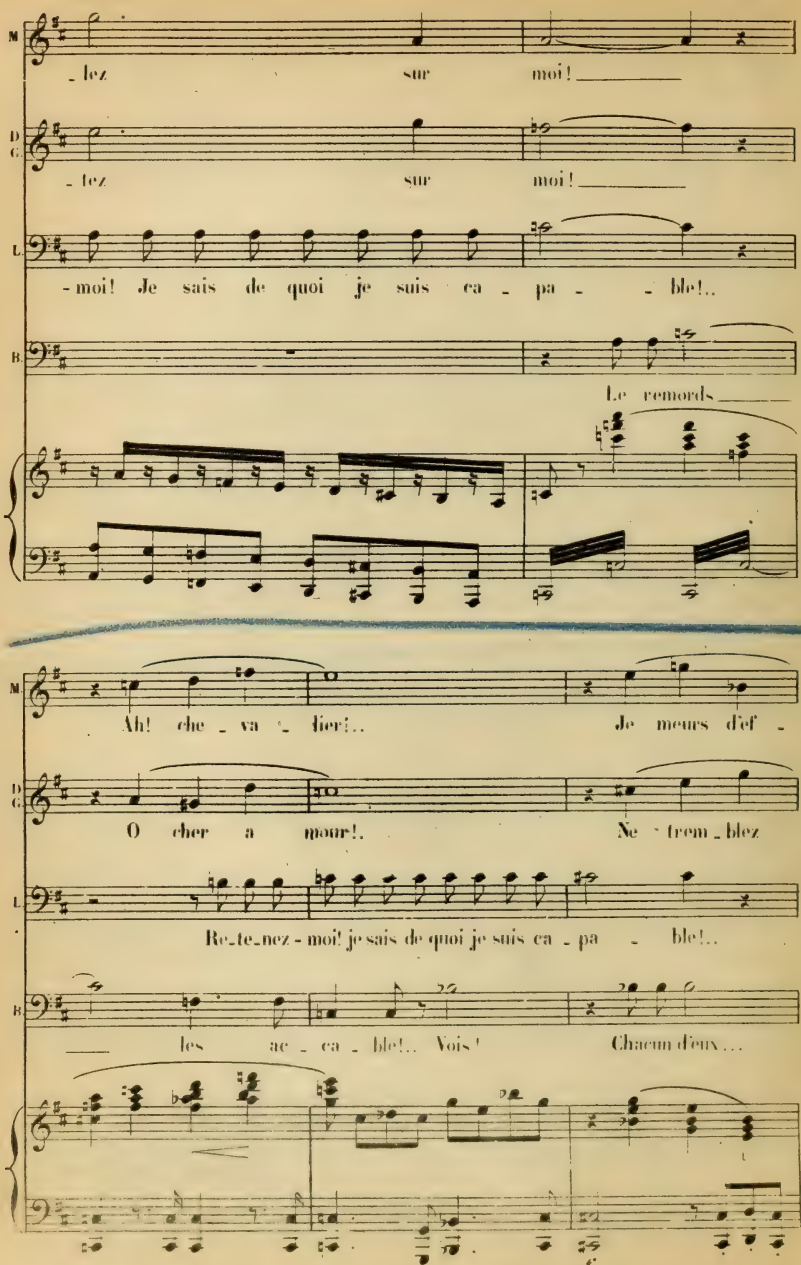

LESCAUT.
C'est à tom - ber foudroy - é sur la pla - - -
dim.
- ce! J'ar - ri - - vé pour ven -
- ger l'hon - neur de no - tre ra - - ce,
Je suis le redres - seur, je suis le cha - ti -

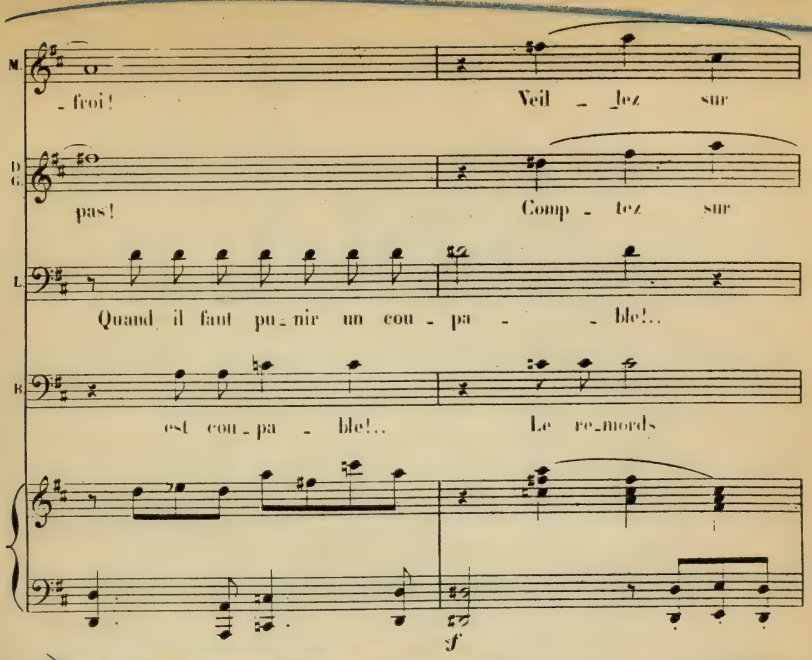

L.
-ment. Et c'est à moi qu'on dit de par-ler
f p
BRÉTIGNY. LESCAUT. (presque parlé)
L.
don-ce-ment! de par-ler dou-ce-ment! -Con-tiens-toi!.. -Co-
f p
BRÉTIGNY. DES GRIEUX.
L.
-quin! -Retiens-toi! -C'est bien! je vais vous couper les o-
f p
f p
f p
LESCAUT (presque parlé) à BRÉTIGNY (feignant de n'avoir pas compris) BRÉTIGNY.
D. G.
-reil -les! -Hein?.. Qu'est-ce qu'il dit?.. -Qu'il
f p

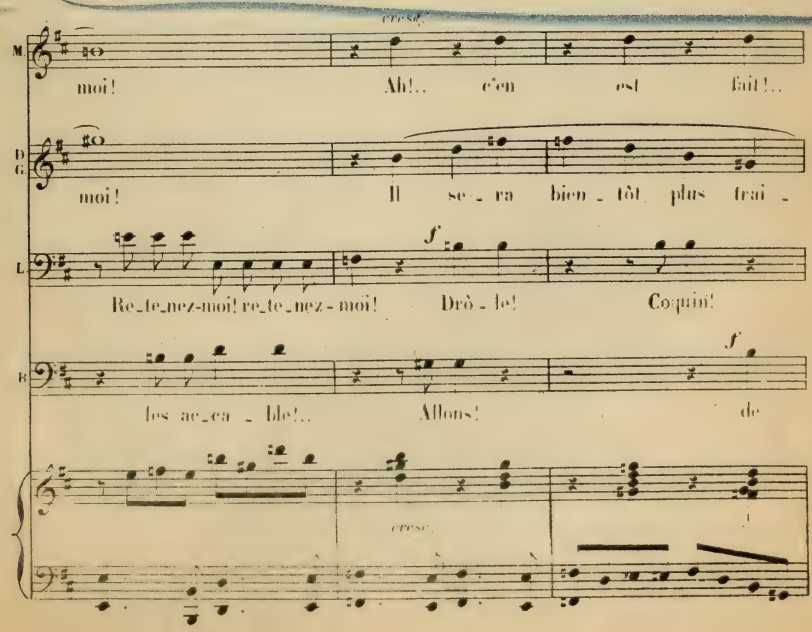

à Lescaut (en riant)
va vous cou-per les o-reil-les.
Lescaut
-Vit-on ja-
-mais in-so-len-ces pa-reil-les?..
Poco a poco animando.
Il me-
Brétigny.
-da-ce!..
-Ça m'en a l'air...
Lescaut.
-Par la
Più mosso.
Manon.
Ah! che va-
Des Grieux
Sempre animando.
O Ma-non,
mou!
(le contenant)
par l'en-fer!..
Co-
Brétigny.
Lescaut!..
168
Sempre animando.
Più mosso

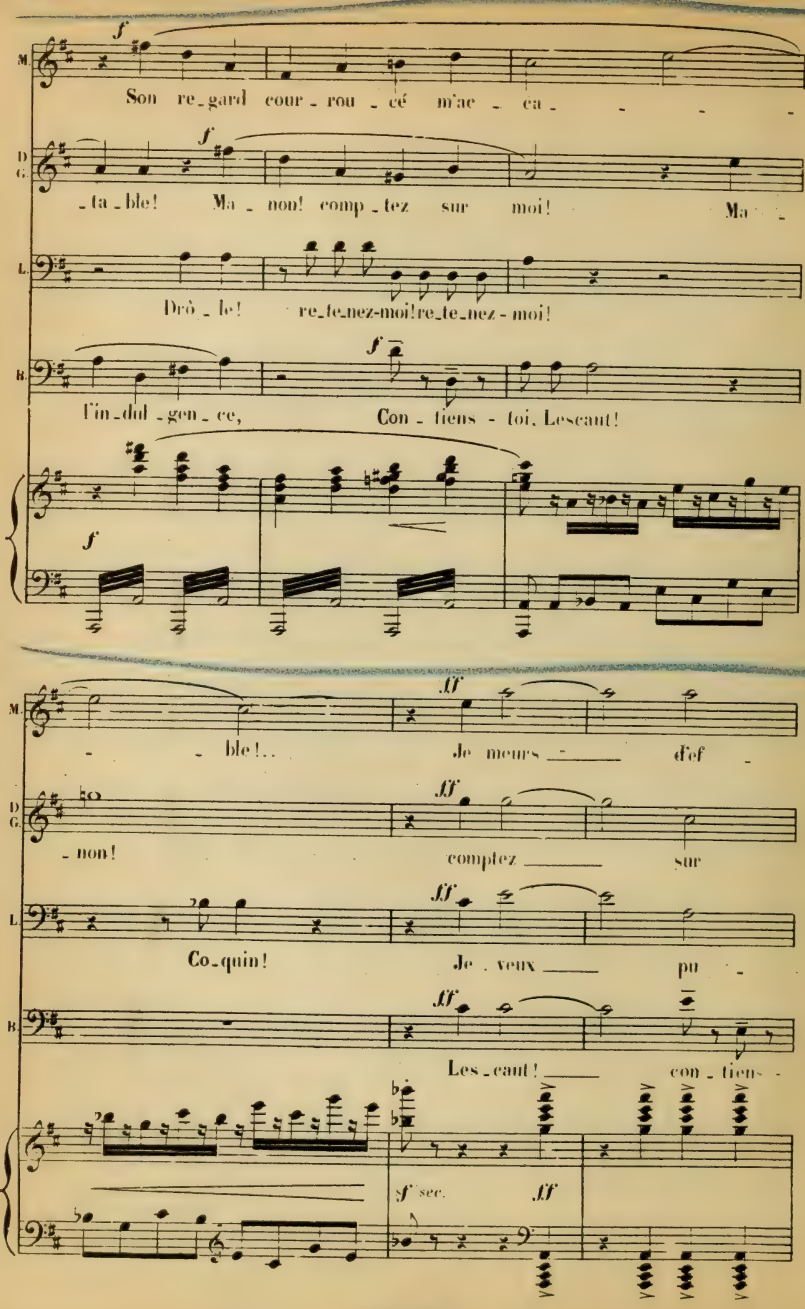

M.
-lier, je meurs d'ef - froi! je meurs d'ef -
D G.
soy-ez sans ef - froi! Comp - tez sur
(à Bretigny)
L.
-quin!.. Re-te-nez-moi! re-te-nez-moi! re-te-nez-
f
B.
Con-tiens - toi, Lescaut!
✲ Ped. ✲


M.
-froi! Je le sais bien, je suis cou - pa - - ble!.. Veil -
D G.
moi! Seul de nous deux je suis cou - pa - - ble!.. Comp -
f
L.
-moi! Drô - le!.. Re - te - nez -
B.
Allons! con - tiens - toi, Lescaut!


M
- lez sur moi!
D
G
- lez sur moi!
L
- moi! Je sais de quoi je suis ca - pa - - ble!..
B
Le remords
Ah! che - va - lier!.. Je meurs d'ef -
O cher a mour!. Ne - trem - blez
Re-te-nez - moi! je sais de quoi je suis ca - pa - ble!..
les ac - ca - ble!.. Vois! Chacun d'eux...
f


M
froi!
Veil - lez sur
D G
pas!
Comp - tez sur
L
Quand il faut pu-nir un cou - pa - - ble!..
B
est cou-pa - ble!..
Le re-mords
f


cresc.
M
moi!
Ah!.. c'en est fait!..
D G
moi!
Il se-ra bien-tôt plus frai -
f
L
Re-te-nez-moi! re-te-nez-moi!
Drô-le!
Co-quin!
B
f
les ac-ca - ble!..
Allons!
de
cresc.


M
f
Son re_gard cour_rou_cé m'ac_ca_
D
G
f
_ta_ble! Ma_non! comp_tez sur moi! Ma_
L
Drô_le! re_te_nez-moi! re_te_nez-moi!
B
f
l'in_dul_gen_ce, Con_tiens-toi, Lescaut!
f
M.
ff
ble!.. Je meurs d'ef
D
G
ff
_non! comptez sur
L
ff
Co_quin! Je veux pu_
B
ff
Les_caut! con_tiens-
sf sec.
ff

All.° risoluto. 1.° Tempo.

M. - froi! Je meurs d'ef - froi! _____

D. moi! Comptez sur moi! _____

L. - nir! Re - te - nez - moi! re-tenez-moi! ré-tenez - moi! _____

B. - toi! Re - tiens - toi! _____

All.° risoluto. 1.° Tempo.

ff

BRÉTIGNY à LESCAUT. (S'interposant)

f

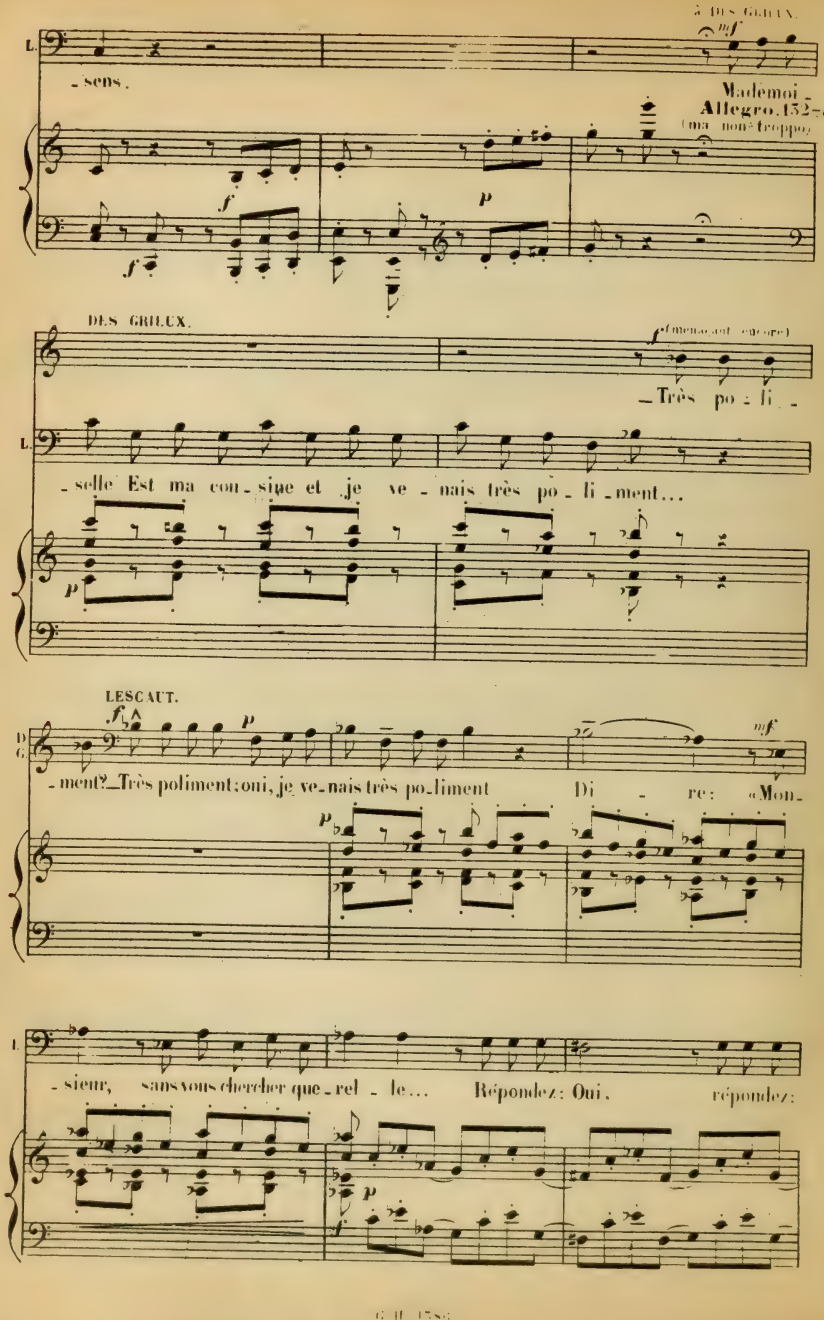
Lescaut! Vous montrez trop de zè - le!.. Ex-pli-quez-

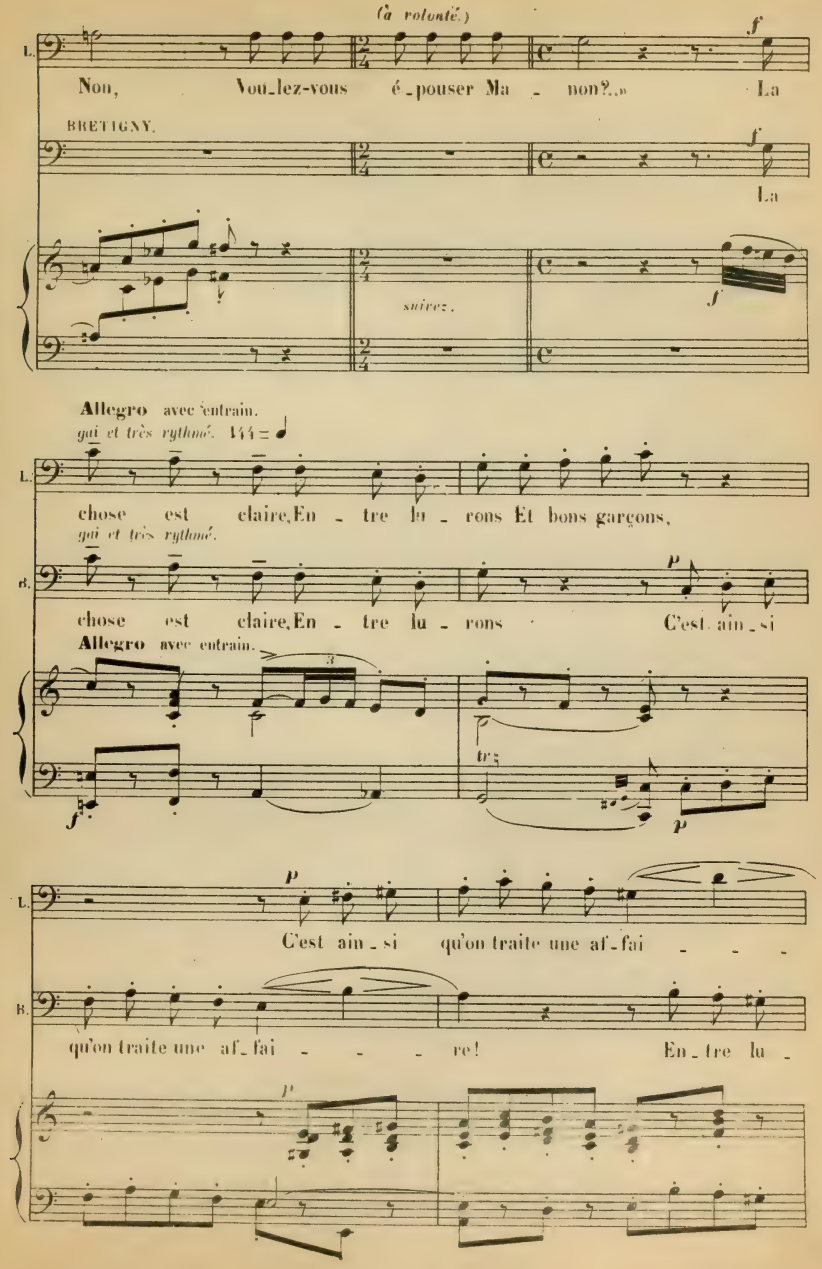
mp

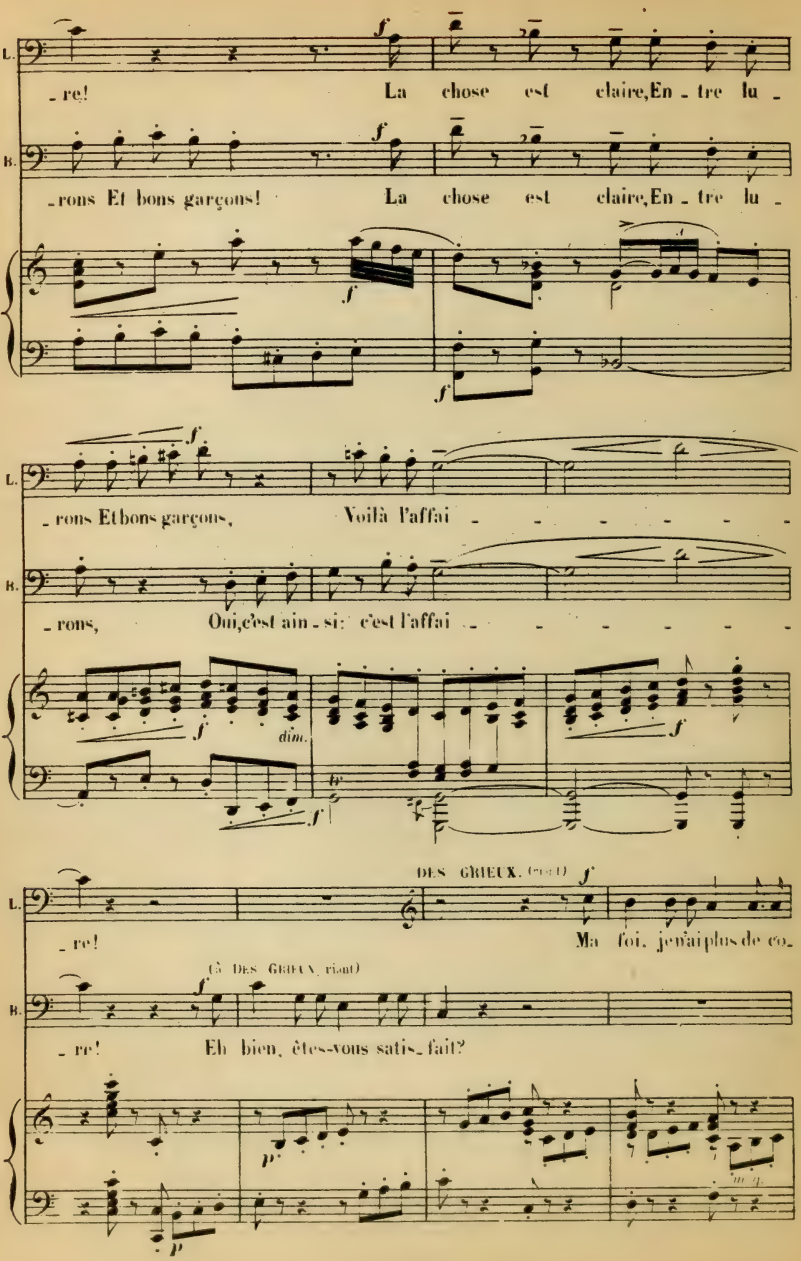
LESCAUT. (avec importance)

B. - vous plus po - sé - ment. _ Soit. J'y con -

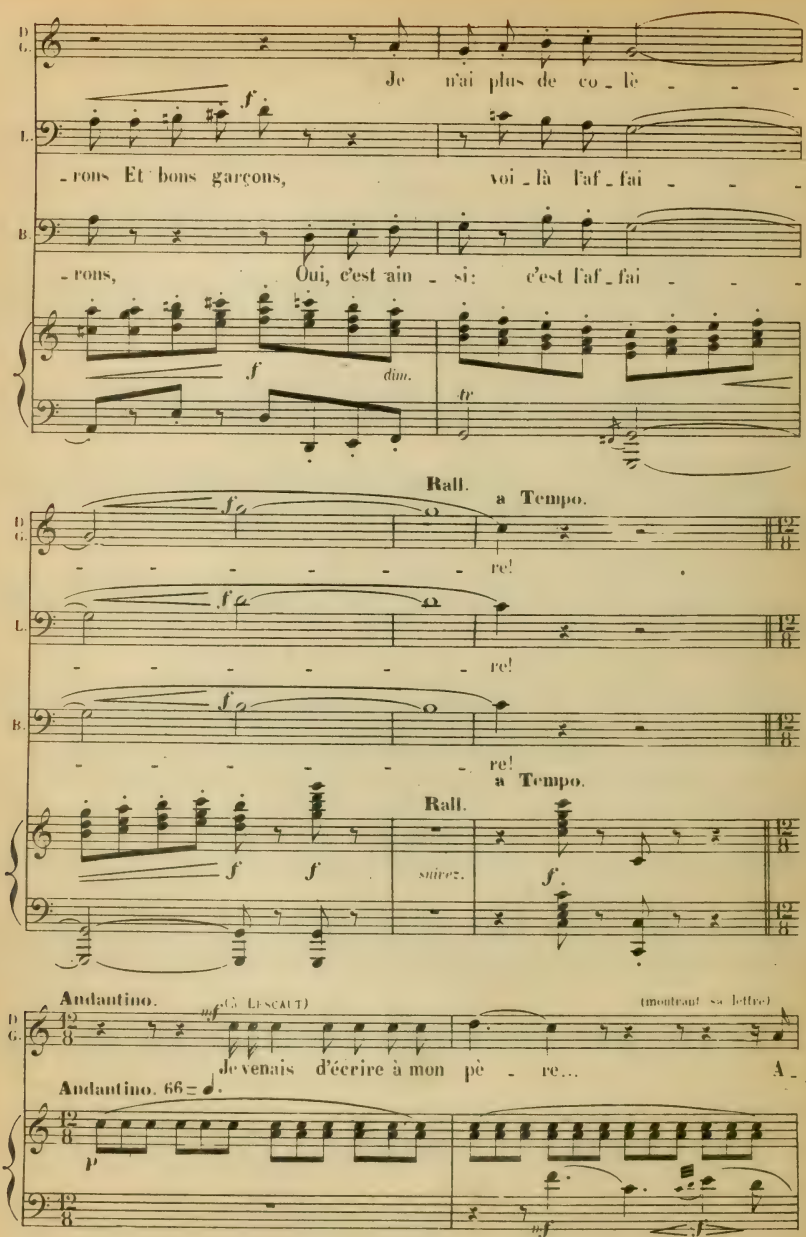
f *p*


À DES GRIEUX.
mf
L.
- sens.
Mademoi -
Allegro. (ma non troppo)
f
p
f
DES GRIEUX.
f (menacant encore)
— Très po - li -
L.
- selle Est ma con - sine et je ve - nais très po - li - ment...
p
LESCAUT.
f
p
mf
D. G.
- ment? — Très poliment; oui, je ve - nais très po - liment Di - re: «Mon -
p
L.
- sieur, sans vous chercher que - rel - le... Répondez: Oui, répondez:
p
f

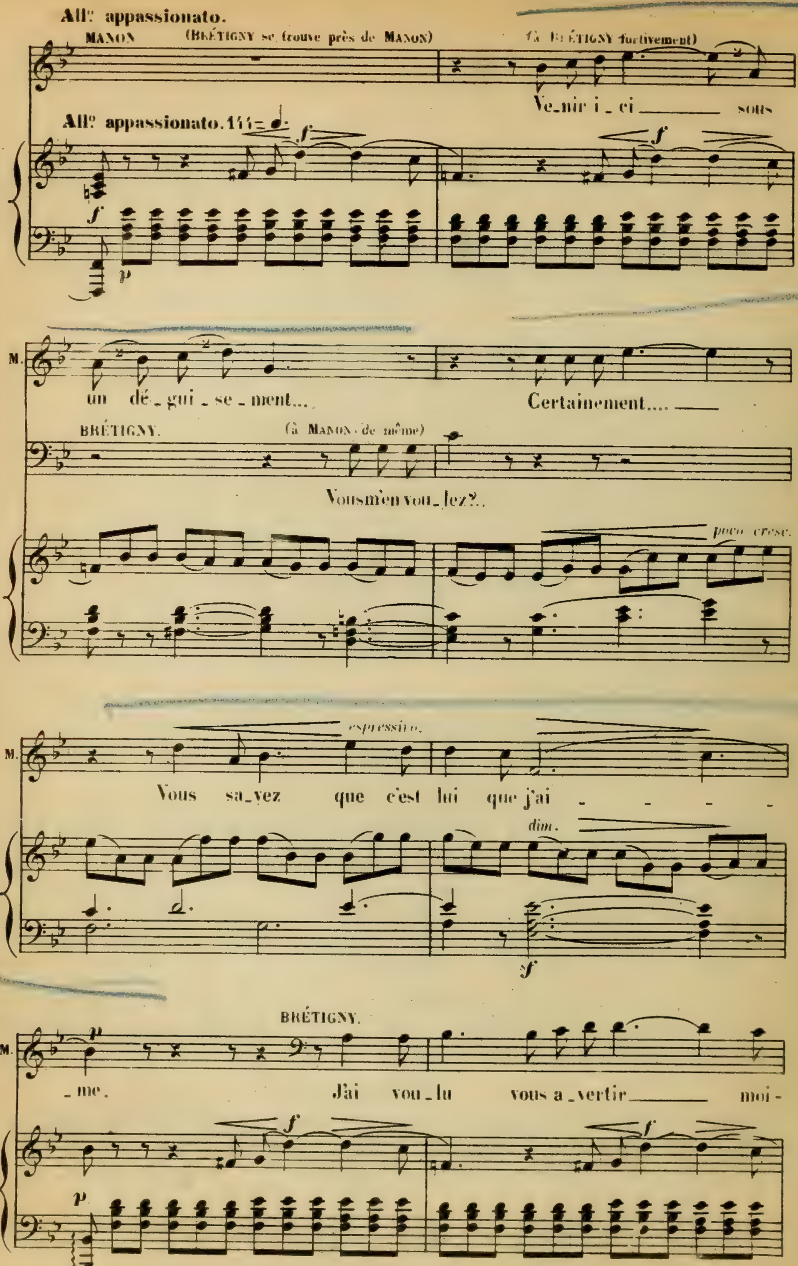

(à volonté.)
L.
Non, Vou_lez-vous é_pouser Ma_non?..»
f
La
BRETIGNY.
f
La
suivez.
f
Allegro avec entrain.
gai et très rythmé. 𝅗𝅥 = 𝅗𝅥
L.
chose est claire, En_tre lu_rons Et bons garçons,
gai et très rythmé.
B.
chose est claire, En_tre lu_rons C'est ain_si
Allegro avec entrain.
3
f
très
p
p
L.
C'est ain_si qu'on traite une af_fai_
B.
qu'on traite une af_fai_re! En_tre lu_
p

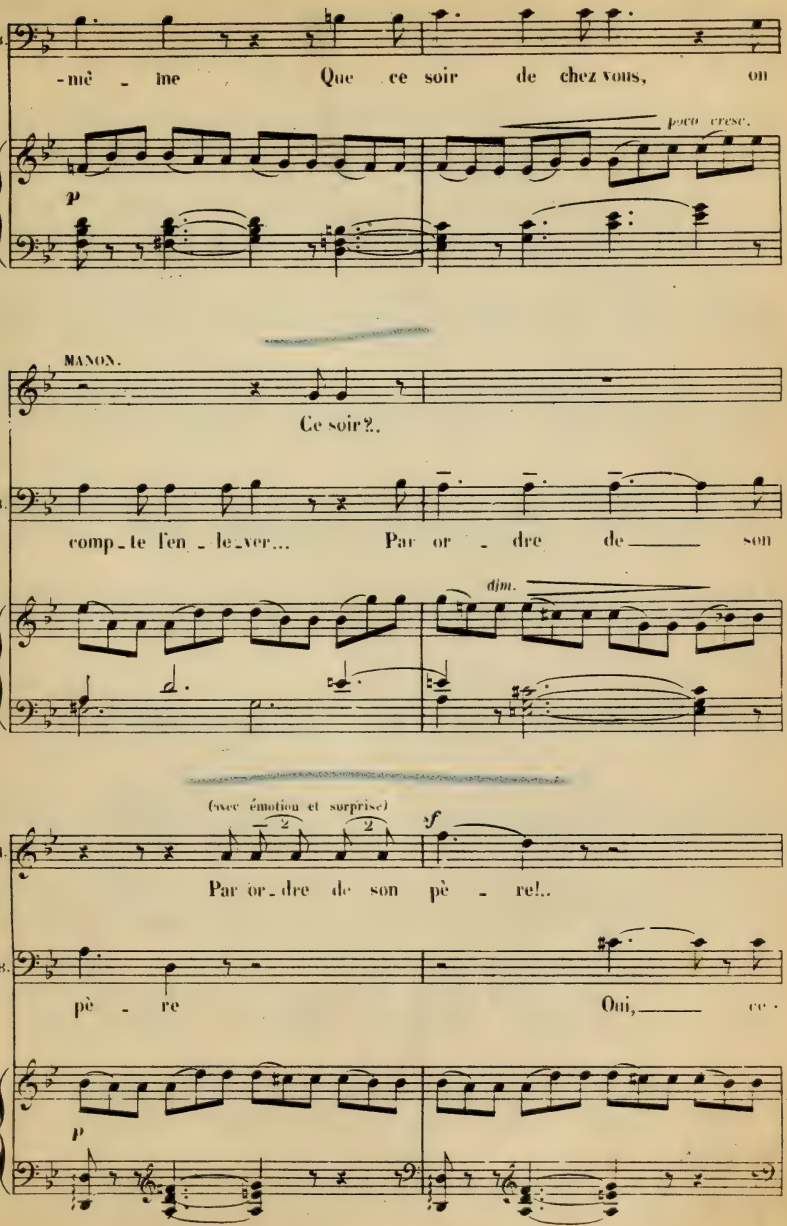

L.
re! La chose est claire, En tre lu
B.
rons Et bons garçons! La chose est claire, En tre lu
rons Et bons garçons, Voilà l'affai
rons, Oui, c'est ain si: c'est l'affai
dim.
DES GRIEUX. (riant)
re! Ma foi, je n'ai plus de co
(à DES GRIEUX, riant)
re! Eh bien, êtes-vous satis fait?

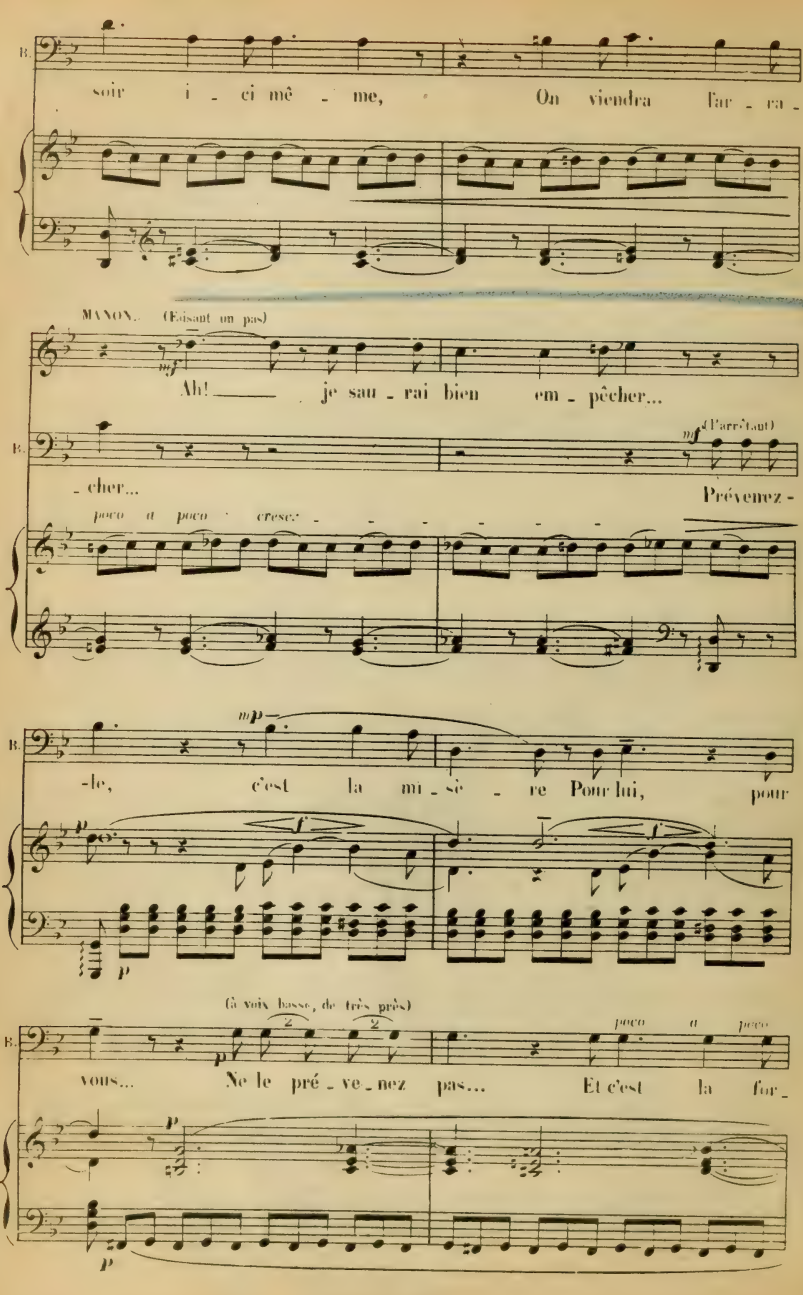
D. G.
_lè _ re. Et vo _ tre franchi _ se me plaît.
BRÉTIGNY.
(à part)
C'est ainsi
m. d.
m. g.
D. G.
Ma foi, je
LESCAUT.
C'est ain _ si qu'on traite une af _ fai _ _ _
B.
qu'on traite une af _ fai _ _ _ re! En _ tre lu _
D. G.
n'ai plus de co _ lè _ _ _ re!
T.
_ re! La chose est claire, En _ tre lu _
B.
_ rons Et bons garçons! La chose est claire, En _ tre lu _

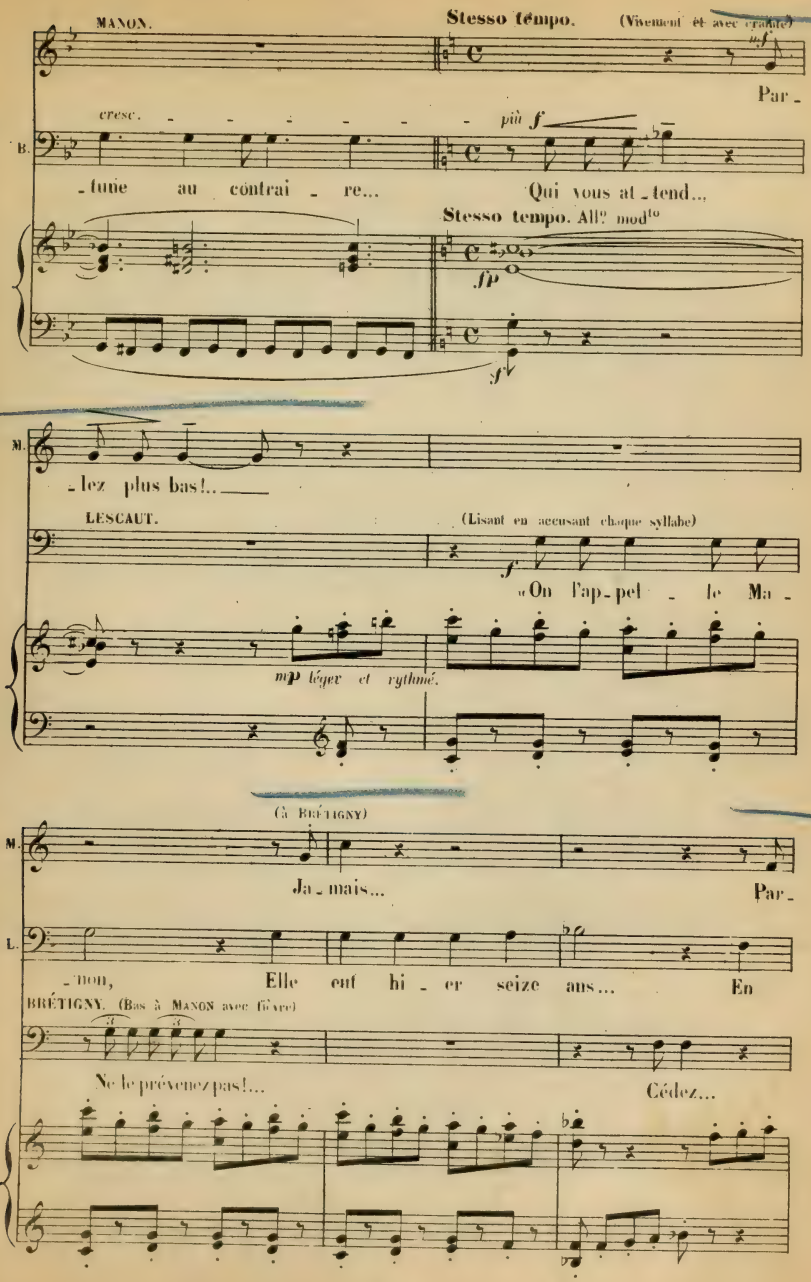

D. G.
Je n'ai plus de co - lè - - -
f
L.
- rons Et bons garçons, voi - là l'af - fai - - -
B.
- rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'af - fai - - -
f
dim.
tr
Rall.
a Tempo.
f
re!
Rall.
a Tempo.
suivez.
Andantino.
(G. LESCAUT)
(montrant sa lettre)
Je venais d'écrire à mon pè - re... A -
Andantino. 66 = ♩.
p

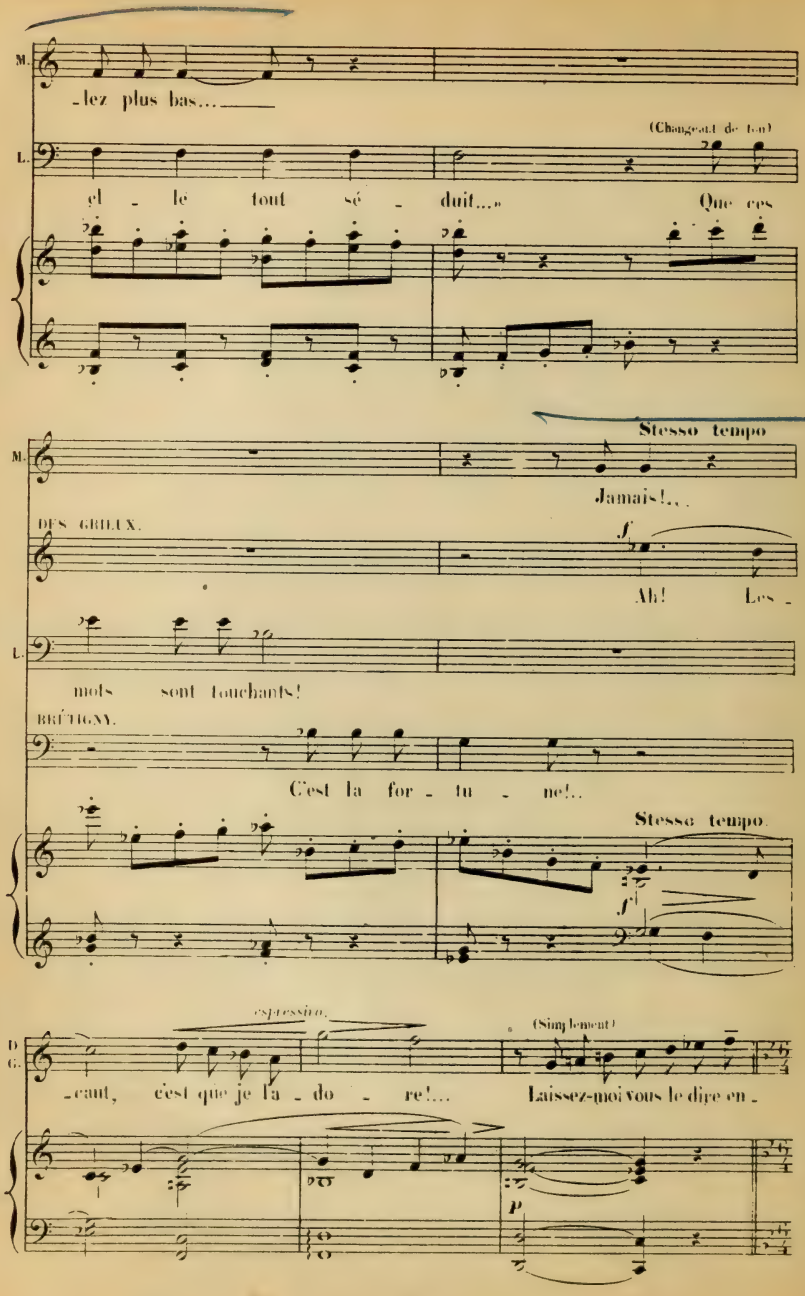
LESCAUT
(prenant la lettre)
D. G.
-vant qu'on y mette un cachet Vous lirez bien — ceci, j'es-père... -Volontiers!
f
p
(Observant MANON et BRÉTIGNY)
L.
Mais voici le soir... — Allons tous deux, pour y mieux
dim.
(éloignant DES GRIEUX avec intention)
L.
voir, Nous placer près de la fe - nê - tre Et là nous lirons votre
(LESCAUT est remonté vers le fond avec DES GRIEUX)
L.
let - tre...
En animant peu à peu.
cres - cen - do.


All° appassionato.
MANON
(BRÉTIGNY se trouve près de MANON)
(à BRÉTIGNY furtivement)
Venir ici sous
All° appassionato. 144 = ♩.
un déguisement...
Certainement....
BRÉTIGNY.
(à MANON, de même)
Vous m'en voulez?..
poco cresc.
espressivo.
Vous savez que c'est lui que j'ai
dim.
-me.
BRÉTIGNY.
J'ai voulu vous avertir moi-

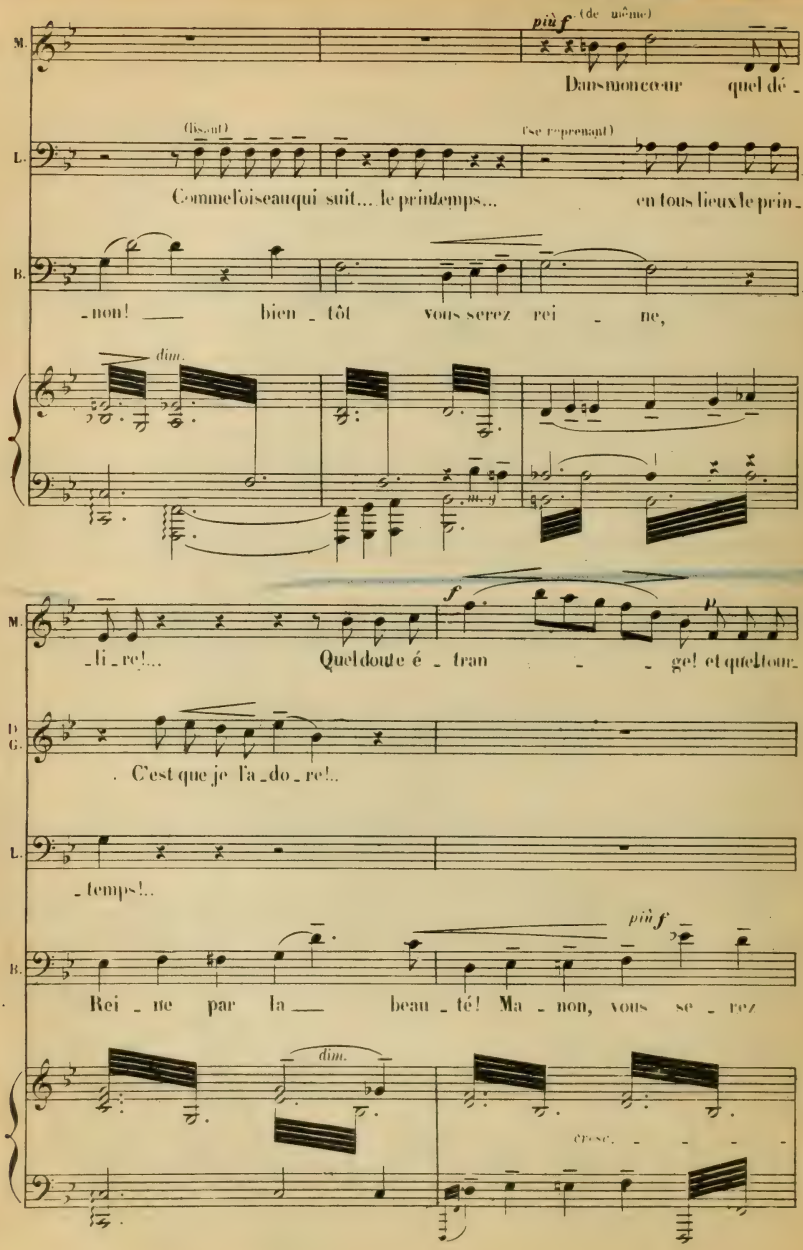

B.
-mè - ine Que ce soir de chez vous, on
poco cresc.
p
MANON.
Ce soir?..
B.
comp-te l'en-le-ver... Par or - dre de son
dim.
(avec émotion et surprise)
M.
Par or-dre de son pè - re!..
sf
B.
pè - re Oui, ce
p

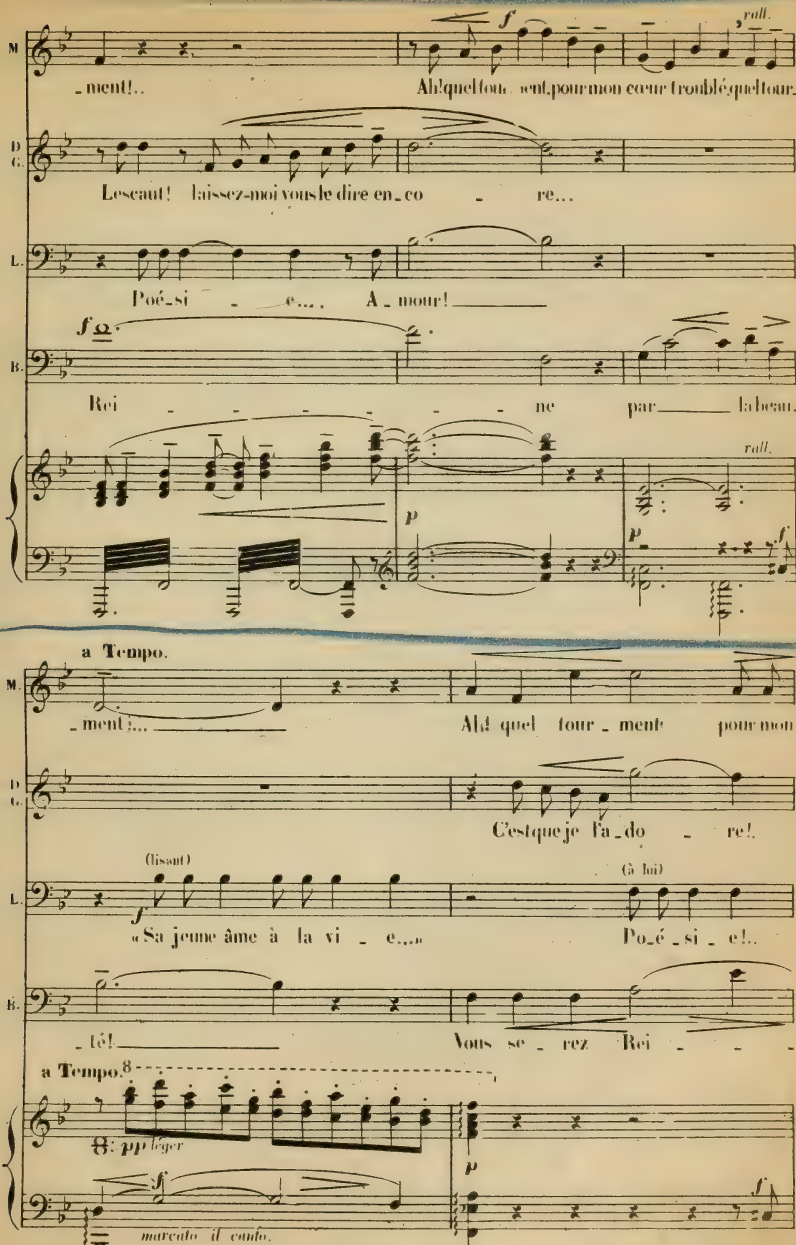

B.
soir i - ci mê - me, On viendra l'ar - ra -
MANON. (Faisant un pas)
mf
Ah! je sau - rai bien em - pêcher...
B.
mf (S'arrêtant)
- cher... Prévenez -
poco a poco cresc.
B.
mp
-le, c'est la mi - sè - re Pour lui, pour
p
f
f
p
(à voix basse, de très près)
B.
p
2 2
poco a poco
vous... Ne le pré - ve - nez pas... Et c'est la fur -
p
p

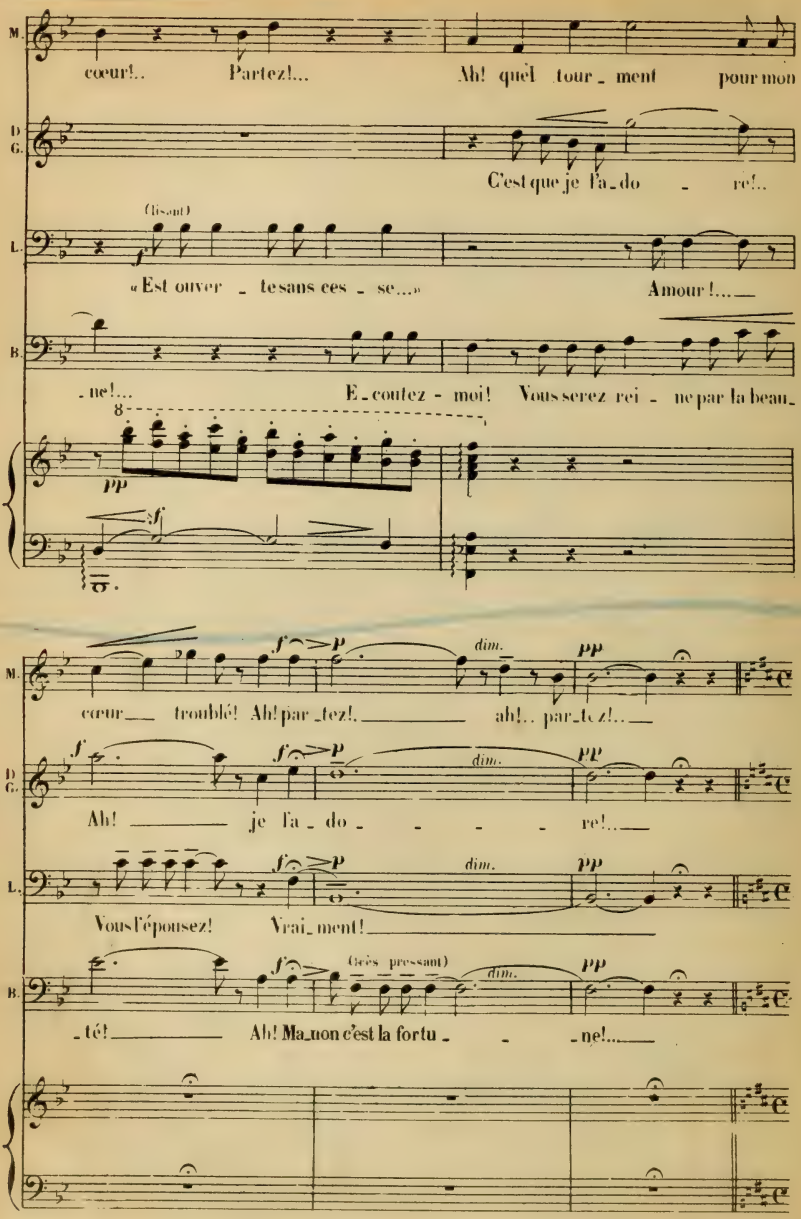

MANON.
Stesso tempo. (Vivement et avec crainte)
Par -
cresc.
più f
B.
- tune au contrai - re...
Qui vous at - tend...
Stesso tempo. All.o mod.to
fp
f
M.
- lez plus bas!..
LESCAUT.
(Lisant en accusant chaque syllabe)
f
« On l'ap - pel - le Ma -
mp léger et rythmé.
(A BRÉTIGNY)
M.
Ja - mais...
Par -
L.
- non,
Elle eut hi - er seize ans...
En
BRÉTIGNY. (Bas à MANON avec finesse)
Ne le prévenez pas!...
Cédez...


M.
-lez plus bas...
(Changeant de ton)
L.
el - le tout sé - duit...»
Que ces
Stesso tempo
M.
Jamais!...
DES GRIEUX.
f
Ah! Les -
L.
mots sont touchants!
BRÉTIGNY.
C'est la for - tu - ne!..
Stesso tempo.
f
espressivo.
(Simplement)
D.
G.
-cant, c'est que je la - do - re!...
Laissez-moi vous le dire en -
p

And^te appassionato. (Sans lenteur) 126 = ♩
D G.
- co - - - re!..
(riant)
L.
Que ces mots sont touchants!
B.
Ma - non! Ma -
And^te appassionato. (Sans lenteur)
bien chanté et très expressif avec passion
MANON.
Parlez plus bas!...
B.
- non! Voi - ci l'heu - re pro - chai - ne De vo - tre -
M.
Quel doute étrange et quel tourment!...
DES GRIEUX. (G. LESCAUT)
C'est que je l'a - do' - re!...
LESCAUT.
Vous l'épousez?
B.
— liber - té! Ma - non! Ma -

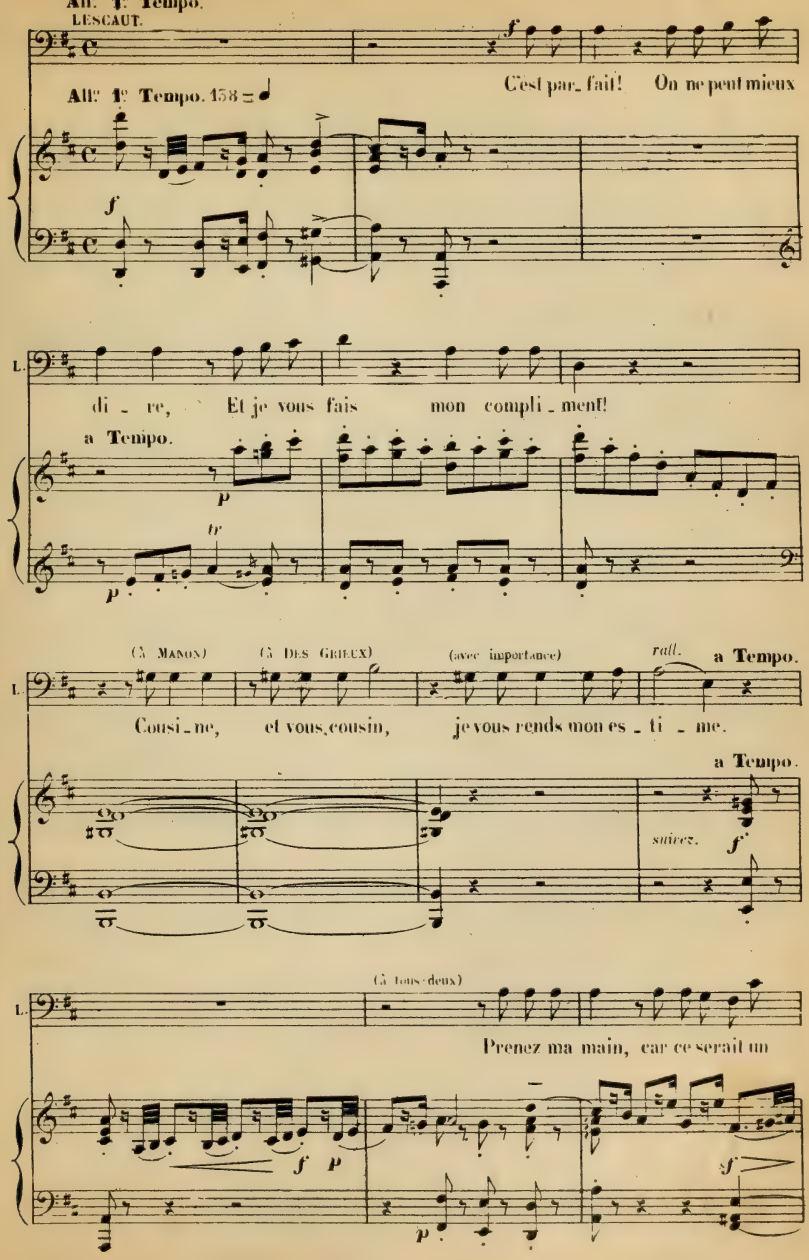

M.
più f (de même)
Dans mon cœur quel dé -
L.
(lisant)
(se reprenant)
Comme l'oiseau qui suit... le printemps... en tous lieux le prin -
B.
- non! bien - tôt vous serez rei - ne,
dim.
M.
- li - re!... Quel doute é - tran - ge! et quel tour -
f
p
D. G.
C'est que je l'a - do - re!..
L.
- temps!..
B.
più f
Rei - ne par la beau - té! Ma - non, vous se - rez
dim.
cresc.

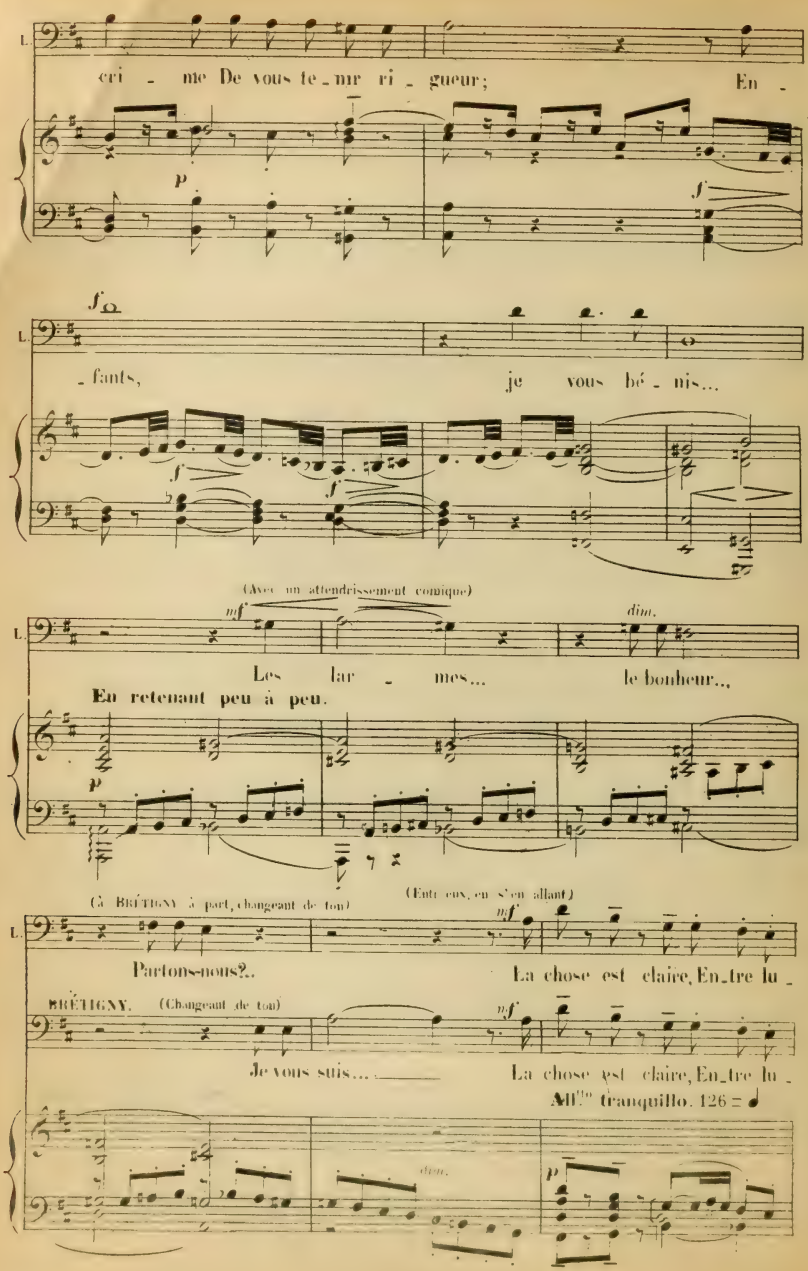

rall.
M
_ment!..
Ah! quel tou_ ment, pour mon cœur troublé, quel tour_
D G.
Lescaut! laissez-moi vous le dire en_co _ re...
L.
Poé_si _ e.... A_mour!
B.
Rei _ _ _ _ _ _ ne par la beau_
rall.
a Tempo.
M.
_ment!...
Ah! quel tour_ment pour mon
D G.
C'est que je l'a_do _ re!.
(lisant)
(à lui)
L.
« Sa jeune âme à la vi _ e.... »
Po_é _si _ e!..
B.
_té!
Vous se _ rez Rei _ _ _
a Tempo.
pp léger
marcato il canto.

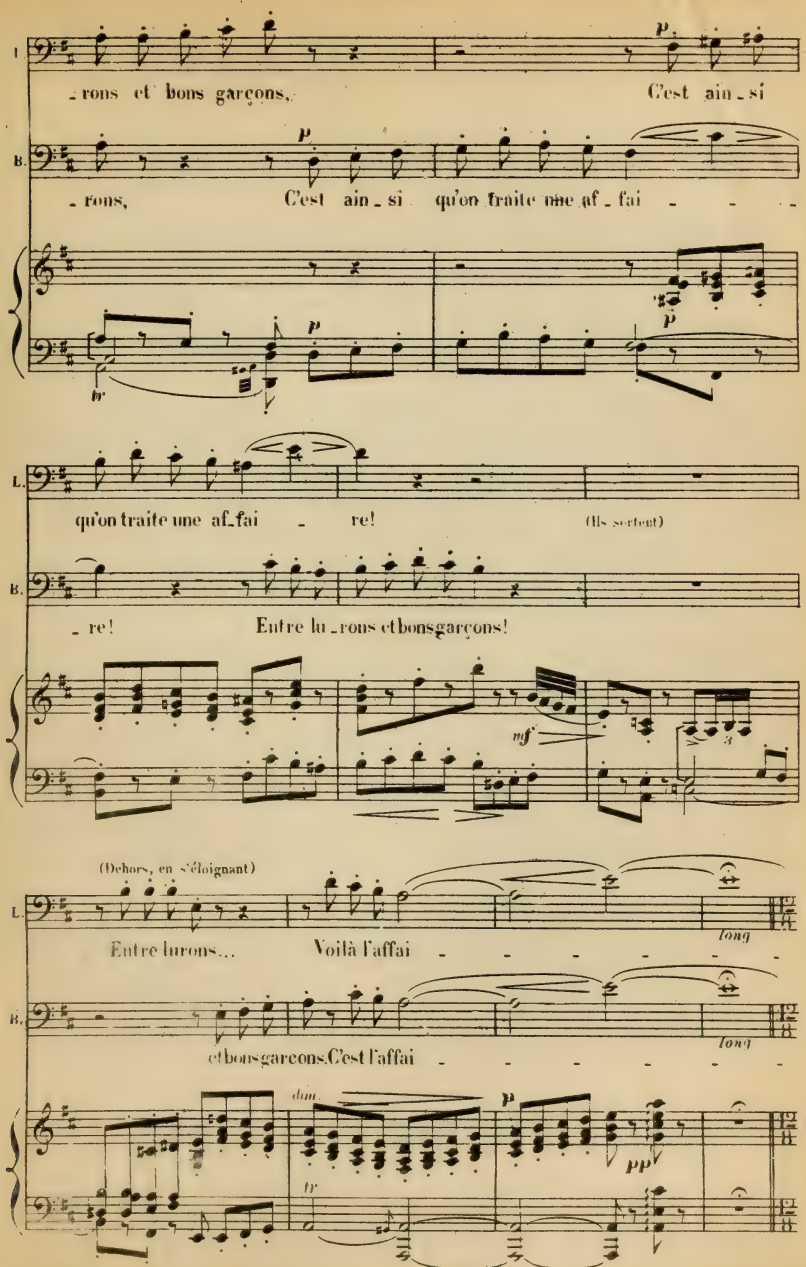

M.
cœur!.. Partez!... Ah! quel tour_ment pour mon
D. G.
C'est que je l'a_do_re!..
(lisant)
L.
«Est ouver_te sans ces_se...» Amour!...
B.
_ne!... E_coutez-moi! Vous serez rei_ne par la beau_
pp
sf
M.
cœur troublé! Ah! par_lez!_ ah!.. par_lez!...
f
p
dim.
pp
D. G.
Ah! je l'a_do_re!...
L.
Vous l'épousez! Vrai_ment!
B.
(très pressant)
_té! Ah! Ma non c'est la fortu_ne!...

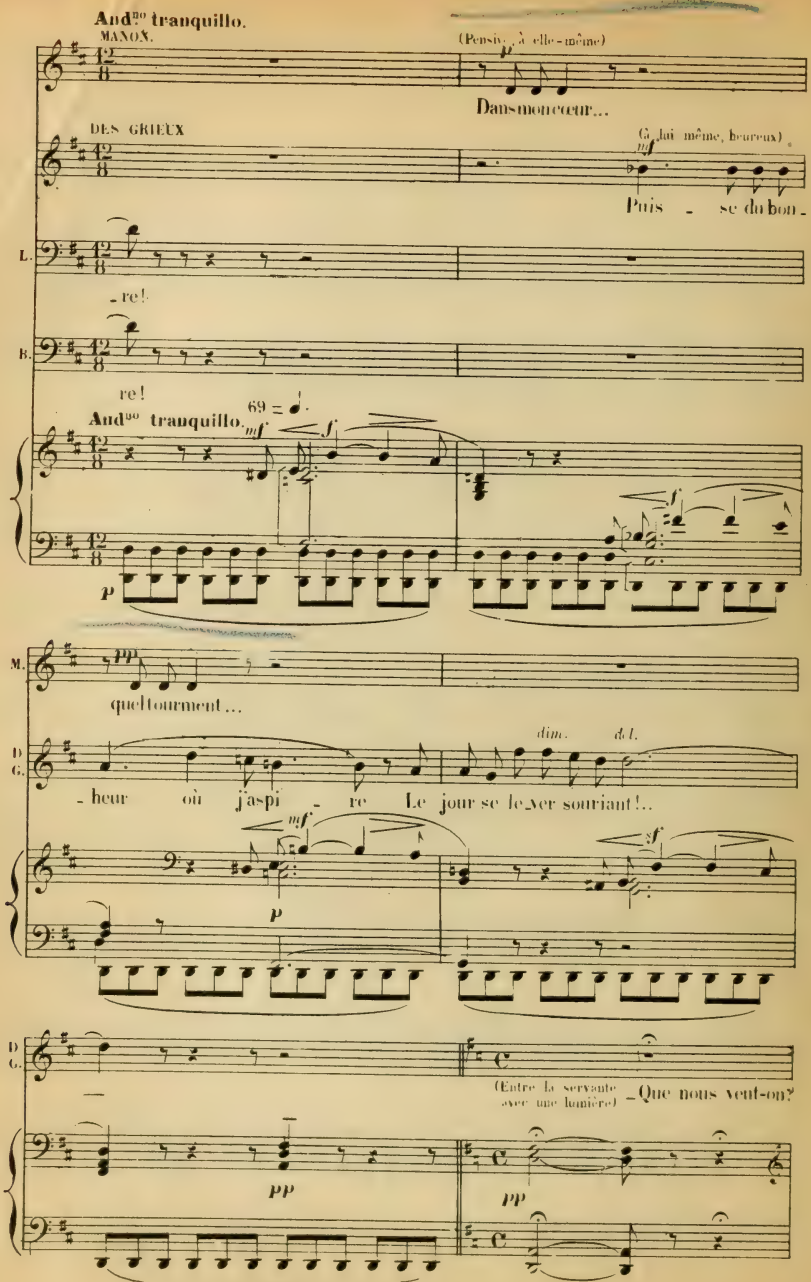
All^o 1^o Tempo.

LESCAUT.




cri - me De vous te - nir ri - gueur; En -
- fants, je vous bé - nis...
(Avec un attendrissement comique)
Les lar - mes... le bonheur...
En retenant peu à peu.
(À BRÉTIGNY à part, changeant de ton)
(Entre eux, en s'en allant)
Partons-nous?.. La chose est claire, En - tre lu -
BRÉTIGNY. (Changeant de ton)
Je vous suis... La chose est claire, En - tre lu -
All.o tranquillo. 126 = ♩


I.
-rons et bons garçons, C'est ain-si
p
B.
-rons, C'est ain-si qu'on traite une af-fai - - -
p
tr
L.
qu'on traite une af-fai - re! (Ils sortent)
B.
- re! Entre lu-rons et bons garçons!
mf
(Dehors, en s'éloignant)
L.
Entre lurons... Voilà l'affai - - - - - -
long
B.
et bons garçons. C'est l'affai - - - - - -
long
dim
p
pp
tr


And^no tranquillo.
MANON.
(Pensive, à elle-même)
Dans mon cœur...
DES GRIEUX
(Lui-même, heureux)
Puis - se du bon -
- re!
re!
And^no tranquillo.
69 = ♩.
quel tourment...
- heur où j'aspi - re Le jour se lè - ver souriant!..
(Entre la servante avec une lumière)
- Que nous veut-on?

LA SERVANTE. C'est l'heure du souper, Monsieur...

All.° mod.to

DES GRIEUX. C'est vrai pourtant. Et je n'ai pas encore porté ma lettre.

Andante espressivo.

mf pp pp

(LA SERVANTE dispose le couvert pour le souper)

DES GRIEUX.

MANON. Eh bien, va la porter. DES GRIEUX (Indécis) Manon... MANON. Après?.. Je

(tendre et lent)

MANON.

t'aime! je t'adore.. Et toi, dis, m'aimes-tu? Oui, mon cher chevalier, je

DES GRIEUX. (Avec un ton de reproche)

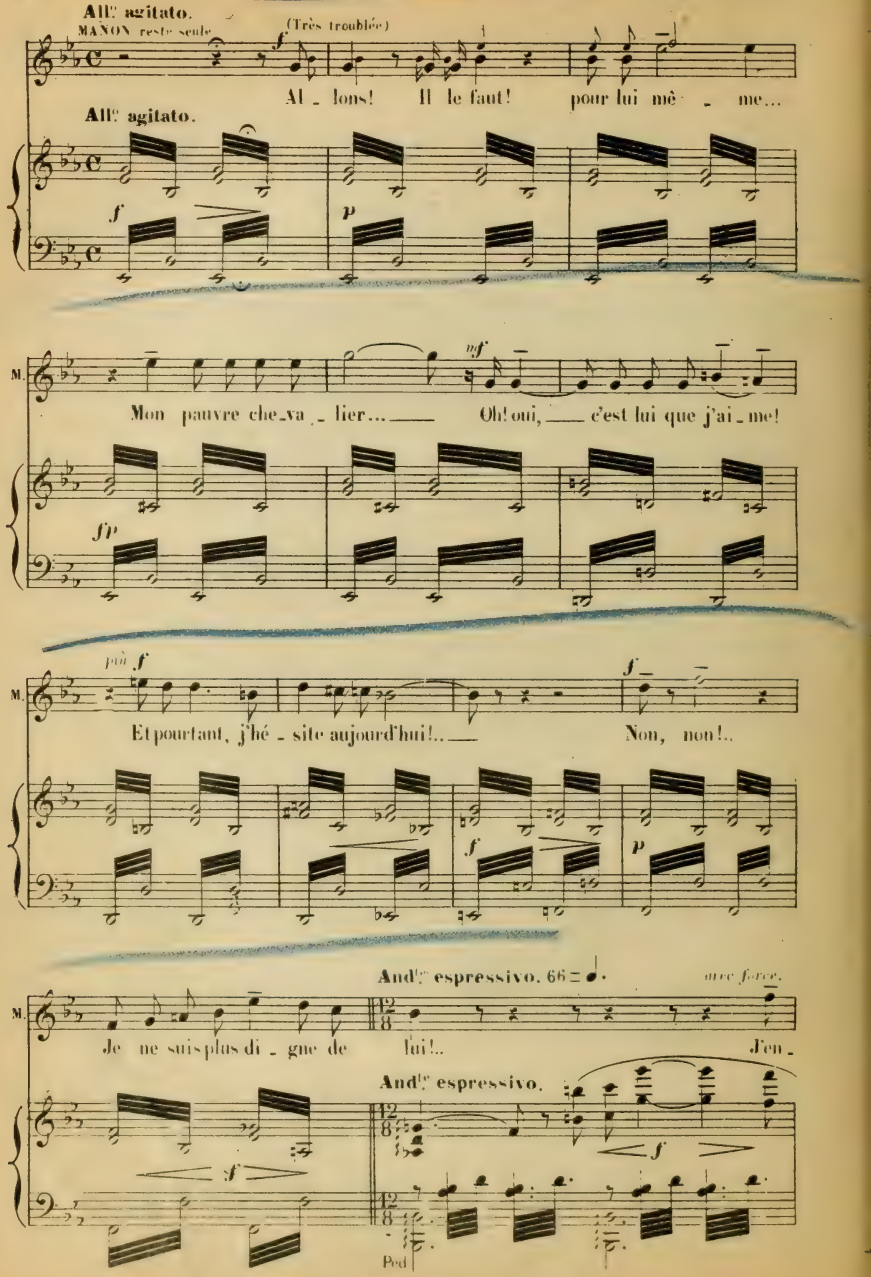
MANON

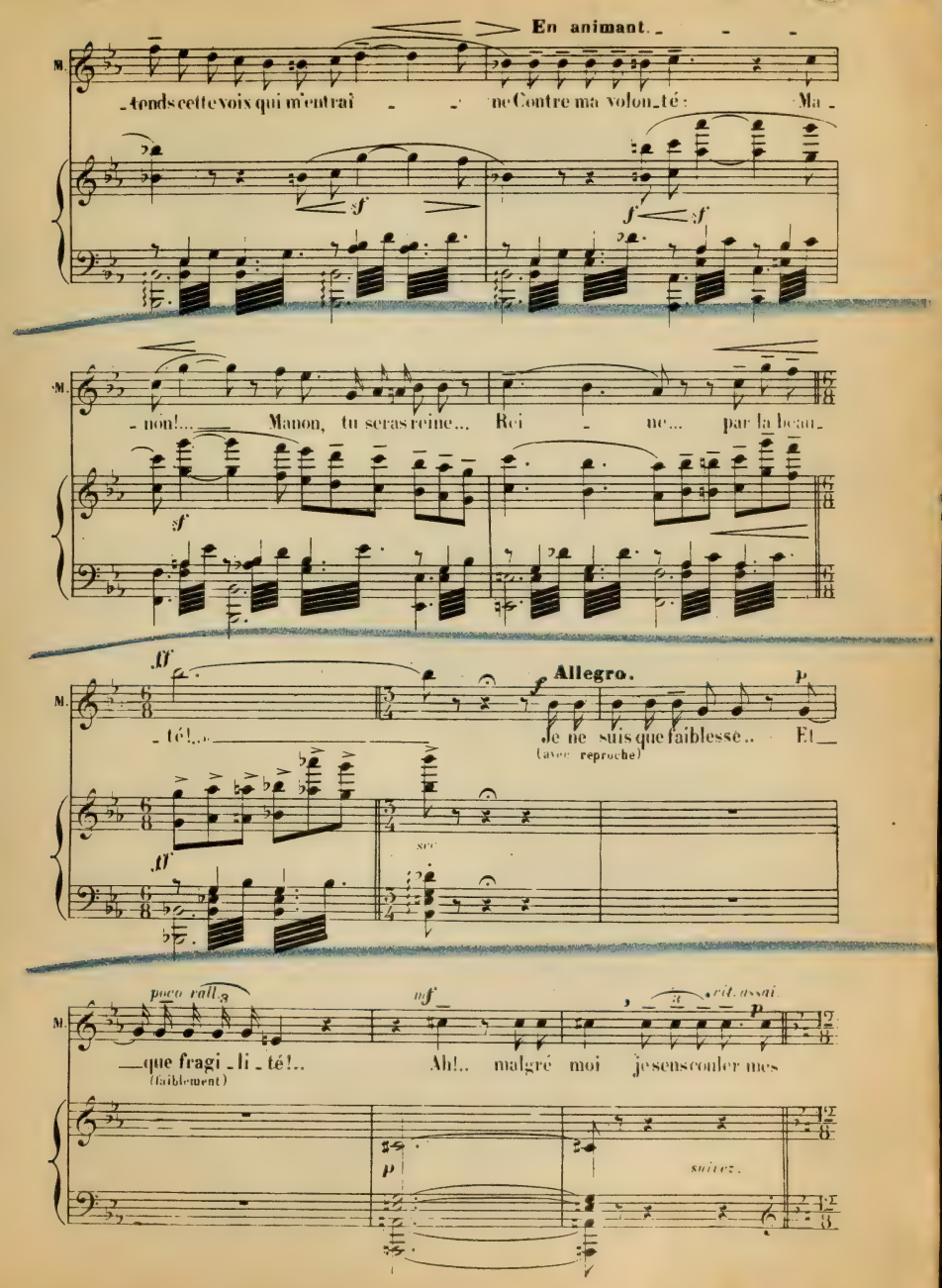
DES GRIEUX (Changeant de ton)

t'aime... Tu devrais, en ce cas, me promettre.... Quoi?... Rien

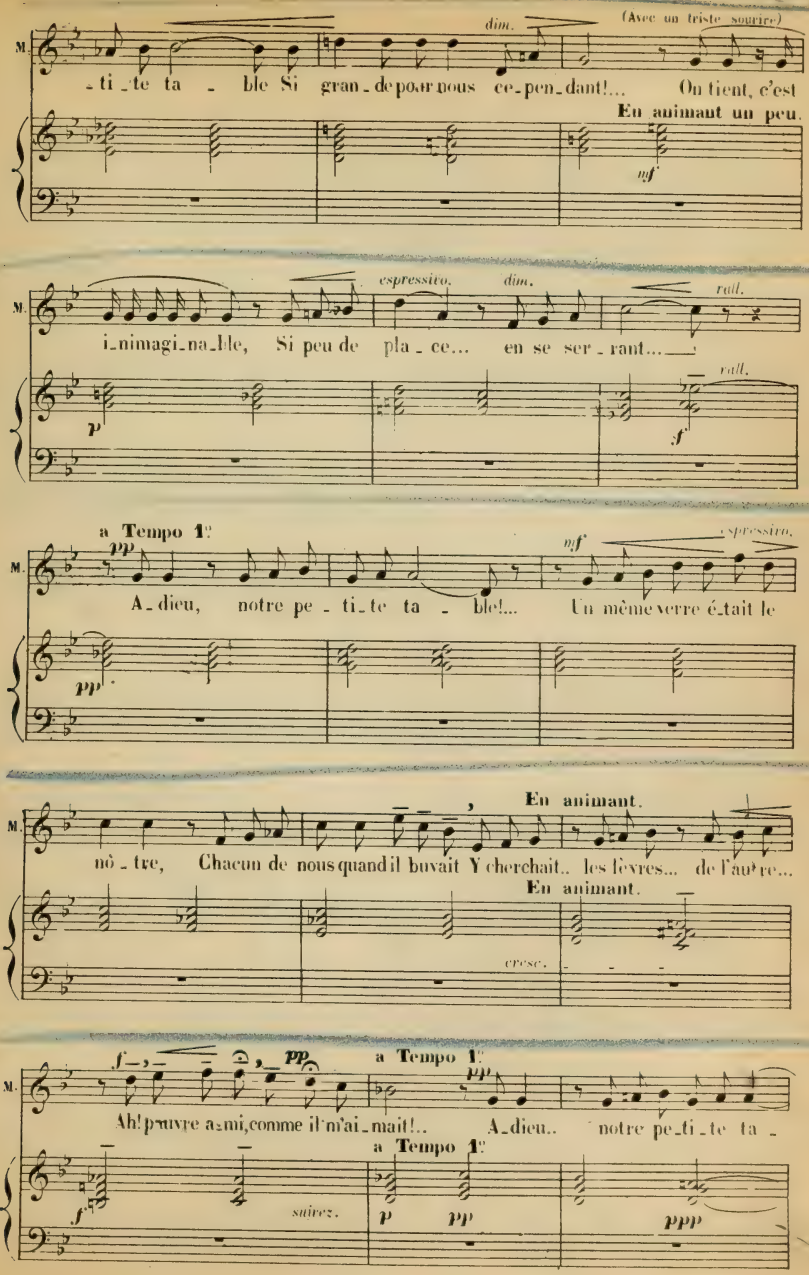
du tout, je vais porter ma lettre. (Il sort)

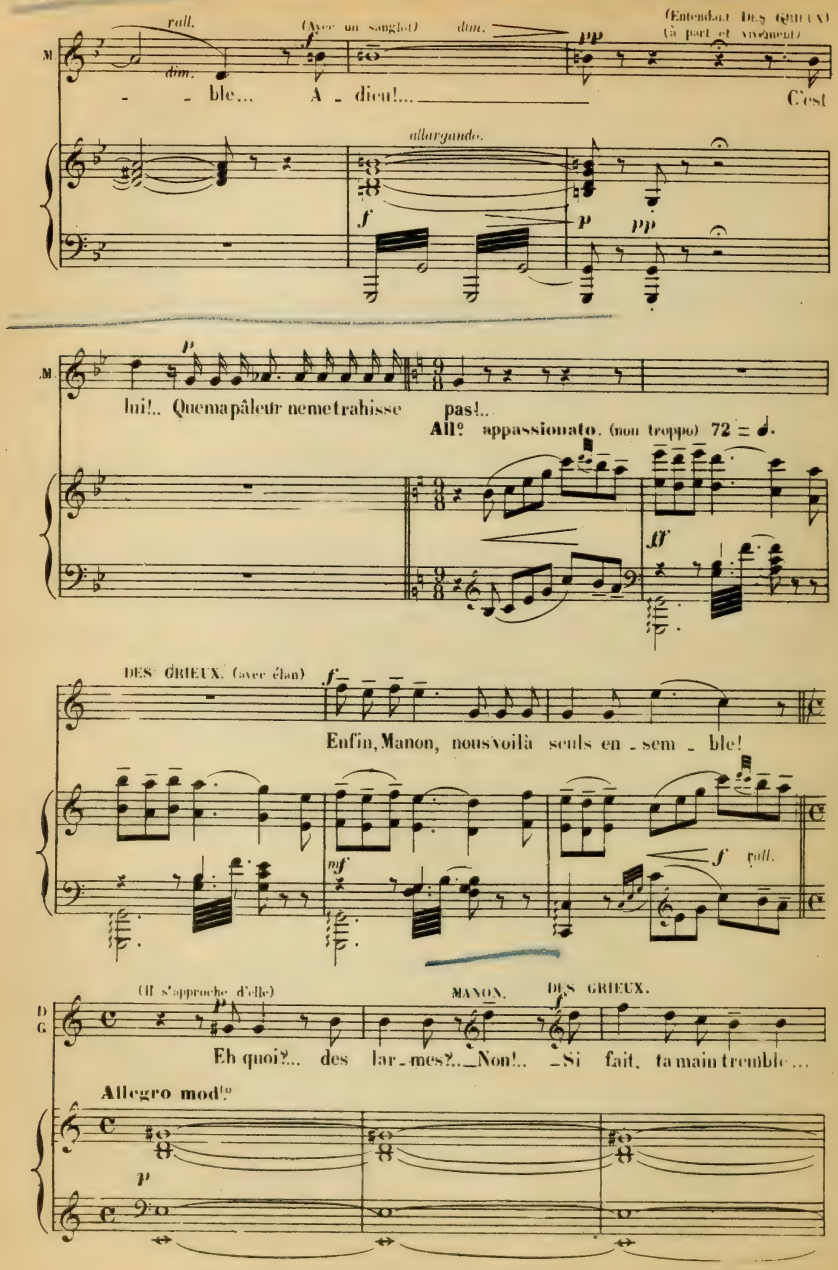
dim. pp dim.

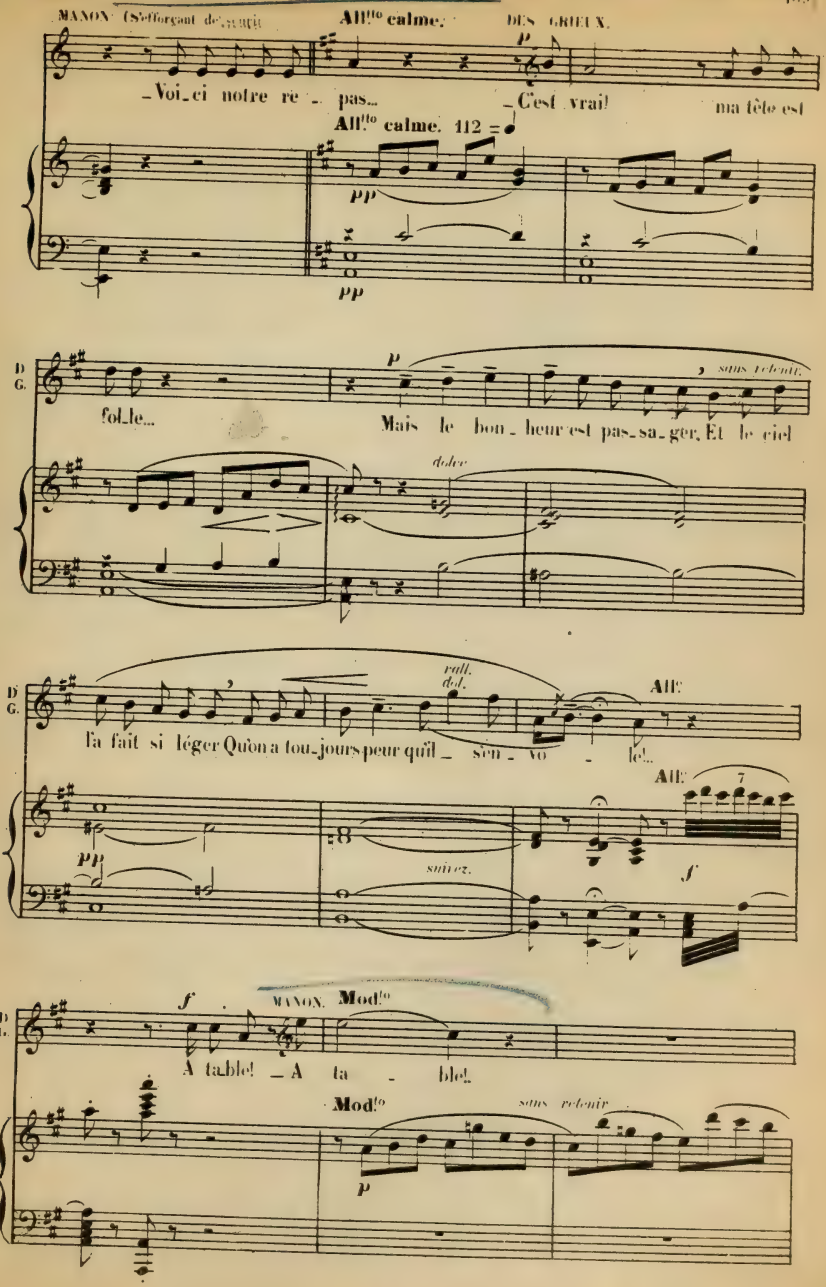

All.o agitato.
MANON reste seule.
(Très troublée)
Al - lons! Il le faut! pour lui mê - me...
All.o agitato.
M.
Mon pauvre che-va - lier... Oh! oui, c'est lui que j'ai - me!
M.
Et pourtant, j'hé - site aujourd'hui!.. Non, non!..
And.te espressivo. 66
avec force.
M.
Je ne suis plus di - gne de lui!.. J'en -
And.te espressivo.
Ped

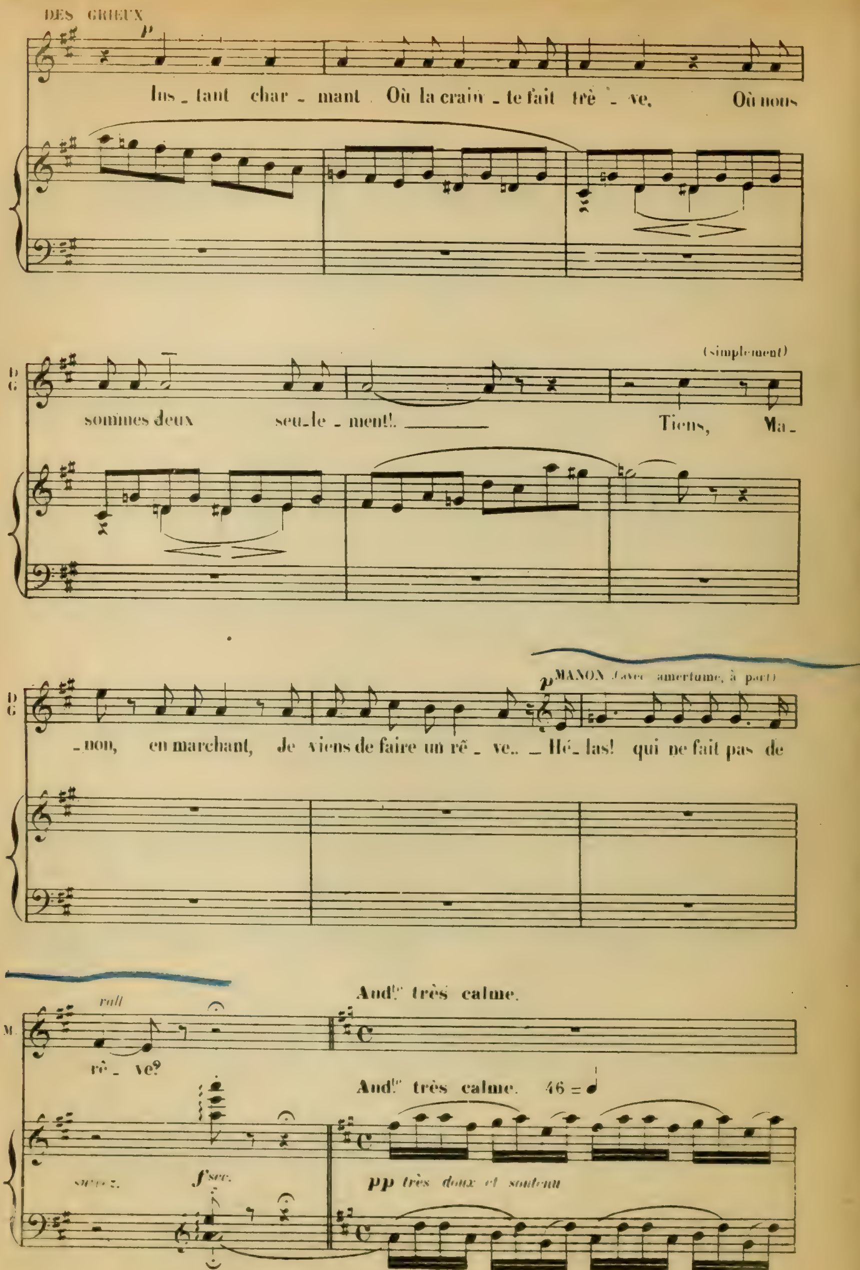

En animant.
M.
-tends cette voix qui m'entraî - ne Contre ma volon-té : Ma -
sf
f sf
M.
- nón!... Manon, tu seras reine... Rei - ne... par la beau-
sf
ff
M.
- té!...
Allegro.
f
p
Je ne suis que faiblesse.. Et
(avec reproche)
ff
M.
poco rall.
mf
a
rit. assai
p
que fragi-li-té!..
(faiblement)
Ah!.. malgré moi je sens couler mes
p
suivez.

Très retenu. 40 = ♩.
lar - mes... De - vant ces rè - nes
Très retenu.
pp
pp
mf
ef - fa - cés, L'a - ve - nir
aura-t-il les charmes De ces beaux jours déjà passés?...
dim.
pp
dim.
ppp
Très retenu.
And.te (Sans lenteur)
(MANON s'est approchée peu à peu de la table toute servie)
63 = ♩
And.te (Sans lenteur)
A - dieu, no - tre pe - ti - te ta - ble,
(avec émotion et simplicité)
pp
sempre sost. assai.
espressivo.
mf
pp
Qui nous ré - u - nit si sou - vent!... A - dieu,... a - dieu, Notre pe -
mf
pp

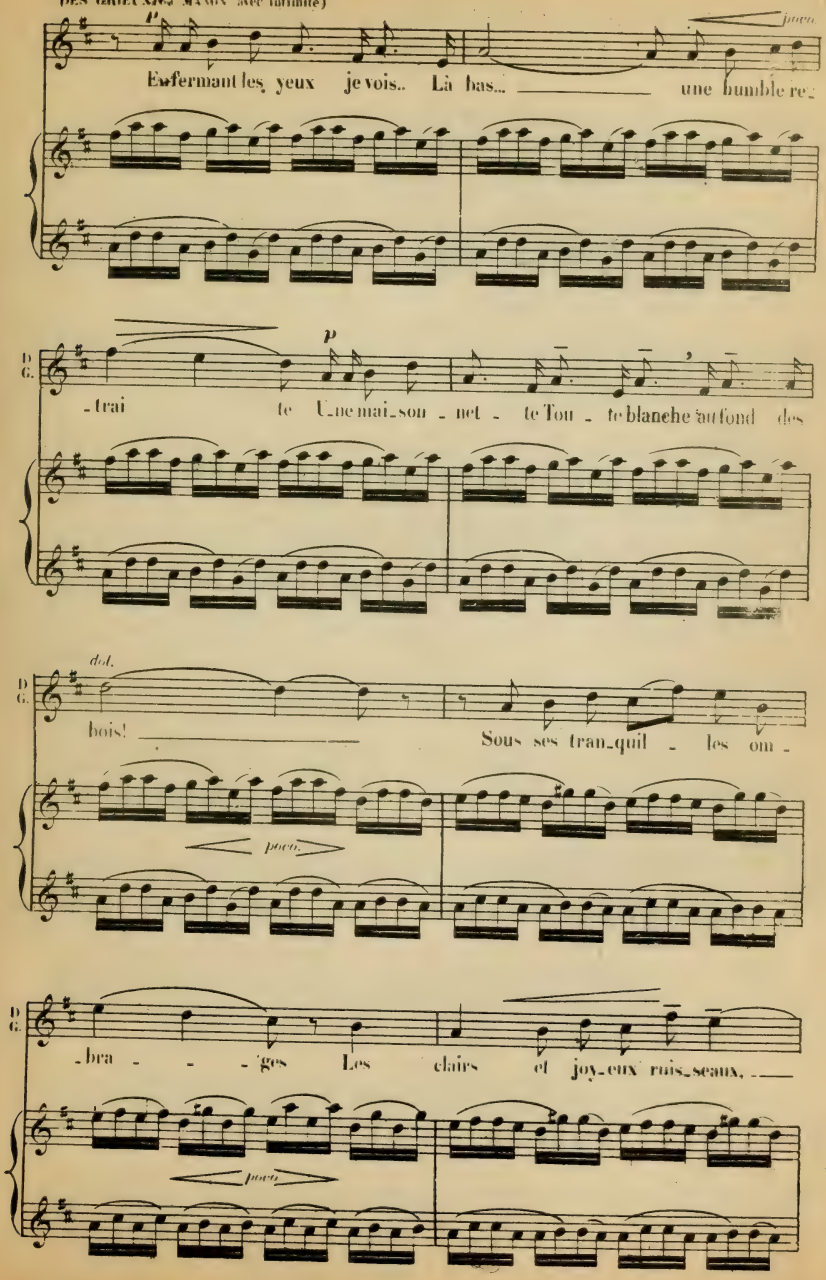

M.
dim.
(Avec un triste sourire)
-ti-te ta - ble Si gran-de pour nous ce-pen-dant!... On tient, c'est
En animant un peu.
mf
espressivo.
dim.
rall.
i-nimagi-na-ble, Si peu de pla-ce... en se ser-rant...
rall.
p
f
a Tempo 1e
pp
mf
espressivo.
A-dieu, notre pe-ti-te ta - ble!... Un même verre é-tait le
pp
En animant.
nô-tre, Chacun de nous quand il buvait Y cherchait.. les lèvres... de l'au-tre...
En animant.
cresc.
f
pp
a Tempo 1e
Ah! pauvre a-mi, comme il m'ai-mait!.. A-dieu.. notre pe-ti-te ta -
a Tempo 1e
suivez.
p
pp
ppp

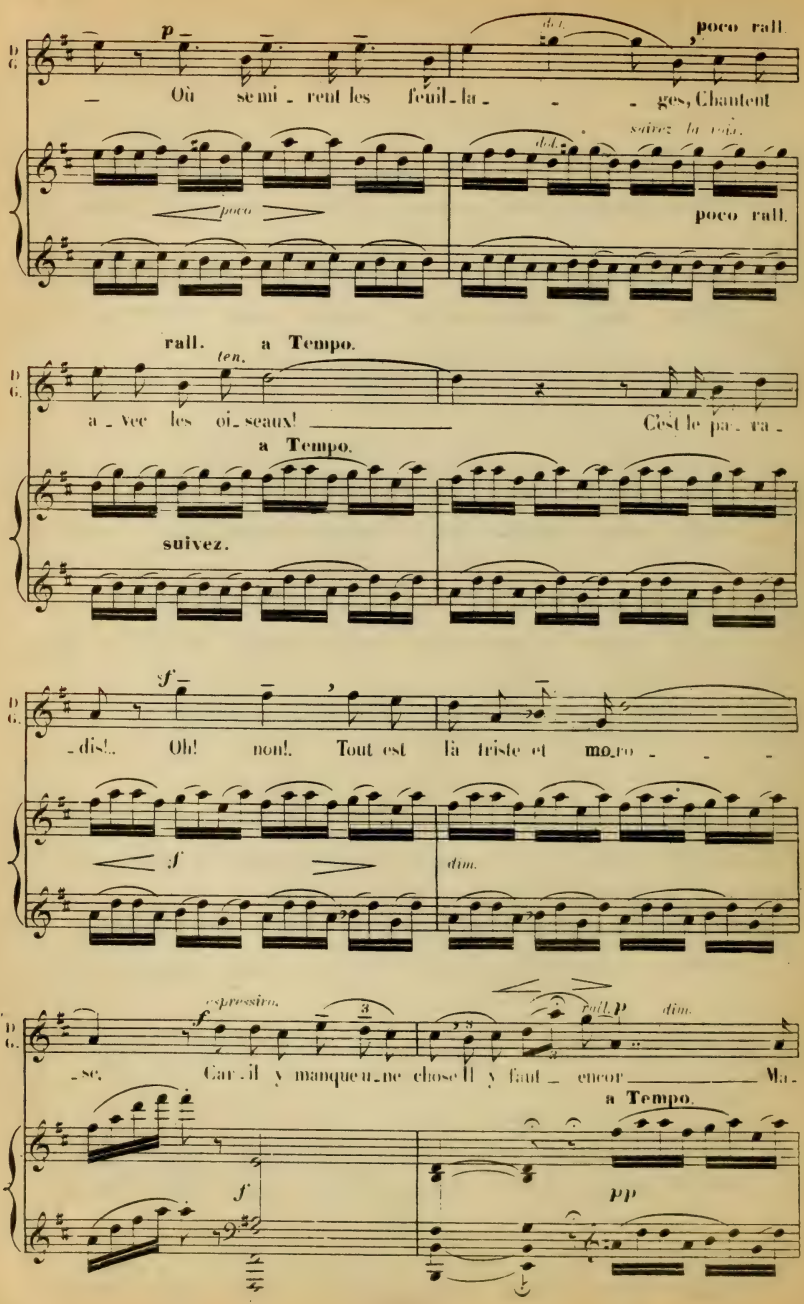

rall.
(Avec un sanglot)
dim.
pp
(Entendant Des Grieux)
(à part et vivement)
M
dim.
ble... Adieu!...
C'est
allargando.
f
p
pp
M
p
lui!.. Que ma pâleur ne me trahisse pas!..
All° appassionato. (non troppo) 72 = ♩.
ff
Des Grieux. (avec élan)
f
Enfin, Manon, nous voilà seuls en - sem - ble!
mf
f
rall.
(Il s'approche d'elle)
Manon.
Des Grieux.
D
G
p
f
Eh quoi?... des lar - mes?... Non!.. Si fait, ta main tremble...
Allegro mod^to
p

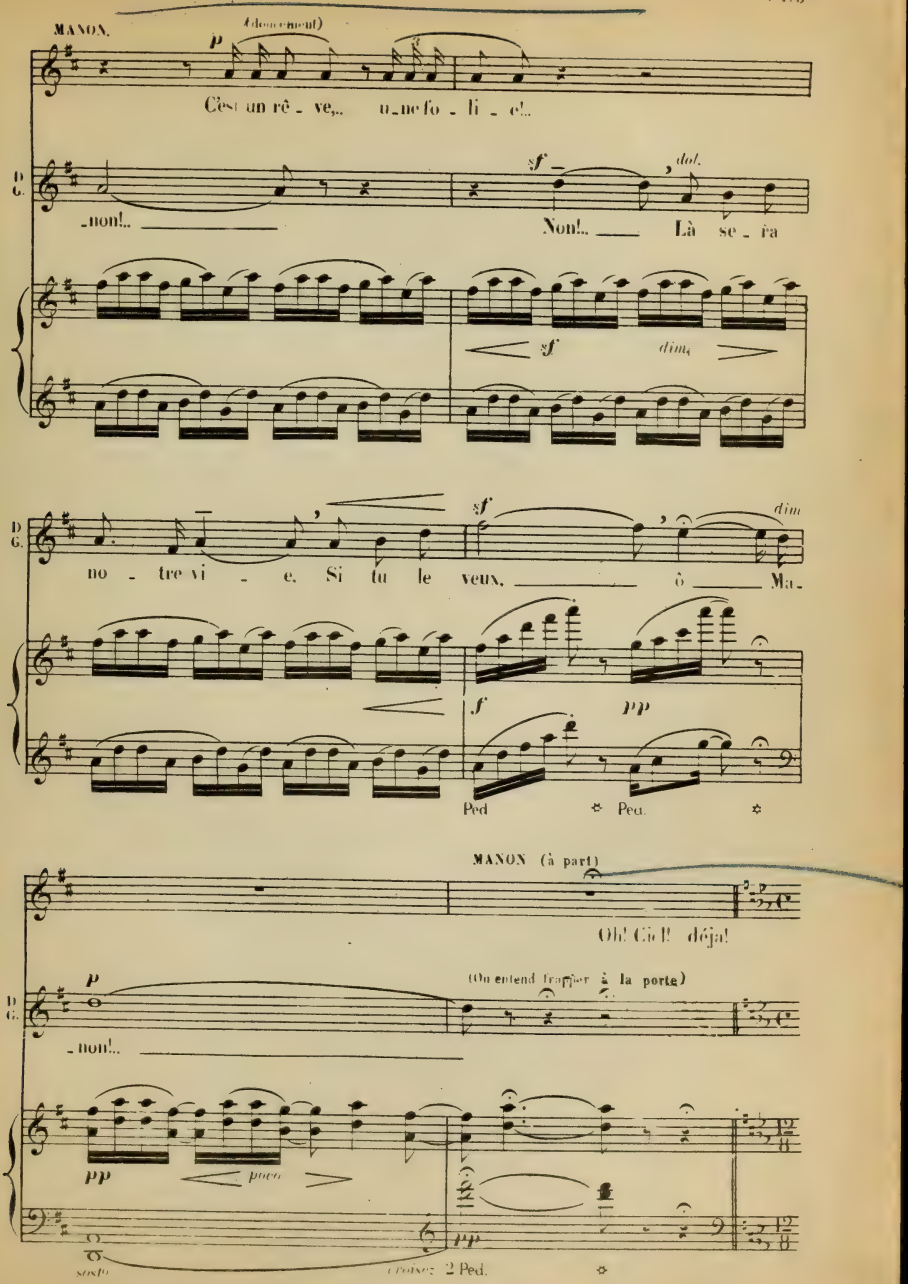

MANON (S'efforçant de rire)
All.to calme.
DES GRIEUX.
p
Voi_ci notre re_ pas...
C'est vrai! ma tête est
All.to calme. 112
pp
pp
D. G.
p
sans retenir
fol_le...
Mais le bon_heur est pas_sa_ger, Et le ciel
dolce
D. G.
rall. dol.
All.o
l'a fait si léger Qu'on a tou_jours peur qu'il _ s'en _ vo _ le!...
All.o
pp
suivez.
f
D. G.
f
MANON.
Mod.to
A table! _ A ta _ ble!
Mod.to
sans retenir
p

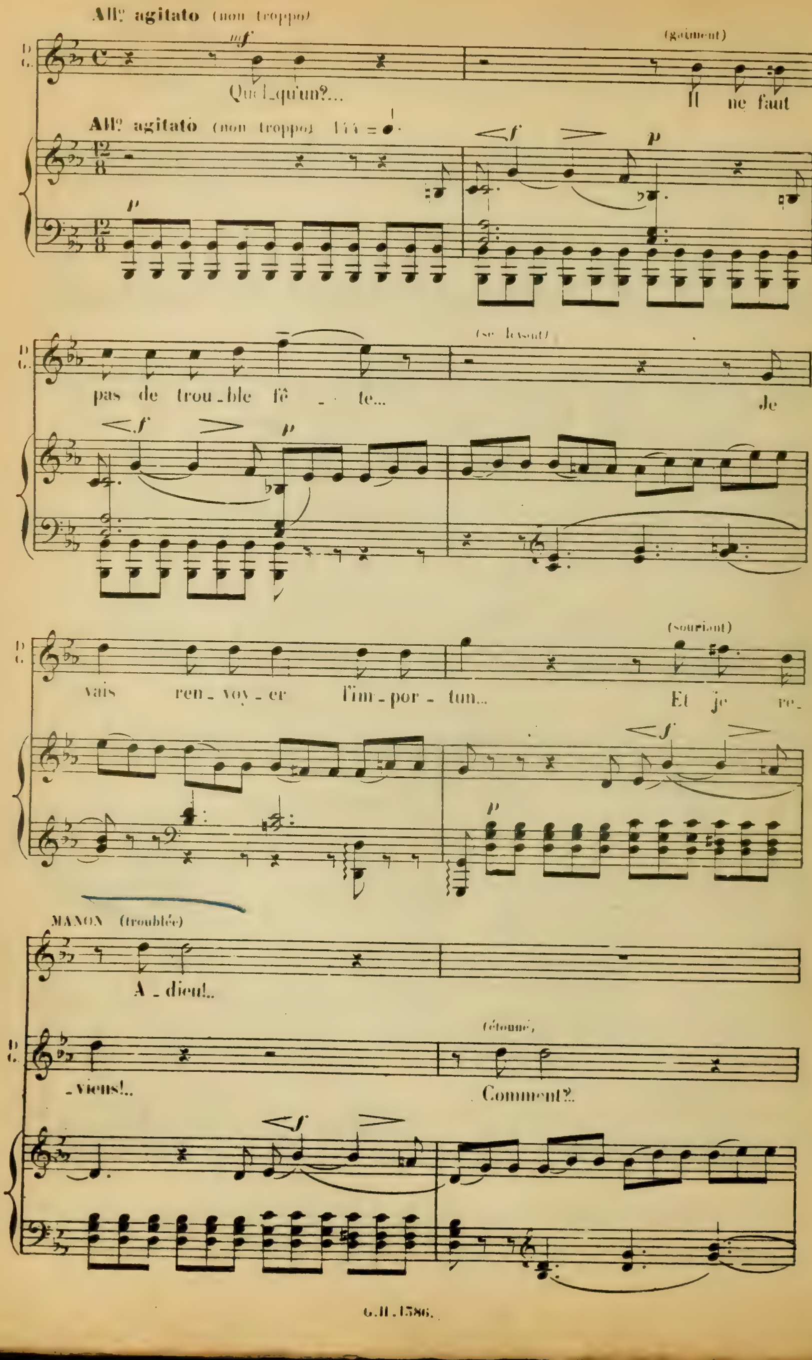

DES GRIEUX
Ins _ tant char _ mant . Où la crain _ te fait trê _ ve, Où nous
sommes deux seu_le _ ment!.
(simplement)
Tiens, Ma_
_non, en marchant, Je viens de faire un rê _ ve.. _ Hé_las! qui ne fait pas de
MANON (avec amertume, à part)
rall
rê _ ve?
And.te très calme.
And.te très calme. 46 = ♩
serrez.
f sec.
pp très doux et soutenu

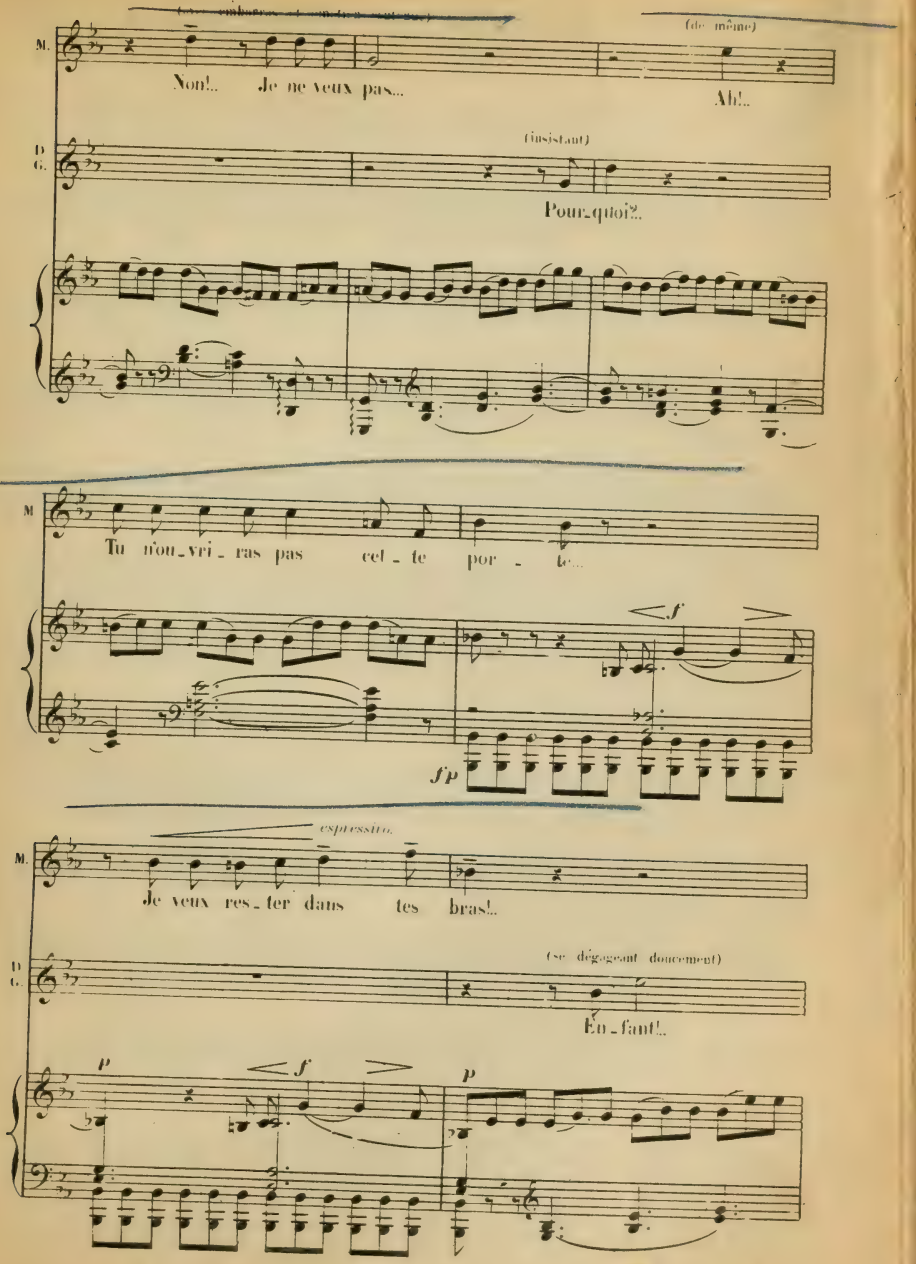
DES GRIEUX. (à Manon avec intimité)

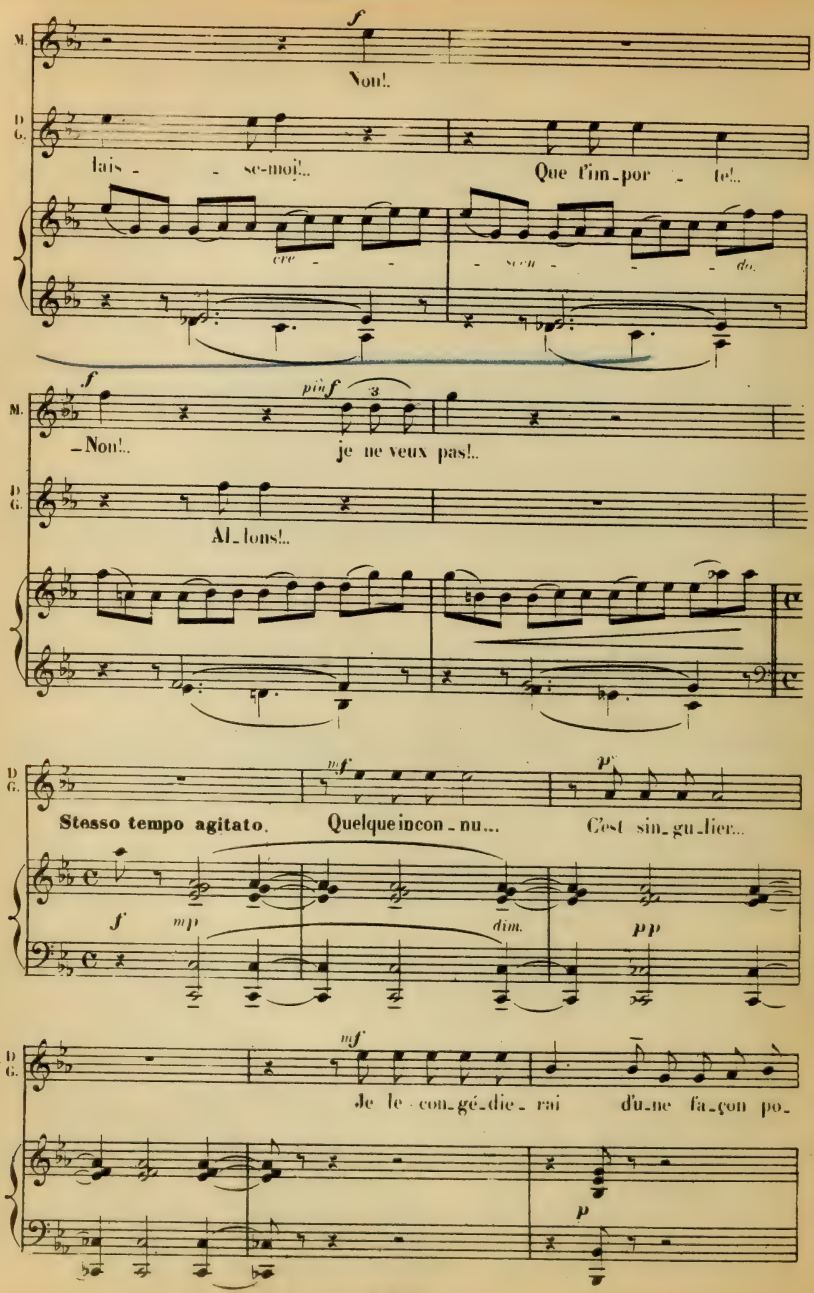



p
Où se mi_rent les feuil_la_ges, Chantent
poco
poco rall.
rall.
a Tempo.
ten.
a_vec les oi_seaux! C'est le par_ra_
a Tempo.
suivez.
f
_dis!.. Oh! non!. Tout est là triste et mo_ro_
f
dim.
espressivo.
f
rall. p
dim.
_se. Car il y manque un_ne chose Il y faut _ encor _ Ma_
a Tempo.
f
pp


MANON.
(doucement)
p
C'est un rê - ve,... u_ne fo - li - e!...
D. G.
_non!... _____
sf
dol.
Non!... ____ Là se - ra
sf
dim.
sf
dim.
no - tre vi - e. Si tu le veux, ____ ô ____ Ma-
f
pp
Ped. * Ped. *
MANON (à part)
Oh! Ciel! déjà!
p
(On entend frapper à la porte)
D. G.
_non!... _____
pp
poco
pp
sosto
2 Ped. *


All° agitato (non troppo)
(gaîment)
Quelqu'un?...
Il ne faut
All° agitato (non troppo)
pas de trou_ble fê _ te...
(se levant)
Je
vais ren_voy_er l'im_por_tun...
(souriant)
Et je re_
MANON (troublée)
A _ dieu!..
_viens!..
(étonné)
Comment?..


M.
Non!.. Je ne veux pas...
(de même)
Ah!..
D. G.
(insistant)
Pour-quoi?..
M.
Tu n'ou-vri-ras pas cet-te por-te...
f
f p
M.
espressivo.
Je veux res-ter dans tes bras!..
D. G.
(se dégageant doucement)
En-fant!..
p
f
p


M.
f
Non!..
D
G.
lais - se-moi!...
Que l'im-por - te!...
cre - scen - do.
M.
f
pinf
3
-Non!..
je ne veux pas!..
D
G.
Al-lons!..
D
G.
mf
p
Stesso tempo agitato.
Quelque incon-nu...
C'est sin-gu-lier...
f
mp
dim.
pp
D
G.
mf
Je le con-gé-die-rai d'u-ne fa-çon po-
p

Un peu retenu. *Légèrement.*

D. G. -li - e. Je re-viens, nous ri-rons tous deux de ta fo-

Un peu retenu.

fp *f*

f (Il sort)

D. G. -li - e.

All.o 158

f

MANON.

f

(On entend un bruit de lutte) (MANON se lève et court vers la fenêtre) (roulement de voiture) Mon pauvre chevalier!

(après la parole)

ff *dim.*

fffp

(MANON paraît en proie à la plus vive douleur)

(Le Rideau baisse lentement)

And.te large.

66

ff

8

ff *ff* *ff*

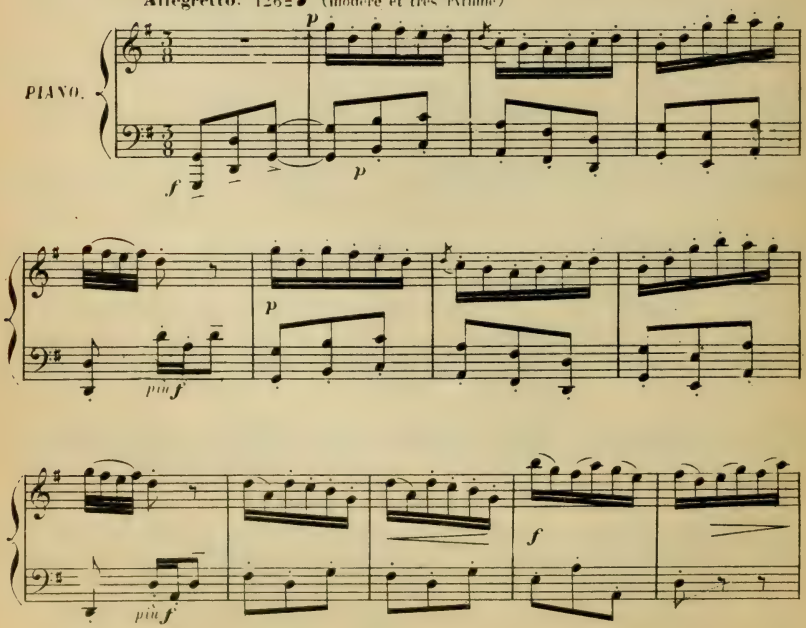
G.H. 1780.

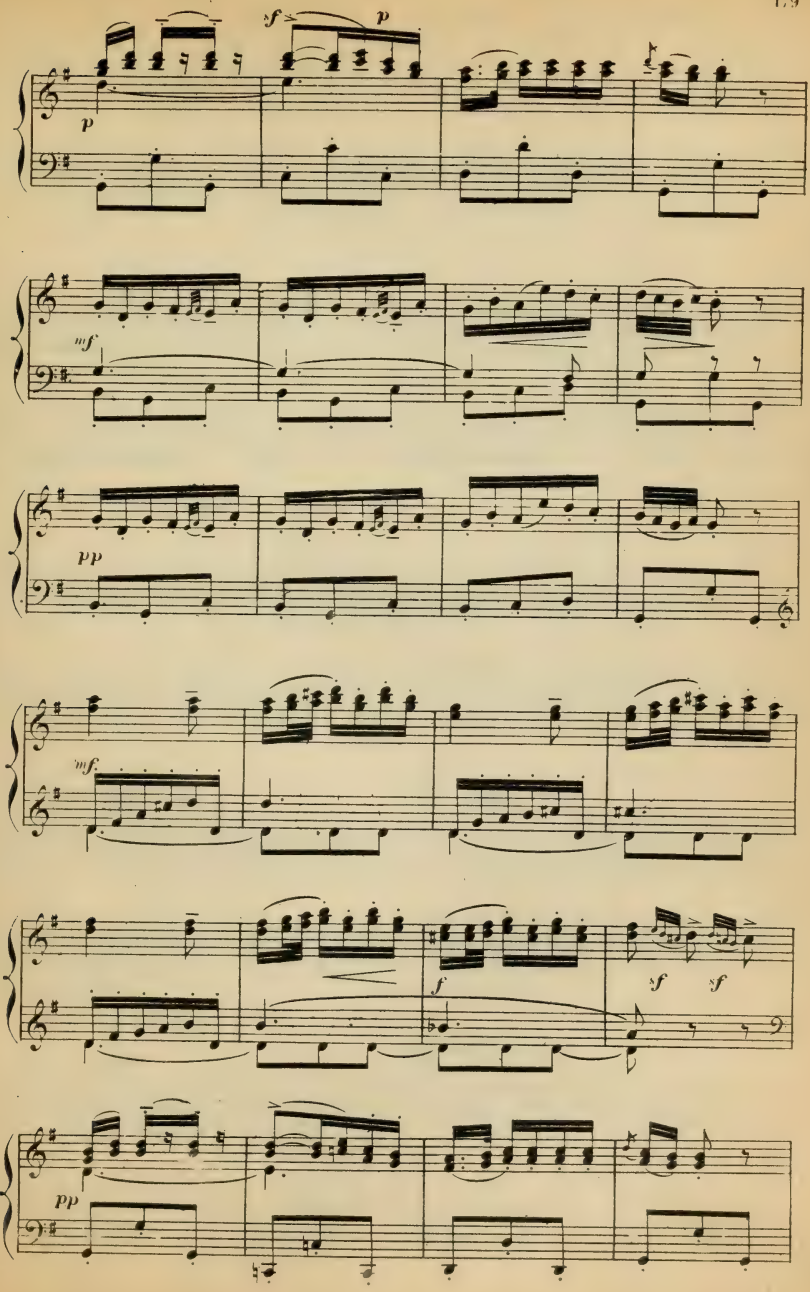
Fin du 2e Acte.

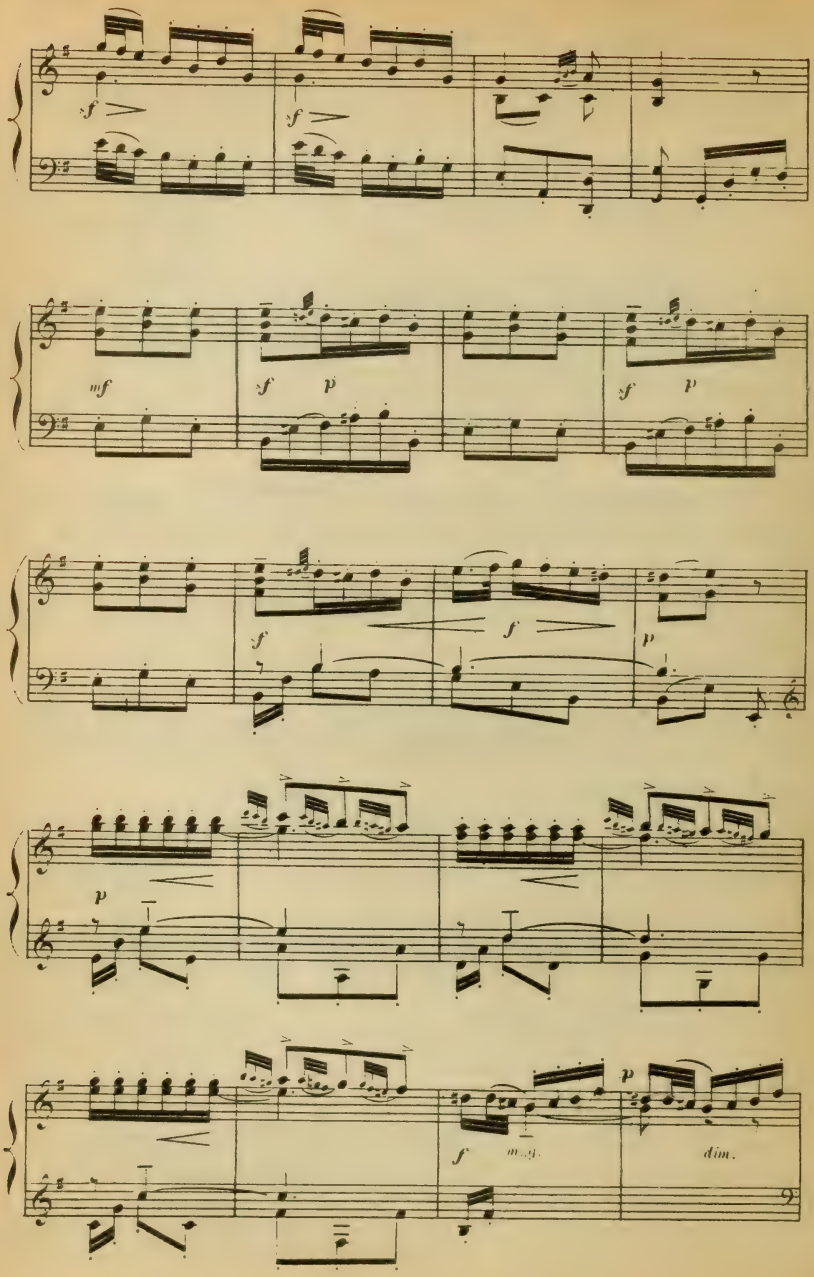
ENTR'ACTE — MENUET.

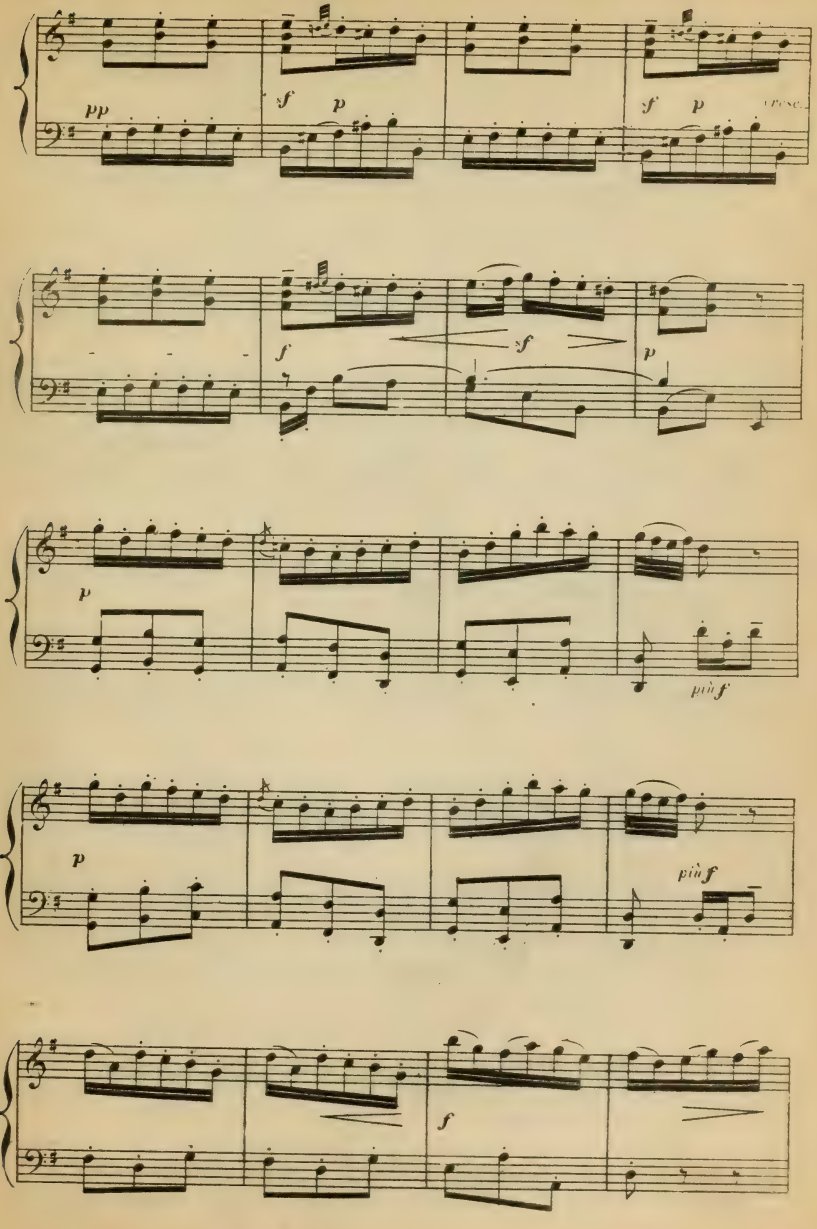
Allegretto. 126= ♪ (modéré et très rythmé)

PIANO.




sf
p
p
mf
pp
mf
f
sf
sf
pp


sf
sf
mf
sf
p
sf
p
sf
sf
p
p
f
mezz.
p
dim.


pp
sf
p
sf
p
sf
sf
p
p
più f
p
più f
f

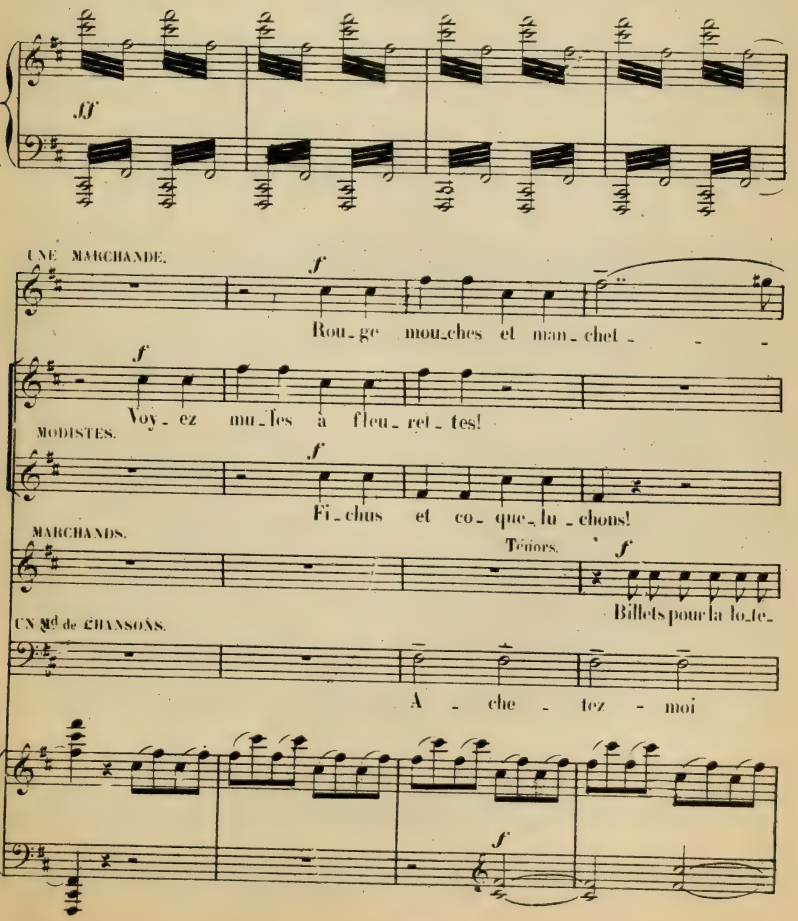
f
p
p
mf
pp
Lent.
dim.
poco rit.
ff
ff
Allegro. 104 = 𝅗𝅥
ff
ff

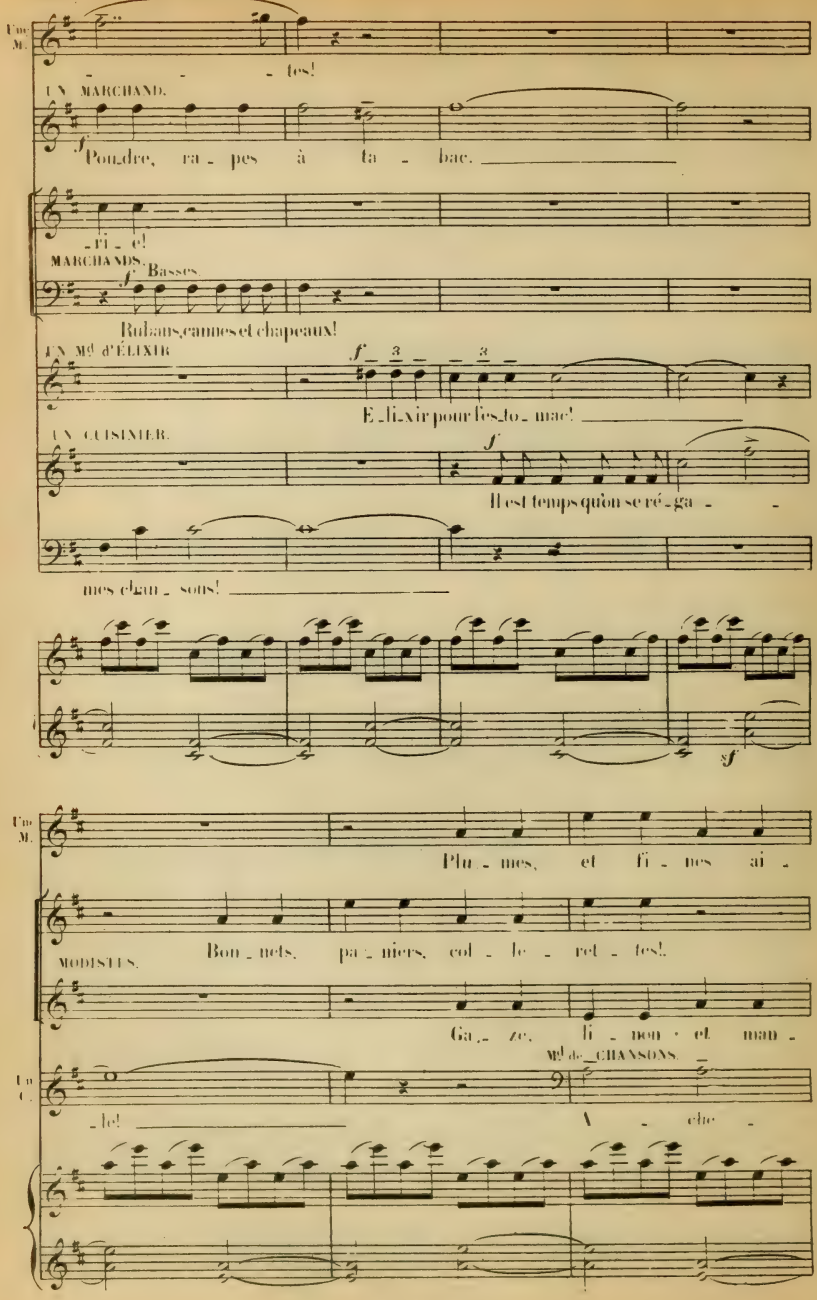
Entre les grands arbres, des boutiques de divers marchands: Modistes, marchands de jouets, cuisines en plein vent, saltimbanques, marchand de chansons, etc. A droite, l'enseigne d'un bal.

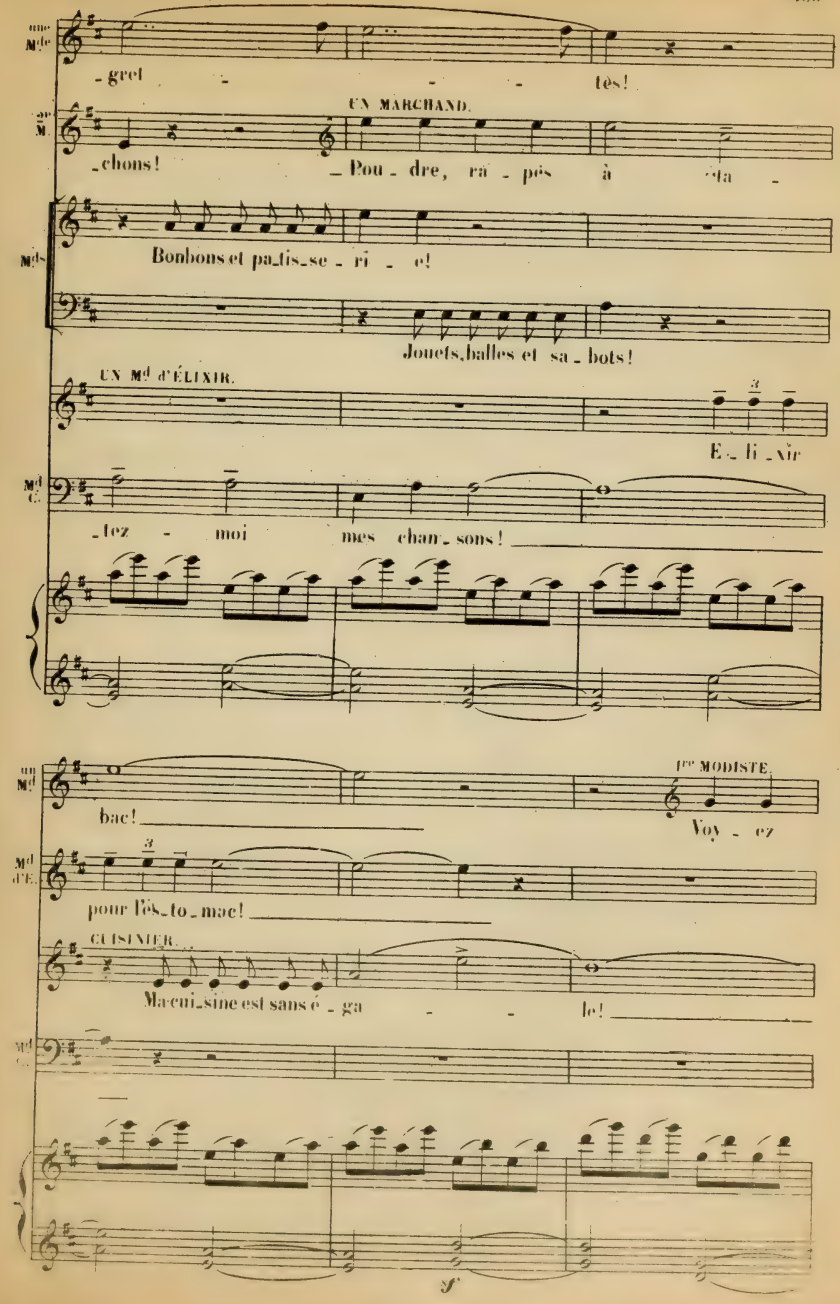
GRAND MOUVEMENT AU LEVER DU RIDEAU

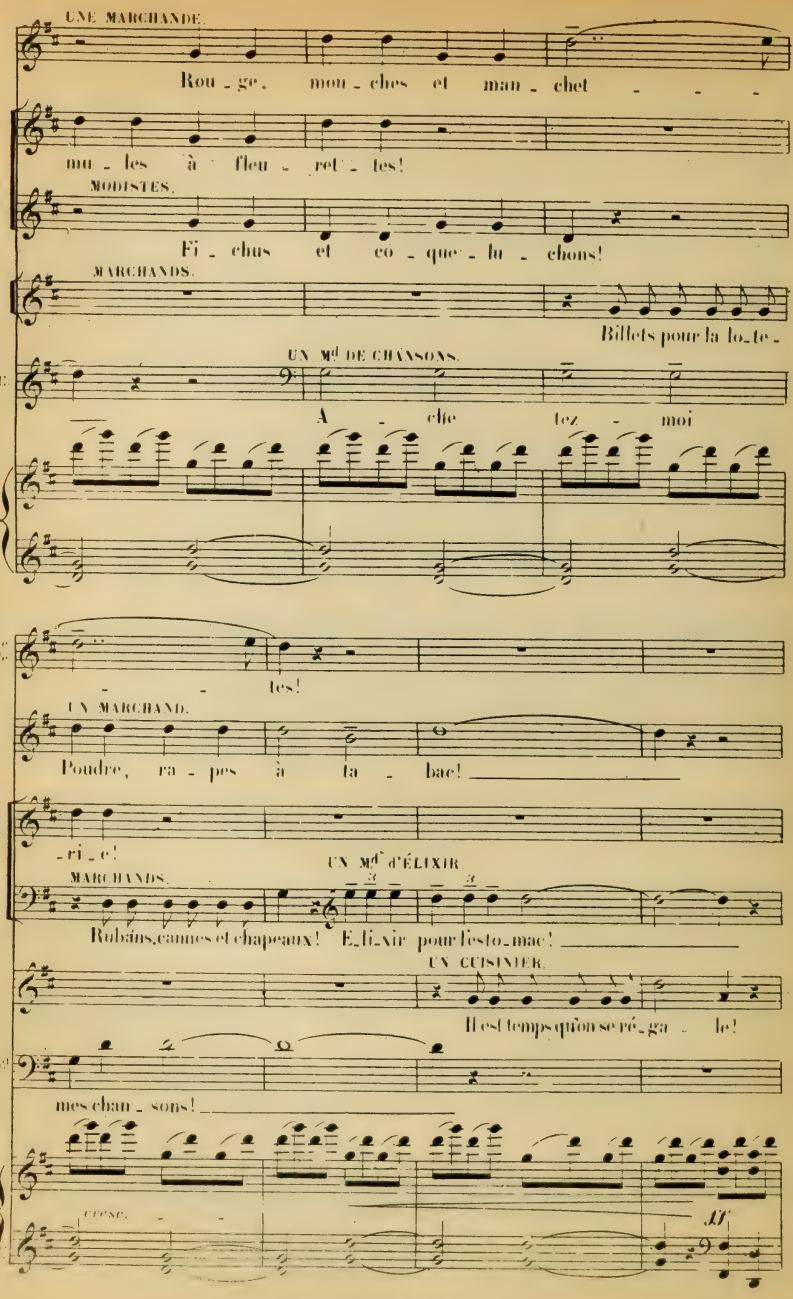
Des marchands et des marchandes poursuivent les passants, Seigneurs, bourgeois et bourgeoises, en leur offrant toutes sortes d'objets.

RIDEAU.




Une M.
tes!
UN MARCHAND.
Poudre, ra - pes à ta - bac.
- ri - e!
MARCHANDS.
Basses.
Rubans, cannes et chapeaux!
UN Md d'ÉLIXIR
E - lixir pour fes - to - mac!
UN CUISINIER.
Il est temps qu'on se ré - ga -
mes d'eau - sons!
sf
Une M.
Plu - mes, et fi - nes ai -
Bon - nets, pa - niers, col - le - ret - tes!
MODISTES.
Ga - ze, fi - non et man -
Md de CHANSONS.
- le!
A - che -


UN MARCHAND.
Bonbons et pa_tis_se_ri_e!
Jouets, balles et sa_bots!
UN Md d'ÉLIXIR.
E_li_xir
_tez moi mes chan_sons!
Ire MODISTE.
Voy_ez
bac!
pour l'ès_to_mac!
CUISINIER.
Ma cui_sine est sans é_ga_le!
ff


UNE MARCHANDE.
Rou - ge, mou - ches et man - chet - - -
mu - les à fleu - ret' - tes!
MODISTES.
Fi - chus et co - que' - lu - chons!
MARCHANDS.
Billets pour la lo_te -
UN Md DE CHANSONS.
A - che tez - moi
une Mde
- - tes!
UN MARCHAND.
Poudre, ra - pes à ta - bac!
- ri - e!
UN Md d'ÉLIXIR.
MARCHANDS.
Rubáns, cannes et chapeaux! Eli_xir pour l'esto_mac!
UN CUISINIER.
Il est temps qu'on se ré - ga - le!
Md
mes chan - sons!
CHŒUR.

Sop BOURGEOISES.

ff C'est fête au Cours - la - Rei_ne! On y

Ténors.

BOURGEOIS. ff C'est fête au Cours - la - Rei_ne! On y

Basses

ff C'est fête au Cours - la - Rei_ne! On y

rit, on y boit à la san_té du Roi! On y

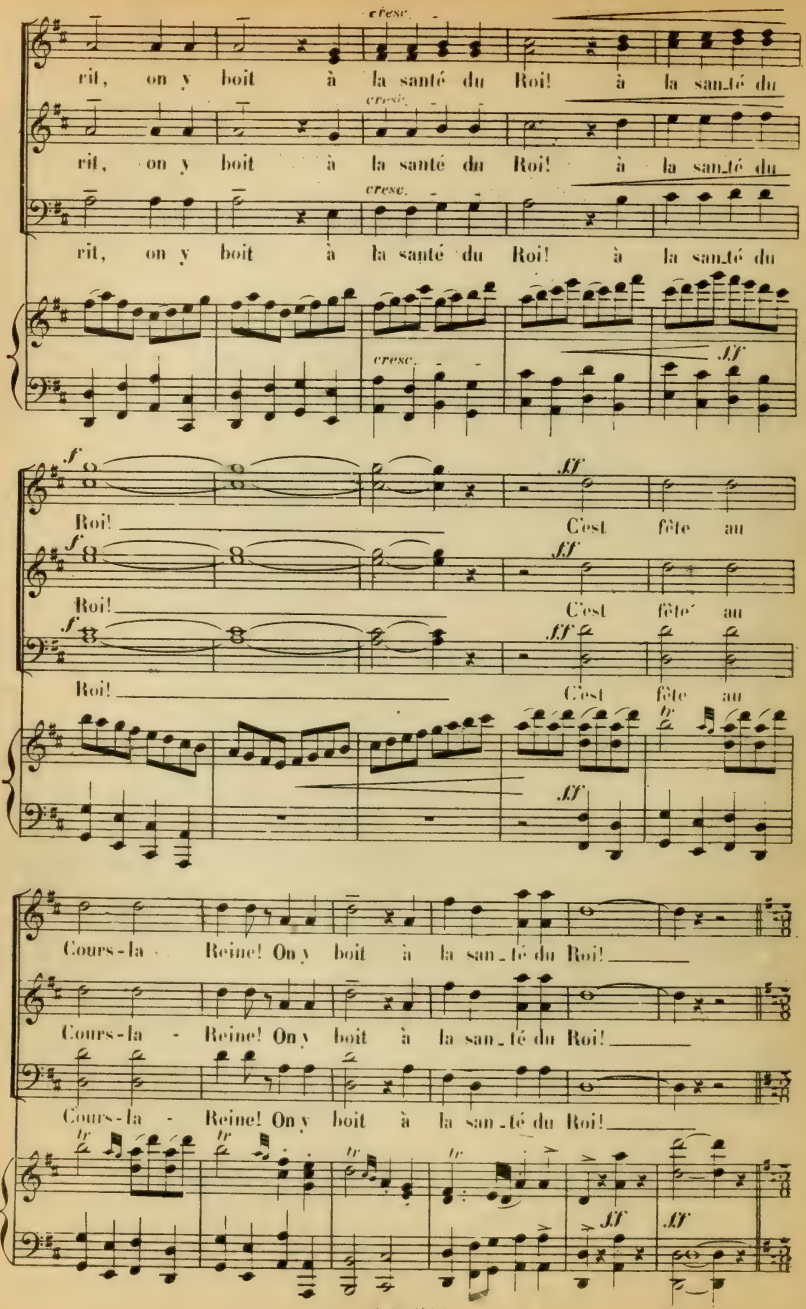
rit, on y boit à la san_té du Roi! On y

rit, on y boit à la san_té du Roi! On y

rit, on y boit Pen_dant u_ne se_mai_ne! On y

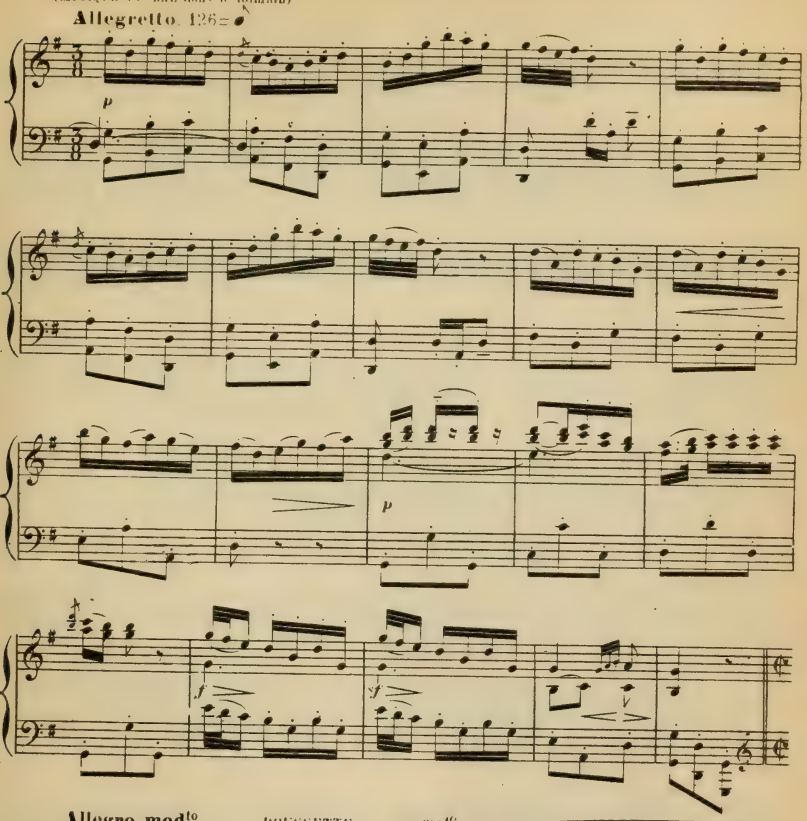
rit, on y boit Pen_dant u_né se_mai_ne! On y

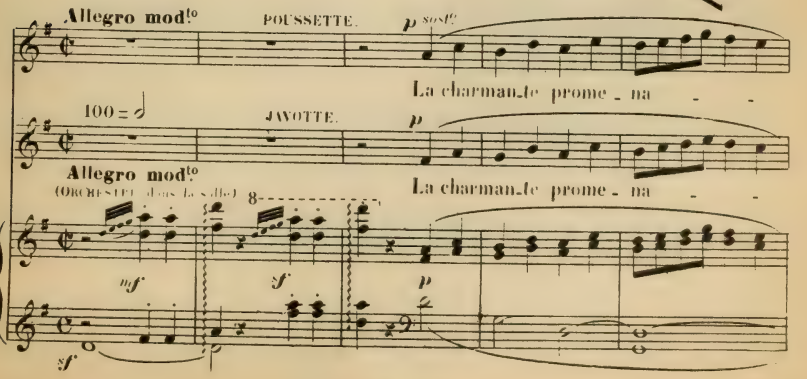
rit, on y boit Pen_dant u_ne se_mai_ne! On y

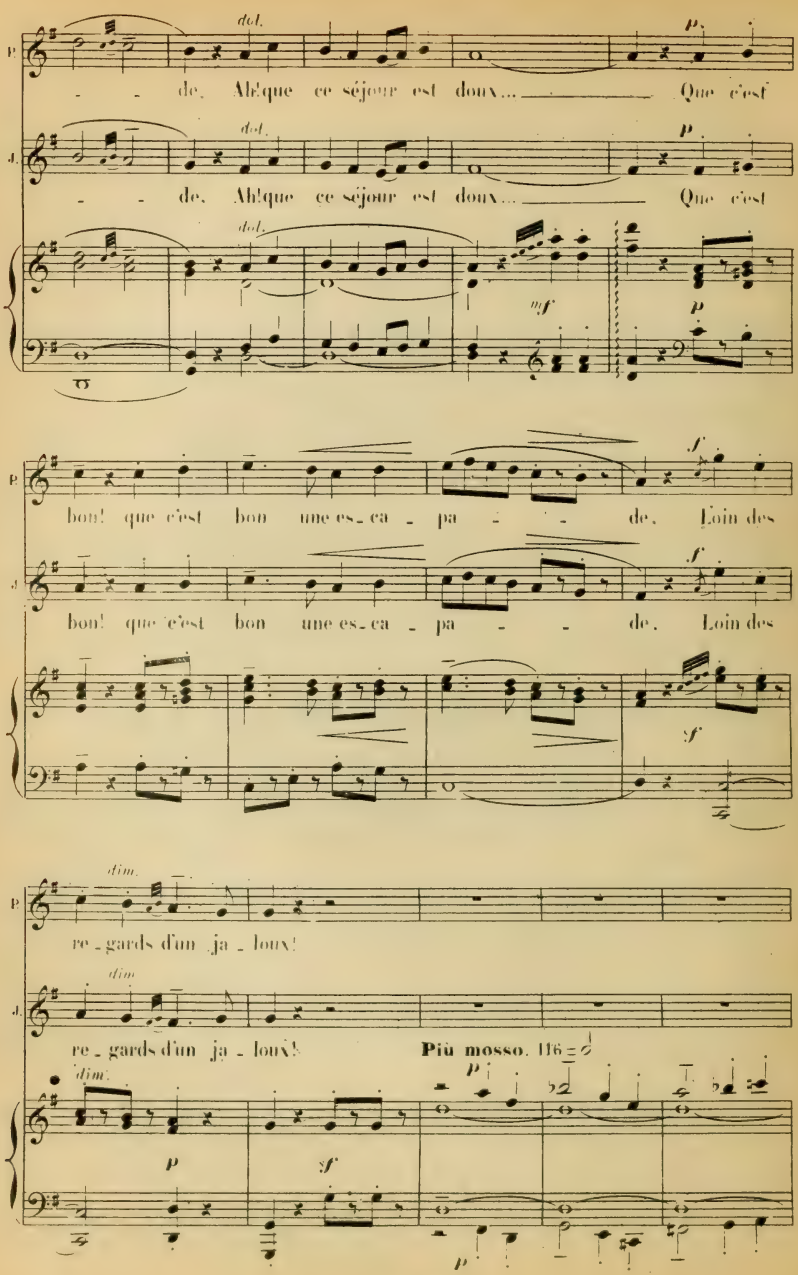

cresc.
rit, on y boit à la santé du Roi! à la santé du
cresc.
rit, on y boit à la santé du Roi! à la santé du
cresc.
rit, on y boit à la santé du Roi! à la santé du
cresc.
ff
f
ff
Roi! C'est fête au
f
ff
Roi! C'est fête au
f
ff
Roi! C'est fête au
ff
Cours-la - Reine! On y boit à la santé du Roi!
Cours-la - Reine! On y boit à la santé du Roi!
Cours-la - Reine! On y boit à la santé du Roi!
tr
tr
tr
tr
ff
ff

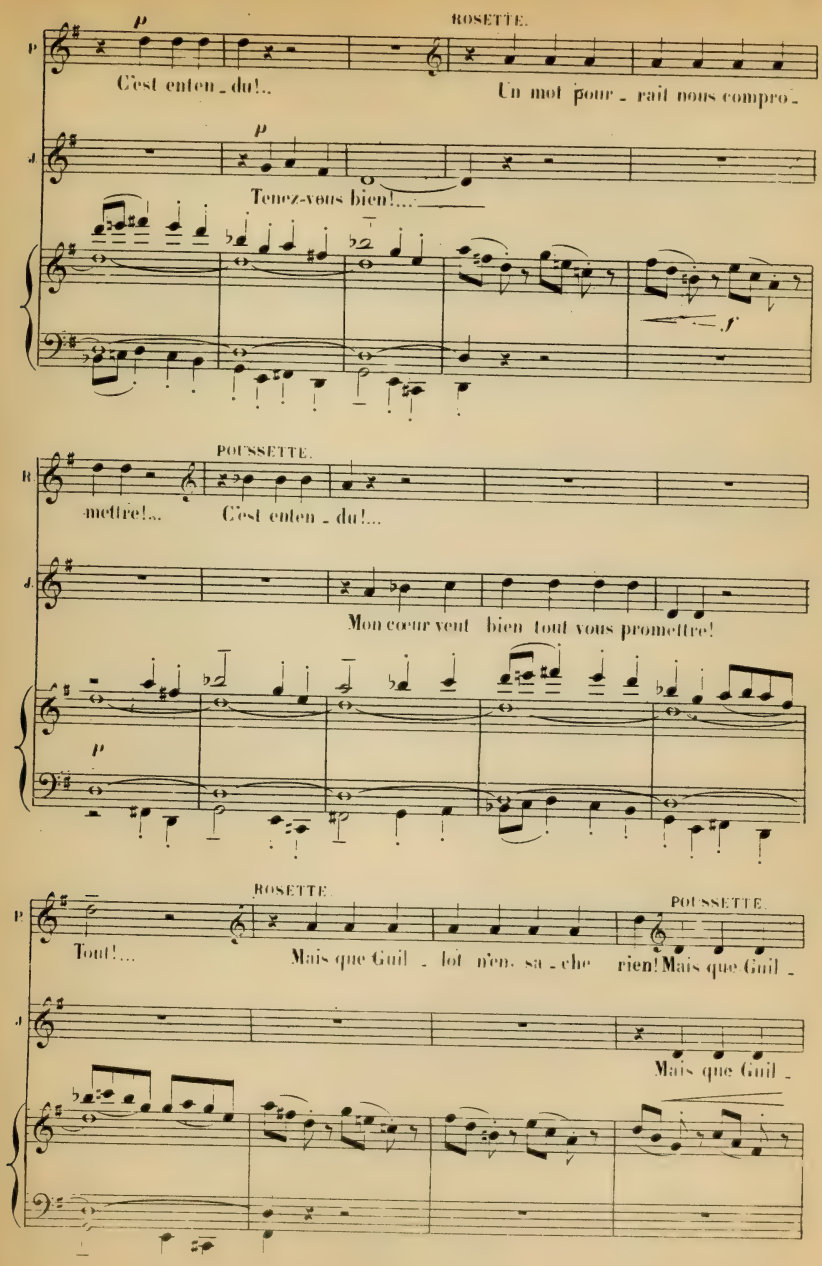
POUSSETTE et JAVOTTE sortent du Bal. — Deux petits clercs qui paraissaient chercher quelqu'un dans la foule les aperçoivent et sur un signe d'elles accourent à leur rencontre. — ROSETTE paraît à son tour.

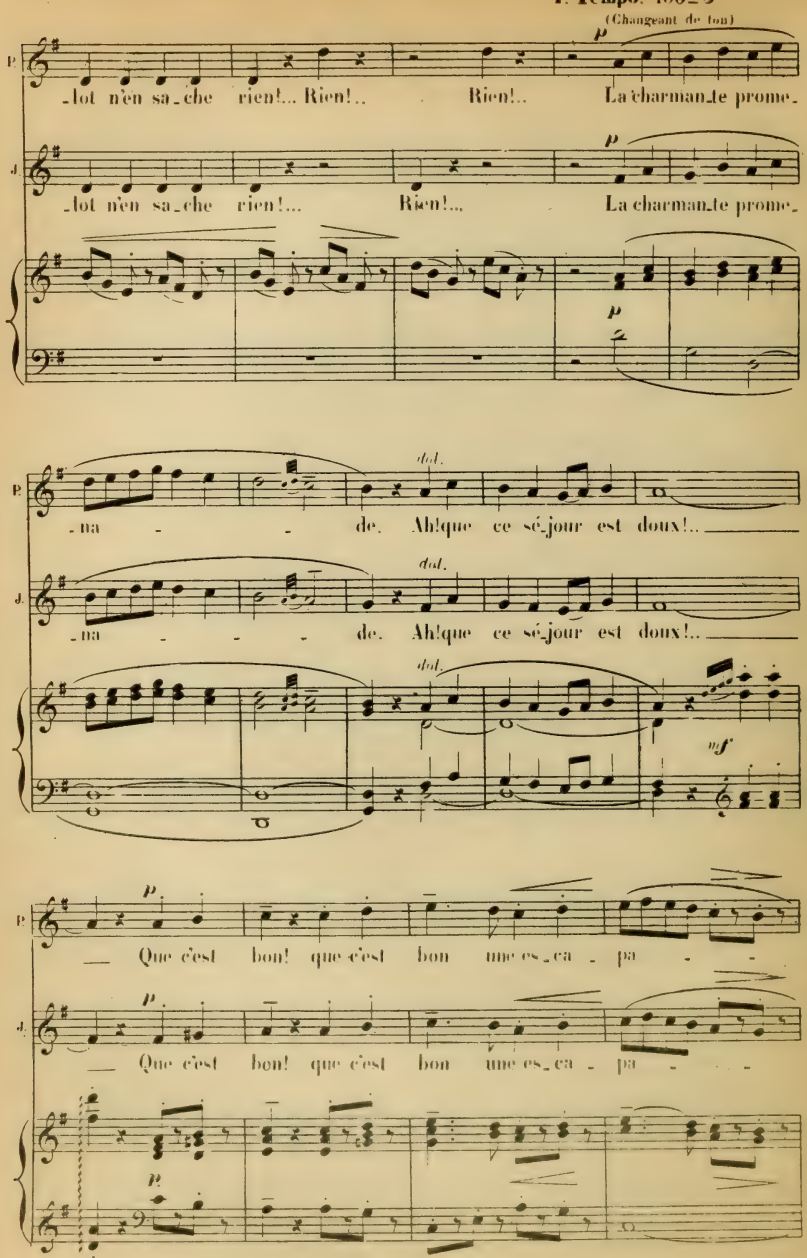
(MUSIQUE DU BAL dans le lointain)

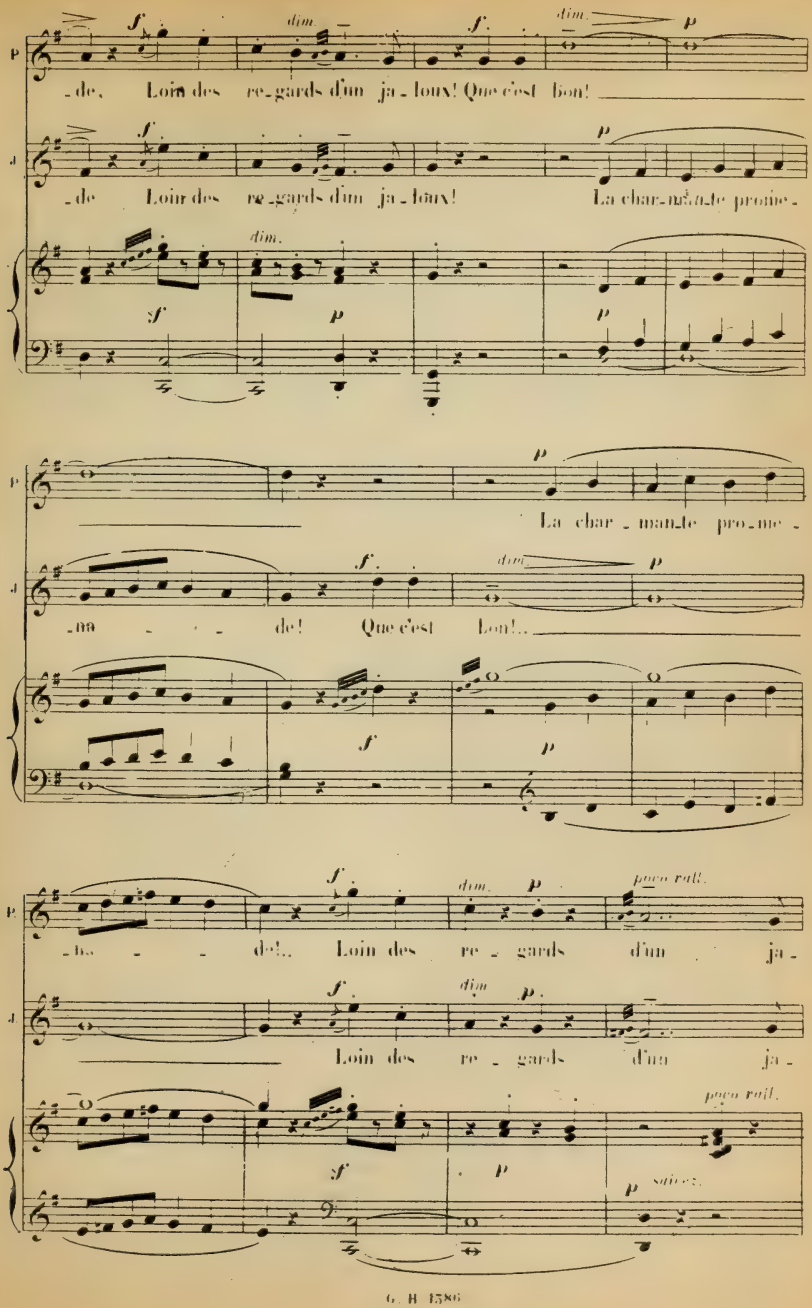


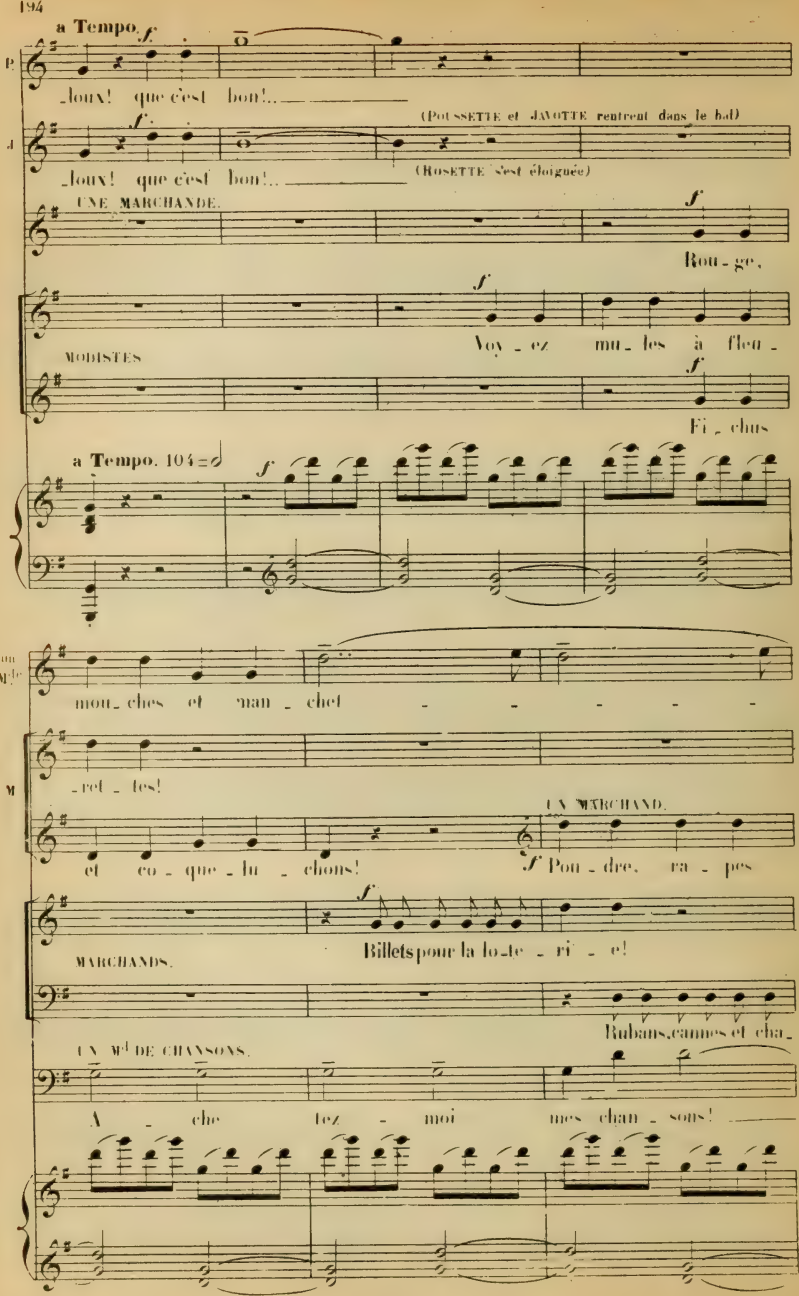


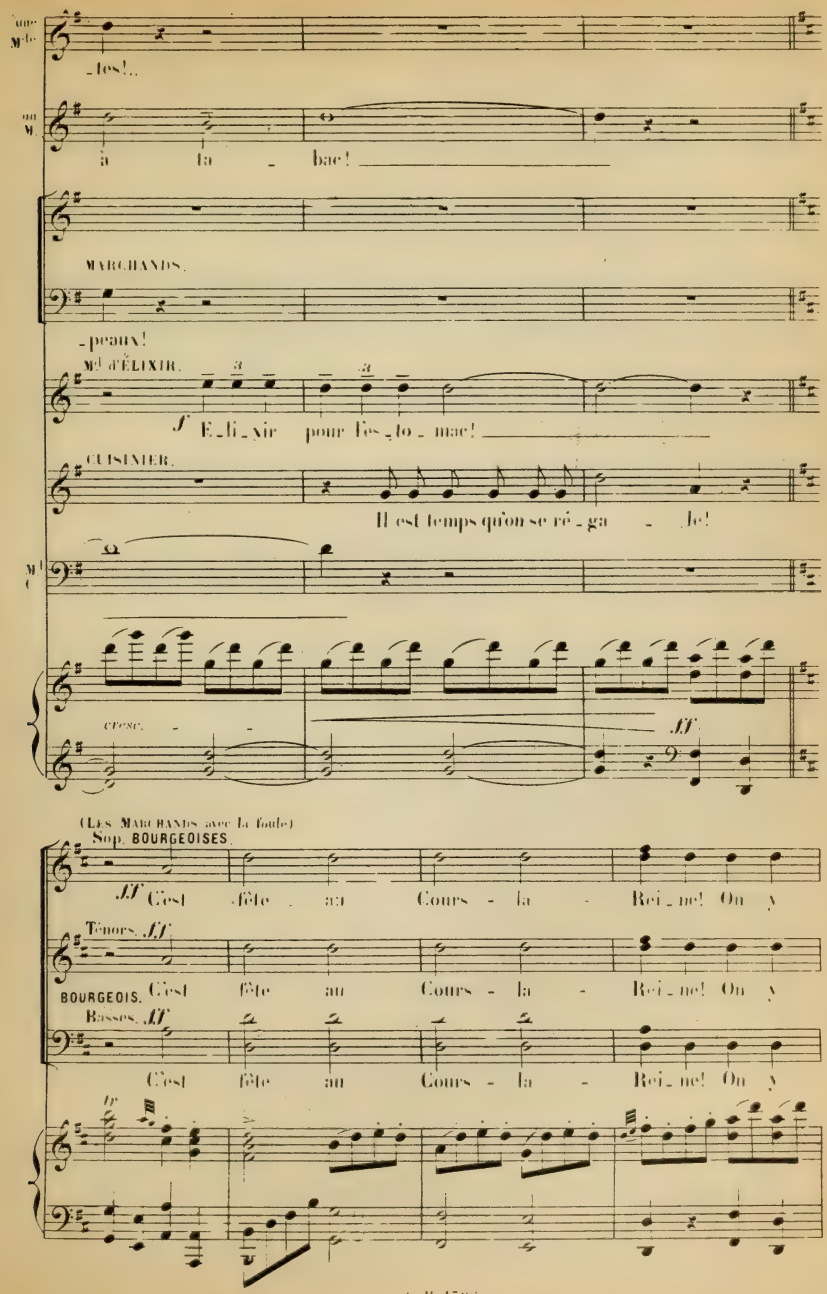

dol.
p
de. Ah! que ce séjour est doux... Que c'est
dol.
p
de. Ah! que ce séjour est doux... Que c'est
dol.
mf
p
f
bon! que c'est bon une es-ca-pa-de. Loin des
f
bon! que c'est bon une es-ca-pa-de. Loin des
sf
dim.
re-gards d'un ja-loux!
dim
re-gards d'un ja-loux!
Più mosso. 116
dim.
p
sf
p

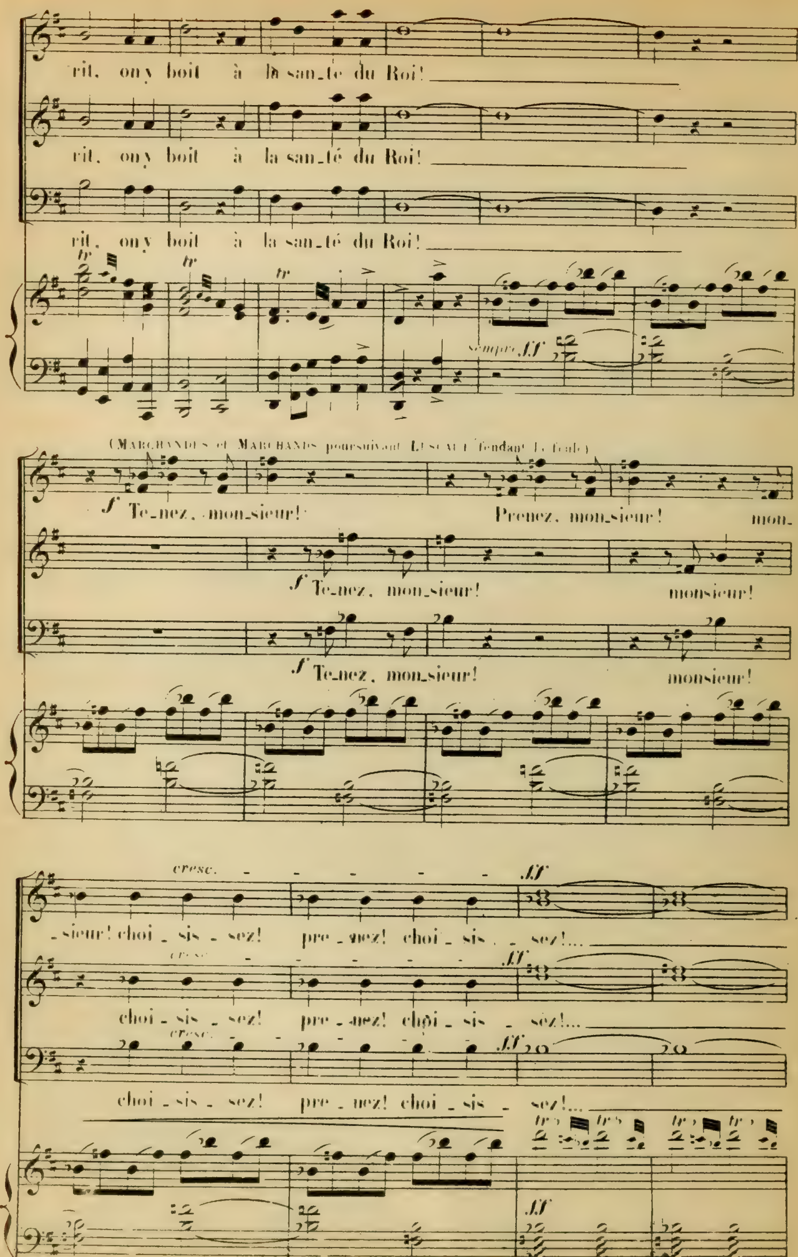

ROSETTE.
C'est enten - du!..
Un mot pour - rait nous compro -
Tenez-vous bien!...
POUSSETTE.
mettre!...
C'est enten - du!...
Mon cœur veut bien tout vous promettre!
ROSETTE.
POUSSETTE.
Tout!...
Mais que Guil - lot n'en sa - che
rien! Mais que Guil -
Mais que Guil -


1er Tempo. ♩= 100
(Changeant de ton)
P.
J.
-lot n'en sa-che rien!... Rien!.. Rien!.. La charman-te prome-
-lot n'en sa-che rien!... Rien!... La charman-te prome-
dol.
-na - - de. Ah! que ce sé-jour est doux!..
-na - - - de. Ah! que ce sé-jour est doux!..
mf
Que c'est bon! que c'est bon une es-ca - pa - -
Que c'est bon! que c'est bon une es-ca - pa - - -


P
-de, Loin des re-gards d'un ja-loux! Que c'est bon!
-de Loin des re-gards d'un ja-loux! La char-mante pro-me-
La char-mante pro-me-
-na-de! Que c'est Lon!..
-na-de!.. Loin des re-gards d'un ja-
Loin des re-gards d'un ja-
poco rall.
salvez.

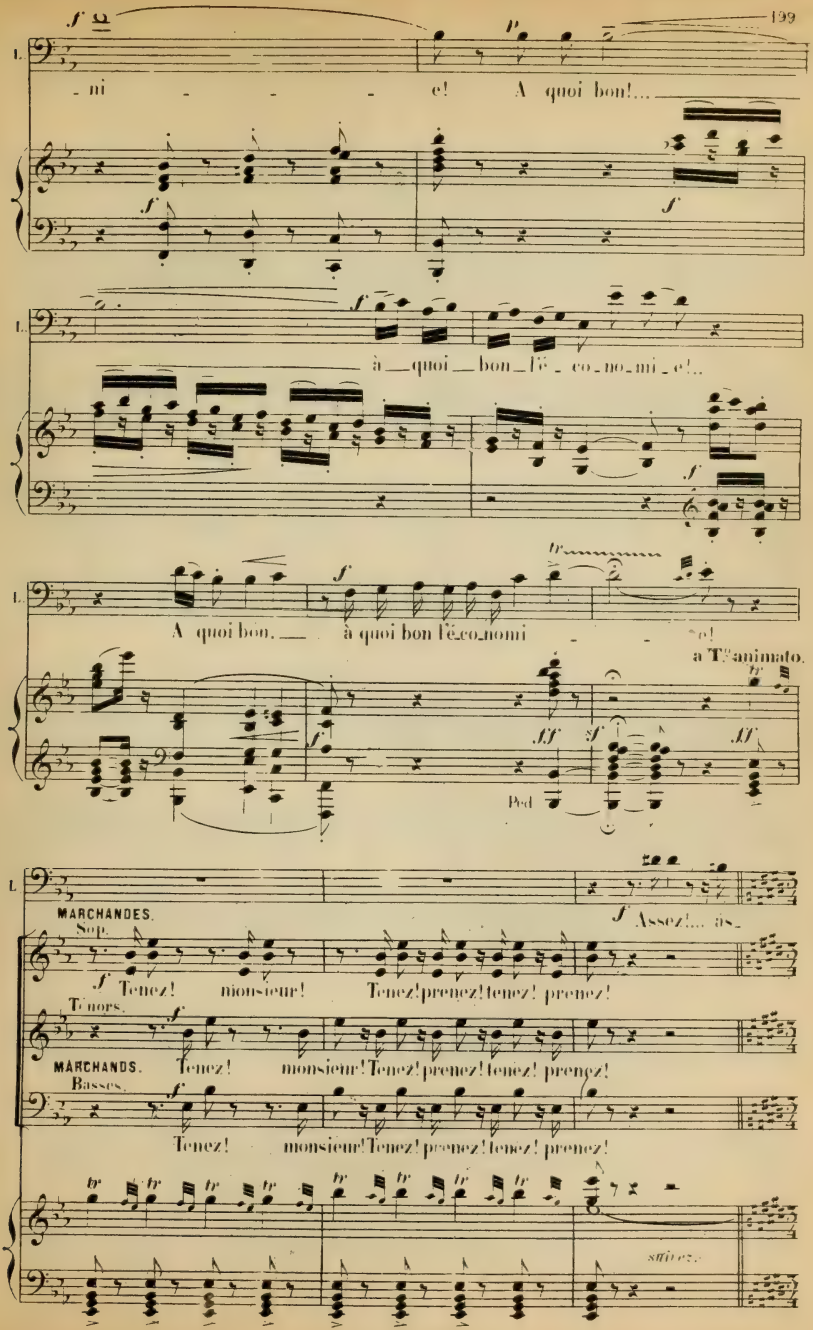

a Tempo.
P.
-loux! que c'est bon!..
(POUSSETTE et JAVOTTE rentrent dans le bal)
J.
-loux! que c'est bon!..
(ROSETTE s'est éloignée)
UNE MARCHANDE.
Rou-ge,
Voy-ez mu-les à fleu-
MODISTES
Fi-chus
a Tempo. 104=d
mou-ches et man-chet
-ret-tes!
UN MARCHAND.
et co-que-lu-chons!
Pon-dre, ra-pes
Billets pour la lo-te-ri-e!
MARCHANDS.
Rubans, cannes et cha-
UN Md DE CHANSONS.
A-che tez-moi mes chan-sons!

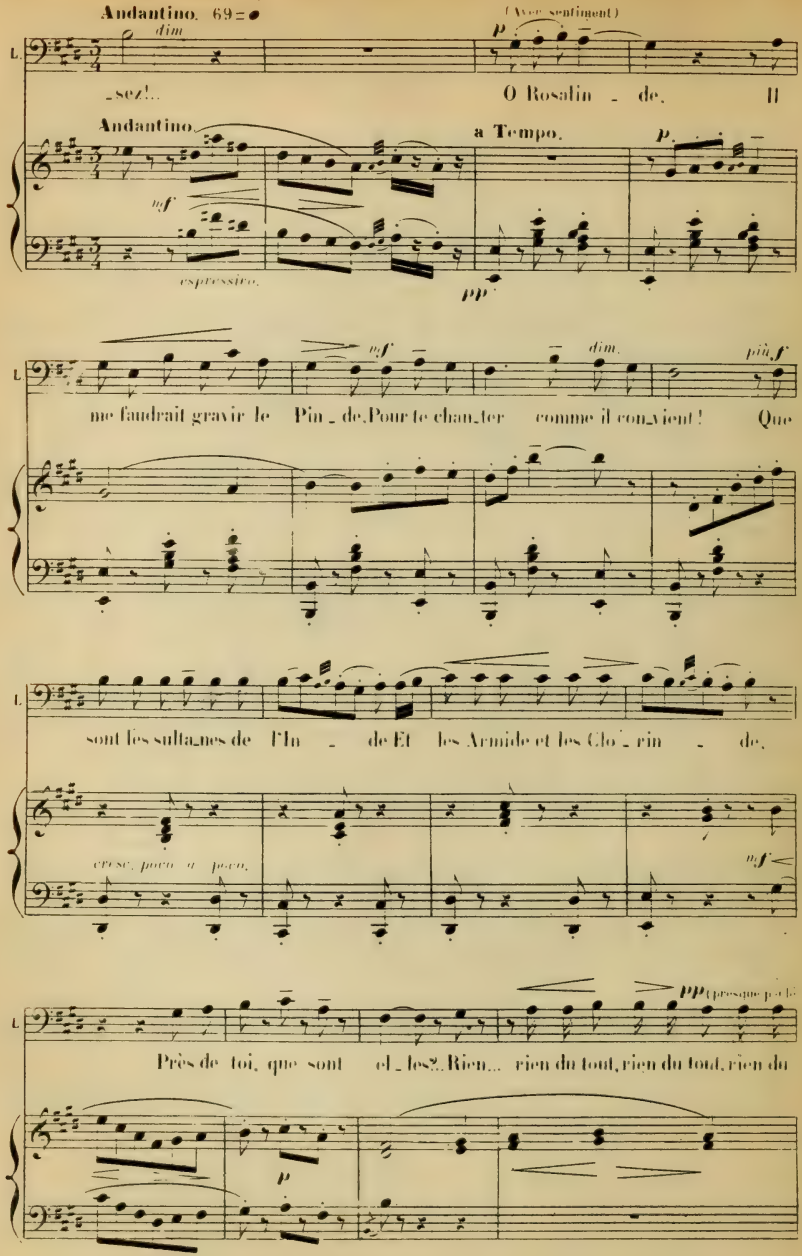

-tes!...
à la - bac!
MARCHANDS.
-peaux!
Md d'ÉLIXIR.
f É-li-xir pour fês-to-mac!
CUISINIER.
Il est temps qu'on se ré-ga - le!
cresc.
ff
(LES MARCHANDS avec la foule)
Sop. BOURGEOISES.
ff C'est fête au Cours - la - Rei-ne! On y
Ténors. ff
BOURGEOIS. C'est fête au Cours - la - Rei-ne! On y
Basses. ff
C'est fête au Cours - la - Rei-ne! On y

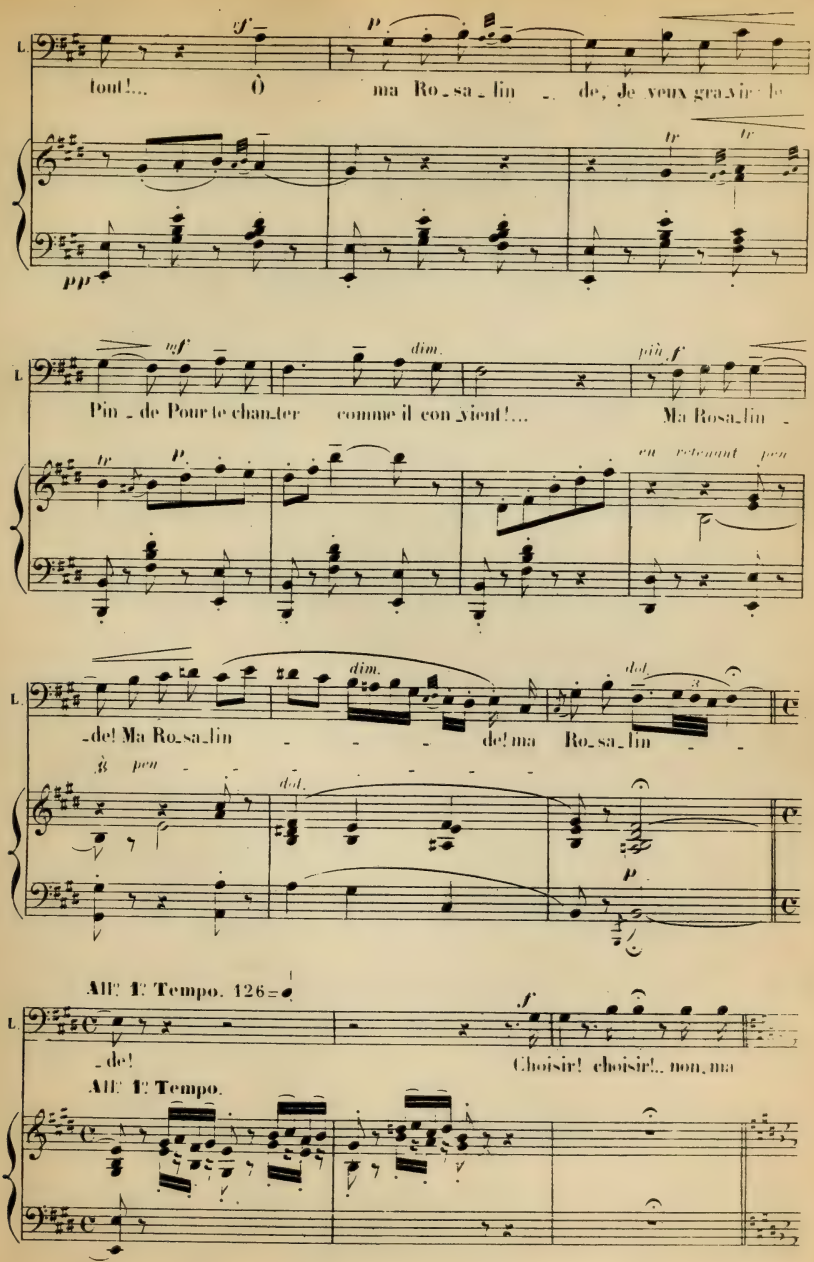

rit, on y boit à la san_té du Roi!
rit, on y boit à la san_té du Roi!
rit, on y boit à la san_té du Roi!
tr
sempre ff
(MARCHANDES et MARCHANDS poursuivant LESCAUT fendant la foule)
f Te_nez, mon_sieur! Prenez, mon_sieur! mon_
f Te_nez, mon_sieur! monsieur!
f Te_nez, mon_sieur! monsieur!
cresc.
ff
_sieur! choi_sis_sez! pre_nez! choi_sis_sez!...
choi_sis_sez! pre_nez! choi_sis_sez!...
choi_sis_sez! pre_nez! choi_sis_sez!...

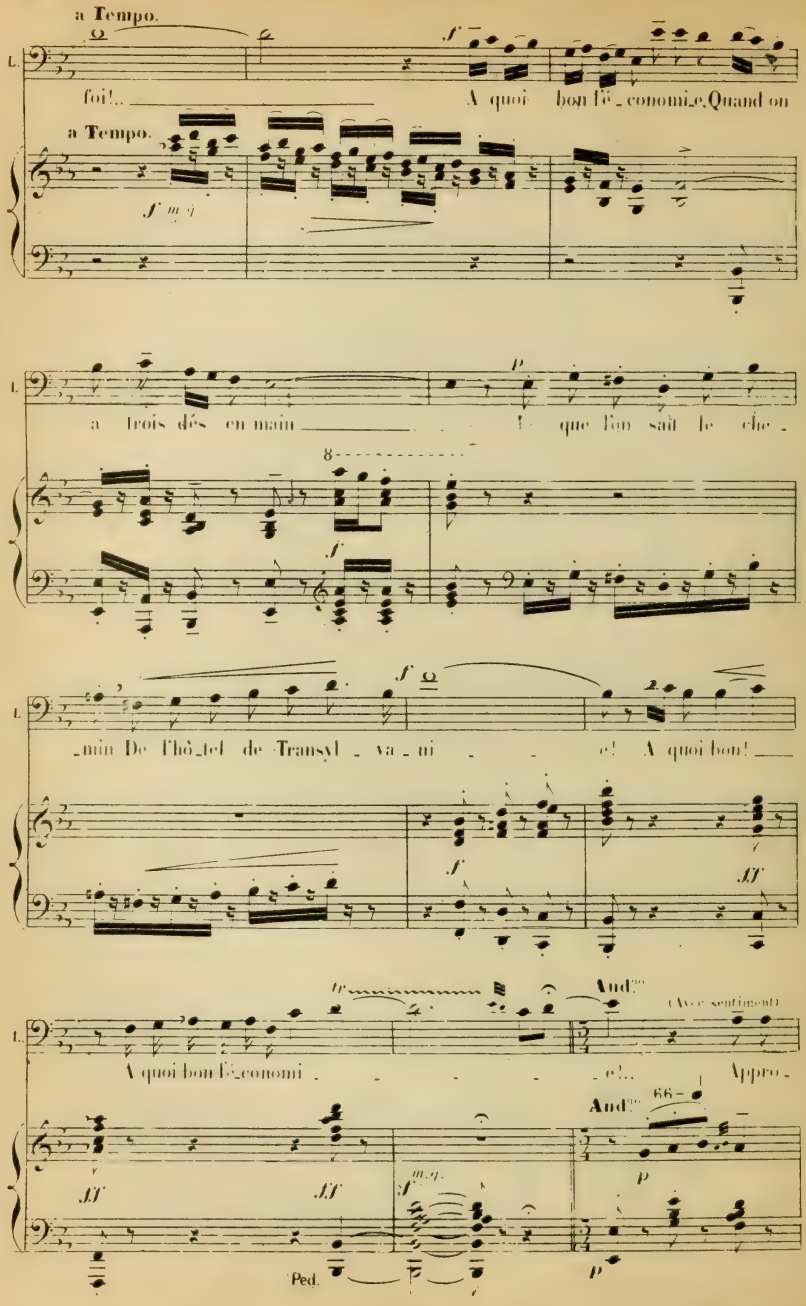
L'ESCAUT.
All° mod^to
Choisir!.. Et pourquoi?.. Don-
All° mod^to 126
-nez! donnez! donnez! donnez en - co - re! Ce soir, j'a - chè - te
Un peu retenu.
tout! C'est pour la beau - té que j'a - do -
a Tempo
Un peu retenu.
a Tempo.
-re, Je mien rap - porte à vo - tre goût! à vo - tre goût!
a Tempo All°
a Tempo.
a Tempo All°

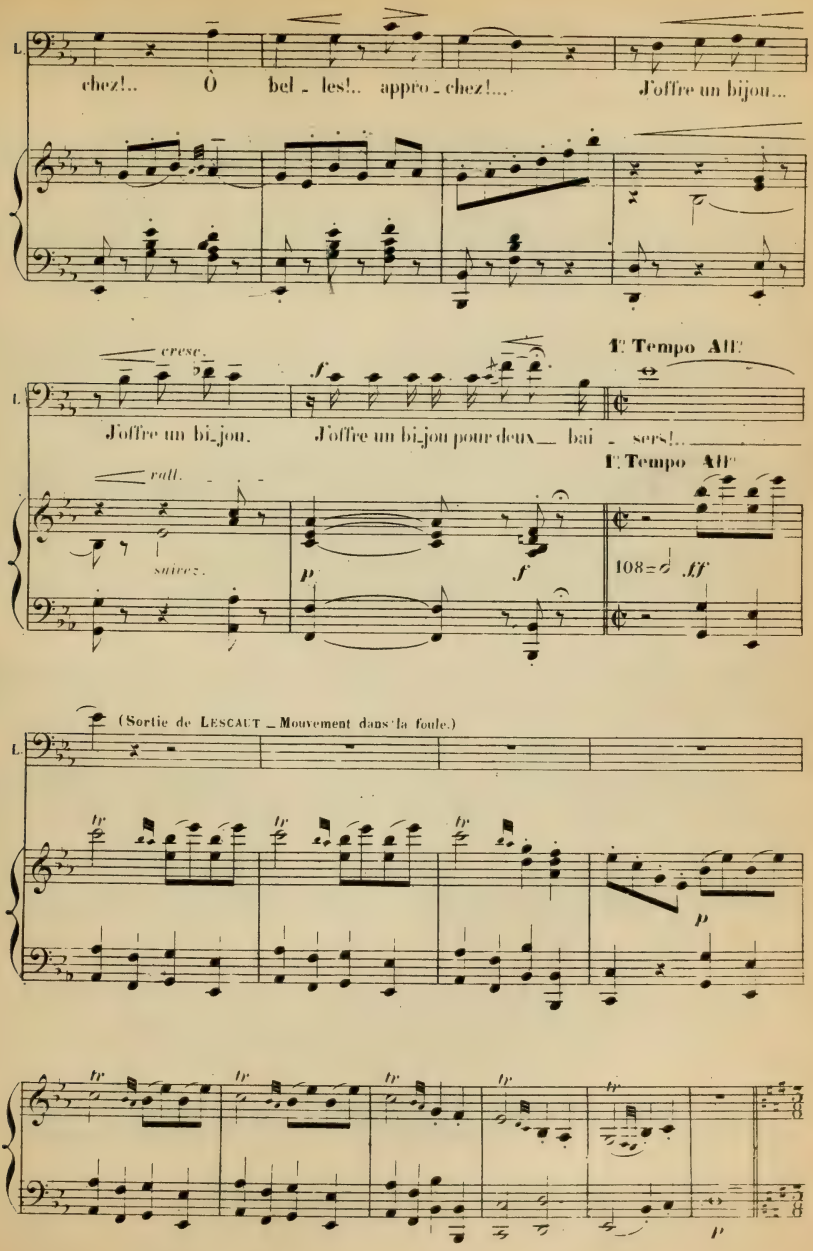
Sop.
f Tenez! monsieur, tenez, pre_nez!
Ténors.
f Tenez! monsieur, tenez, pre_nez!
Basses.
f Tenez! monsieur, tenez, pre_nez!
a Tempo.
f m.g.
LESCAUT.
f
A_quoi_
sf
p
L.
bon_fe_co_no_mi_e Quand on a trois dés_en main.
8
f
L.
p
Et que l'on sait le che_min De l'hô_tel de Tran_syl_va_
8

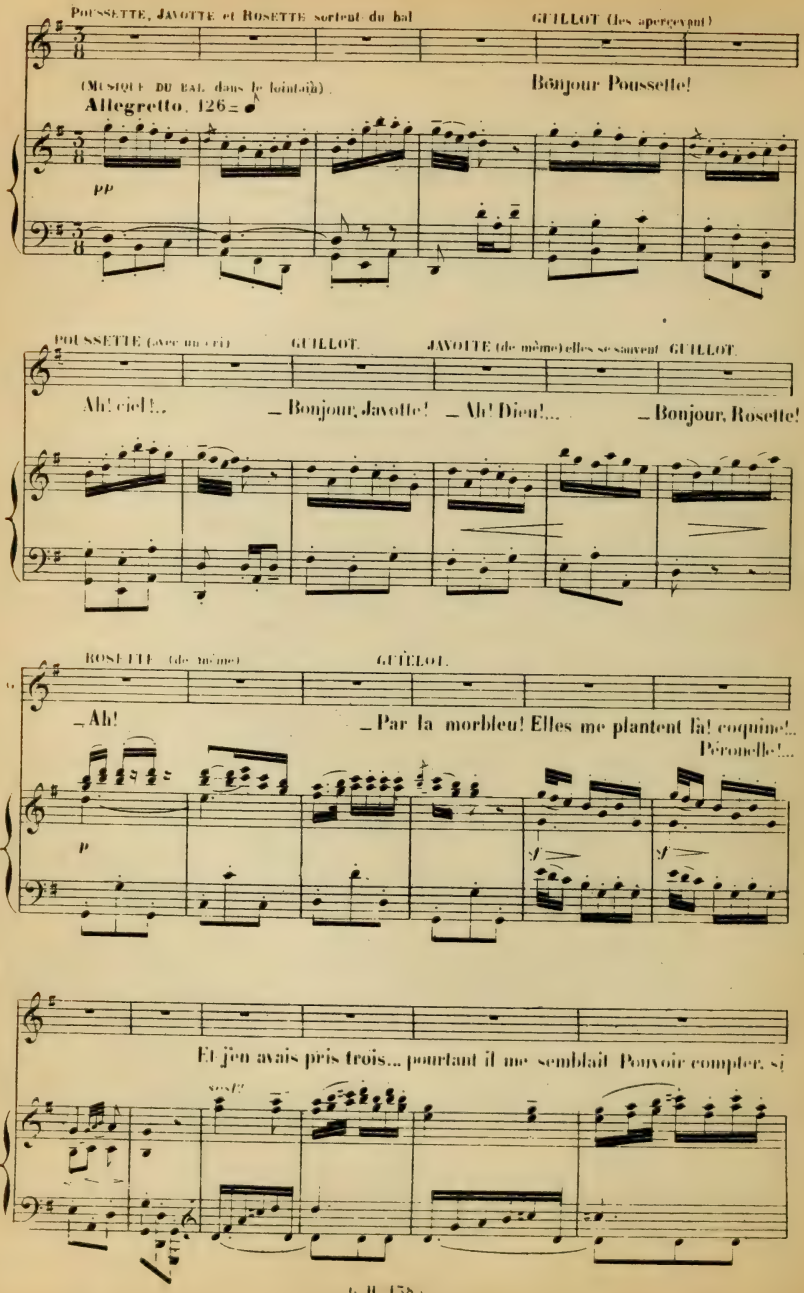

- ni - - - - e! A quoi bon!...
à quoi bon l'é-co-no-mi-e!...
A quoi bon, à quoi bon l'é-co-nomi - - - e!
a Tempo animato.
Ped
MARCHANDES.
Sop.
Assez!... as-
Tenez! monsieur! Tenez! prenez! tenez! prenez!
Ténors.
MARCHANDS.
Tenez! monsieur! Tenez! prenez! tenez! prenez!
Basses.
Tenez! monsieur! Tenez! prenez! tenez! prenez!
suivez.

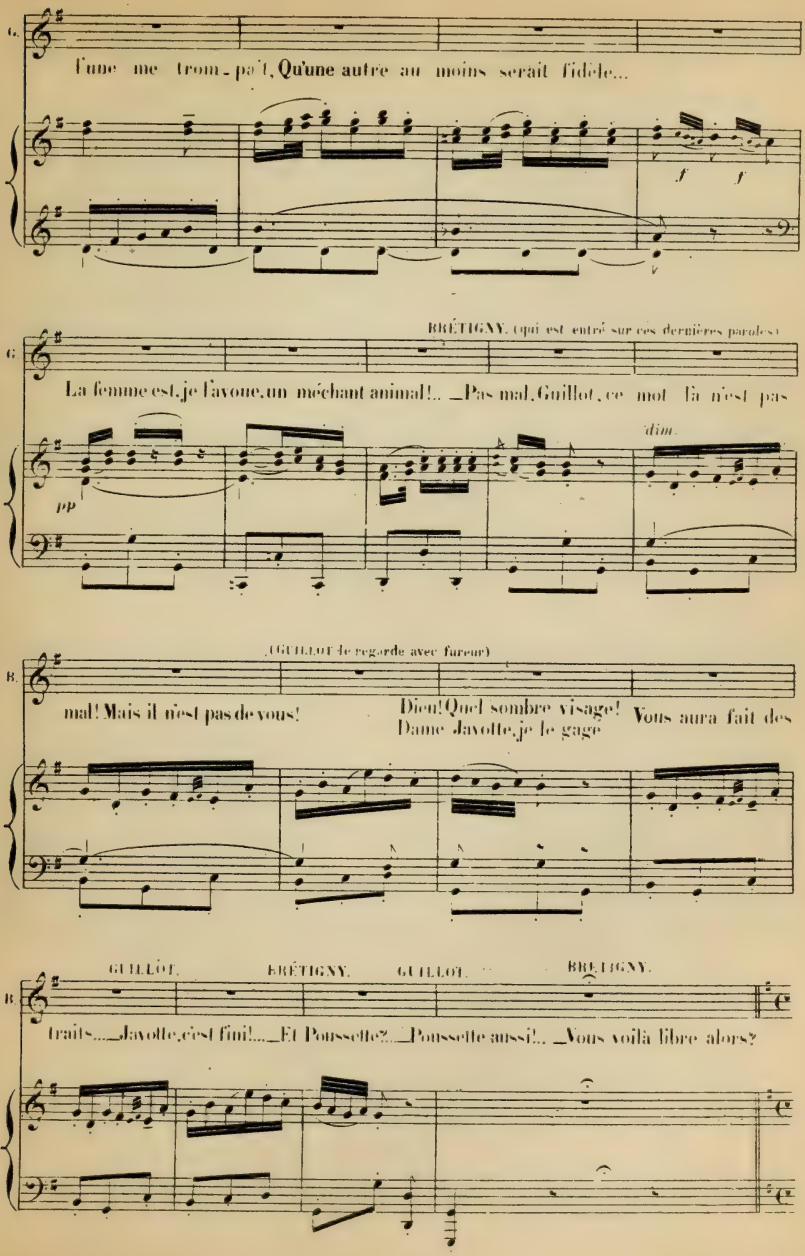

Andantino. 69=
dim.
(Avec sentiment)
p
-sez!...
O Rosalin - de, Il
Andantino.
a Tempo.
p
mf
espressivo.
pp
mf
dim.
più f
me faudrait gravir le Pin - de, Pour te chan-ter comme il con-vient! Que
sont les sulta-nes de l'In - de Et les Armide et les Clo - rin - de,
cresc. poco a poco.
mf
pp (presque p
Près de toi, que sont el - les?.. Rien... rien du tout, rien du tout, rien du
p

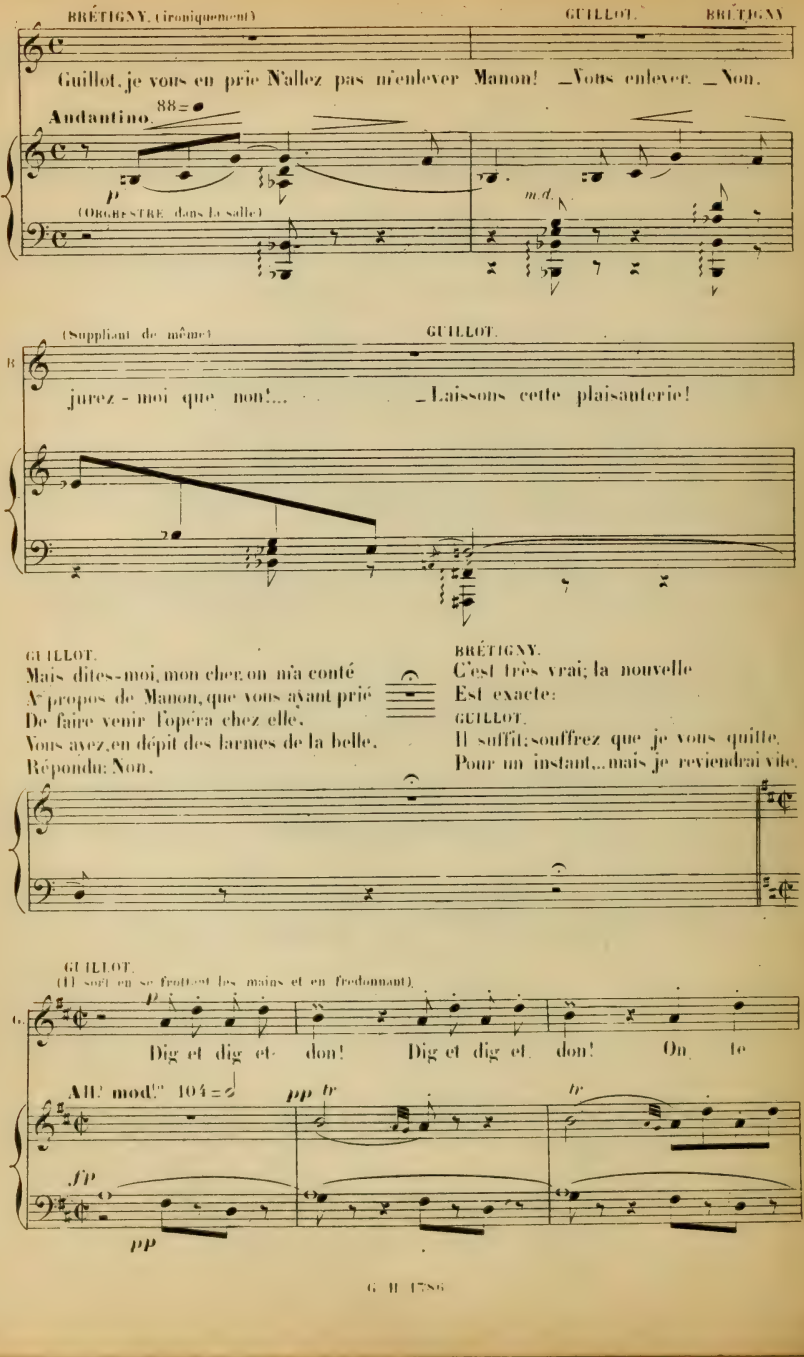

tout!... Ô ma Ro_sa_lin_de, Je veux gra_vir le
Pin_de Pour le chan_ter comme il con_vient!... Ma Rosa_lin
_de! Ma Ro_sa_lin de! ma Ro_sa_lin
_de!
Choisir! choisir!.. non, ma
All.o 1.o Tempo. 126=
All.o 1.o Tempo.

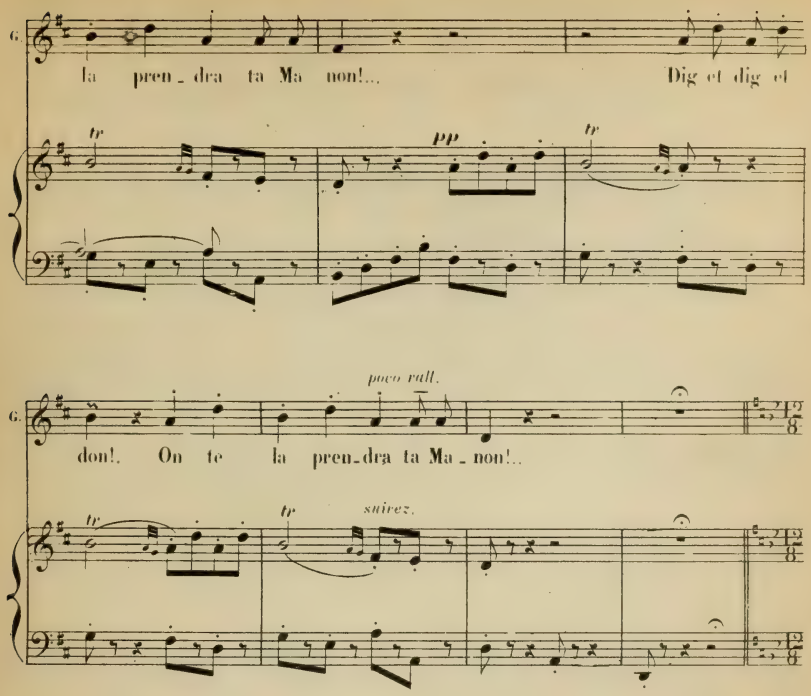

a Tempo.
foi!..
A quoi bon l'é_conomie, Quand on
a Tempo.
a trois dés en main
que l'on sait le che_
_min De l'hô_tel de Transyl_va_ni
e! A quoi bon!
And.to
(Avec sentiment)
A quoi bon l'é_conomi
e!... Appro_
And.to
Ped.

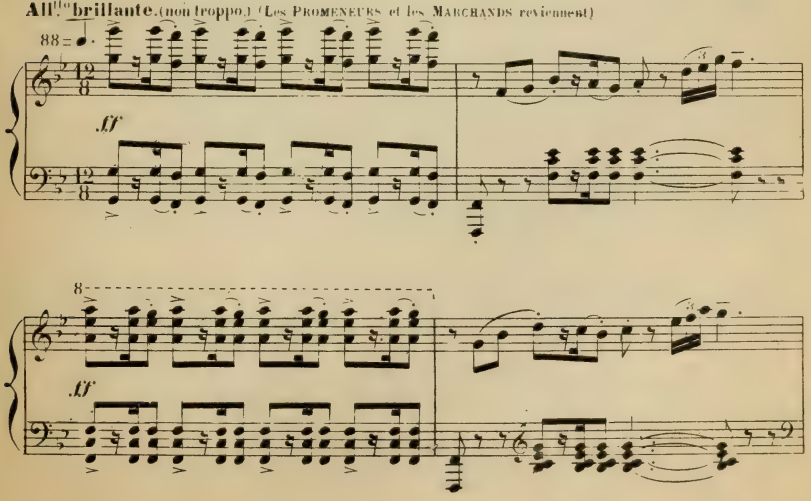

chez!.. Ô bel - les!.. appro - chez!... J'offre un bijou...
cresc.
f
1e Tempo All.
J'offre un bi_jou. J'offre un bi_jou pour deux bai - sers!..
1e Tempo All.
rall.
suivez.
p
f
108
ff
(Sortie de LESCAUT – Mouvement dans la foule.)
tr
p

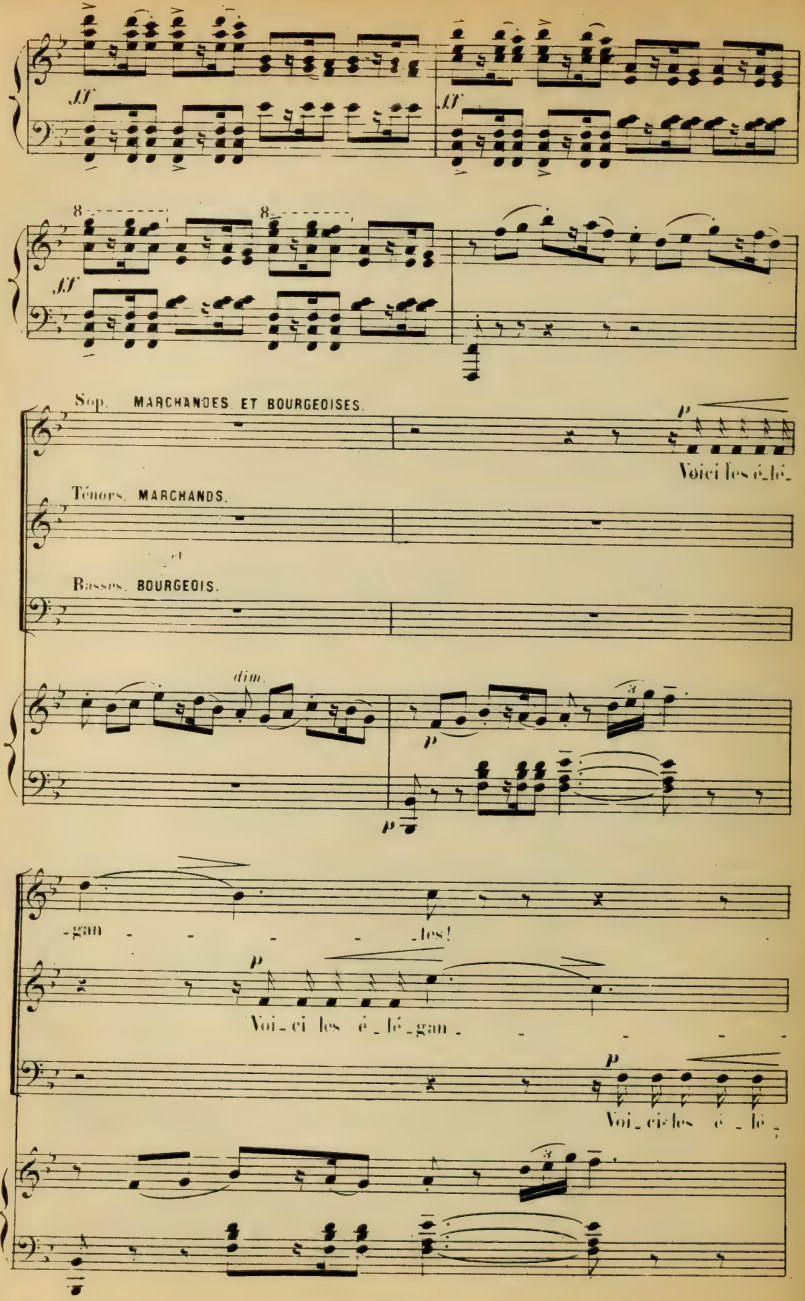

POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE sortent du bal
GUILLOT (les apercevant)
(MUSIQUE DU BAL dans le lointain).
Allegretto. 126
Bonjour Poussette!
pp
POUSSETTE (avec un cri)
GUILLOT.
JAVOTTE (de même) elles se sauvent
GUILLOT.
Ah! ciel!..
_ Bonjour, Javotte!
_ Ah! Dieu!...
_ Bonjour, Rosette!
ROSETTE (de même)
GUILLOT.
_ Ah!
_ Par la morbleu! Elles me plantent là! coquine!..
Péronelle!...
p
sf
sf
Et j'en avais pris trois... pourtant il me semblait pouvoir compter, si
sens f

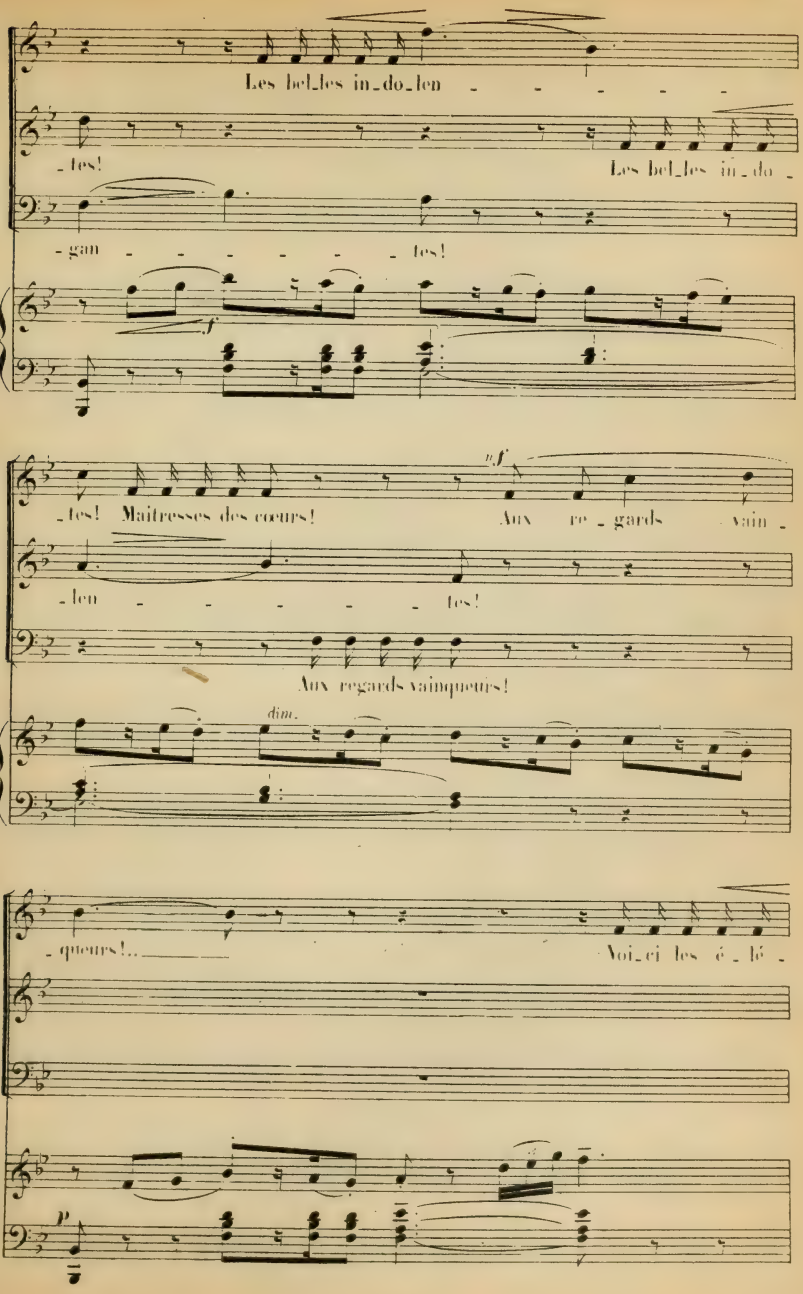

G.
l'une me trom - pa't, Qu'une autre au moins serait fidèle...
f f
BRÉTIGNY, (qui est entré sur ces dernières paroles.)
G.
La femme est, je l'avoue, un méchant animal!.. _Pas mal, Guillot, ce mot là n'est pas
dim.
pp
(GUILLOT le regarde avec fureur)
B.
mal! Mais il n'est pas de vous! Dieu! Quel sombre visage! Vous aura fait des
Dame Javotte, je le gage
GUILLOT. BRÉTIGNY. GUILLOT. BRETIGNY.
B.
traits.... _Javotte, c'est fini!.... _Et Poussette?.... _Poussette aussi!.. _Vous voilà libre alors?

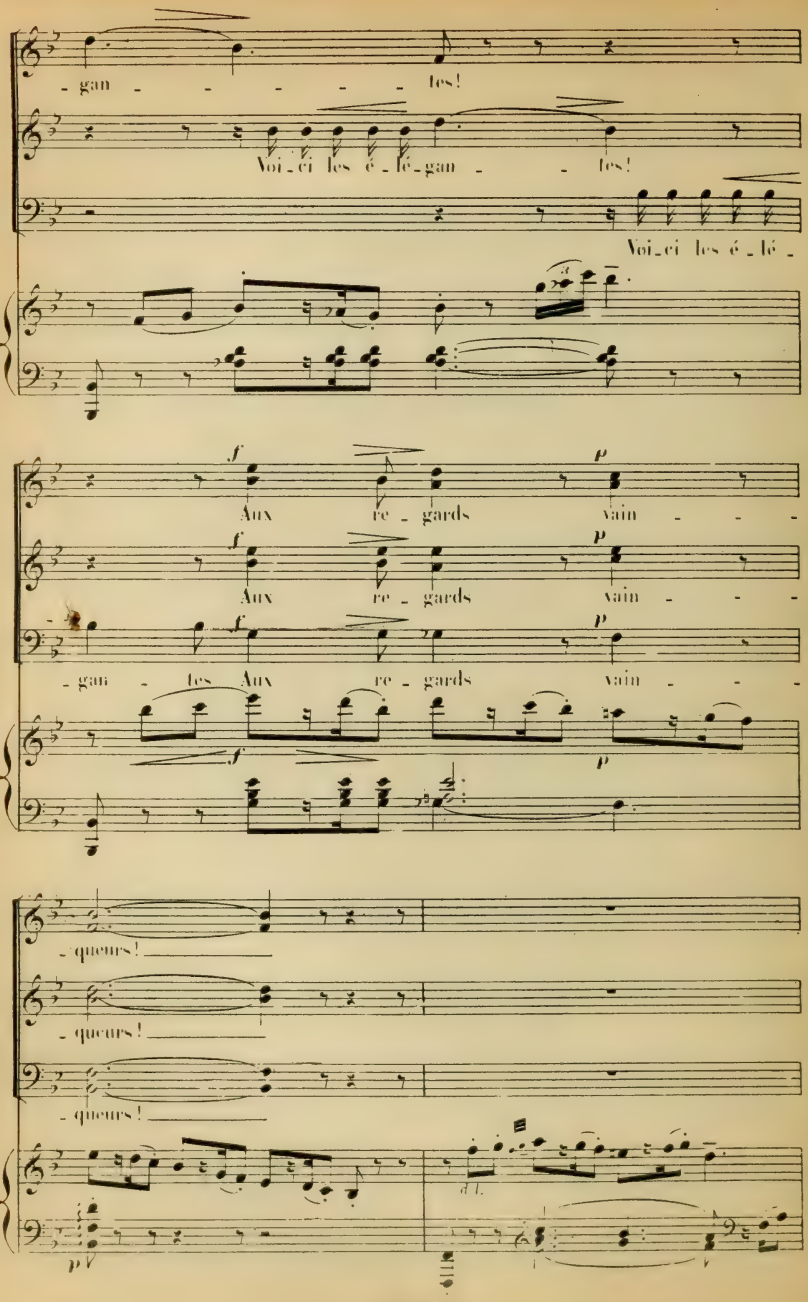

BRÉTIGNY. (ironiquement)
GUILLOT.
BRÉTIGNY
Guillot, je vous en prie N'allez pas m'enlever Manon! _Vous enlever. _Non.
Andantino. 88
(ORCHESTRE dans la salle)
m.d.
(Suppliant de même)
GUILLOT.
jurez-moi que non!... _Laissons cette plaisanterie!
GUILLOT.
Mais dites-moi, mon cher, on m'a conté
A propos de Manon, que vous ayant prié
De faire venir l'opéra chez elle,
Vous avez, en dépit des larmes de la belle,
Répondu: Non.
BRÉTIGNY.
C'est très vrai; la nouvelle
Est exacte:
GUILLOT.
Il suffit; souffrez que je vous quitte,
Pour un instant,... mais je reviendrai vite.
GUILLOT.
(Il sort en se frottant les mains et en fredonnant).
Dig et dig et don! Dig et dig et don! On te
All.o mod.to 104
pp tr
tr
ff
pp

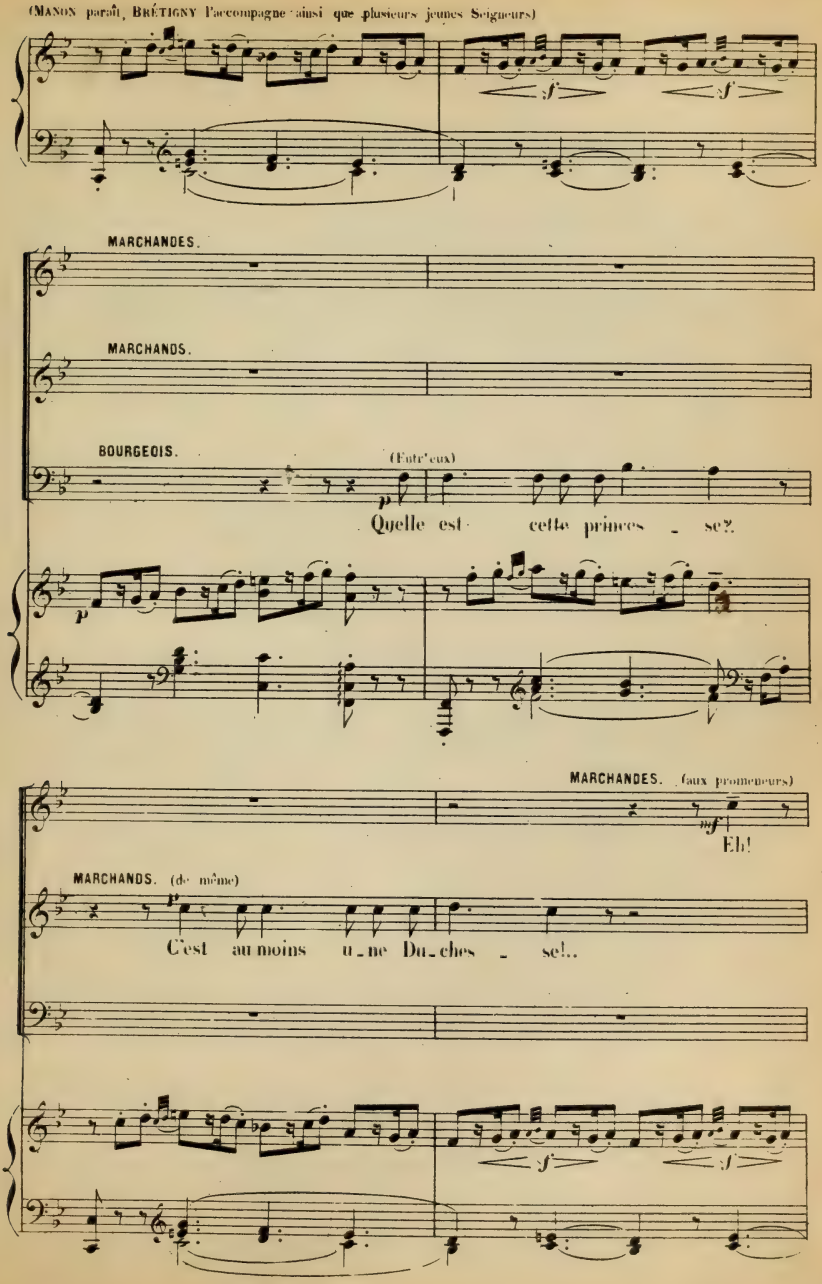

G.
la pren_dra ta Ma non!...
Dig et dig et
tr
pp
tr
poco rall.
G.
don!. On te la pren_dra ta Ma_non!..
tr
tr
suivez.

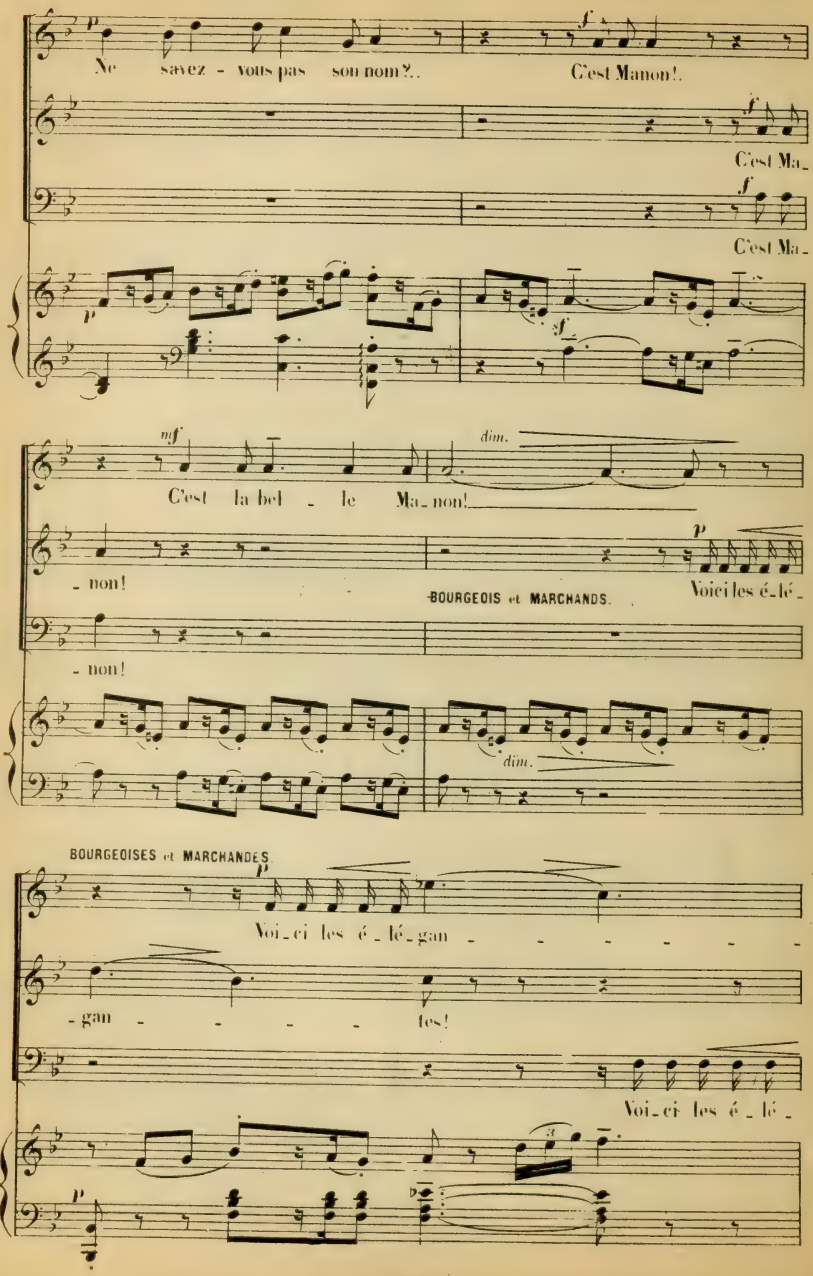

All.to brillante. (non troppo.) (Les PROMENEURS et les MARCHANDS reviennent)
88
ff
8
ff


ff
ff
8
8
ff
Sop. MARCHANDES ET BOURGEOISES.
p
Voici les é_lé_
Ténors. MARCHANDS.
et
Basses. BOURGEOIS.
dim.
p
p
-gan - - - - -les!
p
Voi_ci les é_lé_gan - - - - -
p
Voi_ci les é_lé_

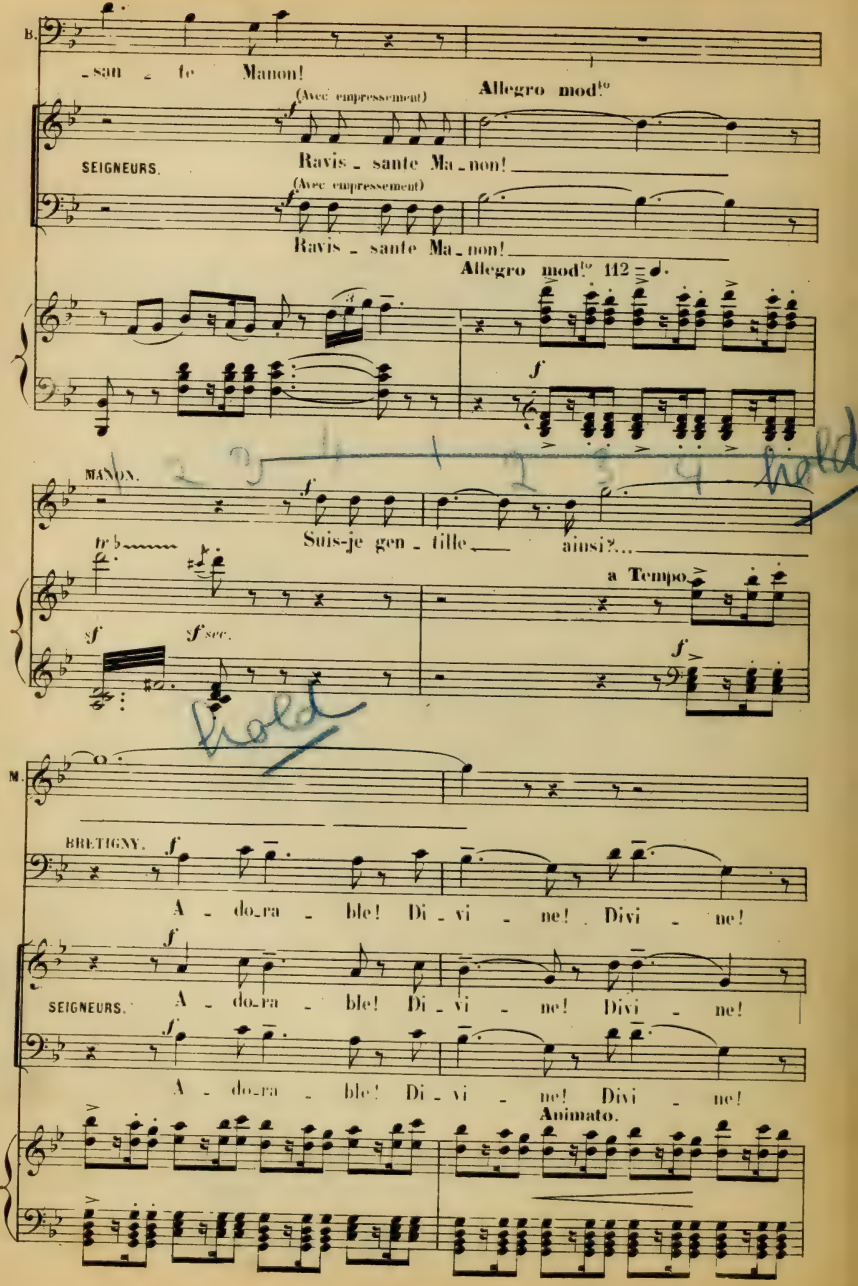

Les bel_les in_do_len _ _ _ _ _
_tes!
Les bel_les in_do _
_gan _ _ _ _ _ _ _ tes!
f
_tes! Maîtresses des cœurs!
Aux re _ gards vain _
p f
_len _ _ _ _ _ _ tes!
Aux regards vainqueurs!
dim.
_queurs!..
Voi_ci les é _ lé _
p

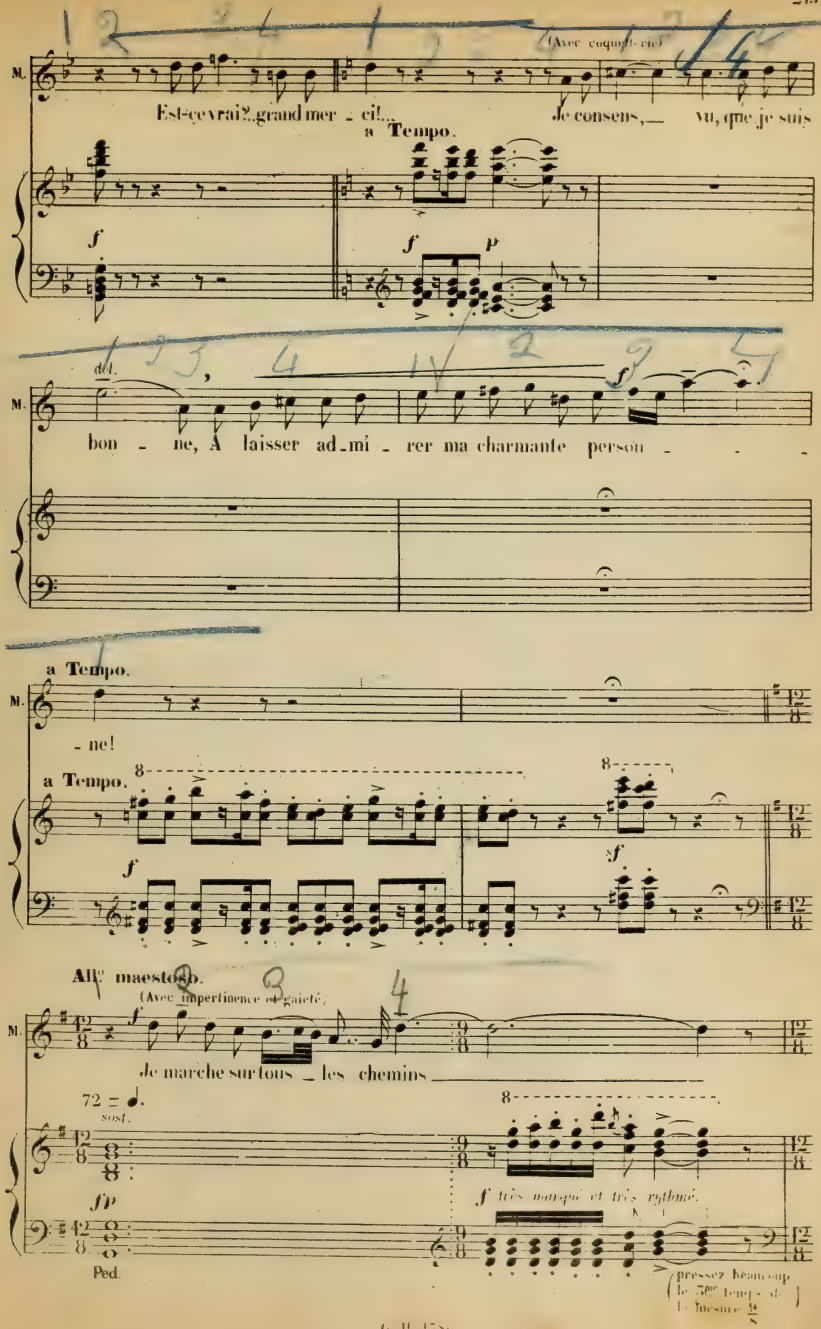

- gan - - - - - tes!
Voi - ci les é - lé - gan - - tes!
Voi - ci les é - lé -
f
p
Aux re - gards vain - - -
Aux re - gards vain - - -
- gan - tes Aux re - gards vain - - -
- queurs!
- queurs!
- queurs!

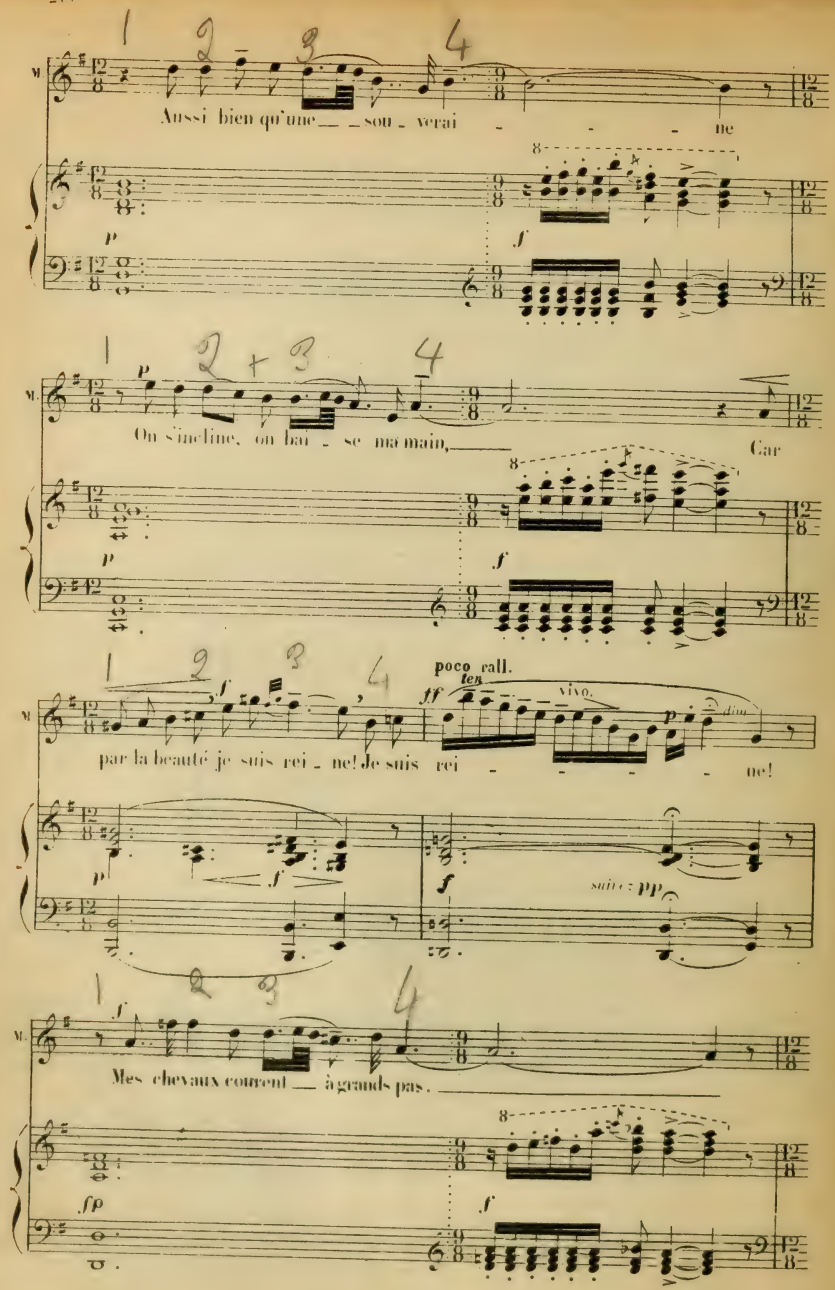

(MANON paraît, BRÉTIGNY l'accompagne ainsi que plusieurs jeunes Seigneurs)
MARCHANDES.
MARCHANDS.
BOURGEOIS.
(Entr'eux)
Quelle est cette princes - se?
MARCHANDES. (aux promeneurs)
Eh!
MARCHANDS. (de même)
C'est au moins u - ne Du - ches - se!..

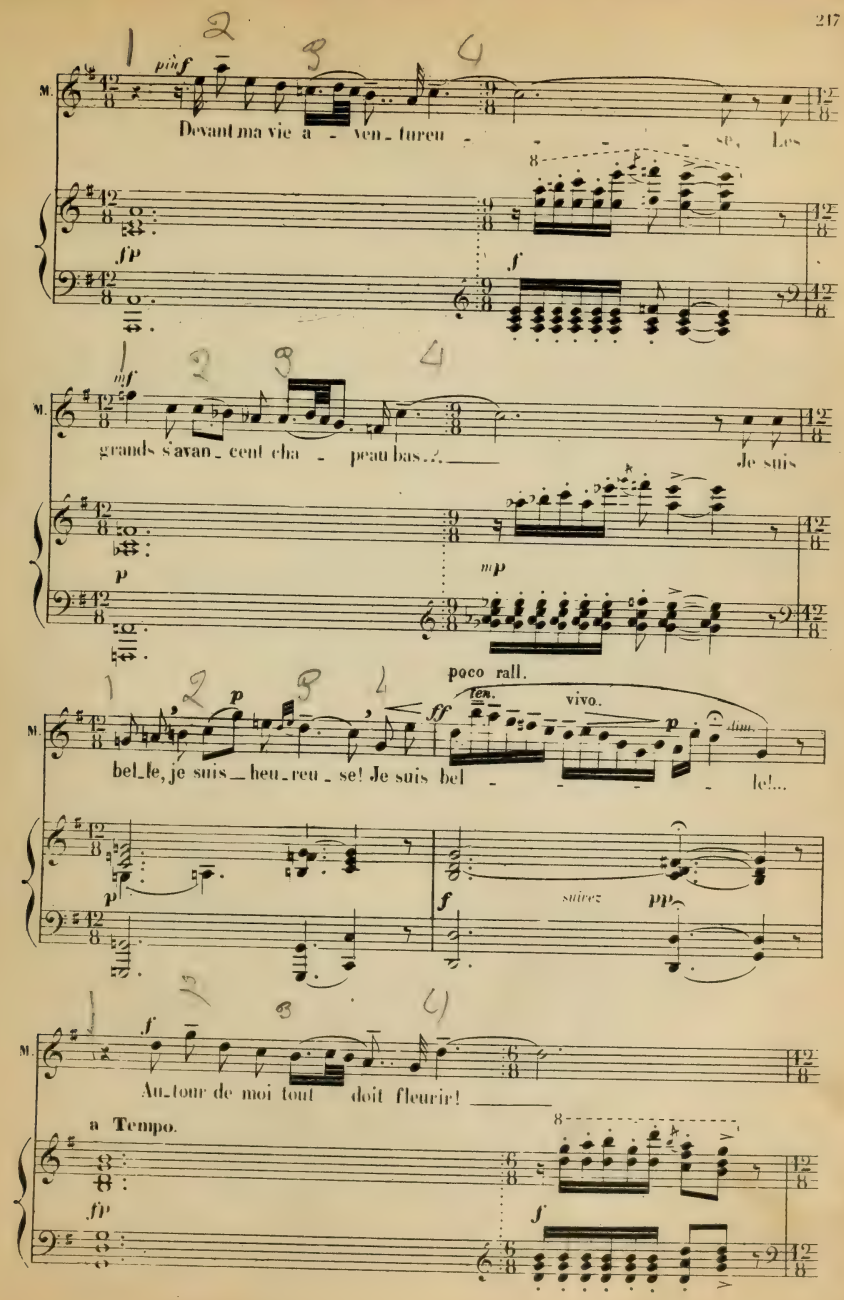

Ne savez - vous pas son nom?..
C'est Manon!.
C'est Ma_
C'est Ma_
C'est la bel _ le Ma_non!
- non!
- non!
BOURGEOIS et MARCHANDS.
Voici les é_lé_
BOURGEOISES et MARCHANDES.
Voi_ci les é_lé_gan _ _ _ _ _ _ _
- gan _ _ _ _ _ tes!
Voi_ci les é_lé_

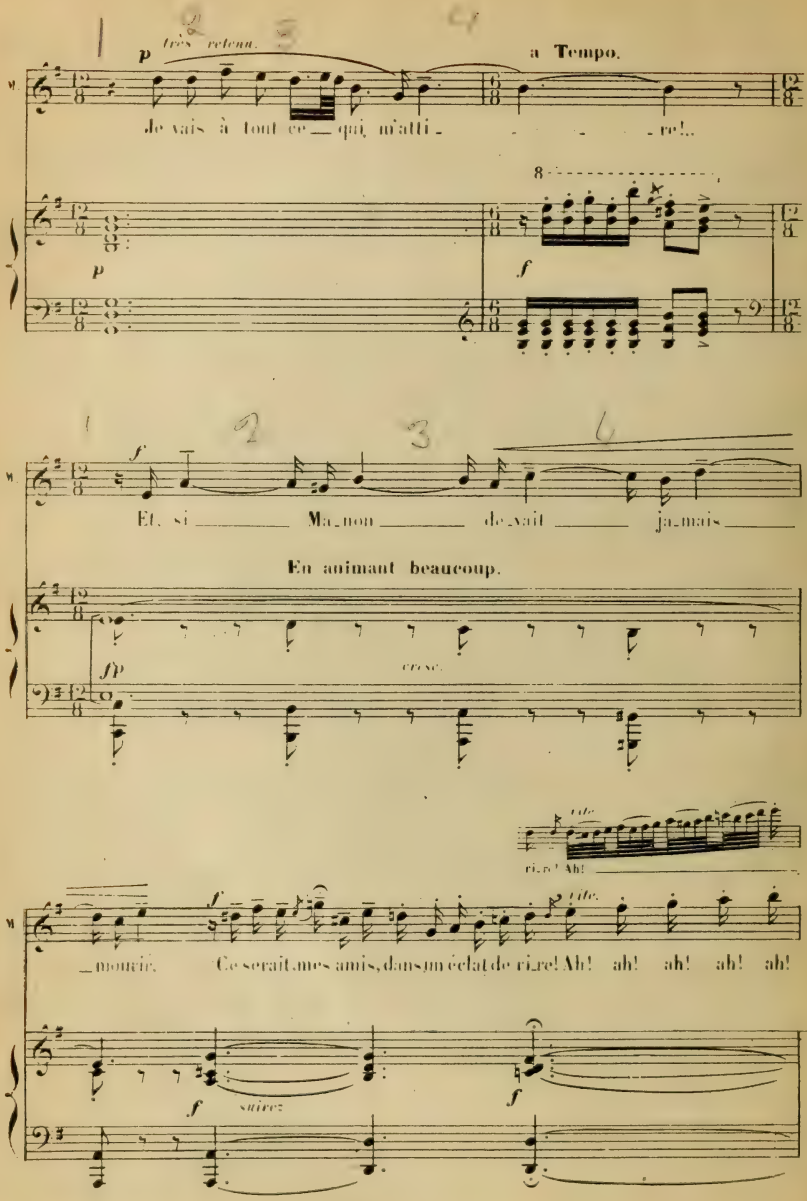
-tes! Les belles in-do-
Les belles in-do-len
-gan tes!
f
-len tes, Aux re-gards vain-
-tes, maîtresses des cœurs!
Aux regards vainqueurs!
mf
dim.
BRÉTIGNY.
G. MASSON
Ra-vis
-queurs!
p

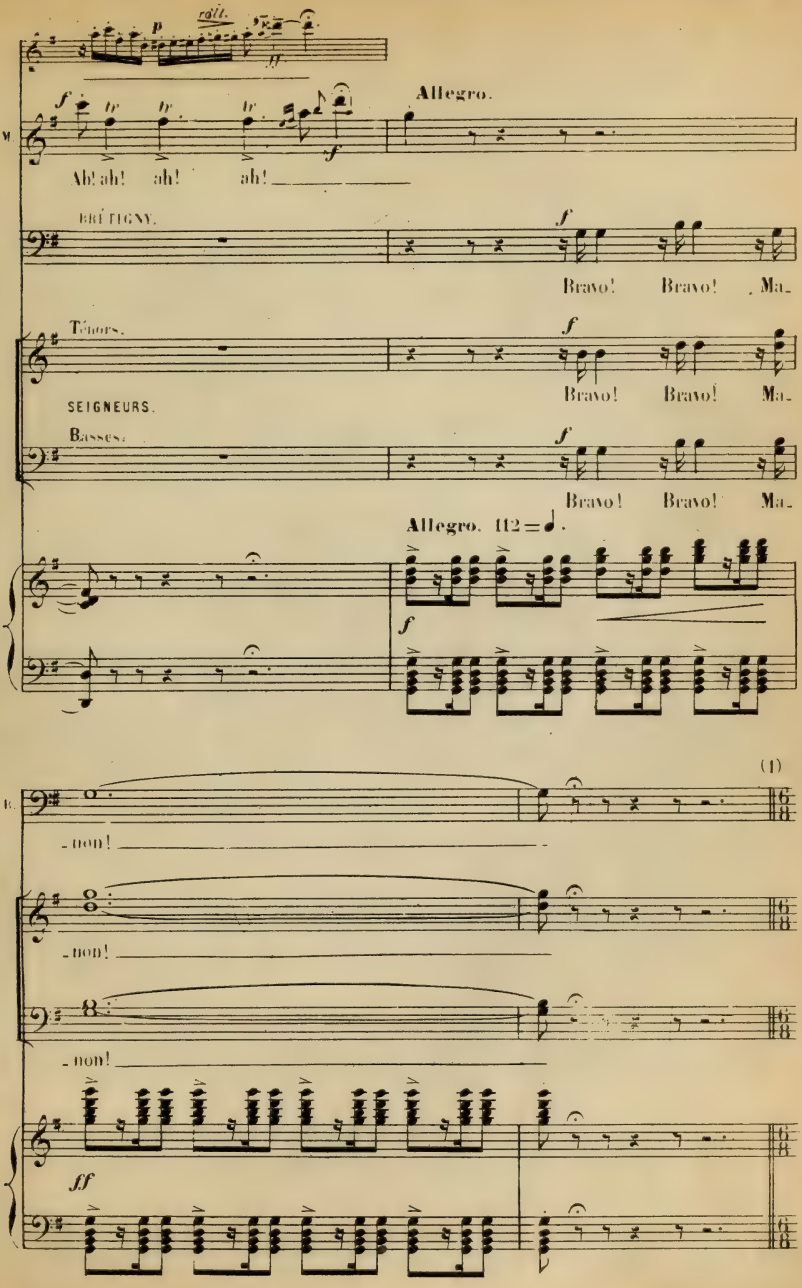

B.
-san - te Manon!
(Avec empressement)
Allegro mod.to
SEIGNEURS.
Ravis - sante Ma - non!
(Avec empressement)
Ravis - sante Ma - non!
Allegro mod.to 112
MANON.
Suis-je gen - tille ainsi?...
a Tempo
sf
sf sec.
M.
BRETIGNY.
A - do - ra - ble! Di - vi - ne! Divi - ne!
SEIGNEURS.
A - do - ra - ble! Di - vi - ne! Divi - ne!
A - do - ra - ble! Di - vi - ne! Divi - ne!
Animato.


(Avec coquetterie)
M.
Est-ce vrai? grand mer - ci!...
a Tempo.
Je consens, — vu, que je suis
f
f
p
dol.
M.
bon - ne, A laisser ad - mi - rer ma charmante person - - -
f
a Tempo.
M.
- ne!
a Tempo.
8
8
f
sf
All° maestoso.
(Avec impertinence et gaieté)
M.
f
Je marche sur tous - les chemins
72 = ♩.
sost.
8
fp
f très marqué et très rythmé.
Ped.
(pressez beaucoup le 3me temps de la mesure)


Aussi bien qu'une — — sou - verai - - - - ne
On s'incline, on bai - se ma main, — Car
poco rall.
ten
vivo.
par la beauté je suis rei - ne! Je suis rei - - - - - ne!
Mes chevaux courent — à grands pas. —


M.
Devant ma vie a - ven - tureu - se, Les
grands s'avan - cent cha - peau bas... Je suis
poco rall.
vivo.
bel - le, je suis heu - reu - se! Je suis bel - le!...
suivez
Au - tour de moi tout doit fleurir!
a Tempo.

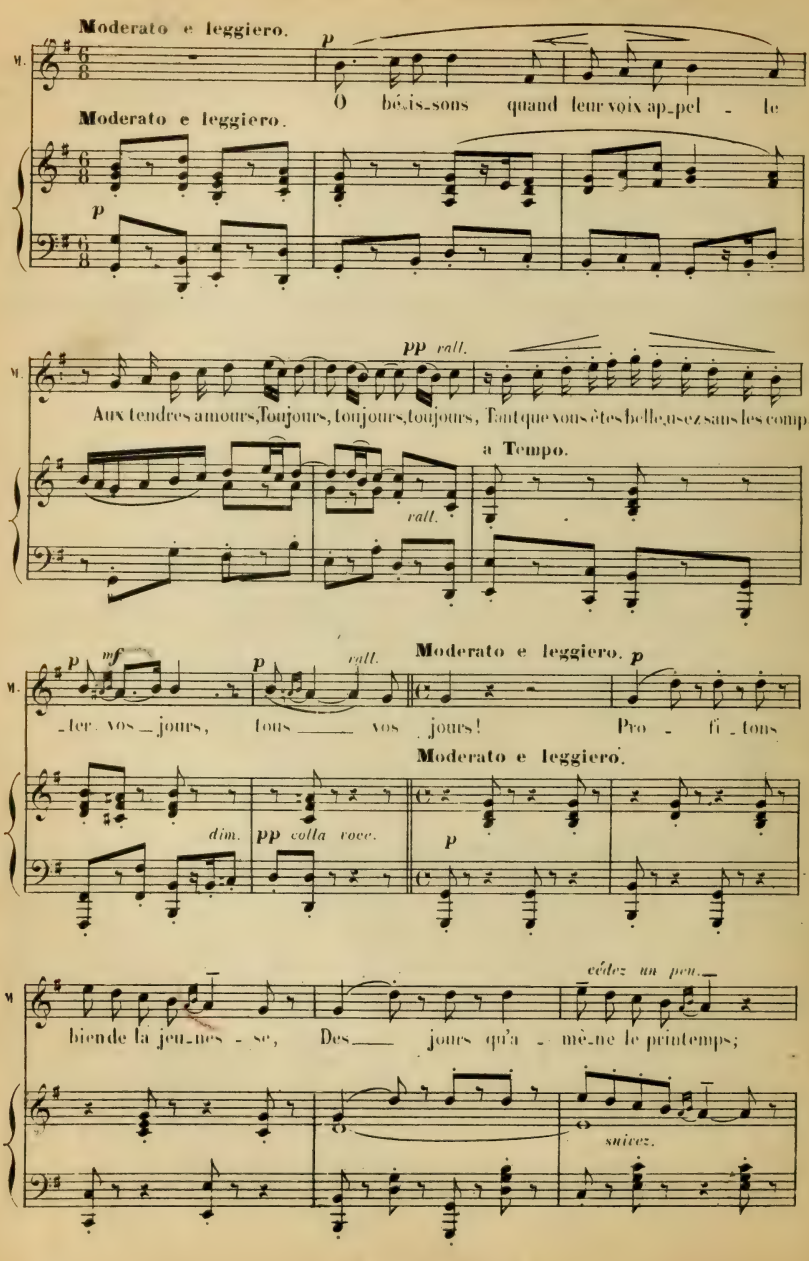

p très retenu.
a Tempo.
Je vais à tout ce qui m'attire!..
p
f
Et si Ma mon devait jamais
En animant beaucoup.
cresc.
fp
rire! Ah!
mourir. Ce serait, mes amis, dans un éclat de rire! Ah! ah! ah! ah! ah!
f
suivez
f



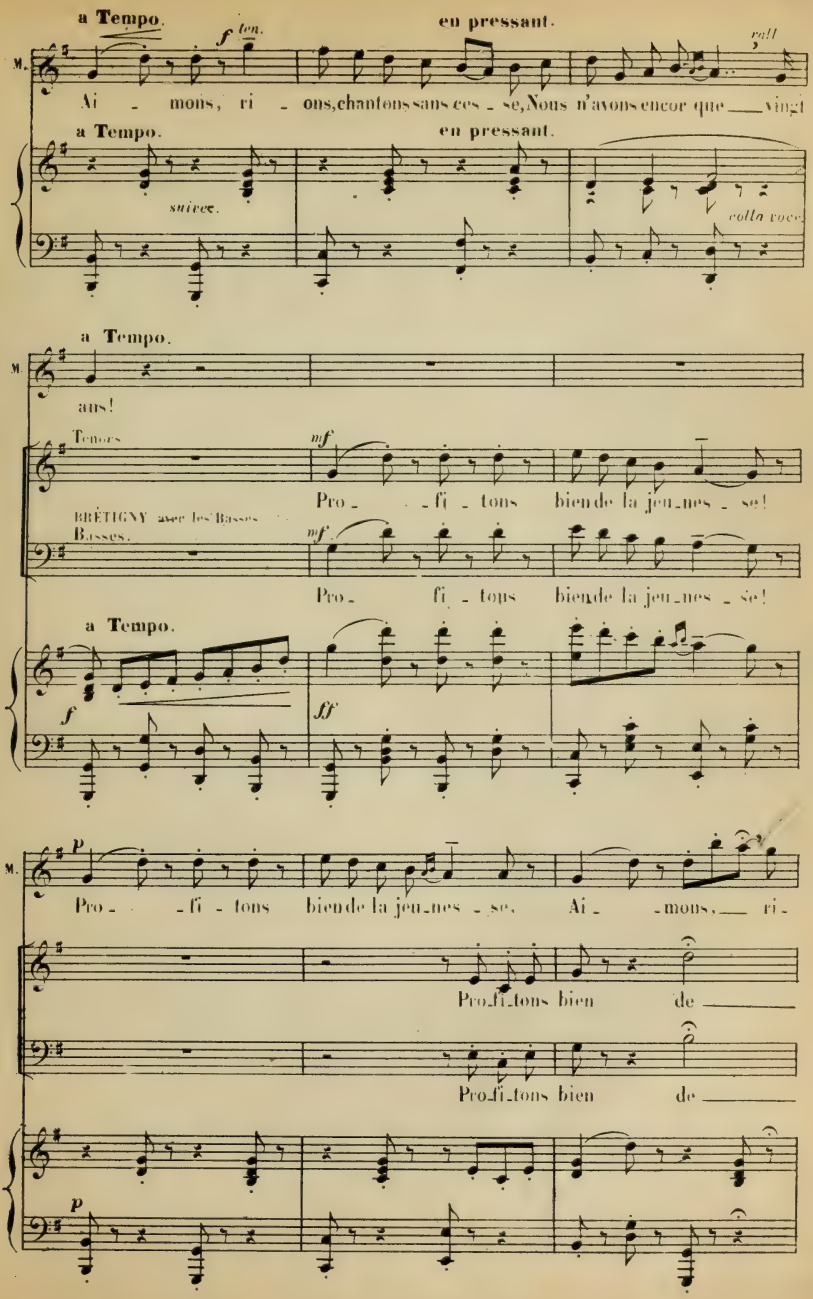
(1) Si l'on ne chante pas la Gavotte, on peut passer de suite page 226

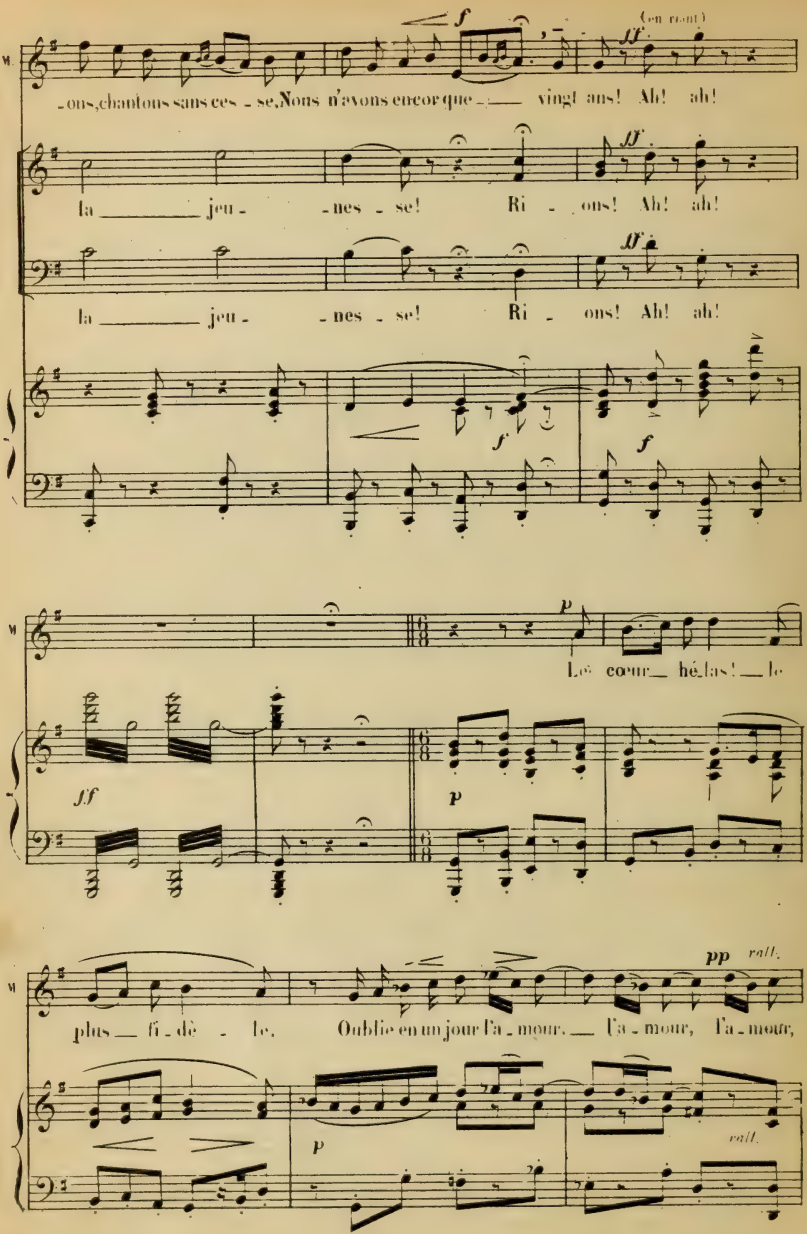
GAVOTTE

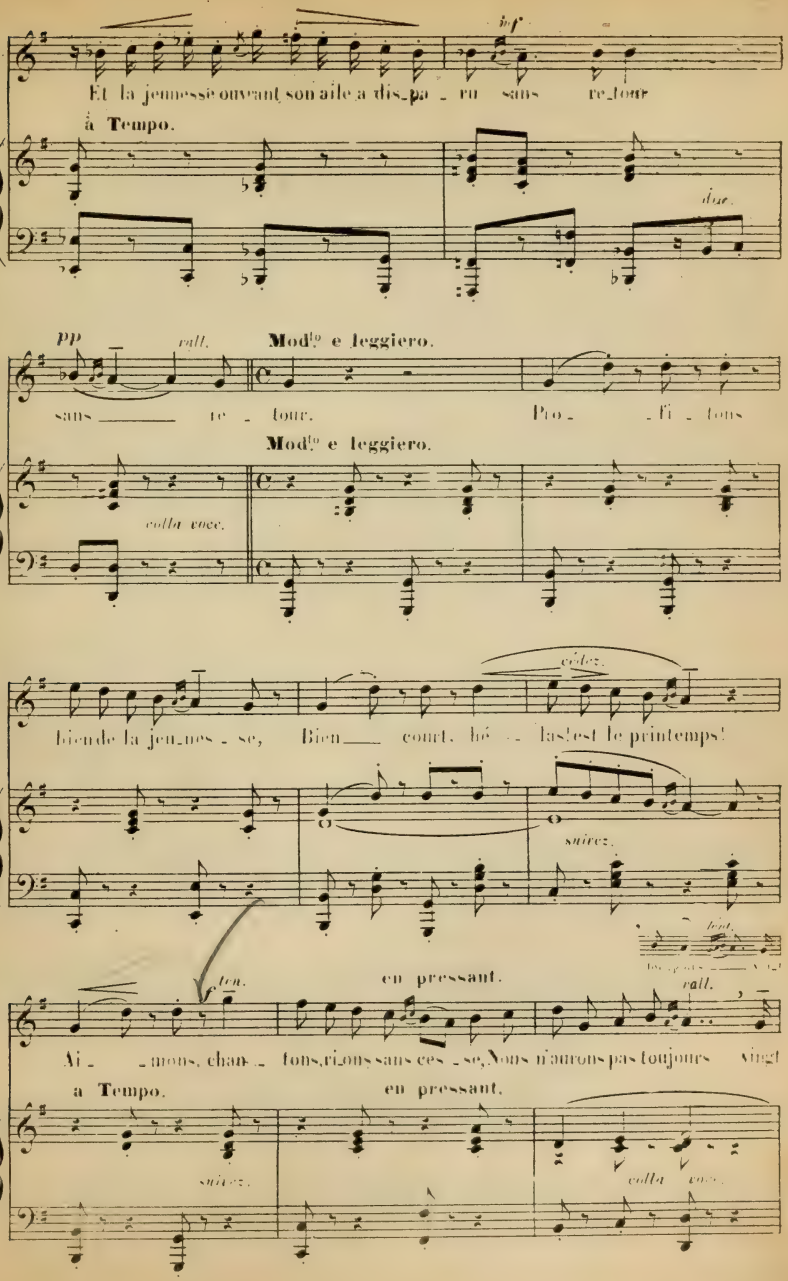
(Voir à la page 337, le Fabliau qu'on peut chanter à la place de cette Gavotte.)

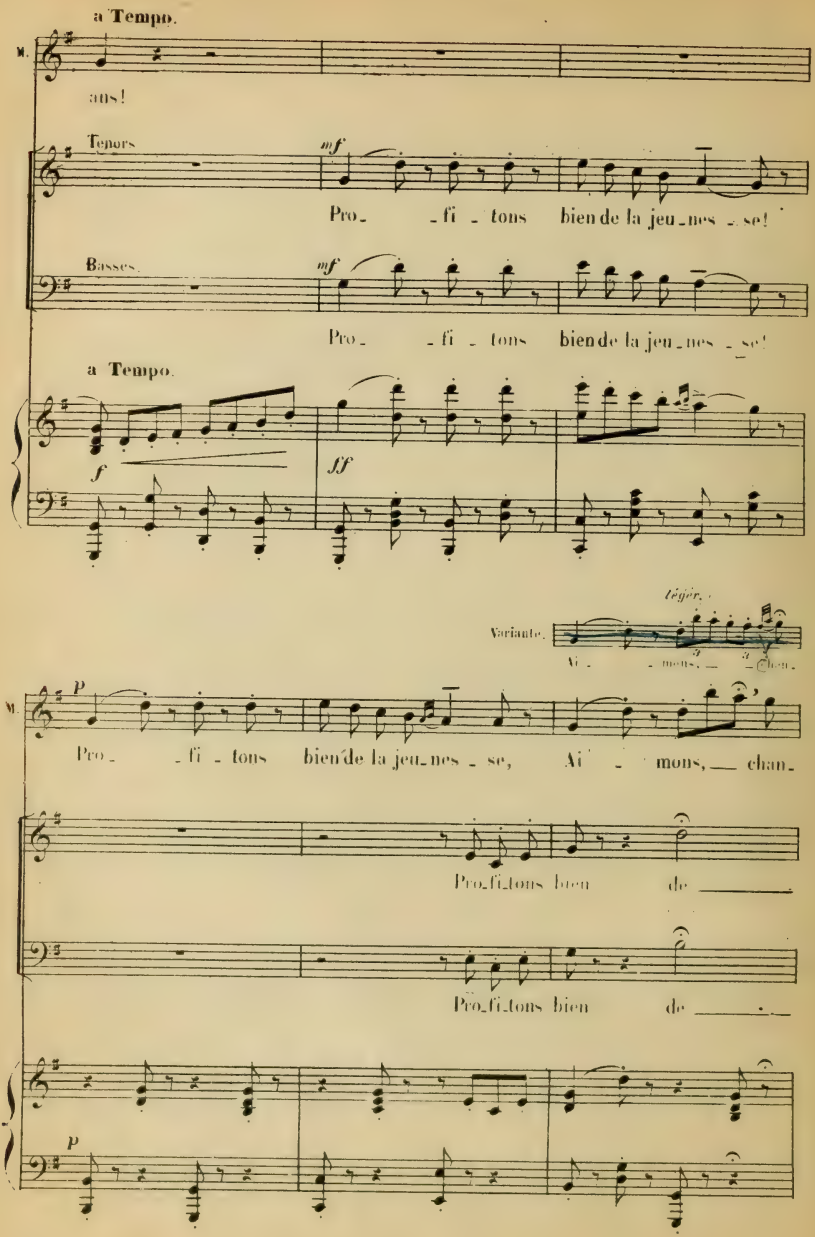


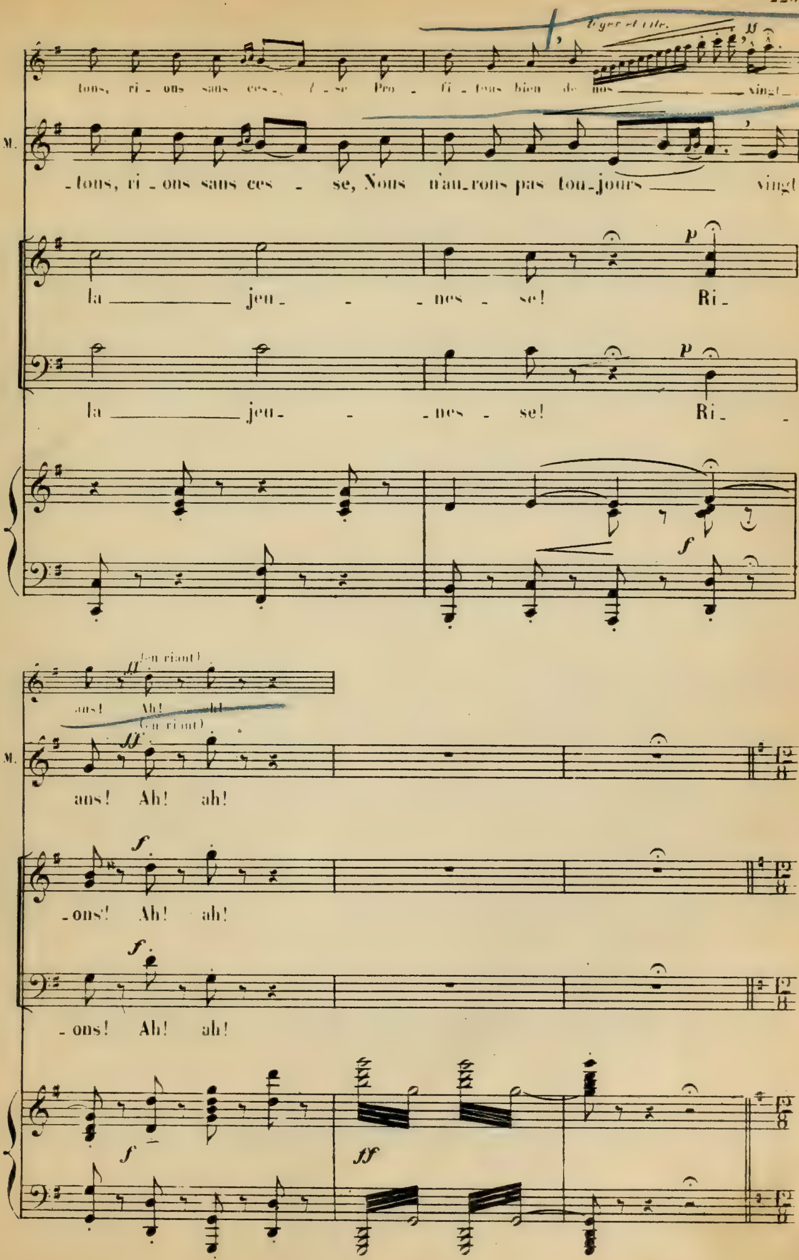
Bibliothèque nationale de France

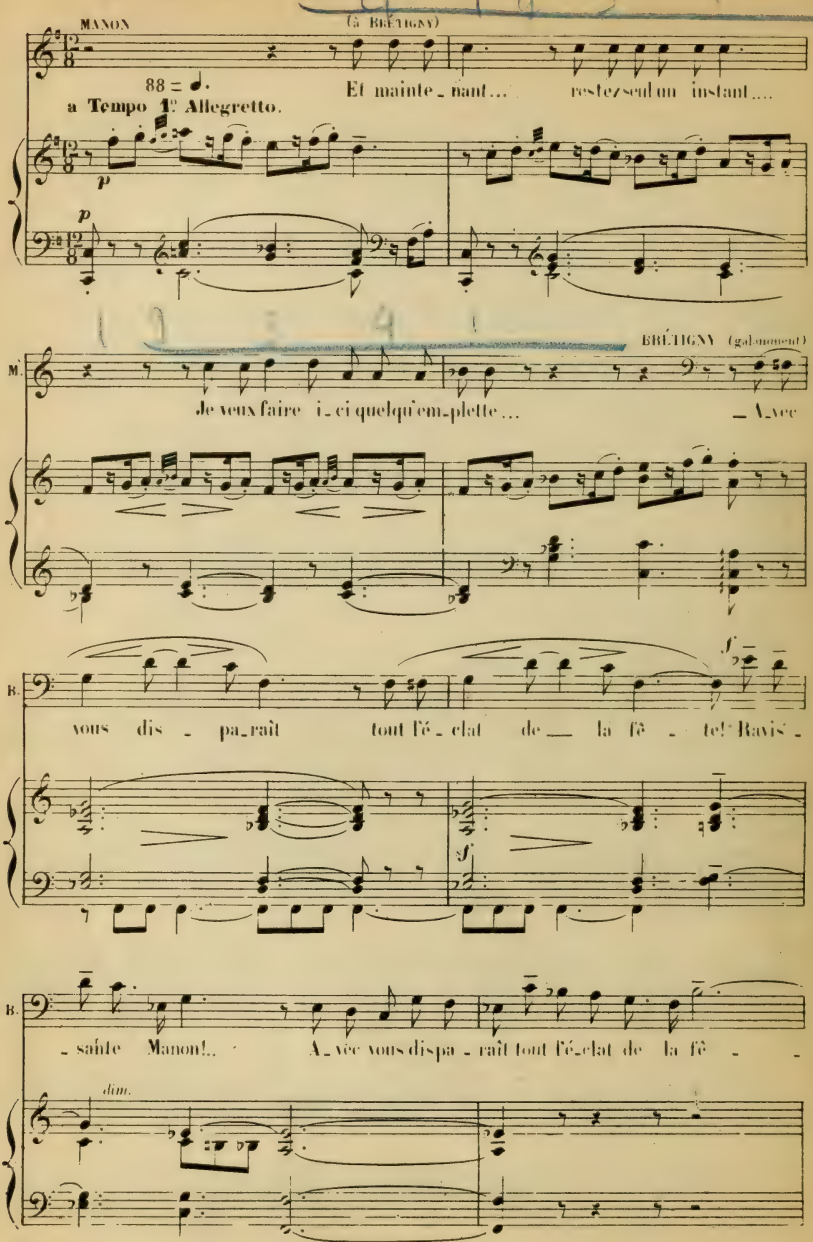

a Tempo.
en pressant.
rall
M.
Ai - mons, ri - ons, chantons sans ces - se, Nous n'avons encor que ___ vingt
a Tempo.
en pressant.
suivez.
volla voce
a Tempo.
M.
ans!
Tenors
mf
Pro - - fi - tons bien de la jeu - nes - se!
BRÉTIGNY avec les Basses
Basses.
mf
Pro - fi - tons bien de la jeu - nes - se!
a Tempo.
f
ff
M.
p
Pro - - fi - tons bien de la jeu - nes - se. Ai - - mons, ri -
Pro - fi - tons bien de ___
Pro - fi - tons bien de ___
p

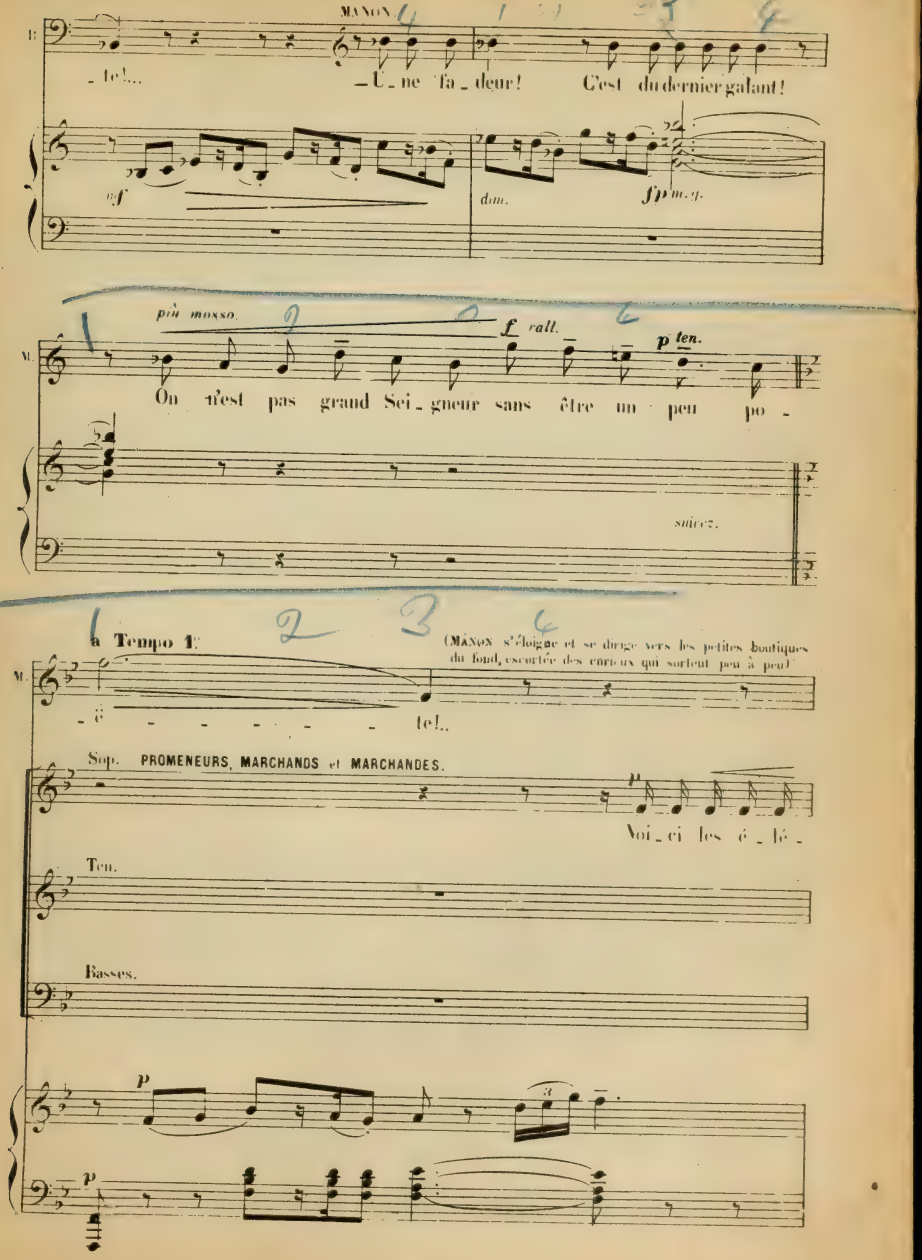

(en riant)
-ons, chantons sans ces - se, Nous n'avons encor que — ving! ans! Ah! ah!
la — jeu - - nes - se! Ri - ons! Ah! ah!
la — jeu - - nes - se! Ri - ons! Ah! ah!
Le cœur — hé las! — le
plus — fi - dè - le. Oublie en un jour l'a - mour. — l'a - mour, l'a - mour,
rall.

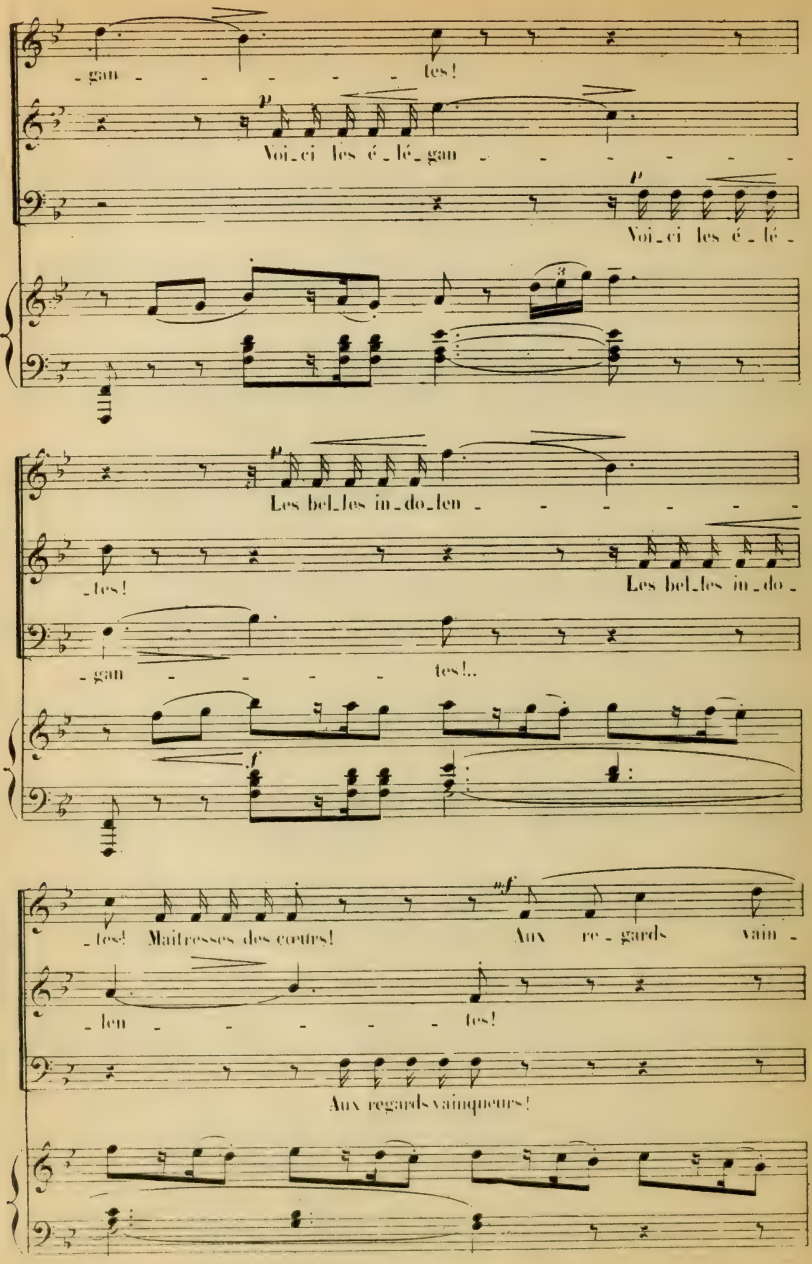

bf
Et la jeunesse ouvrant son aile a dis_pa_ru sans re_tour
à Tempo.
dim.
pp
rall.
Mod.to e leggiero.
sans re_tour.
Pro_fi_tons
Mod.to e leggiero.
colla voce.
videz
blende la jeu_nes_se, Bien court, hé_las! est le printemps!
suivez.
ten.
en pressant.
rall.
Ai_mons, chan_tons, rions sans ces_se, Nous n'aurons pas toujours vingt
a Tempo.
en pressant.
suivez.
colla voce.

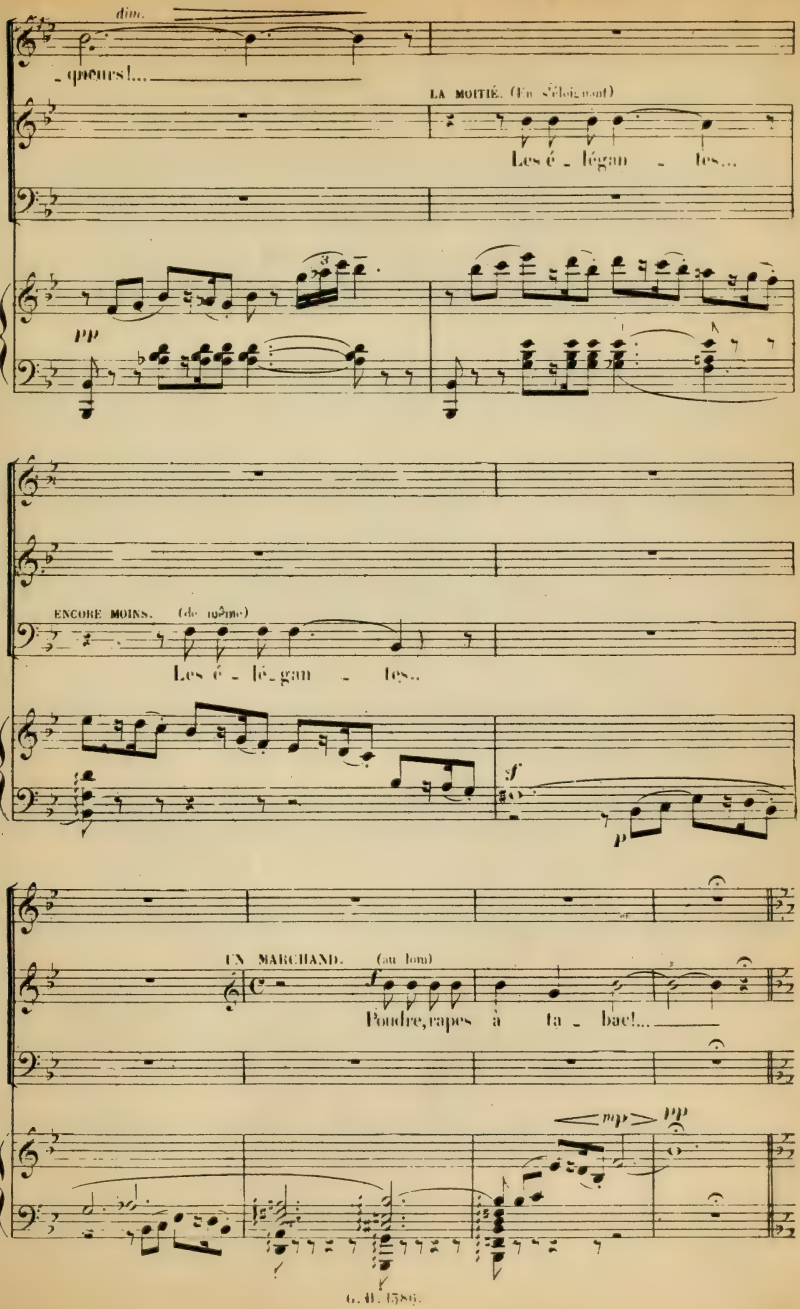

a Tempo.
M.
ans!
Tenors
mf
Pro_ _fi_ tons bien de la jeu_nes_se!
Basses.
mf
Pro_ _fi_ tons bien de la jeu_nes_se!
a Tempo.
f
ff
Variante.
léger.
Ai_ _mons, _ chan_
p
Pro_ _fi_ tons bien de la jeu_nes_se, Ai_ _mons, _ chan_
Pro_fi_tons bien de
Pro_fi_tons bien de
p


léger et vite.
-tons, ri-ons sans ces-se, Nous n'au-rons pas tou-jours vingt
la jeu-nes-se! Ri-
la jeu-nes-se! Ri-
(en riant)
ans! Ah! ah!
-ons! Ah! ah!
-ons! Ah! ah!

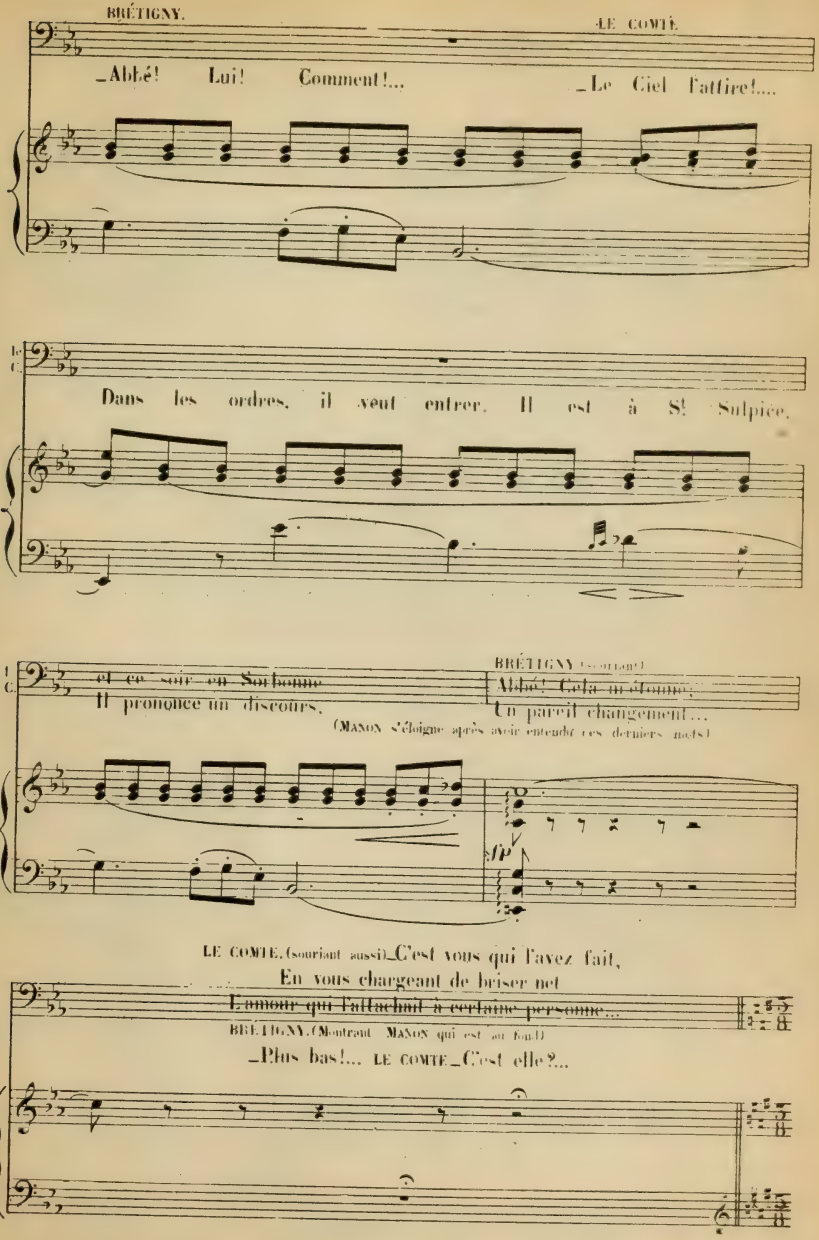

MANON
(à BRÉTIGNY)
88 = ♩.
Et mainte_nant... restez seul un instant....
a Tempo 1er Allegretto.
p
p
BRÉTIGNY (galamment)
M.
Je veux faire i_ci quelqu'em_plette... _ Avec
B.
vous dis_pa_raît tout l'é_clat de la fê_te! Ravis_
sf
sf
B.
_ sante Manon!.. Avec vous dispa_raît tout l'é_clat de la fê_
dim.

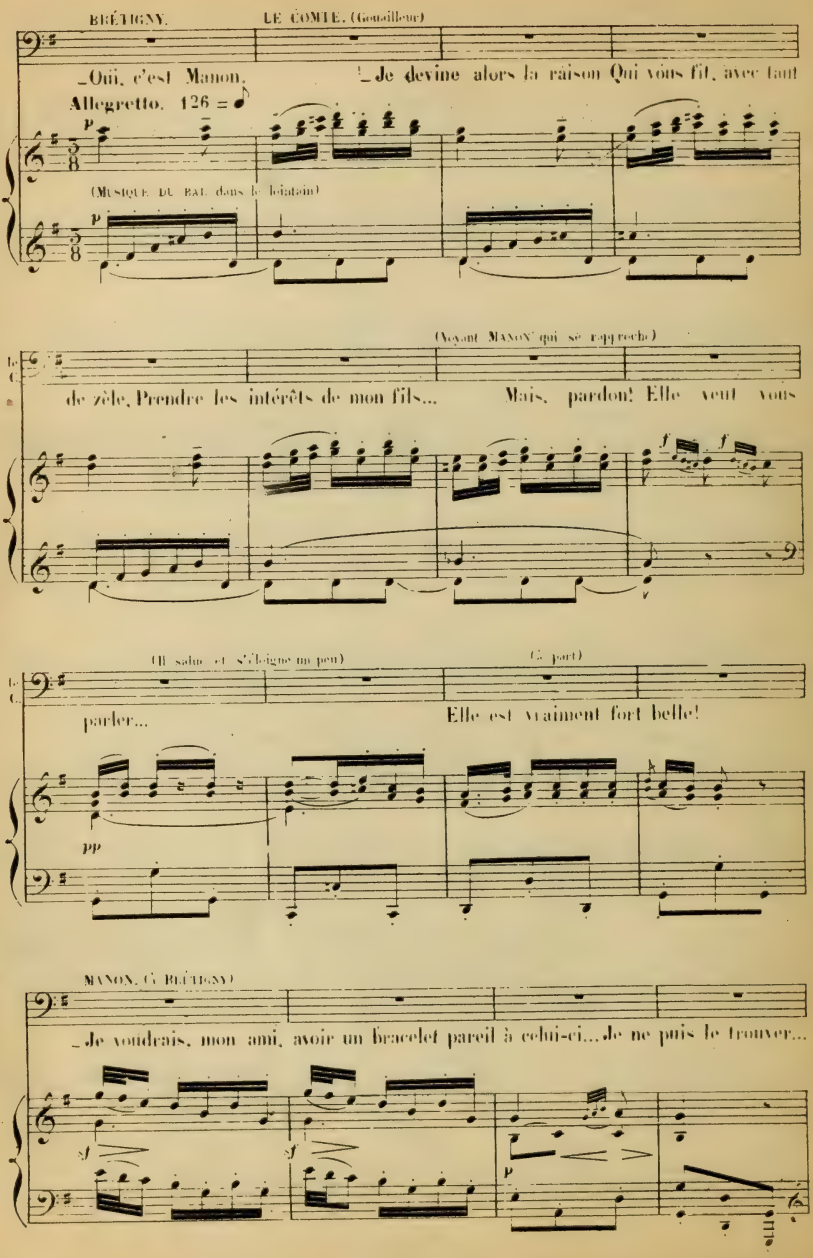

MANON
_te!...
_U_ne fa_deur! C'est du dernier galant!
mf
dim.
fp m.g.
più mosso.
f rall.
p ten.
On n'est pas grand Sei_gneur sans être un peu po_
suivez.
à Tempo 1e
(MANON s'éloigne et se dirige vers les petites boutiques du fond, escortée des cavaliers qui sortent peu à peu)
_ë _ _ _ _ _ _ te!..
Sop. PROMENEURS, MARCHANDS et MARCHANDES.
Voi_ci les é_lé_
Ten.
Basses.
p
p

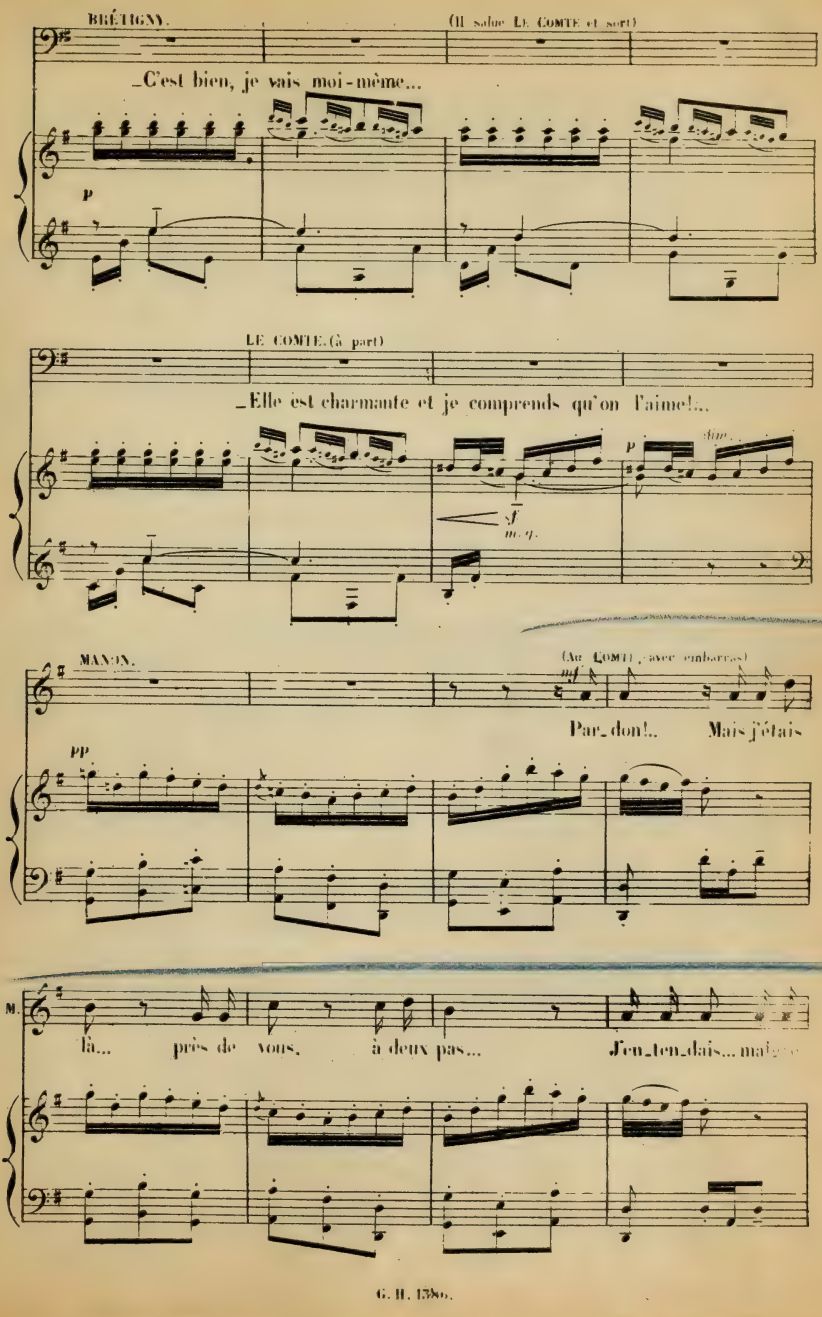

-gan - - - - - tes!
Voi-ci les é-lé-gan - - - - - - -
Voi-ci les é-lé -
Les bel-les in-do-len - - - - - -
-tes!
Les bel-les in-do -
-gan - - - - - tes!..
-tes! Maîtresses des cœurs! Aux re-gards vain -
-len - - - - - tes!
Aux regards vainqueurs!

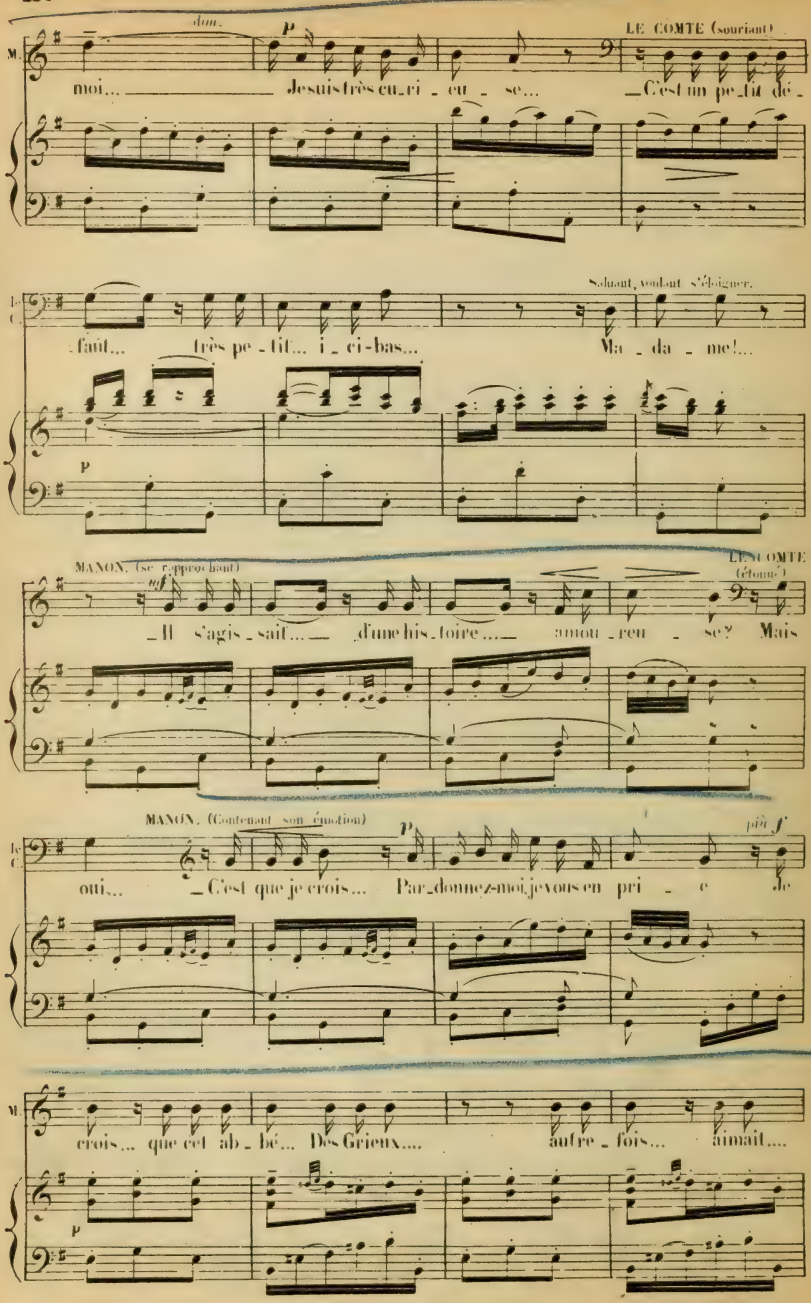

dim.
_ queurs!...
LA MOITIÉ. (En s'éloignant)
Les é _ légan _ tes...
pp
ENCORE MOINS. (de même)
Les é _ lé _ gan _ tes...
sf
p
UN MARCHAND. (au loin)
Poudre, rapes à ta _ bac!...
mp
pp

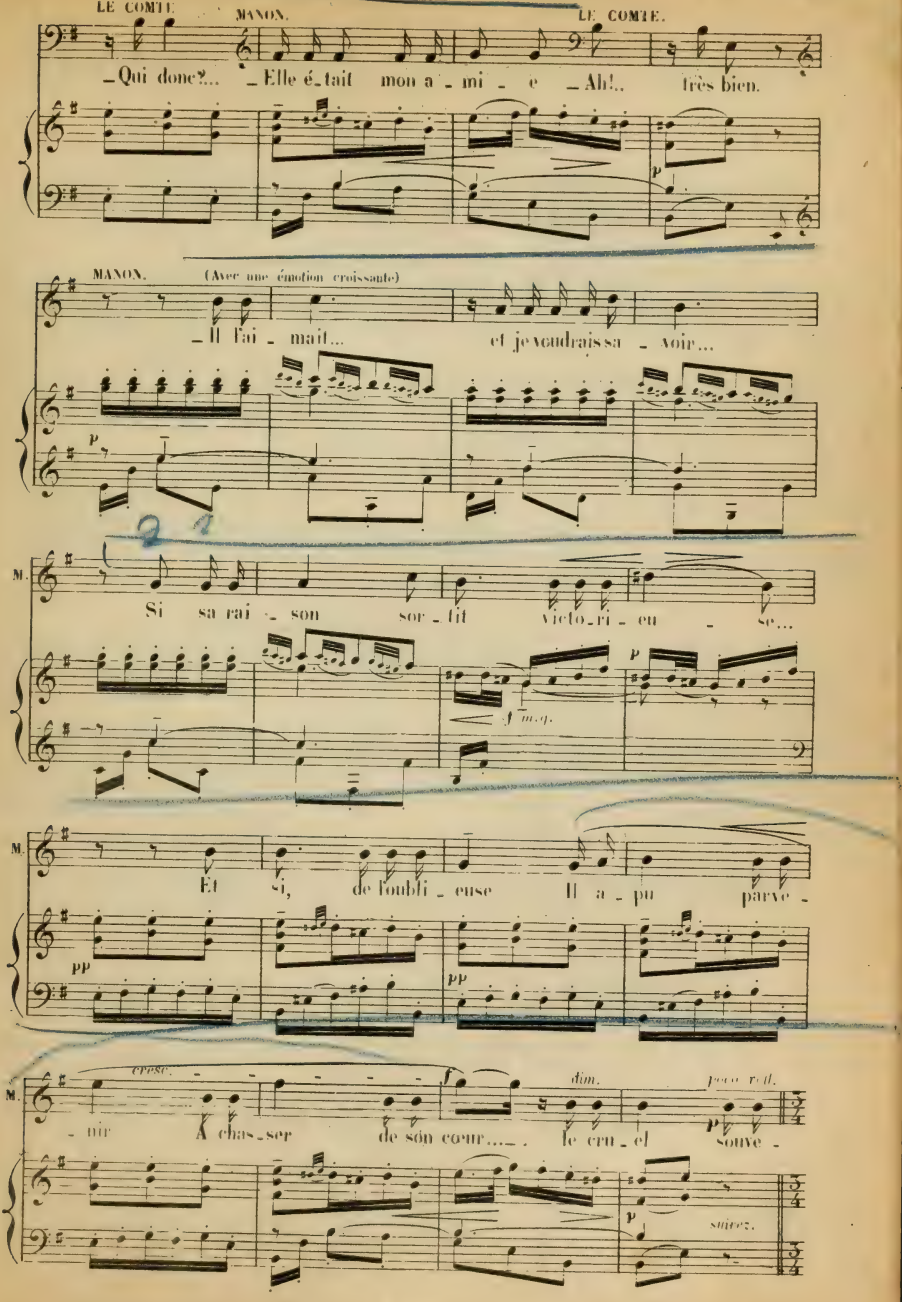
BRÉTIGNY.
LE COMTE.
BRÉTIGNY.
Je ne me trompe pas, le Comte Des Grieux _Monsieur de Brétigny... _Moi-même,
fp
C'est à peine Si je puis en croire mes yeux!. Vous, à Paris?....
LE COMTE.
BRÉTIGNY.
LE COMTE.
_C'est mon fils qui m'amène... _Le Chevalier?.. _Il n'est plus
And.te tranquillo. 63 = ♩.
pp
Chevalier, C'est l'abbé Des Grieux qu'à présent il faut dire...
MANON (qui s'est rapprochée tout en feignant de parler à un marchand) _Des Grieux!...
mf
sf

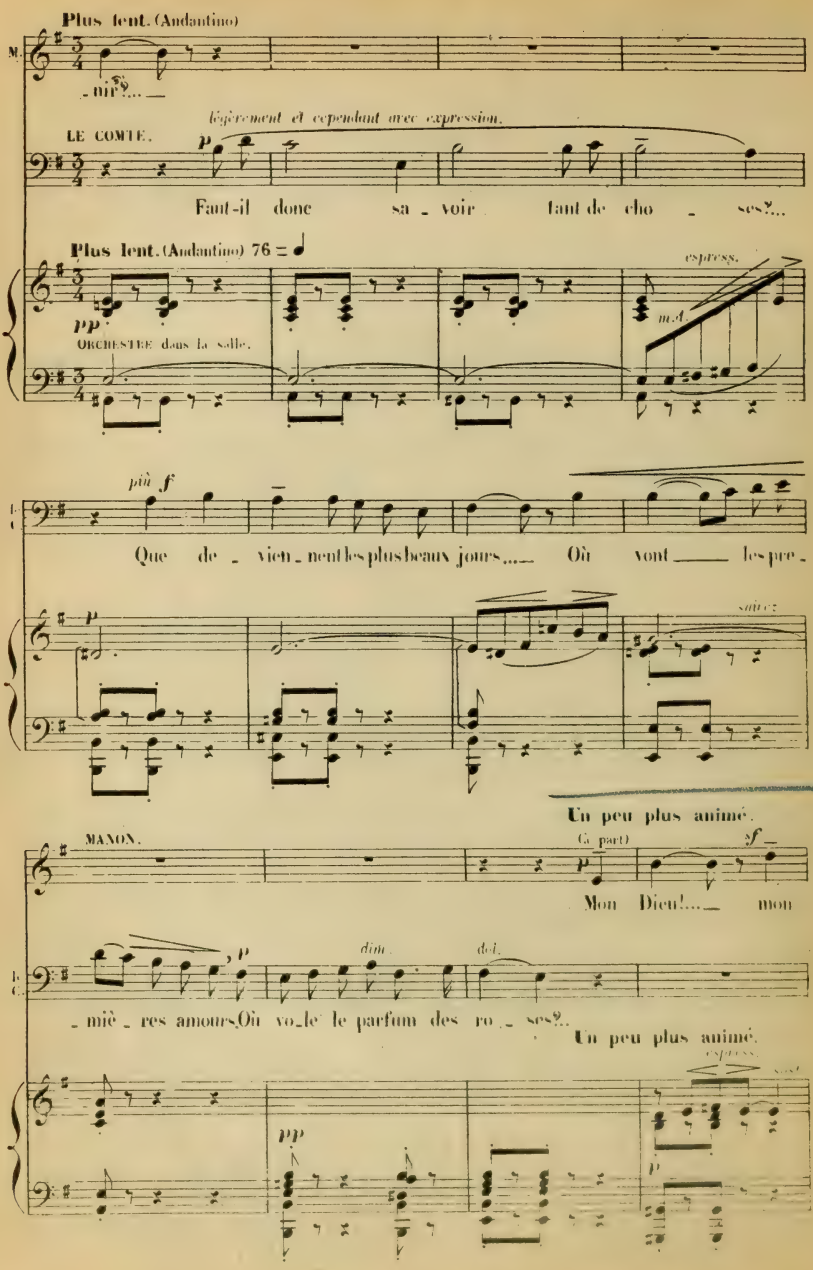

BRÉTIGNY.
LE COMTE.
_Abbé! Lui! Comment!... _Le Ciel l'attire!....
Dans les ordres, il veut entrer. Il est à St Sulpice,
et ce soir en Sorbonne
Il prononce un discours.
BRÉTIGNY (s'éloignant)
Abbé! Cela m'étonne.
Un pareil changement...
(MANON s'éloigne après avoir entendu ces derniers mots)
sfp
LE COMTE, (souriant aussi) _C'est vous qui l'avez fait,
En vous chargeant de briser net
L'amour qui l'attachait à certaine personne...
BRÉTIGNY, (Montrant MANON qui est au fond)
_Plus bas!... LE COMTE _C'est elle?...

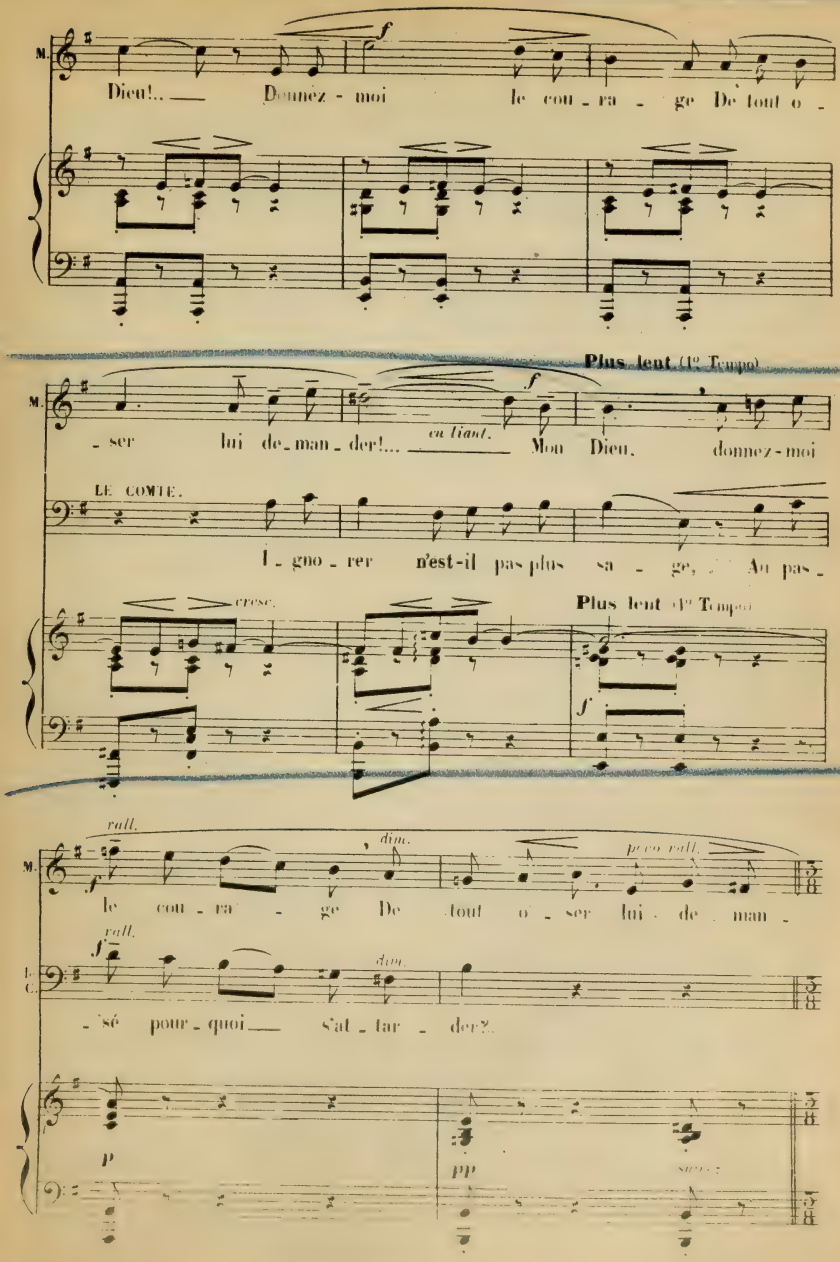

BRÉTIGNY.
LE COMTE. (Gaiement)
—Oui, c'est Manon.
—Je devine alors la raison Qui vous fit, avec tant
Allegretto. 126 =
(MUSIQUE DU BAL dans le lointain)
(Voyant MANON qui se rapproche)
de zèle, Prendre les intérêts de mon fils...
Mais, pardon! Elle veut vous
(Il salue et s'éloigne un peu)
(A part)
parler...
Elle est vraiment fort belle!
MANON, G. BRÉTIGNY)
—Je voudrais, mon ami, avoir un bracelet pareil à celui-ci... Je ne puis le trouver...

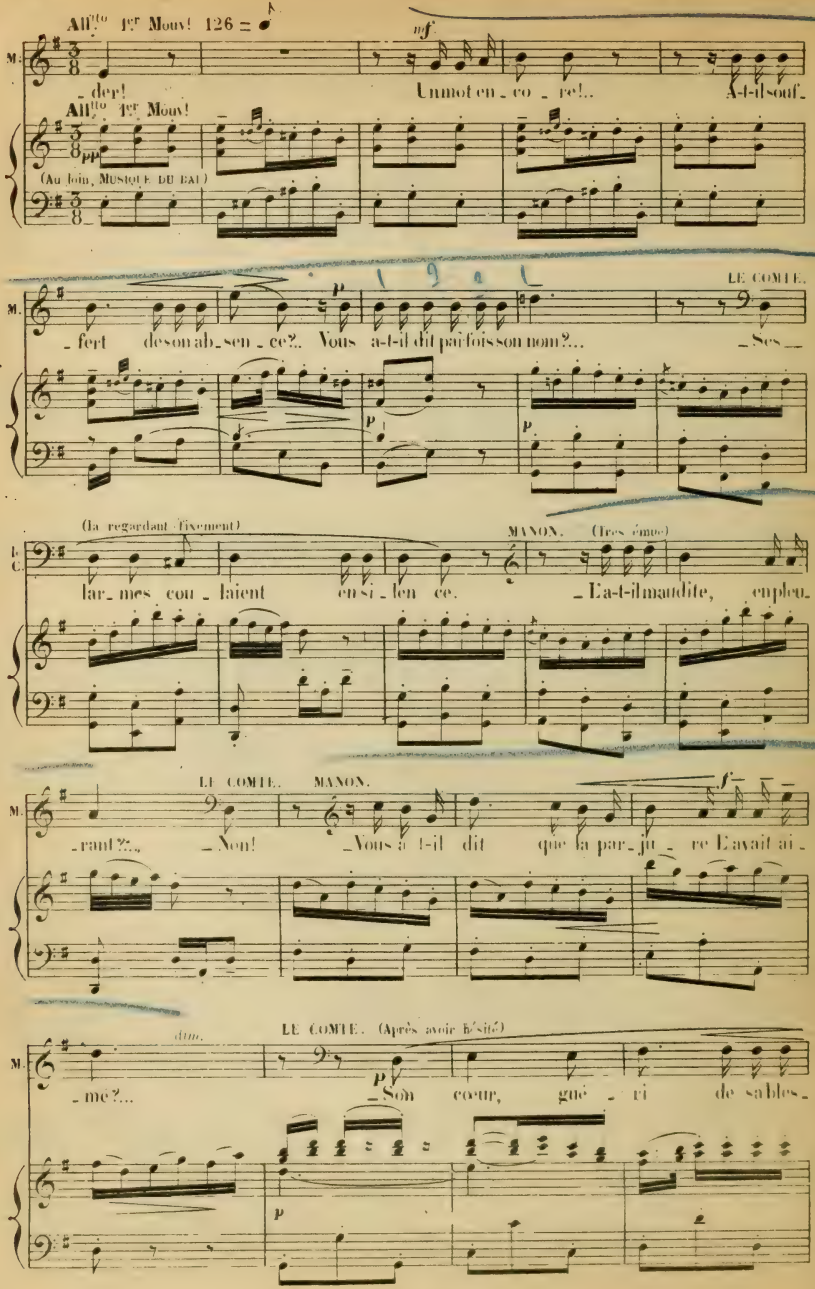

BRÉTIGNY.
(Il salue LE COMTE et sort)
_C'est bien, je vais moi-même...
p
LE COMTE. (à part)
_Elle est charmante et je comprends qu'on l'aime!...
dim.
p
sf
m. g.
MANON.
(Au COMTE, avec embarras)
mf
Par_don!.. Mais j'étais
pp
M.
là... près de vous, à deux pas... J'en_ten_dais... mais

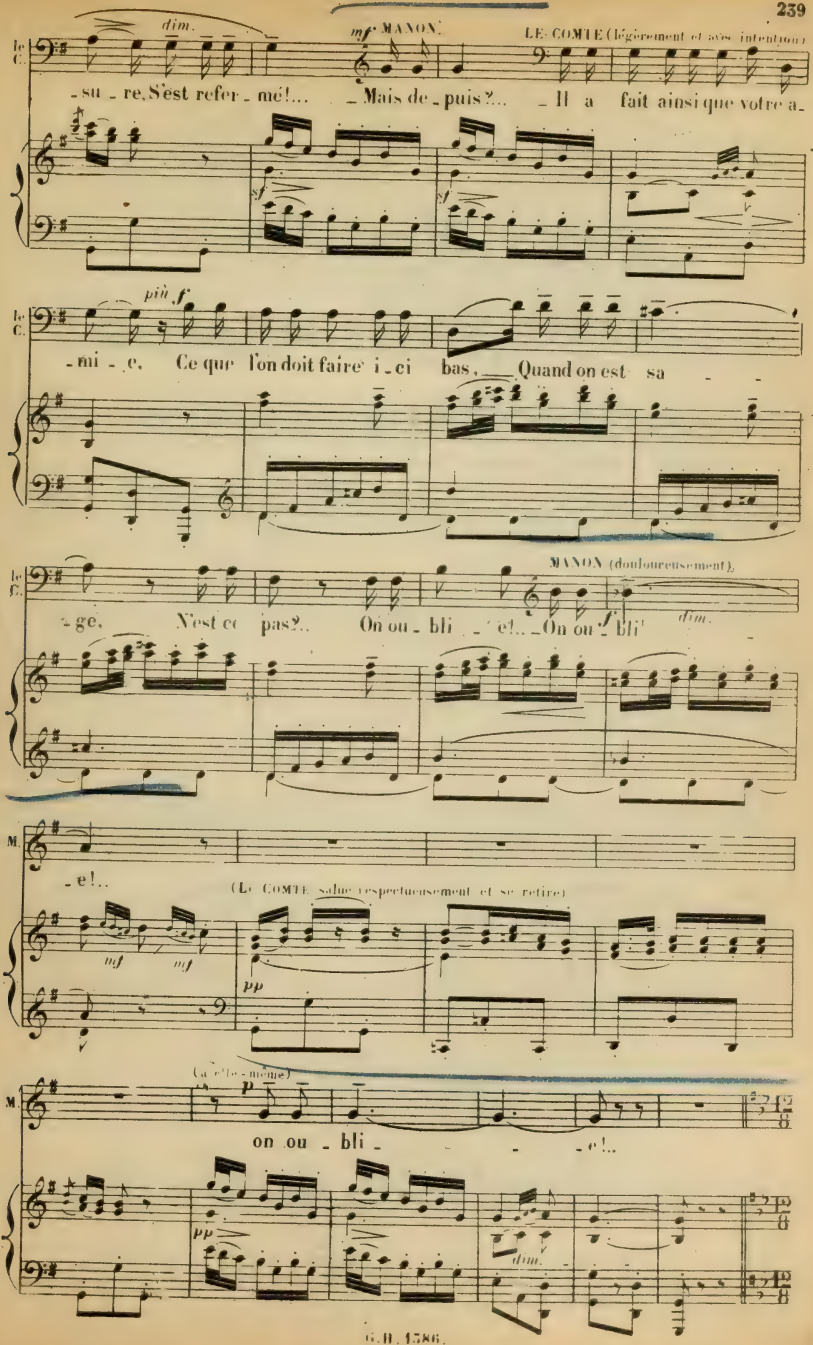

dim.
LE COMTE (Souriant)
moi... Je suis très cu_ri_eu_se... C'est un pe_tit dé_
Saluant, voulant s'éloigner.
faut... très pe_tit... i_ci-bas... Ma_da_me!...
MANON. (se rapprochant)
LE COMTE (étonné)
Il s'agis_sait... d'une his_toire... amou_reu_se? Mais
MANON. (Contenant son émotion)
oui... C'est que je crois... Par_donnez-moi, je vous en pri_e Je
crois... que c'est ab_bé... Des Grieux.... autre_fois... aimait....


LE COMTE.
MANON.
LE COMTE.
– Qui donc?... – Elle é – tait mon a – mi – e – Ah!.. très bien.
p
MANON.
(Avec une émotion croissante)
– Il l'ai – mait... et je voudrais sa – voir...
p
M.
Si sa rai – son sor – tit vic to – ri – eu – se...
f m.g.
p
M.
Et si, de l'oubli – euse Il a – pu parve –
pp
pp
M.
– nir A chas – ser de son cœur.... le cru – el souve –
cresc.
dim.
poco rall.
pp
p
suivez.


Plus lent. (Andantino)
- mi?...
LE COMTE.
légèrement et cependant avec expression.
Faut-il donc sa - voir tant de cho - ses?...
Plus lent. (Andantino) 76
ORCHESTRE dans la salle.
espress.
più f
Que de - vien - nent les plus beaux jours.... Où vont les pre -
suivez
Un peu plus animé.
MANON.
(à part)
Mon Dieu!.... mon
- miè - res amours. Où vo - le le parfum des ro - ses?...
Un peu plus animé.
dim.
dol.
espress.

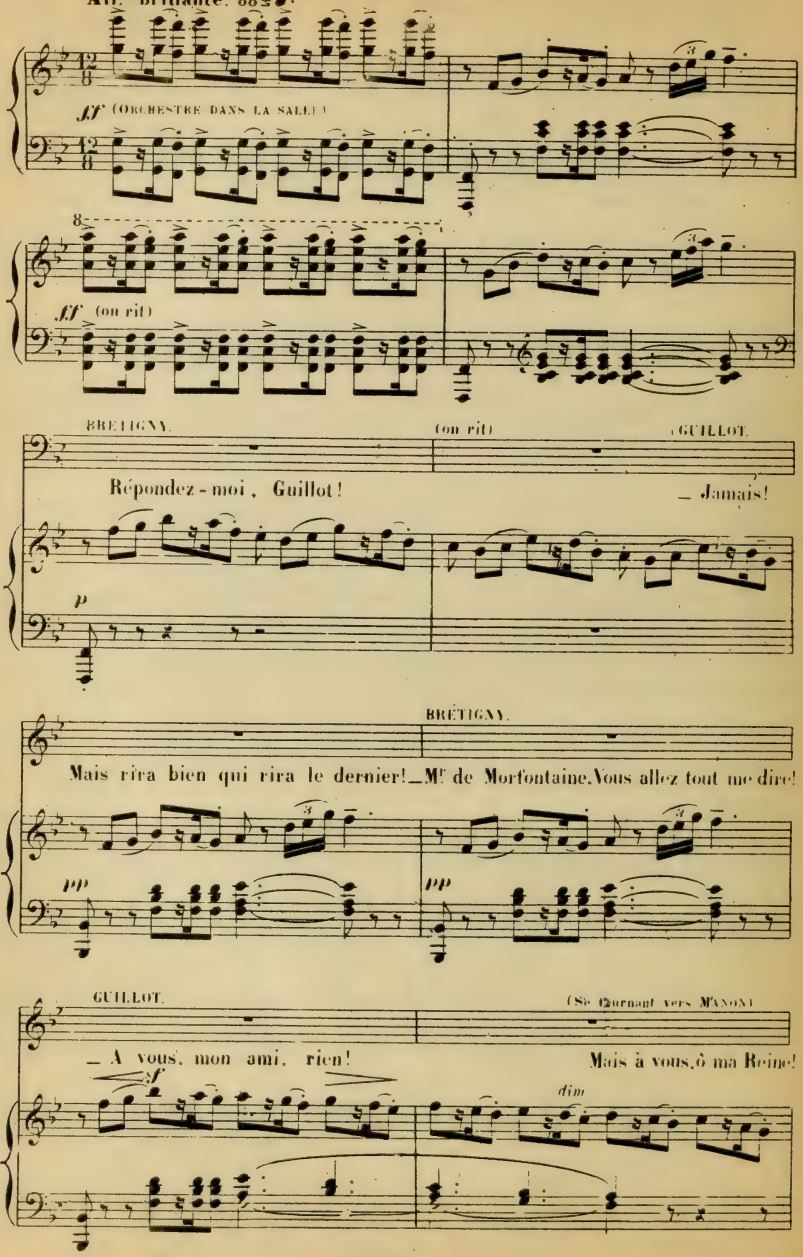

M.
Dieu!.. Donnez-moi le cou-ra-ge De tout o-
Plus lent (1er Tempo)
-ser lui de-man-der!... en liant. Mon Dieu, donnez-moi
LE COMTE.
l-gno-rer n'est-il pas plus sa-ge, Au pas-
cresc.
Plus lent (1er Tempo)
rall.
dim.
poco rall.
le cou-ra-ge De tout o-ser lui-de-man-
rall.
dou.
-sé pour-quoi s'at-tar-der?
p
pp

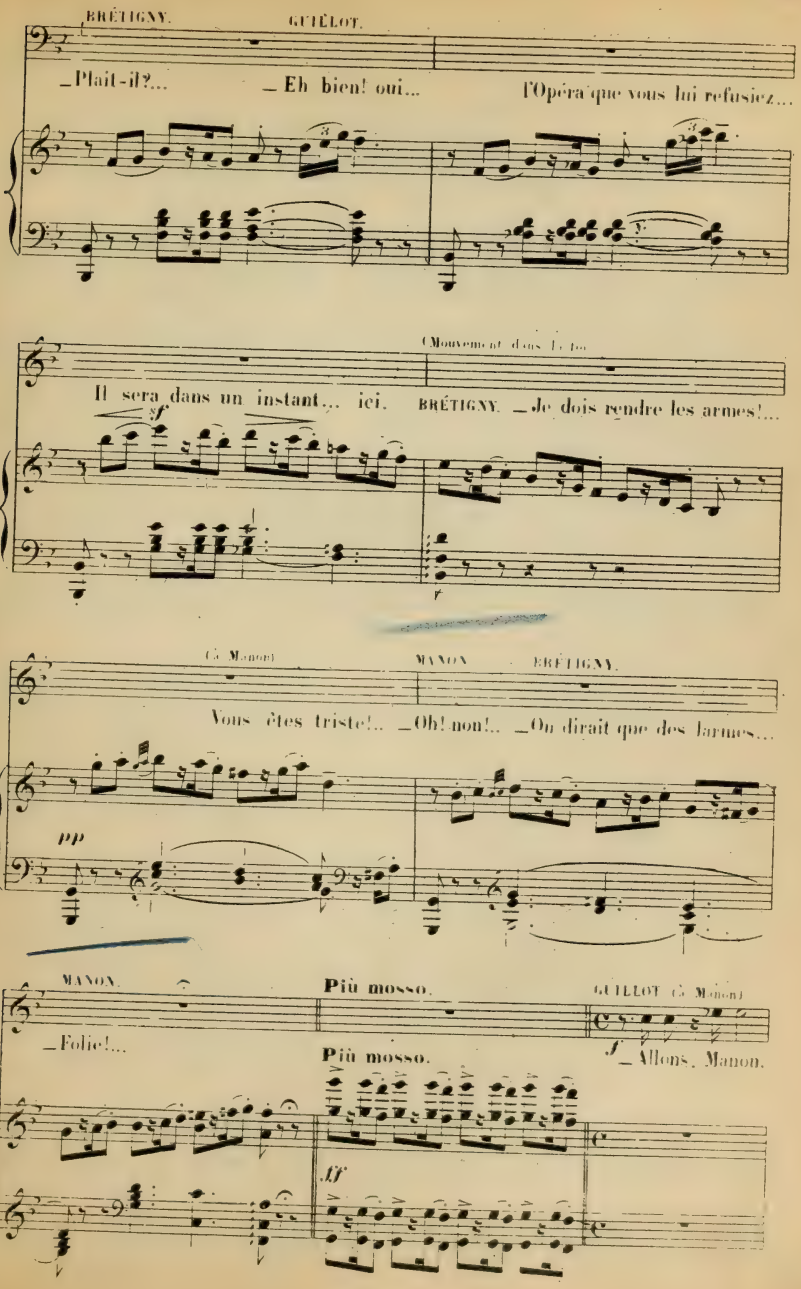

All.to 1er Mouv! 126 =
mf
der!
Un mot en - co - re!..
A-t-il souf-
All.to 1er Mouv!
pp
(Au loin, MUSIQUE DU BAL)
p
LE COMTE.
fert de son ab - sen - ce?.. Vous a-t-il dit par fois son nom?...
Ses
(la regardant fixement)
MANON. (Très ému)
lar - mes cou - laient en si - len ce.
L'a-t-il maudite, en pleu-
LE COMTE.
MANON.
f
raut?... Non! Vous a-t-il dit que la par - ju - re L'avait ai -
dim.
LE COMTE. (Après avoir hésité)
mé?...
Son cœur, gué - ri de sables -
p

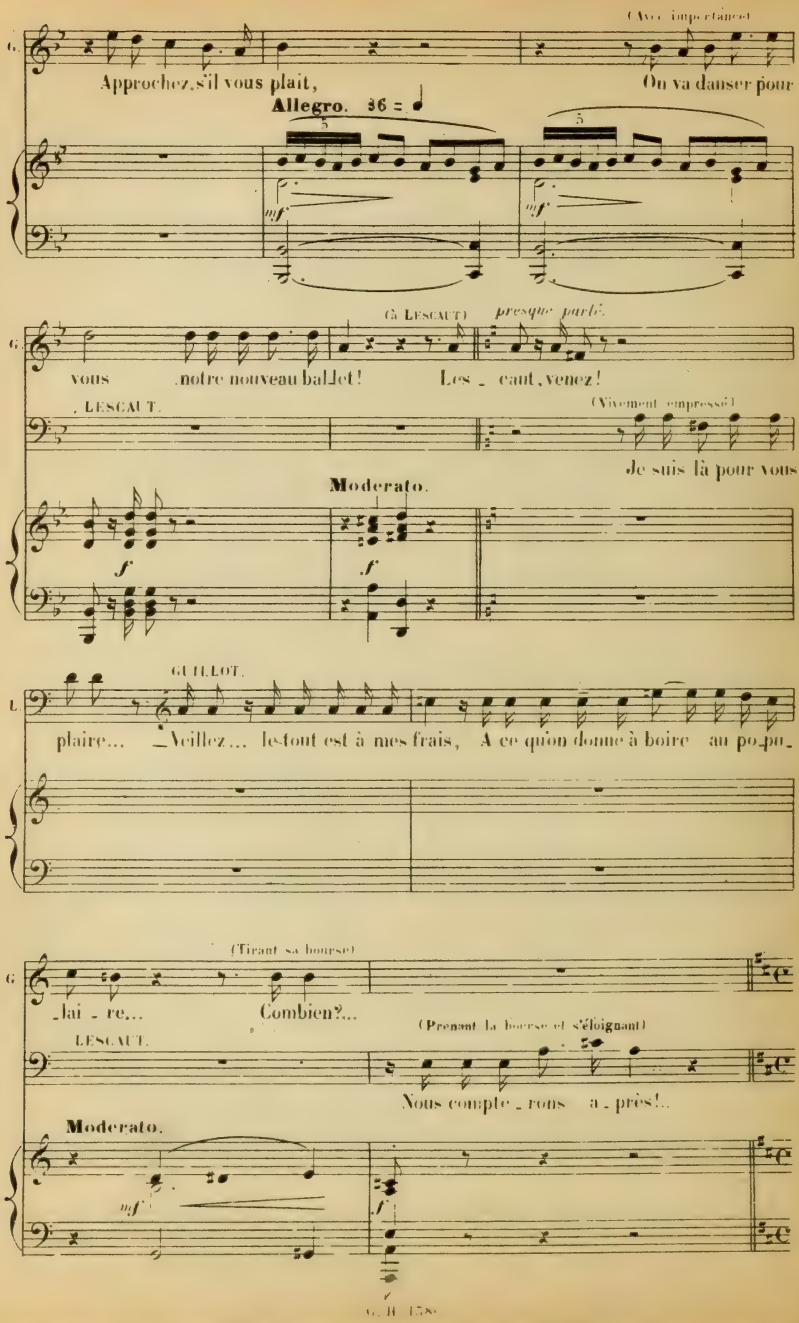

dim.
mf MANON.
LE COMTE (légèrement et avec intention)
-su - re, S'est refer - mé!... - Mais de - puis?... - Il a fait ainsi que votre a-
sf
sf
più f
- mi - e. Ce que l'on doit faire i - ci bas, Quand on est sa -
MANON (douloureusement).
- ge. N'est ce pas?.. On ou - bli - e!.. On ou - bli!
dim.
M.
- e!..
(Le COMTE salue respectueusement et se retire)
mf
mf
pp
(à elle-même)
p
on ou - bli - e!..
pp
dim.

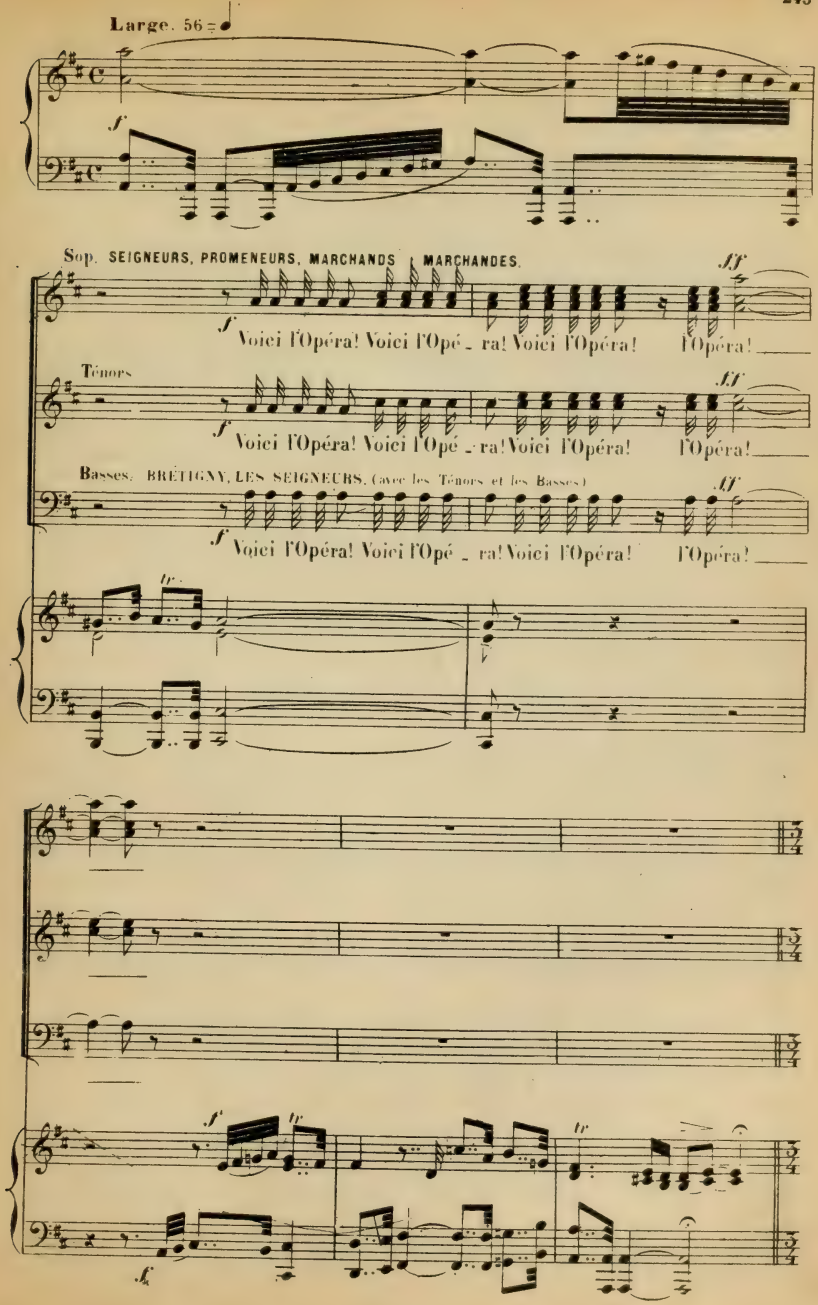
SEIGNEURS et ÉLÉGANTES — PROMENEURS, MARCHANDS, et MARCHANDES.
BRETIGNY — GUILLOT accompagnés de quelques amis puis, LESCAUT.

All^to brillante. 88



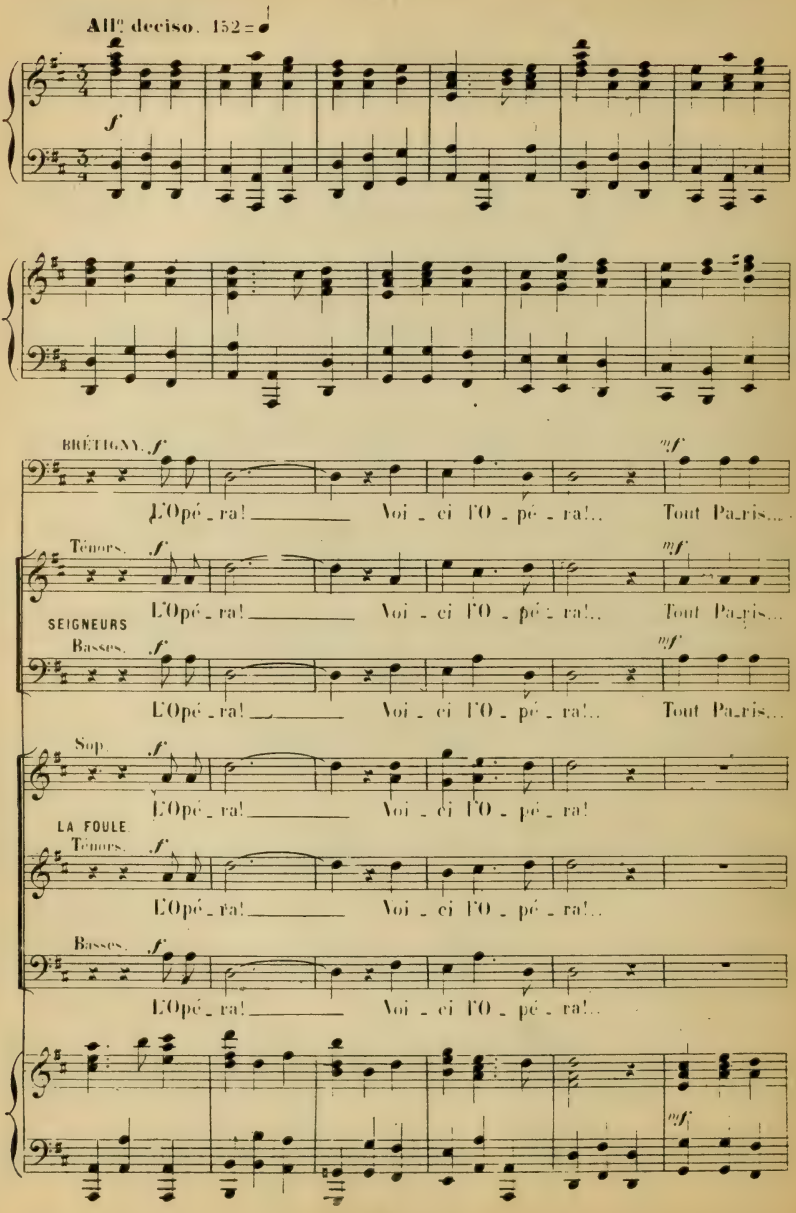

BRÉTIGNY.
GUILLOT.
_Plaît-il?...
_Eh bien! oui...
l'Opéra que vous lui refusiez...
(Mouvement dans la foule)
Il sera dans un instant... ici.
BRÉTIGNY. _Je dois rendre les armes!...
sf
(A Manon)
MANON
BRÉTIGNY.
Vous êtes triste!.. _Oh! non!.. _On dirait que des larmes...
pp
MANON.
Più mosso.
GUILLOT (A Manon)
_Folie!...
Più mosso.
f
_Allons, Manon.
ff

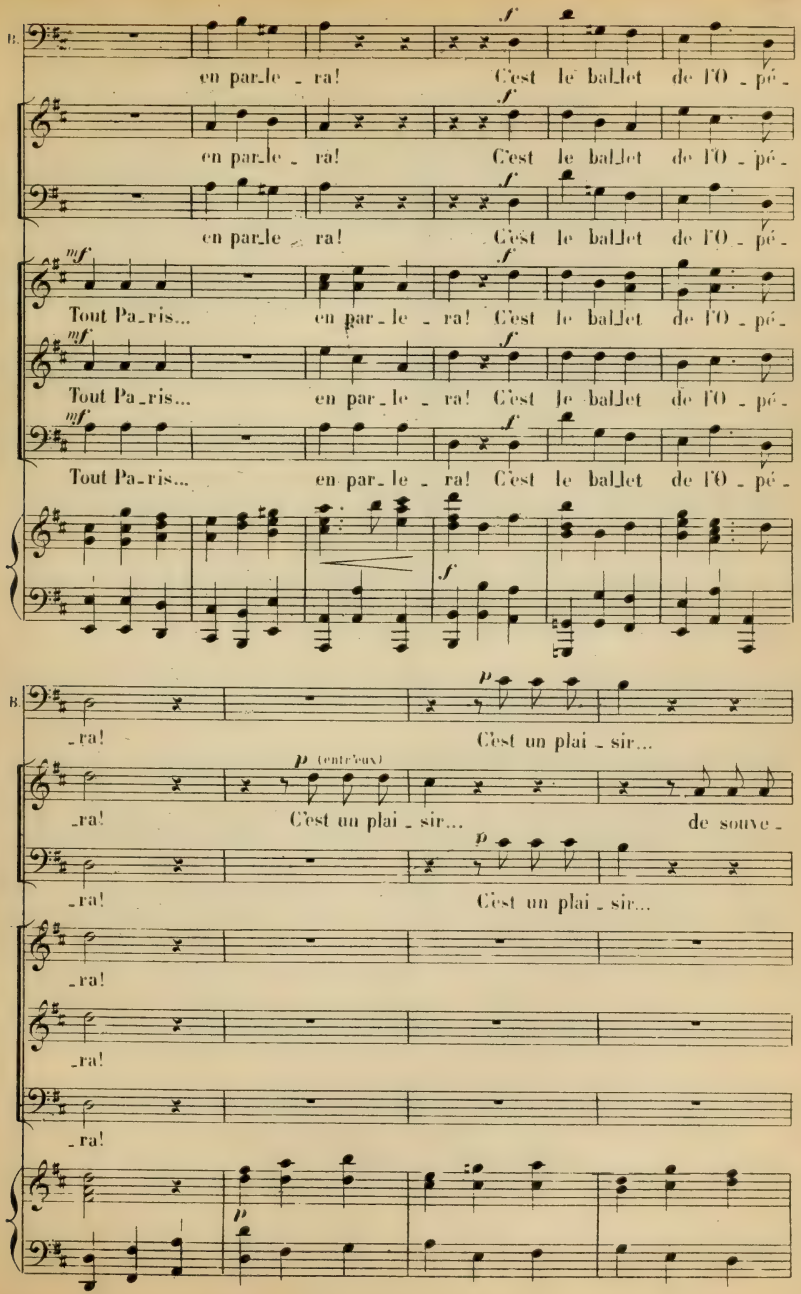

(Avec importance)
Approchez, s'il vous plait,
On va danser pour
Allegro. 36 = ♩
mf
mf
(À LESCAUT)
presque parlé.
vous notre nouveau ballet! Les - cant, venez!
LESCAUT.
(Vivement empressé)
Je suis là pour vous
Moderato.
f
f
GUILLOT.
plaire... — Veillez... le tout est à mes frais, A ce qu'on donne à boire au po-pu-
(Tirant sa bourse)
-lai - re... Combien?...
(Prenant la bourse et s'éloignant)
LESCAUT.
Nous compte - rons a - près!..
Moderato.
mf
f

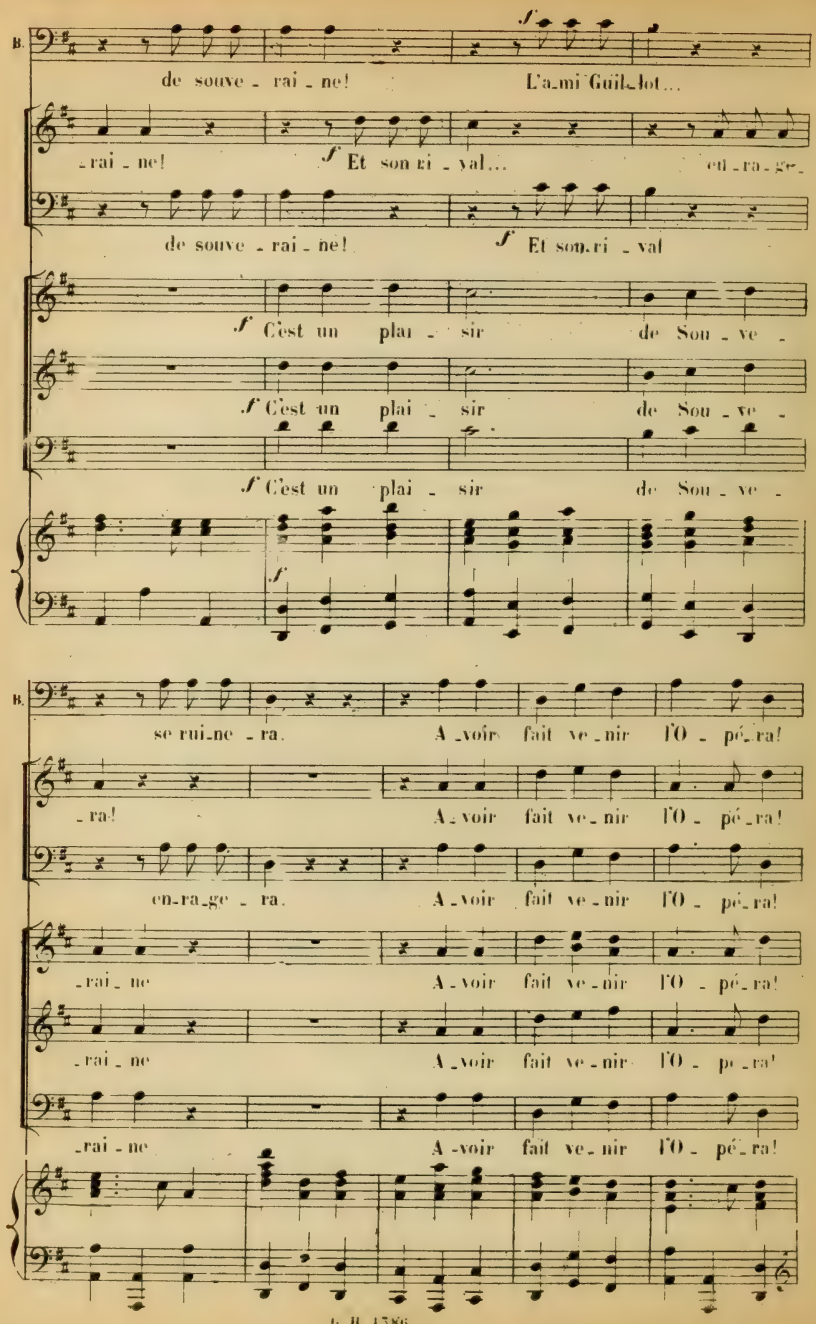

Large. 56
Sop. SEIGNEURS, PROMENEURS, MARCHANDS, MARCHANDES.
Voici l'Opéra! Voici l'Opé - ra! Voici l'Opéra! l'Opéra!
Ténors
Voici l'Opéra! Voici l'Opé - ra! Voici l'Opéra! l'Opéra!
Basses. BRÉTIGNY, LES SEIGNEURS. (avec les Ténors et les Basses.)
Voici l'Opéra! Voici l'Opé - ra! Voici l'Opéra! l'Opéra!

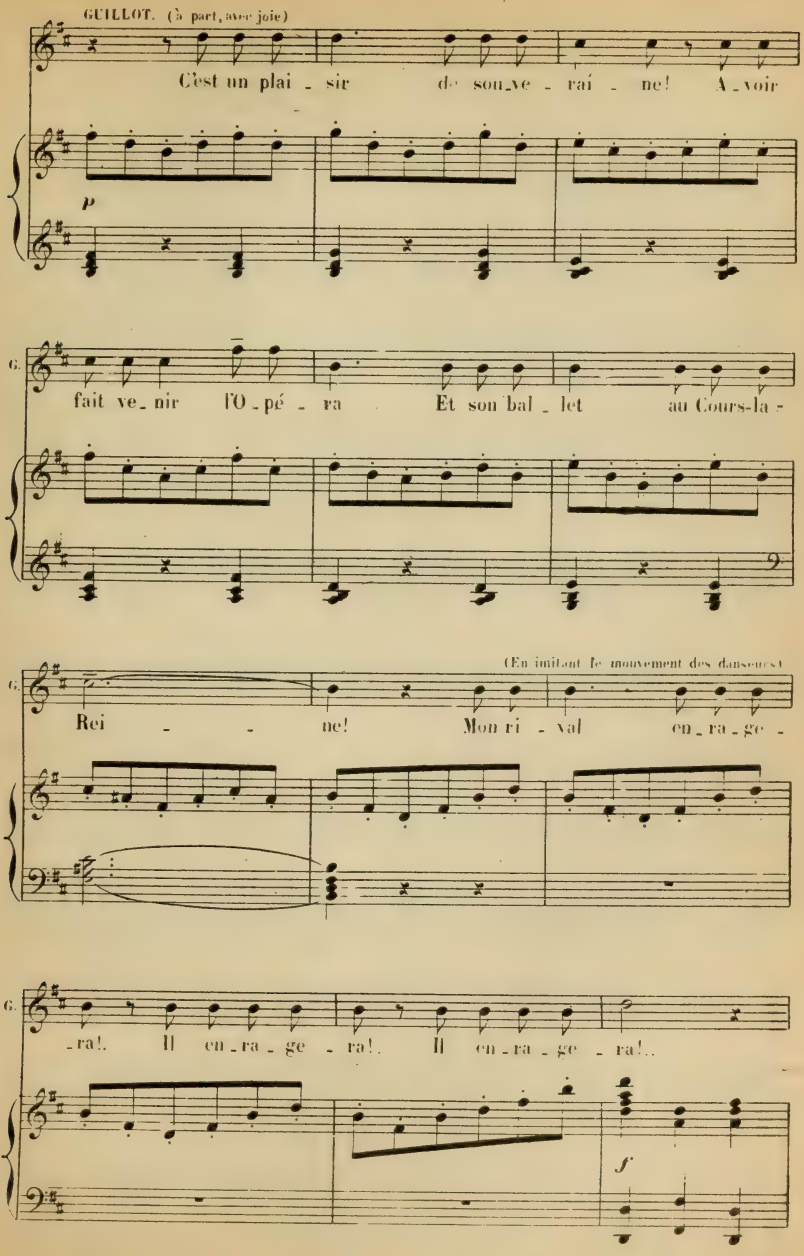
PRÉAMBULE.

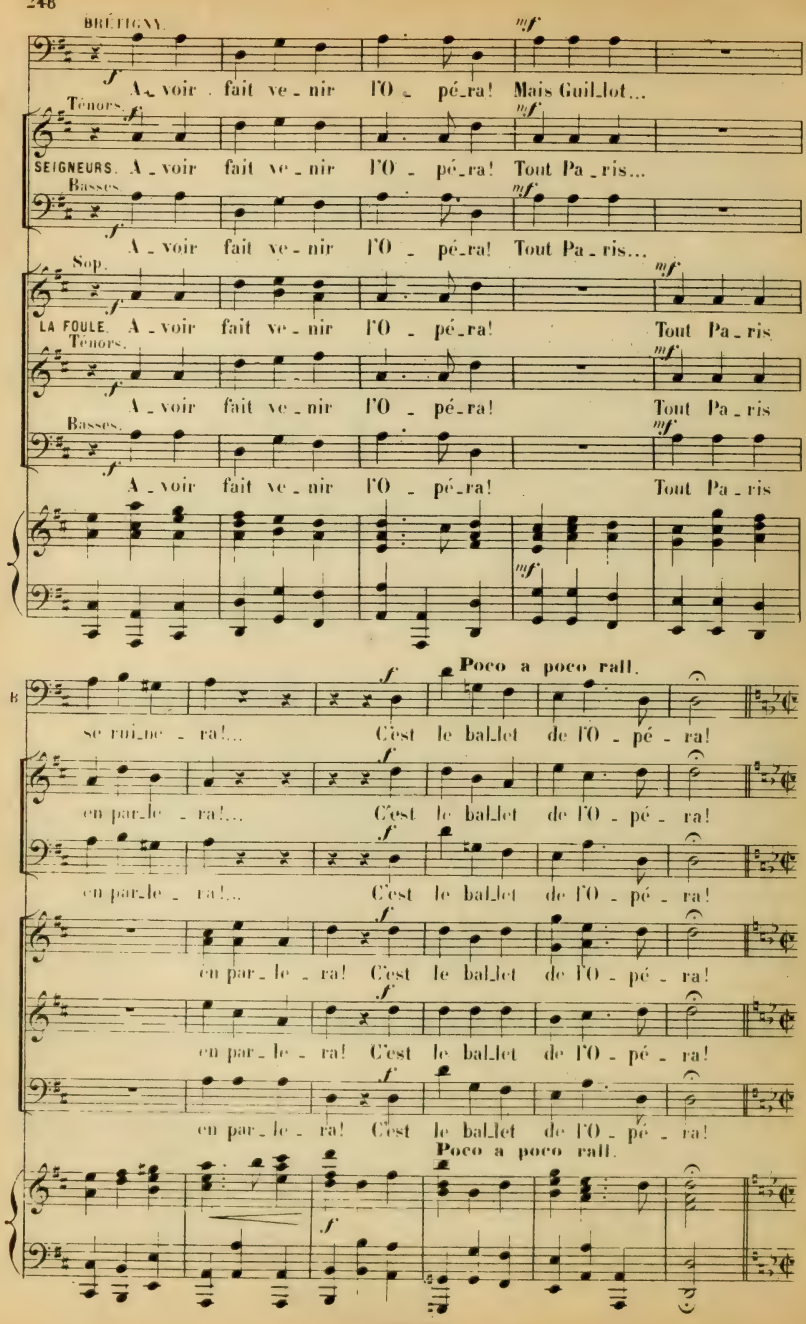
(LA PRESENTATION.)



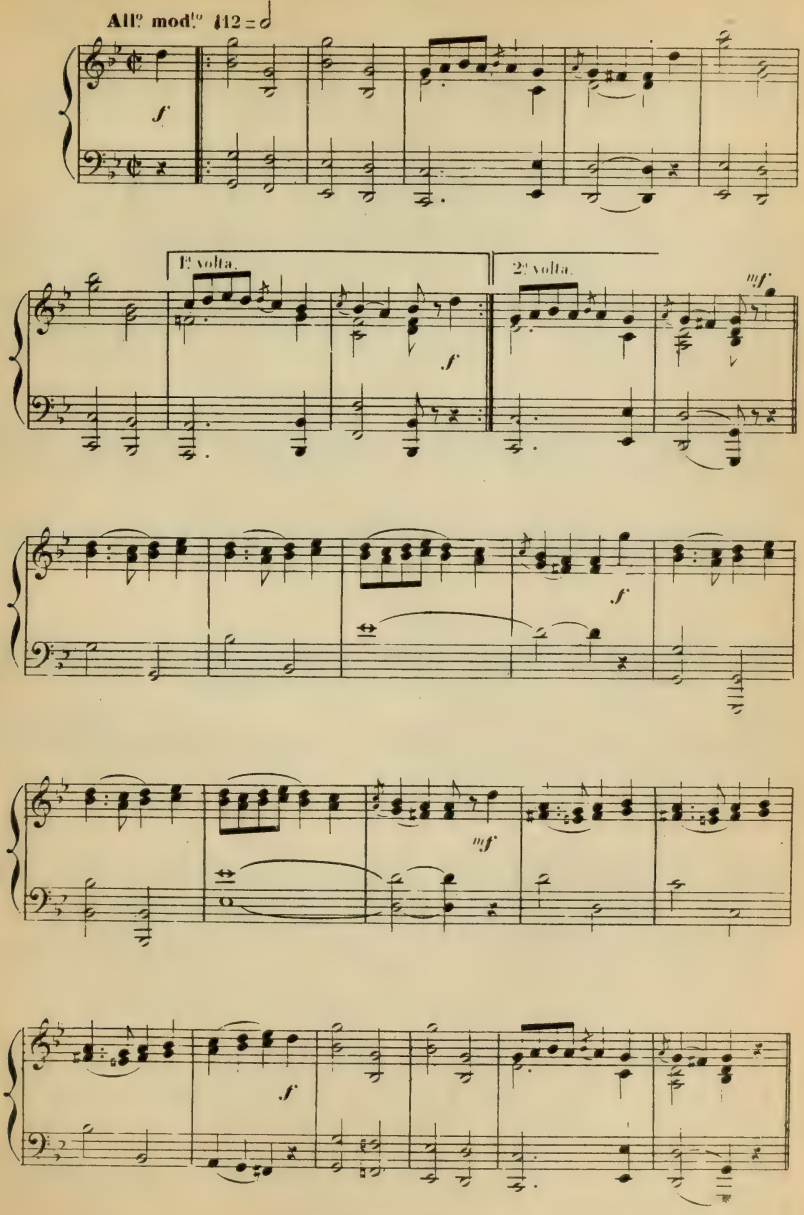

en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé _
en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé _
en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé _
Tout Pa_ris... en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé _
Tout Pa_ris... en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé _
Tout Pa_ris... en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé _
_ra! C'est un plai _ sir...
_ra! C'est un plai _ sir... de souve _
_ra! C'est un plai _ sir...
_ra!
_ra!
_ra!

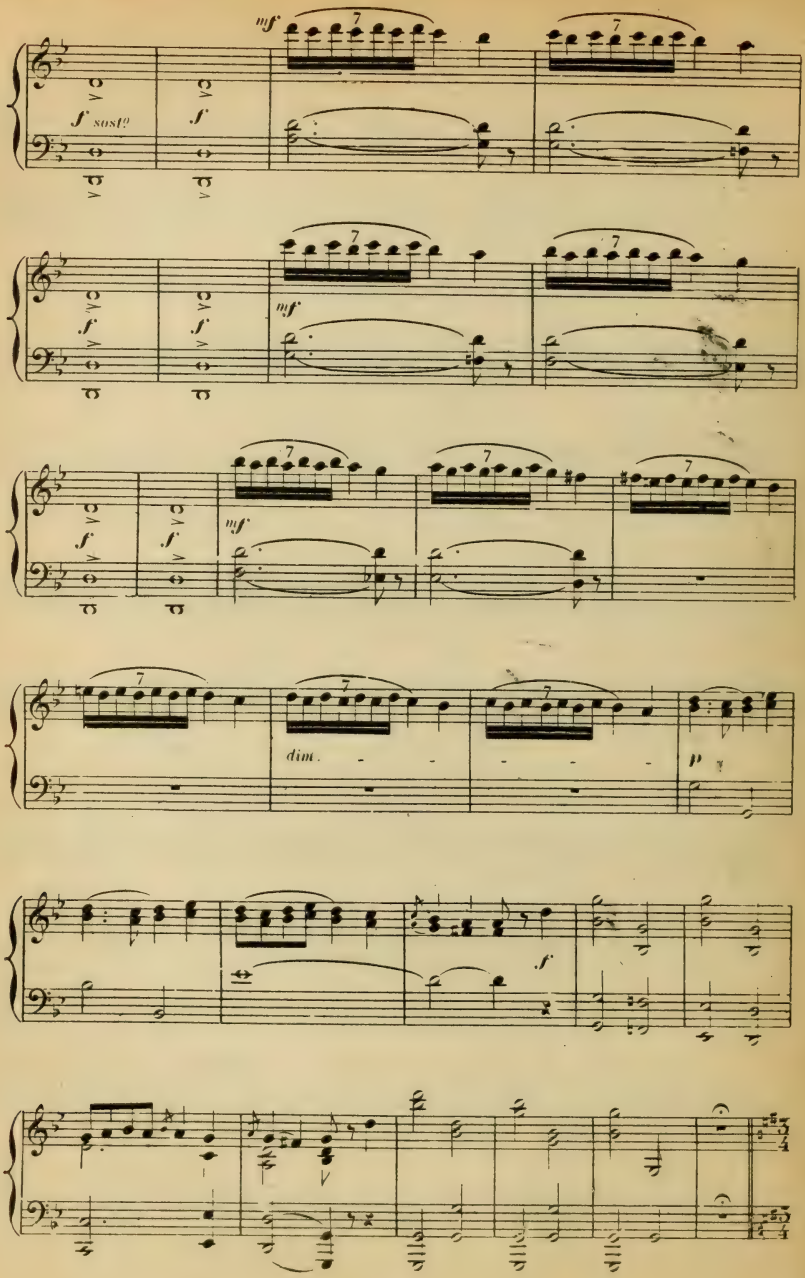

B.
de souve - rai - ne! L'a_mi Guil_lot...
- rai - ne! Et son ri - val... en - ra - ge -
de souve - rai - ne! Et son ri - val
C'est un plai - sir de Sou - ve -
C'est un plai - sir de Sou - ve -
C'est un plai - sir de Sou - ve -
B.
se rui_ne - ra. A_voir fait ve_nir l'O - pé_ra!
- ra! A_voir fait ve_nir l'O - pé_ra!
en_ra_ge - ra. A_voir fait ve_nir l'O - pé_ra!
- rai - ne A_voir fait ve_nir l'O - pé_ra!
- rai - ne A_voir fait ve_nir l'O - pé_ra!
- rai - ne A_voir fait ve_nir l'O - pé_ra!


GUILLOT. (à part, avec joie)
C'est un plai - sir de sou-ve - raí - ne! A - voir
p
G.
fait ve - nir l'O - pé - ra Et son bal - let au Cours-la -
(En imitant le mouvement des danseurs)
G.
Rei - - ne! Mon ri - val en - ra - ge -
G.
- ra!. Il en - ra - ge - ra!. Il en - ra - ge - ra!..
f

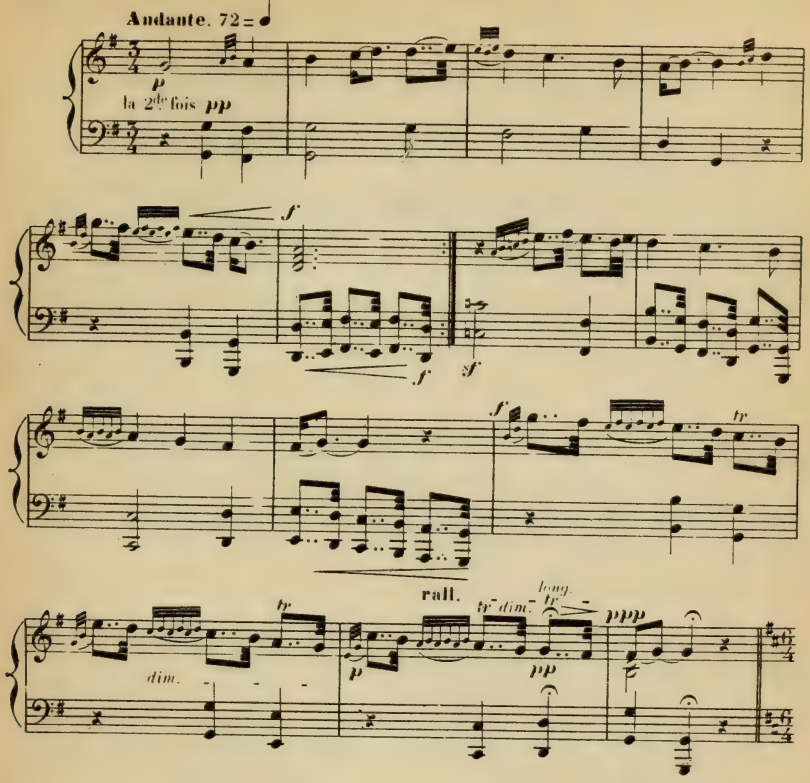

BRÉTIGNY
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Mais Guil_lot...
Ténors.
SEIGNEURS. A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris...
Basses.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris...
Sop.
LA FOULE. A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris
Ténors.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris
Basses.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris
Poco a poco rall.
se ruine_ra!... C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en parle_ra!... C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en parle_ra!... C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra! C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra! C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra! C'est le ballet de l'O_pé_ra!
Poco a poco rall.

Ire ENTRÉE.

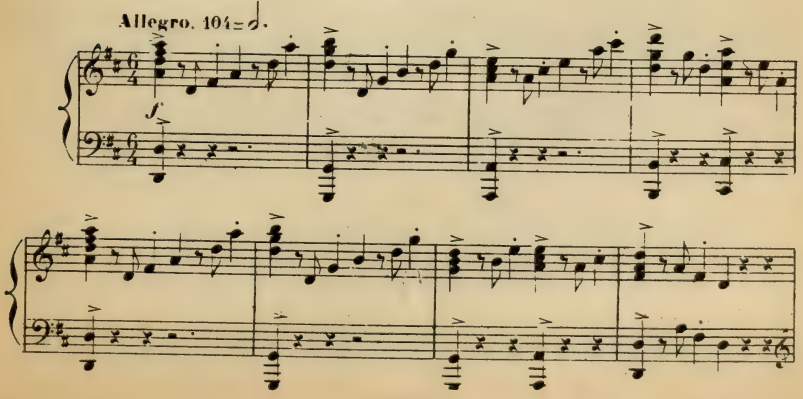


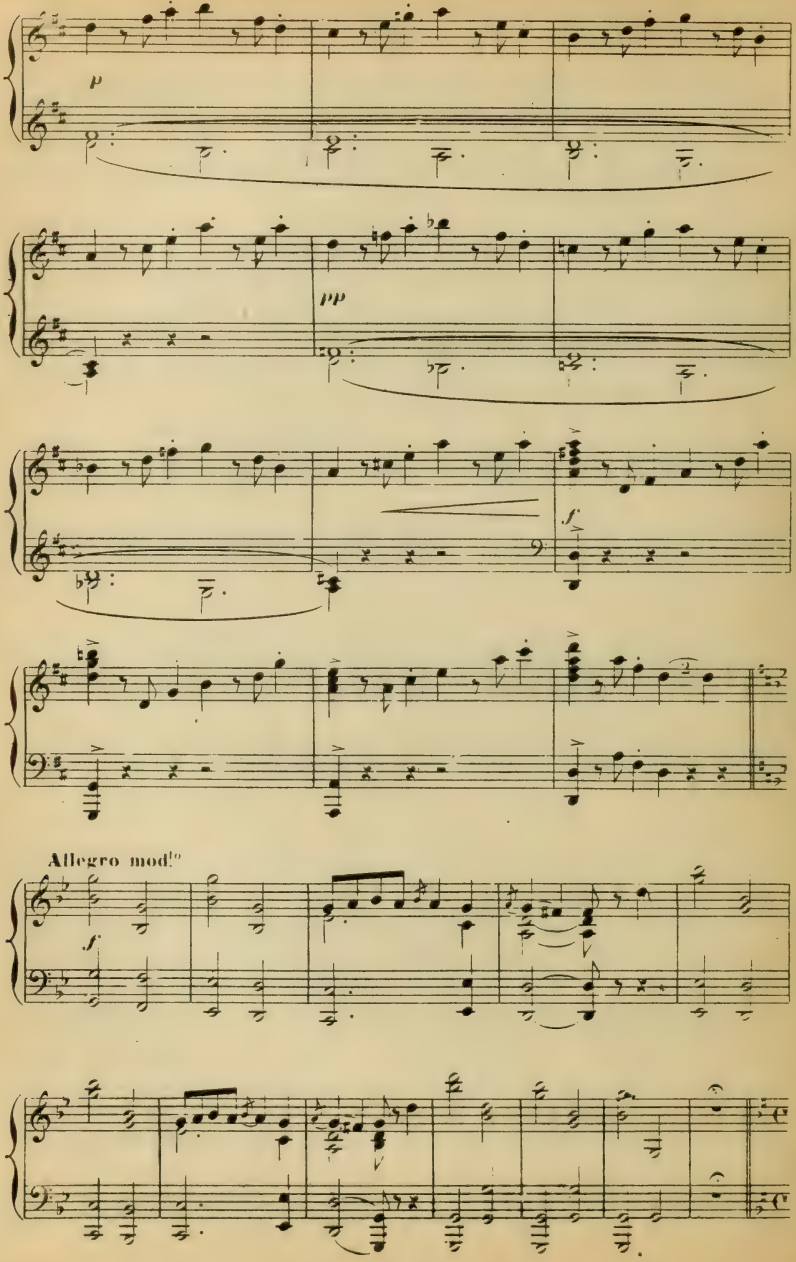

mf
f sost?
f
mf
f
mf
dim.
p
f

2me ENTRÉE.

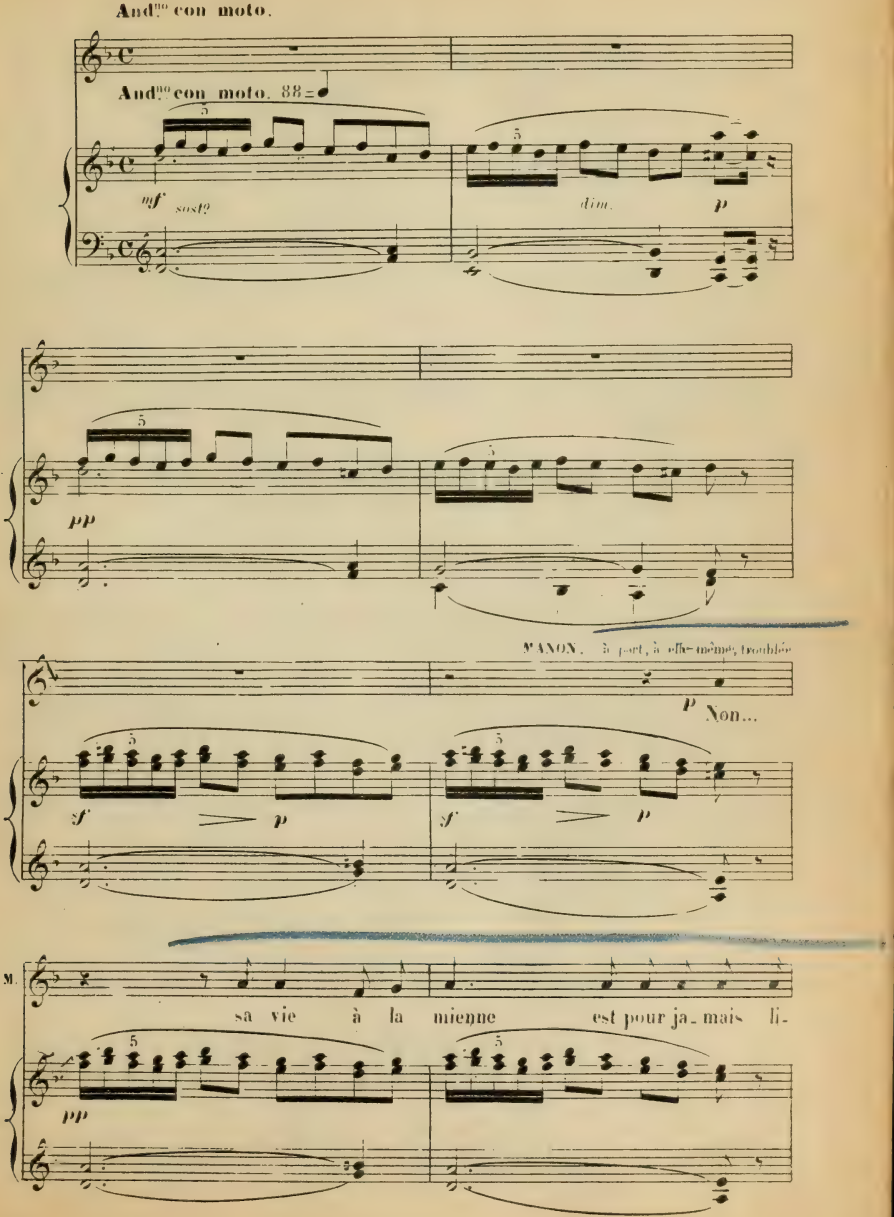


3me ENTREE.



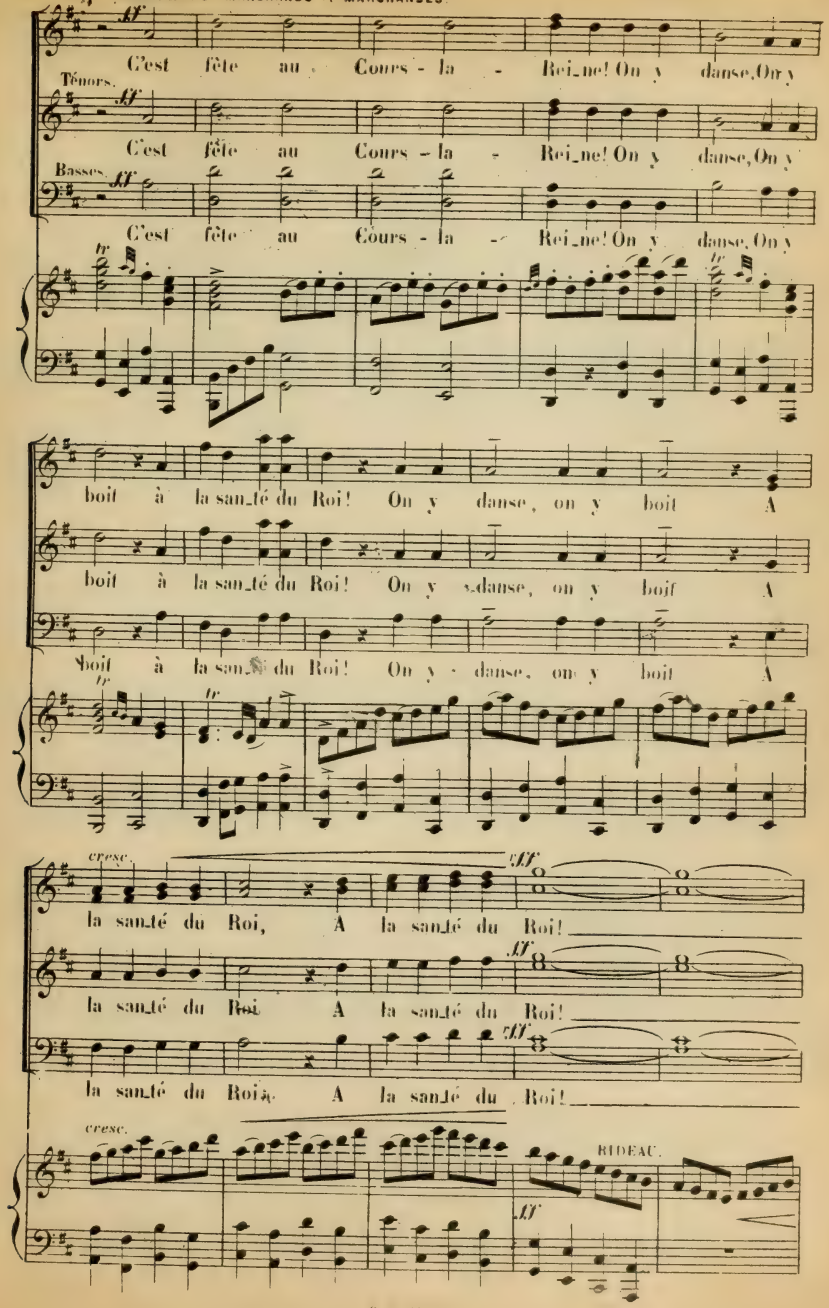

p
pp
f
Allegro mod.to
f

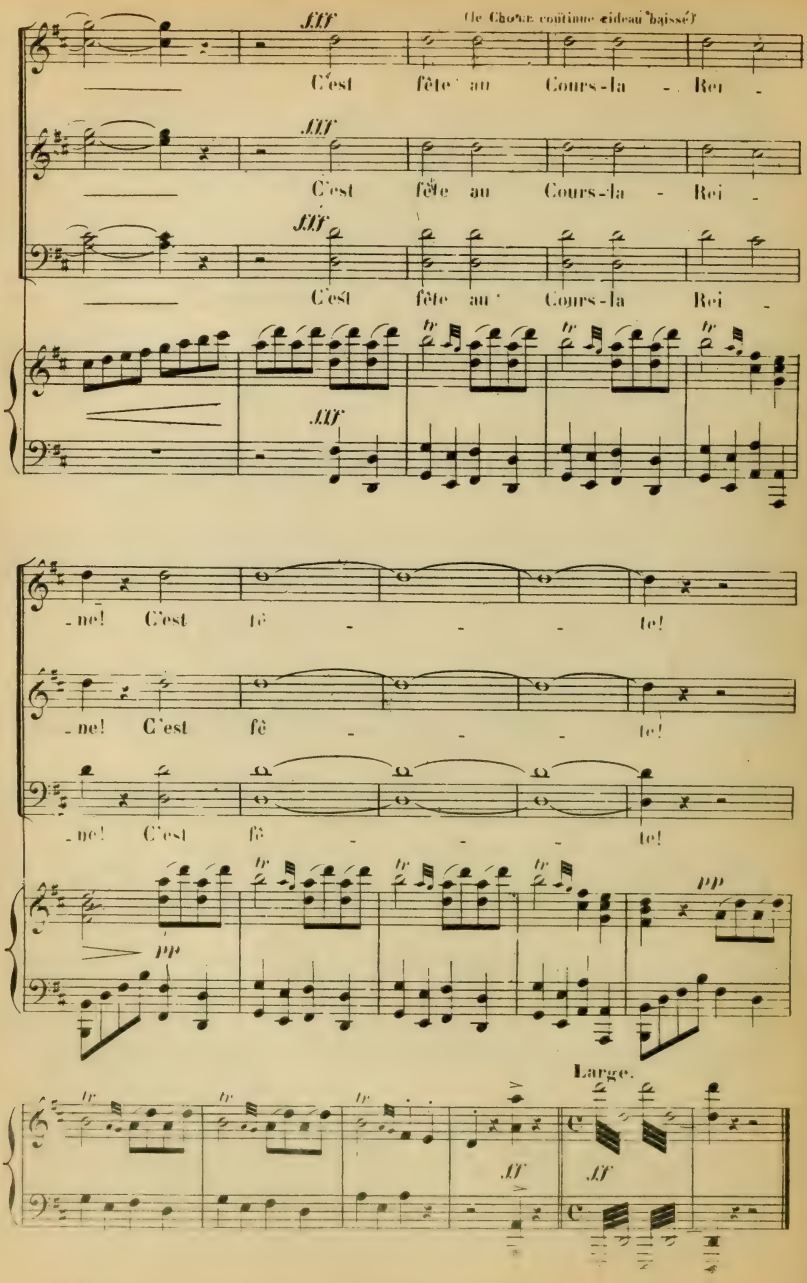
4me ENTRÉE

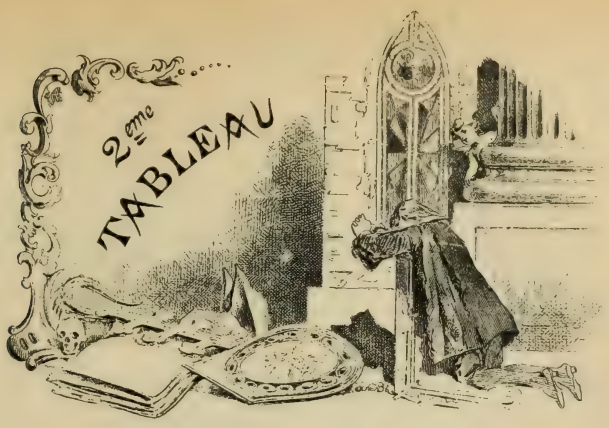

And.no con moto.
And.no con moto. 88
mf sost.o
dim.
p
pp
MANON. à part, à elle-même, troublée
p Non...
sf
p
sf
p
M.
sa vie à la mienne est pour ja_mais li-
pp

(Voyant LESCAUT près d'elle.)
M.
-é - e!...
Il ne peut m'avoir oubliée.... ma chaise, mon cousin..
mf
LESCAUT.
MANON.
LESCAUT.
_Où faut-il vous porter cousine?..
_A St Sulpice!..
_Quel est ce bizarre caprice?.
Pardonnez moi de faire répéter...
Poco rall.
a Tempo.
dim.
p
MANON.
GUILLOT.
MANON.
L.
A St Sulpice?..
_A St Sulpice!
_Eh bien, maîtresse de ma vie qu'en dites-vous?
_Je n'ai rien vu!...
cresc.
GUILLOT. (stupéfait)
_Rien vu!.. voilà le prix de ma galanterie!..
Est-ce là ce qui m'était dû?...
All.o mod.to 112
rall
p
dim.
pp
ff

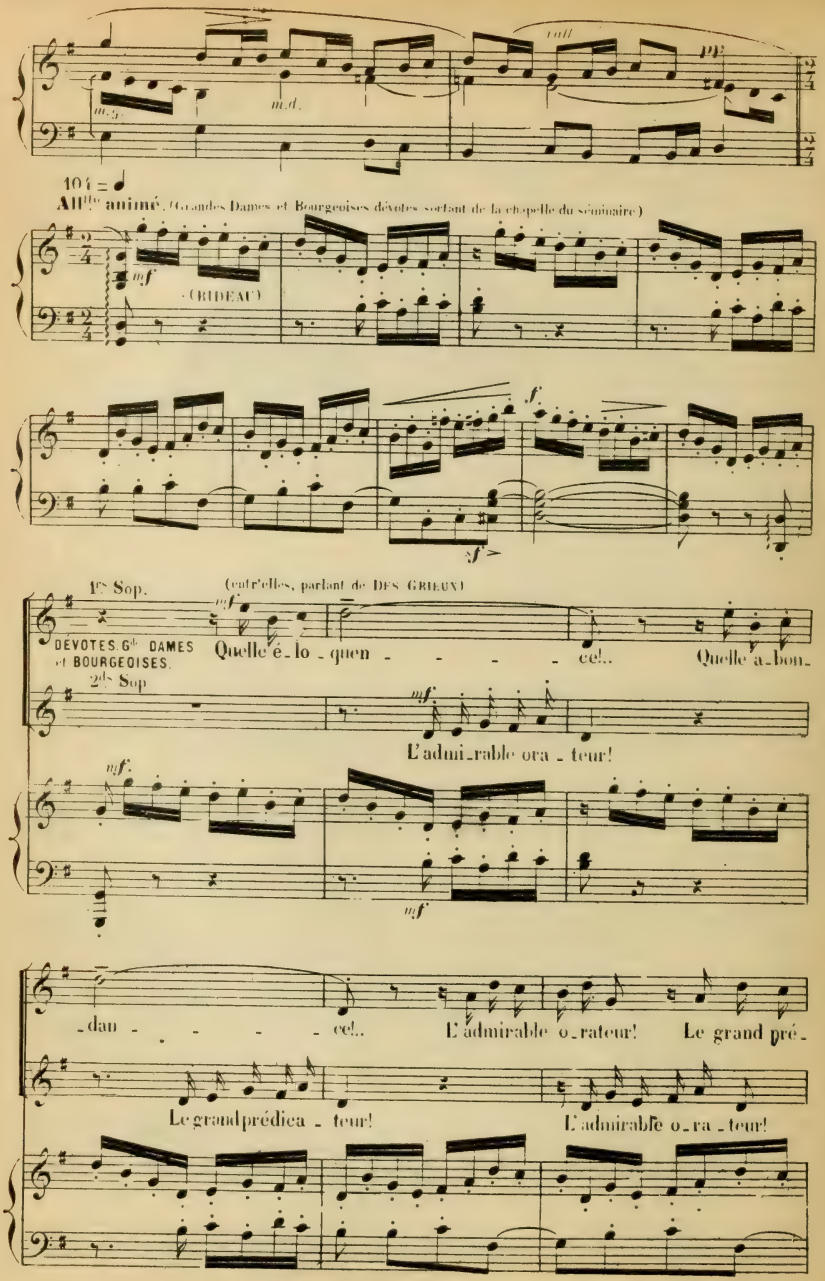
Sop. PROMENEURS – MARCHANDS et MARCHANDES

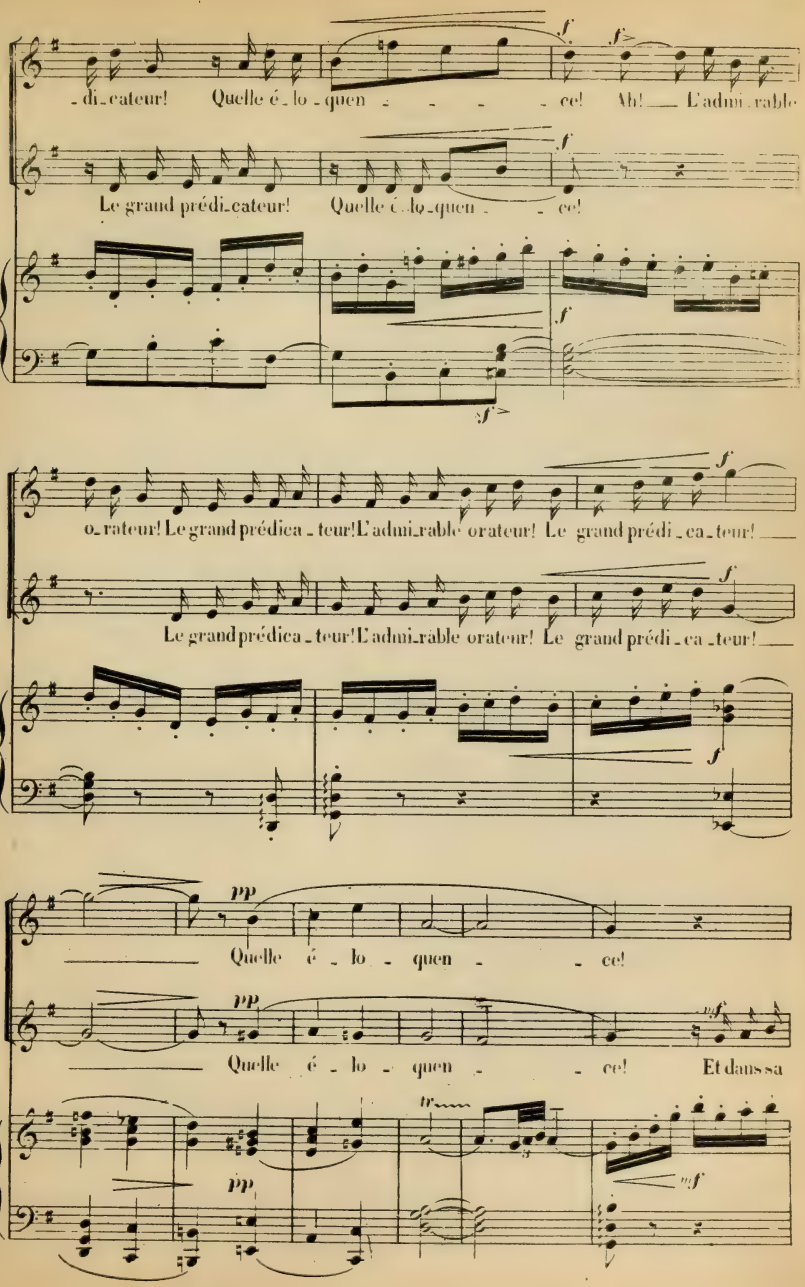


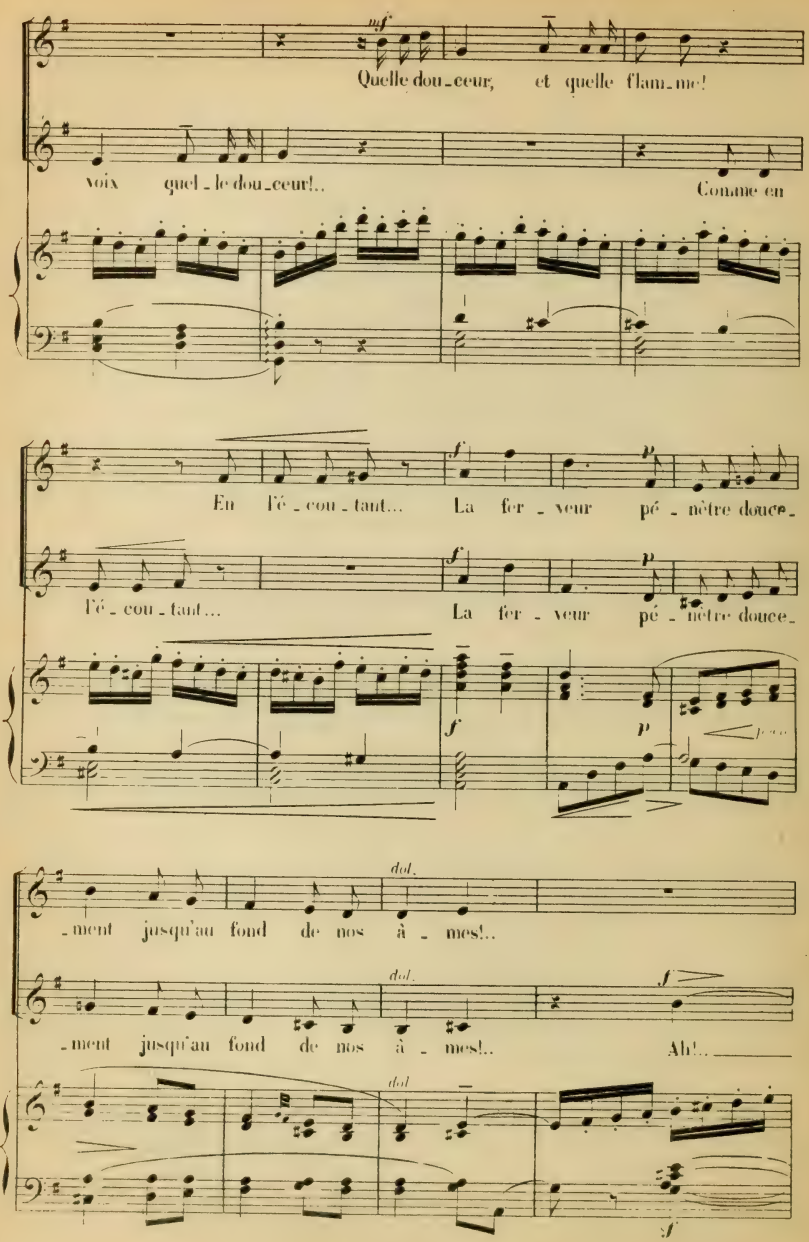

(le Chœur continue rideau baissé)
fff
C'est fête au Cours-la - Rei -
C'est fête au Cours-la - Rei -
C'est fête au Cours-la Rei -
-ne! C'est fê - - - te!
-ne! C'est fê - - - te!
-ne! C'est fê - - - te!
pp
pp
Large.
ff
ff

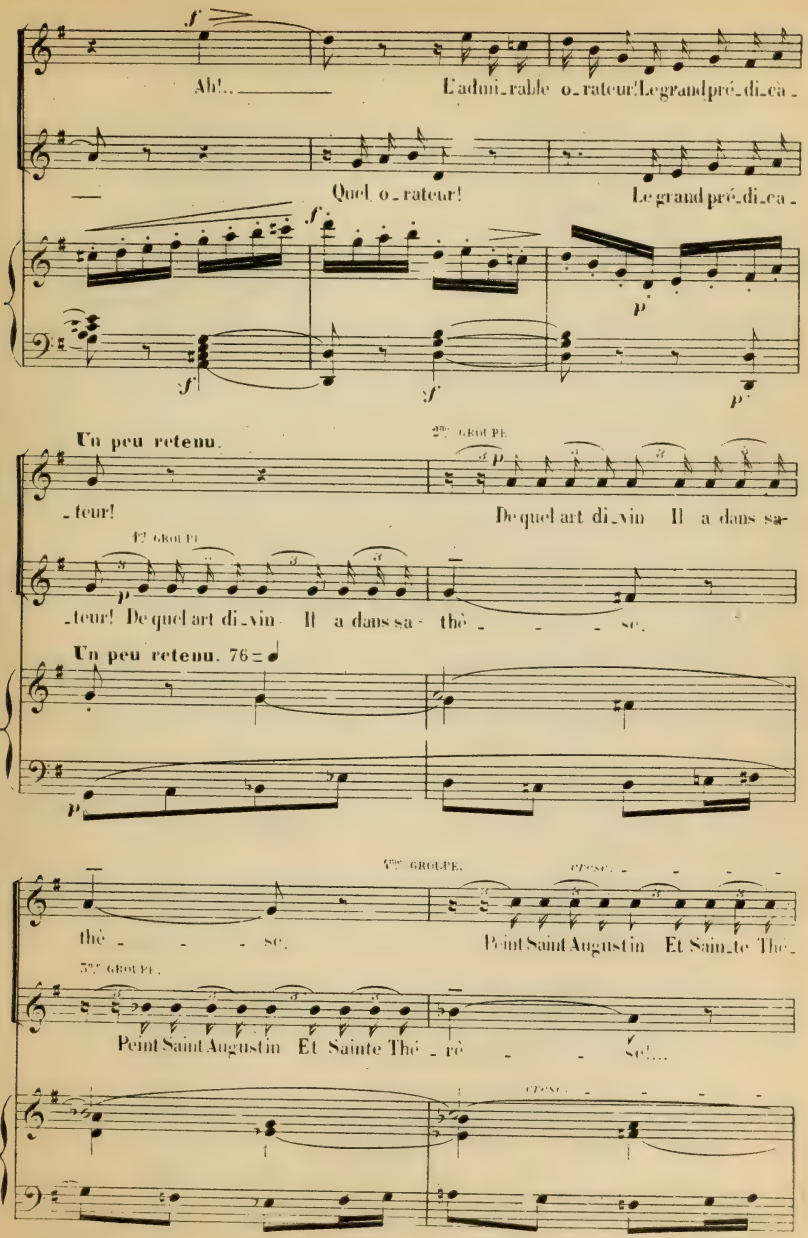


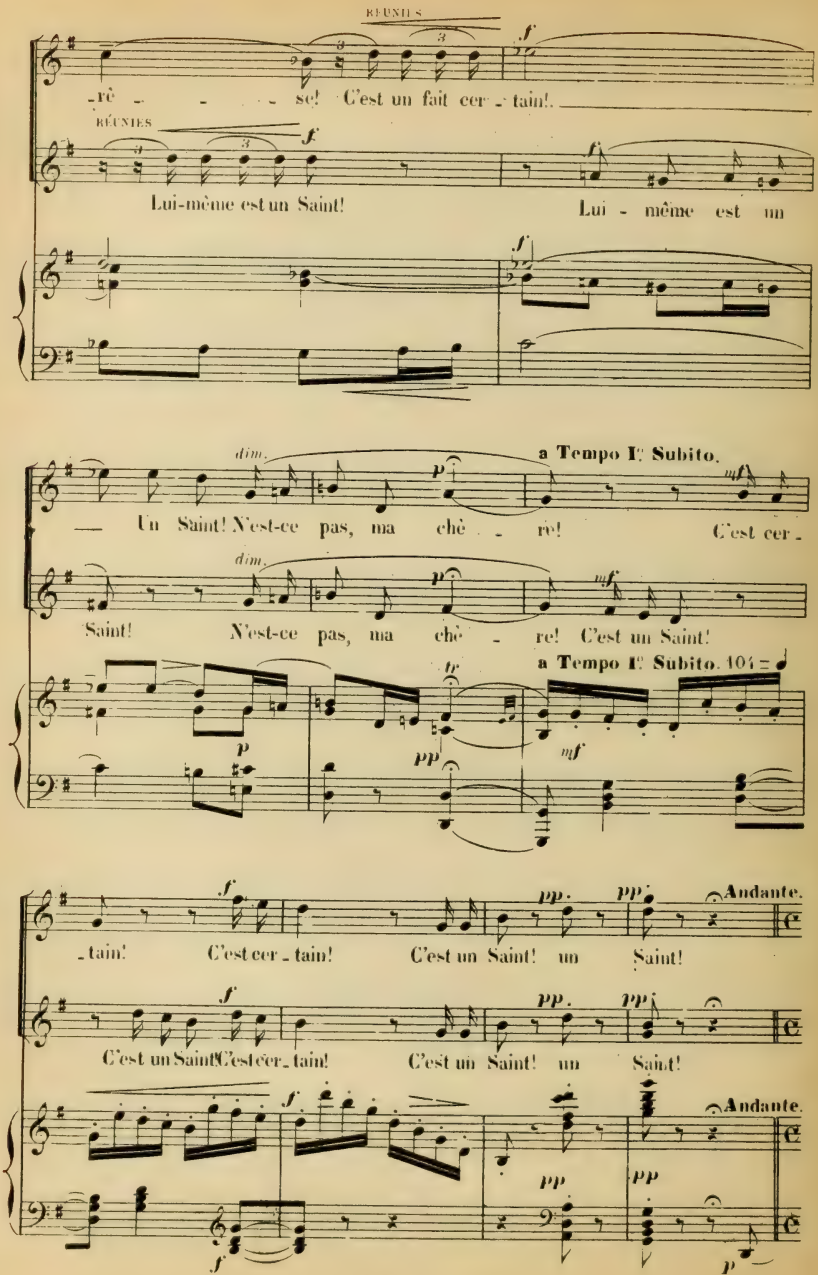
LE PARLOIR DU SÉMINAIRE DE SAINT-SULPICE


104 = ♩
All^tto animé. (Grandes Dames et Bourgeoises dévotes sortant de la chapelle du séminaire)
(RIDEAU)
1^es Sop.
(entr'elles, parlant de DES GRIEUX)
DÉVOTES G^des DAMES et BOURGEOISES.
2^des Sop
Quelle é_lo_quen_ce!.. Quelle a_bon_dan_ce!..
L'admi_rable ora_teur!
L'admirable o_rateur! Le grand pré_
Le grandprédica_teur!
L'admirable o_ra_teur!

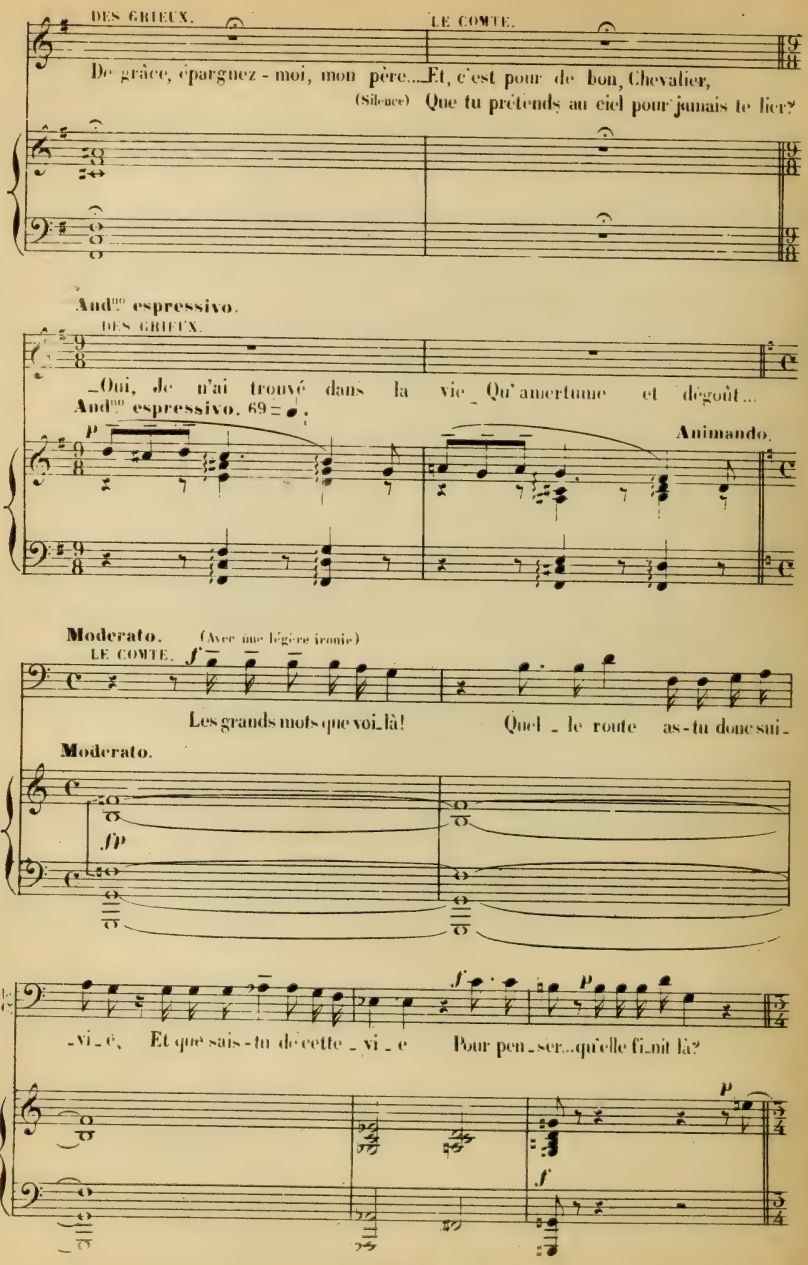

-di-cateur! Quelle é-lo-quen- - - - ce! Ah! L'admi-rable
Le grand prédi-cateur! Quelle é-lo-quen- - ce!
o-rateur! Le grand prédica-teur! L'admi-rable orateur! Le grand prédi-ca-teur!
Le grand prédica-teur! L'admi-rable orateur! Le grand prédi-ca-teur!
Quelle é-lo-quen- - ce!
Quelle é-lo-quen- - ce! Et dans sa

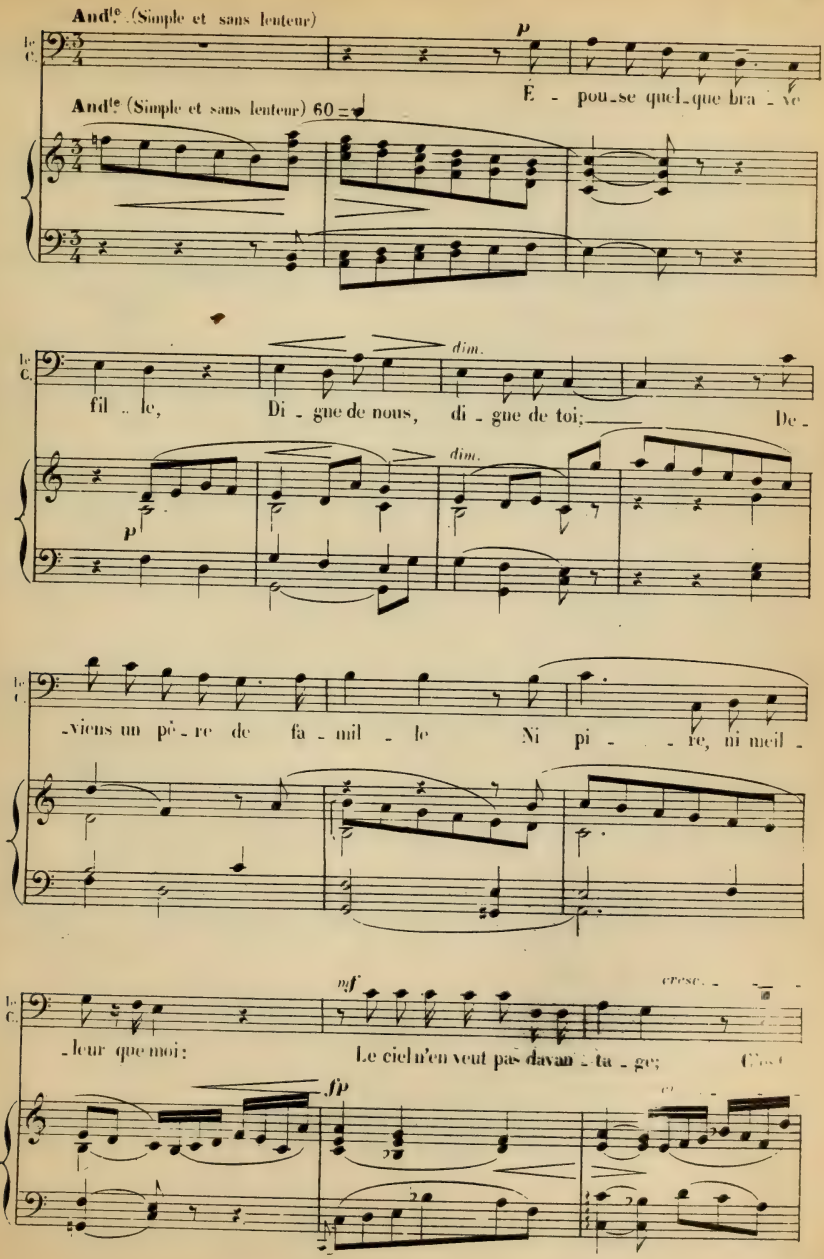

mf
Quelle dou-ceur, et quelle flam-me!
voix quel-le dou-ceur!..
Comme en
f
p
En l'é-cou-tant... La fer-veur pé-nètre douce-
l'é-cou-tant... La fer-veur pé-nètre douce-
f
p
dol.
-ment jusqu'au fond de nos â-mes!..
dol.
f
-ment jusqu'au fond de nos â-mes!.. Ah!..
dol.
f

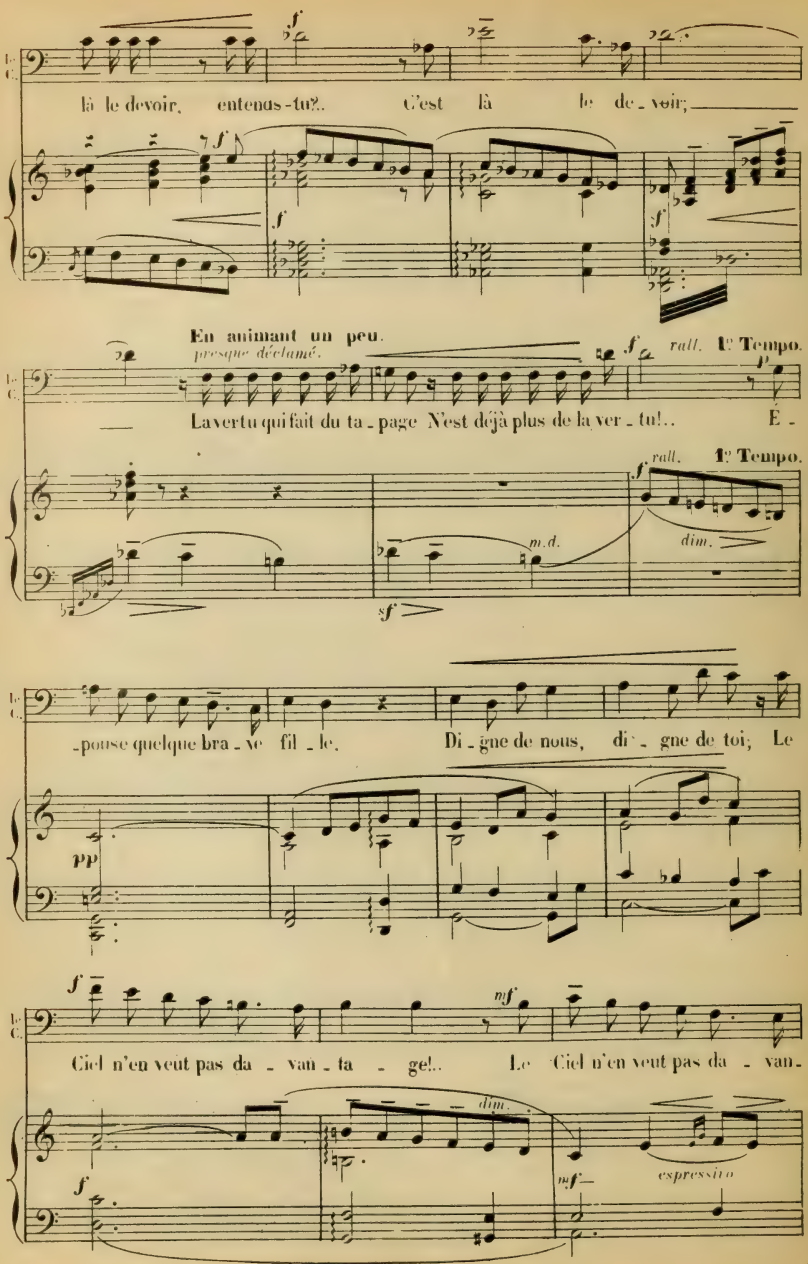

Ah!... L'admi_rable o_rateur! Le grand pré_di_ca_
Quel o_rateur! Le grand pré_di_ca_
Un peu retenu.
2me GROUPE.
_teur! De quel art di_vin Il a dans sa_
1er GROUPE.
_teur! De quel art di_vin Il a dans sa_ thè_ _ _ _ se.
Un peu retenu. 76
4me GROUPE.
CRESC.
thè_ _ _ _ se. Peint Saint Augustin Et Sainte Thé_
3me GROUPE.
Peint Saint Augustin Et Sainte Thé_ rè_ _ _ se!...
CRESC.

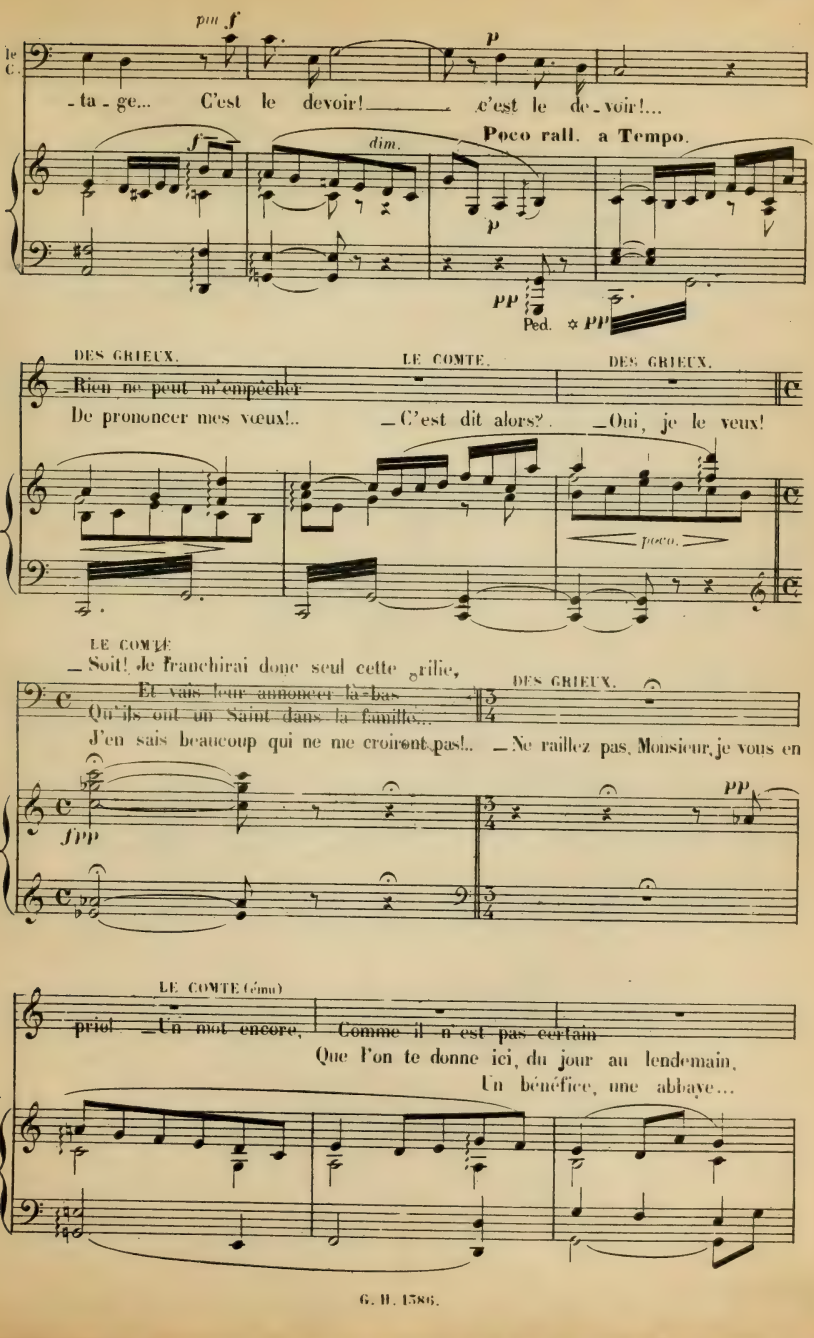

RÉUNIS
-rè - - - - se! C'est un fait cer - tain!
RÉUNIES
Lui-même est un Saint!
Lui - même est un
dim.
a Tempo I.e Subito.
— Un Saint! N'est-ce pas, ma chè - re! C'est cer -
Saint! N'est-ce pas, ma chè - re! C'est un Saint!
a Tempo I.e Subito. 104
-tain! C'est cer - tain! C'est un Saint! un Saint!
C'est un Saint! C'est cer - tain! C'est un Saint! un Saint!
Andante.
Andante.

(Les dévotes, entr'actes, avec dévotion)
60 = ♩
C'est lui! c'est l'abbé Des Grieux
(DES GRIEUX paraît)
C'est lui! c'est l'abbé Des Grieux
dim.
Voyez comme il baisse les yeux!...
(Les dévotes et les fidèles sortent peu à peu après avoir salué DES GRIEUX avec de profondes révérences.)
dim.
Voyez comme il baisse les yeux!...
LE COMTE DES GRIEUX.
Bravo, mon cher, succès complet!
Notre maison doit être fière
D'avoir parmi les siens un nouveau Bossuet!...


DES GRIEUX.
LE COMTE.
De grâce, épargnez-moi, mon père... Et, c'est pour de bon, Chevalier,
(Silence) Que tu prétends au ciel pour jamais te lier?
And^no espressivo.
DES GRIEUX.
Oui, Je n'ai trouvé dans la vie Qu'amertume et dégoût...
And^no espressivo. 69
Animando.
Moderato.
LE COMTE. (Avec une légère ironie)
Les grands mots que voi-là! Quel-le route as-tu donc sui-
Moderato.
-vi-e, Et que sais-tu de cette-vi-e Pour pen-ser... qu'elle fi-nit là?

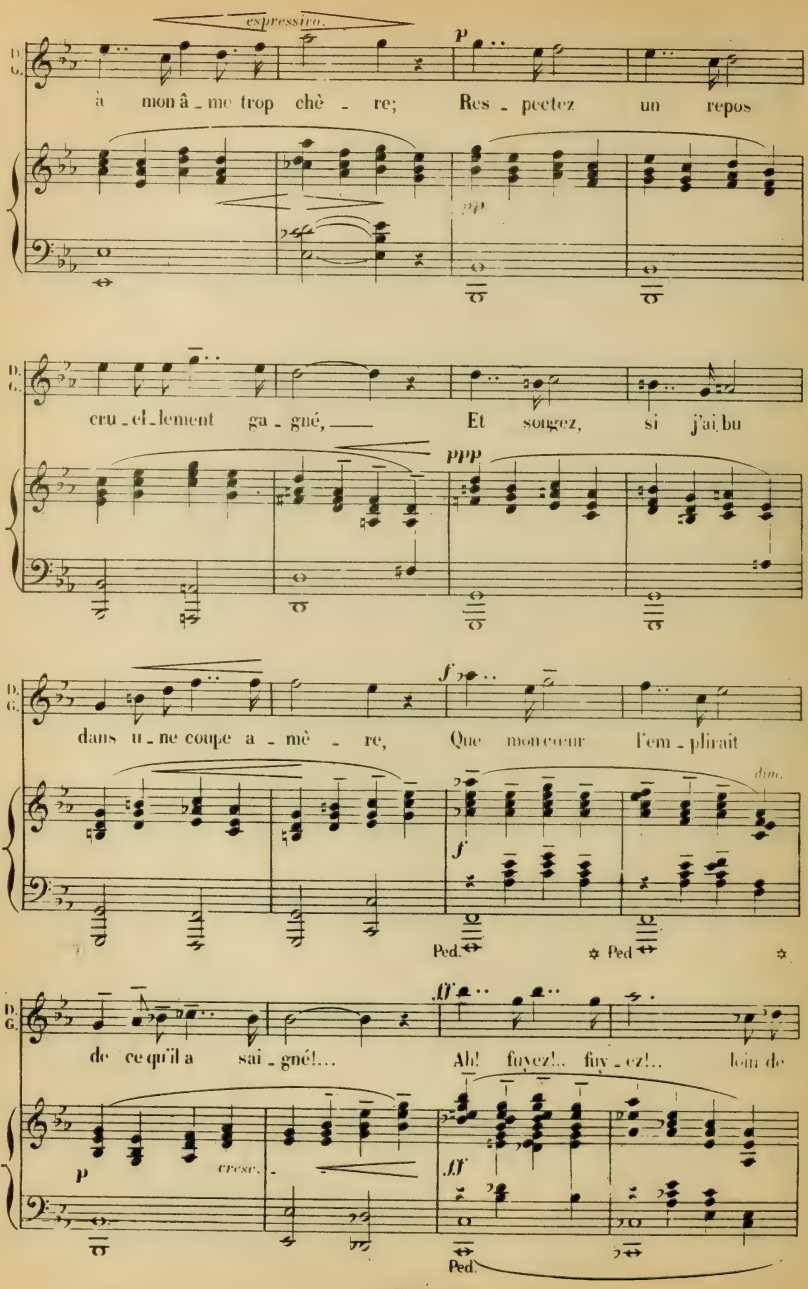

And^te (Simple et sans lenteur)
p
And^te (Simple et sans lenteur) 60
É - pou - se quel - que bra - ve
dim.
fil - le, Di - gne de nous, di - gne de toi; De -
dim.
p
- vieus un pè - re de fa - mil - le Ni pi - re, ni meil -
mf
cresc.
- leur que moi: Le ciel n'en veut pas davan - ta - ge;
fp


là le devoir, entends-tu?. C'est là le de - voir;
En animant un peu.
presque déclamé.
rall. 1e Tempo.
La vertu qui fait du ta - page N'est déjà plus de la ver - tu!.. É -
rall. 1e Tempo.
m.d.
dim.
-pouse quelque bra - ve fil - le. Di - gne de nous, di - gne de toi; Le
pp
Ciel n'en veut pas da - van - ta - ge!.. Le Ciel n'en veut pas da - van -
dim.
espressivo

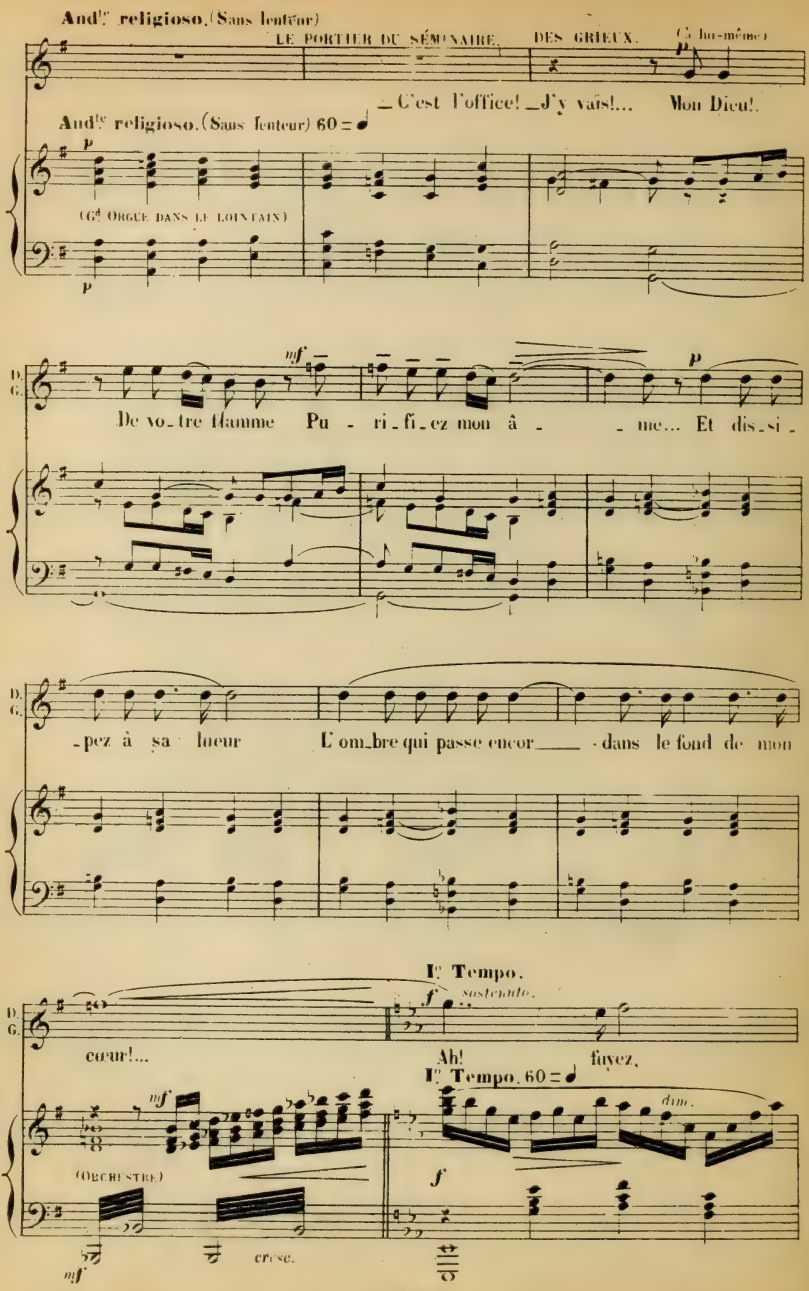

pm f
p
le C.
-ta-ge... C'est le devoir! c'est le de-voir!...
f
dim.
Poco rall. a Tempo.
p
pp
Ped. * pp
DES GRIEUX.
LE COMTE.
DES GRIEUX.
Rien ne peut m'empêcher
De prononcer mes vœux!.. C'est dit alors?. Oui, je le veux!
poco.
LE COMTE
Soit! Je franchirai donc seul cette grille,
Et vais leur annoncer là-bas
Qu'ils ont un Saint dans la famille...
DES GRIEUX.
J'en sais beaucoup qui ne me croiront pas!.. Ne raillez pas, Monsieur, je vous en
pp
fpp
LE COMTE (ému)
prie! Un mot encore, Comme il n'est pas certain
Que l'on te donne ici, du jour au lendemain,
Un bénéfice, une abbaye...

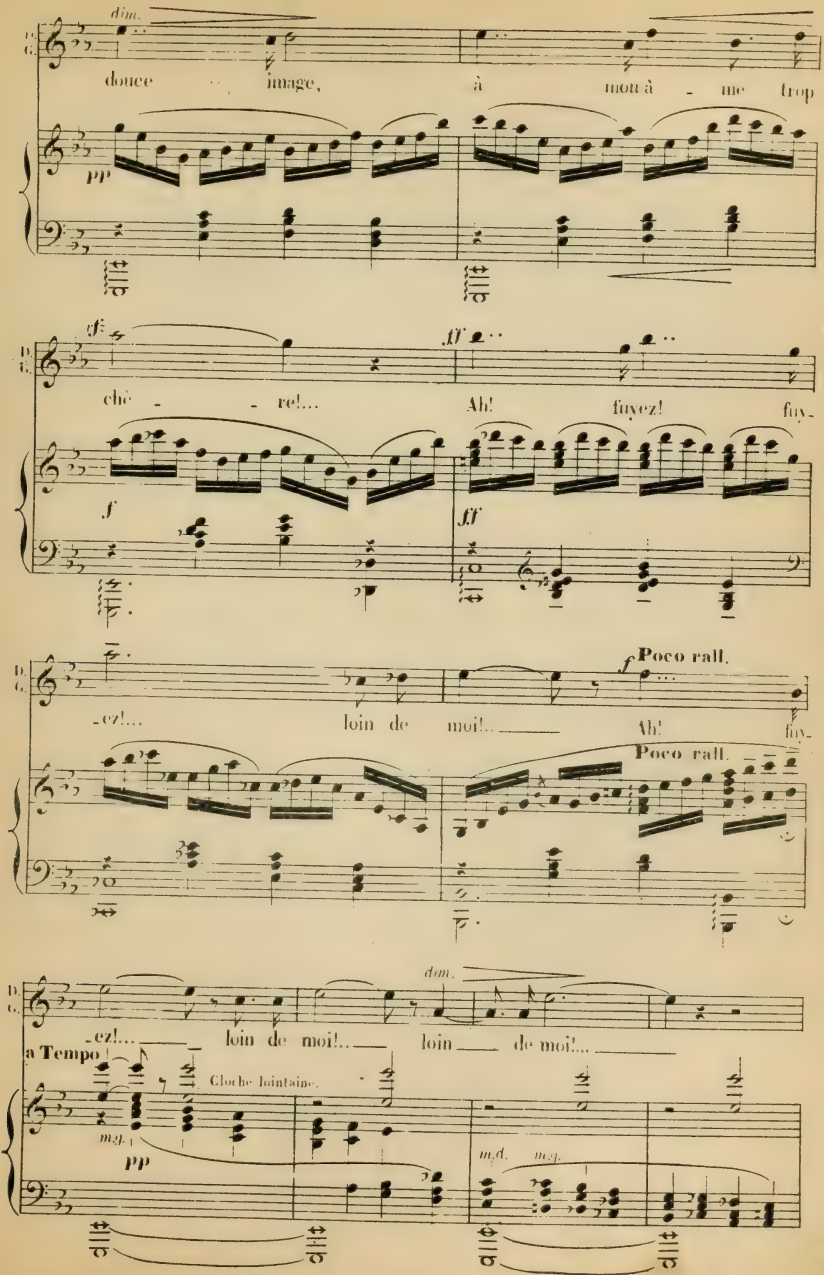
DES GRIEUX.
Je vais dès ce soir l'envoyer
Trente mille livres...
LE COMTE.
C'est à toi, c'est ta part
Mon père... Sur le bien de ta mère?
DES GRIEUX.
Et maintenant... adieu, mon fils,
Adieu mon père!..
dim.
p
pp
Péd.
Péd.
LE COMTE
(Il sort)
DES GRIEUX. (Seul)
Adieu... reste à prier!
And.te con moto. 84
Je suis
molto express.
mf
seul!
Seul
en_fin!..
C'est le moment so-
a Tempo.
m.d.
m.g.

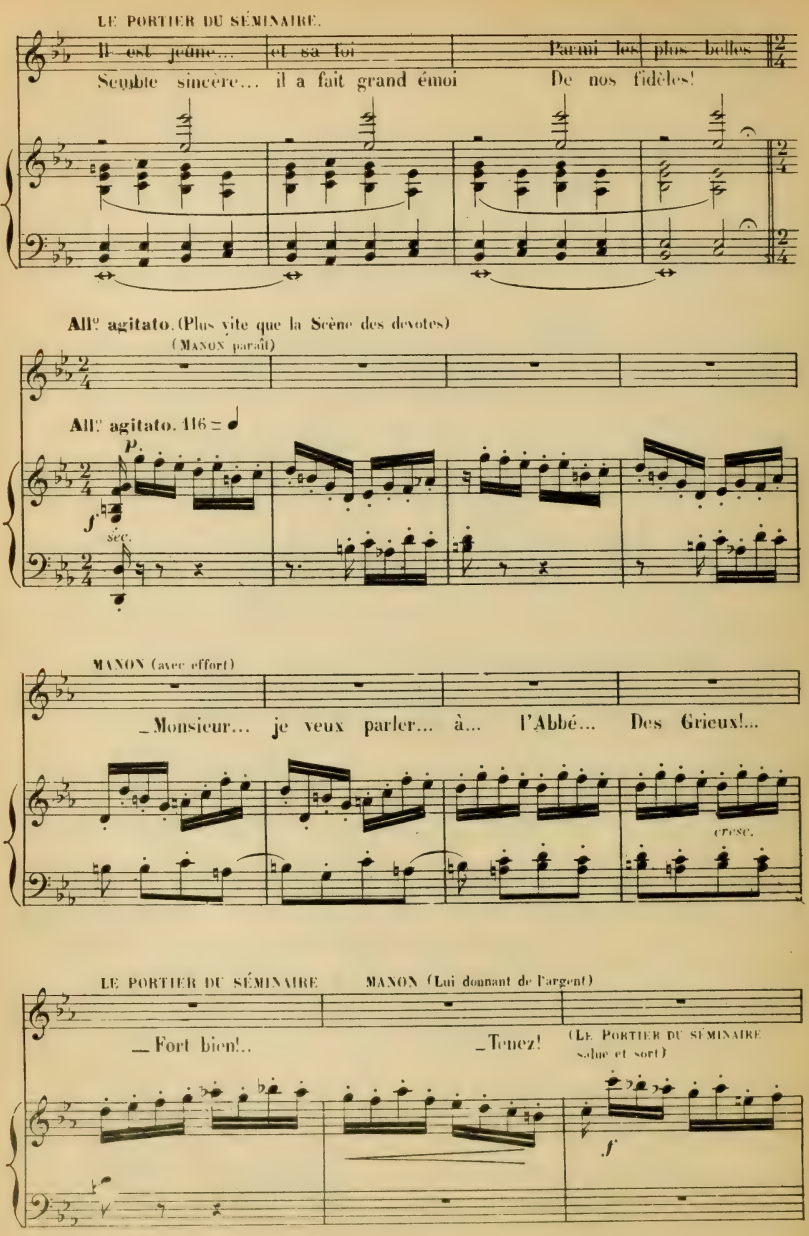
f
poco rall.
(Calme)
D.
G.
-prê - me!
Il
Più agitato.
suivez.
mf
m.g.
p
p
più f
n'est plus rien que j'ai - me Que le repos sacré que m'ap - por - te la foi!
a Tempo. calme. 69 = ♩
pp
mf
Oui, j'ai vou - lu met - tre Dieu mê - me En - tre le monde et
pp
pp
p
poco rall.
pp
très calme.
Sostenuto cantabile.
moi!...
Ah! fuyez, douce image,
a Tempo. 60 = ♩
poco rall.
mf
cresc.
f
pp

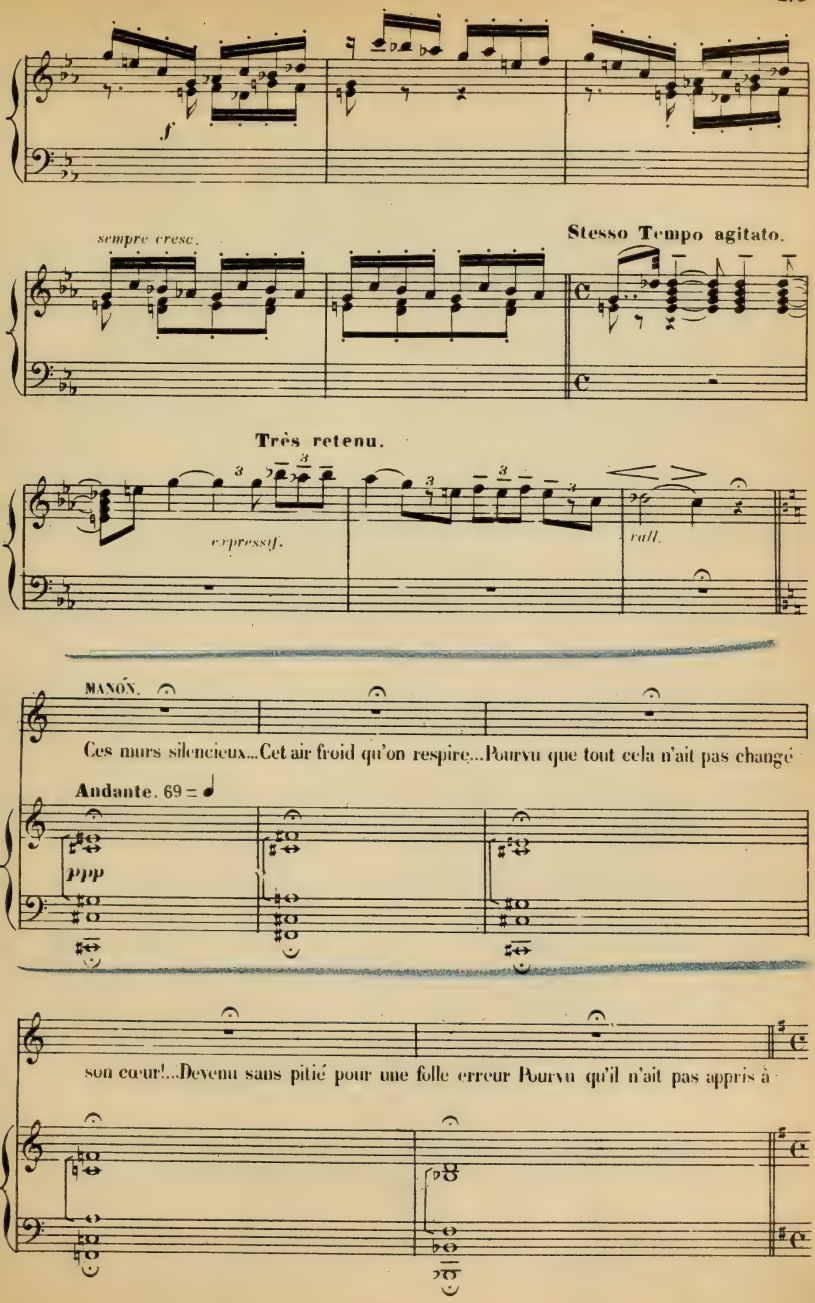

espressivo.
D. G.
à mon â_me trop chè_re; Res_pectez un repos
cru_el_lement ga_gné, Et songez, si j'ai bu
dans u_ne coupe a_mè_re, Que mon cœur l'em_plirait
de ce qu'il a sai_gné!... Ah! fuyez!... fuy_ez!... loin de
Ped.
cresc.

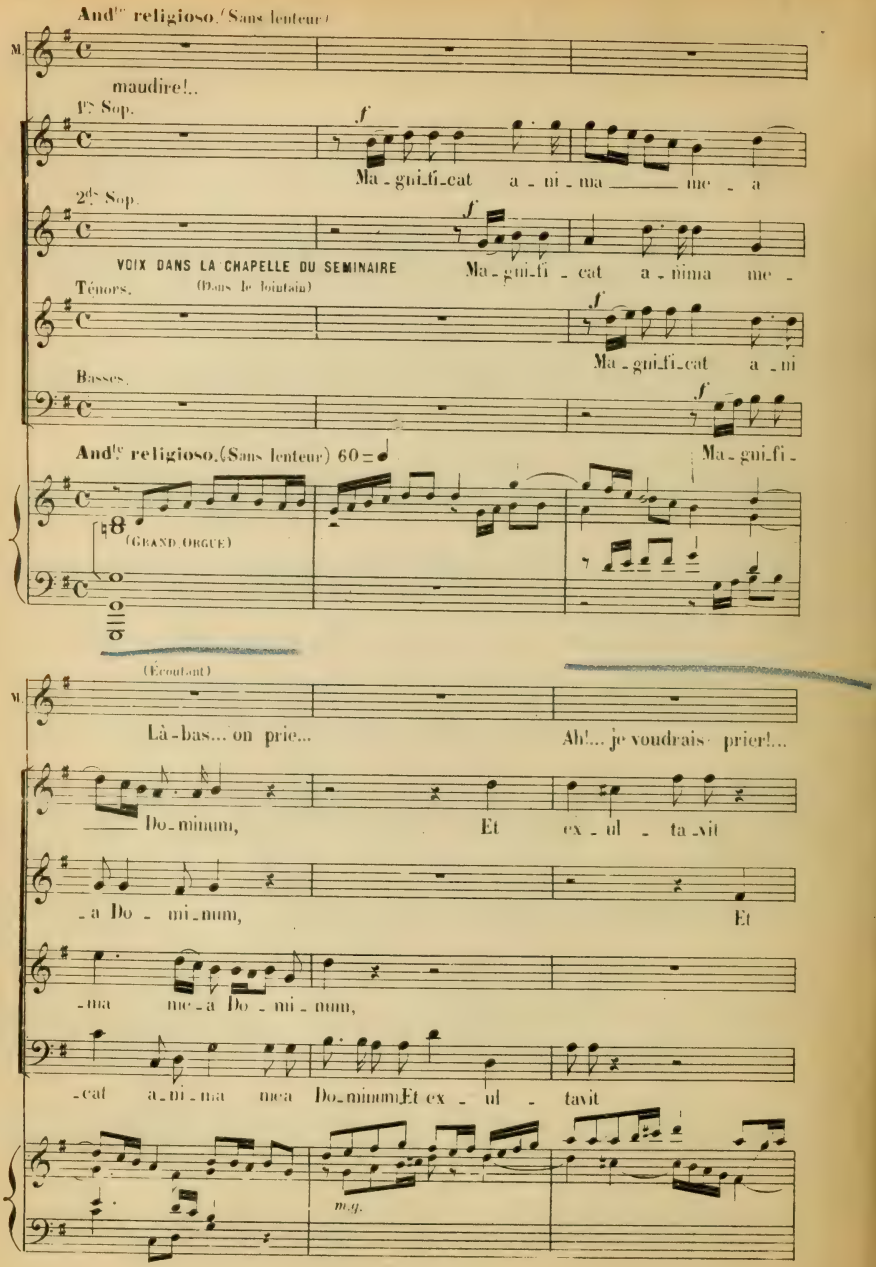
D. G.
f rall.
Più mosso.
moi!... Ah! fuy - ez!...
Più mosso. 80 =
suivez.
f
ff
D. G.
f
Que m'importe la vi - e et ce semblant de gloi - re?...
m.d.
ff
D. G.
Je ne veux que chasser du fond de ma mé - moi - re... Un nom mau -
m.d.
D. G.
p rall.
-dit!... ce nom... qui m'ob - sè - de et pourquoi?...

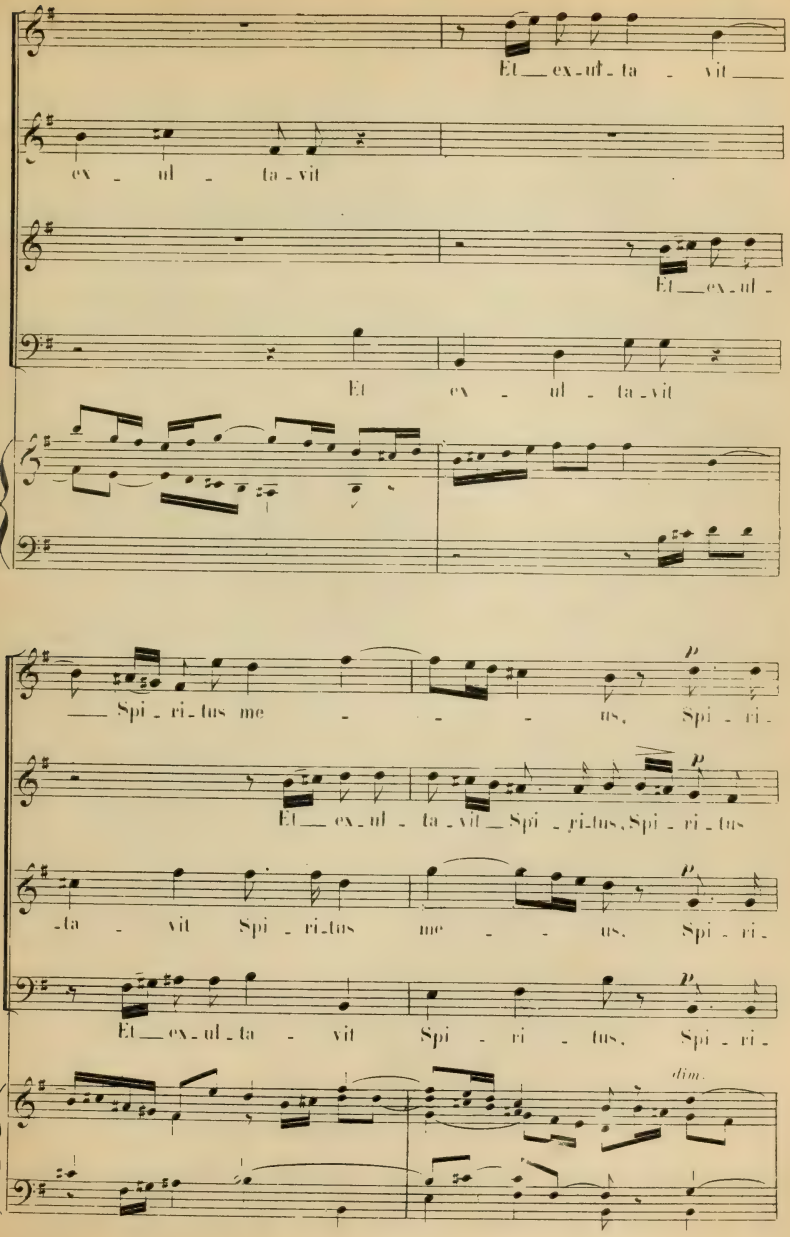

And^te religioso. (Sans lenteur)
LE PORTIER DU SÉMINAIRE.
DES GRIEUX. (A lui-même)
_C'est l'office! _J'y vais!... Mon Dieu!.
And^te religioso. (Sans lenteur) 60 = ♩
(G^d ORGUE DANS LE LOINTAIN)
D. G.
De vo_tre flamme Pu - ri_fi_ez mon â - _me... Et dis_si_
_pez à sa lueur L'om_bre qui passe encor_____ dans le fond de mon
I^e Tempo.
sostenuto.
cœur!...
Ah! fuyez.
I^e Tempo. 60 = ♩
dim.
(ORCHESTRE)
cresc.

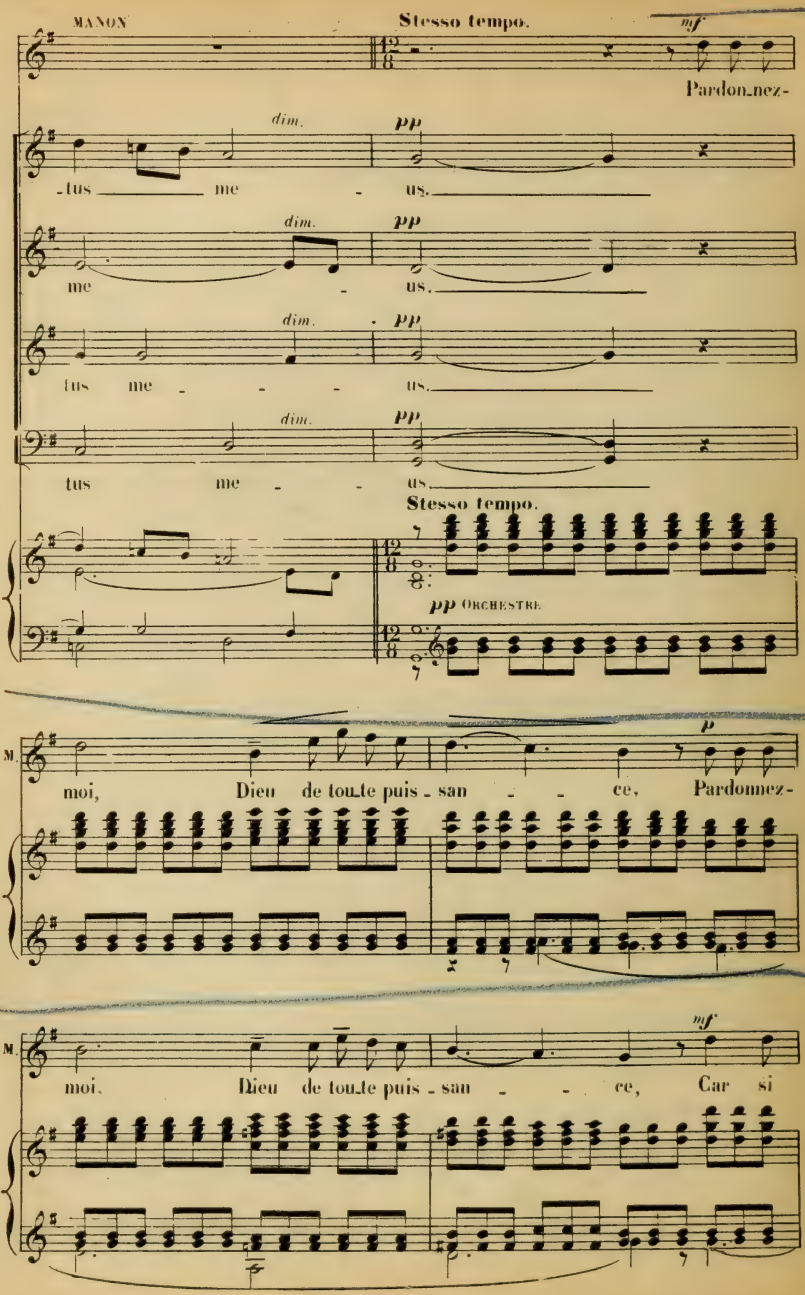

dim.
douce image, à mon â - me trop
pp
ff
ff
chè - re!... Ah! fuyez! fuy-
f
ff
Poco rall.
-ez!... loin de moi!... Ah! fuy-
Poco rall.
dim.
-ez!... loin de moi!... loin de moi!...
a Tempo
Cloche lointaine.
mg.
pp
m.d.
m.g.

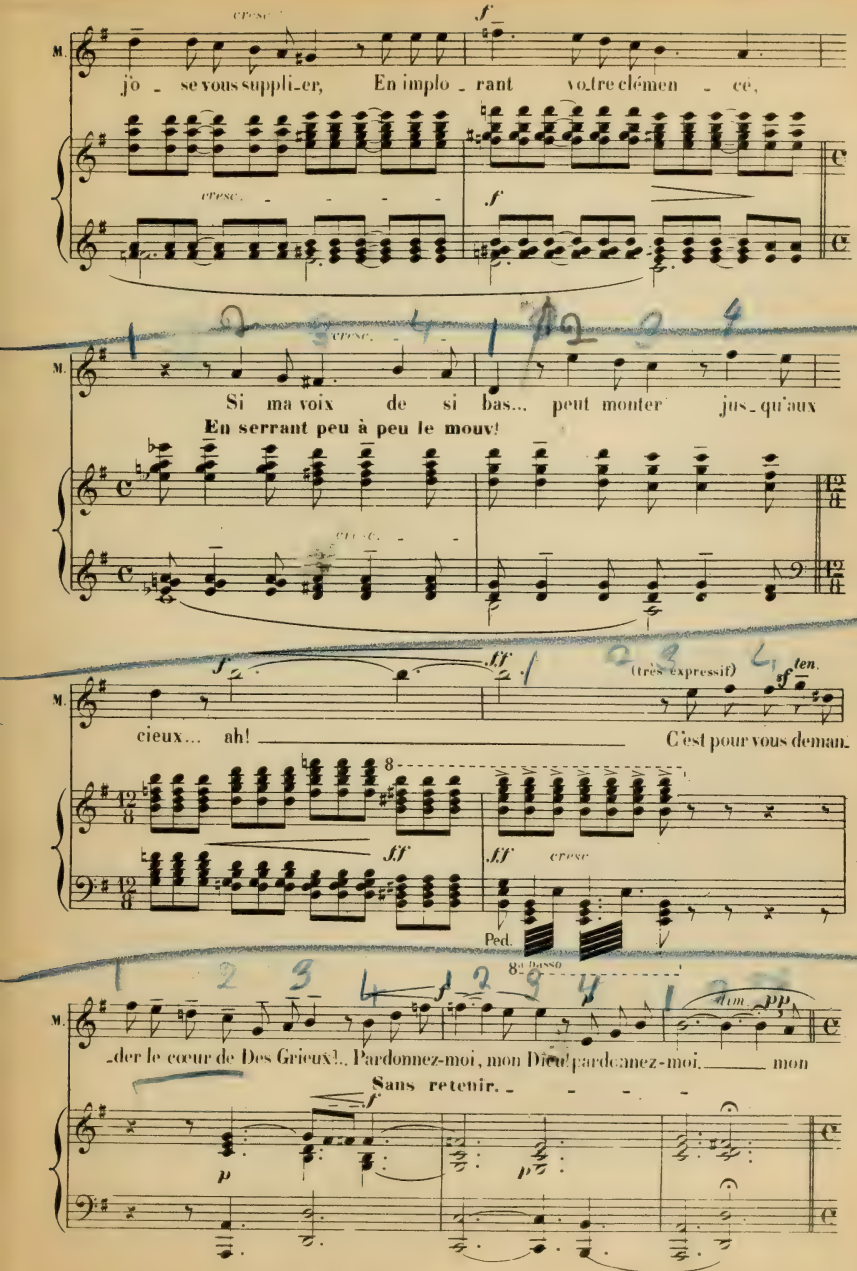

LE PORTIER DU SÉMINAIRE.
Il est jeune... et sa foi Parmi les plus belles
Semble sincère... il a fait grand émoi De nos fidèles!
All° agitato. (Plus vite que la Scène des dévotes)
(Manon paraît)
All° agitato. 116 =
p
f
sec.
MANON (avec effort)
_Monsieur... je veux parler... à... l'Abbé... Des Grieux!...
cresc.
LE PORTIER DU SÉMINAIRE
MANON (Lui donnant de l'argent)
_Fort bien!..
_Tenez!
(Le Portier du séminaire salue et sort)
f

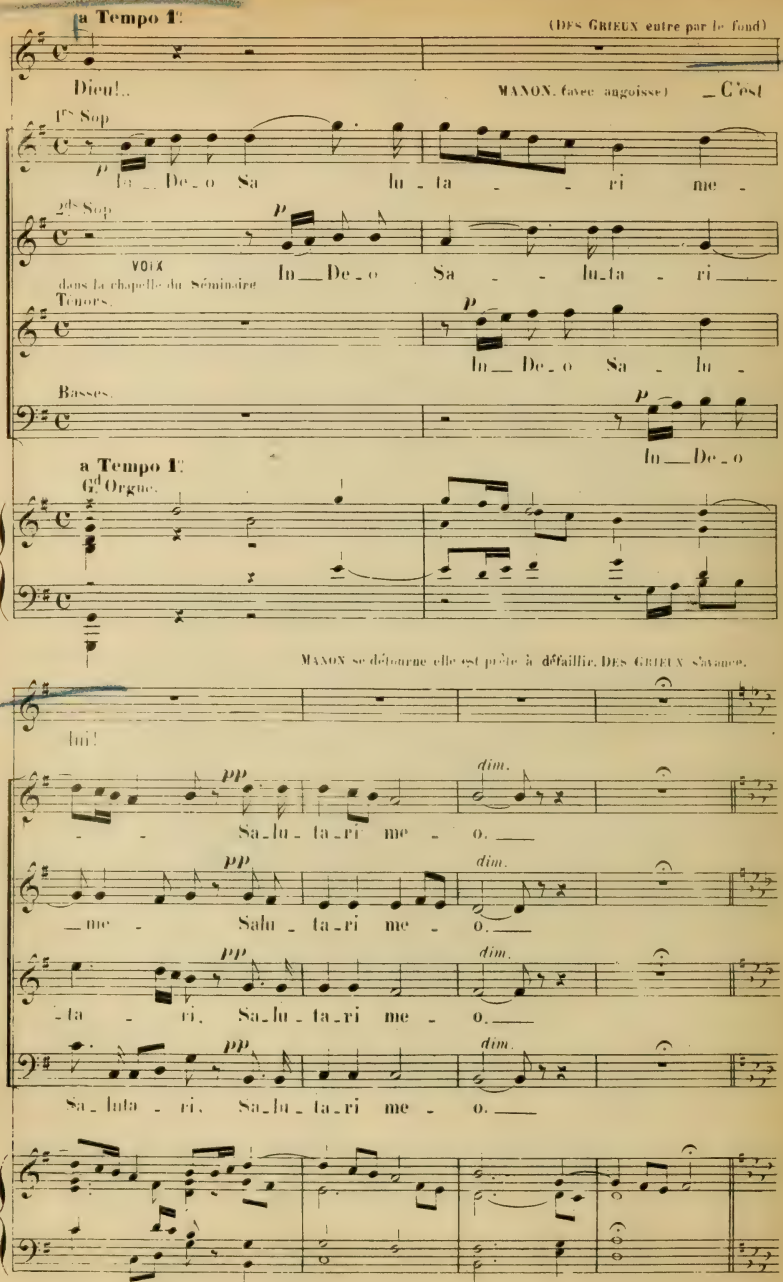

f
sempre cresc.
Stesso Tempo agitato.
Très retenu.
expressif.
rall.
MANON.
Ces murs silencieux...Cet air froid qu'on respire...Pourvu que tout cela n'ait pas changé
Andante. 69 = ♩
ppp
son cœur!...Devenu sans pitié pour une folle erreur Pourvu qu'il n'ait pas appris à

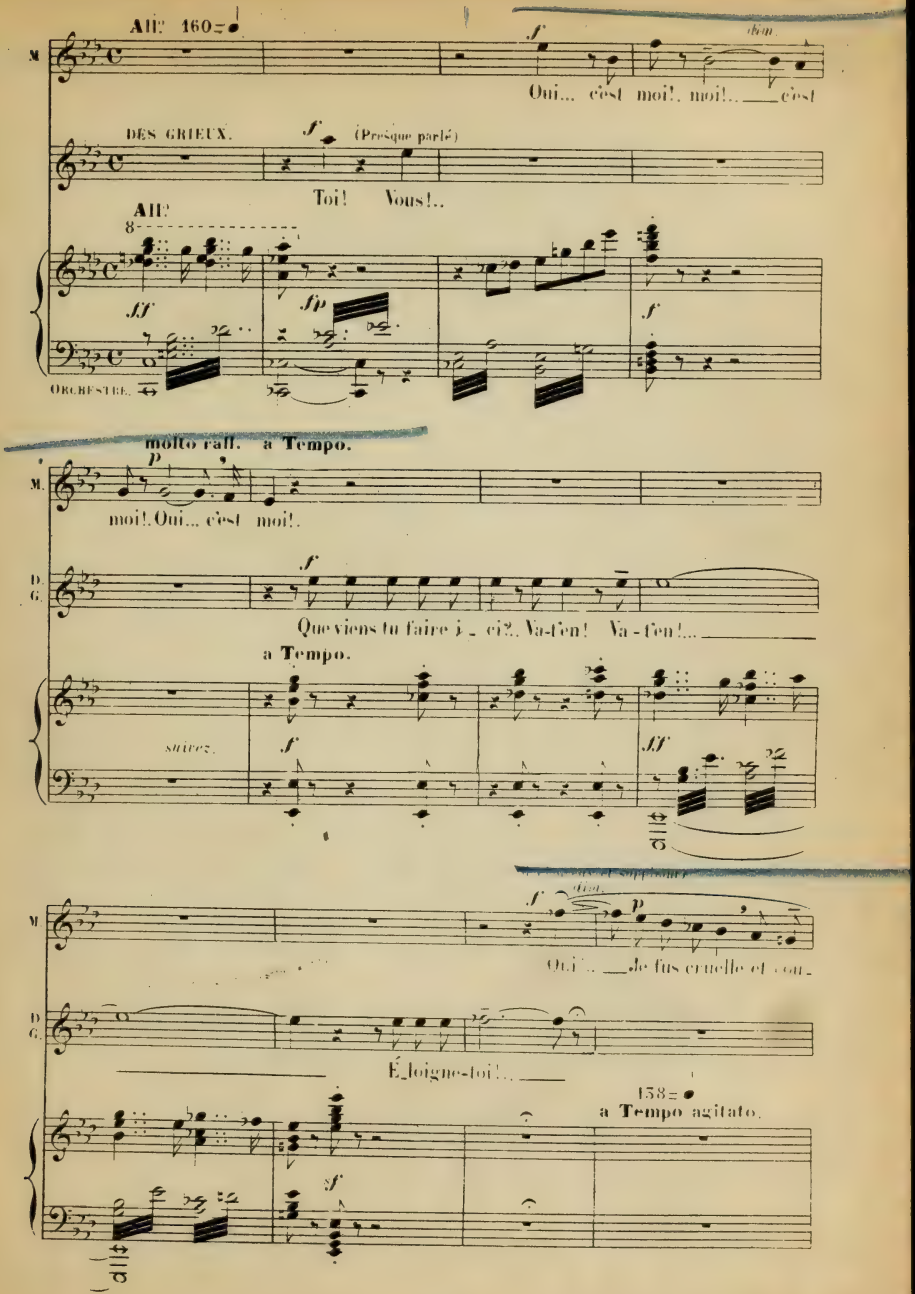

And^te religioso. (Sans lenteur)
M.
maudire!..
1^res Sop.
Ma - gni_fi_cat a - ni - ma ___ me - a
2^des Sop.
VOIX DANS LA CHAPELLE DU SEMINAIRE
Ma - gni_fi - cat a - nima me -
Ténors. (Dans le lointain)
Ma - gni_fi_cat a - ni
Basses.
And^te religioso. (Sans lenteur) 60
Ma - gni_fi -
(GRAND ORGUE)
(Écoutant)
M.
Là - bas... on prie...
Ah!... je voudrais prier!...
___ Do_minum, Et ex - ul - ta_vit
- a Do - mi_num, Et
- ma me - a Do - mi - num,
- cat a_ni - ma mea Do_minum Et ex - ul - tavit
m.g.

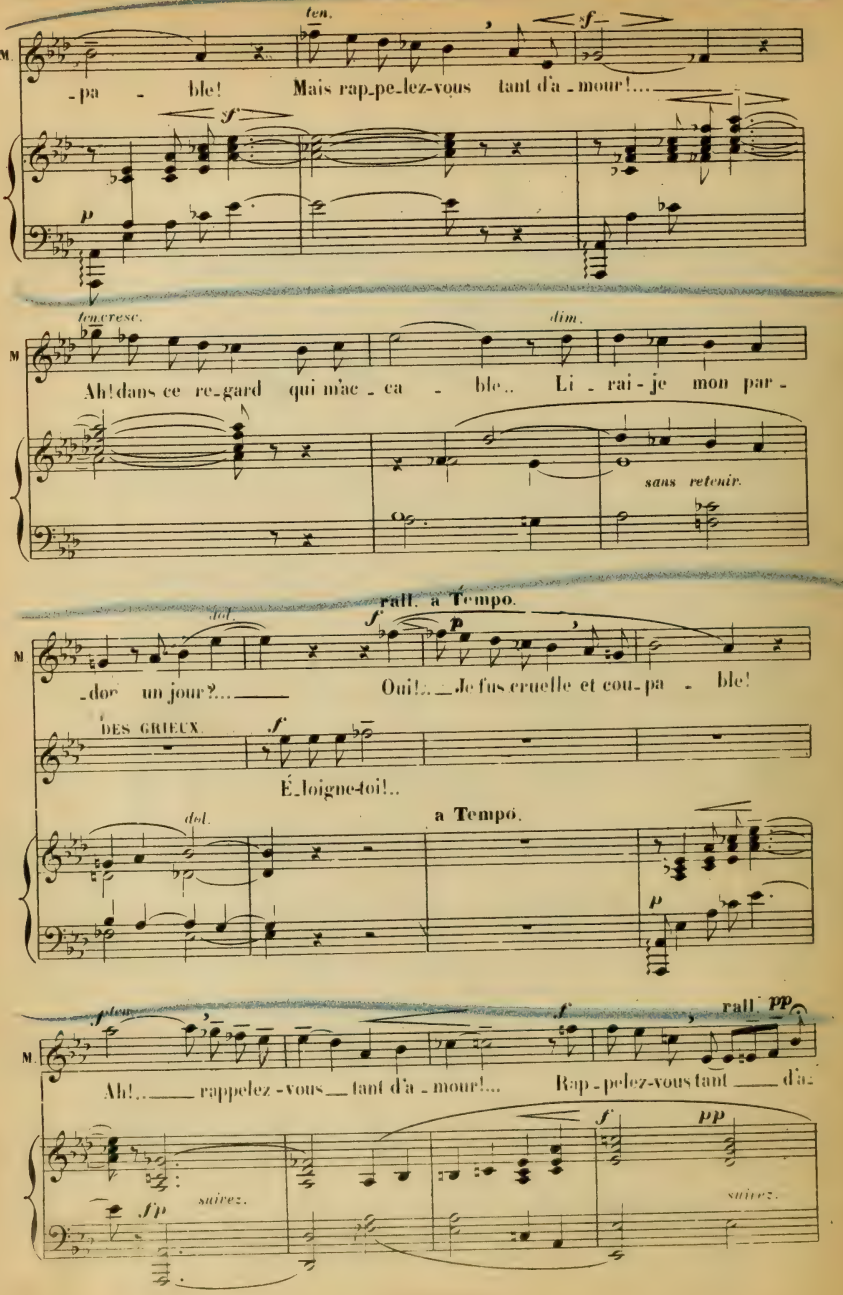

Et ex-ul-ta-vit
ex-ul-ta-vit
Et ex-ul-
Et ex-ul-ta-vit
Spi-ri-tus me-us, Spi-ri-
Et ex-ul-ta-vit Spi-ri-tus, Spi-ri-tus
-ta-vit Spi-ri-tus me-us, Spi-ri-
Et ex-ul-ta-vit Spi-ri-tus, Spi-ri-
p
dim.


MANON
Stesso tempo.
mf
Pardon-nez-
dim.
pp
-tus me - us.
dim.
pp
me - us.
dim.
pp
tus me - - - us.
dim.
pp
tus me - - us.
Stesso tempo.
pp ORCHESTRE
M
moi, Dieu de tou-te puis - san - - ce, Pardonnez-
p
M
moi. Dieu de tou-te puis - san - - ce, Car si
mf

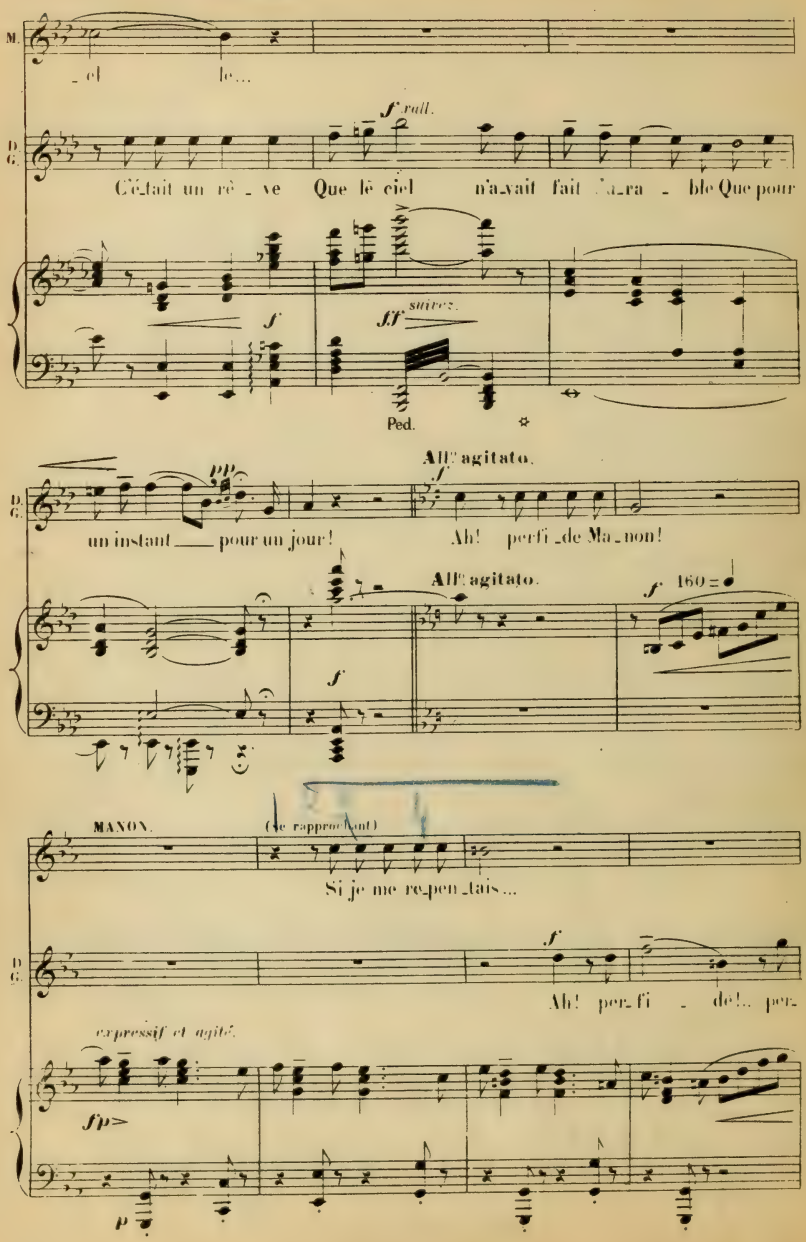

M.
cresc.
f
jo - se vous suppli-er, En implo - rant vo.tre clémen - ce,
cresc.
f
M.
cresc.
Si ma voix de si bas... peut monter jus-qu'aux
En serrant peu à peu le mouv!
cresc.
M.
f
ff
(très expressif)
ten.
cieux... ah! C'est pour vous deman-
8
ff
ff
cresc
Ped.
8va bassa
M.
f
dim.
pp
-der le cœur de Des Grieux!.. Pardonnez-moi, mon Dieu! pardonnez-moi, mon
Sans retenir.
f
p
p

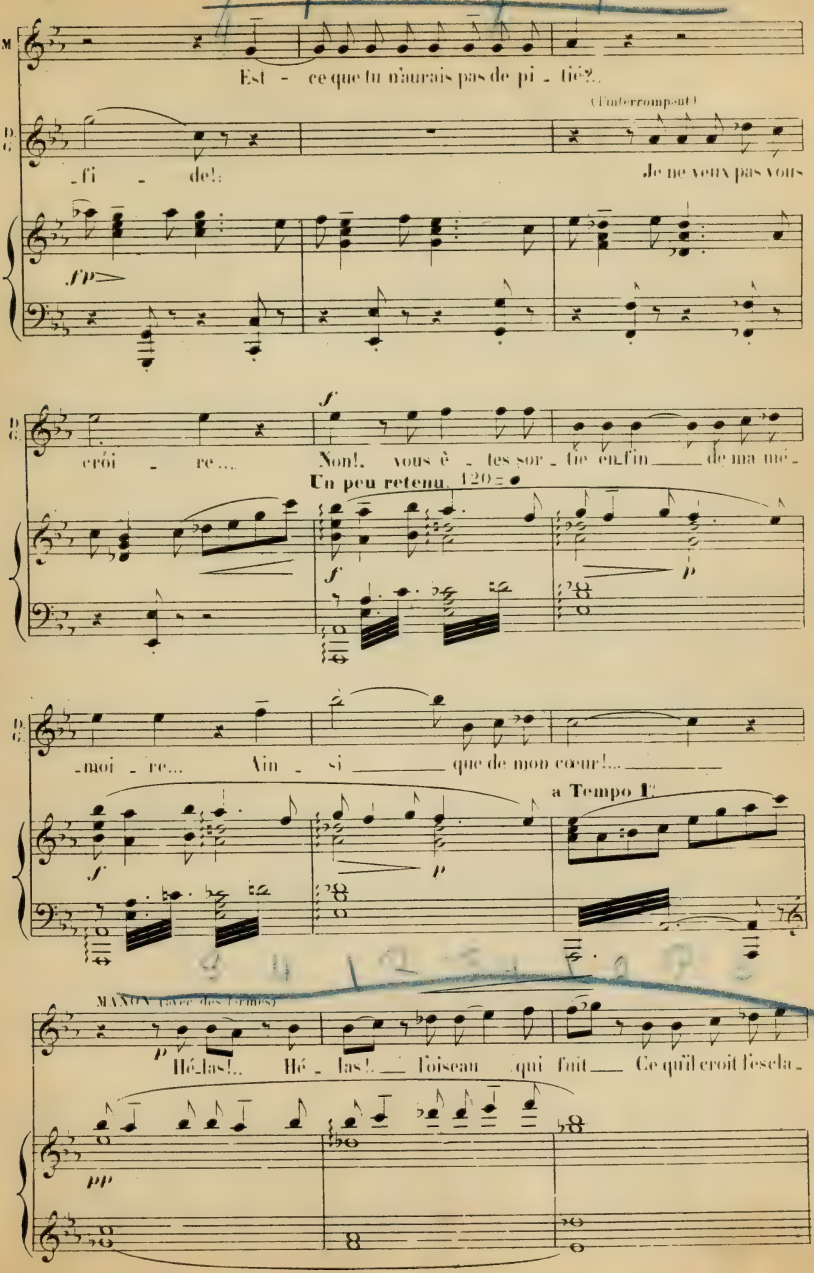

a Tempo 1t
(DES GRIEUX entre par le fond)
Dieu!..
MANON. (avec angoisse) C'est
1es Sop
p
In De o Sa lu ta ri me
2des Sop
p
VOIX
dans la chapelle du Séminaire
In De o Sa lu ta ri
Ténors.
p
In De o Sa lu
Basses.
p
In De o
a Tempo 1t
Gd Orgue.
MANON se détourne elle est prête à défaillir. DES GRIEUX s'avance.
lui!
pp
dim.
Sa lu ta ri me o.
pp
dim.
me Salu ta ri me o.
pp
dim.
ta ri. Sa lu ta ri me o.
pp
dim.
Sa luta ri. Sa lu ta ri me o.

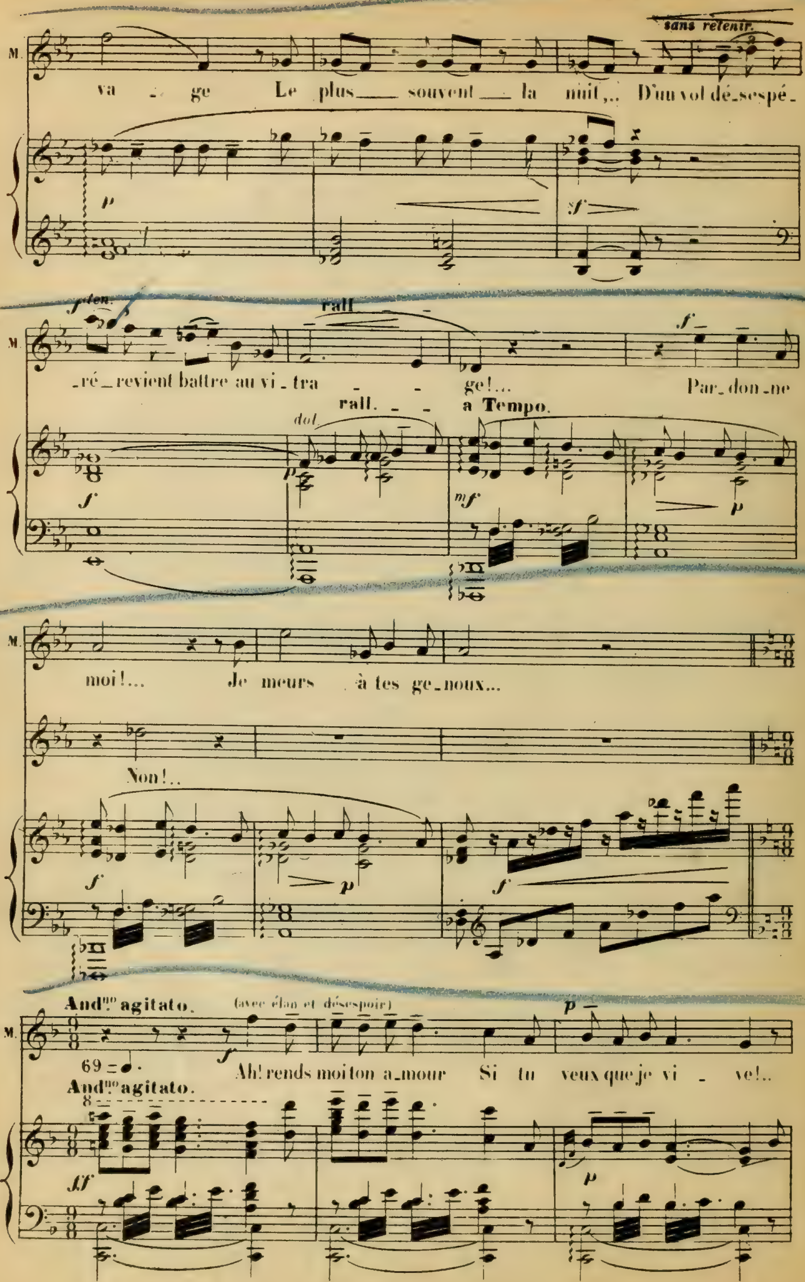

All. 160
M.
Oui... c'est moi!.. moi!... c'est
DES GRIEUX.
(Presque parlé)
Toi! Vous!..
All.
ORCHESTRE.
molto rall. a Tempo.
M.
moi!. Oui... c'est moi!.
D. G.
Que viens tu faire i - ci?. Va-t'en! Va-t'en!...
a Tempo.
suivez.
M.
Oui... de fus cruelle et cou-
D. G.
É_loigne-toi!...
138
a Tempo agitato.

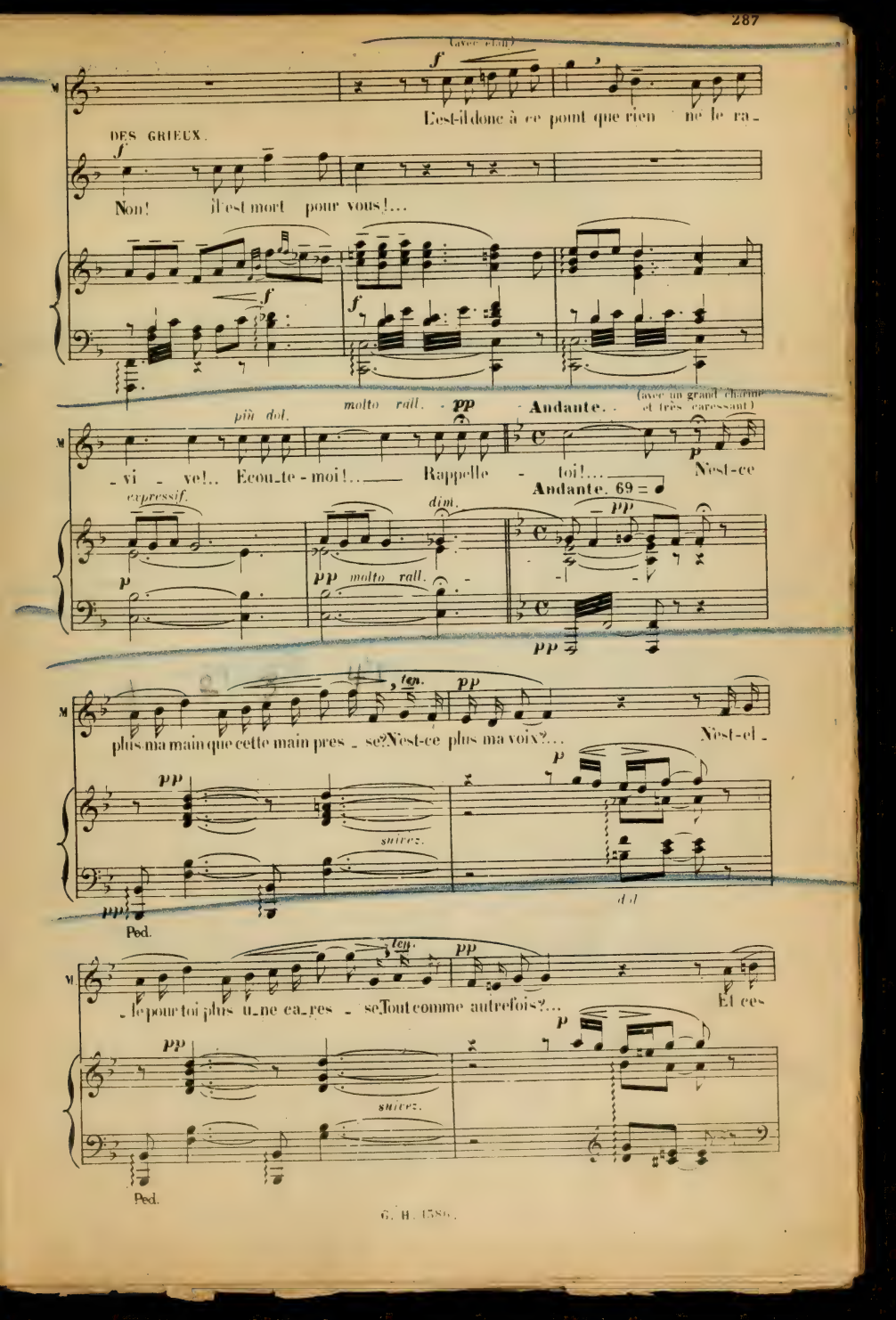

ten.
-pa - ble! Mais rap-pe-lez-vous tant d'a-mour!...
ten.cresc.
dim.
Ah! dans ce re-gard qui m'ac-ca - ble.. Li - rai-je mon par-
sans retenir.
rall. a Tempo.
dol.
-don un jour?... Oui!.. Je fus cruelle et cou-pa - ble!
DES GRIEUX
É-loigne-toi!..
a Tempo.
rall.
Ah!.. rappelez-vous tant d'a-mour!... Rap-pelez-vous tant d'a-
suivez.
suivez.

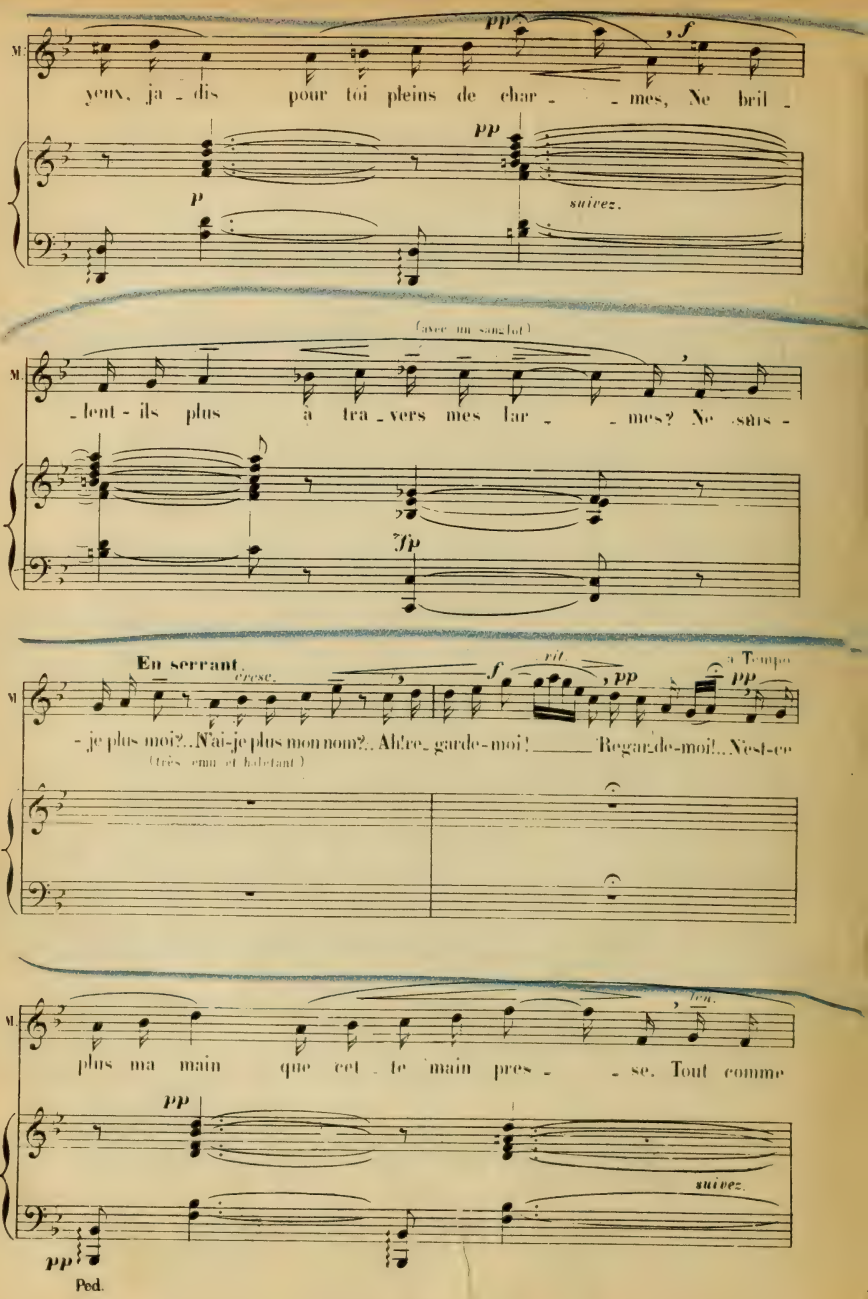
a Tempo. 120 = ♩
M.
-mour!
DES GRIEUX.
p
cresc.
Non!. j'avais é - crit sur le sa-ble Ce rêve insen - sé d'un amour
a Tempo.
cresc.
p
f
f rall.
Poco rall.
(avec amertume)
D. G.
Que le ciel n'avait fait dura - ble Que pour un instant, pour un
suivez.
ff
suivez.
Ped.
a Tempo.
MANON.
expressif.
f
f
Oui!.. je fus cou - pa - ble!.. Oui!.. Je fus cru -
D. G.
jour!. J'avais é-crit sur le sa - ble...
a Tempo.
p


M.
- el le...
D. G.
f roll.
C'é-tait un rê - ve Que le ciel n'avait fait plus a - ble Que pour
f
ff suivez.
Ped.
All° agitato.
pp
f
D. G.
un instant pour un jour! Ah! perfi-de Ma-non!
All° agitato.
f
f 160
MANON.
(se rapprochant)
Si je me repen-tais...
f
D. G.
Ah! per-fi - de!.. per-
expressif et agité.
fp
p

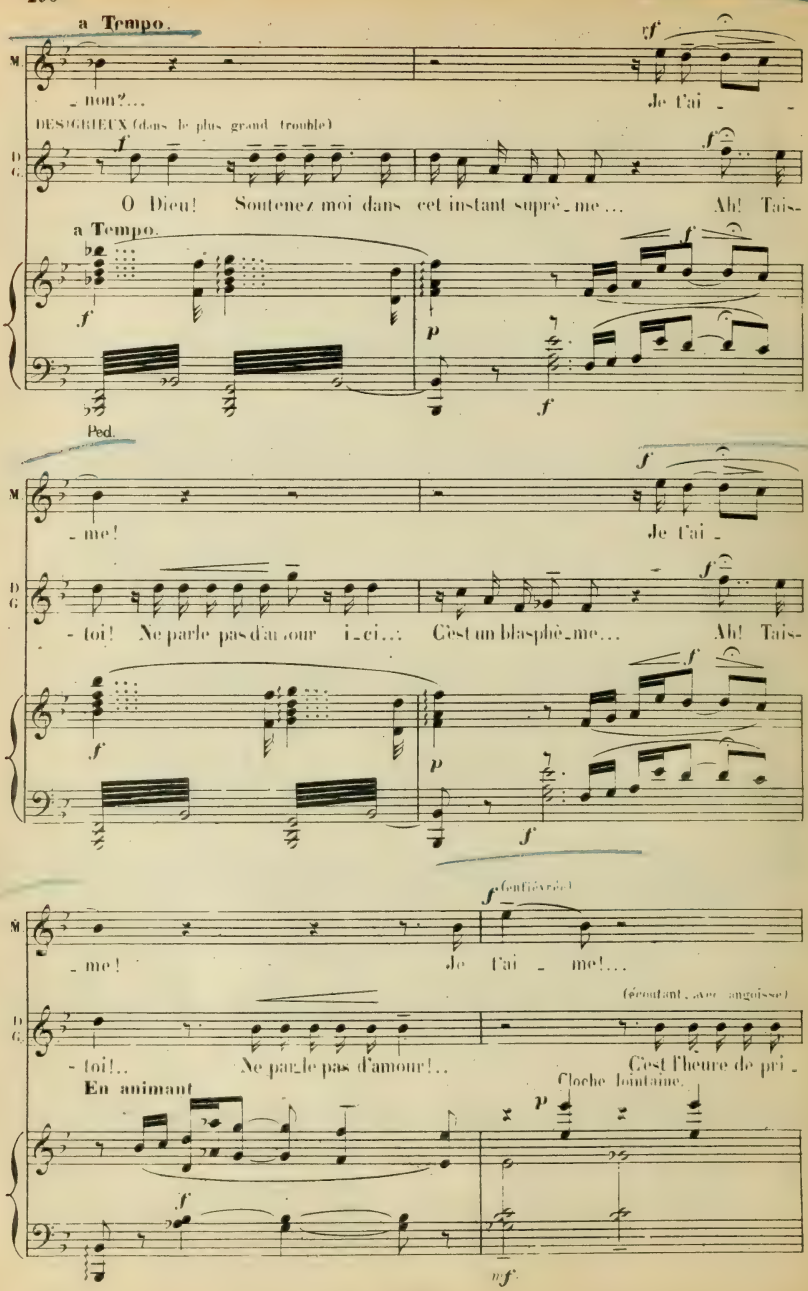

M
Est - ce que tu n'aurais pas de pi - tié?..
(Uninterrompu)
D. G.
- fi - de!:
Je ne veux pas vous
fp
D. G.
croi - re....
Non!. vous ê - tes sor - tie en fin de ma mé -
f
Un peu retenu. 120
f
p
D. G.
- moi - re...
Vin - si que de mon cœur!...
a Tempo 1r
f
p
MANON (avec des larmes)
Hé-las!... Hé - las!. l'oiseau qui fuit Ce qu'il croit l'escla -
pp

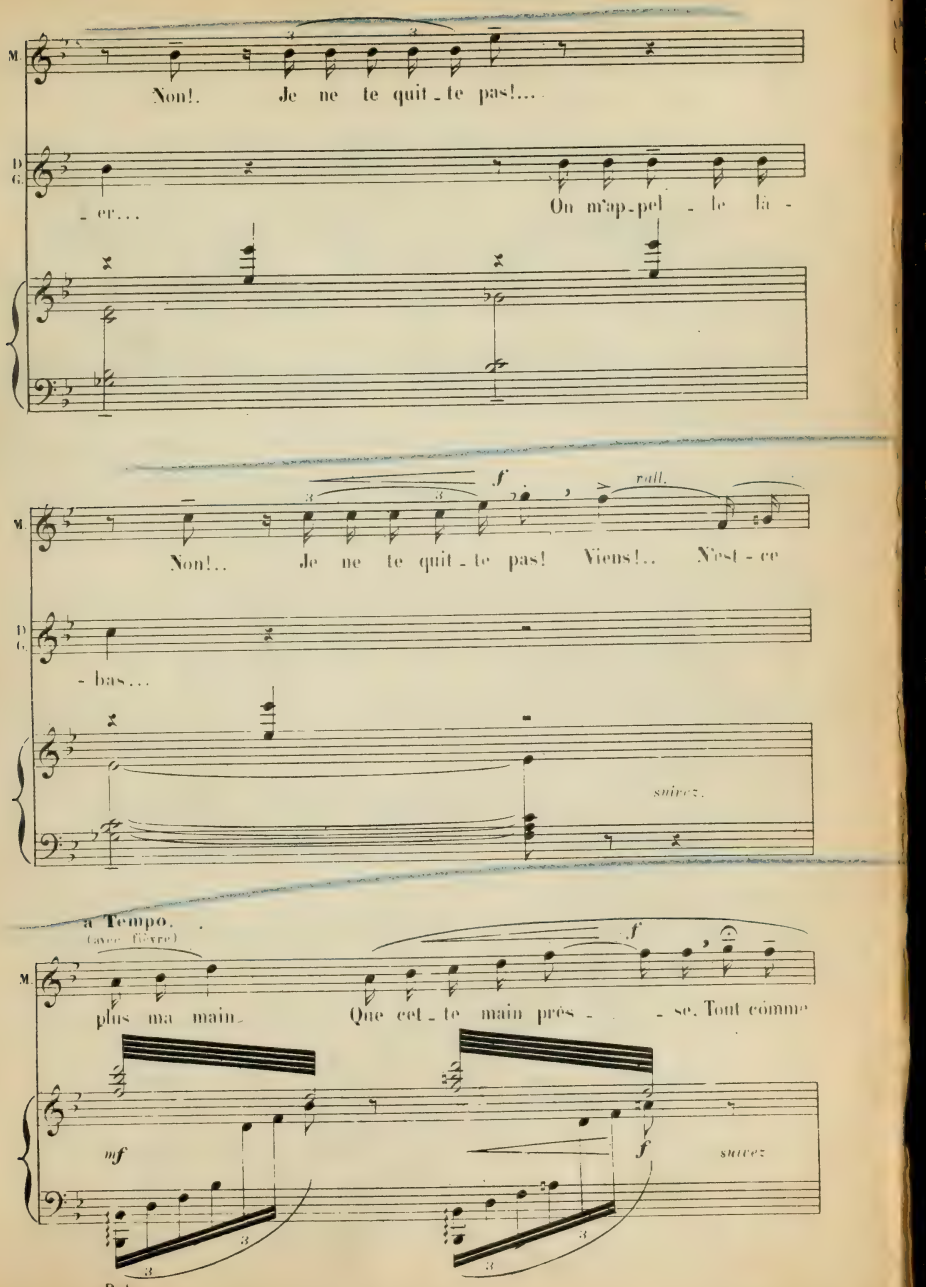

sans retenir.
M.
va _ ge Le plus souvent la nuit,.. D'un vol dé_sespé_
p
f
f ten.
rall.
_ré_revient battre au vi_tra _ _ ge!... Par_don_ne
rall. _ _ a Tempo.
dol.
f
p
mf
p
moi!... Je meurs à tes ge_noux...
Non!..
f
p
f
And.no agitato. (avec élan et désespoir)
p
Ah! rends moi ton a_mour Si tu veux que je vi _ ve!..
69 = ♩.
And.no agitato.
ff
p


(avec élan)
f
L'est-il donc à ce point que rien ne le ra-
DES GRIEUX.
f
Non! il est mort pour vous!...
f
f
(avec un grand charme et très caressant)
pin dol.
molto rall.
pp
Andante.
p
-vi - ve!.. Ecou-te-moi!.. Rappelle - toi!... N'est-ce
Andante. 69 = 𝅗𝅥
expressif.
dim.
pp
p
pp molto rall.
pp
ten.
pp
plus ma main que cette main pres - se? N'est-ce plus ma voix?... N'est-el -
pp
p
suivez.
dol
pp
Ped.
ten.
pp
-le pour toi plus tu-ne ca-res - se Tout comme autrefois?... Et ces
pp
p
suivez.
Ped.

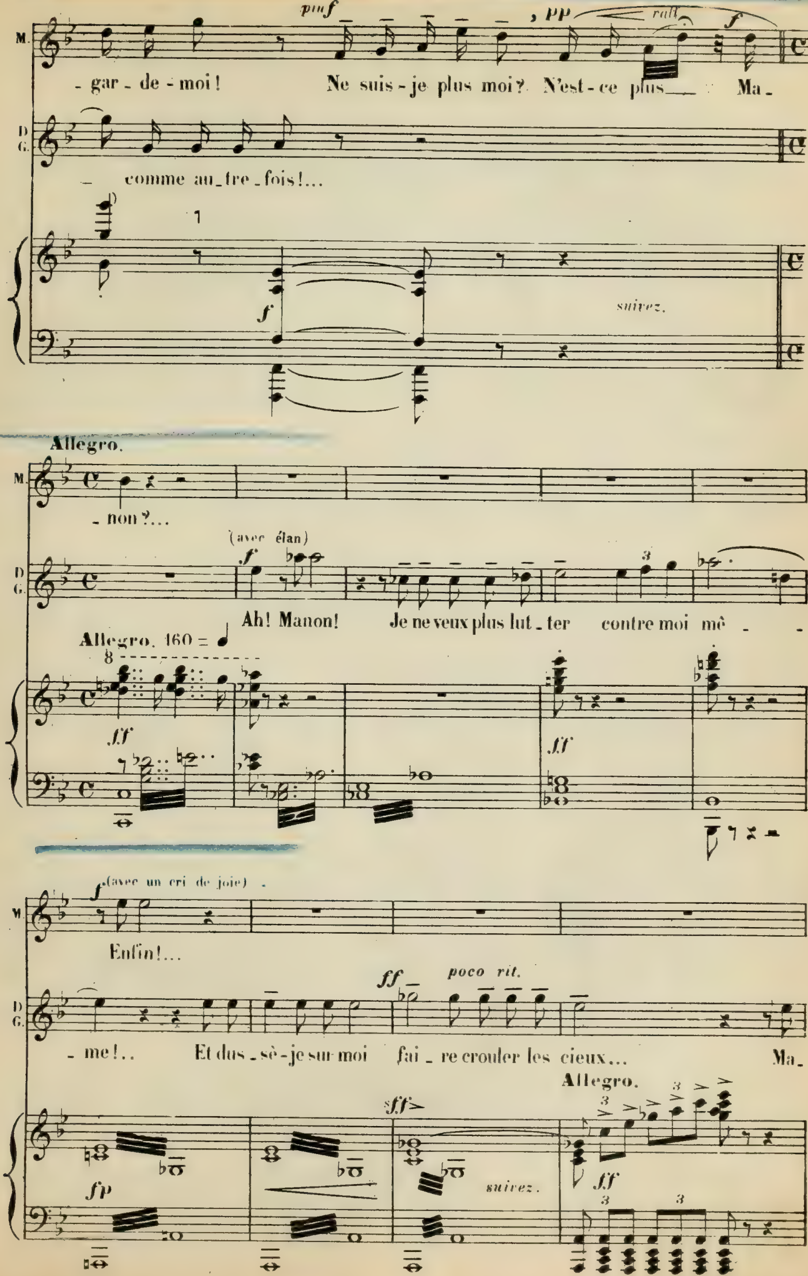

M.
yeux, ja - dis pour toi pleins de char - - mes, Ne bril -
pp
f
p
pp
suivez.
(avec un sanglot)
M.
- lent - ils plus à tra - vers mes lar - - mes? Ne suis -
fp
En serrant
cresc.
M.
- je plus moi?.. N'ai-je plus mon nom?.. Ah! re - garde-moi! Regar-de-moi!.. N'est-ce
(très ému et hésitant)
f
rit.
pp
a Tempo
pp
M.
plus ma main que cet - te main pres - - se. Tout comme
pp
lent.
pp
suivez.
pp
Ped.

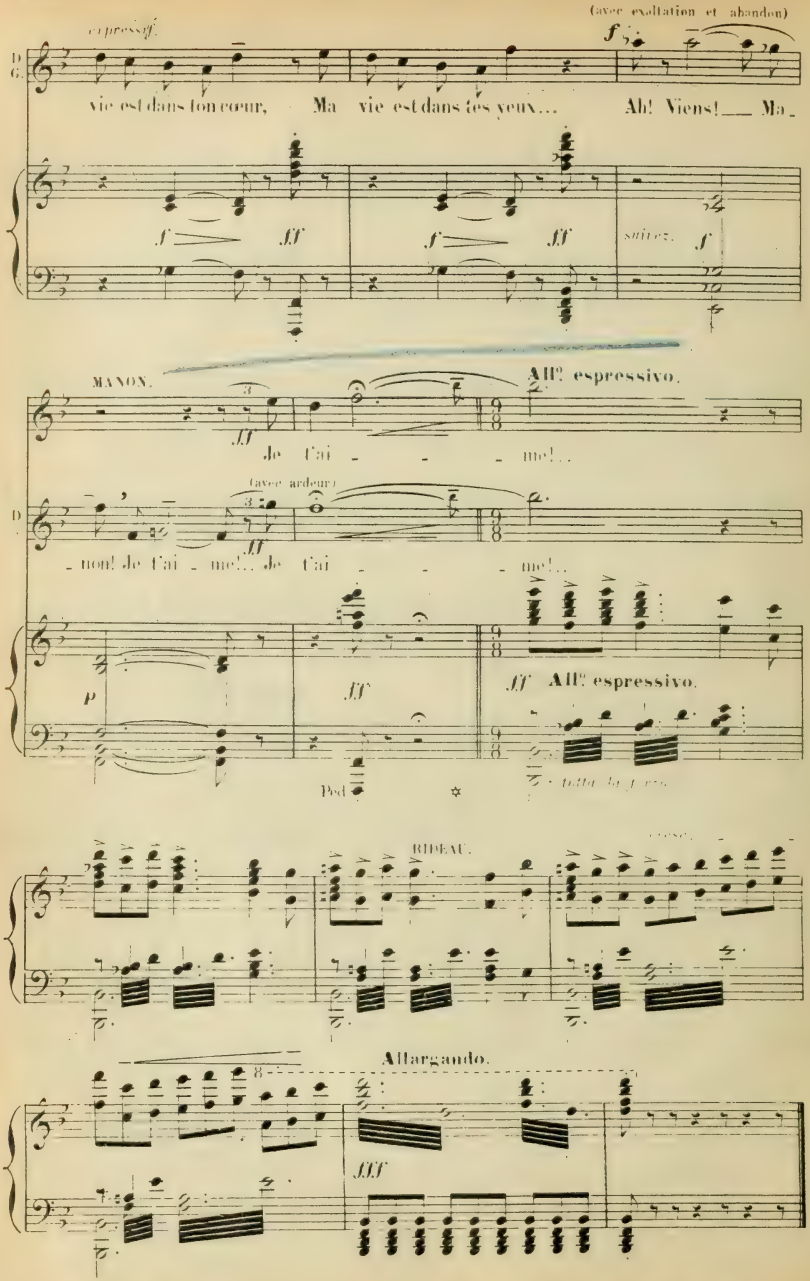
pp
f expressif
p
dol
au - tre - fois?..
N'est - ce plus ma voix?.. n'est - ce plus Ma -
suivez.
pp
- non!
Rap - pel - le - toi...
N'est - ce plus ma
a Tempo subito.
Ped.
en lisant
ten.
avec charme.
dim.
main?.
E - coute - moi: N'est-ce plus ma voix?..
string.
rall.
pp
suivez.
Ped.
Ped.
expressif.
f
sf
p
cresc.
N'ai - je plus mon nom?...
N'est - ce plus Ma -
sf
p


a Tempo.
M
- non?...
Je t'ai -
DESGRIEUX (dans le plus grand trouble)
D. G.
O Dieu! Soutenez moi dans cet instant suprê - me...
Ah! Tais-
a Tempo.
Ped.
- me!
Je t'ai -
- toi! Ne parle pas d'amour i - ci...: C'est un blasphè - me...
Ah! Tais-
(entièrement)
- me!
Je t'ai - me!...
(écoutant avec angoisse)
- toi!..
Ne parle pas d'amour!..
C'est l'heure de pri -
En animant
Cloche lointaine.


M.
Non! Je ne te quit - te pas!...
D. G.
- er...
On m'ap - pel - le là -
f
rall.
Non!.. Je ne te quit - te pas! Viens!.. N'est - ce
- bas...
suivez.
a Tempo.
(avec fièvre)
plus ma main Que cet - te main près - - se. Tout comme
mf
f
suivez
Ped.

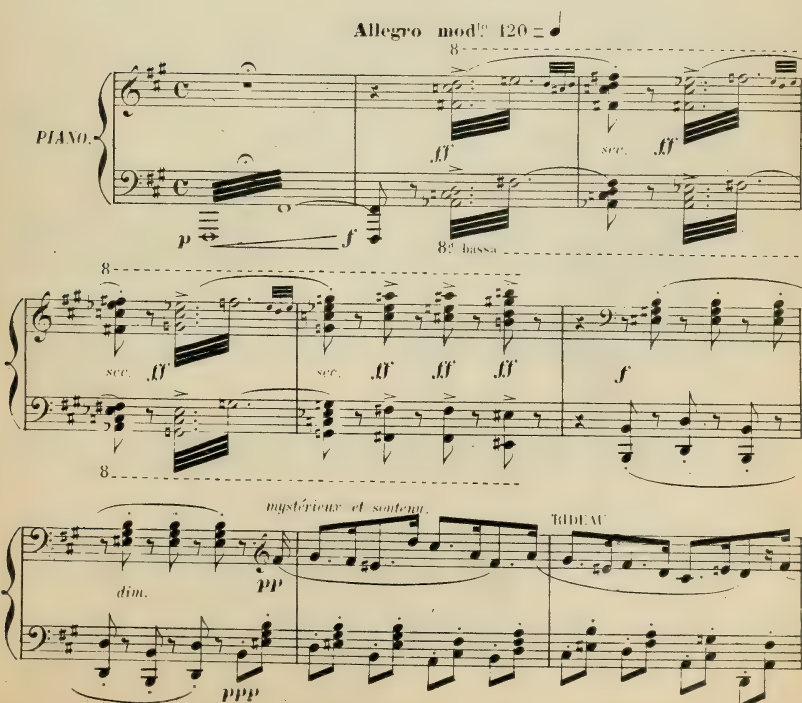
M
au_tre_fois?..
Et ces
mf (éperdu peu à peu)
D
G
Tout comme au_tre_fois!...
f
f
yeux, ja_dis, pour toi pleins de char_mes, N'est-ce
f
mf
f
suivez.
plus Ma_non?..
Ah! Re_
f
Tout comme au_tre_fois... tout
f
f
fff

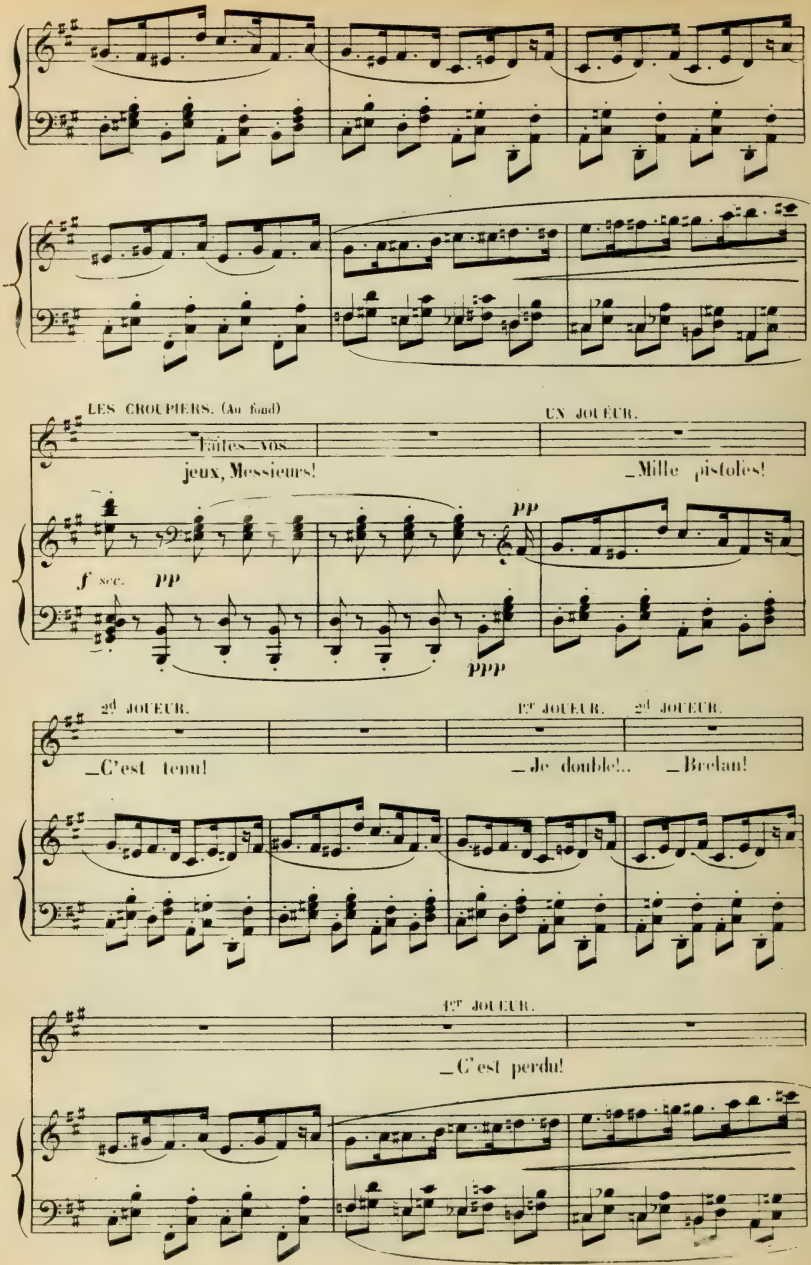

pmf
pp
rall.
f
M.
- gar - de - moi ! Ne suis - je plus moi ? N'est - ce plus ___ Ma -
D
G.
- comme au - tre - fois !...
f
suivez.
Allegro.
- non ?...
(avec élan)
Ah ! Manon ! Je ne veux plus lut - ter contre moi mê -
Allegro. 160 =
ff
(avec un cri de joie)
Enfin !...
ff
poco rit.
- me !.. Et dus - sè - je sur moi fai - re crouler les cieux... Ma -
Allegro.
fp
suivez.

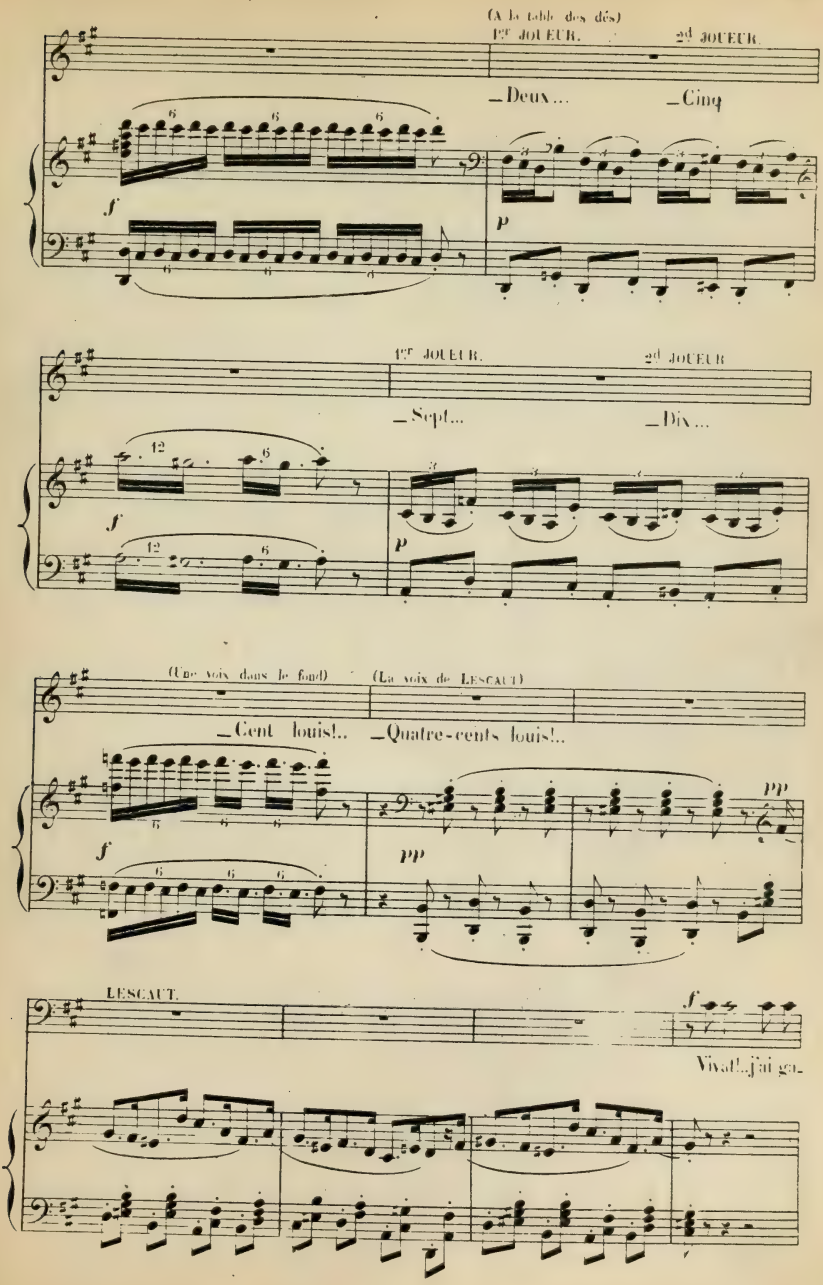


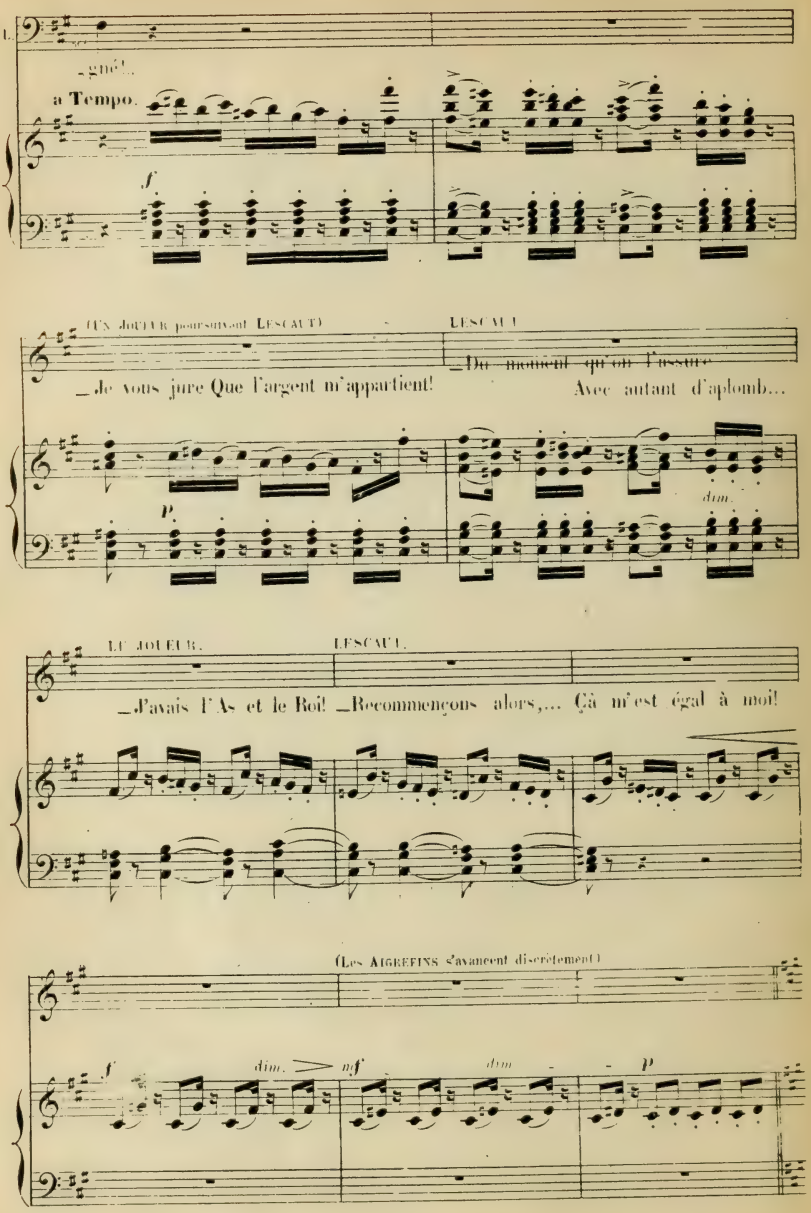
Fin du 3e Acte

L'HÔTEL DE TRANSYLVANIE




LES CROUPIERS. (Au fond)
Faites vos jeux, Messieurs!
UN JOUEUR.
Mille pistoles!
f sec.
pp
pp
ppp
2d JOUEUR.
C'est tenu!
1er JOUEUR.
Je double!..
2d JOUEUR.
Brelan!
1er JOUEUR.
C'est perdu!

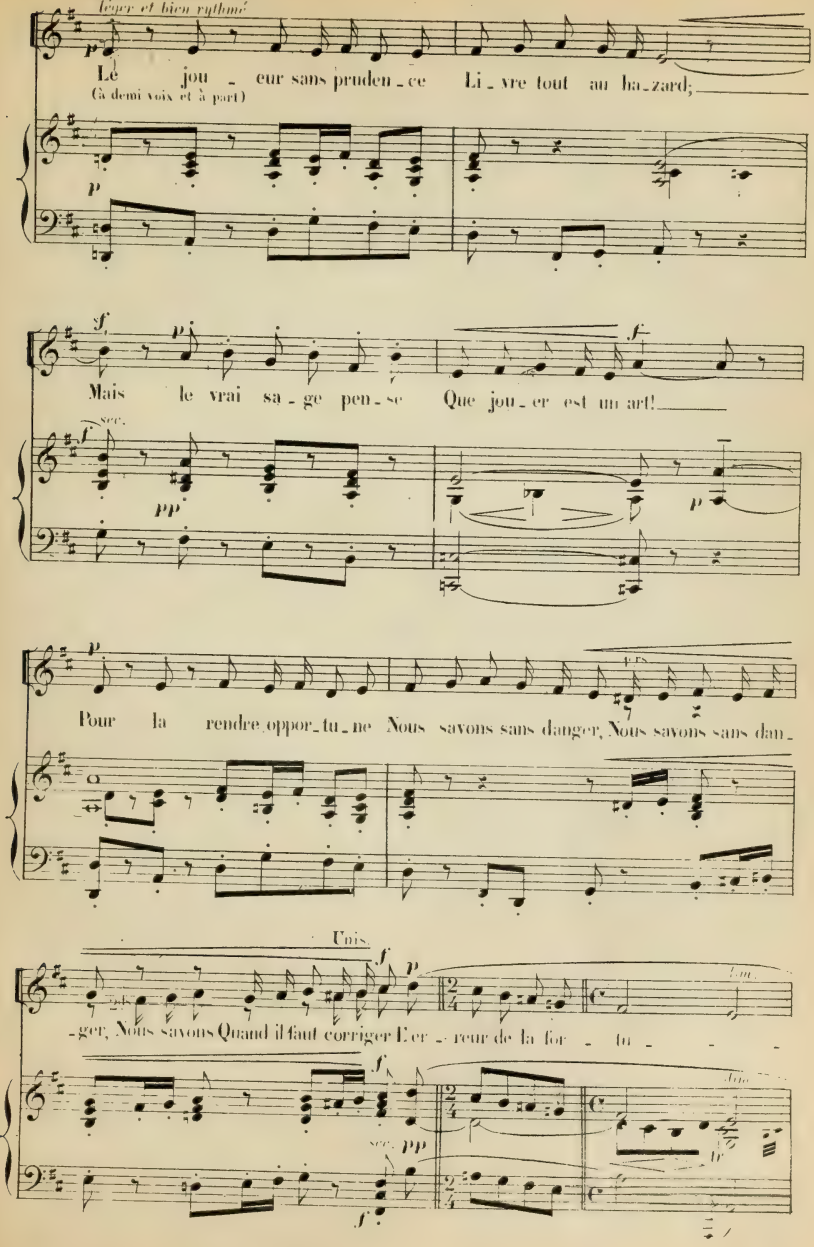

(A la table des dés)
1er JOUEUR.
2d JOUEUR.
—Deux...
—Cinq
1er JOUEUR.
2d JOUEUR
—Sept...
—Dix...
(Une voix dans le fond)
(La voix de LESCAUT)
—Cent louis!..
—Quatre-cents louis!..
LESCAUT.
Vivat!.. j'ai ga-

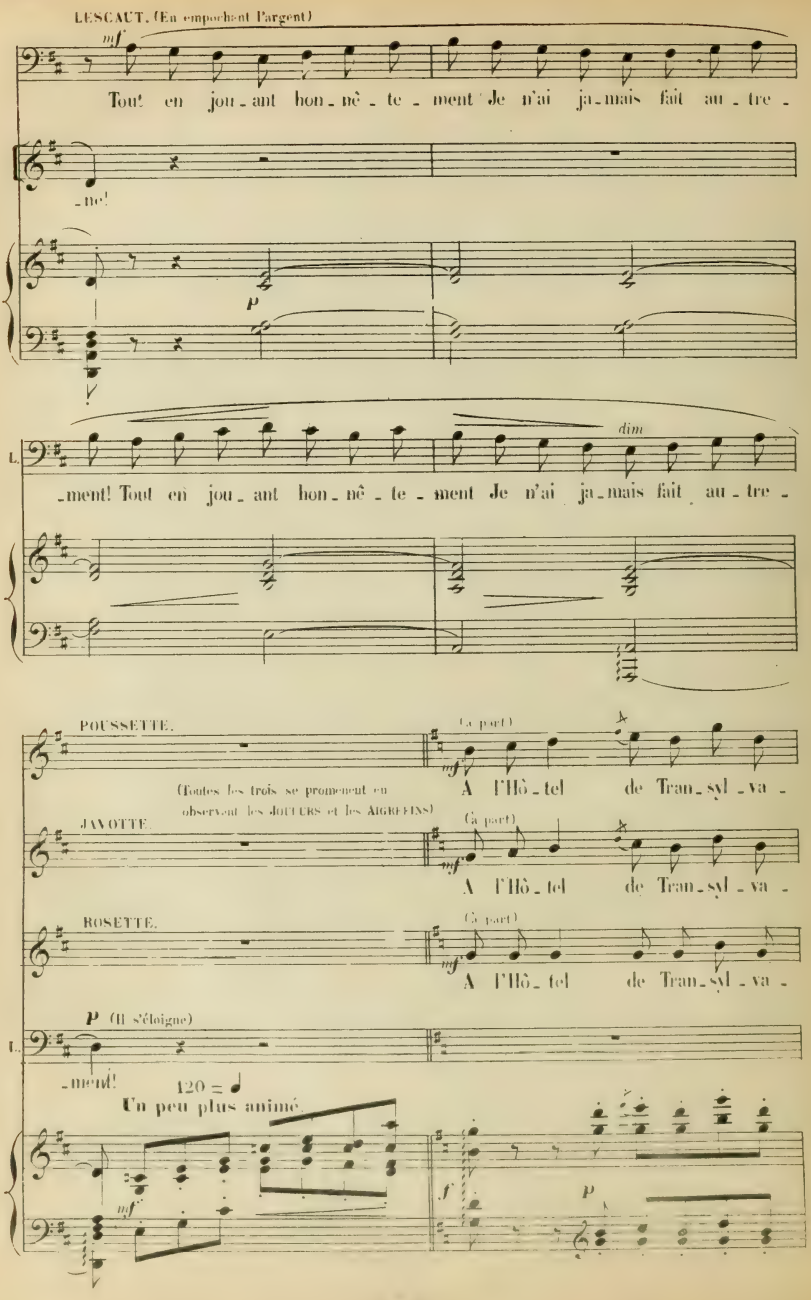

L.
-gné!..
a Tempo.
f
(UN JOUEUR poursuivant LESCAUT)
LESCAUT
_Je vous jure Que l'argent m'appartient!
_Du moment qu'on l'assure
Avec autant d'aplomb...
P.
dim.
LE JOUEUR.
LESCAUT.
_J'avais l'As et le Roi! _Recommençons alors,... Ça m'est égal à moi!
(Les AIGREFINS s'avancent discrètement)
f
dim.
mf
dim
P

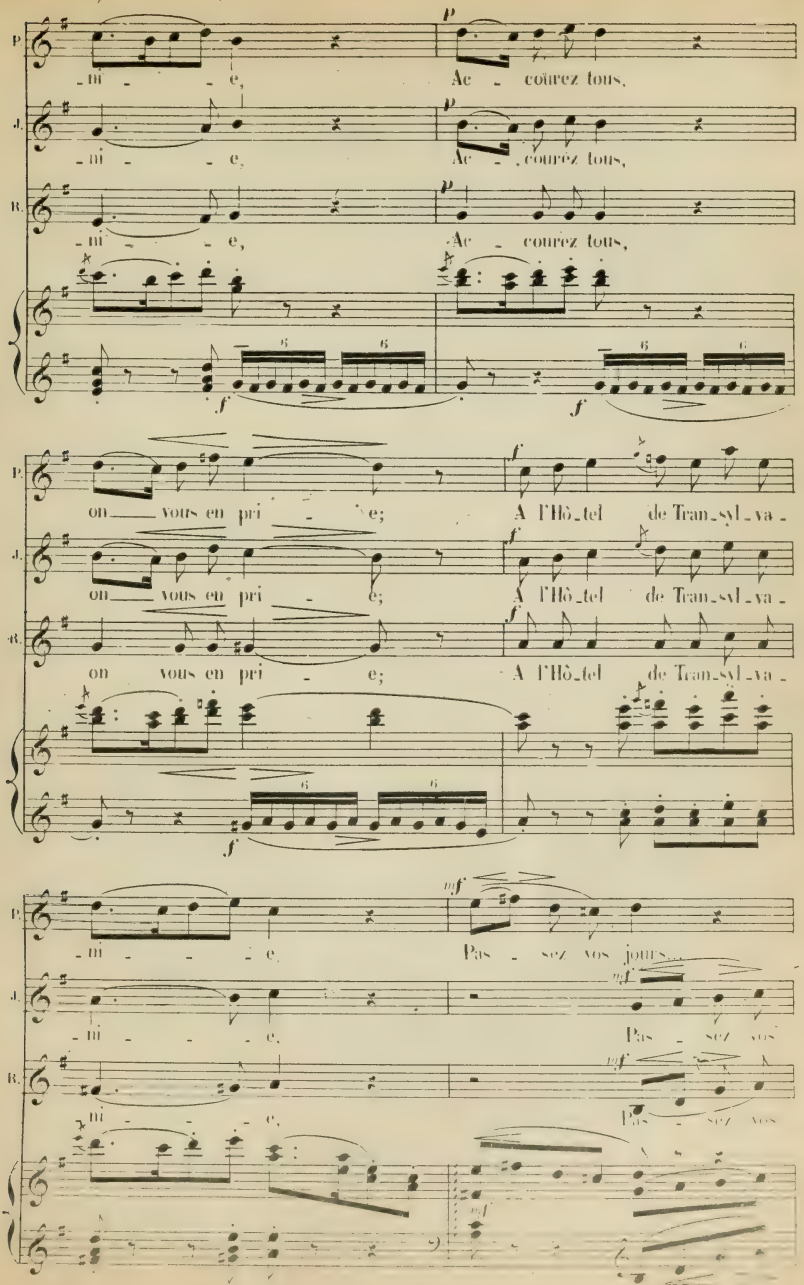
LES AIGREFINS. (Quelques ténors)

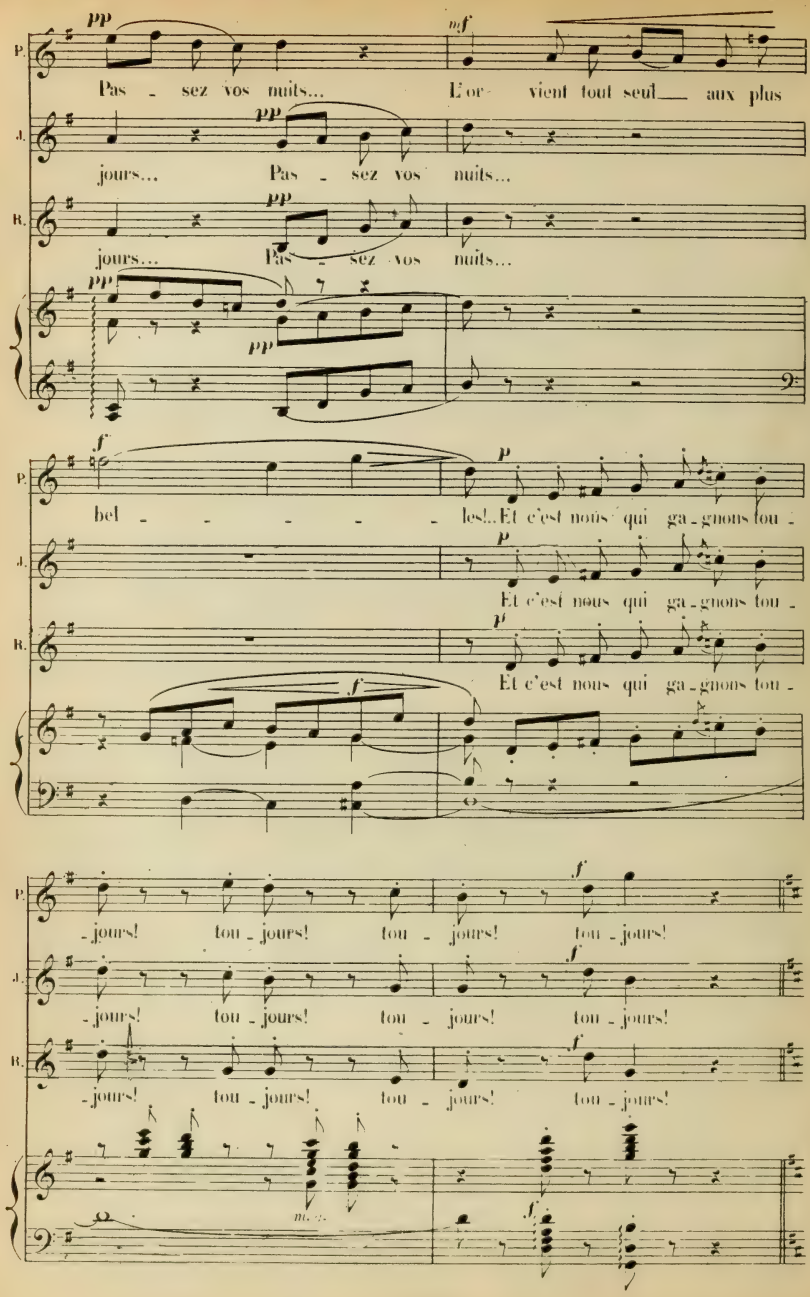
Meno mosso. ♩ 104

Léger et bien rythmé



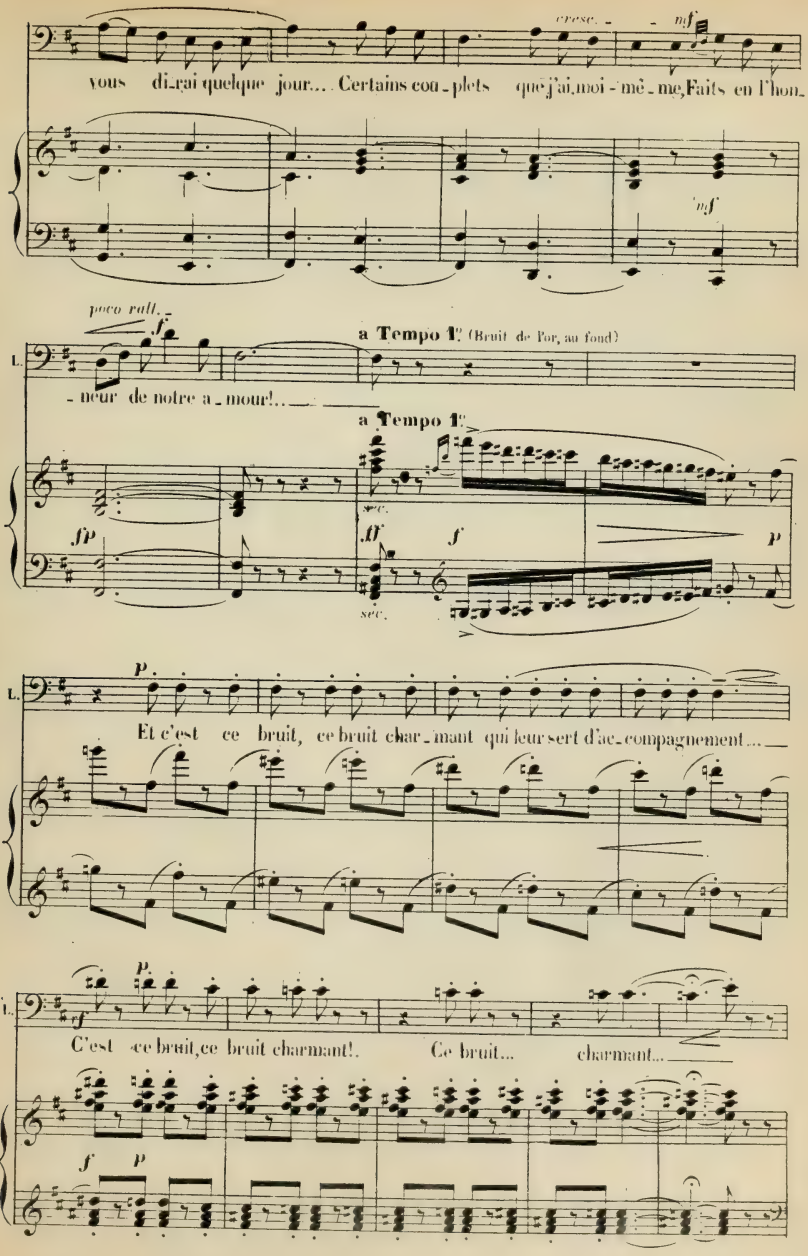

LESCAUT. (En empochant l'argent)
mf
Tout en jou - ant hon - nê - te - ment Je n'ai ja - mais fait au - tre -
- ment!
P
dim
- ment! Tout en jou - ant hon - nê - te - ment Je n'ai ja - mais fait au - tre -
POUSSETTE.
(1e part)
mf
A l'Hô - tel de Tran - syl - va -
(Toutes les trois se promènent en observant les JOUEURS et les AIGRETINS)
JAVOTTE.
(2e part)
mf
A l'Hô - tel de Tran - syl - va -
ROSETTE.
(3e part)
mf
A l'Hô - tel de Tran - syl - va -
P (Il s'éloigne)
- ment!
120 = ♩
Un peu plus animé
mf
f
P

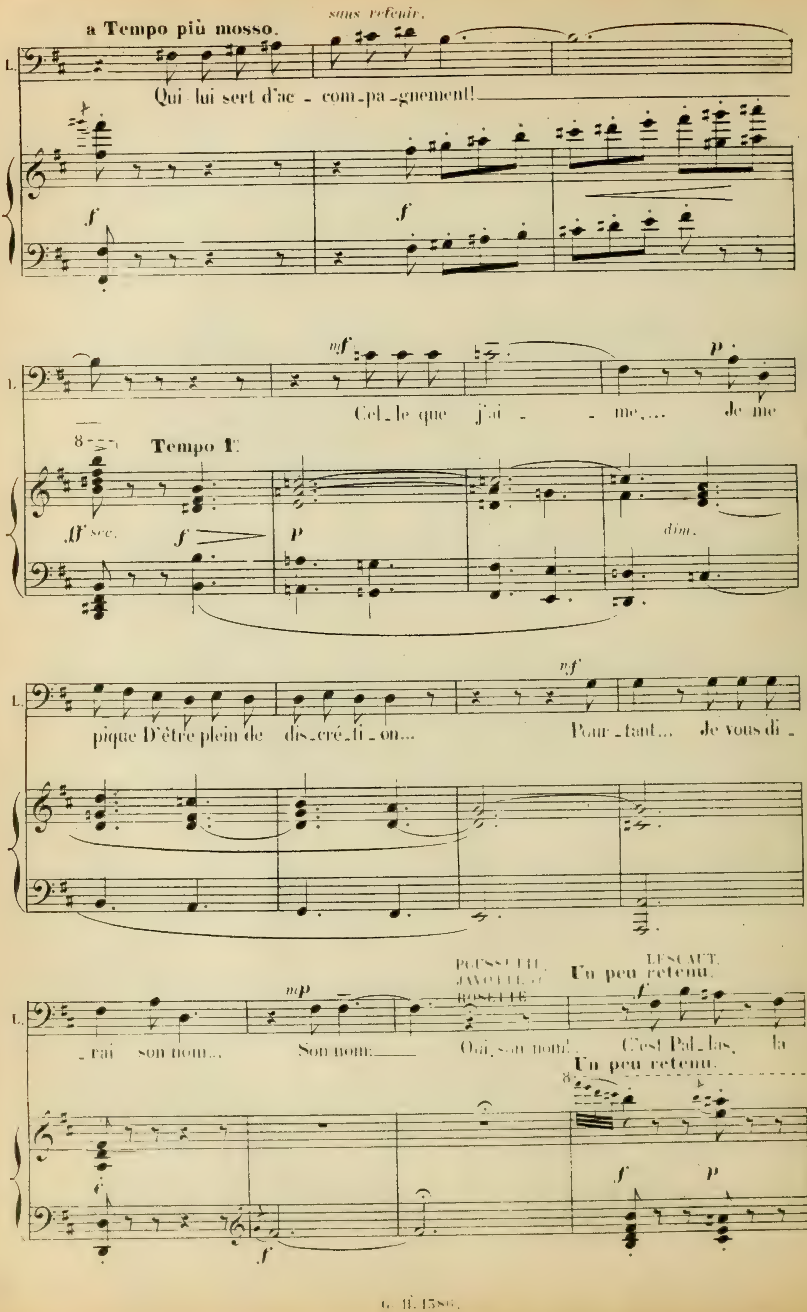

P.
J.
R.
mi - - - e,
Ac - courez tous,
on vous en pri - e;
A l'Hô-tel de Tran-syl-va -
Pas - sez vos jours...
Pas - sez vos

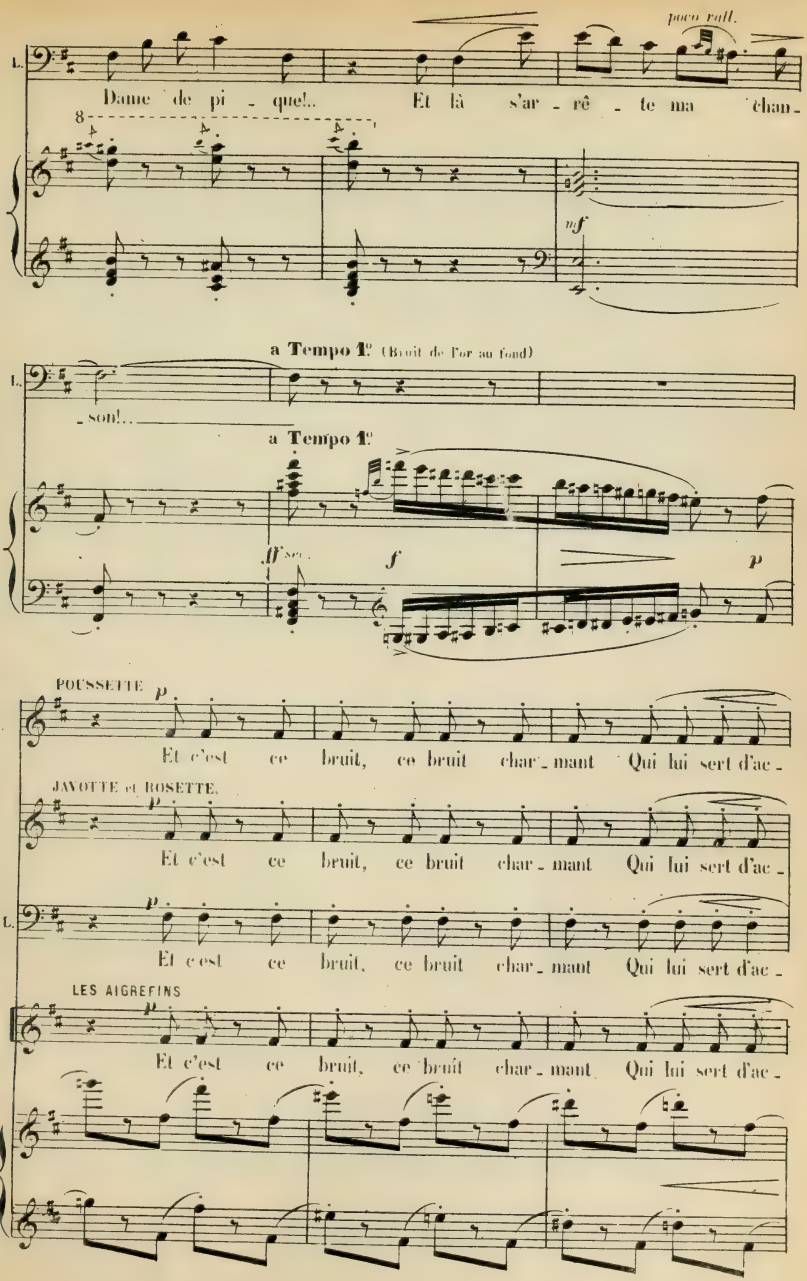

P.
pp
mf
Pas - sez vos nuits... L'or vient tout seul aux plus
J.
pp
jours... Pas - sez vos nuits...
B.
pp
jours... Pas - sez vos nuits...
pp
pp
P.
f
p
bel - - - - - les!.. Et c'est nous qui ga - gnons tou -
J.
p
Et c'est nous qui ga - gnons tou -
B.
p
Et c'est nous qui ga - gnons tou -
f
P.
f
- jours! tou - jours! tou - jours! tou - jours!
J.
f
- jours! tou - jours! tou - jours! tou - jours!
B.
f
- jours! tou - jours! tou - jours! tou - jours!
m. g.
f

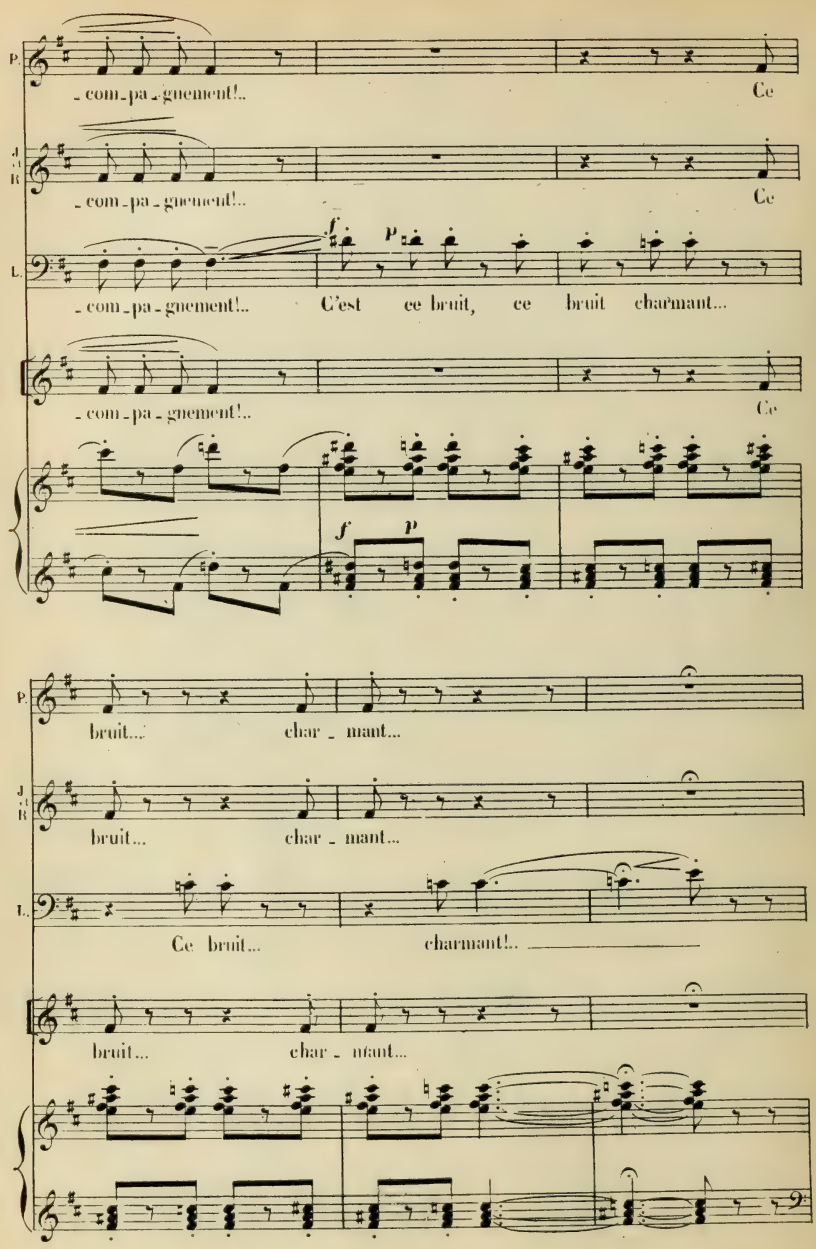
LES AIGREFINS, qui ont fait un tour, reviennent de l'autre côté.
(2e part)

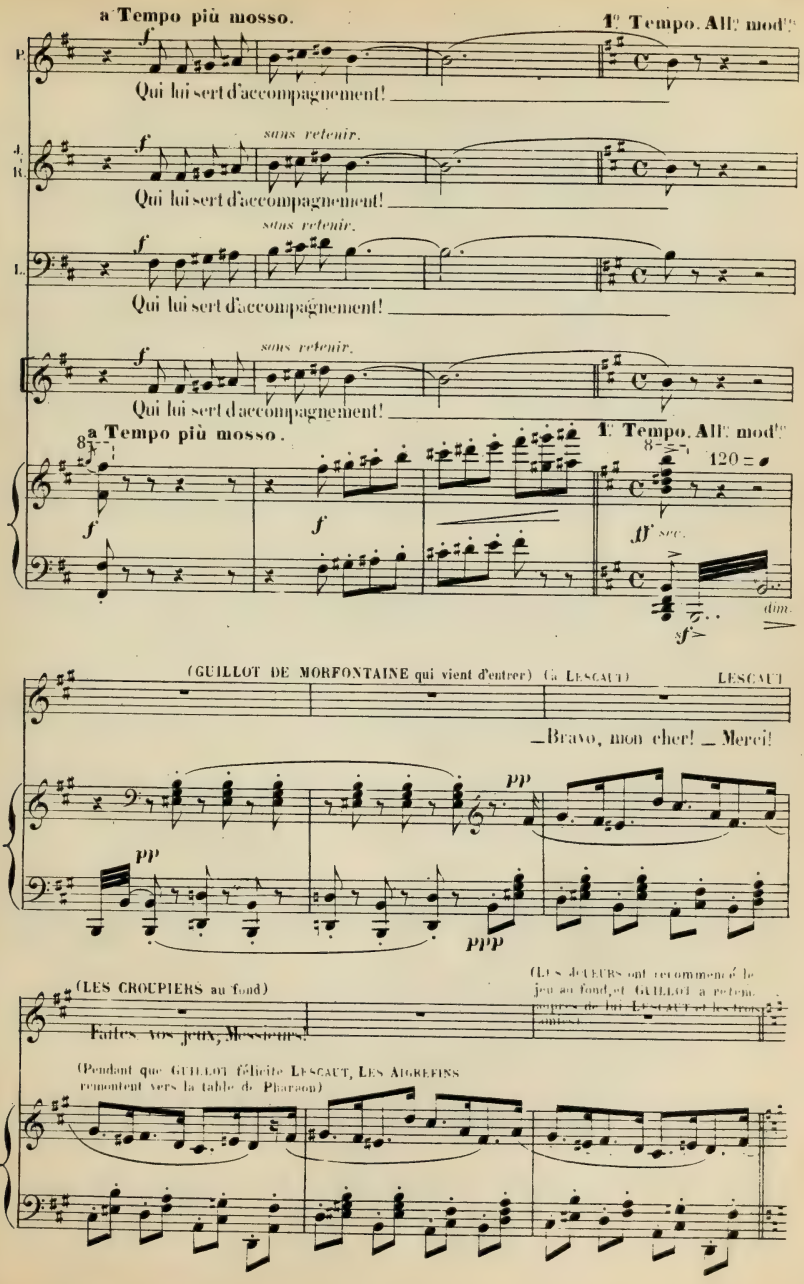
dim.
- tu - - - ne....
Più mosso. 112
dim.
ff
Stesso tempo.
(LESCAUT revient, triomphant)
(Il est entouré par les ALGUAZILS et par POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE)
Stesso tempo.
f
f
LESCAUT
(avec entrain)
f
C'est i - ci que cel - le que j'ai - me A dai - gné fi -
f
p
Un peu retenu.
mp
L.
ver son sé - jour.
Et je
Un peu retenu.
mp
p

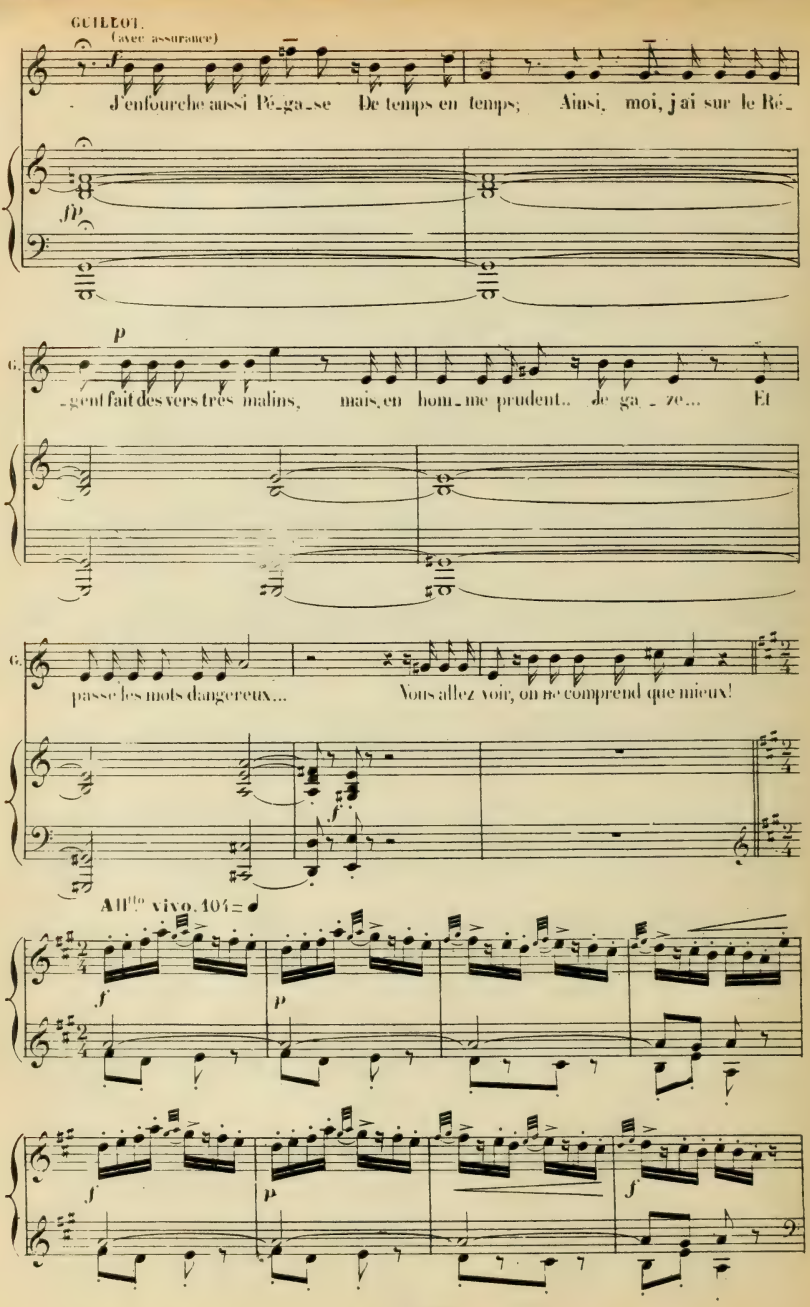

cresc.
mf
vous di-rai quelque jour... Certains cou-plets que j'ai, moi-même, Faits en l'hon-
mf
poco rall.
f
a Tempo 1°
(Bruit de Por, au fond)
L.
-neur de notre a-mour!..
a Tempo 1°
sec.
ff
f
p
sec.
p
L.
Et c'est ce bruit, ce bruit char-mant qui leur sert d'ac-compagnement...
p
L.
ff
C'est ce bruit, ce bruit charmant!. Ce bruit... charmant...
f
p

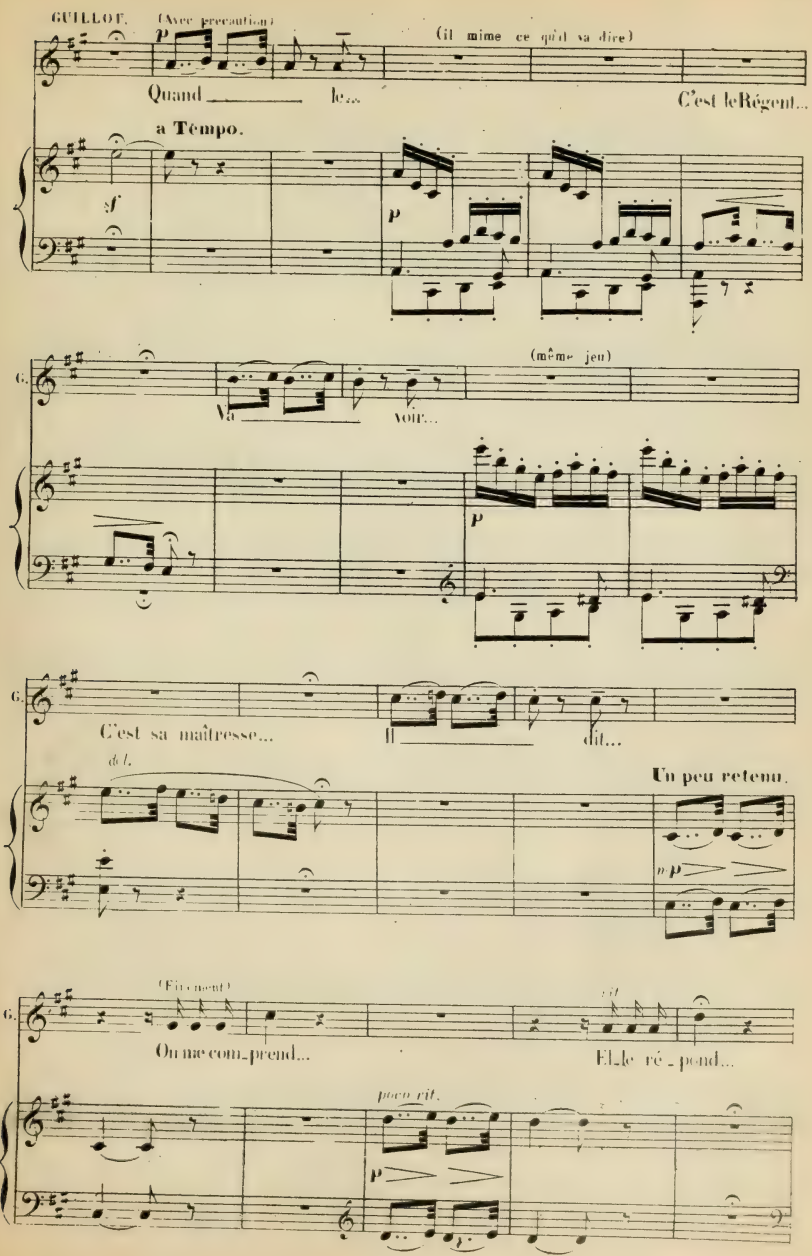

sans retenir.
a Tempo più mosso.
Qui lui sert d'ac - com-pa-gnement!
Tempo I°
Cel-le que j'ai - - me,... Je me
dim.
pique D'être plein de dis-cré-ti-on...
Pour-tant... Je vous di-
-rai son nom... Son nom:
Oui, son nom!
C'est Pal-las, la
Un peu retenu.
LESCAUT.
Un peu retenu.


poco rall.
L.
Dame de pi - que!.. Et là s'ar - rê - te ma chan -
mf
a Tempo 1º (Bruit de l'or au fond)
L.
- son!..
a Tempo 1º
ff sec.
f
p
POUSSETTE
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -
JAVOTTE et ROSETTE.
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -
L.
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -
LES AIGREFINS
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -

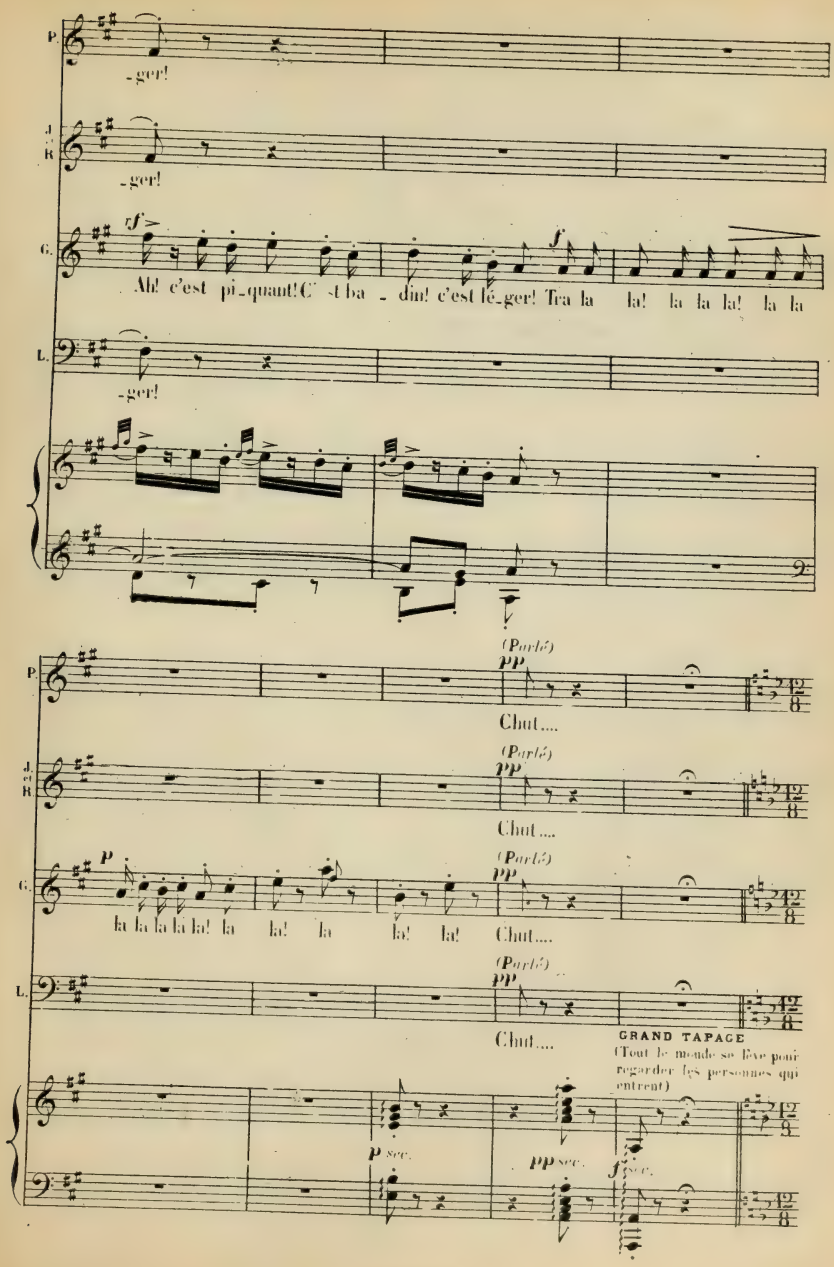

P.
-com-pa-gnement!..
Ce
J. et R.
-com-pa-gnement!..
Ce
L.
-com-pa-gnement!..
C'est ce bruit, ce bruit charmant...
-com-pa-gnement!..
Ce
f
p
f
p
P.
bruit... char-mant...
J. et R.
bruit... char-mant...
L.
Ce bruit... charmant!..
bruit... char-mant...


a Tempo più mosso.
1e Tempo. Allo mod.to
P.
Qui lui sert d'accompagnement!
sans retenir.
J. R.
Qui lui sert d'accompagnement!
sans retenir.
L.
Qui lui sert d'accompagnement!
sans retenir.
Qui lui sert d'accompagnement!
a Tempo più mosso.
1e Tempo. Allo mod.to
120
ff sec.
dim.
(GUILLOT DE MORFONTAINE qui vient d'entrer) (à LESCAUT)
LESCAUT
—Bravo, mon cher! — Merci!
(LES CROUPIERS au fond)
Faites vos jeux, Messieurs!
(LES JOUEURS ont recommencé le jeu au fond, et GUILLOT a retenu auprès de lui LESCAUT et les trois autres.)
(Pendant que GUILLOT félicite LESCAUT, LES AIGREFINS remontent vers la table de Pharaon)

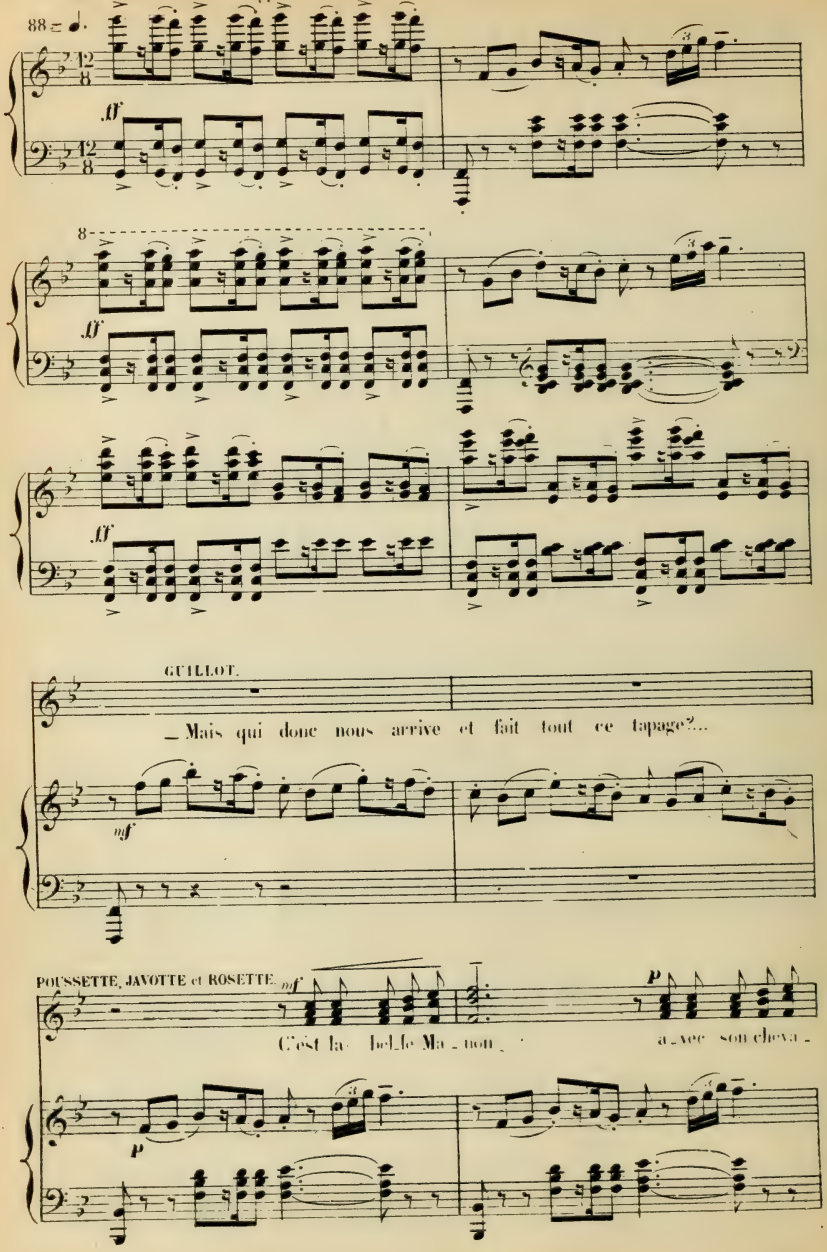

GUILLOT.
(avec assurance)
f
J'enfourche aussi Pé-ga-se De temps en temps; Ainsi, moi, j'ai sur le Pé-
fp
p
-gent fait des vers très malins, mais en hom-me prudent.. Je ga-ze... Et
passe les mots dangereux... Vous allez voir, on ne comprend que mieux!
f
All^o vivo. 104
f
p
f
p
f

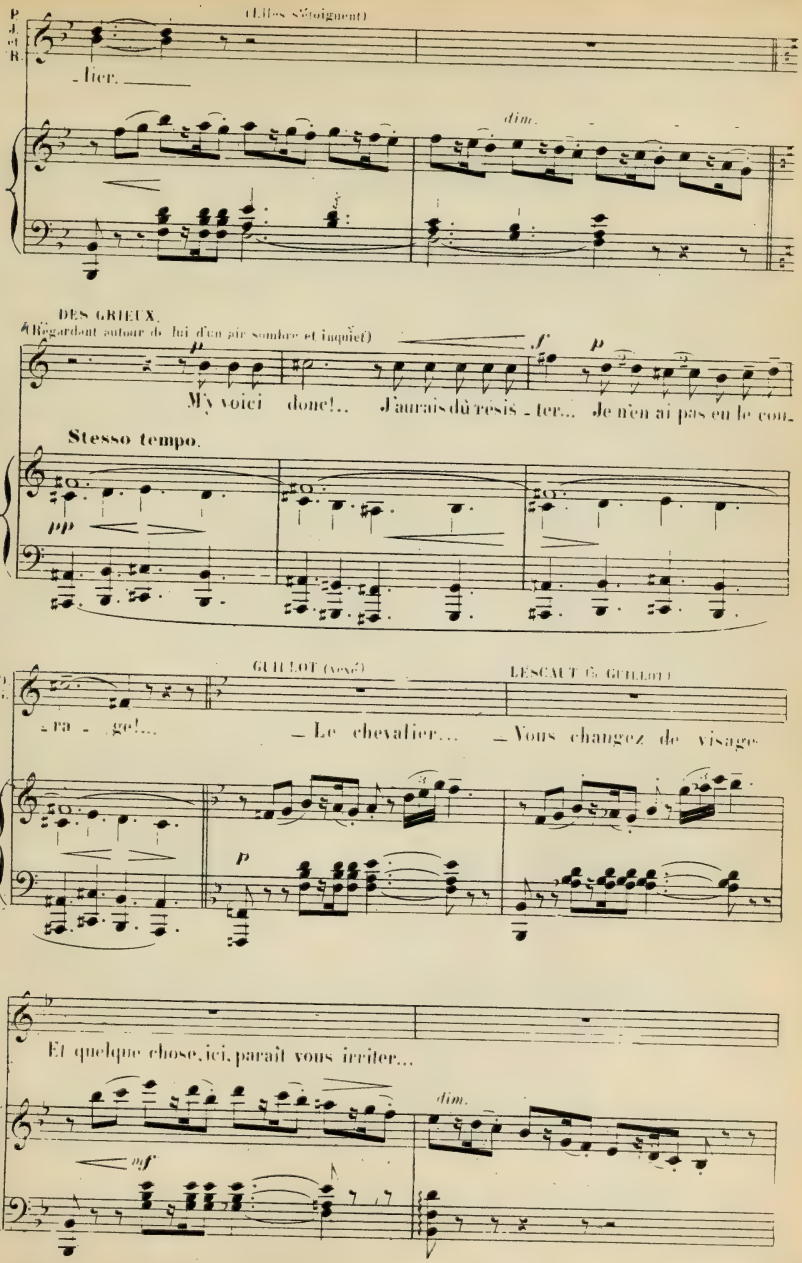

GUILLOT.
(Avec précaution)
(il mime ce qu'il va dire)
Quand le...
C'est le Régent...
a Tempo.
(même jeu)
Va voir...
C'est sa maîtresse...
Il dit...
Un peu retenu.
(Finement)
On me com-prend...
Elle ré-pond...
poco rit.

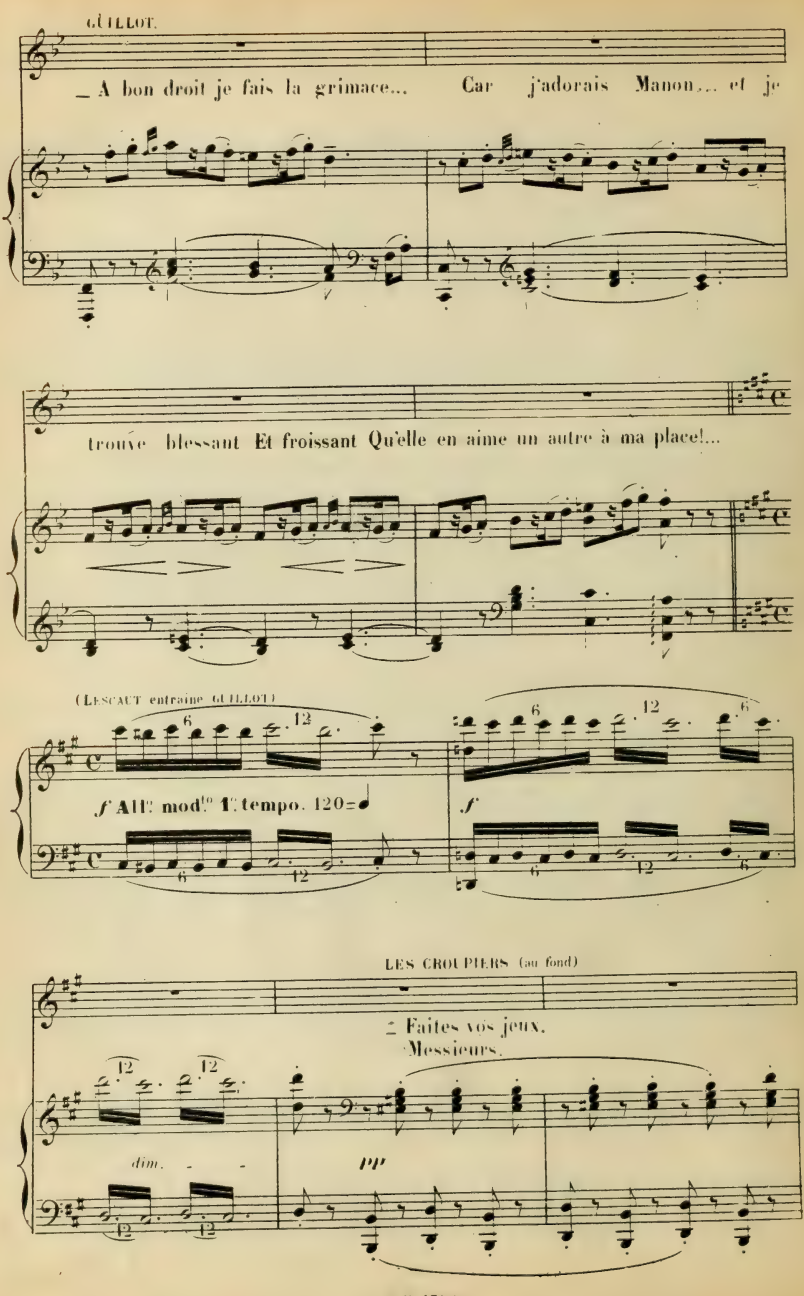
a Tempo.
1r Tempo subito All?
De votre Al - tes - se! Tra la la! la la
a Tempo.
(Ce qui l'entoure rit)
la! la la la! la la la! Tra la la la! tra la la la! Ah! c'est ba-
POUSSETTE.
(en riant)
Et l'on ne court au - cun dan -
JANOTTE et ROSETTE.
(en riant)
Et l'on ne court au - cun dan -
din, c'est léger!...
LESCAUT.
(en riant)
Et l'on ne court au - cun dan -

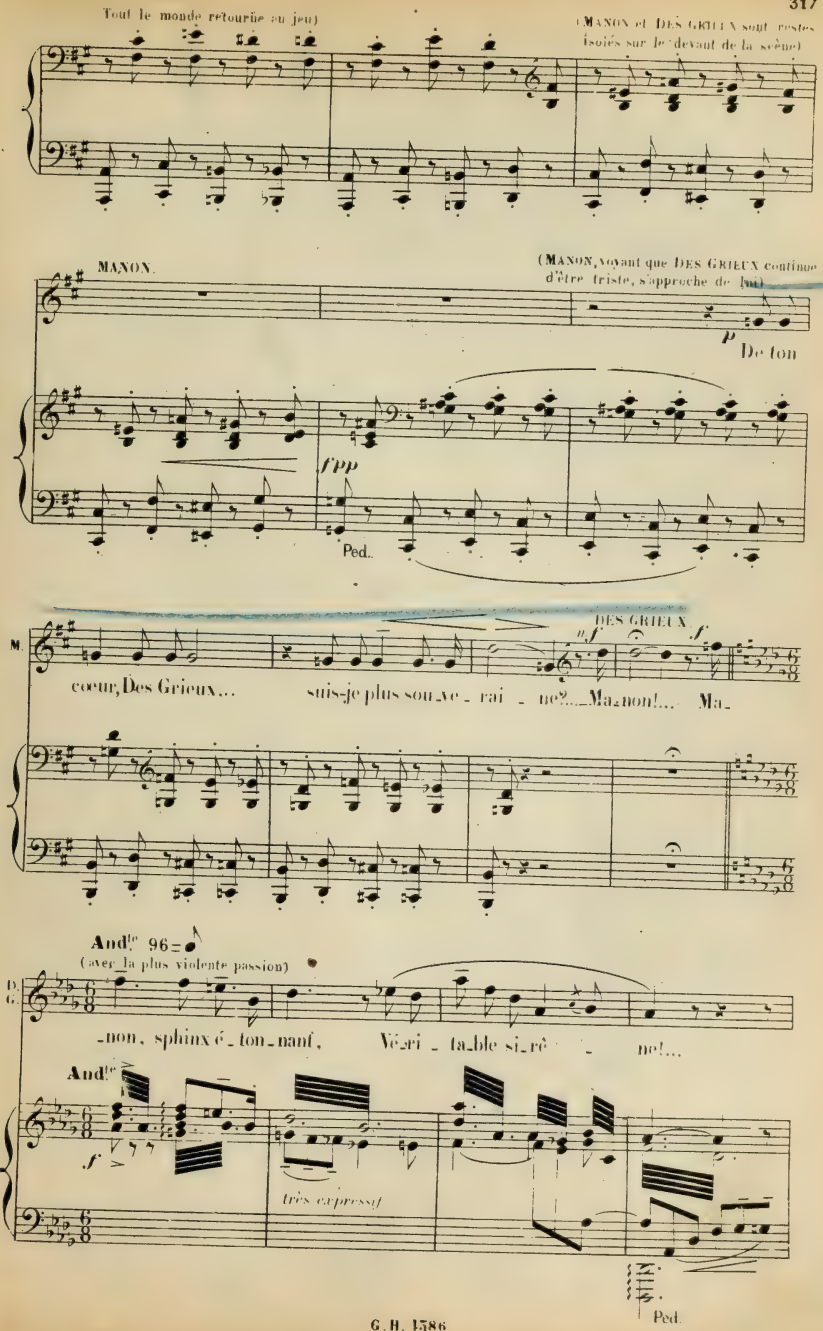

P.
-ger!
J. R.
-ger!
G.
Ah! c'est pi-quant! C'est ba-din! c'est lé-ger! Tra la la! la la la! la la
L.
-ger!
(Parlé)
pp
Chut....
(Parlé)
pp
Chut....
p
la la la la la! la! la! la! la! Chut....
(Parlé)
pp
Chut....
(Parlé)
pp
Chut....
GRAND TAPAGE
(Tout le monde se lève pour regarder les personnes qui entrent)
p sec.
pp sec.
f sec.

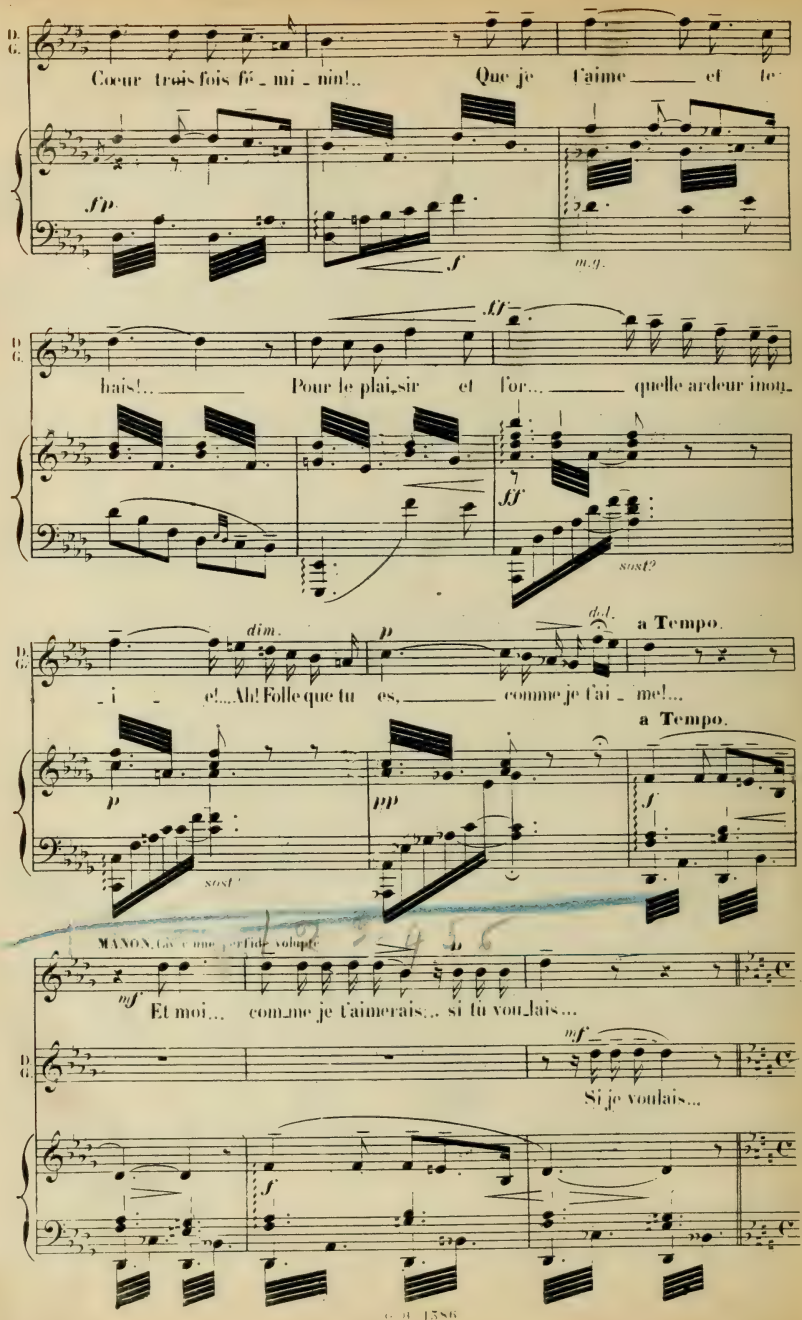
All.to brillante. (non troppo) (Entrée de MANON et de DES GRIEUX)




(Elles s'éloignent)
lier.
dim.
DES GRIEUX.
(Regardant autour de lui d'un air sombre et inquiet)
p
f
p
M'y voici donc!.. J'aurais dû résis - ter... Je n'en ai pas eu le cou-
Stesso tempo.
pp
GUILLOT (vers)
LESCAUT & GUILLOT
- ra - ge!...
— Le chevalier... — Vous changez de visage
p
Et quelque chose, ici, paraît vous irriter...
dim.
mf

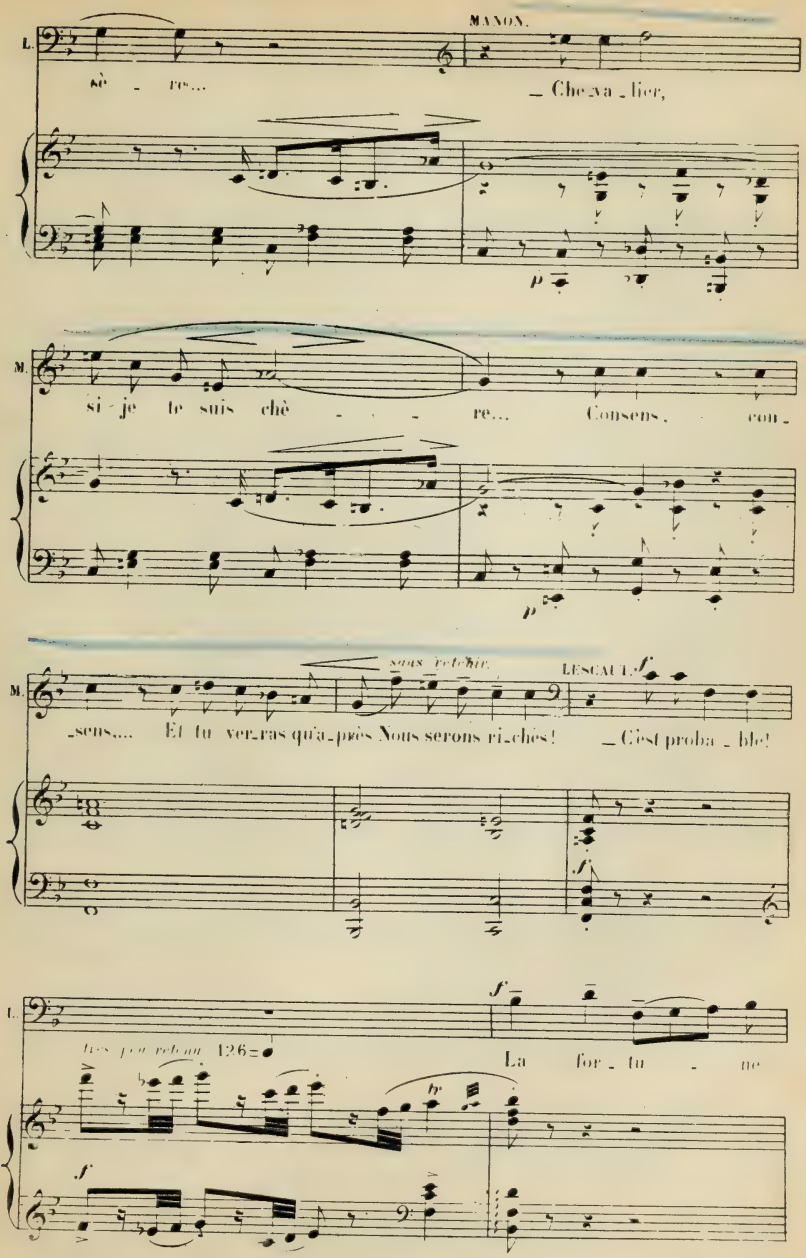

GUILLOT.
– A bon droit je fais la grimace... Car j'adorais Manon... et je
trouve blessant Et froissant Qu'elle en aime un autre à ma place!...
(LESCAUT entraîne GUILLOT)
f All.o mod.to 1.o tempo. 120
f
LES CROUPIERS (au fond)
– Faites vos jeux, Messieurs.
dim.
pp

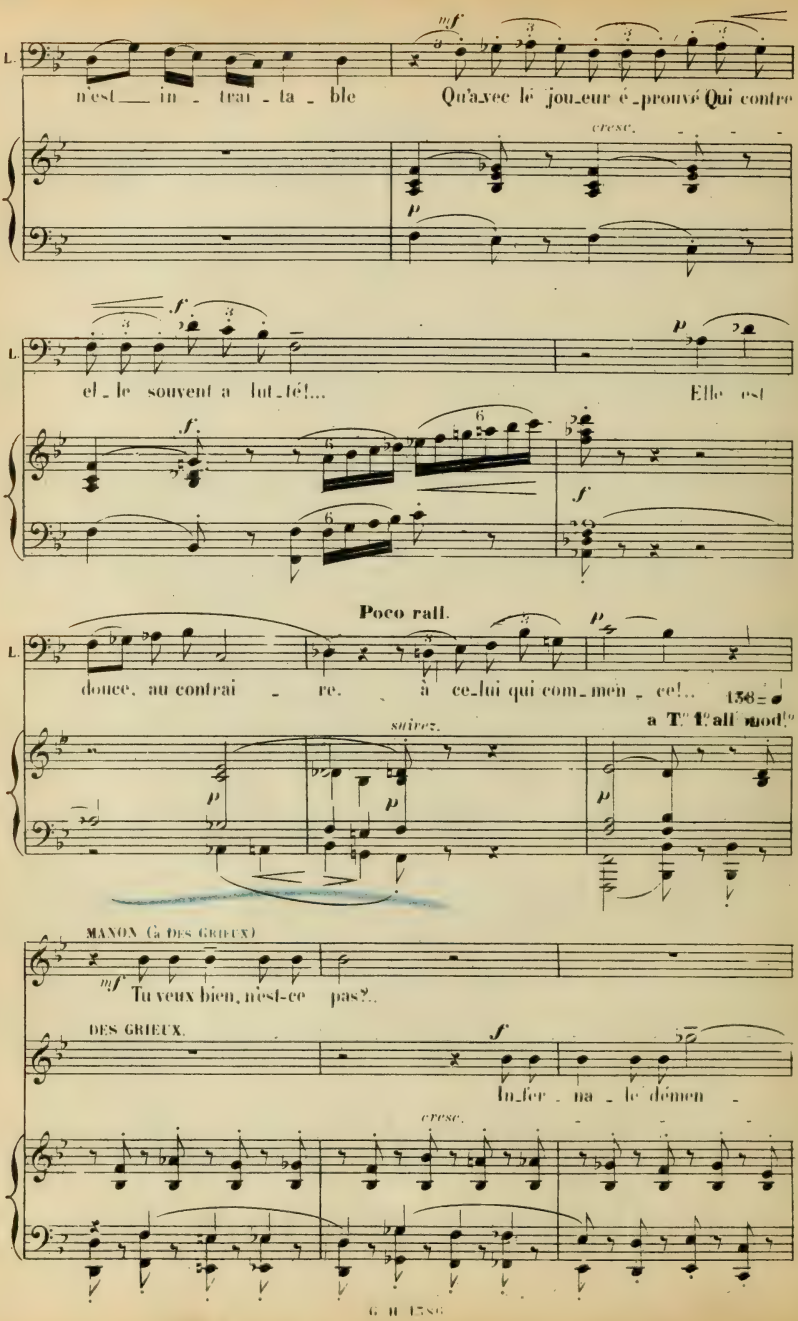

Tout le monde retourne au jeu)
(MANON et DES GRIEUX sont restés isolés sur le devant de la scène)
MANON.
(MANON, voyant que DES GRIEUX continue d'être triste, s'approche de lui)
p
De ton
fpp
Ped.
M.
DES GRIEUX.
f
cœur, Des Grieux... suis-je plus sou-ve-rai-ne?... Ma-non!... Ma-
And.te 96
(avec la plus violente passion)
D. G.
-non, sphinx é-ton-nant, Vé-ri-table si-rè-ne!...
And.te
f
très expressif
Ped.

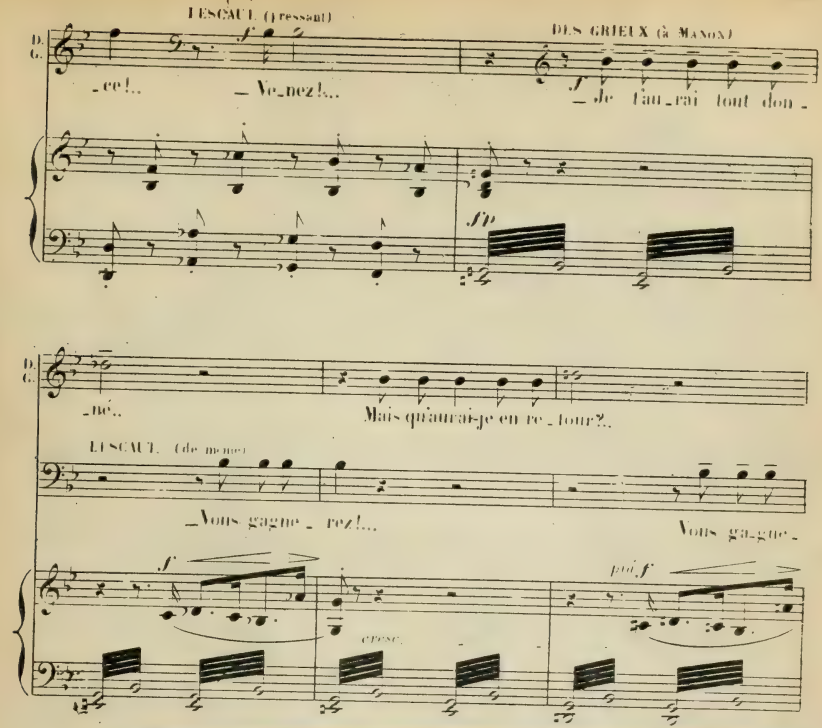

D. G.
Cœur trois fois fé_mi_nin!..
Que je t'aime
et te
fp
f
m.g.
ff
hais!..
Pour le plai_sir et l'or...
quelle ardeur inou_
ff
sost?
dim.
p
d.d.
a Tempo.
_i_ e!...Ah! Folle que tu es,
comme je t'ai_me!...
a Tempo.
p
pp
f
sost
MANON. (à comme perfide volupté)
mf
Et moi... comme je t'aimerais... si tu voulais...
mf
D. G.
Si je voulais...
f

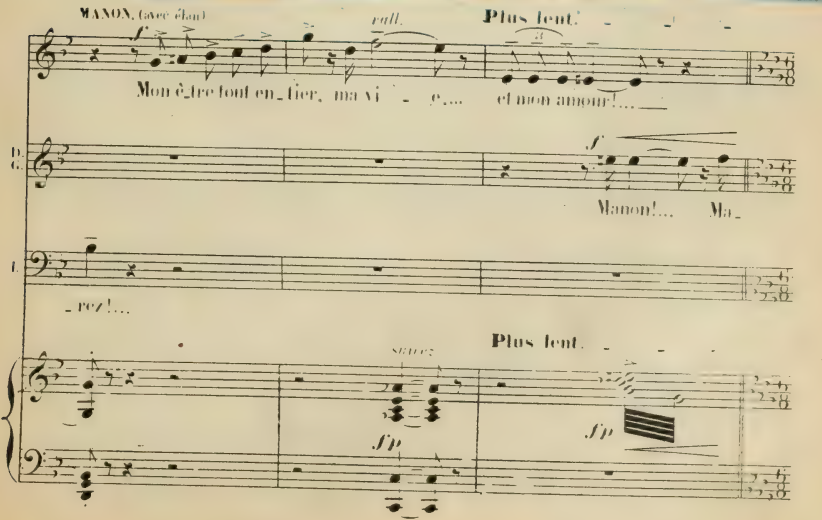
All° 138 =
(Changeant de ton, et revenant à la gaîté)
M
Notre o_pulence est en_vo_lé_e... Cheva_
All°
f
p
_lier, nous n'avons plus rien!.. Mais i_ci, quand on le veut
bien... U_ne for_tune est vi_te re_trou_
_vé_e...
DES GRIEUX (avec trouble)
Que me dis_tu Manon?...
LESCAUT. (se rapproche de MANON)
Elle a rai_

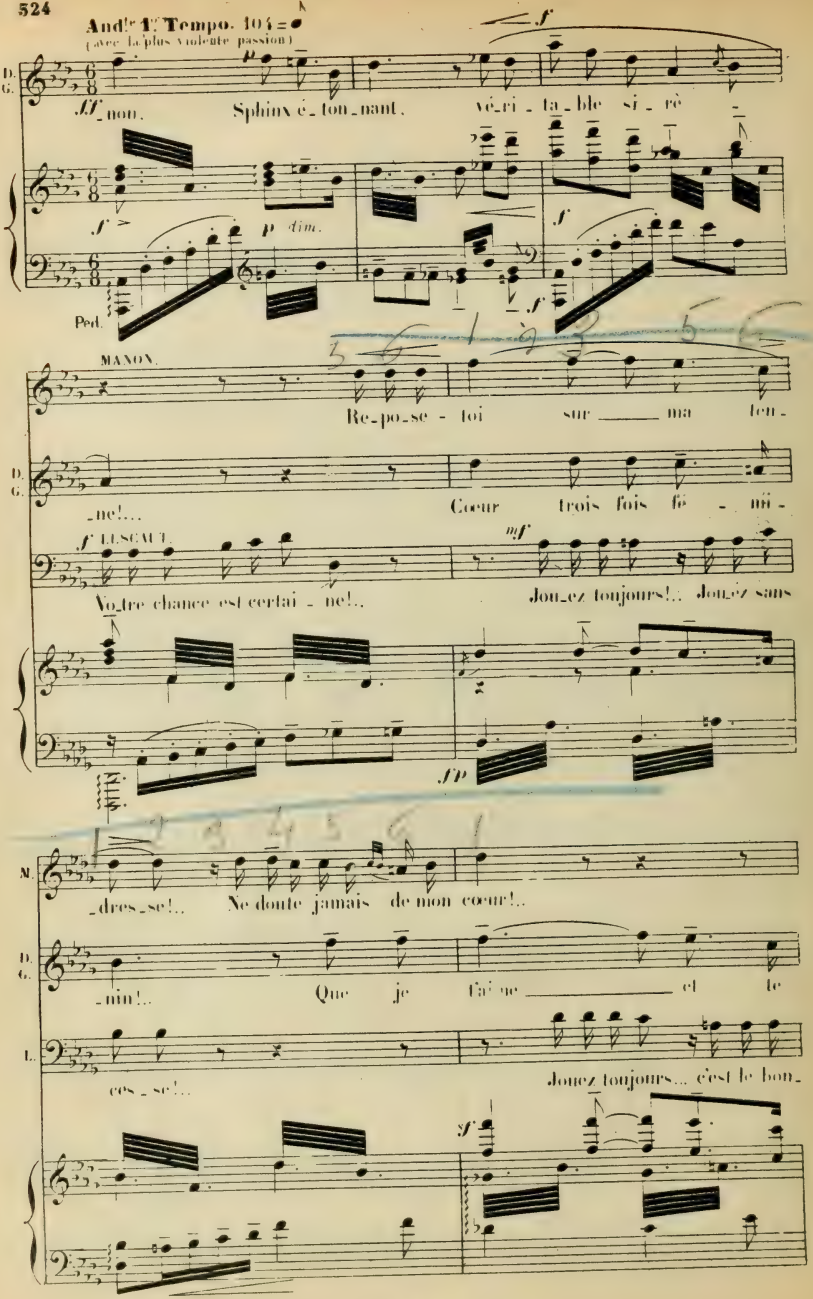
L.
mf
son!..
En quelques coups de Pha_ra_
mf
p
sempre p
L.
on, U_ne for_tune est vi_tê • re_trou_
L.
DES GRIEUX (à lui-même)
Vé_ e....
p
Qui? Moi? Jou_
mf
p
D.
G.
LESCAUT
f
er?.. Jamais! ja_mais!... Vous avez tort... Ma_non n'aime pas la mi_
f
p

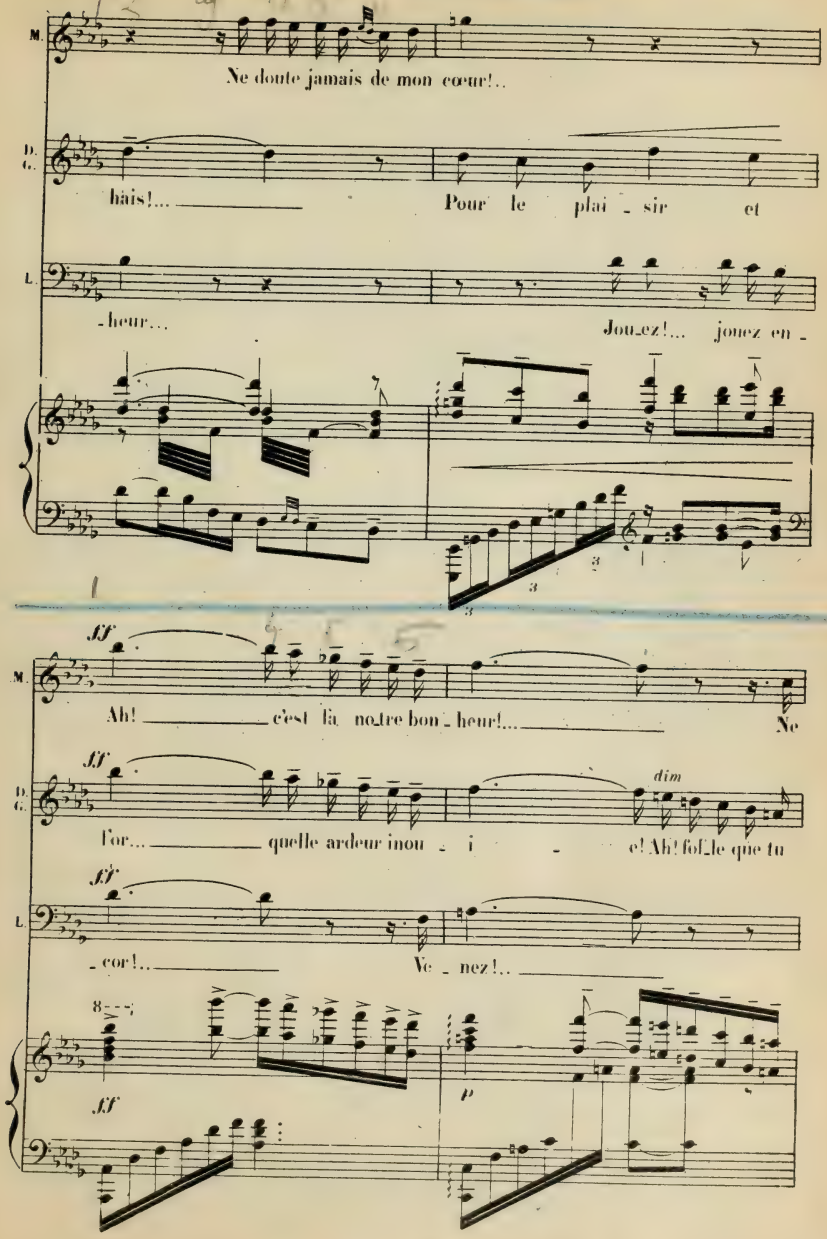

MANON.
L.
sè - re...
_ Che-va-lier,
p
M.
si - je le suis chè - - - re... Consens, con-
p
sens.... Et tu ver-ras qu'a-près Nous serons ri-ches! _ C'est proba-ble!
sans retenir
LESCAUT
f
f
très peu retenu
126
La for-tu-ne
f
f


L.
mf
n'est in - trai - ta - ble
Qu'avec le jou_eur é_prouvé Qui contre
cresc.
p
f
el_le souvent a lut_té!...
Elle est
Poco rall.
douce, au contrai - re, à ce_lui qui com_men_ce!..
138
a Tempo moderato
suivez.
MANON (à DES GRIEUX)
mf
Tu veux bien, n'est-ce pas?..
DES GRIEUX.
f
In_fer - na - le démen -
cresc.

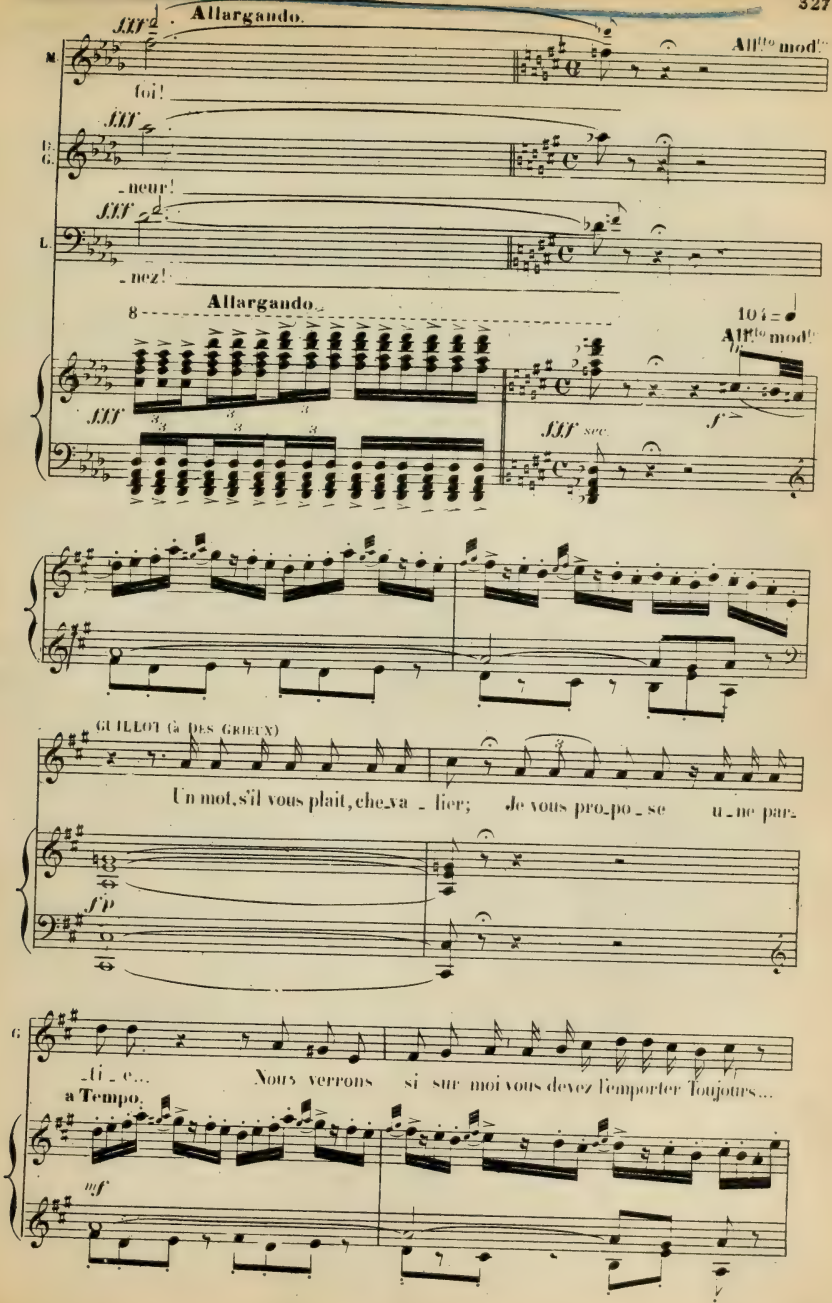

LESCAUT (pressant)
-ce!..
— Ve-nez!...
DES GRIEUX (à MANON)
— Je l'au-rai tout don-
sfp
-né..
Mais qu'aurai-je en re-tour?..
LESCAUT (de même)
— Vous gagne-rez!...
Vous ga-gne-
f
cresc.
très f

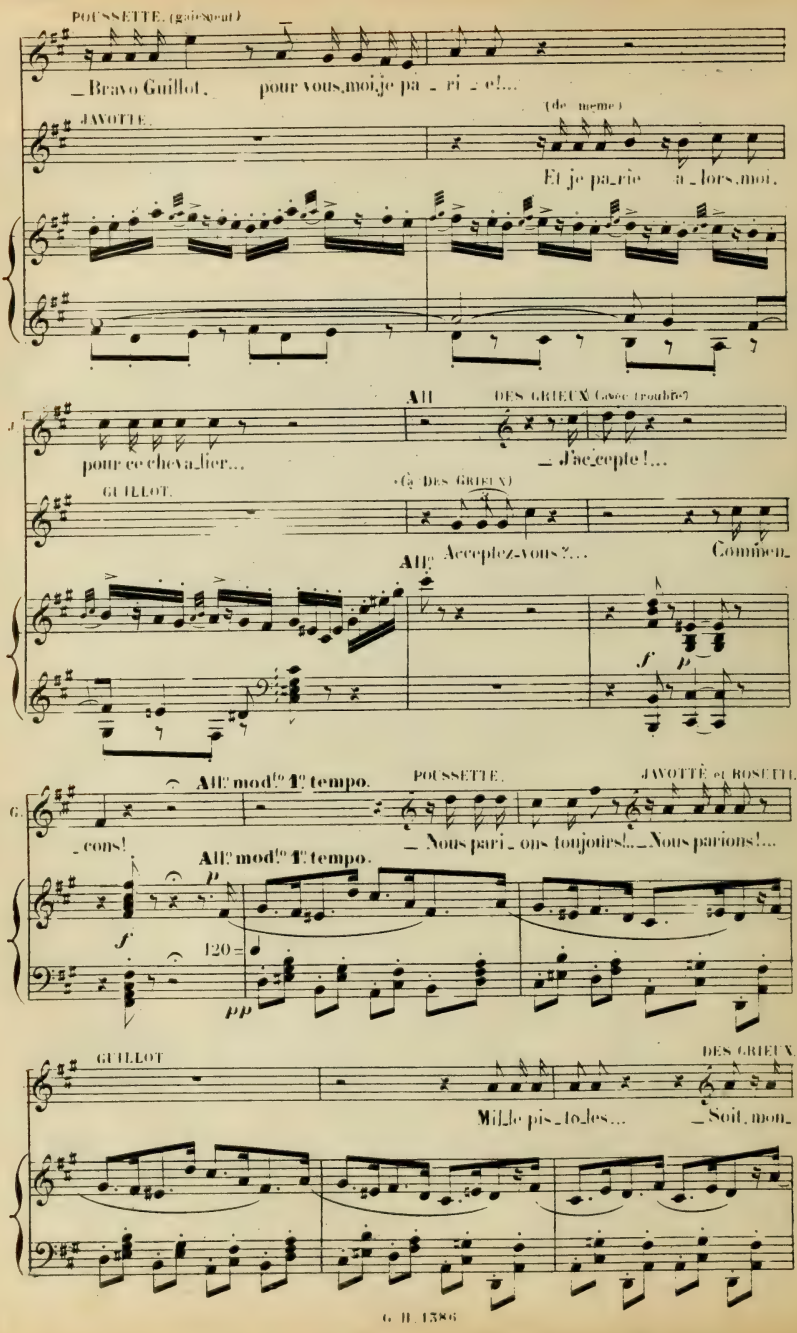

MANON (avec élan)
f
rall.
Plus lent
Mon ê-tre tout en-tier, ma vi-e.... et mon amour!....
f
Manon!... Ma-
-rez!....
Plus lent
sfp
sfp

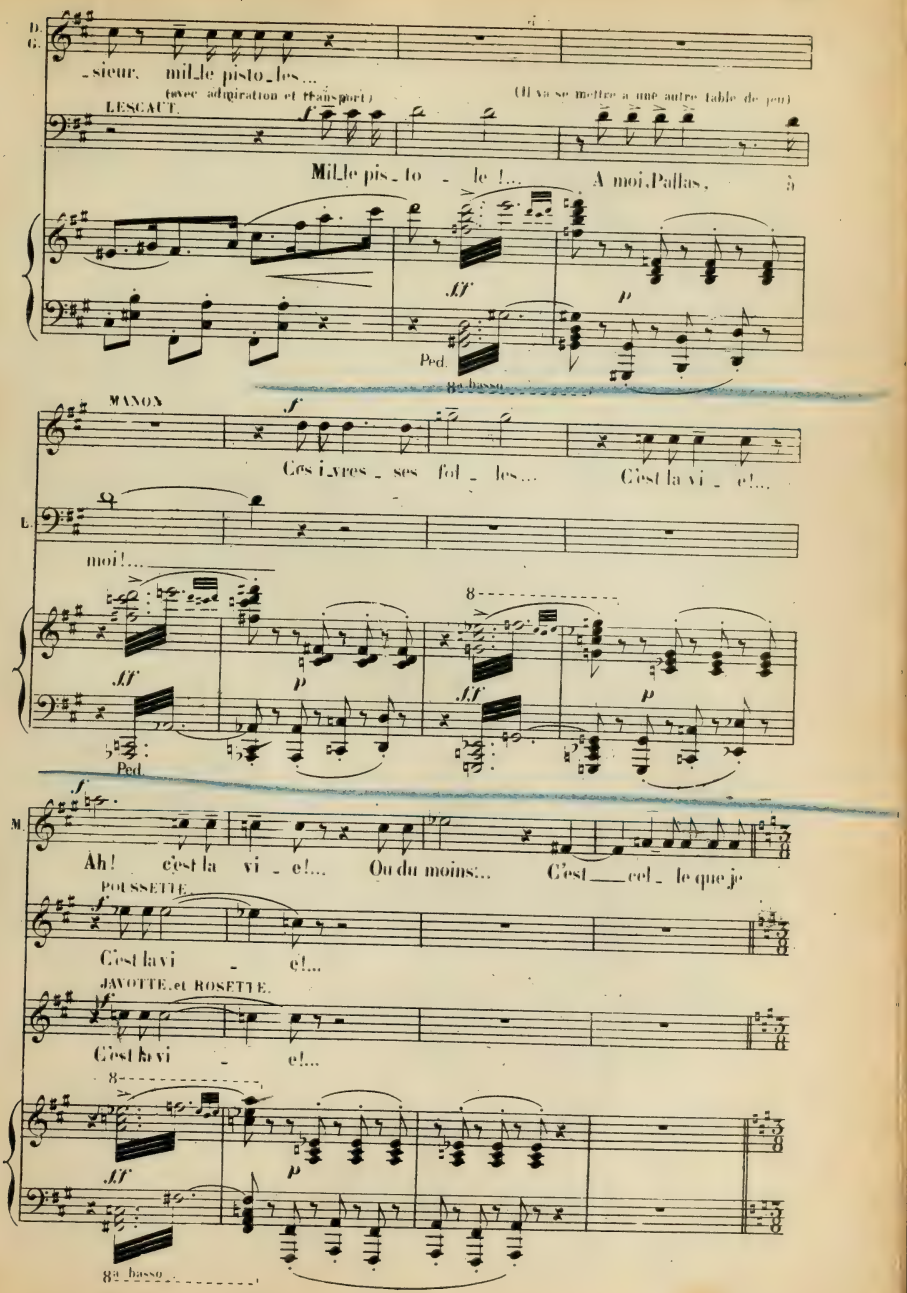

And^te 1^er Tempo. 104
(avec la plus violente passion)
D. G.
ff non. Sphinx é - ton - nant, vé - ri - ta - ble si - rè -
f
p dim.
Ped.
MANON.
Re - po - se - toi sur ma ten -
D. G.
- ne!... Cœur trois fois fé - mi -
f LESCAUT
Vo - tre chance est certai - ne!...
mf
Jou - ez toujours!.. Jou - ez sans
fp
M.
- dres - se!.. Ne doute jamais de mon cœur!..
D. G.
- min!.. Que je t'ai me el le
L.
cos - se!... Jouez toujours... c'est le bon -
sf


M.
Ne doute jamais de mon cœur!..
D. G.
hâis!... Pour le plai - sir et
L.
- heur... Jou-ez!... jouez en -
ff
M.
Ah! c'est là notre bon - heur!... Ne
ff
dim
D. G.
l'or... quelle ardeur inou - i - e! Ah! fol-le que tu
ff
L.
- cor!... Ve - nez!..
8
ff
p

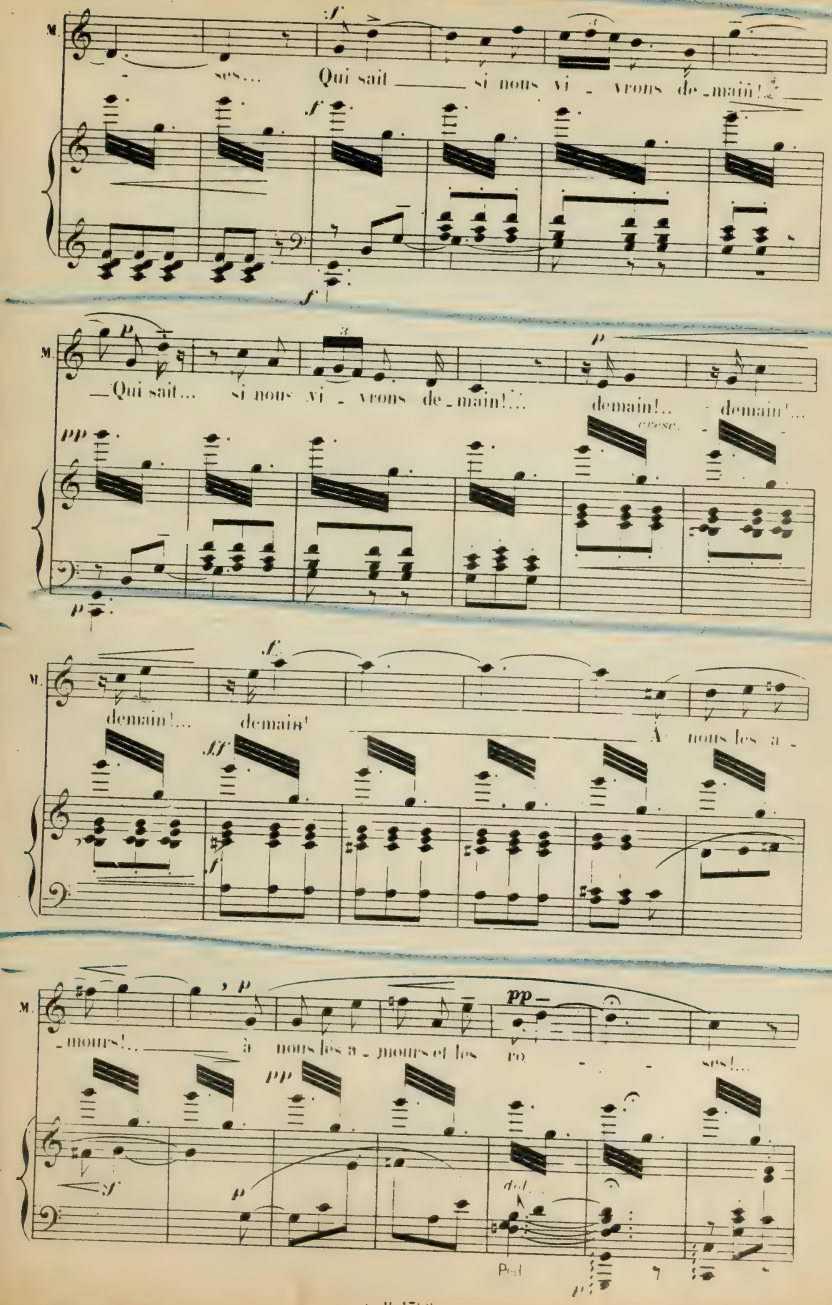
1º Tempo.
M.
dou - te jamais!... ah! ja - mais! A toi mon a -
D. G.
es!.. comme je t'ai - me! - Ah! faut-il donc que ma fai -
L.
ah! vous gagnerez!.. Ve - nez! venez!. Jouez!...
1º Tempo.
poco.
Ped.
cresc.
- mour!.. A toi tout mon ê - tre!.. Ah! à
- bles - se... Te don - ne jusqu'à mon hon - neur!... Tout jusqu'à mon hon
toujours!.. jouez!... toujours!... Ah!... ve -
cresc.

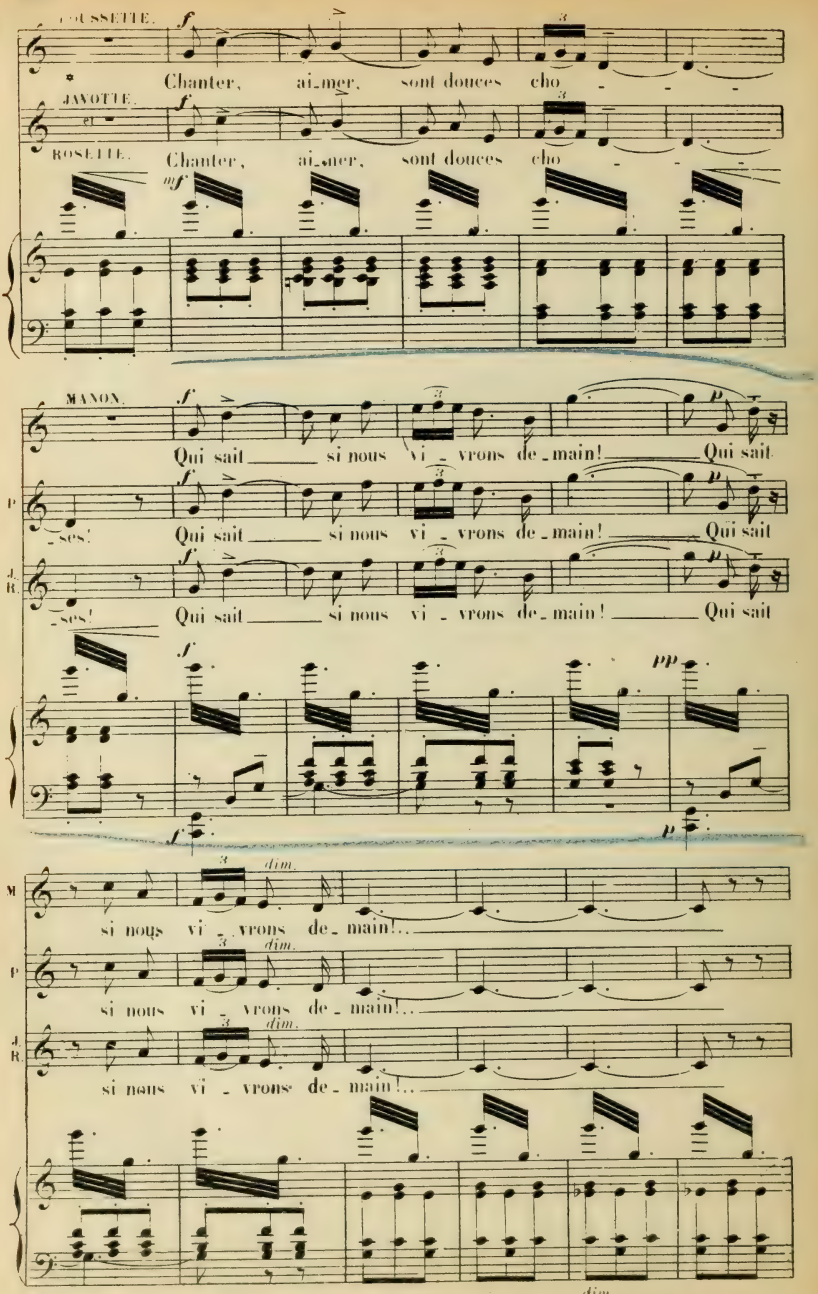

Allargando.
All^to mod^to
foi!
-neur!
-nez!
Allargando.
All^to mod^to
GUILLOT (à DES GRIEUX)
Un mot, s'il vous plait, che_va_lier; Je vous pro_po_se u_ne par_
_ti_e... Nous verrons si sur moi vous devez l'emporter toujours...
a Tempo.


POUSSETTE. (gaiement)
_Bravo Guillot, pour vous, moi, je pa_ri_e!...
JAVOTTE.
(de même)
Et je pa_rie a_lors, moi,
All
DES GRIEUX (avec trouble)
pour ce cheva_lier...
_J'ac_cepte!...
GUILLOT.
(à DES GRIEUX)
All°
Acceptez-vous?...
Commen_
All° mod.to 1° tempo.
POUSSETTE.
JAVOTTE et ROSETTE.
_cons!
All° mod.to 1° tempo.
_Nous pari_ons toujours!... _Nous parions!...
120
GUILLOT
DES GRIEUX
Mill_le pis_to_les... _Soit, mon_

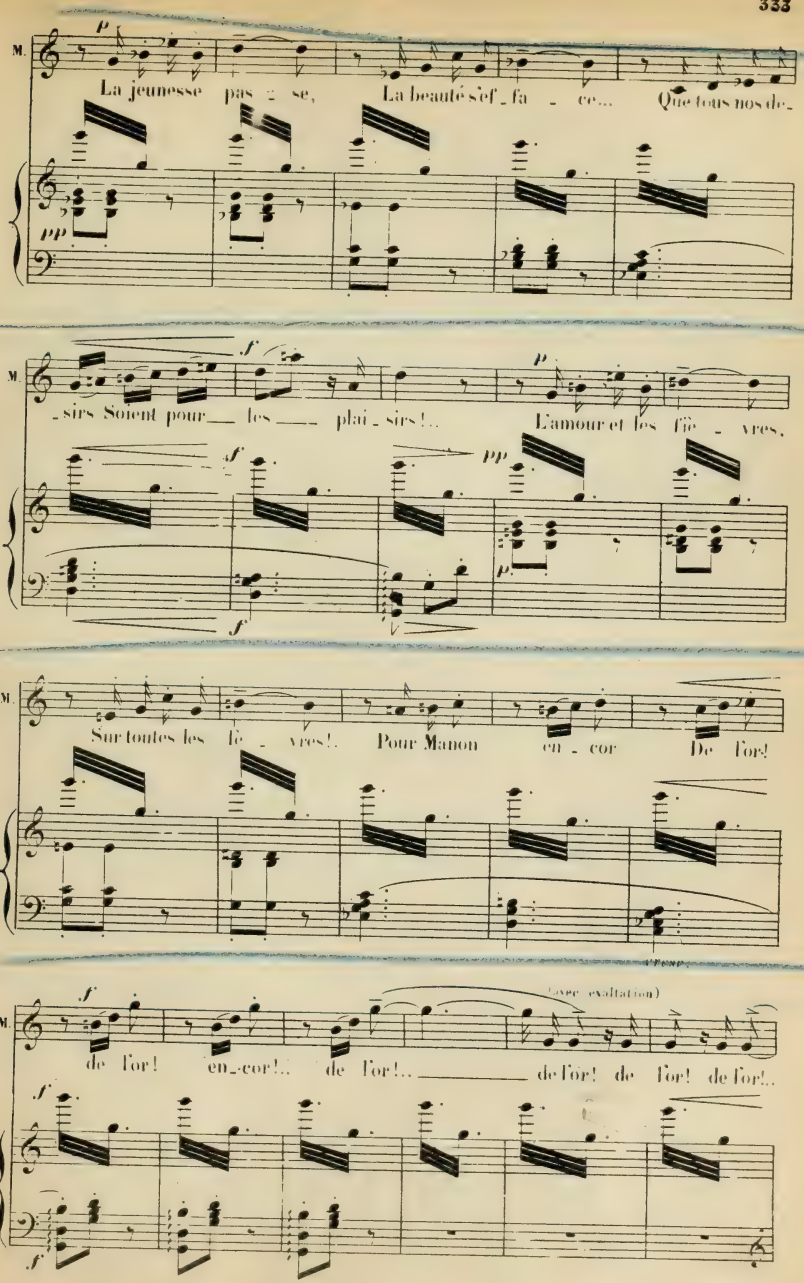

D. G.
-sieur, mil_le pisto_les...
(avec admiration et transport)
LESCAUT.
(Il va se mettre à une autre table de jeu)
Mil_le pis_to_le !... A moi, Pallas, à
Ped.
8a basso
MANON
C'est i_vres_ses fol_les... C'est la vi_e!...
L.
moi!...
Ped.
M.
Ah! c'est la vi_e!... Ou du moins:... C'est cel_le que je
POUSSETTE.
C'est la vi_e!...
JAVOTTE et ROSETTE.
C'est la vi_e!...
8a basso

All^o brillante.
LES CROUPIERS (au fond)
M.
VOIX!...
All^o brillante. 72
Faites vos jeux,
Messieurs.
cresc.
MANON.
Ce bruit de l'or... ce rire... et ses éclats joy-
cresc.
eux!.. A nous les a-mours et les
dim.
en liant.
ro-ses!.. Chanter, ai-mer, sont douces cho-

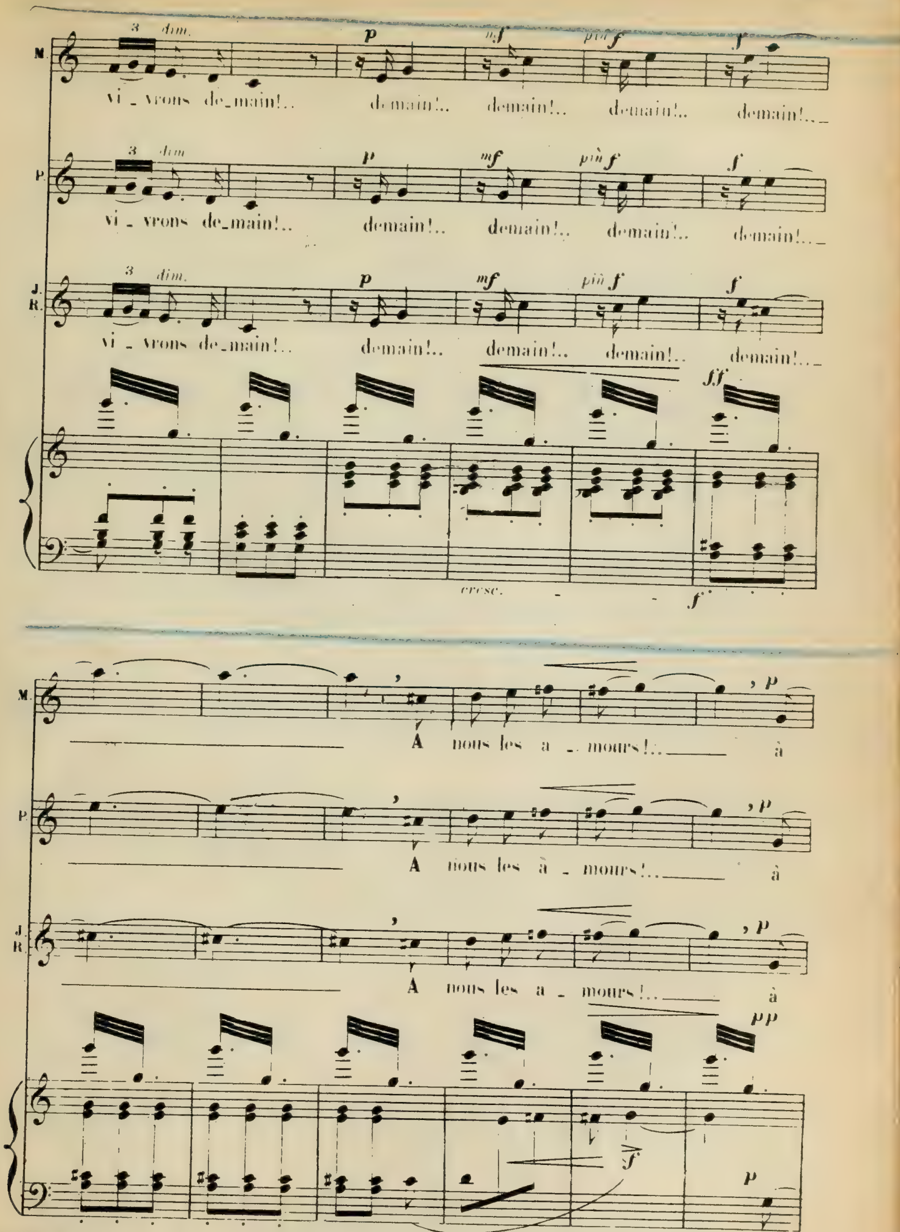

M.
ses... Qui sait si nous vi - vrons de - main!...
M.
—Qui sait... si nous vi - vrons de - main!... demain!... demain!...
cresc.
M.
demain!... demain! À nous les a -
M.
- mours!... à nous les a - mours et les ro - ses!...
Ped.



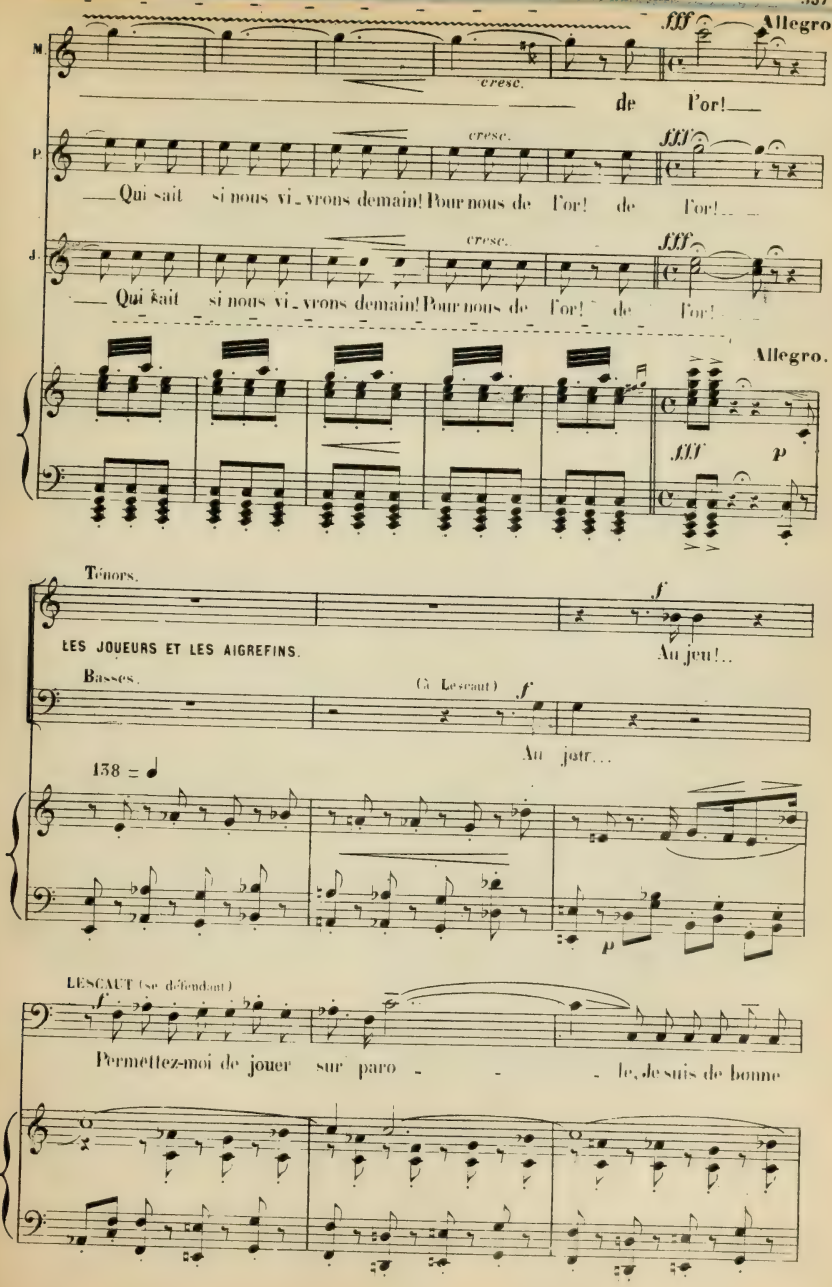
* A l'Opéra-Comique on adjoint 6 choristes choisies.

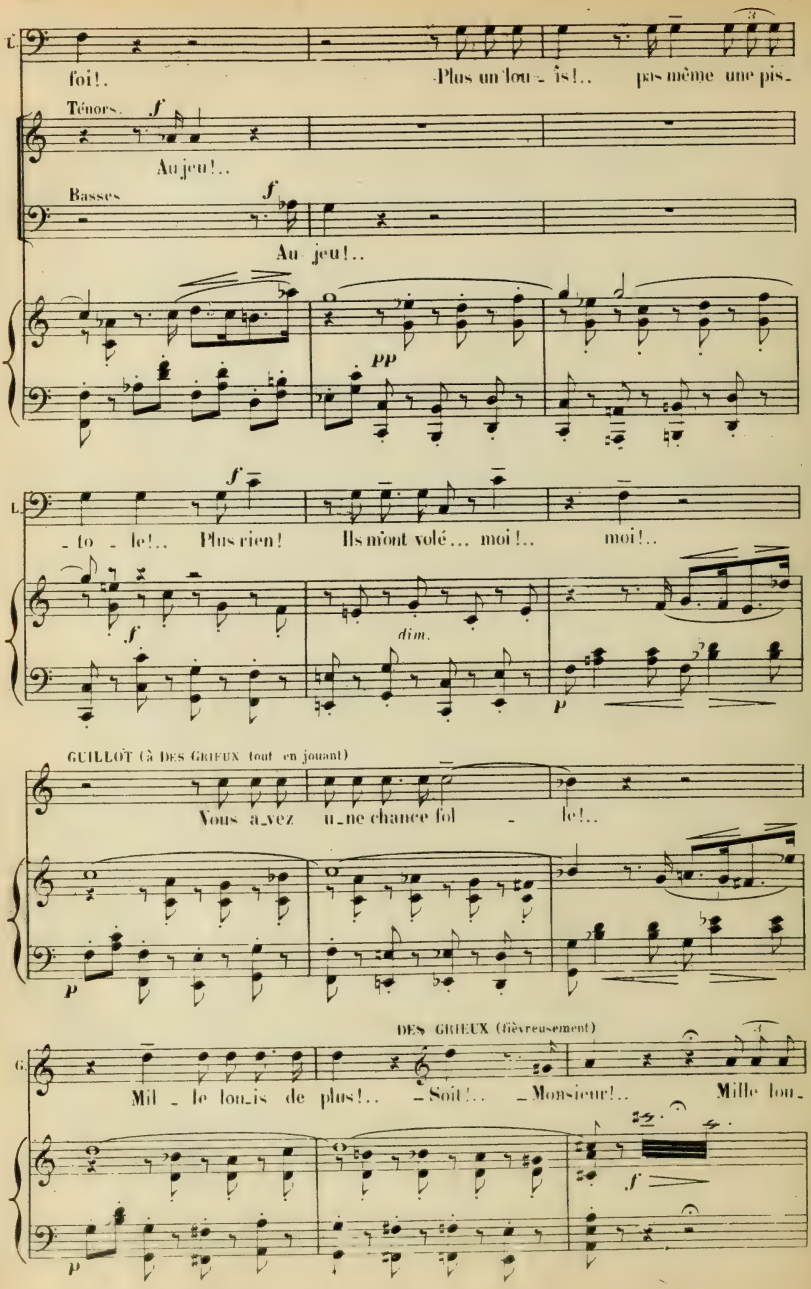

M.
La jeunesse pas _ se, La beauté s'ef _ fa _ ce... Que tous nos de _
_sirs Soient pour _ les _ plai _ sirs !..
L'amour et les fil _ _ vres,
Sur toutes les fil _ _ vres !.. Pour Manon en _ cor De l'or!
(avec exaltation)
de l'or! en _ cor!.. de l'or!.. de l'or! de l'or! de l'or!..

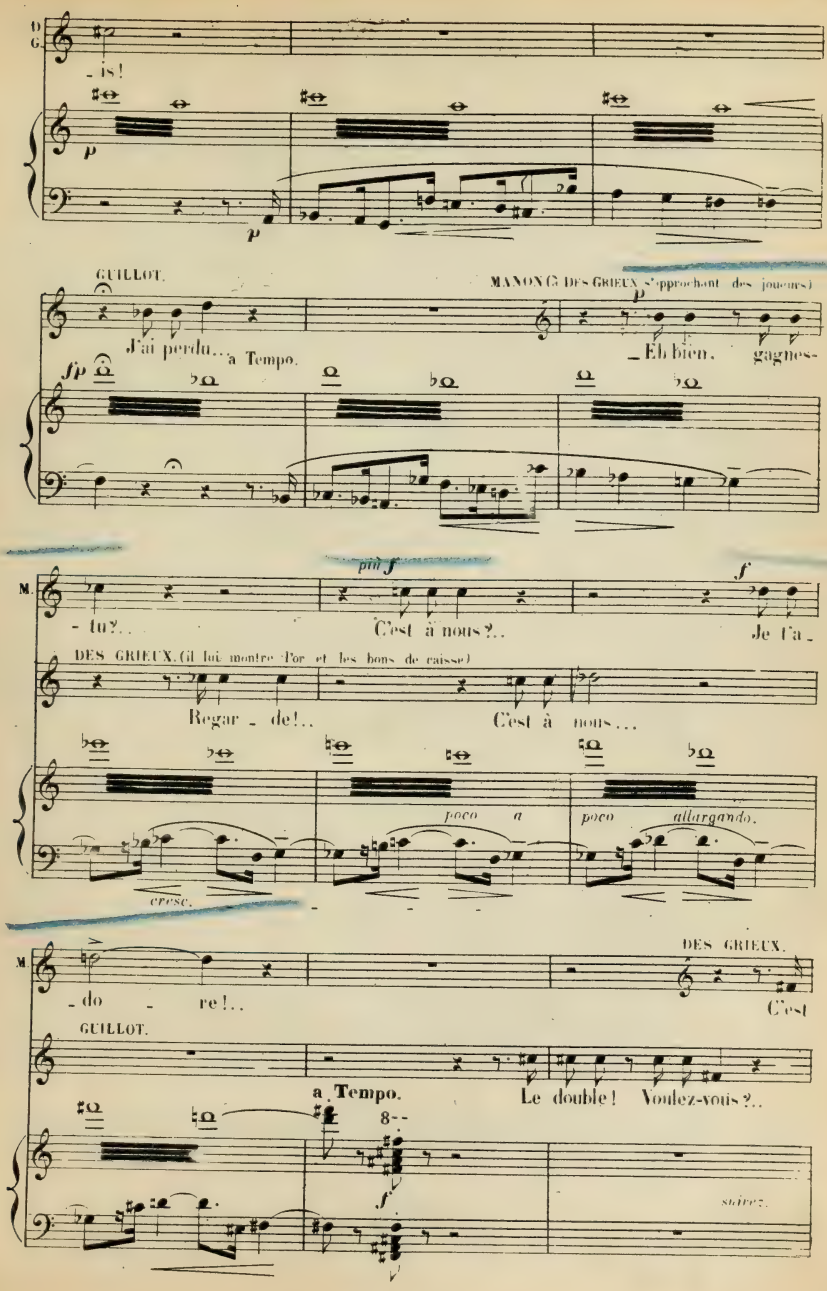
M.
A nous les a_mours et les ro ses!...
P.
de l'or!...
J. R.
de l'or!...
Chanter, ai_mer, sont douces cho ses!...
Qui sait si nous vi_vrons de_main!... Qui sait si nous


M.
vi _ vrons de_main!.. demain!.. demain!.. demain!.. demain!.._
P.
vi _ vrons de_main!.. demain!.. demain!.. demain!.. demain!.._
J. R.
vi _ vrons de_main!.. demain!.. demain!.. demain!.. demain!.._
dim.
p
mf
più f
f
ff
cresc.
A nous les a _ mours!.. à
A nous les a _ mours!.. à
A nous les a _ mours!.. à
pp

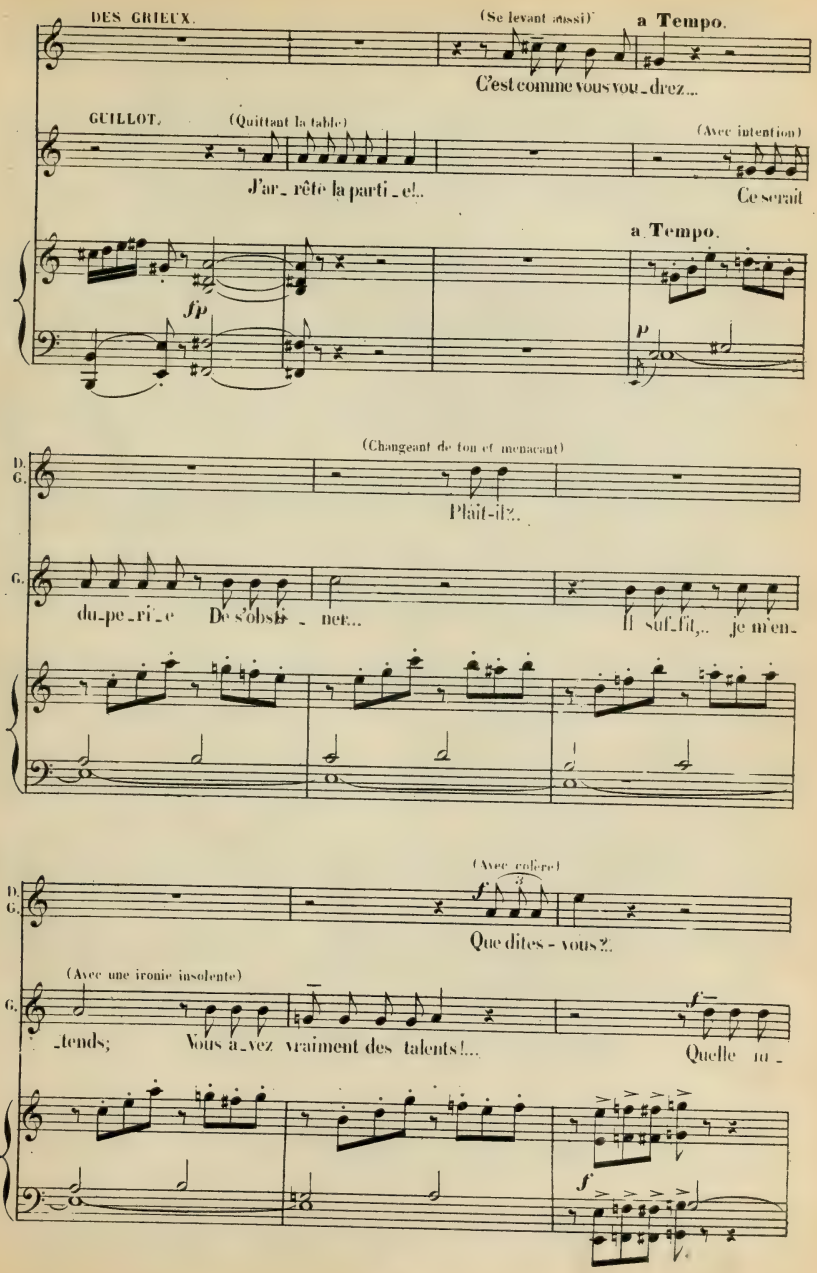
M
pp
f
tr
nous les a_mours et les ro - - ses!.. A nous de
P
pp
f
tr
nous les a_mours et les ro - - ses! A nous de
J.
H.
pp
f
tr
nous les a_mours et les ro - - ses!.. A nous de
f sempre cresc.
dol.
Ped.
p
Ped.
Animando.
ff
tr
M
For!.. de For!.. de For!..
P
ff
tr
For!.. de For!.. de For!..
J.
H.
ff
tr
For!.. de For!.. de For!..
Animando.
8
ff

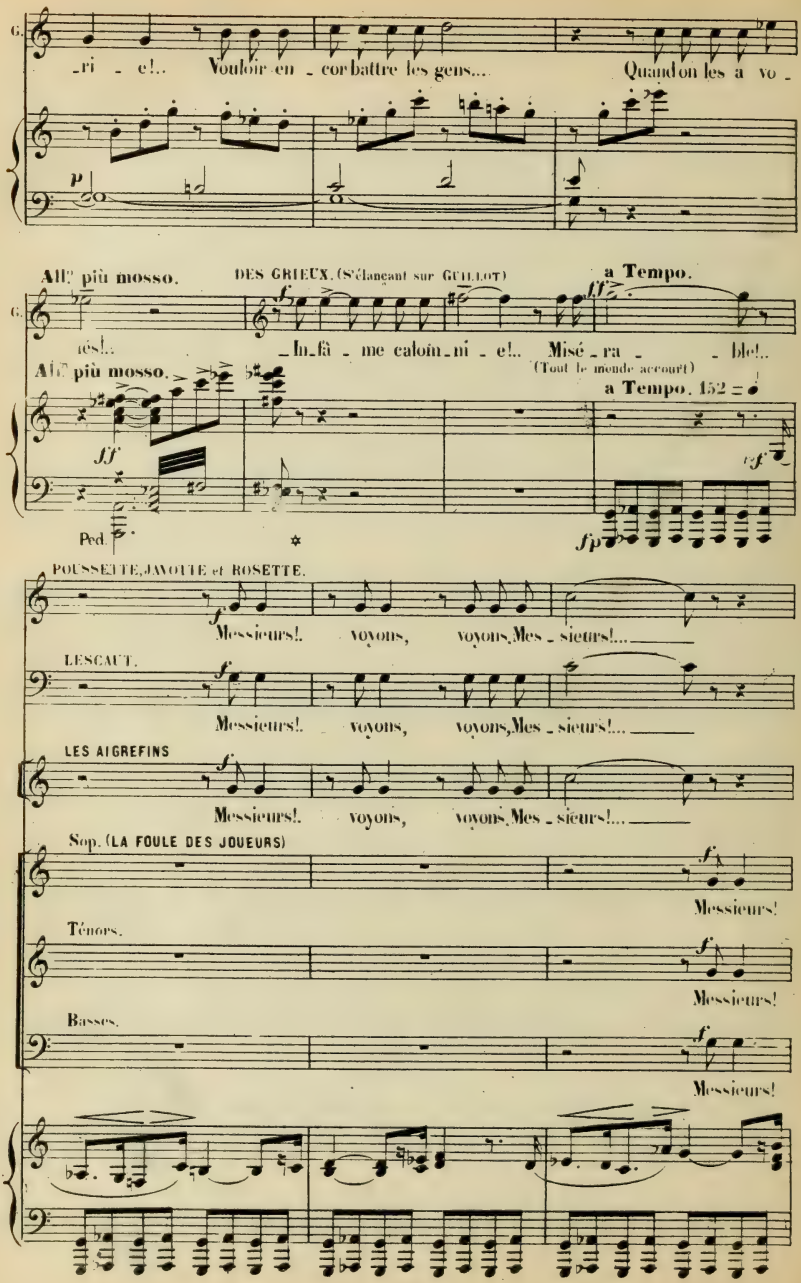

fff
Allegro.
cresc.
de l'or!
Qui sait si nous vi_vrons demain! Pour nous de l'or! de l'or!
Allegro.
fff
p
Ténors.
f
LES JOUEURS ET LES AIGREFINS.
Au jeu!..
Basses.
(A Lescaut)
Au jeu!...
138 = ♩
p
LESCAUT (se défendant)
Permettez-moi de jouer sur paro_le, Je suis de bonne

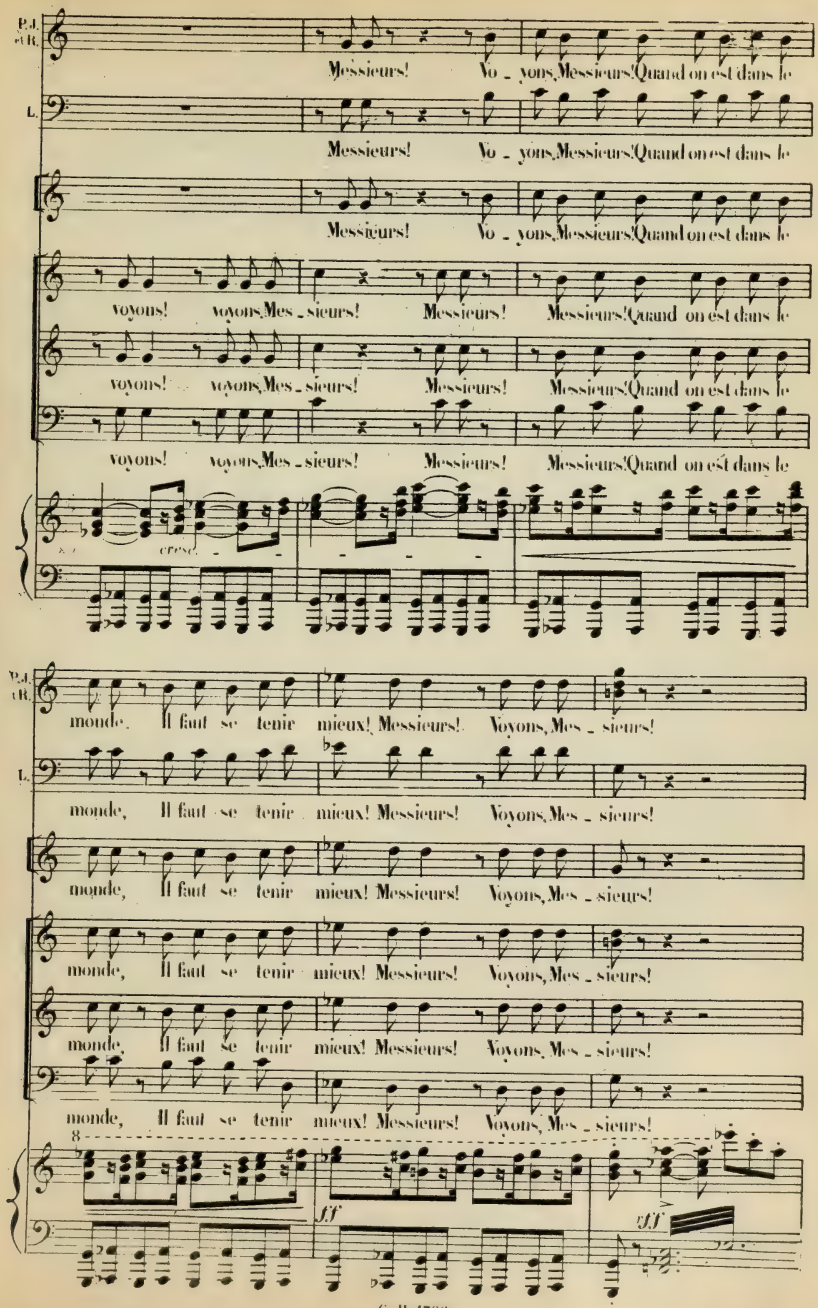

foi!. Plus un lou - is!.. pas même une pis -
Ténors. f
Au jeu!..
Basses f
Au jeu!..
pp
- to - le!.. Plus rien! Ils m'ont volé... moi!.. moi!..
f
dim.
p
GUILLOT (à Des Grieux tout en jouant)
Vous avez u_ne chance fol - le!..
p
Des Grieux (fièvreusement)
Mil - le lou_is de plus!.. - Soit!.. - Monsieur!.. Mille lou -
f
p

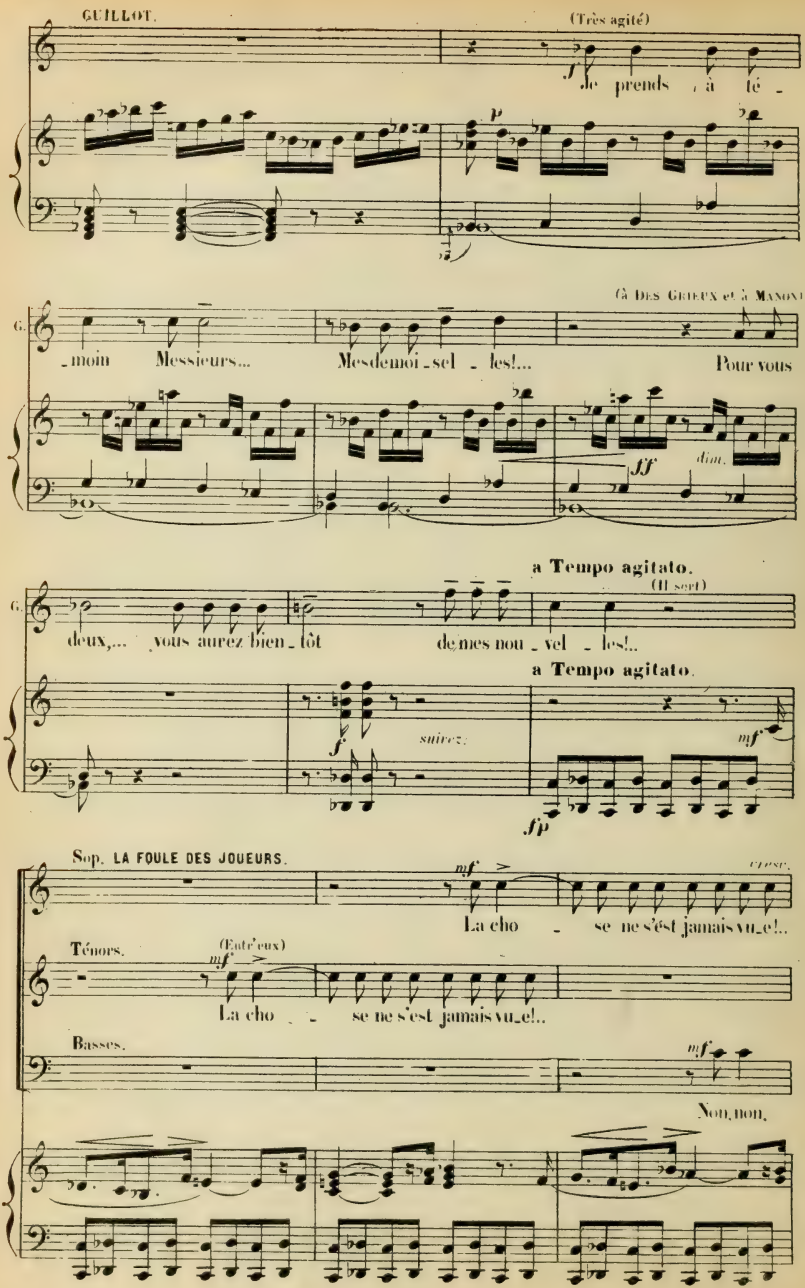

D. G.
- is!
p
p
GUILLOT.
J'ai perdu... a Tempo.
fp
MANON (G. DES GRIEUX s'approchant des joueurs)
p
Eh bien, gagnes-
M.
- tu?..
più f
C'est à nous?..
f
Je t'a -
DES GRIEUX. (Il lui montre l'or et les bons de caisse)
Regar - de!..
C'est à nous...
poco a
poco allargando.
cresc.
M.
- do - re!..
DES GRIEUX.
C'est
GUILLOT.
a Tempo.
Le double! Voulez-vous?..
8--
f
suivez.

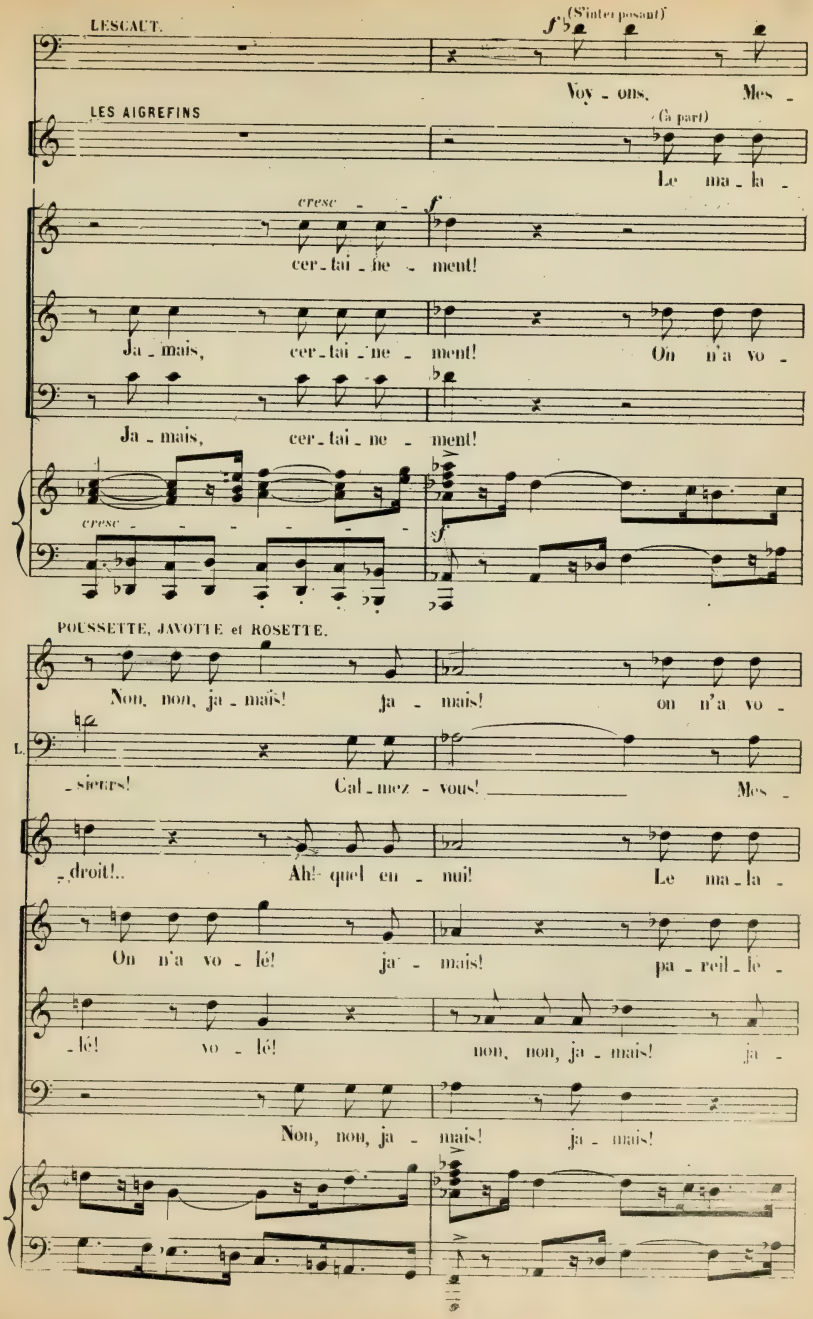
144 =
a Tempo 1e Plus agité.
dit!...
a Tempo 1e Plus agité.
p
GUILLOT.
MANON (à DES GRIEUX)
Je perds en - co - re... - Je te l'avais bien dit que
tu devais gagner...
DES GRIEUX.
f
rall.
ff
Ma - non!.. Ma -
rall.
fp
And.te 1e Tempo. 112 =
(avec transport)
Allo deciso.
- non! je t'aime! je t'ai - me!
Allo deciso. 144 =
f
And.te 1e Tempo.
f

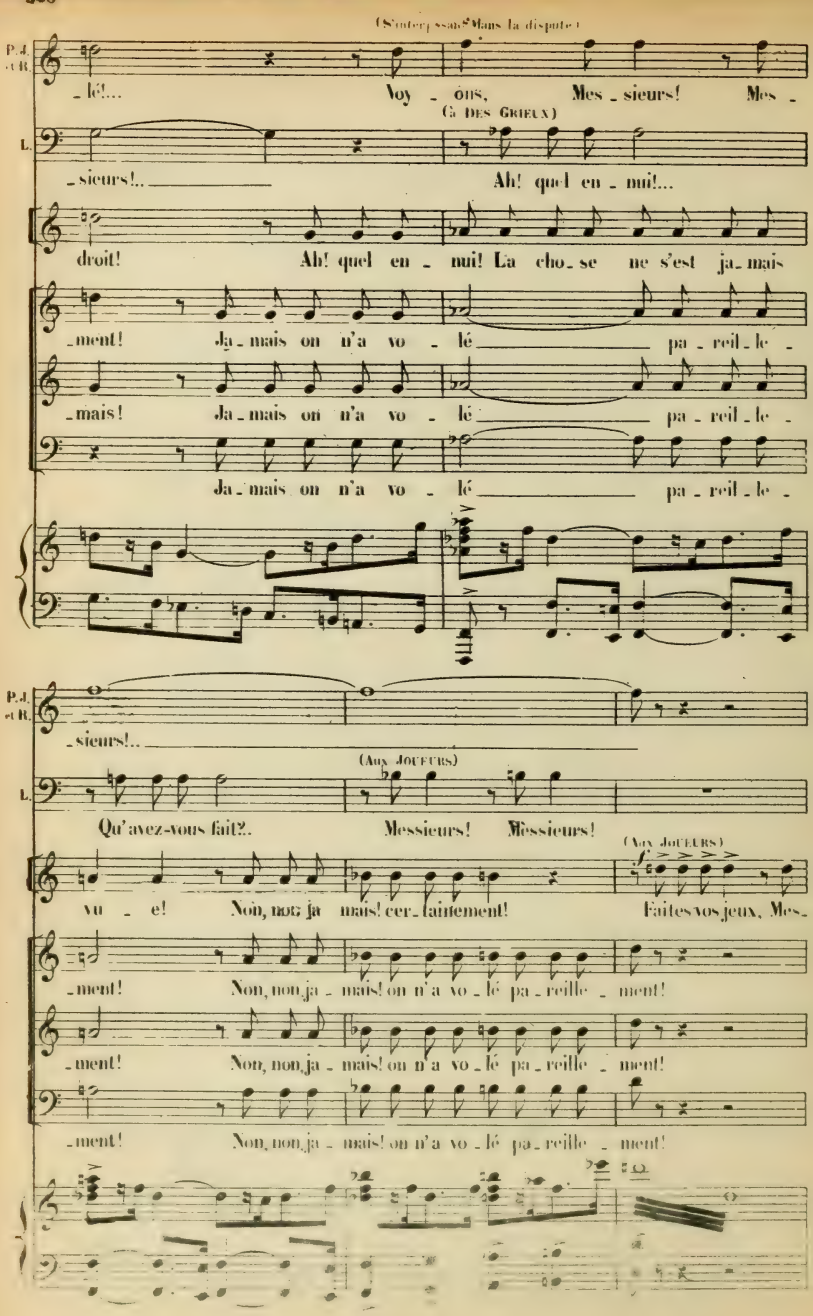

DES GRIEUX.
(Se levant aussi)
a Tempo.
C'est comme vous vou_drez...
GUILLOT.
(Quittant la table)
(Avec intention)
J'ar_ rêté la parti_e!..
Ce serait
a Tempo.
fp
p
D. G.
(Changeant de ton et menaçant)
Plaît-il?..
G.
du_pe_ri_e De s'obsti_ ner...
Il suf_fit,.. je m'en_
D. G.
(Avec colère)
f
Que dites-vous?..
(Avec une ironie insolente)
G.
_tends; Vous a_vez vraiment des talents!...
Quelle in_
f
f

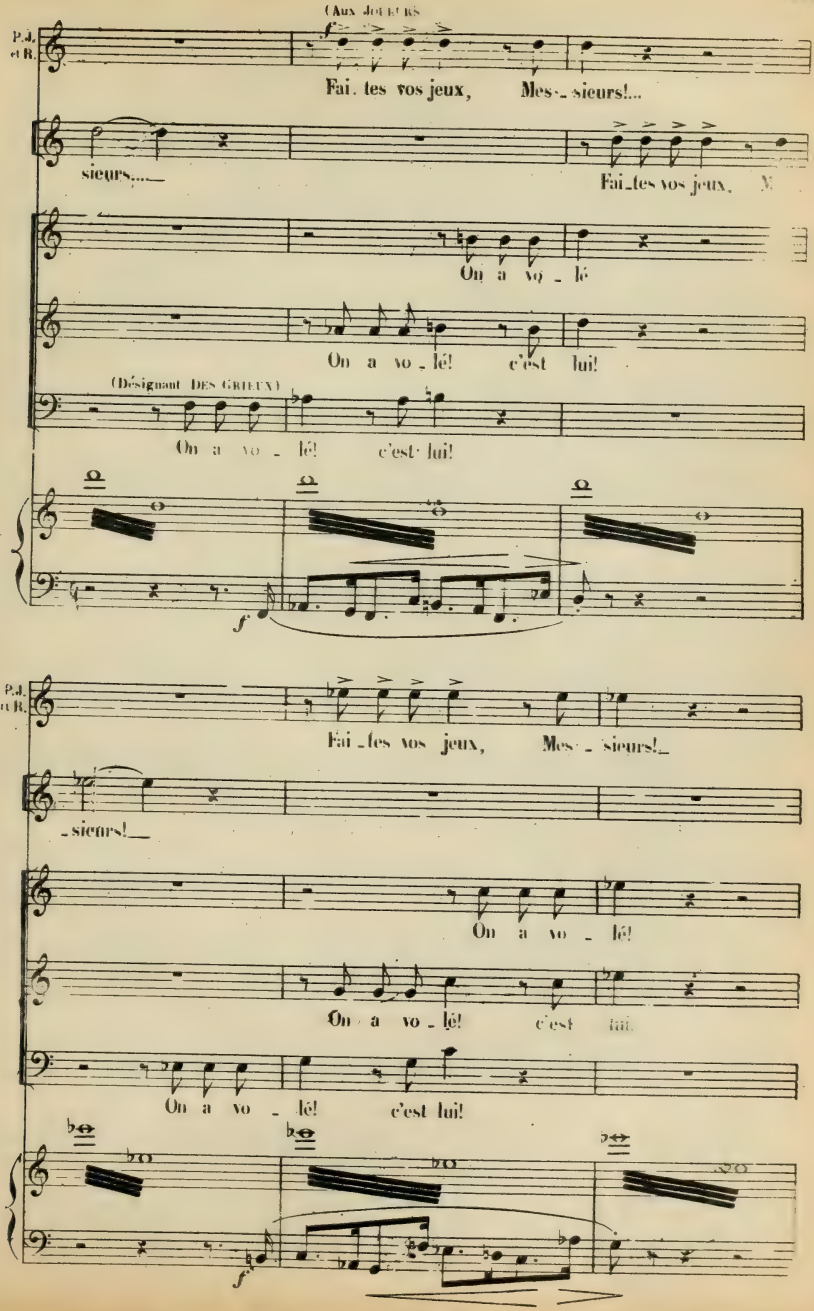

G.
-ri - e!.. Vouloir en - corbattre les gens... Quand on les a vo -
p
All° più mosso.
DES GRIEUX. (S'élançant sur GUILLOT)
a Tempo.
G.
-tés!.. In-fâ - me caloin-ni - e!.. Misé - ra - - ble!..
(Tout le monde accourt)
All° più mosso.
a Tempo. 152 = 𝅗𝅥
ff
Ped.
fp
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
Messieurs!. voyons, voyons, Mes - sieurs!...
LESCAUT.
Messieurs!. voyons, voyons, Mes - sieurs!...
LES AIGREFINS
Messieurs!. voyons, voyons, Mes - sieurs!...
Sop. (LA FOULE DES JOUEURS)
Messieurs!
Ténors.
Messieurs!
Basses.
Messieurs!

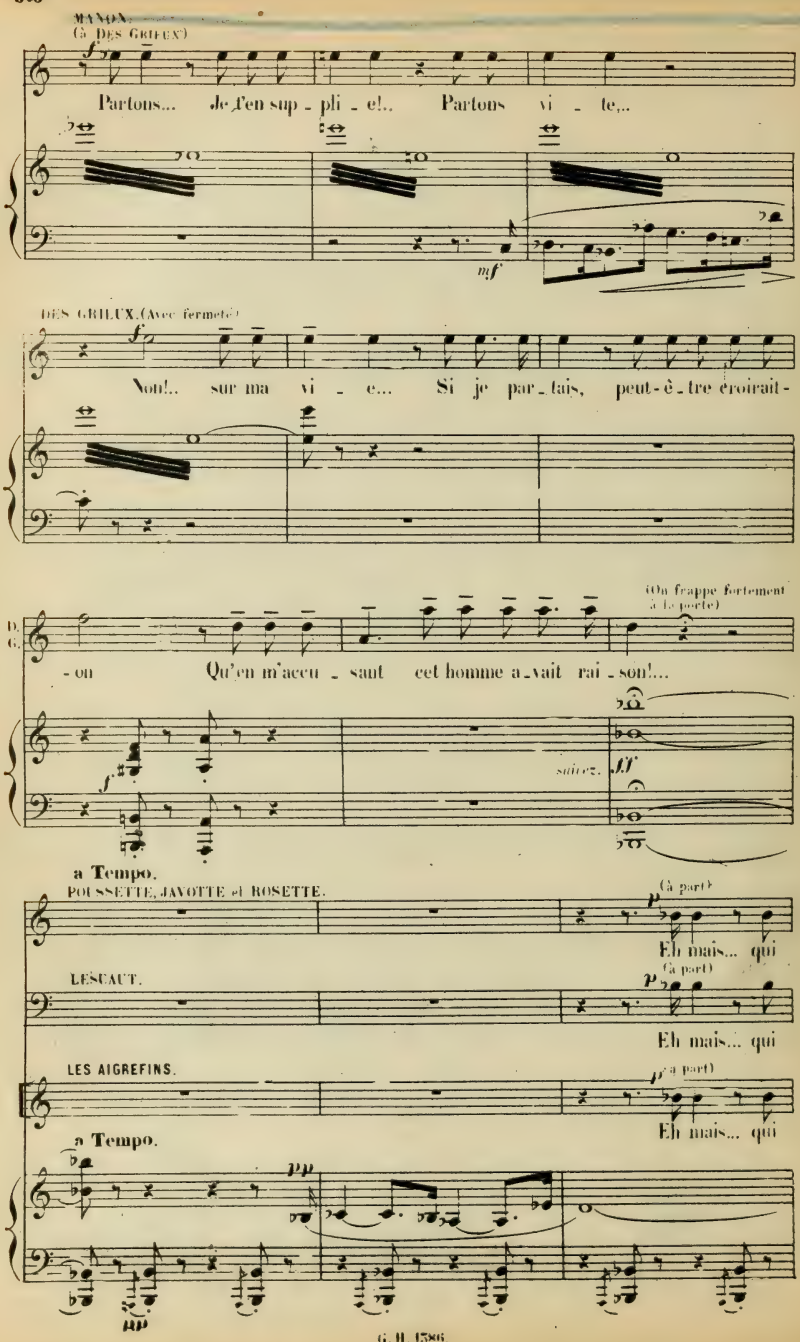

P.J.
(R.
L.
Messieurs! Voyons, Messieurs! Quand on est dans le
voyons! voyons, Mes - sieurs! Messieurs! Messieurs! Quand on est dans le
cresc.
monde, Il faut se tenir mieux! Messieurs! Voyons, Mes - sieurs!
8
fff

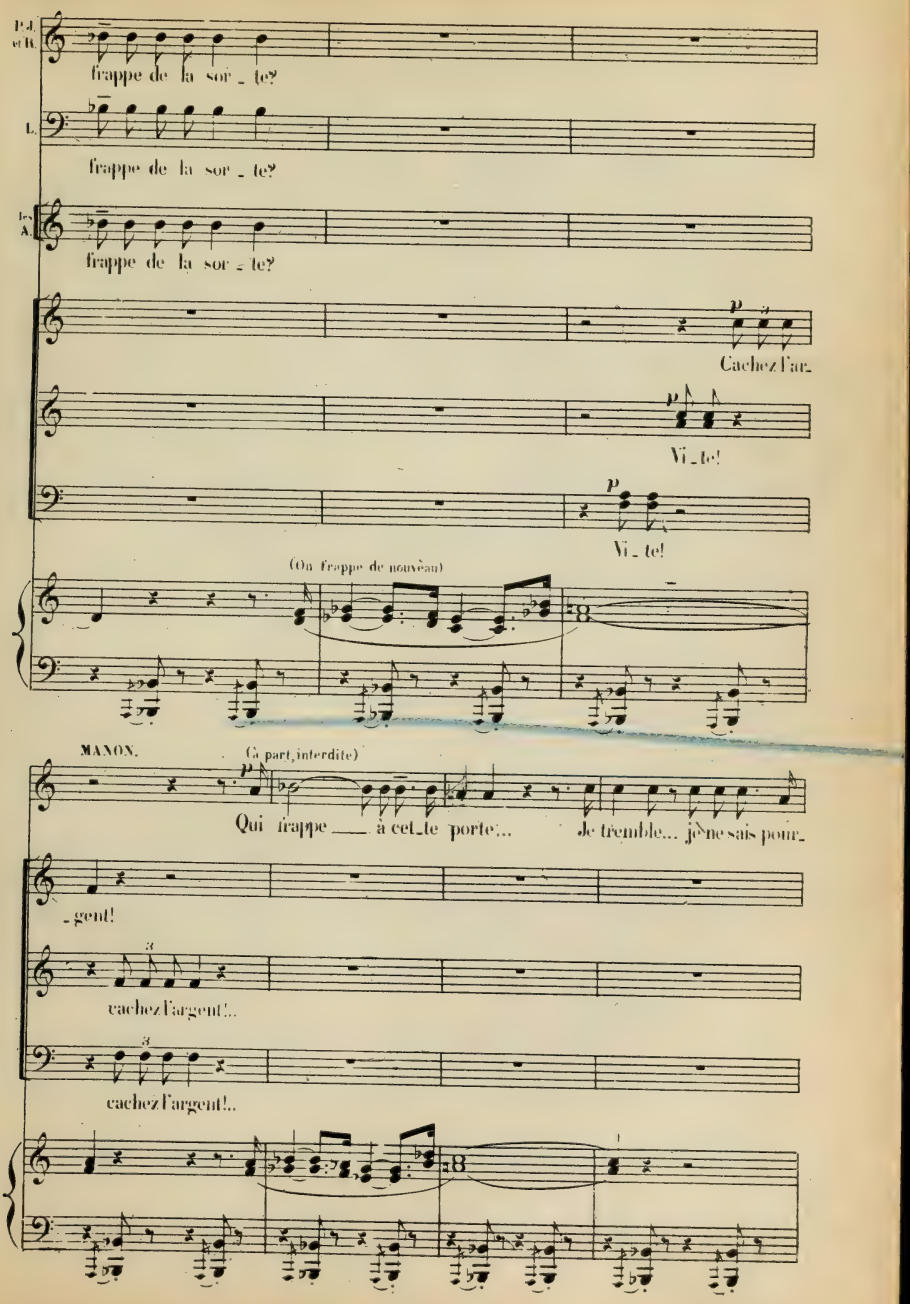

GUILLOT.
(Très agité)
f
Je prends à té -
p
(À DES GRIEUX et à MANON)
G.
-moin Messieurs... Mesdemoi-sel-les!... Pour vous
ff
dim.
a Tempo agitato.
(Il sort)
G.
deux,... vous aurez bien-tôt de mes nou-vel-les!..
a Tempo agitato.
f
suivez.
mf
ff
Sop. LA FOULE DES JOUEURS.
mf
La cho-se ne s'est jamais vu e!..
Ténors.
(Entr'eux)
mf
La cho - se ne s'est jamais vu e!..
Basses.
mf
Non, non.

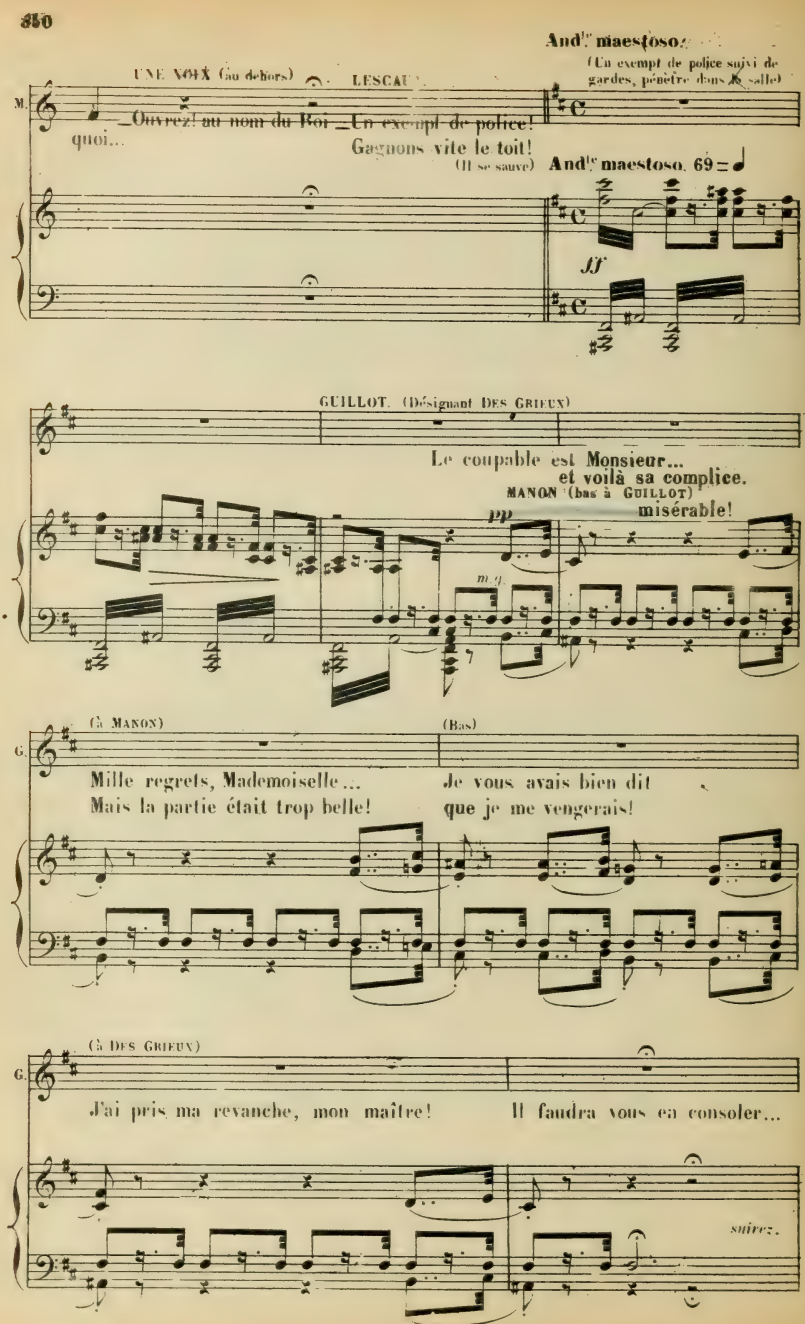

LESCAUT.
(S'interposant)
Voy - ons. Mes -
LES AIGREFINS
(À part)
Le ma - la -
cresc
cer - tai - ne - ment!
Ja - mais, cer - tai - ne - ment! On n'a vo -
Ja - mais, cer - tai - ne - ment!
cresc
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
Non, non, ja - mais! ja - mais! on n'a vo -
- sieurs! Cal - mez - vous! Mes -
- droit!.. Ah! quel en - nui! Le ma - la -
On n'a vo - lé! ja - mais! pa - reil - le -
- lé! vo - lé! non, non, ja - mais! ja -
Non, non, ja - mais! ja - mais!

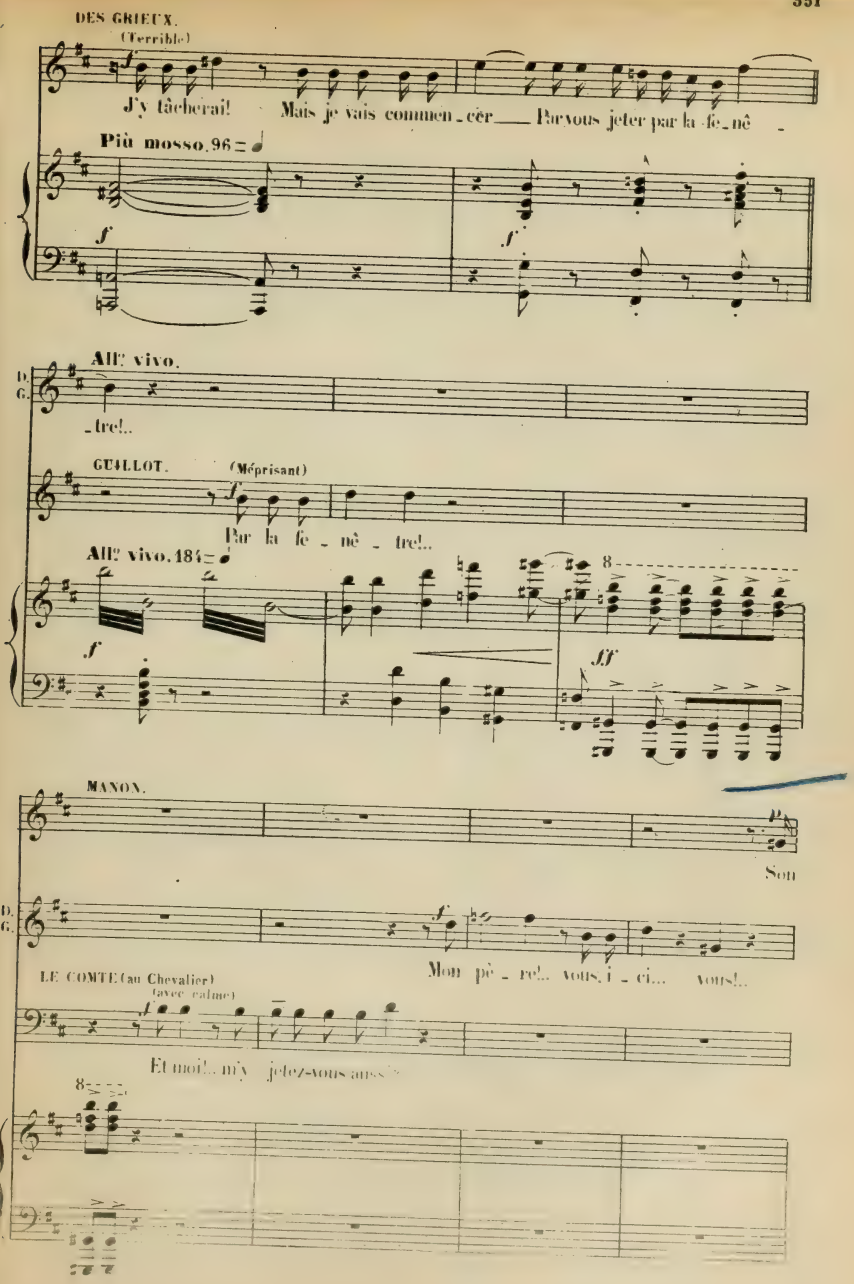

(S'entrepassant dans la dispute)
P.J. et R.
_lé!... Voy _ ons, Mes _ sieurs! Mes _
(A DES GRIEUX)
L.
_sieurs!.. Ah! quel en _ nui!...
droit! Ah! quel en _ nui! La cho _ se ne s'est ja _ mais
_ment! Ja _ mais on n'a vo _ lé pa _ reil _ le _
_mais! Ja _ mais on n'a vo _ lé pa _ reil _ le _
Ja _ mais on n'a vo _ lé pa _ reil _ le _
P.J. et R.
_sieurs!..
(Aux JOUEURS)
L.
Qu'avez-vous fait?.. Messieurs! Messieurs!
(Aux JOUEURS)
vu _ e! Non, non ja _ mais! cer _ tainement! Faites vos jeux, Mes _
_ment! Non, non ja _ mais! on n'a vo _ lé pa _ reille _ ment!
_ment! Non, non ja _ mais! on n'a vo _ lé pa _ reille _ ment!
_ment! Non, non ja _ mais! on n'a vo _ lé pa _ reille _ ment!

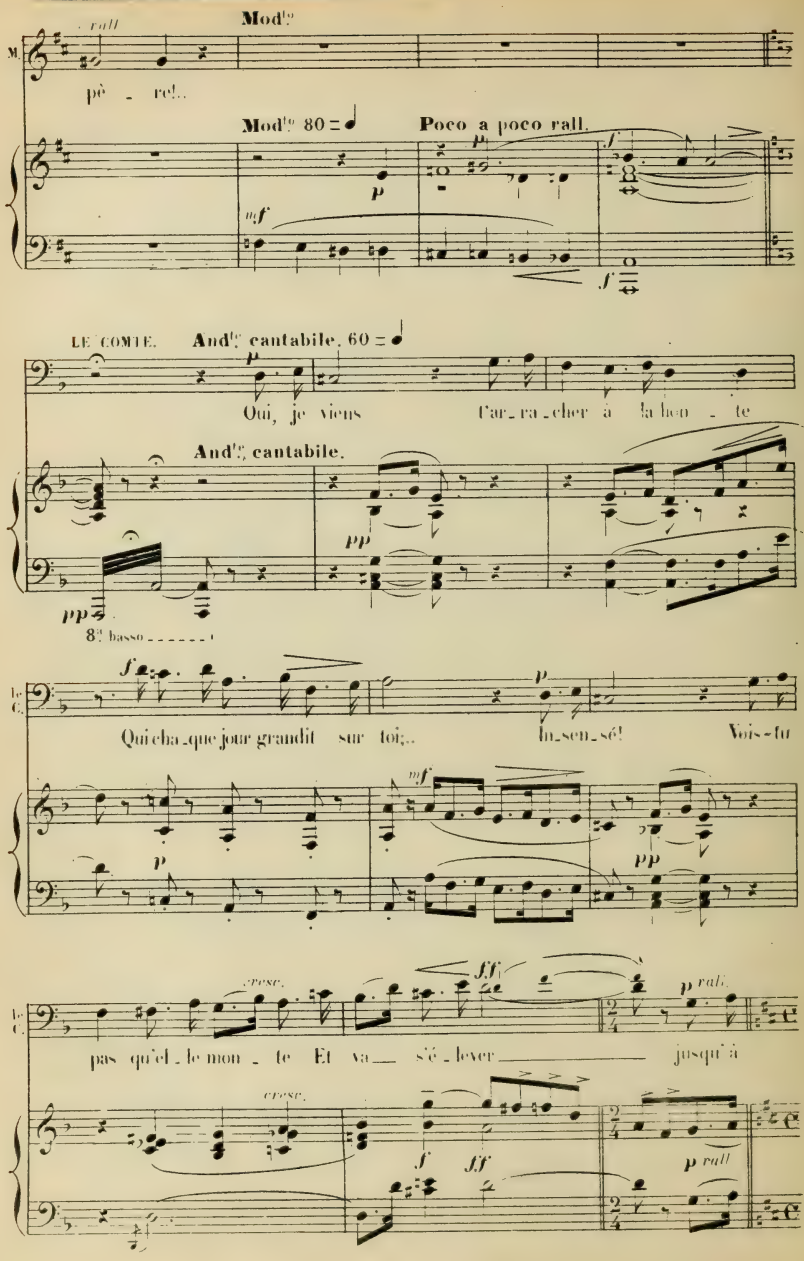

Aux Joueurs
P.J. et R.
Fai_tes vos jeux, Mes_sieurs!...
sieurs,...
Fai_tes vos jeux, M
On a vo_lé
On a vo_lé! c'est lui!
(Désignant des Gueux)
On a vo_lé! c'est lui!
f
P.J. et R.
Fai_tes vos jeux, Mes_sieurs!
_sieurs!
On a vo_lé!
On a vo_lé! c'est lui
On a vo_lé! c'est lui!
f


MANON.
(à DES GRIEUX)
Partons... Je t'en sup - pli - e!.. Partons vi - te,...
mf
DES GRIEUX. (Avec fermeté)
Non!.. sur ma vi - e... Si je par - tais, peut-ê - tre croirait -
(On frappe fortement à la porte)
D. G.
- on Qu'en m'accu - sant cet homme a - vait rai - son!...
sans retenir
a Tempo.
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
(à part)
Eh mais... qui
LESCAUT.
(à part)
Eh mais... qui
LES AIGREFINS.
(à part)
Eh mais... qui
a Tempo.


P.J. et R.
frappe de la sor - te?
L.
frappe de la sor - te?
Les A.
frappe de la sor - te?
Cachez l'ar-
Vi - te!
Vi - te!
(On frappe de nouveau)
MANON.
(à part, interdite)
Qui frappe — à cet - te porte!... Je tremble... je ne sais pour-
- gent!
cachez l'argent!..
cachez l'argent!..

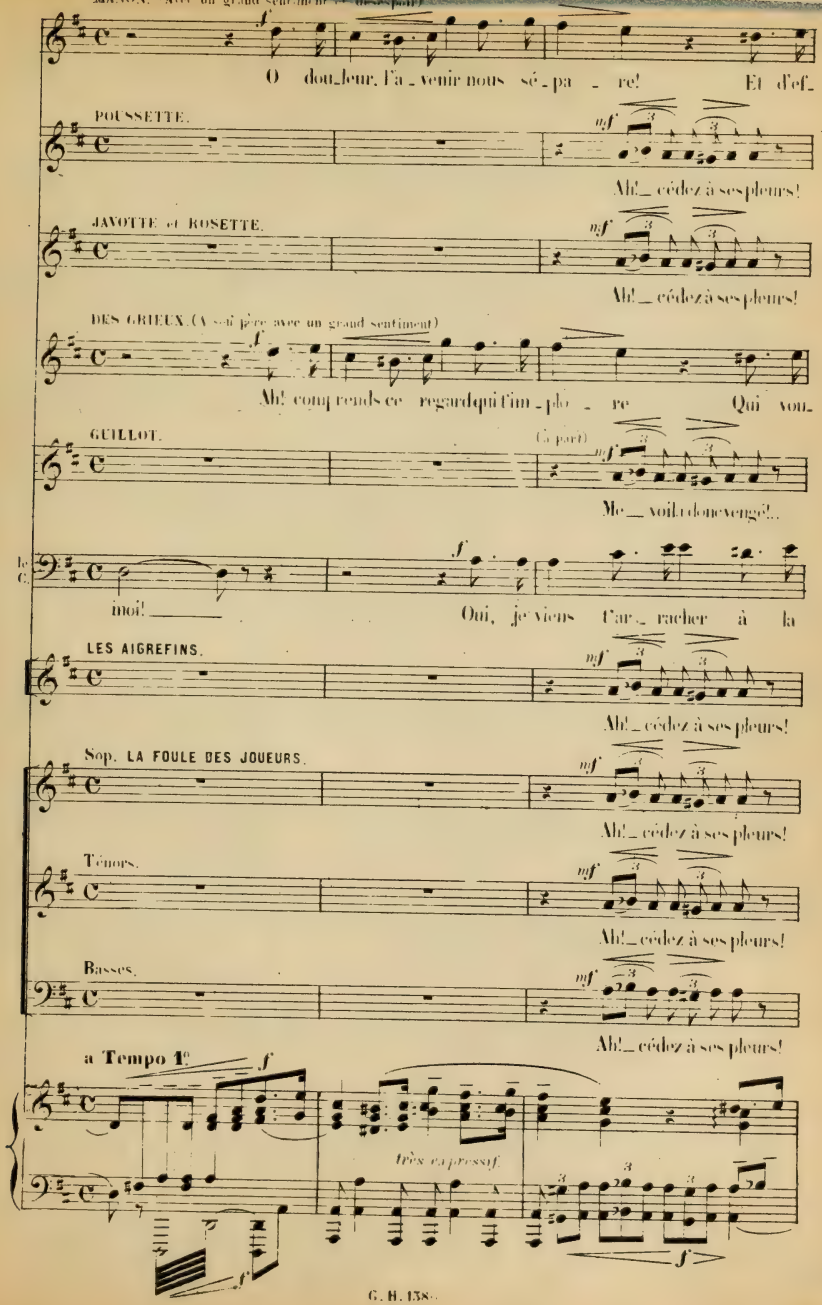

And.te maestoso.
(Un exempt de police suivi de gardes, pénètre dans la salle)
UNE VOIX (Au dehors)
LESCAUT
M.
_Ouvrez! au nom du Roi _Un exempt de police!
quoi...
Gagnons vite le toit!
(Il se sauve)
And.te maestoso. 69
ff
GUILLOT. (Désignant DES GRIEUX)
Le coupable est Monsieur...
et voilà sa complice.
MANON (bas à GUILLOT)
pp
misérable!
m. g.
(A MANON)
(Bas)
G.
Mille regrets, Mademoiselle...
Mais la partie était trop belle!
Je vous avais bien dit
que je me vengerais!
(A DES GRIEUX)
G.
J'ai pris ma revanche, mon maître!
Il faudra vous en consoler...
suivez.

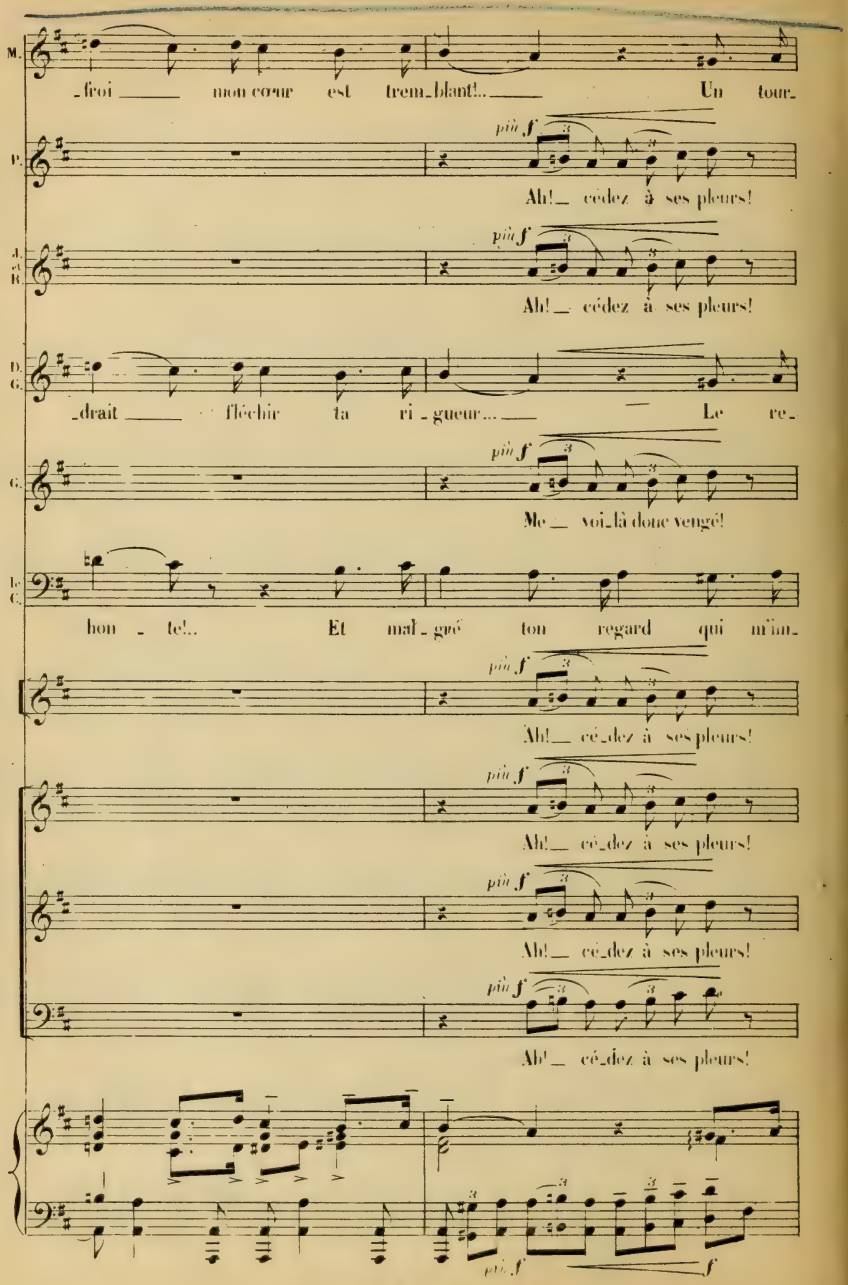

DES GRIEUX.
(Terrible)
J'y tâcherai! Mais je vais commen - cer — Par vous jeter par la fe - nê -
Più mosso. 96
All° vivo.
- tre!..
GUILLOT. (Méprisant)
Par la fe - nê - tre!..
All° vivo. 184
MANON.
Son
Mon pè - re!.. vous, i - ci... vous!..
LE COMTE (au Chevalier) (avec calme)
Et moi!.. m'y jetez-vous aussi?

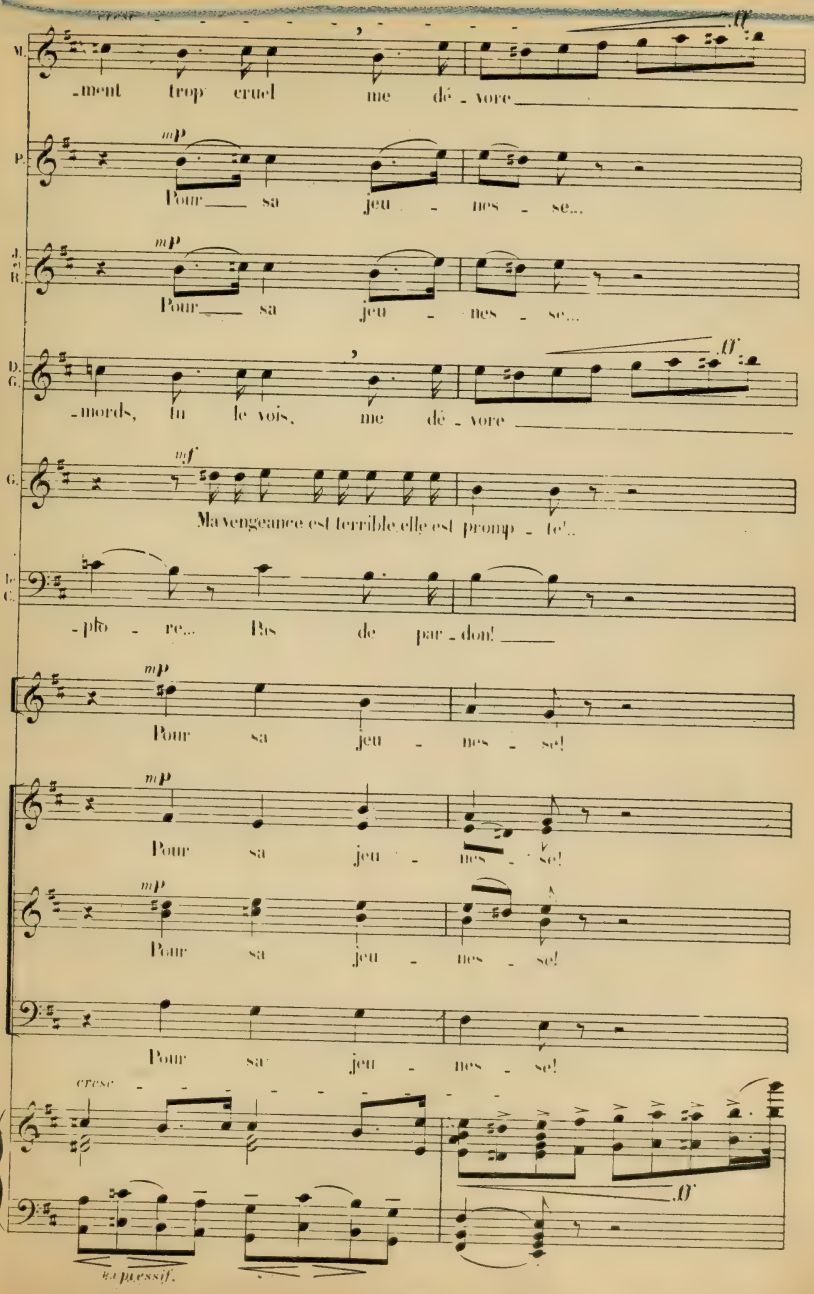

rall
Mod^to
M.
pè - re!..
Mod^to 80 = ♩
Poco a poco rall.
mf
p
f
LE COMTE.
And^te cantabile, 60 = ♩
Oui, je viens l'ar-ra-cher à la hon-te
And^te cantabile.
pp
8va basso
Qui cha-que jour grandit sur toi;..
In-sen-sé!
Vois-tu
cresc.
fff
pas qu'el-le mon-te Et va s'é-lever jusqu'à
ff
rall

a Tempo 1e

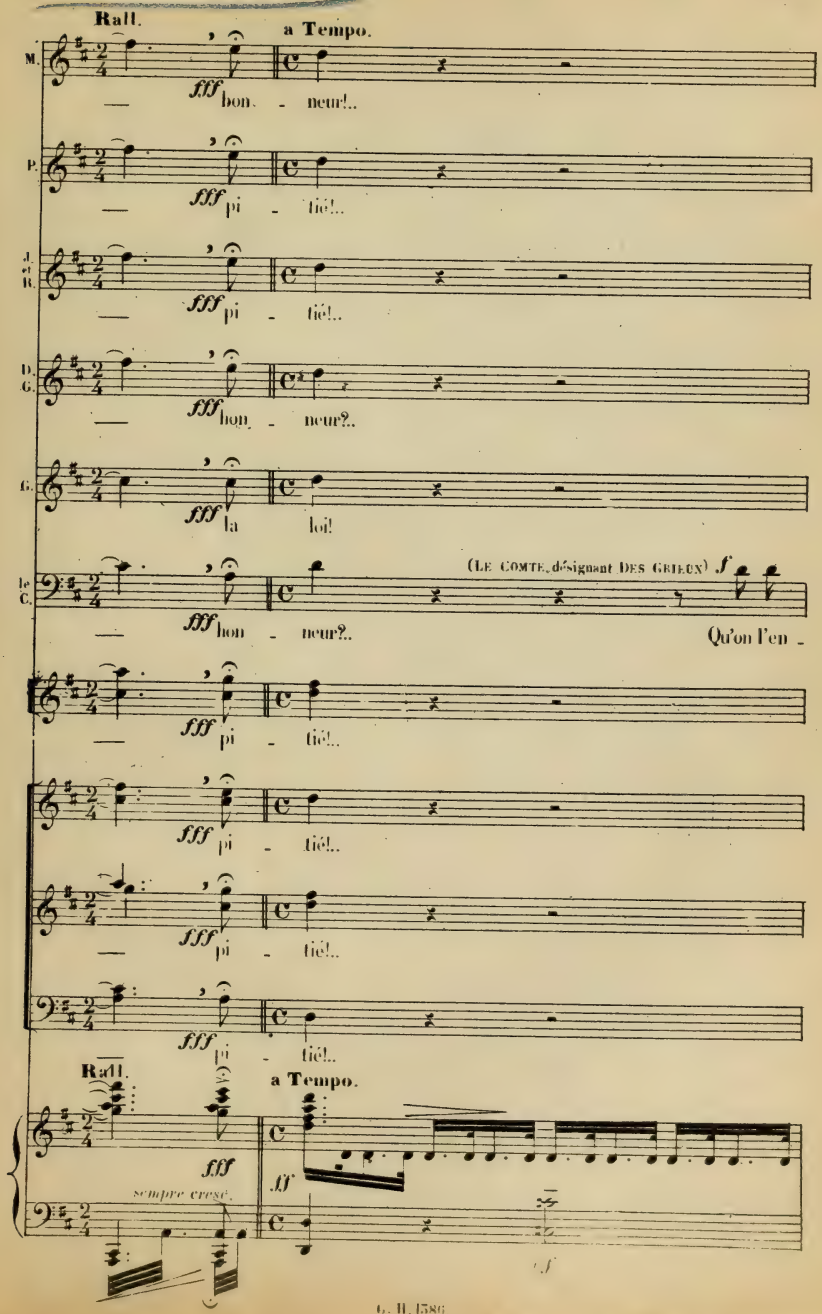
MANON. (Avec un grand sentiment de désespoir)

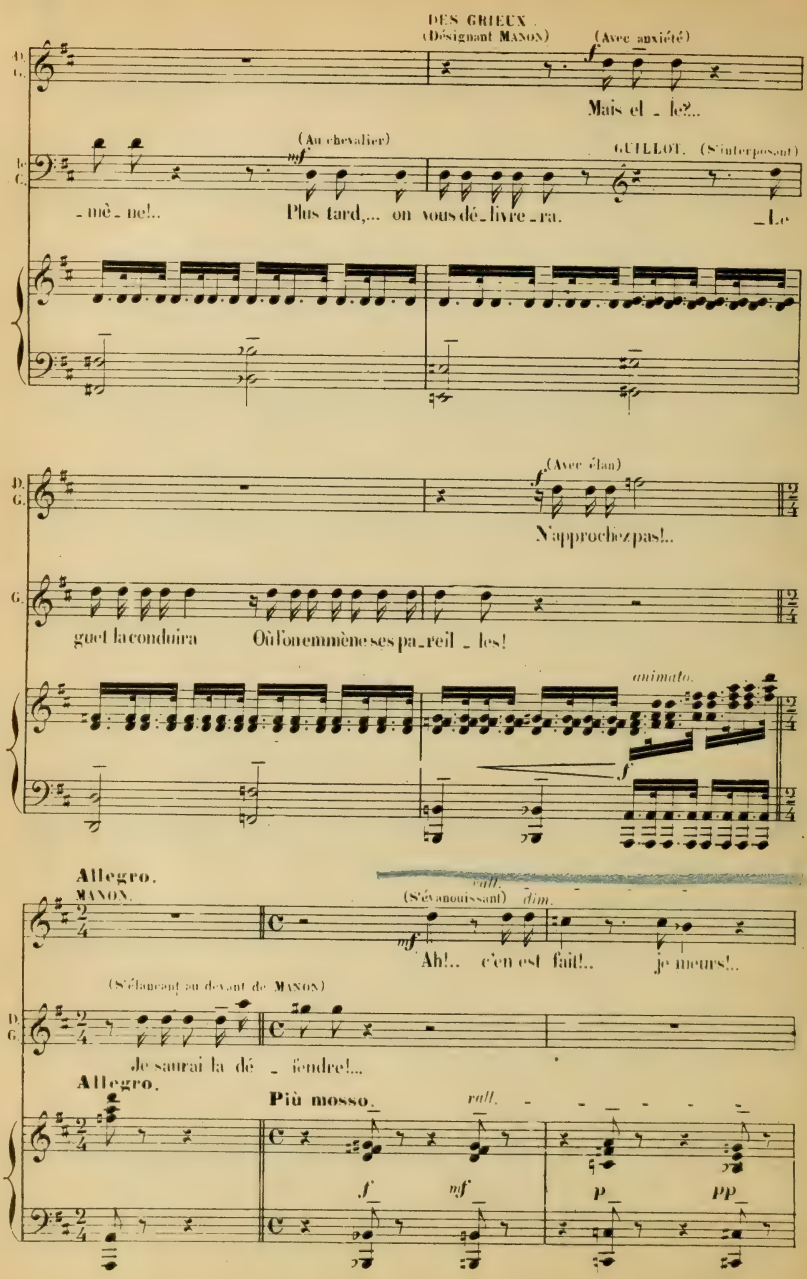



M.
_froi _____ mon cœur est trem_blant!... _____ Un tour_
P.
più f
Ah!_ cédez à ses pleurs!
A. R.
più f
Ah!_ cédez à ses pleurs!
D. G.
_drait _____ fléchir ta ri_gueur... _____ Le re_
G.
più f
Me_ voi_là donc vengé!
B. C.
hon_te!.. Et mal_gré ton regard qui m'in_
più f
Ah!_ cé_dez à ses pleurs!
più f
Ah!_ cé_dez à ses pleurs!
più f
Ah!_ cé_dez à ses pleurs!
più f
Ah!_ cé_dez à ses pleurs!
più f
f

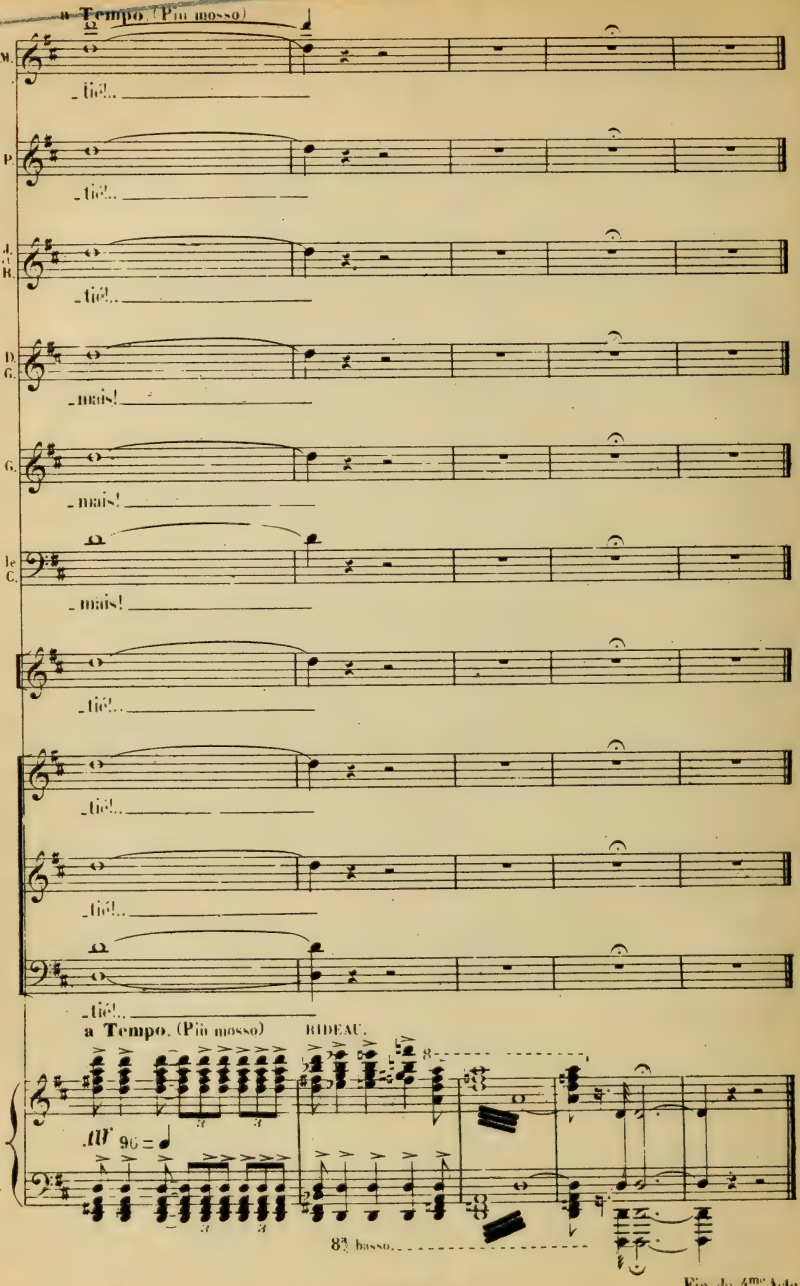

M.
cresc
ff
-ment trop cruel me dé - vore
P.
mp
Pour sa jeu - nes - se...
J. B.
mp
Pour sa jeu - nes - se...
D. G.
ff
-mords, tu le vois, me dé - vore
G.
mf
Ma vengeance est terrible elle est promp - te!..
L. C.
-plo - re... Pas de par - don!
mp
Pour sa jeu - nes - se!
mp
Pour sa jeu - nes - se!
mp
Pour sa jeu - nes - se!
Pour sa jeu - nes - se!
cresc
ff
espressif.

M.
à ja_mais!... Est-ce donc fait de mon
P.
Grâ_ce! Tant de beau_té Mé_ri_te que l'on ait
J. B.
Grâ_ce! Tant de beau_té Mé_ri_te que l'on ait
D. G.
à ja_mais!.. Ne peux-tu sau_ver mon
G.
Non! pas de pi_tié! Vous ap_par_te_nez à
Le C.
Non! pas de par_don! Je dois veil_ler sur notre
Grâ_ce! tant de beau_té Mé_ri_te que l'on ait
Grâ_ce! tant de beau_té Mé_ri_te que l'on ait
Grâ_ce! tant de beau_té Mé_ri_te que l'on ait
8
ff tutta forza.
fff


Rall.
a Tempo.
M.
fff bon - neur!..
P.
fff pi - tié!..
J. R.
fff pi - tié!..
D. G.
fff bon - neur?..
G.
fff la loi!
Le C.
(Le Comte, désignant Des Grieux) f
fff bon - neur?..
Qu'on l'en -
fff pi - tié!..
fff pi - tié!..
fff pi - tié!..
fff pi - tié!..
Rall.
a Tempo.
fff
sempre cresc.
ff
ff


DES GRIEUX
(Désignant MANON)
(Avec anxiété)
Mais el - le?..
(Au chevalier)
GUILLOT. (S'interposant)
- mè - ne!..
Plus tard,... on vous dé - livre - ra.
- Le
(Avec élan)
N'approchez pas!..
guet la conduira
Où l'on emmène ses pa - reil - les!
animato.
Allegro.
MANON.
(S'évanouissant)
rall.
dim.
Ah!.. c'en est fait!..
je meurs!..
(S'élançant au devant de MANON)
Je saurai la dé - fendre!...
Allegro.
Più mosso.
rall.

Tempo 1.
(Avec un suprême effort)
M.
Grâ_ce!...
Ah! pi-
POUSSETTE.
Ah! pi-
JAVOTTE et ROSETTE.
Ah! pi-
D. G.
(Avec désespoir)
expressivo.
O dou_leur! l'a_venir nous sé_pa_re, à ja-
GUILLOT.
Non ja-
LE COMTE.
Non ja-
LES AIGREFINS.
Ah! pi-
Sop. (LA FOULE DES JOUEURS)
Ah. pi-
Ténors.
Ah! pi-
Basses.
Ah! pi-
Tempo 1.
(avec la voix)
pp
8va basso



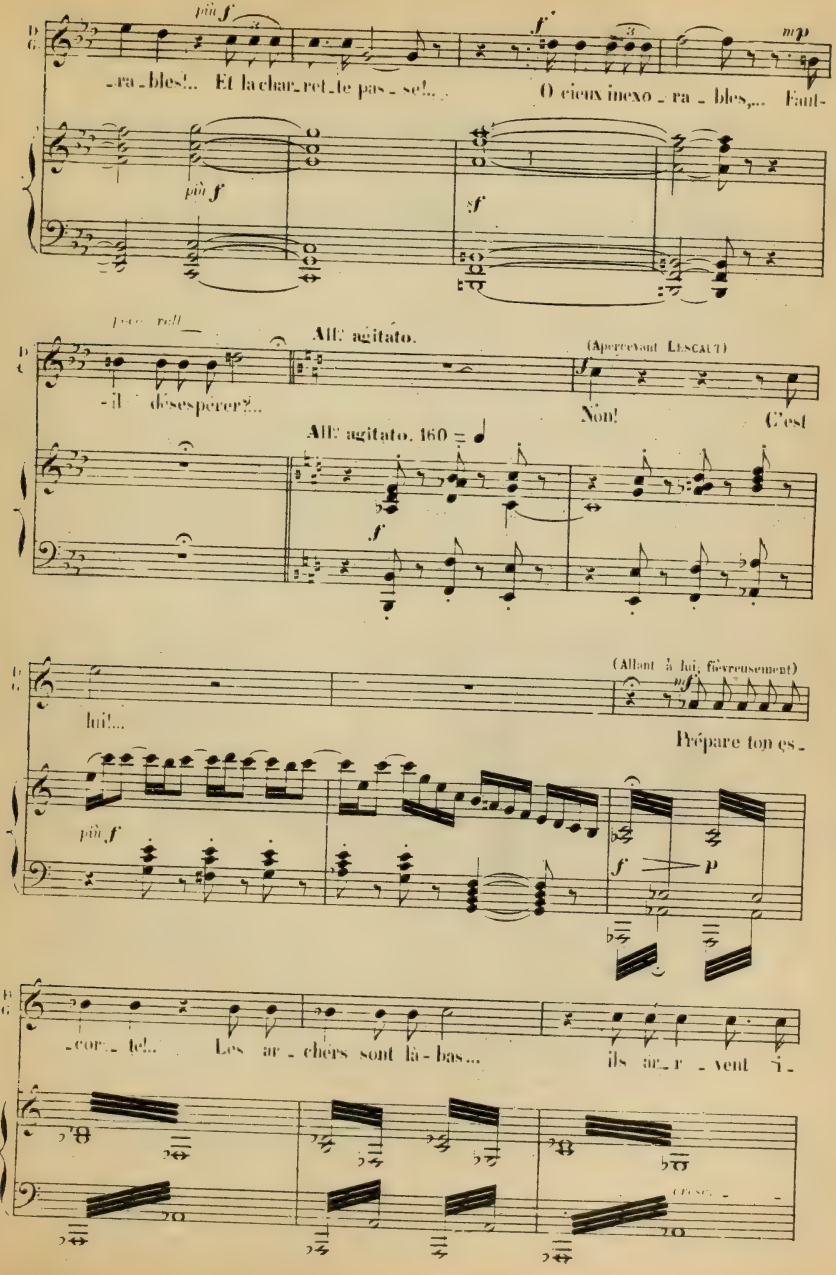
Fin du 4me Acte.

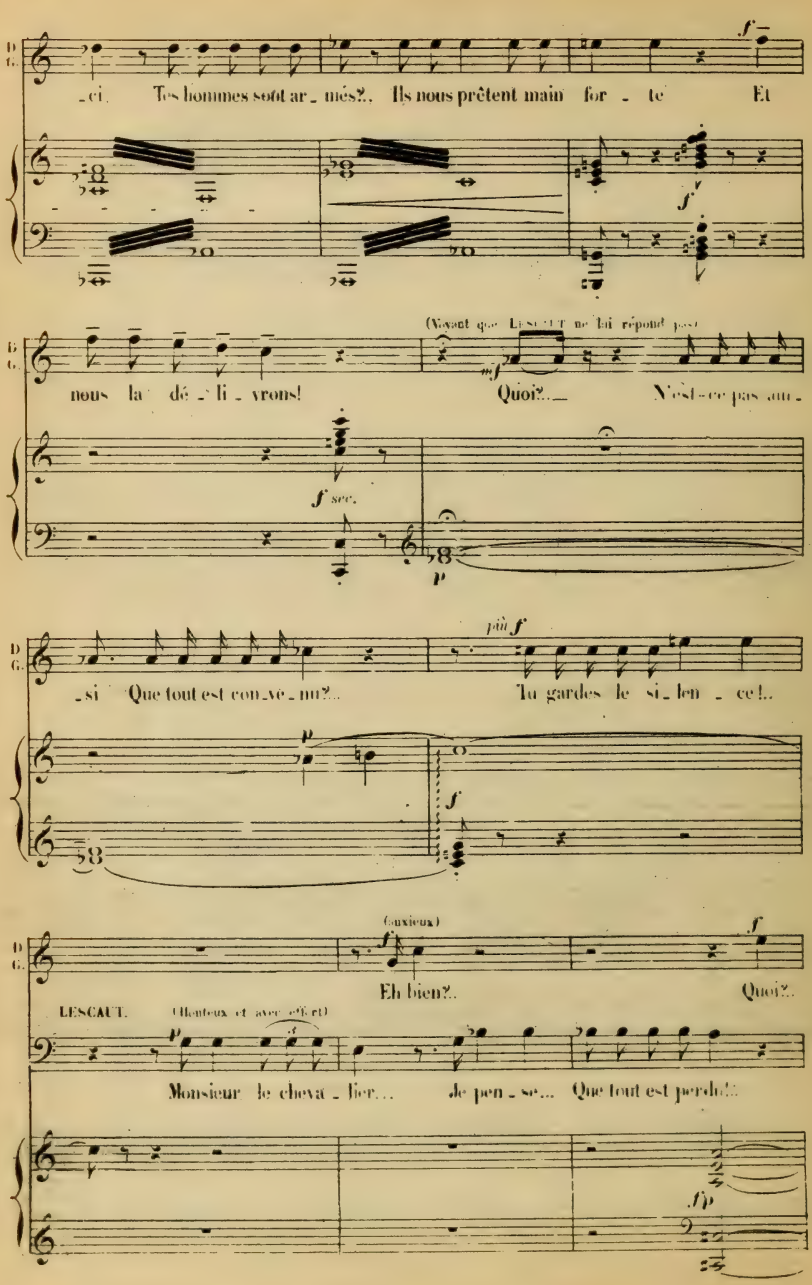
LA ROUTE DU HÂVRE

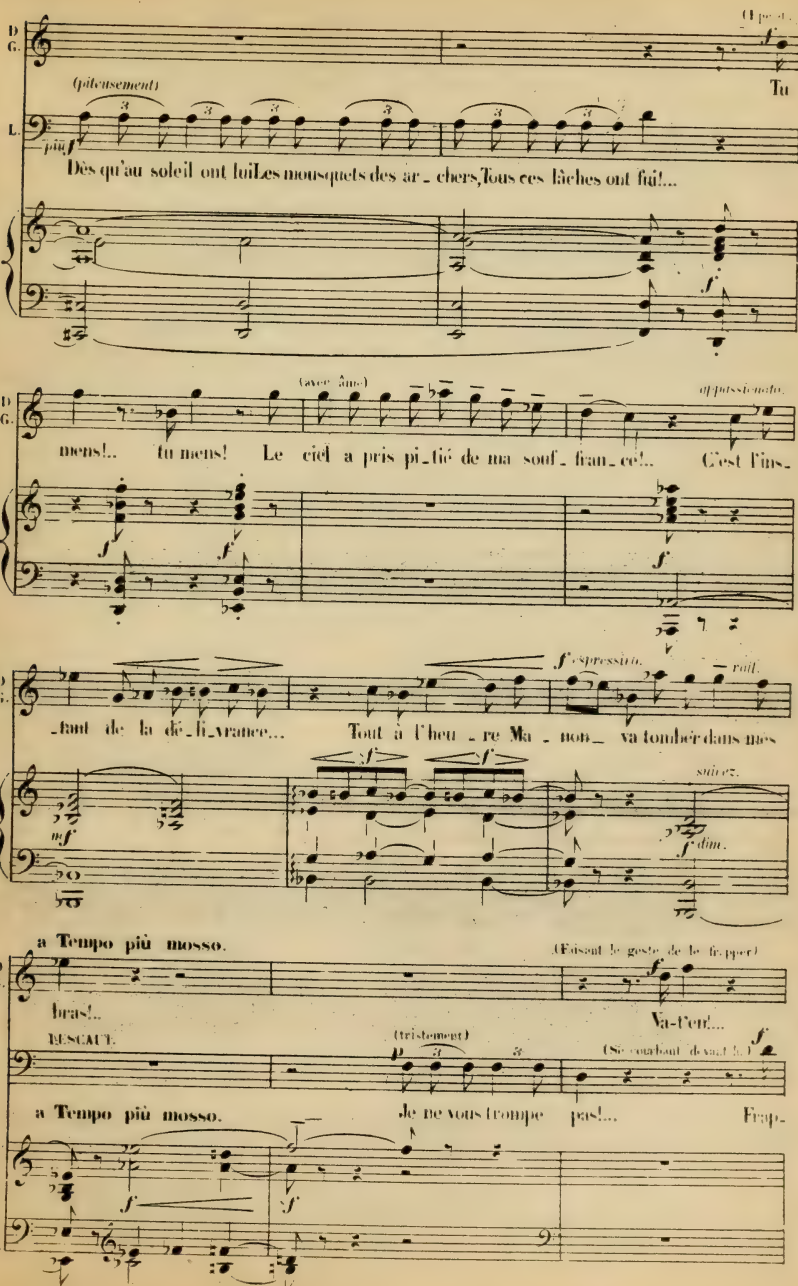
Allegro mod^to 104 = ♩

PIANO.

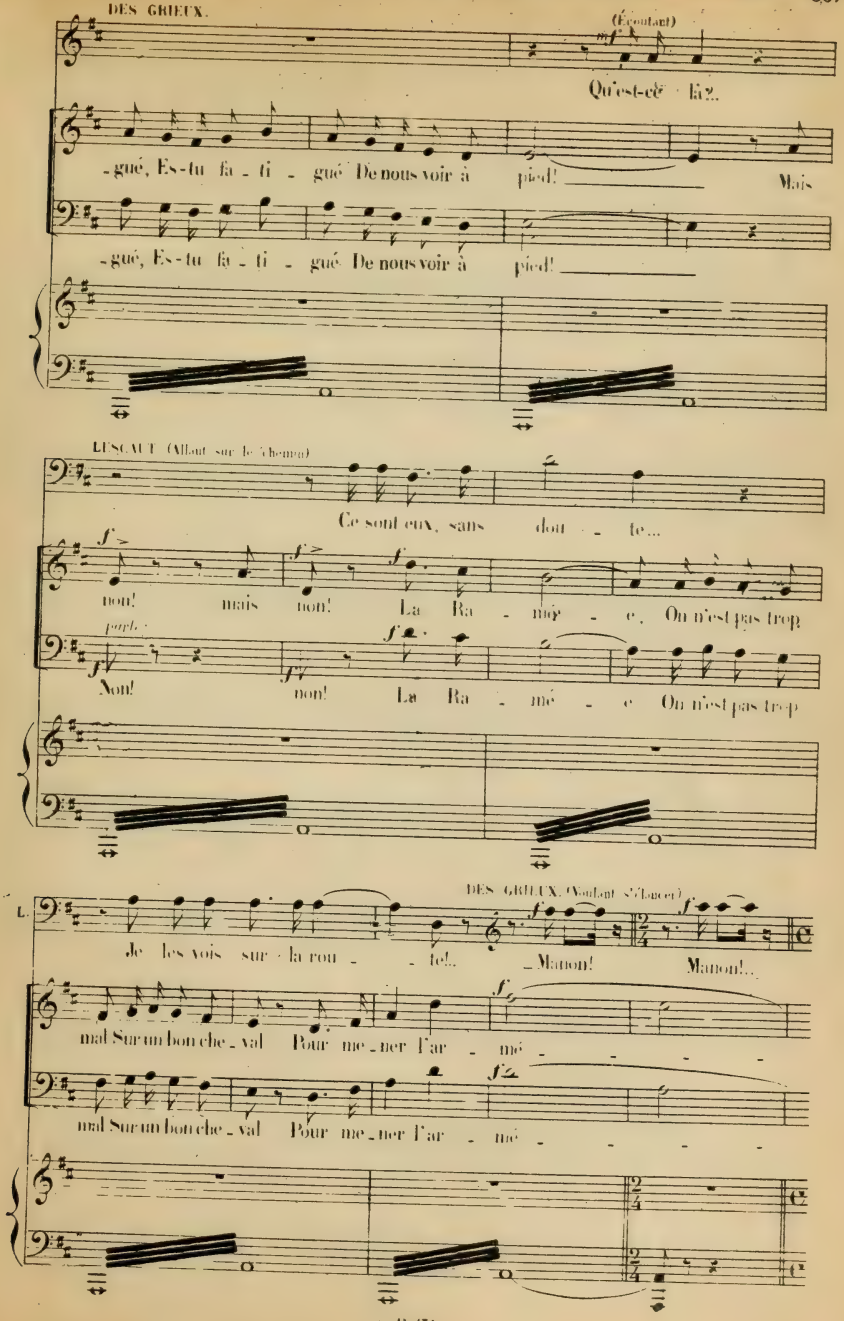
f
dim.
pp
p
croisez.
RIDEAU.
pp
DÉS GRIEUX.
(Seul, assis)
p
Ma-
Andante.
m.d.
G.
-non! Pau - vre Ma - non!.. Je le vois enchaî - né - e avec ces misé -

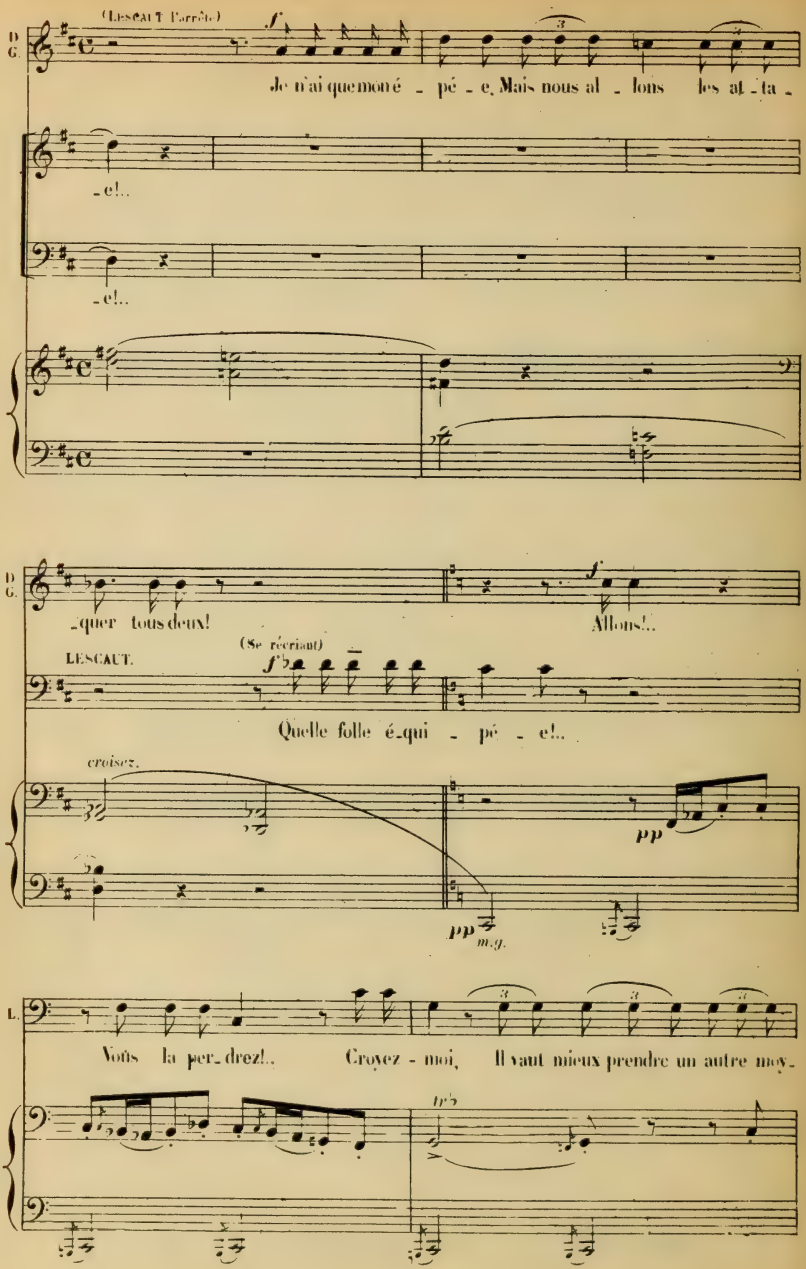

più f
f
mp
-ra-bles!.. Et la char-ret-te pas-se!... O cieux inexo-ra-bles,... Faut-
più f
sf
All° agitato.
(Apercevant Lescaut)
-il désespérer?...
Non!
C'est
All° agitato. 160
f
(Allant à lui, fièvreusement)
mf
lui!...
Prépare ton es-
più f
f
p
-cor-te!... Les ar-chers sont là-bas... ils ar-r-vent i-

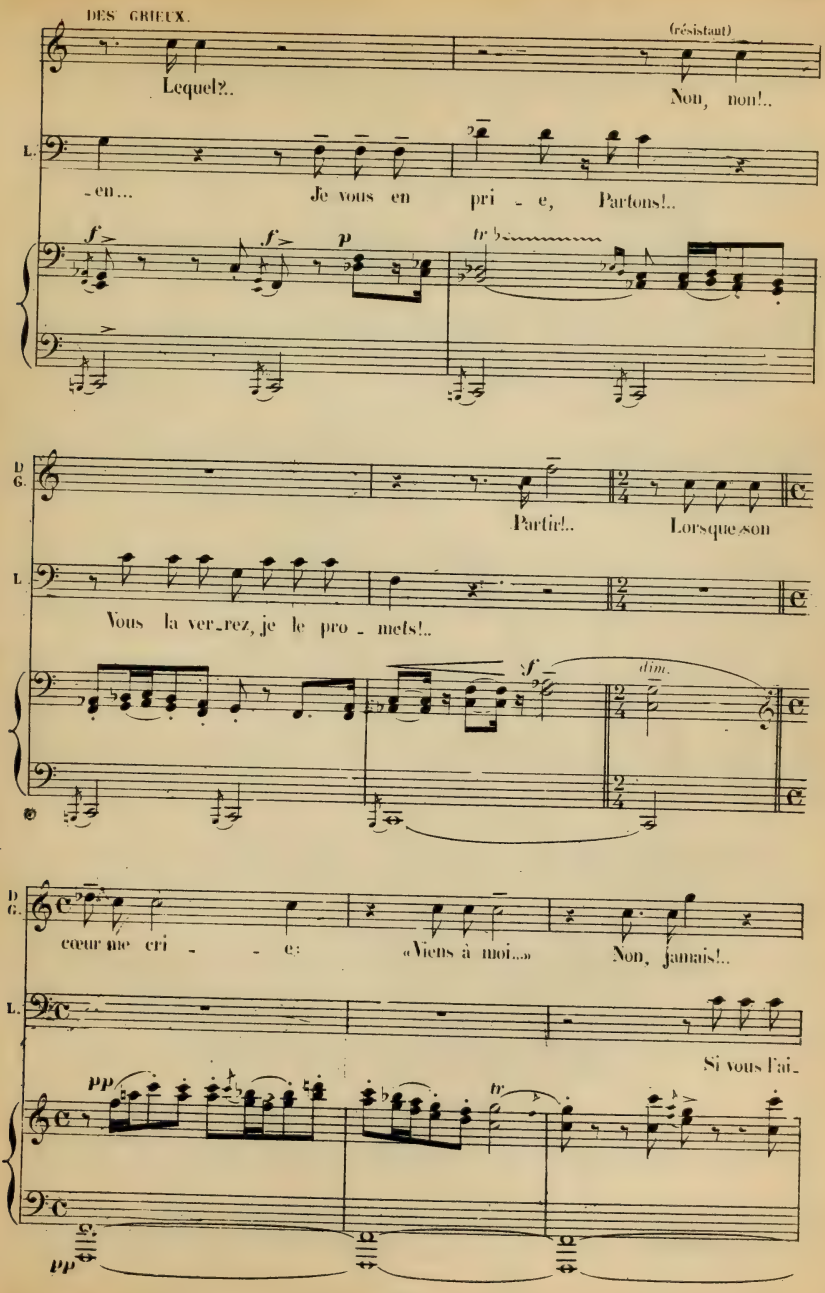

D. G.
-ci. Tes hommes sont ar- més?. Ils nous prêtent main for- te Et
(Voyant que Lescaut ne lui répond pas)
nous la dé- li- vrons! Quoi?... N'est-ce pas un-
f sec.
p
pû f
-si Que tout est con- ve- nu?... Tu gardes le si- len- ce!..
(avec feu)
Eh bien?.. Quoi?..
LESCAUT. (Hésitant et avec effort)
Monsieur le cheva- lier... je pen- se... Que tout est perdu!..
G. H. 1556.


D.G.
L.
(piteusement)
Dès qu'au soleil ont lui Les mousquets des ar_chers, Tous ces lâches ont fui!...
Tu mens!.. tu mens!
(avec âme)
Le ciel a pris pi_tié de ma souf_fran_ce!..
appassionato.
C'est l'ins_tant de la dé_li_vrance...
f espressivo.
rall.
Tout à l'heu_re Ma_non_ va tomber dans mes bras!..
suivez.
dim.
a Tempo più mosso.
(Faisant le geste de le frapper)
Va-t'en!...
LESCAUT.
(tristement)
Je ne vous trompe pas!...
(Se courbant devant lui.)
Frap_
a Tempo più mosso.

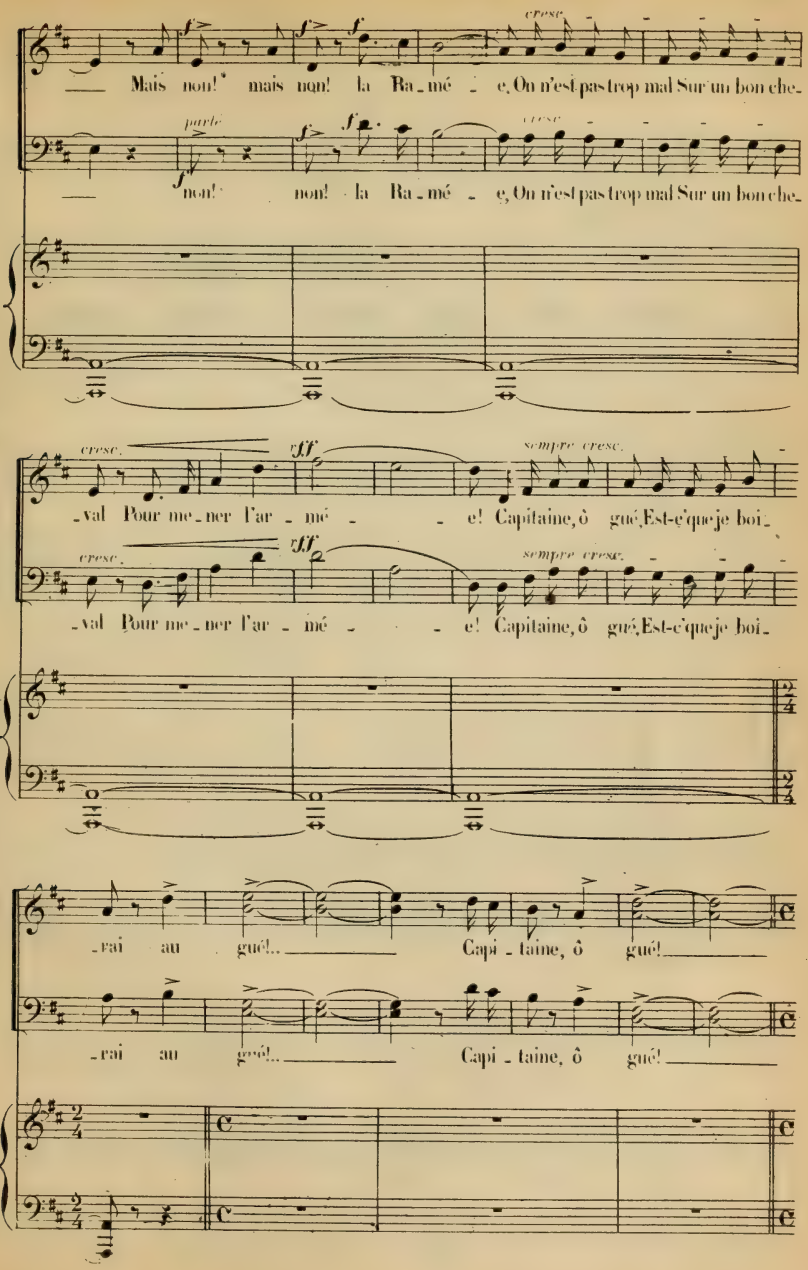
Allegro.
sf
L.
-pez! Que vou-lez - vous? On est sol - dat... le roi paie
Allegro. 144
f
f
f
(Chant en larmes)
L.
as - sez mal! A - lors, bien mal - gré soi, On de - vient un co - quin, un
DES GRIEUX.
(violent)
Allegro modto 104
f
— Va-t'en! —
(Ils s'écoutent, interdits)
L.
homme a - bomi - na ble!
Ténors.
Capitaine, ô
LES ARCHERS au loin.
très léger, qui est rythmé
Basses.
Capitaine, ô
Allegro modto
f
dim.
pp

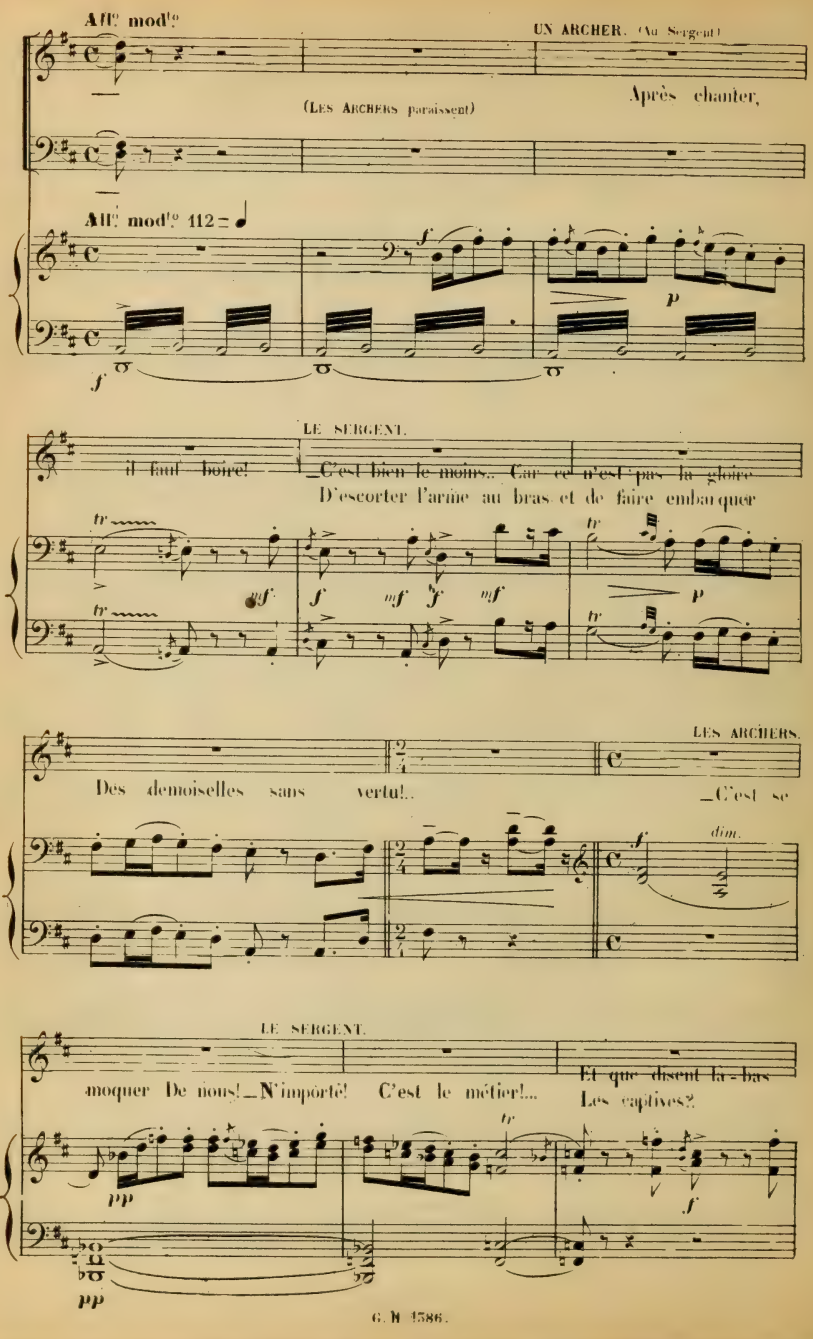

DES GRIEUX.
(Écoutant)
Qu'est-ce - là?..
-gué, Es-tu fa-ti-gué De nous voir à pied! Mais
-gué, Es-tu fa-ti-gué De nous voir à pied!
LESCAUT (Allant sur le chemin)
Ce sont eux, sans dou-te...
non! mais non! La Ra-mée, On n'est pas trop
Non! non! La Ra-mée On n'est pas trop
DES GRIEUX. (Voulant s'élancer)
Je les vois sur la rou-te!.. Manon! Manon!..
mal Sur un bon che-val Pour me-ner l'ar-mé-
mal Sur un bon che-val Pour me-ner l'ar-mé-

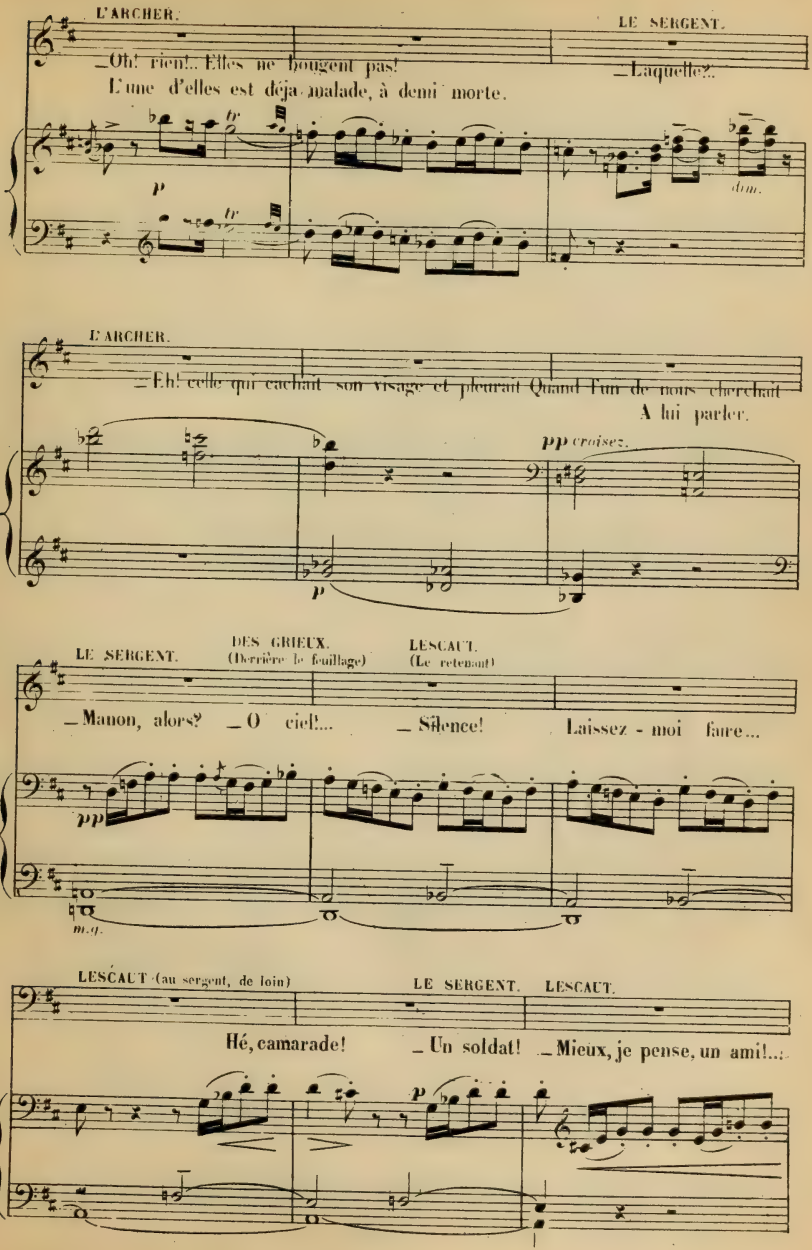

(Lescaut l'arrête.)
Je n'ai que mon é - pé - e, Mais nous al - lons les at - ta -
- e!..
- e!..
- quer tous deux!
Allons!..
(Se récriant)
LESCAUT.
Quelle folle é - qui - pé - e!..
croisez.
pp
pp
m.g.
Vous la per - drez!.. Croyez - moi, Il vaut mieux prendre un autre moy -
tr's

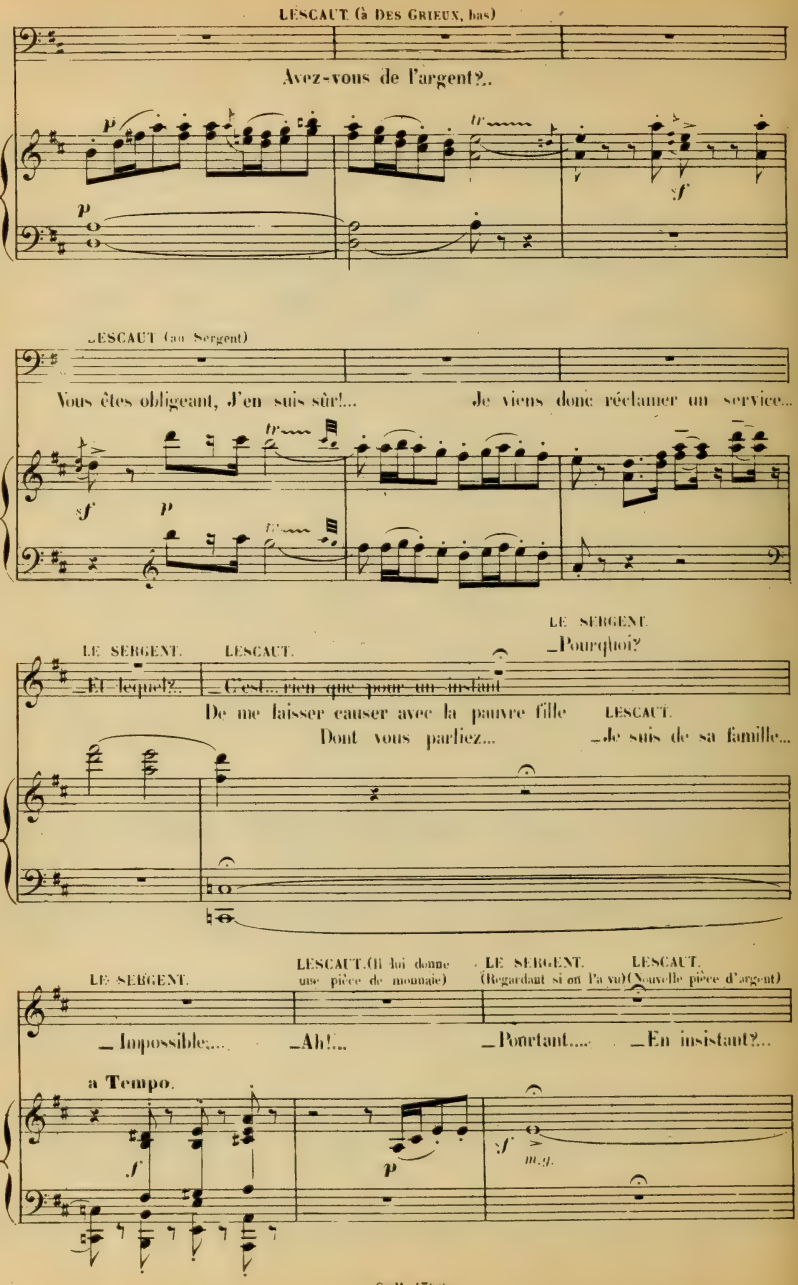

DES GRIEUX.
(résistant)
Lequel?..
Non, non!..
L.
-en... Je vous en pri - e, Partons!..
f
f
p
tr
D. G.
Partir!.. Lorsque son
L.
Vous la ver-rez, je le pro - mets!..
sf
dim.
D. G.
cœur me cri - - e: «Viens à moi...» Non, jamais!..
L.
Si vous l'ai-
pp
tr
pp

D G
Ah! si je l'ai - me!. Quand je veux tout braver; Quand je vou -
L.
- mez, venez!..
très
p
dim.
- drais mourir pour el - le! Quand la ver - rai - je?..
pp
Venez!..
A l'instant
croisez.
All° Stesso tempo.
(Il entraîne DES GRIEUX derrière le buisson)
même!..
très léger qui et rythmé
f
Capitaine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué, De nous voir à pied,
(LES AFFICHES de très près et toujours en se rapprochant)
très léger qui et rythmé.
Capitaine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué, De nous voir à pied,
All° Stesso tempo.
(La voix des AFFICHES se rapproche peu à peu)
f pp


Mais non! mais non! la Ra-mé-e, On n'est pas trop mal Sur un bon che-
parle
non! non! la Ra-mé-e, On n'est pas trop mal Sur un bon che-
cresc.
-val Pour me-ner l'ar-mé-e! Capitaine, ô gué, Est-c'que je boi-
fff
sempre cresc.
-val Pour me-ner l'ar-mé-e! Capitaine, ô gué, Est-c'que je boi-
-rai au gué!.. Capi-taine, ô gué!
-rai au gué!.. Capi-taine, ô gué!


All.o mod.to
UN ARCHER. (Au Sergent)
Après chanter,
(Les Archers paraissent)
All.o mod.to 112
LE SERGENT.
Il faut boire!
C'est bien le moins.. Car ce n'est pas la gloire
D'escorter l'armée au bras et de faire embarquer
LES ARCHERS.
Des demoiselles sans vertu!..
C'est se
dim.
LE SERGENT.
moquer De nous! N'importe! C'est le métier!...
Et que disent là-bas
Les captives?


L'ARCHER.
LE SERGENT.
_Oh! rien!.. Elles ne bougent pas!
L'une d'elles est déjà malade, à demi morte.
_Laquelle?..
p
tr
dim.
L'ARCHER.
_Eh! celle qui cachait son visage et pleurait Quand l'un de nous cherchait
A lui parler.
pp croisez.
p
LE SERGENT.
DES GRIEUX. (Derrière le feuillage)
LESCAUT. (Le retenant)
_Manon, alors? _O ciel!... _Silence! Laissez-moi faire...
pp
m.g.
LESCAUT (au sergent, de loin)
LE SERGENT.
LESCAUT.
Hé, camarade! _Un soldat! _Mieux, je pense, un ami!...
p


LESCAUT (à Des Grieux, bas)
Avez-vous de l'argent?..
LESCAUT (au Sergent)
Vous êtes obligeant, J'en suis sûr!... Je viens donc réclamer un service...
LE SERGENT.
LESCAUT.
LE SERGENT.
_Et lequel?..
_C'est... rien que pour un instant
De me laisser causer avec la pauvre fille
Dont vous parliez...
_Pourquoi?
LESCAUT.
_Je suis de sa famille...
LE SERGENT.
LESCAUT. (Il lui donne une pièce de monnaie)
LE SERGENT. (Regardant si on l'a vu)
LESCAUT. (Nouvelle pièce d'argent)
_Impossible....
_Ah!...
_Pourtant....
_En insistant?...
a Tempo.
m.g.

LE SERGENT. LESCAUT. (lui donnant encore) LE SERGENT.

_Peut-être. _On insiste! _Ah! ma foi, si vous parlez en maître!...

a Tempo m.d.

LE SERGENT (Haut)

Accorde!... Je ne suis pas si noir Là-bas est le village, Vous l'y
Que j'en ai l'air!...

a Tempo. Stesso tempo.

(Sans retenir)

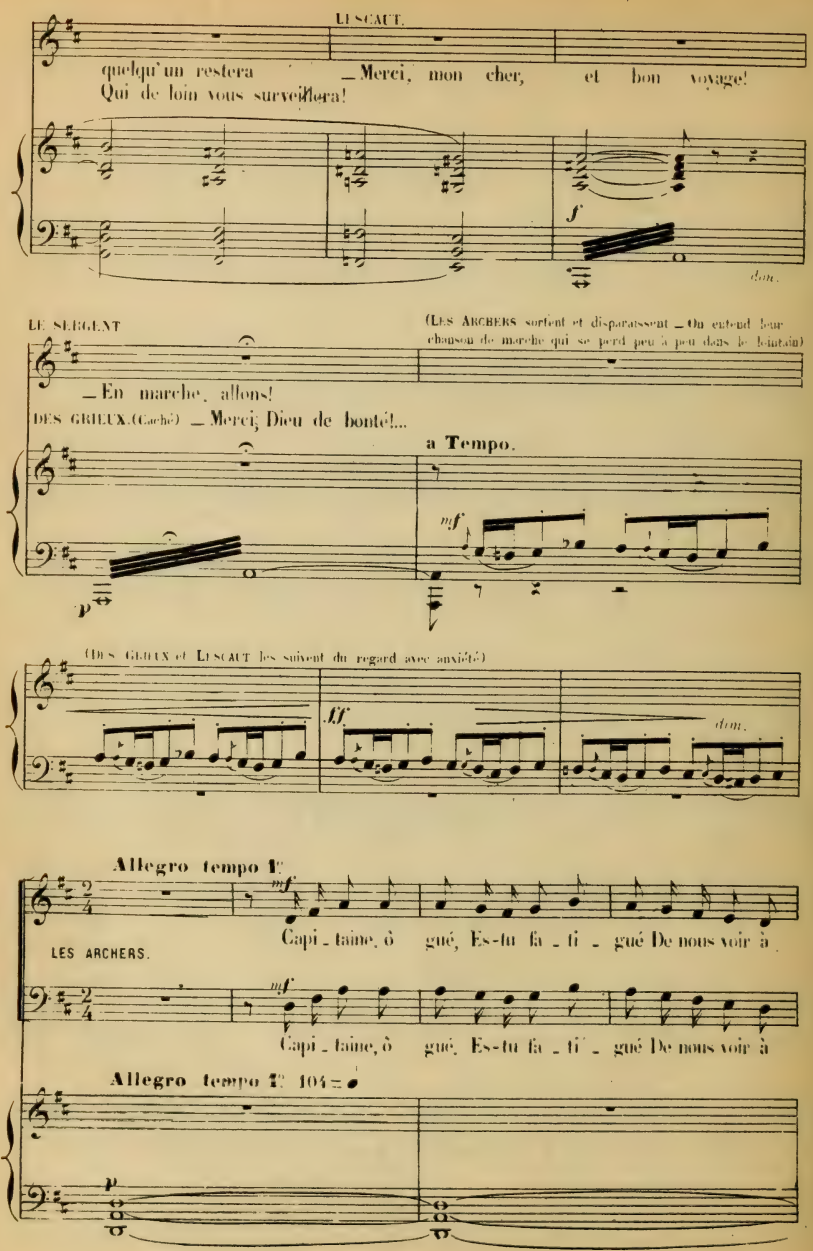
m.d.

(Aux archers) LESCAUT.

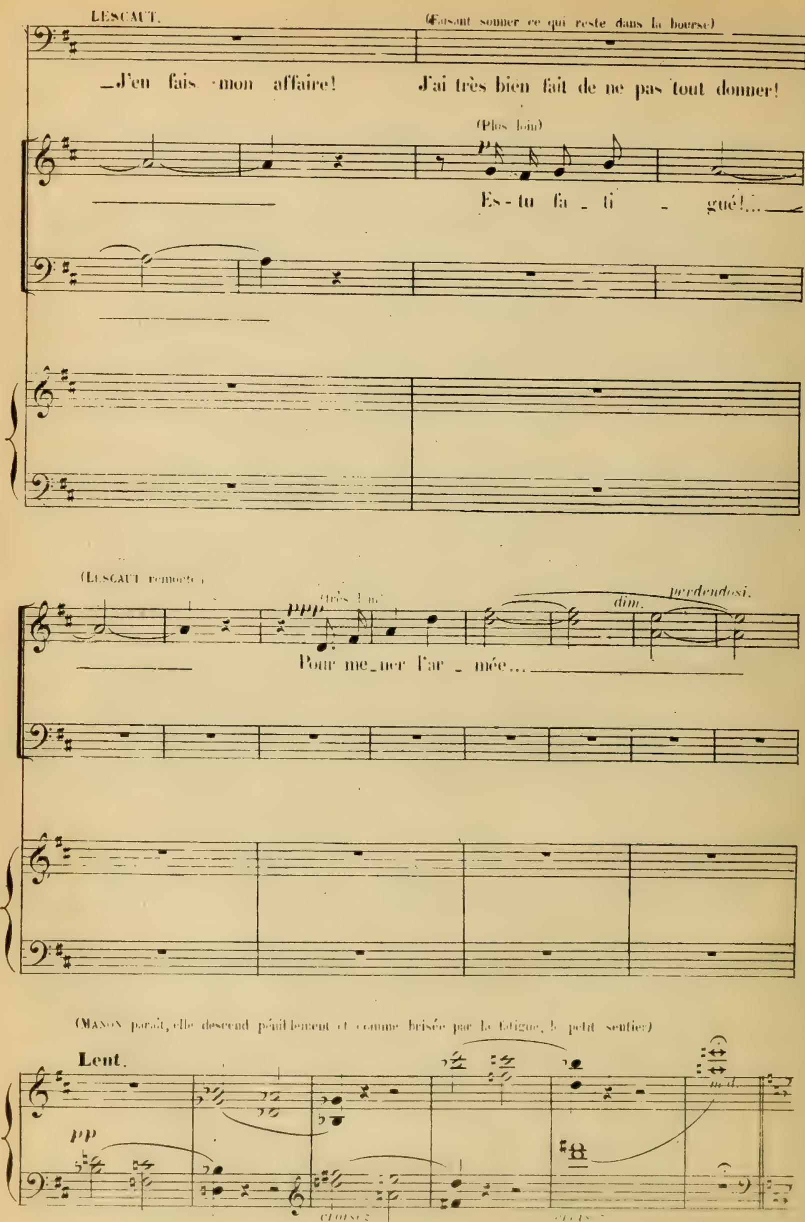
ramènerez vous-même, avant ce soir! Détachez-la! _Merci, mon cher et bon voyage!

LE SERGENT. LESCAUT. (Levant la main) LE SERGENT.

_N'allez pas, pour me remercier, _J'en fais mon grand serment _Non, d'ailleurs
Essayer de nous l'enlever! En faut-il davantage?

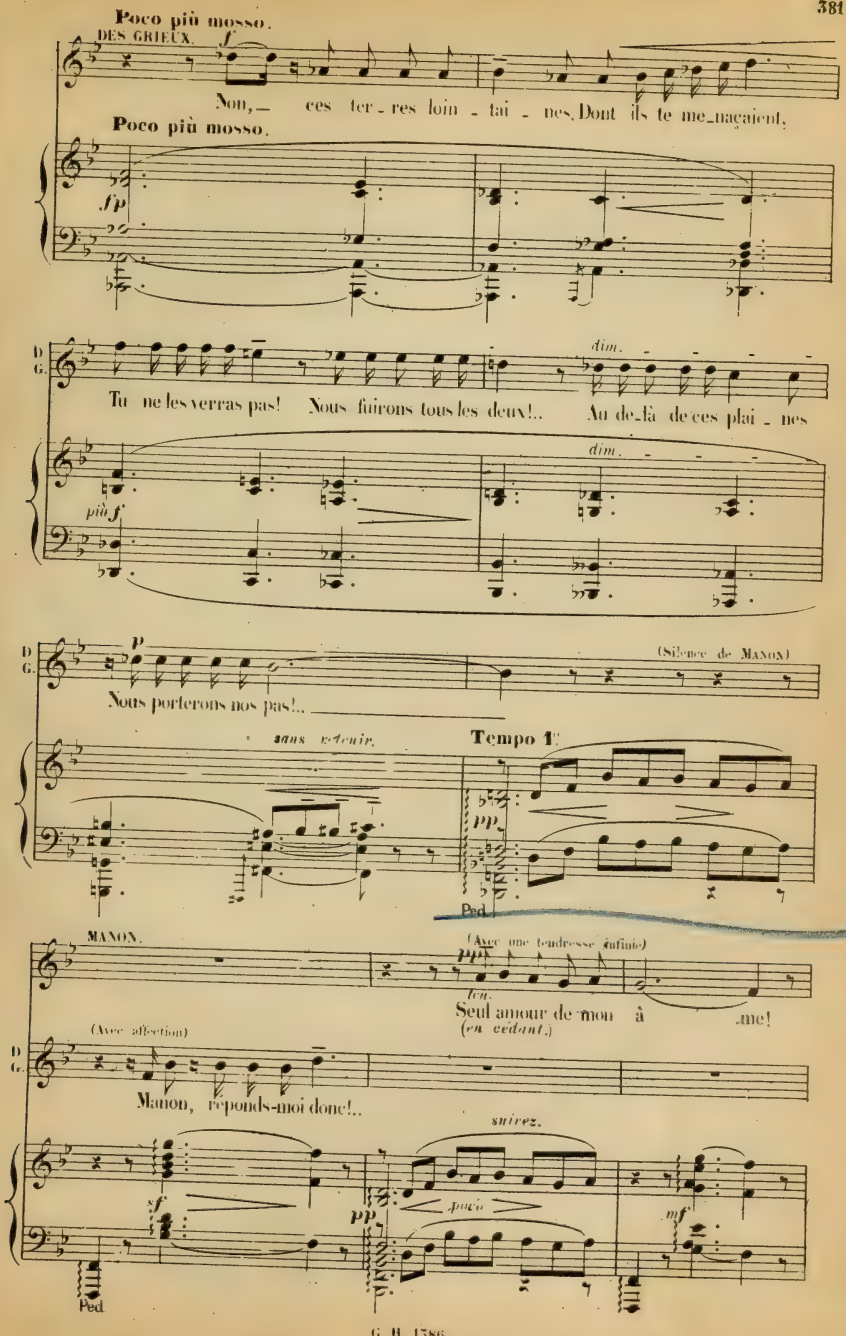

LE SERGENT
quelqu'un restera
Qui de loin vous surveillera!
—Merci, mon cher, et bon voyage!
f
dim.
LE SERGENT
(Les Archers sortent et disparaissent — On entend leur chanson de marche qui se perd peu à peu dans le lointain)
—En marche, allons!
DES GRIEUX. (Caché) —Merci, Dieu de bonté!...
a Tempo.
mf
p
(DES GRIEUX et LESCAUT les suivent du regard avec anxiété)
ff
dim.
Allegro tempo 1e
mf
Capi-taine, ô gué, Es-tu fa-ti-gué De nous voir à
LES ARCHERS.
mf
Capi-taine, ô gué, Es-tu fa-ti-gué De nous voir à
Allegro tempo 1e 104
p

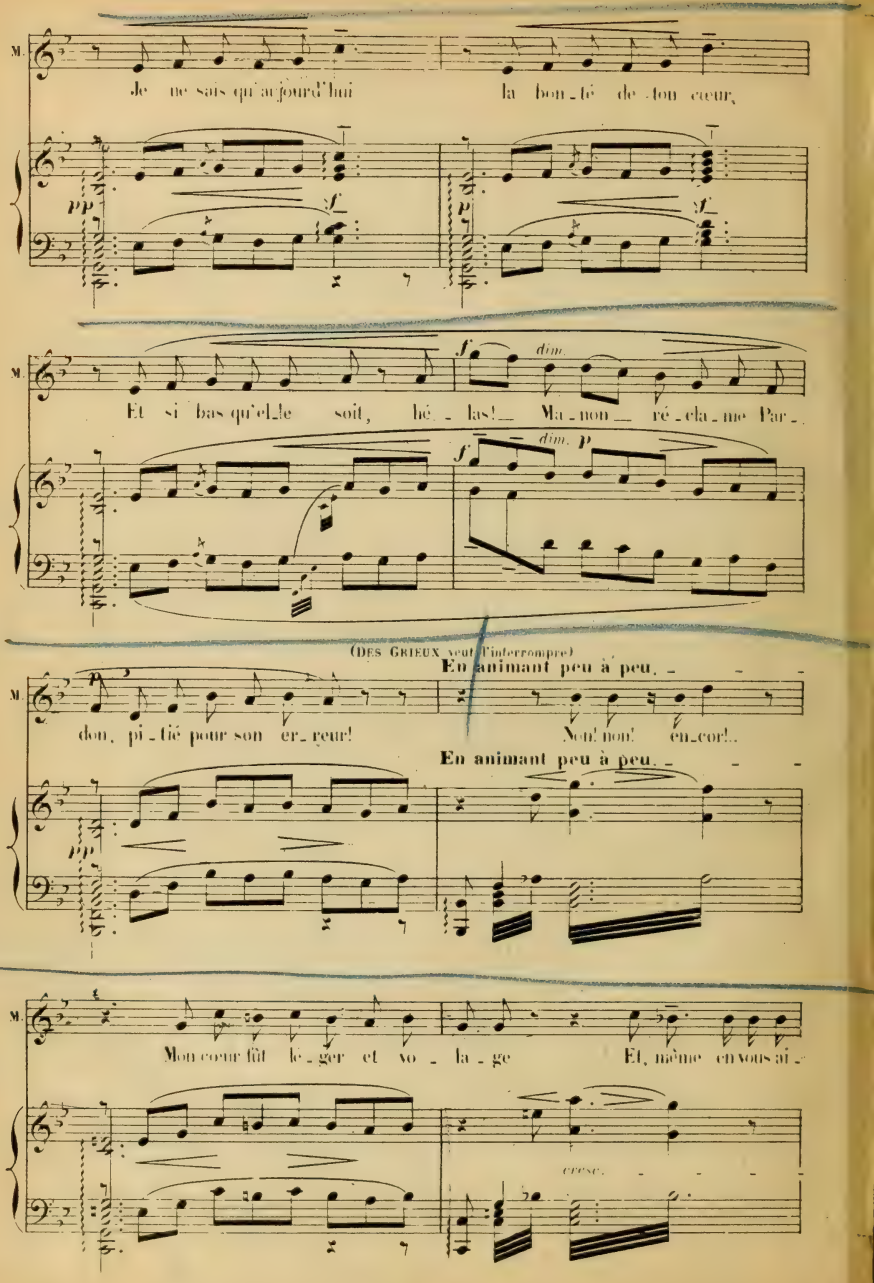
pied, Mais non! mais non! La Ra_mé_e On n'est pas trop
parlé
pied, non! non! La Ra_mé_e On n'est pas trop
DES GRIEUX.
(Encore caché, à LESCAUT avec transport)
Manon! je
mal Sur un bon che_val Pour me_ner l'ar_mé_e!..
mal Sur un bon che_val Pour me_ner l'ar_mé_e!..
LESCAUT.
DES GRIEUX (montrant l'archer laissé là par le SERGENT)
vais là voir!... —Et bientôt, je l'espère Vous pourrez l'emmener. —Ce soldat?..
(Plus lent)
Capi_taine, ô gué!
Capi_taine, ô gué!

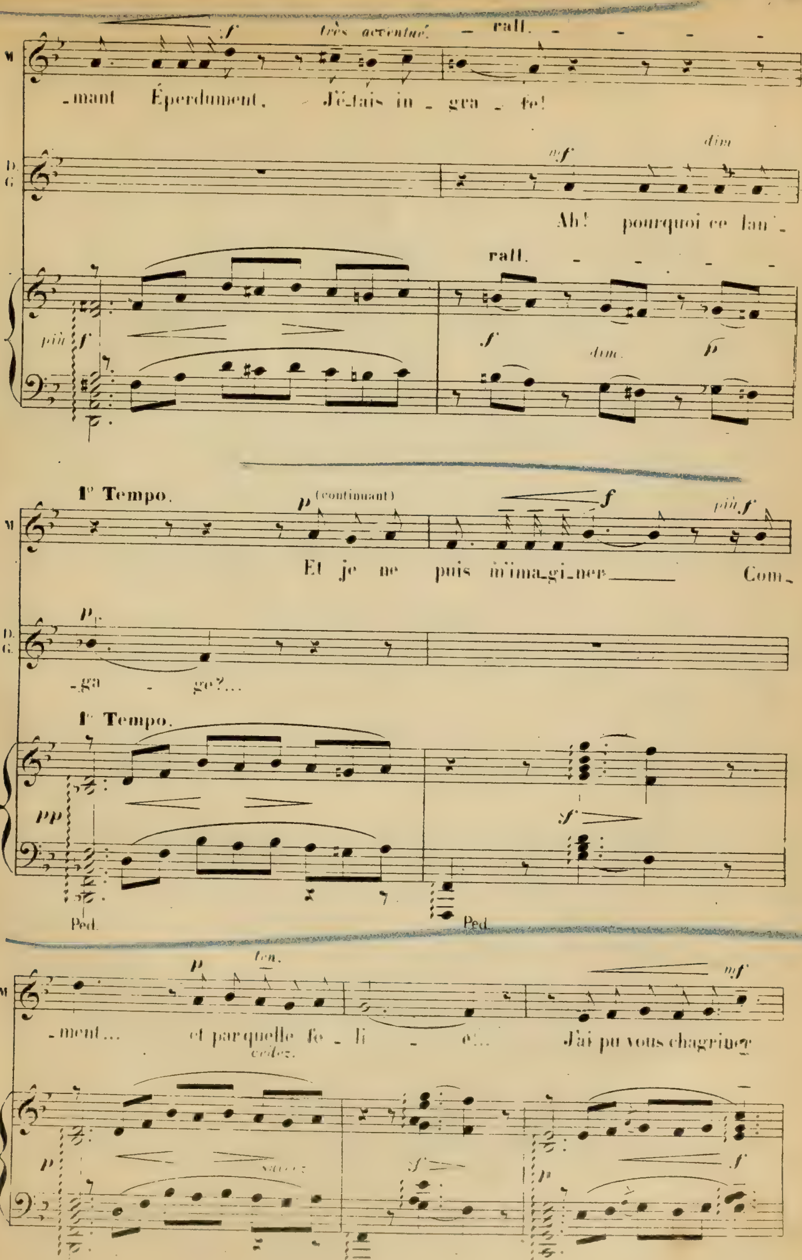

LESCAUT.
(Faisant sonner ce qui reste dans la bourse)
_J'en fais mon affaire! J'ai très bien fait de ne pas tout donner!
(Plus loin)
p
Es-tu fa_ti_gué!...
(LESCAUT remonte)
(très loin)
ppp
dim.
perdendosi.
Pour me_ner l'ar_mée...
(MANON paraît, elle descend péniblement et comme brisée par la fatigue, le petit sentier)
Lent.
pp

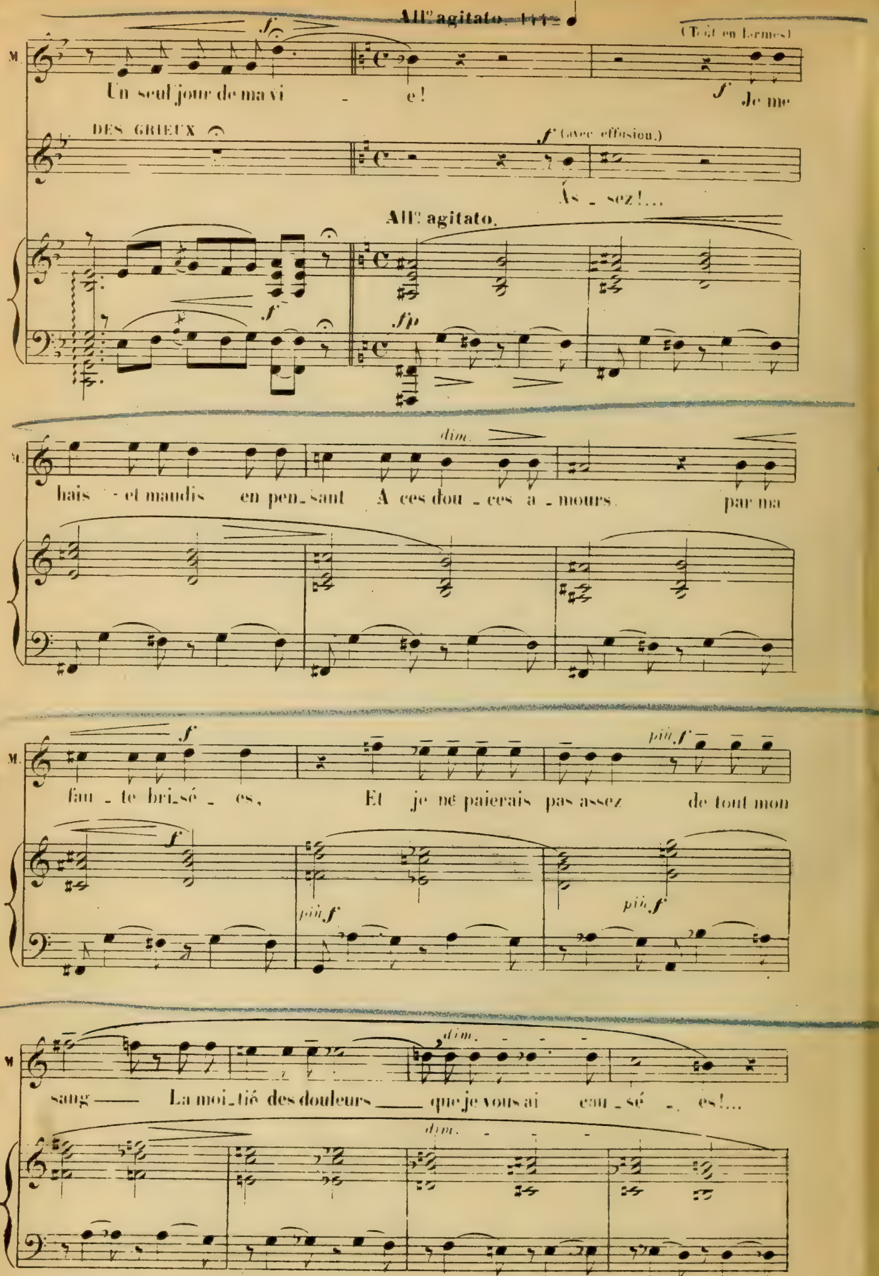
MANON. (Elle pousse un cri de joie en voyant DES GRIEUX.)
Allegro.
Ah! Des Grieux!
DES GRIEUX.
(Avec ivresse)
O Ma - non!...
Allegro. 160
8va basso.
Ped.
(Presque sans voix)
rall.
(avec émotion)
Andante espressivo.
Manon!.. Manon!.. Manon!..
p suivez.
long.
Andante espressivo. 50
Ped.
DES GRIEUX.
Tu pleu - res!..
Ped.

MANON (Pleurant)
Oui... de hon_te sur moi;... Mais de dou_leur sur toi!..
(Tendrement)
Ma_
non!... Lè_ve la tête et ne son_ge qu'aux heu_res
MANON.
(Avec amertume)
Ah! pour_quoi me tromper?..
D'un bon_heur qui re_vient!..

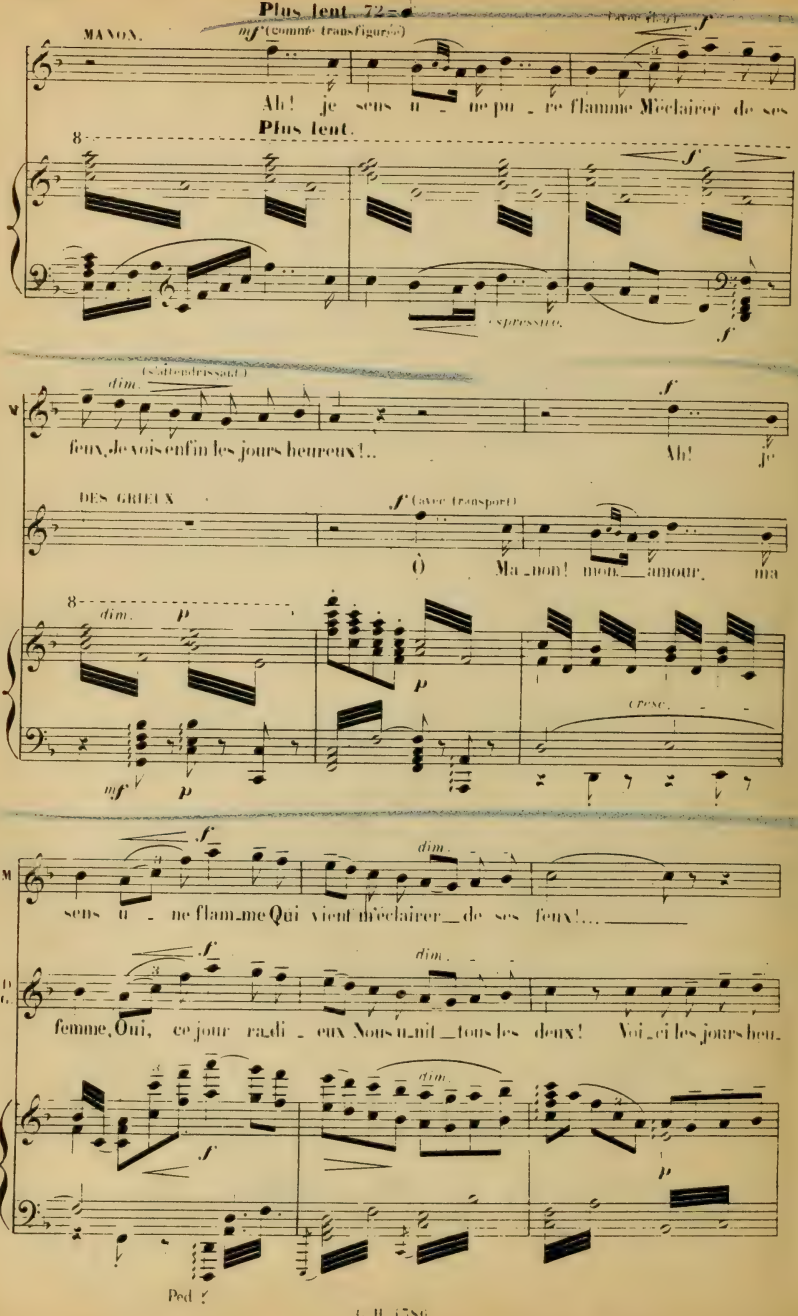

Poco più mosso.
DES GRIEUX.
f
Non, — ces ter - res loin - tai - nes, Dont ils te me - naçaient,
Poco più mosso.
fp
D. G.
dim.
Tu ne les verras pas! Nous fuirons tous les deux!.. Au de - là de ces plai - nes
dim.
più f
D. G.
p
(Silence de MANON)
Nous porterons nos pas!..
sans retenir.
Tempo 1°
pp
Ped.
MANON.
(Avec une tendresse infinie)
pp
ten.
Seul amour de mon â - me!
(en cédant.)
(Avec affection)
D. G.
Manon, réponds-moi donc!..
suivez.
sf
pp
poco
mf
Ped.

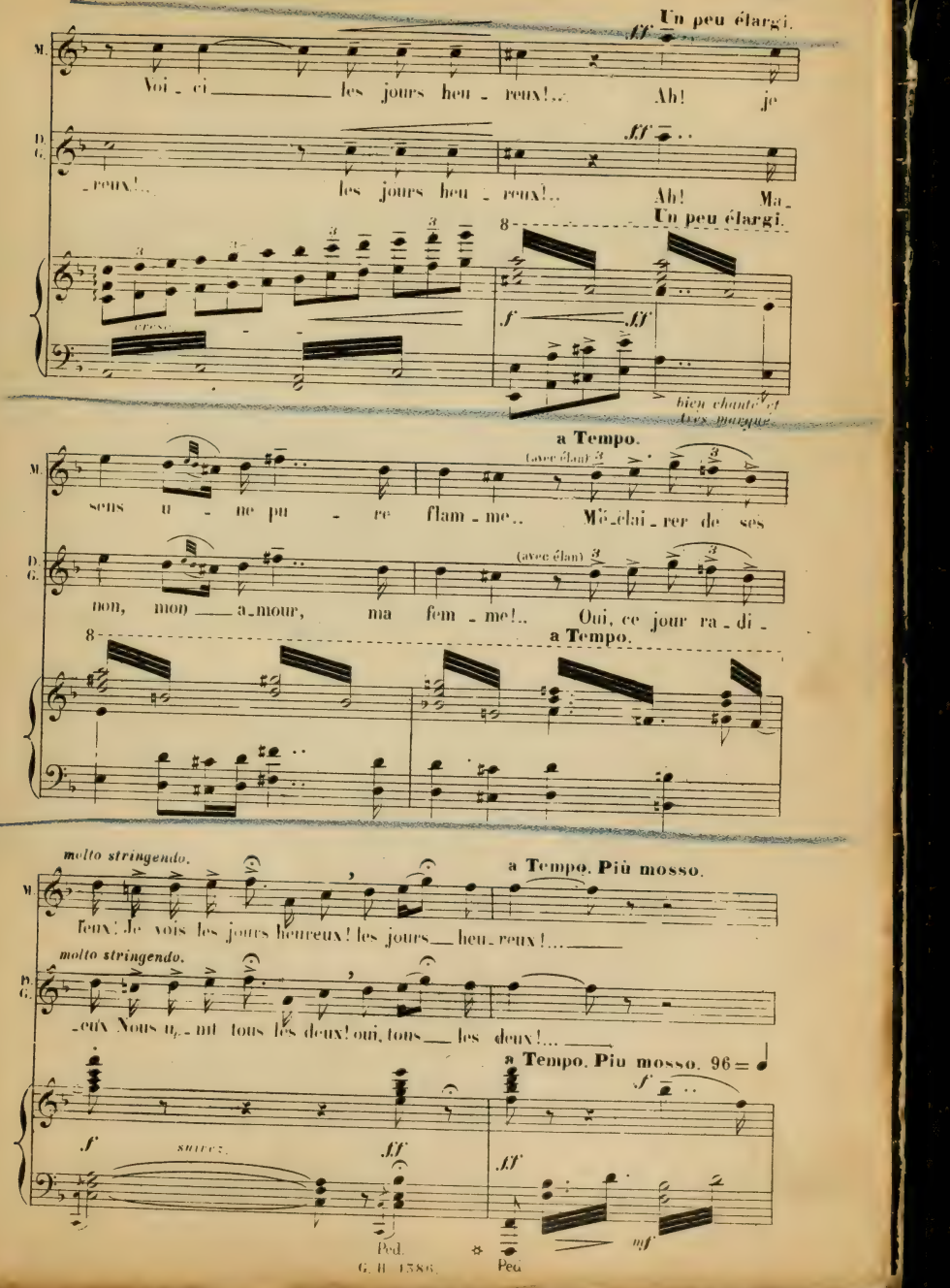

M.
Je ne sais qu'aujourd'hui la bon_té de ton cœur,
pp
f
M.
Et si bas qu'elle soit, hé_las!_ Ma_non_ ré_cla_me Par_
f
dim.
f
dim.
p
(Des Grieux veut l'interrompre)
En animant peu à peu.
M.
don, pi_tié pour son er_reur! Non! non! en_cor!..
En animant peu à peu.
pp
M.
Mon cœur fût lé_ger et vo_la_ge Et, même en vous sai_
cresc.

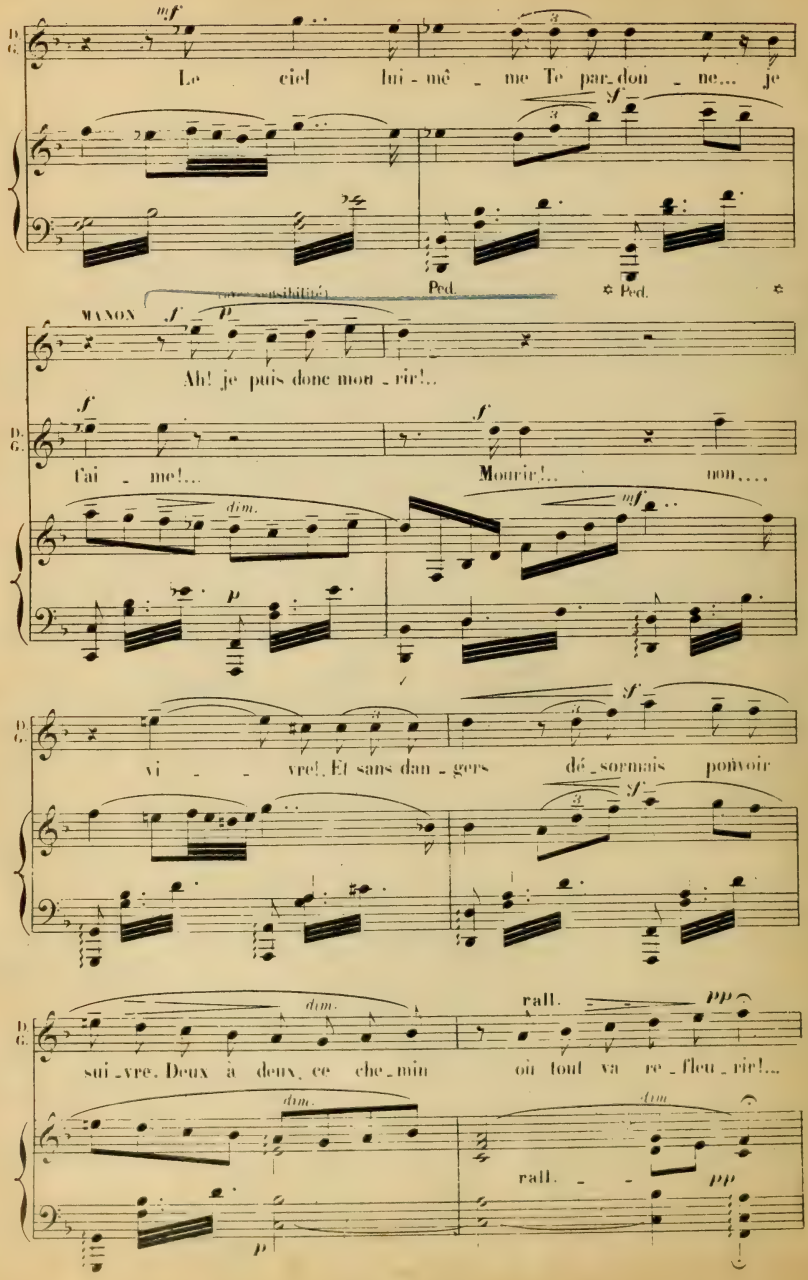

très accentué.
rall.
_mant Éperdument. J'é_tais in_gra_te!
dim
Ah! pourquoi ce lan'_
più f
dim.
1° Tempo.
p (continuant)
Et je ne puis m'ima_gi_ner Com_
più f
_ga _ ge?...
pp
Ped.
ten.
_ment... et par quelle fo_li_e... J'ai pu vous chagriner
cédez.


All° agitato.
(Tout en larmes)
M.
Un seul jour de ma vi - e!
Je me
DES GRIEUX
(avec effusion.)
As - sez!...
All° agitato.
hais - et maudis en pen - sant À ces dou - ces a - mours, par ma
fau - te bri - sé - es, Et je ne paierais pas assez de tout mon
sang —— La moi - tié des douleurs —— que je vous ai cau - sé - es!...
dim.
più f
fp

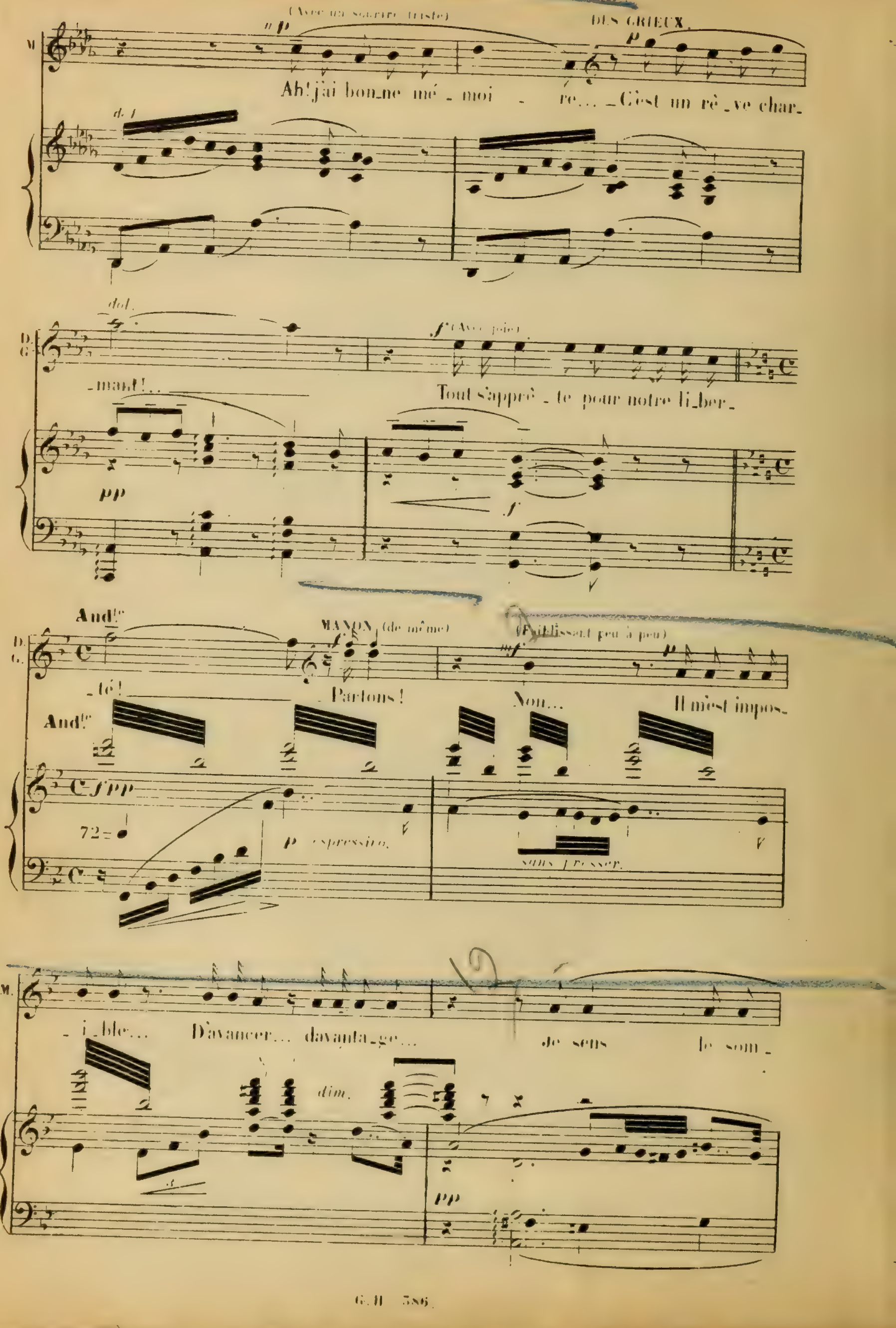
(Comme étouffé par les sanglots)
M.
Pardonnez-moi ! Ah ! pardonnez - moi !...
DES GRIEUX.
(Attendri et passionné)
très déclamé
Qu'ai-je à te pardon_
rall.
D. G.
_ner... Quand ton cœur à mon cœur vient de se re_don_
più f (avec élan)
All.o maestoso. 112
MANON (avec un cri d'ivresse)
Ah !
_ner !
All.o maestoso.
8
ff

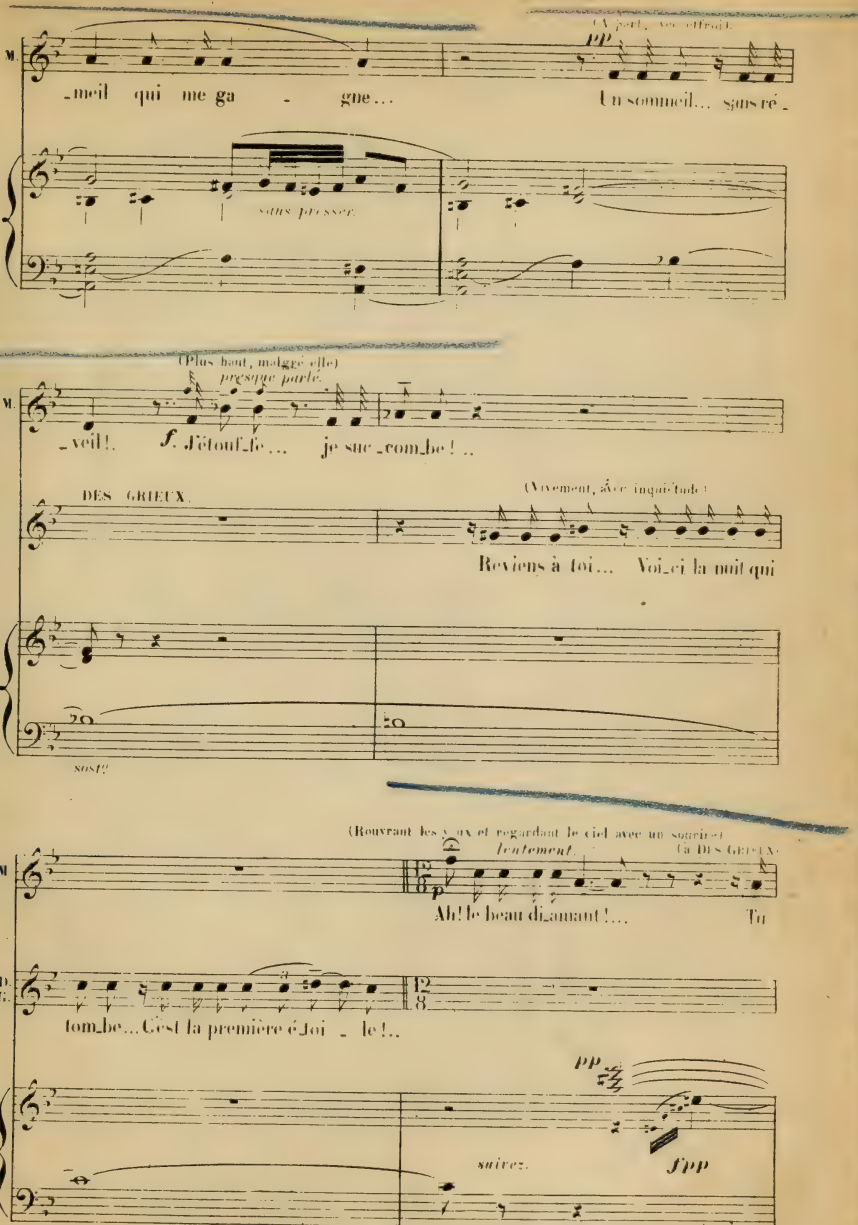

Plus lent. 72
MANON.
mf (comme transfigurée)
Ah! je sens u_ne pu_re flamme M'éclairer de ses
Plus lent.
espressivo.
(S'attendrissant)
dim.
feux, Je vois enfin les jours heureux!..
Ah! je
DES GRIEUX
f (avec transport)
Ô Ma_non! mon__amour, ma
cresc.
sens u_ne flam_me Qui vient m'éclairer__de ses feux!...
femme, Oui, ce jour ra_di_eux Nous u_nit__tous les deux! Voi_ci les jours heu_
Ped.


Un peu élargi.
M.
Voi - ci les jours heu - reux!.. Ah! je
D. C.
- reux!.. les jours heu - reux!.. Ah! Ma -
Un peu élargi.
cresc.
f ff
bien chanté et bien marqué
a Tempo.
(avec élan)
sens u - ne pu - re flam - me.. Mê - clai - rer de ses
non, mon a - mour, ma fem - me!.. Oui, ce jour ra - di -
a Tempo.
molto stringendo.
a Tempo. Più mosso.
-reux! Je vois les jours heureux! les jours heu - reux!...
-eux Nous u - nit tous les deux! oui, tous les deux!...
a Tempo. Più mosso. 96
f
suivez.
ff
mf
Ped.
Ped.

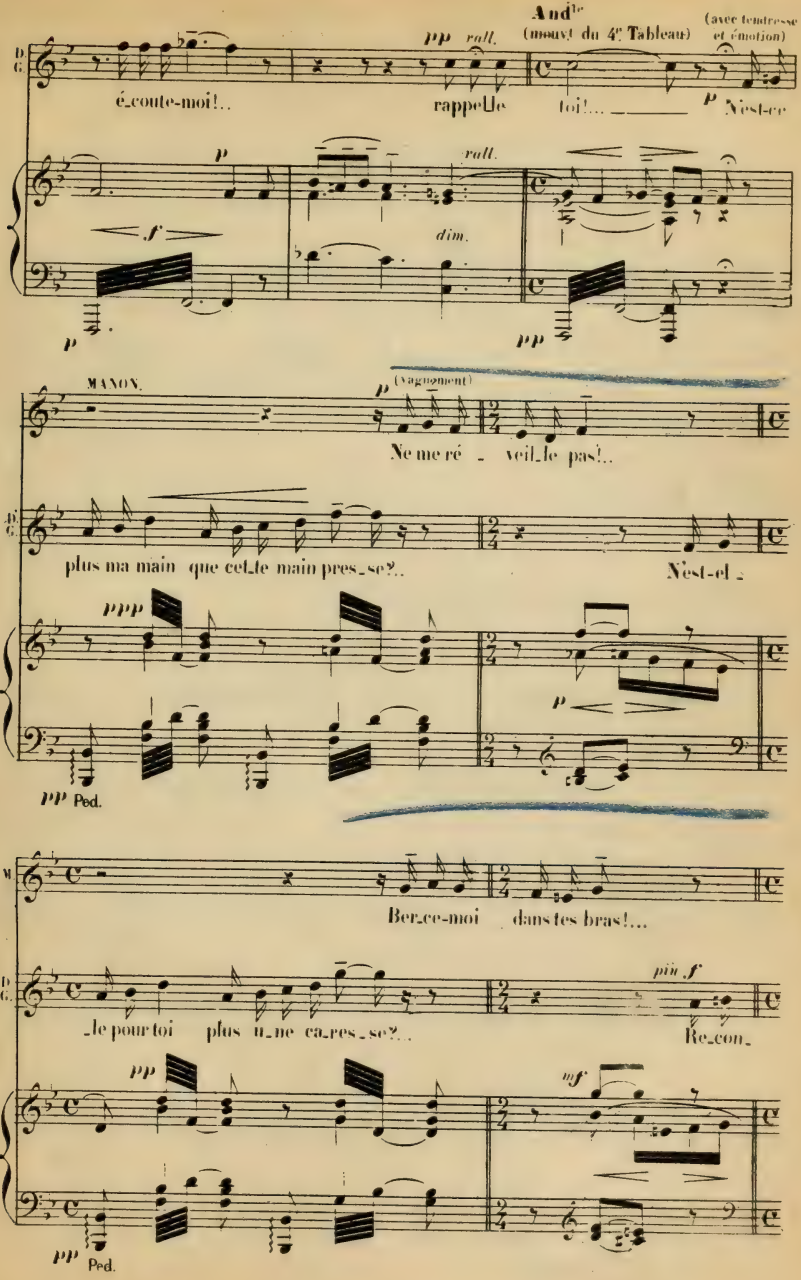

mf
Le ciel lui-même Te par-don-ne... je
sf
Ped.
Ped.
MANON
f
p
Ah! je puis donc mon-rir!...
f
f
t'ai-me!... Mourir!... non....
dim.
mf
sf
vi-vre! Et sans dan-gers dé-sormais pouvoir
sf
dim.
rall.
pp
sui-vre. Deux à deux, ce che-min où tout va re-fleu-rir!...
dim.
dim.
rall.
pp
p

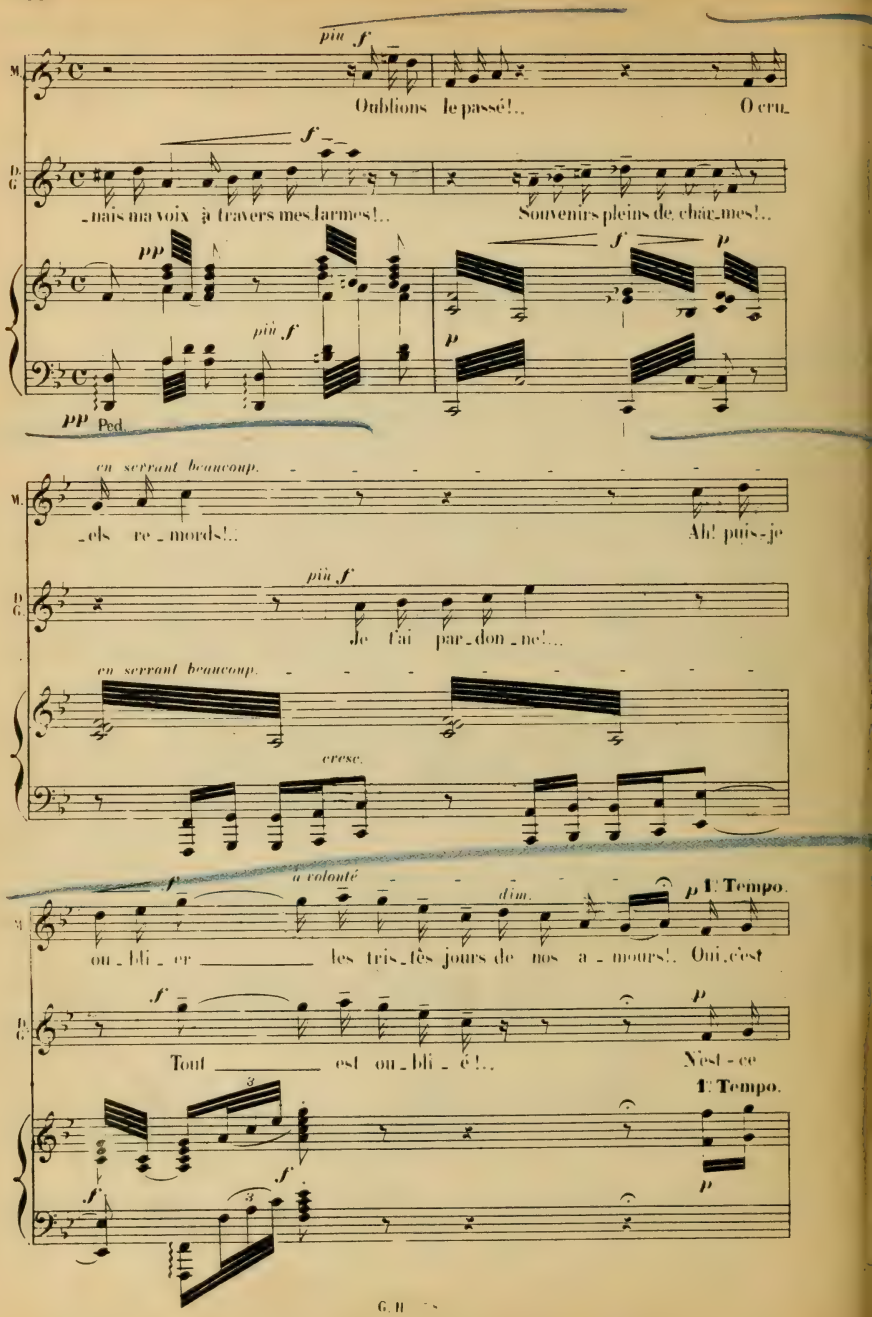
MAN N (comme dans un rêve)
pp
Oui... je puis encore être heureuse...
à volonté.
And^te cantabile. 52
ppp
assez long.
2 Ped.
MANON (très émue et presque sans voix)
(doux)
...Nous reparlerons du passé...
(entrecoupé)
De l'auberge.... du coche....
M.
(tendre et lent)
et de la route ombreuse...
(plus agité)
Du billet par ta main tracé...
pp
2 Ped.
M.
(triste)
De la petite table....
(grave)
et de ta robe noire
A Saint Sulpice...


(Avec un sourire triste)
DES GRIEUX
Ah! j'ai bon_ne mé _ moi _ re... _C'est un rê _ve char_
_mant!..
(Avec joie)
Tout s'apprê _ te pour notre li_ber_
And^te
_té!
MANON (de même)
Partons!
(Faiblissant peu à peu)
Non...
Il m'est impos_
pp
espressivo.
sans presser.
_ i_ble... D'avancer... davanta_ge...
dim.
Je sens le som_


M.
(A part, avec effroi)
pp
-meil qui me ga - gne...
Un sommeil... sans ré -
sans presser.
(Plus haut, malgré elle)
presque parlé.
-veil!.
f. J'étouf-fe... je suc-com-be!..
DES GRIEUX.
(Vivement, avec inquiétude)
Reviens à toi... Voi-ci la nuit qui
sost?
(Rouvrant les yeux et regardant le ciel avec un sourire)
(à DES GRIEUX)
lentement
Ah! le beau di-amant!...
Tu
D. G.
tom-be... C'est la première é-toi - le!..
pp
suivez.
fpp

ten.
Più mosso.
(D'une voix éteinte)
pp
M.
vois.. je suis encore coquette!
Je
f
(Doucement)
On vient!.. partons!.. Manon!...
sf
And^te 52
t'ai - me..
Et ce bai-ser..
And^te
ppp
(suffoquant)
f
c'est un a-dieu... su-prê-me!..
DES GRIEUX
f (Avec désespoir)
Non!.. je ne veux pas croi-re!..
sf
sf


And^te (meuv^t du 4^e Tableau)
(avec tendresse et émotion)
pp rall.
é_coute-moi!..
rappelle-toi!...
p N'est-ce
rall.
dim.
f
p
pp
MANON.
p (vaguement)
Ne me ré - veil_le pas!..
plus ma main que cet_te main pres_se?..
N'est-el -
ppp
p
pp Ped.
Ber_ce-moi dans tes bras!...
_le pour toi plus u_ne ca_res_se?...
più f
Re_con-
pp
mf
pp Ped.


più f
M.
Oublions le passé!..
O cru_
D. G.
f
_nais ma voix à travers mes larmes!..
Souvenirs pleins de char_mes!..
pp
più f
f
p
p
pp Ped.
en serrant beaucoup.
M.
_els re_mords!..
Ah! puis-je
più f
D. G.
Je t'ai par_don_né!...
en serrant beaucoup.
cresc.
f
à volonté
dim.
p 1. Tempo.
M.
ou_bli_er les tris_tes jours de nos a_mours!. Oui, c'est
f
p
D. G.
Tout est ou_bli_é!..
N'est-ce
1. Tempo.
3
f
f
p
3

M.
D.
cresc
f
bien sa main que cet - te main pres - se. Ah! c'est
pas ma main que cet - te main pres - se. N'est - ce
Ped.
a Tempo.
più f
bien sa voix! oui, c'est bien son cœur! c'est bien la tendres - se des jours
pas ma voix! n'est-el - le pour toi plus ti - ne ca_res - se tout comme
d'autrefois! Bientôt re_naî_tra le bonheur pas - sé! ah!
au_trefois! Bientôt re_naî_tra le pas - sé!
(en défaillant)
pp
dim.
G. H. 1586

a volonté
Stesso tempo.
(en murmurant
je meurs!..
il le faut..il le faut!..
Et c'est
(avec effroi)
Manon!..
Stesso tempo.
suivez.
très doux.
dim.
là.. l'histoi _ re...
parlé
(elle meurt)
de Manon..Lescaut!..
DES GRIEUX jette un cri déchirant et tombe sur le corps de MANON.
a Tempo.
RIDEAU
8ª basse
allargando
8ª basse

Variante pour les Théâtres qui n'ont pas de Ballet

(Page 239)

Suivez à la dernière mesure de la page 254.

MANON (revenant subitement à elle).

Non, sa vie à la mienne est pour jamais liée...
Il ne peut m'avoir oubliée!...

(Elle se dispose à partir lorsqu'elle aperçoit Lescaut donnant le bras à Rosalinde et entrant en scène suivi de la foule. — s'adressant à Lescaut)

M.
Ma chaise, mon Cousin?..

LESCAUT (quittant le bras de Rosalinde et s'avançant avec empressement).

Où faut-il vous porter, Cousine?..

Sop.
MANON.
A St. Sulpice!..

LESCAUT (stupéfait).

Ténors.
A St. Sulpice!.. Quel est ce bizarre caprice?..
Pardonnez-moi de vous faire répéter... à St. Sulpice?...

MANON (résolument et remontant pour sortir).

Basses.
A St. Sulpice!... (Elle sort suivie de Lescaut qui fait de grands gestes d'étonnement, pendant que la foule redescend en scène).

(Reprise du Chœur final).

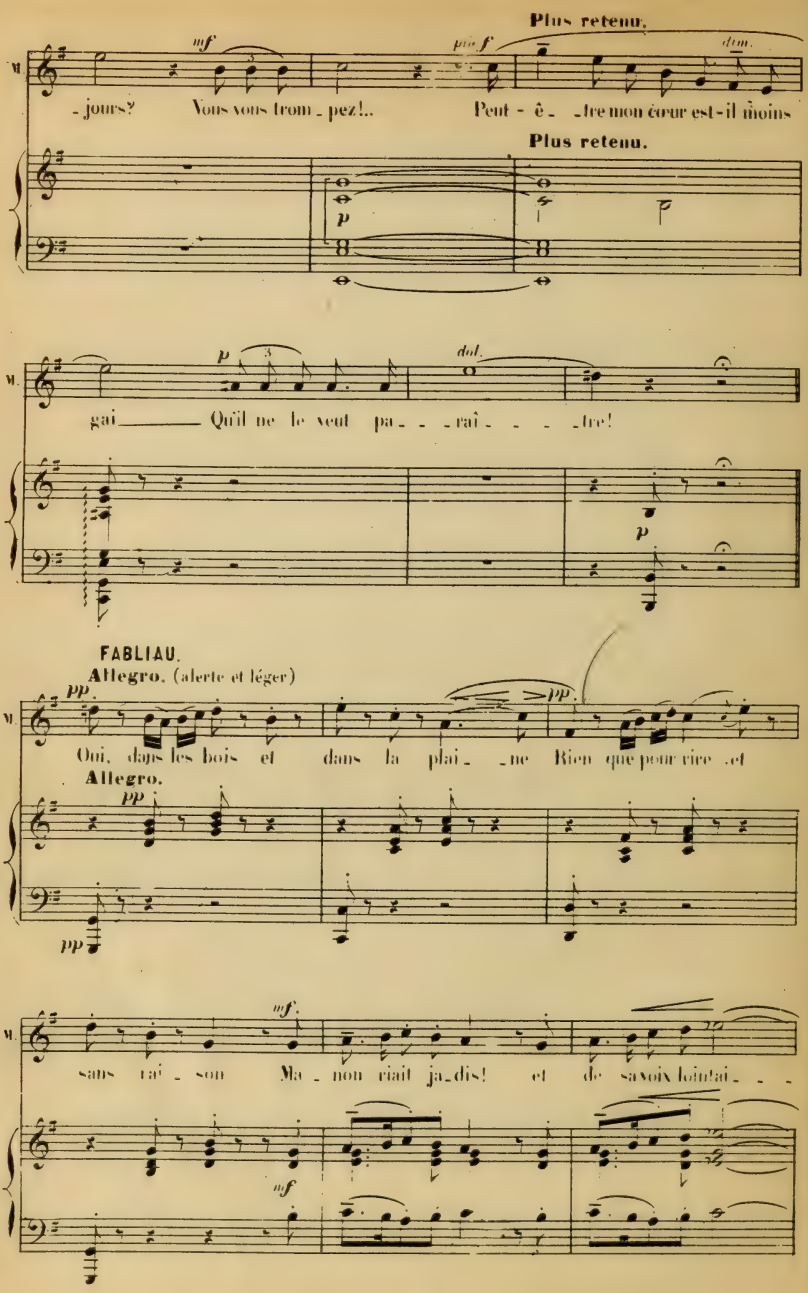
All.o mod.to 112

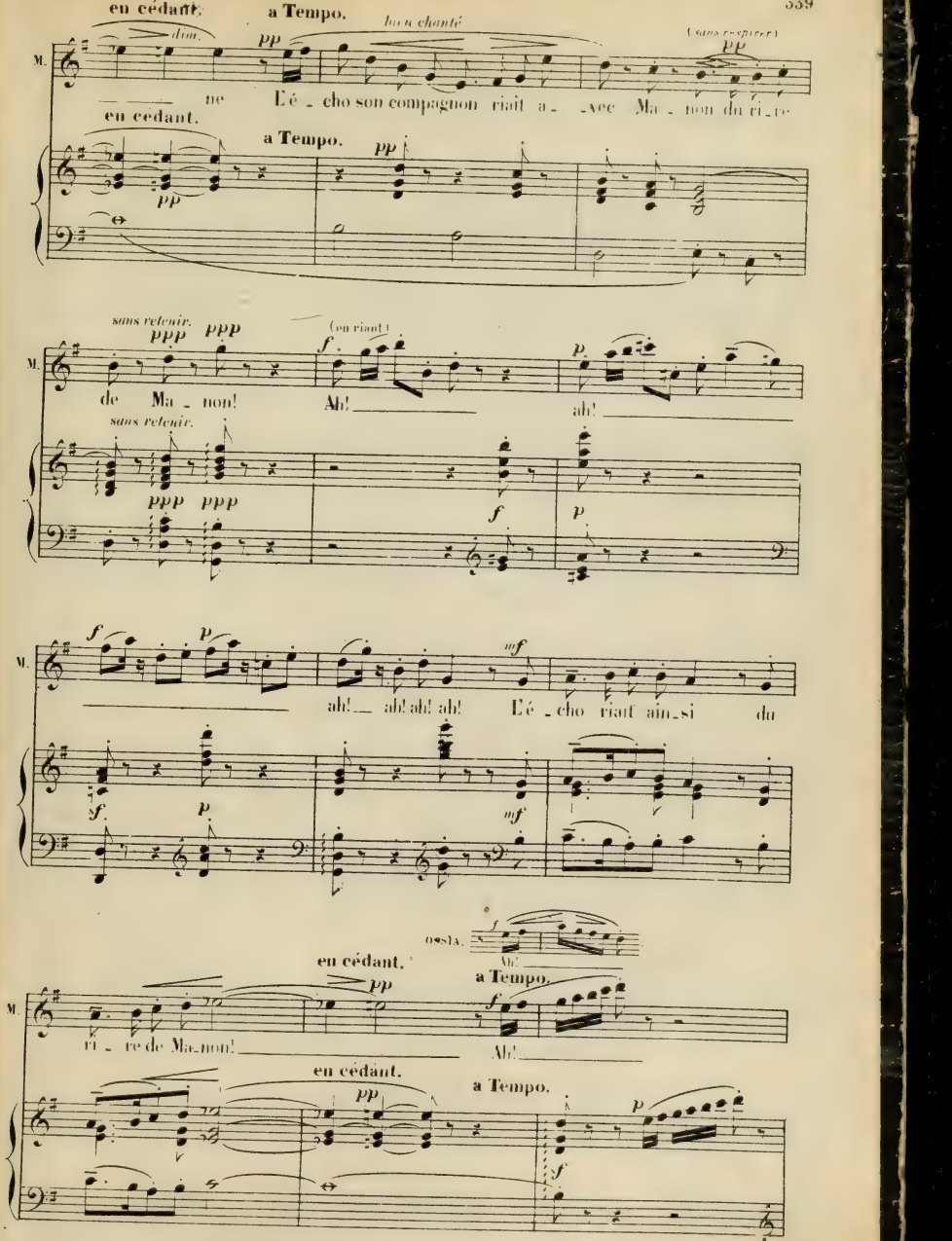
ff

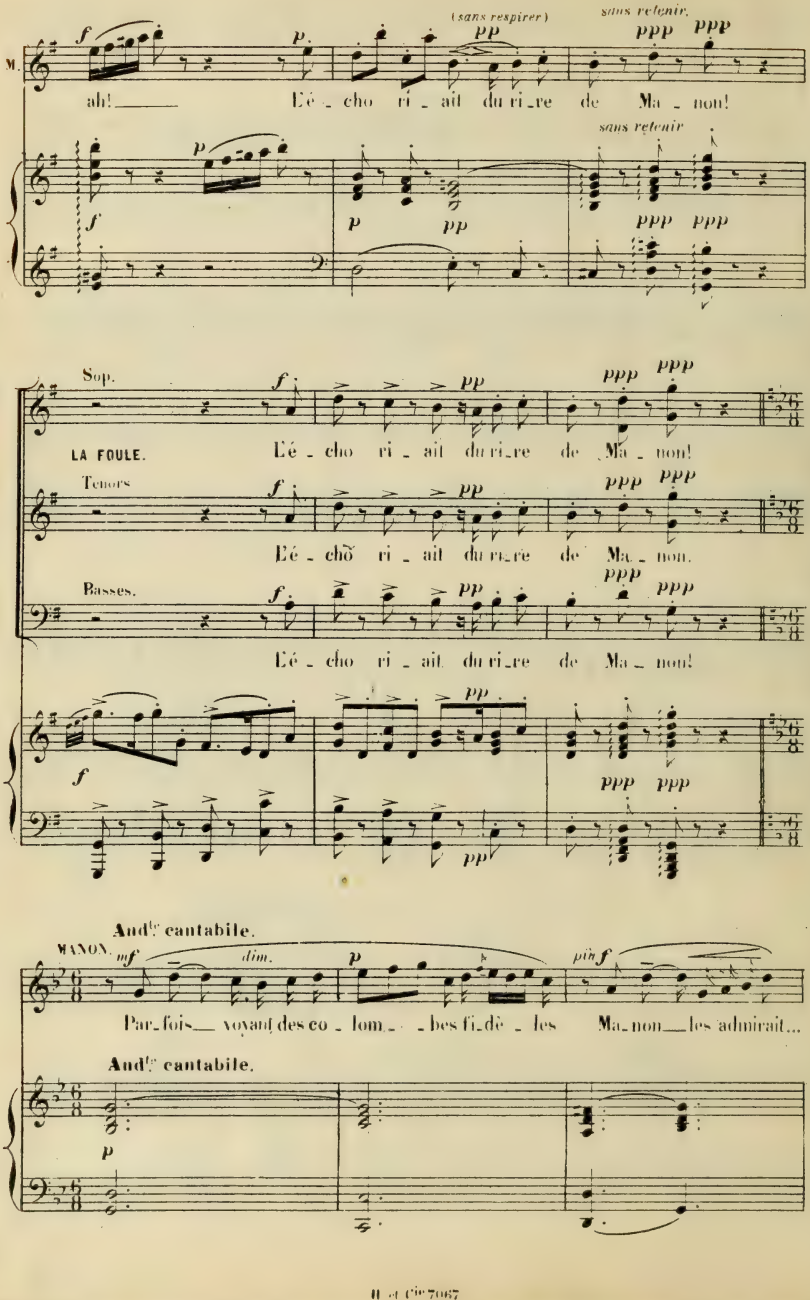
Suivez page 255.

FABLIAU

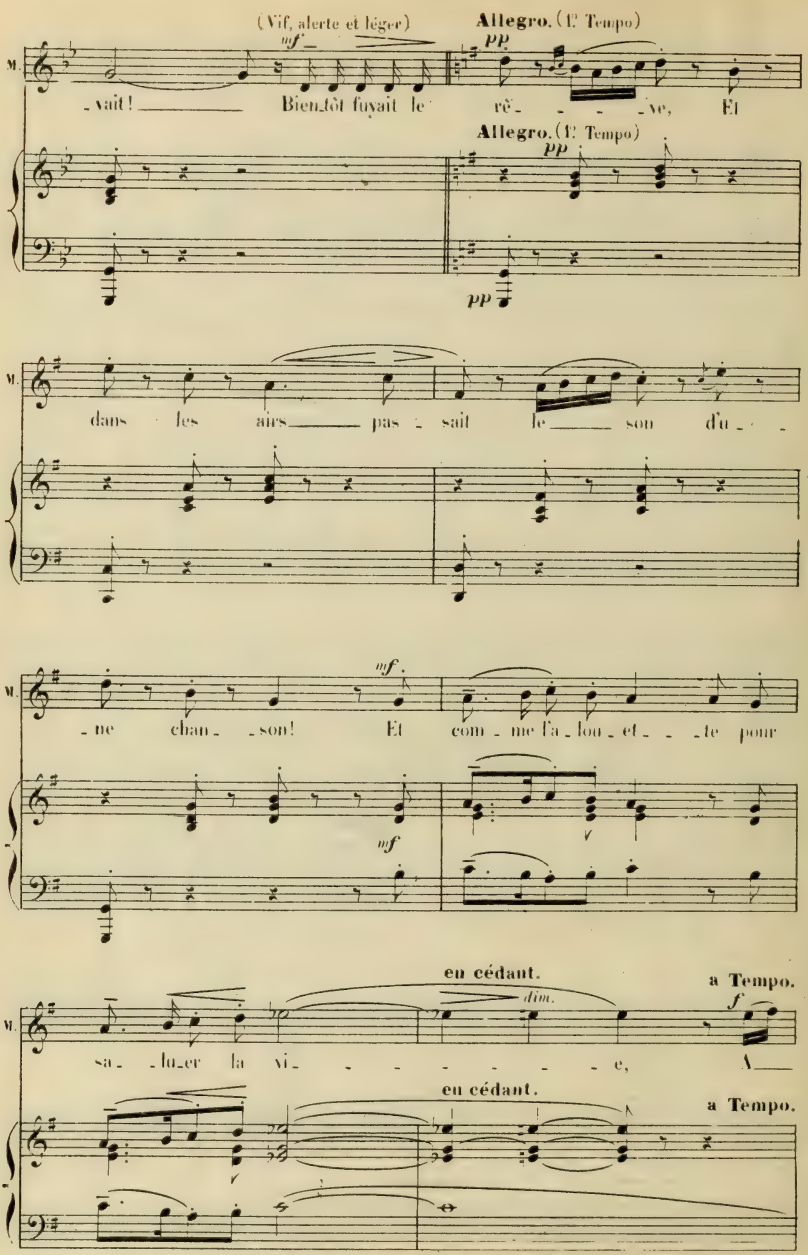
(On peut chanter ce Fabliau à la place de la Gavotte, page 220.)

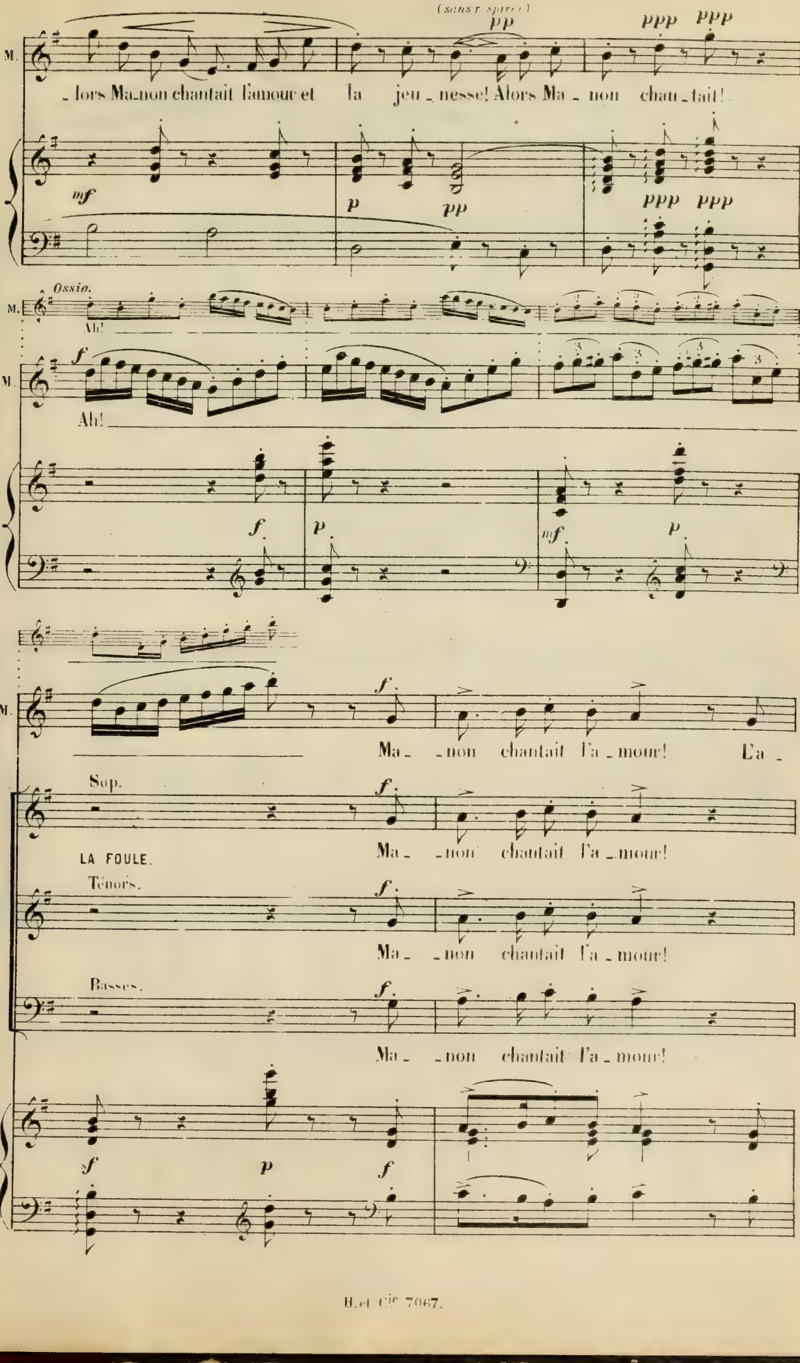

Plus retenu.
mf
pia. f
dim.
- jours? Vous vous trom - pez!.. Peut - ê - tre mon cœur est-il moins
Plus retenu.
p
gai ____ Qu'il ne le veut pa - - - rai - - - - tre!
dol.
p
FABLIAU.
Allegro. (alerte et léger)
pp
Oui, dans les bois et dans la plai - ne Rien que pour rire et
Allegro.
pp
pp
mf
sans rai - son Ma - non riait ja - dis! et de sa voix lointai - - -
mf

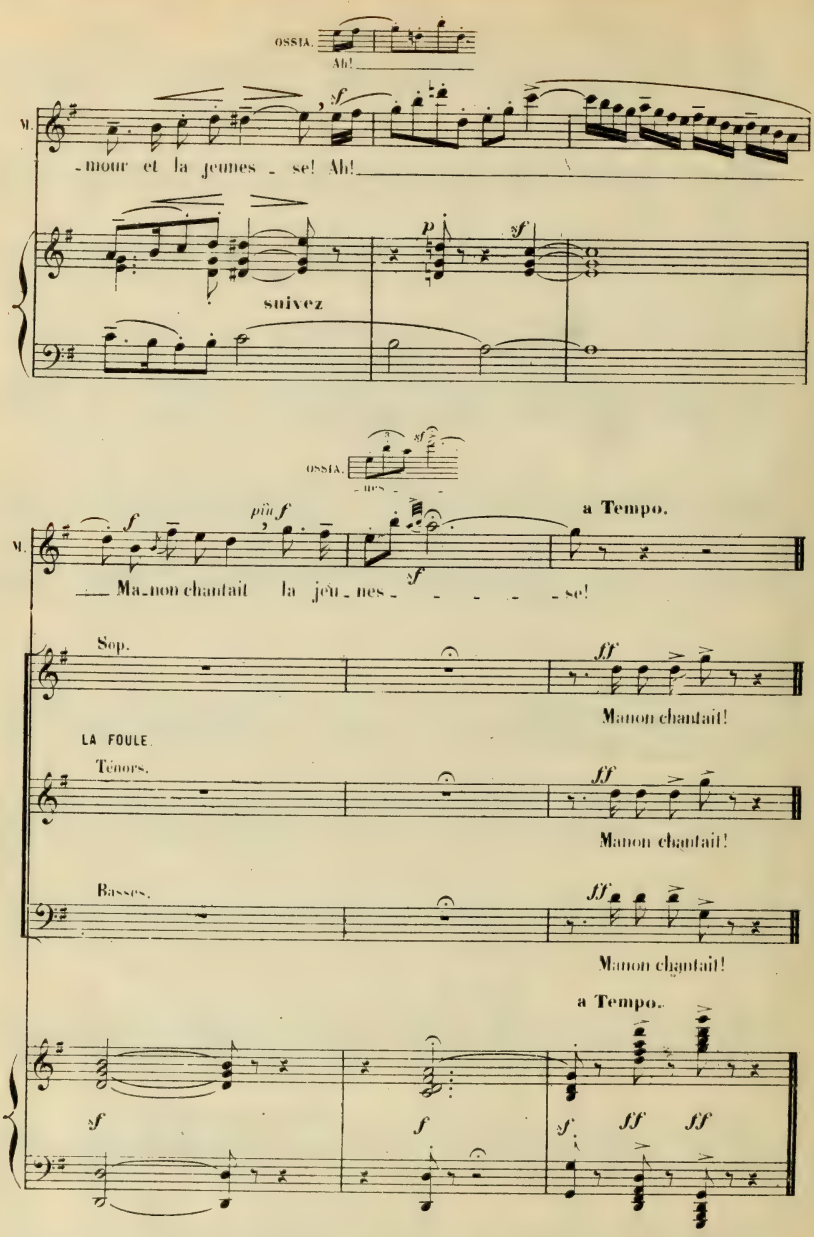
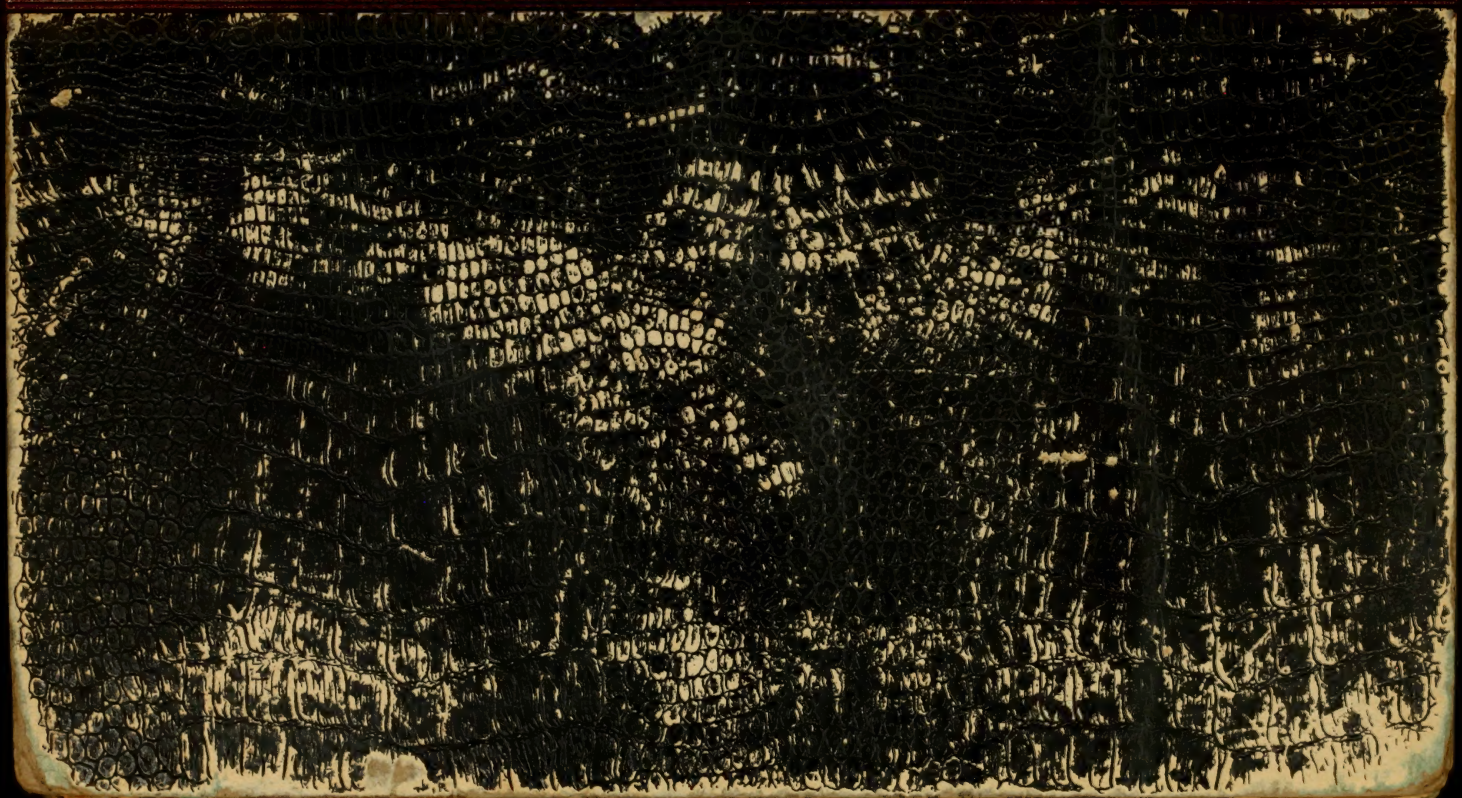

en cédant.
a Tempo.
bien chanté
(sans respirer)
M.
ne L'é - cho son compagnon riait a - -vec Ma - non du ri - re
en cédant.
a Tempo.
sans retenir.
(en riant)
de Ma - non! Ah! ah!
ah! ah! ah! ah! L'é - cho riait ain - si du
en cédant.
a Tempo.
ri - re de Ma - non! Ah!


M.
ah! L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
(sans respirer)
sans retenir
Sop.
LA FOULE.
L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
Tenors
L'é - chŏ ri - ait du ri_re de Ma - non.
Basses.
L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
And^te cantabile.
MANON.
Par_fois voyant des co - lom - bes fi_dè - les Ma_non les admirait...
And^te cantabile.

dim.
M.
et pensait à leurs ai_ _ _ _ _les! Et le soir qui tombait
p
dim.
p
en cédant un peu.
più p
dol.
pp
p
Souvent la retrouvait pen_sive en_cor! Manon
en cédant un peu.
pp
And.te moderato.
(soupirant)
dol.
pp
rê_ _vait! Ah! Pen_
And. moderato.
suivez.
pp
mf
pp
en cédant.
dol.
_sive en_cor, Ma_non rê_vait! Ma_non rê_ _ _
en cédant.


(Vif, alerte et léger)
mf
Allegro. (L' Tempo)
pp
M.
-vait! Bien-tôt fuyait le rê- -ve, Et
Allegro. (L' Tempo)
pp
pp
M.
dans les airs pas- sait le son d'u-
M.
mf.
-ne chan- son! Et com- me l'a- lou- et- te pour
mf
en cédant.
dim.
a Tempo.
f
M.
sa- lu- er la vi- e,
en cédant.
a Tempo.


(sans respirer)
pp
ppp
ppp
M.
_lors Ma_non chantait l'amour et la jeu_nesse! Alors Ma_non chan_tait!
mf
p
pp
ppp
ppp
Ossia.
M.
Ah!
M.
f
Ah!
f
p
mf
p
M.
f
Ma_ _non chantait l'a_mour! L'a_
Sop.
f
Ma_ _non chantait l'a_mour!
LA FOULE.
Ténors.
f
Ma_ _non chantait l'a_mour!
Basses.
f
Ma_ _non chantait l'a_mour!
f
p
f



Imp. Delaunay, Paris. H. et Cie 7067. Bauton Gr